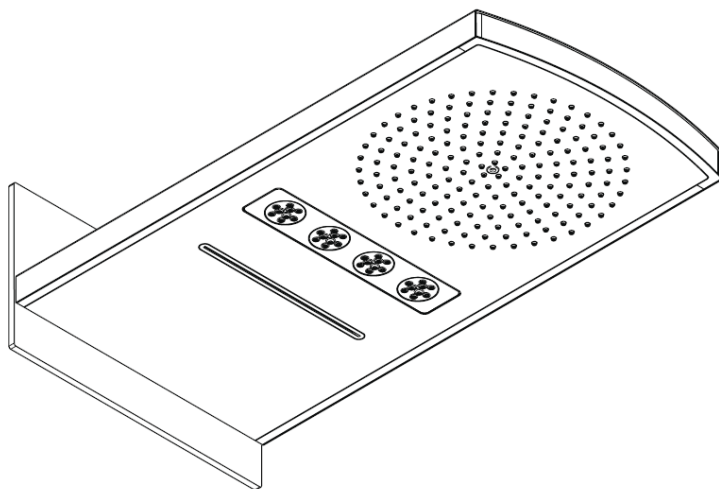
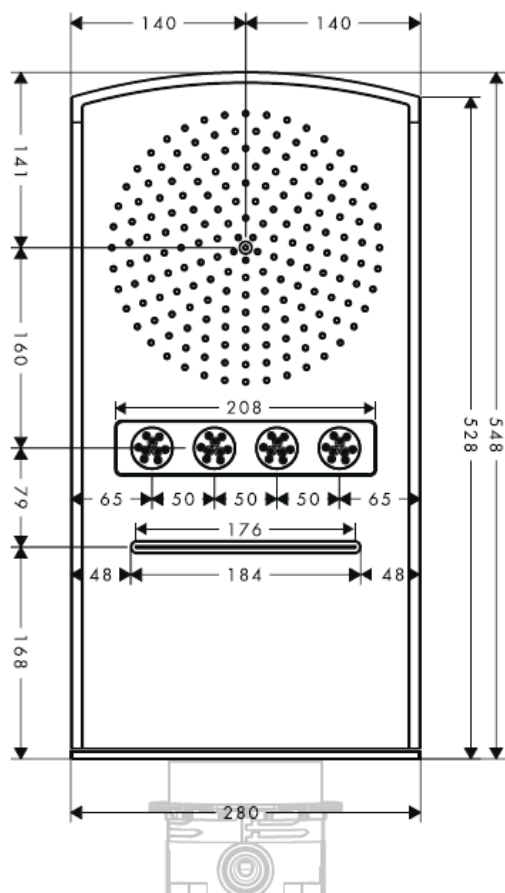
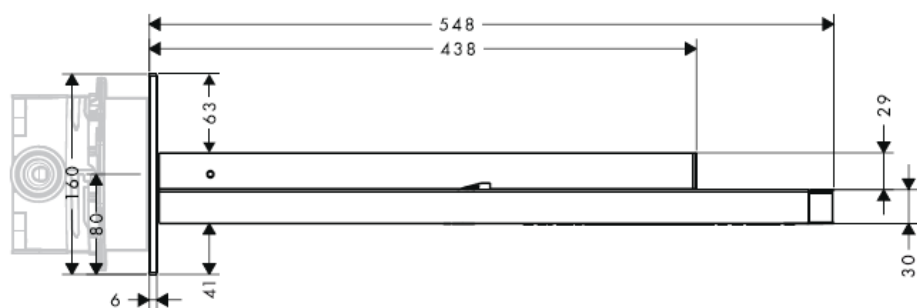


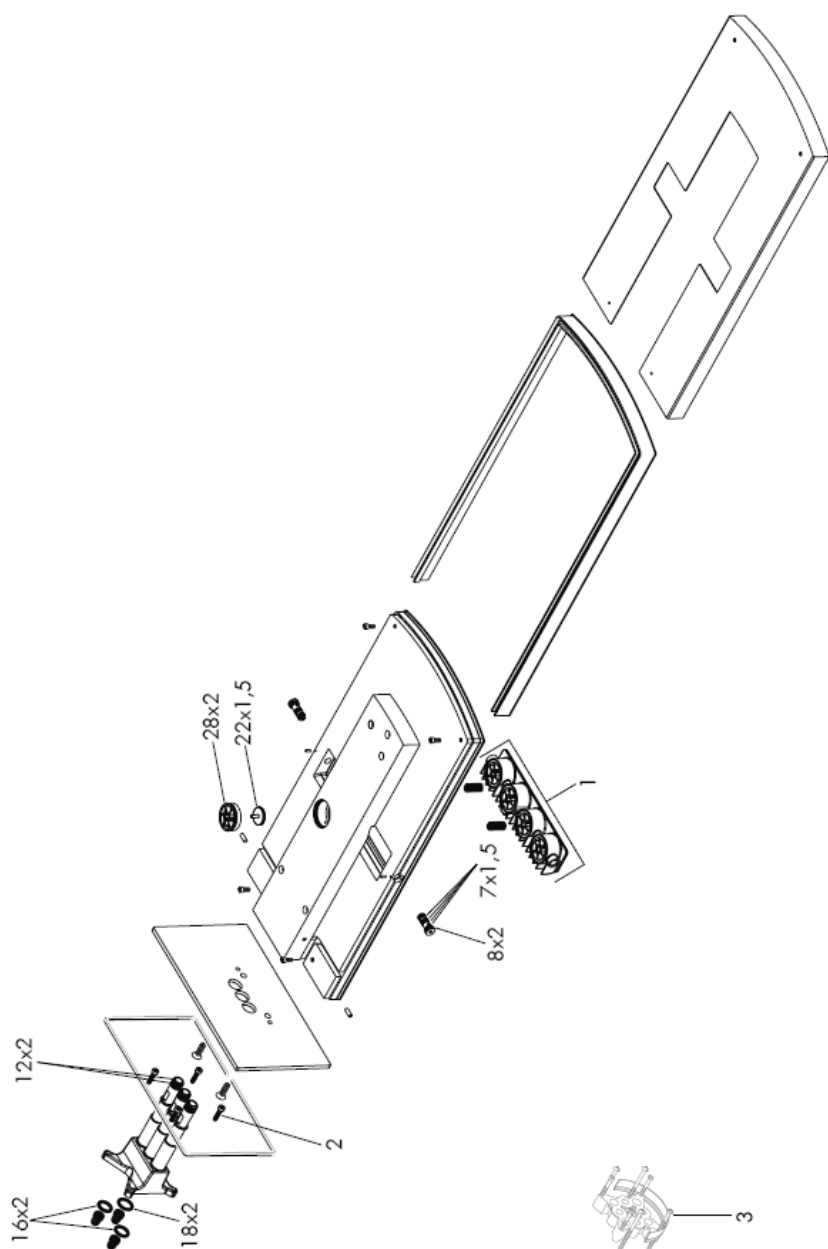
Montageanleitung

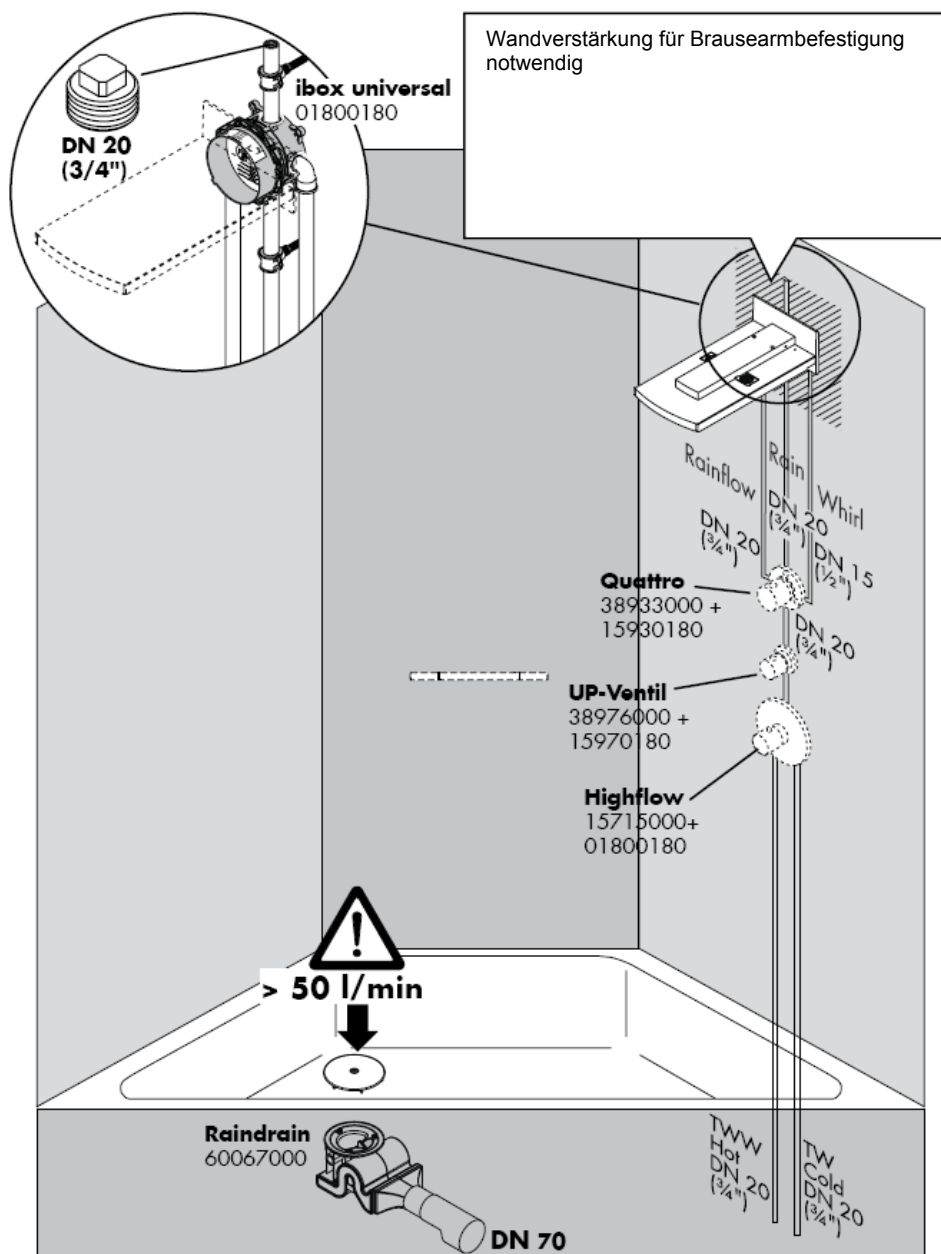


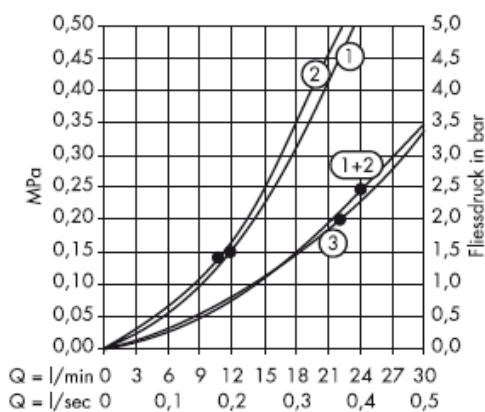
Raindance Rainfall
28411000

hangrohe



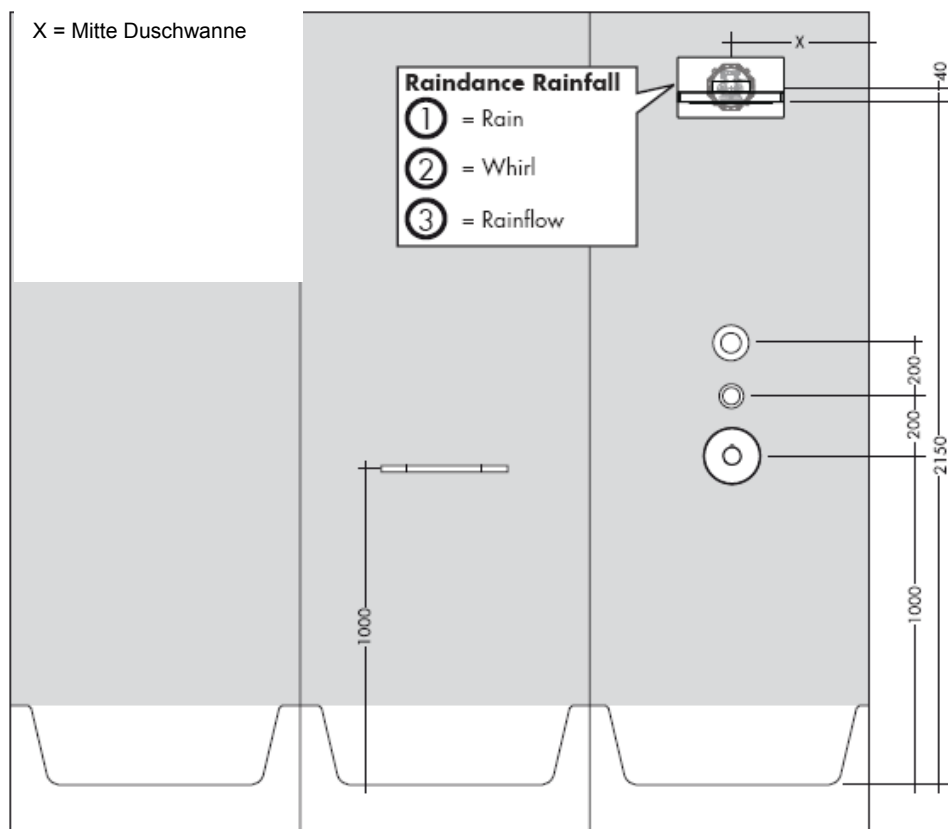


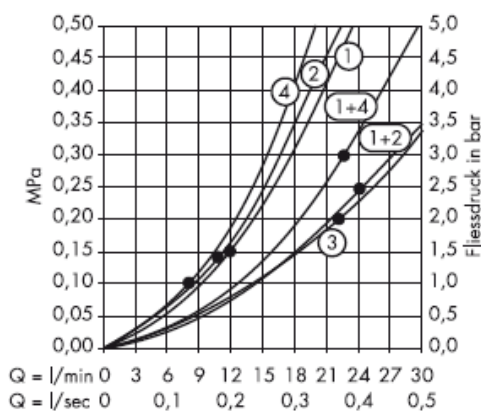




Ab • ist die Funktion gewährleistet.

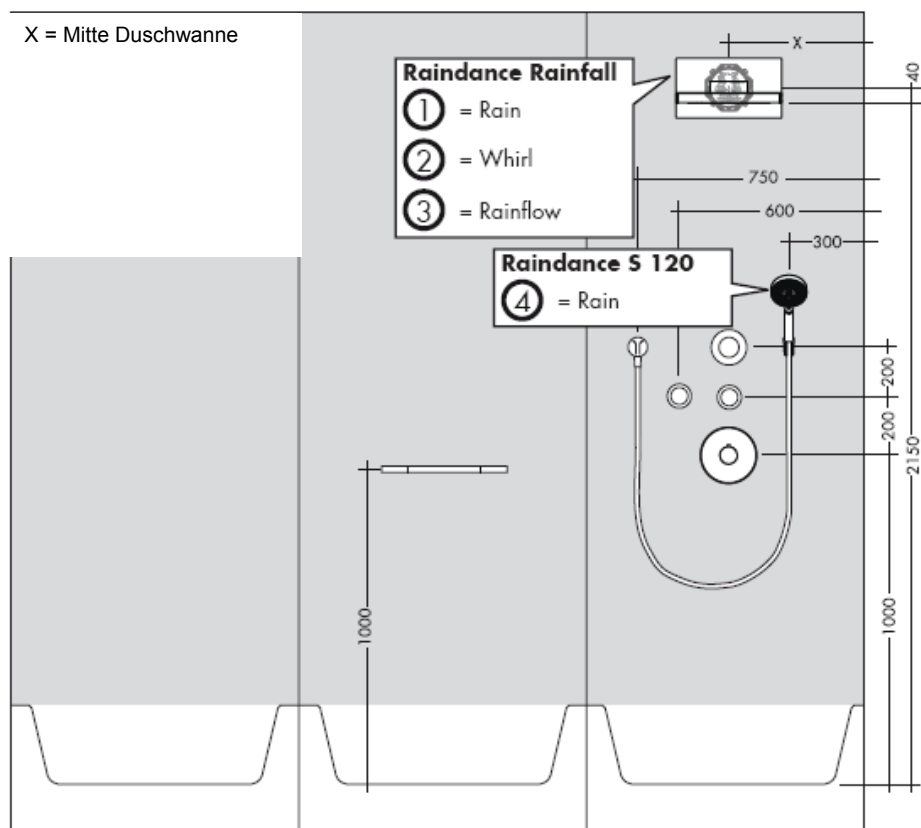
X = Mitte Duschwanne

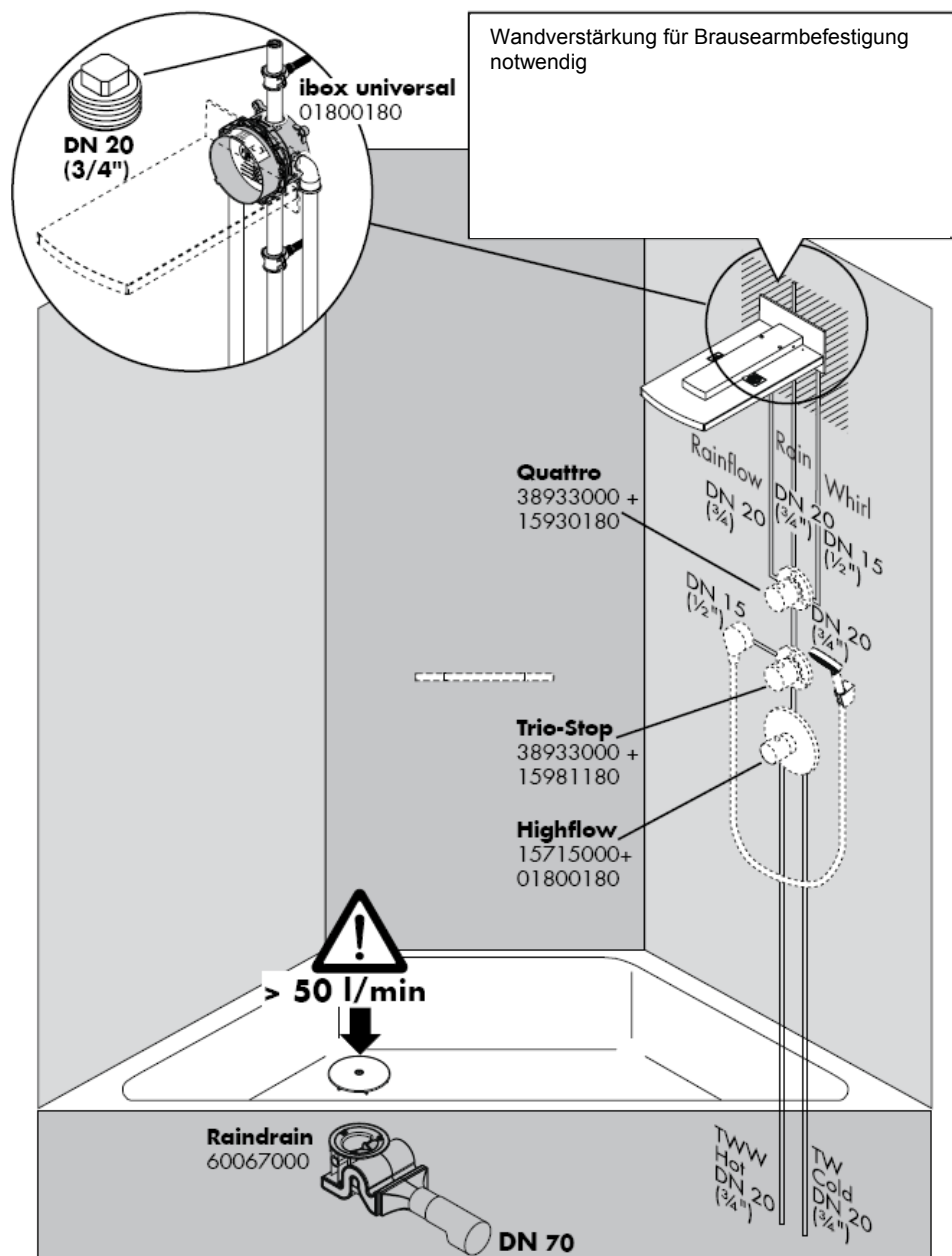


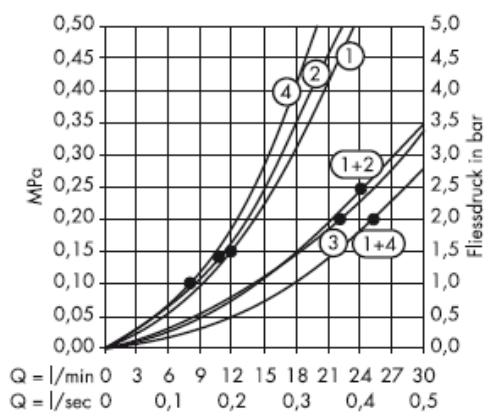


Ab • ist die Funktion gewährleistet.

X = Mitte Duschwanne

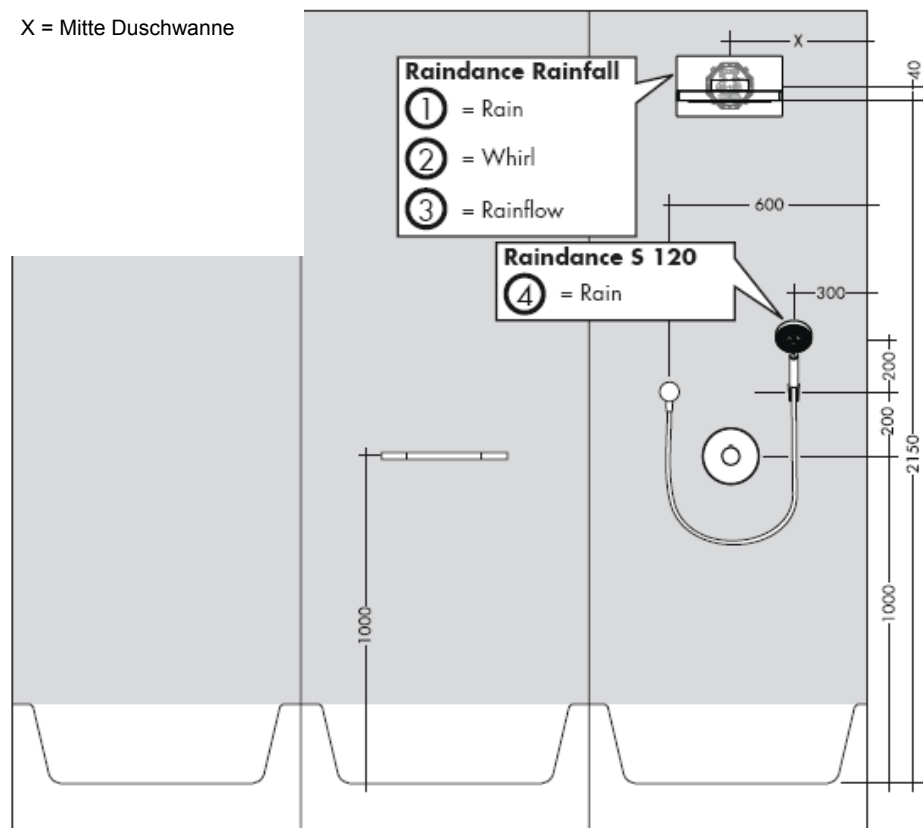


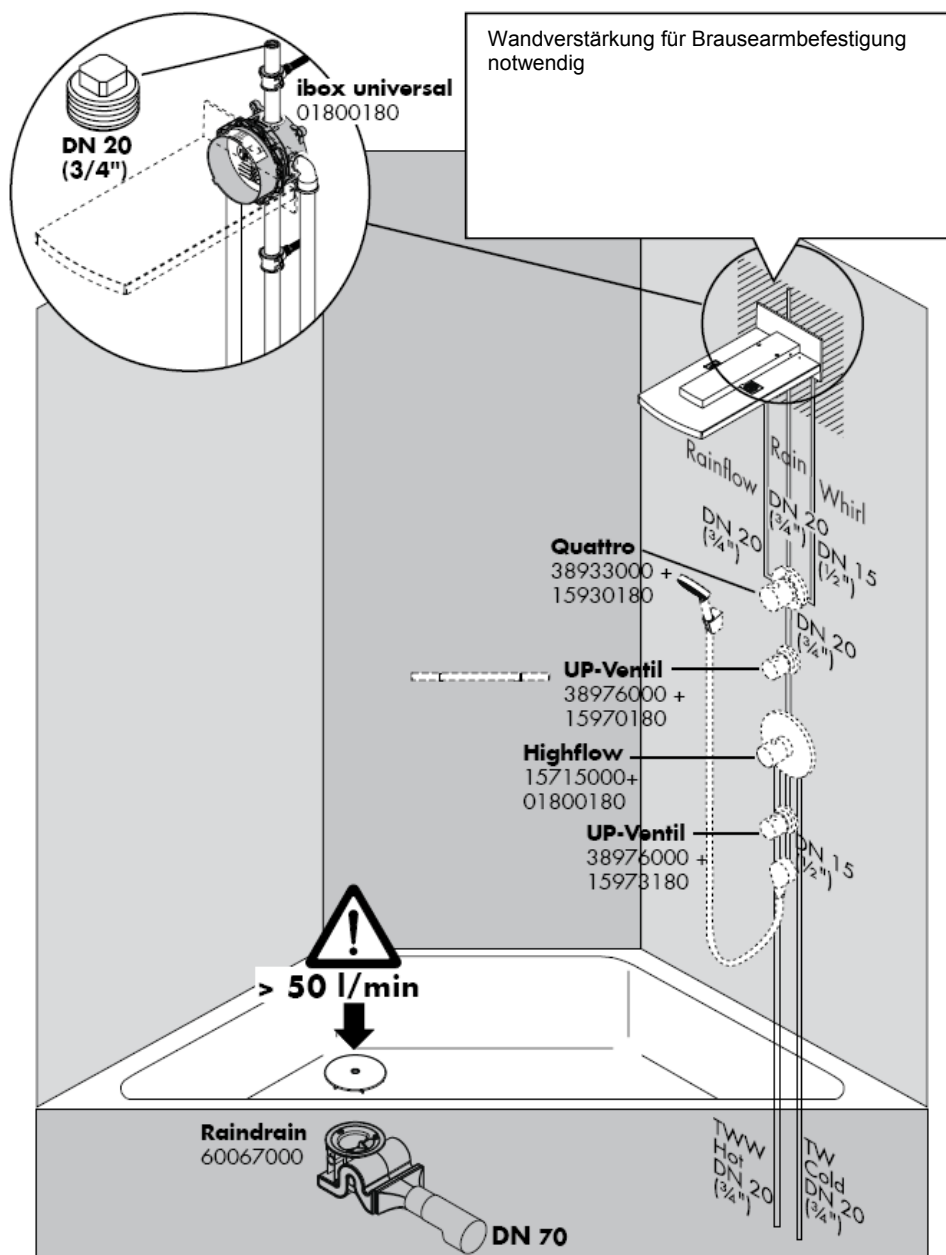


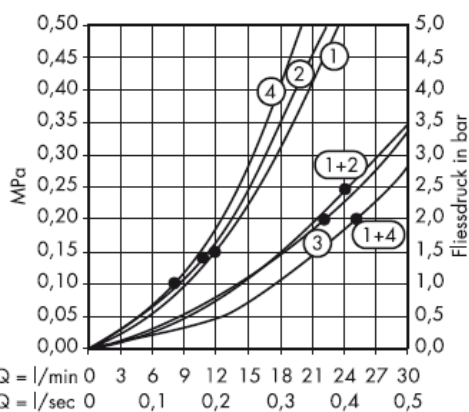


Ab • ist die Funktion gewährleistet.

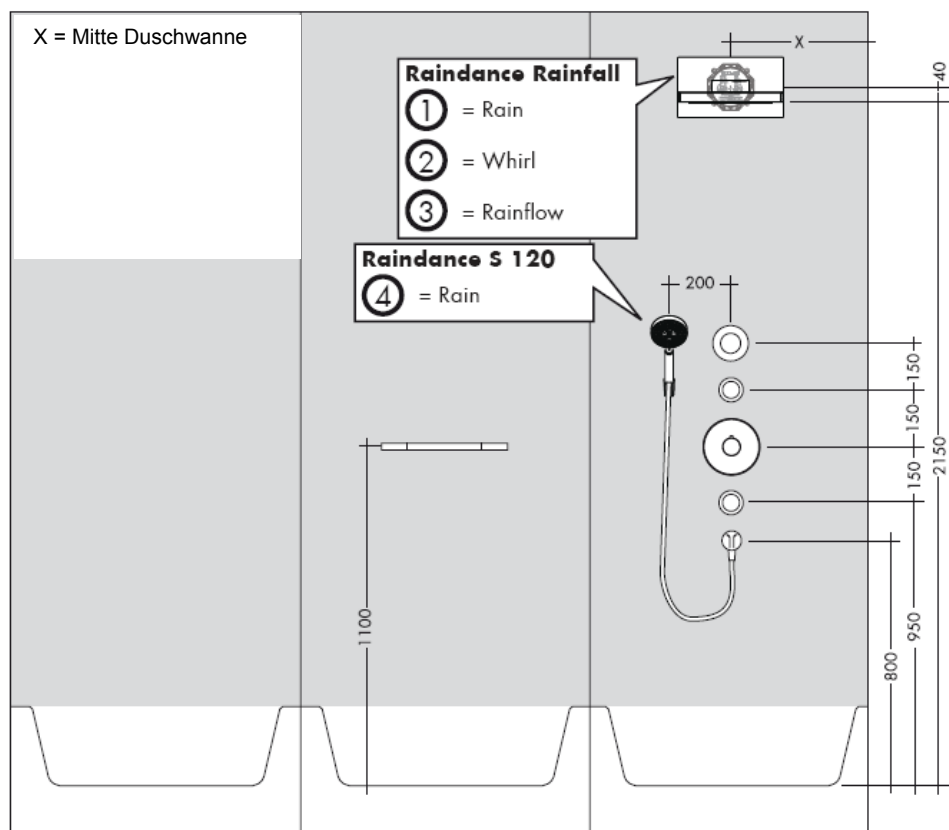
X = Mitte Duschwanne

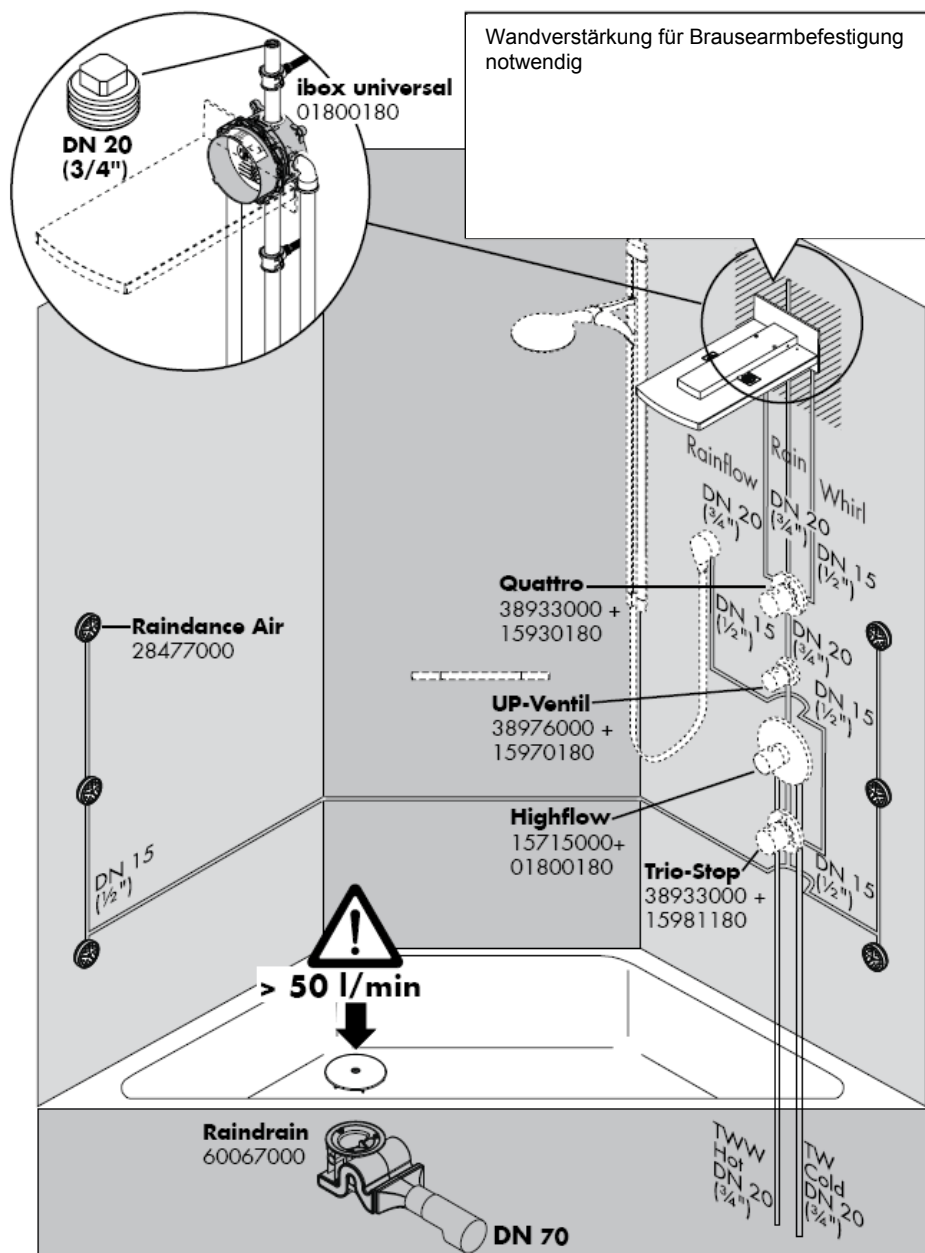


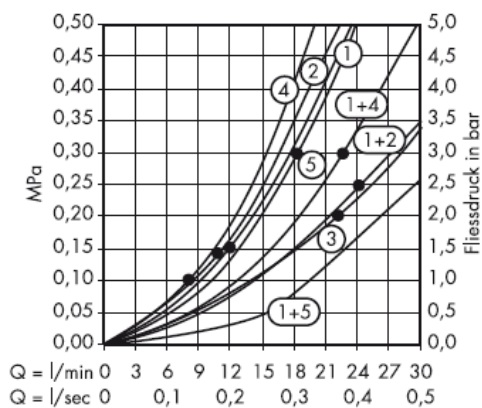




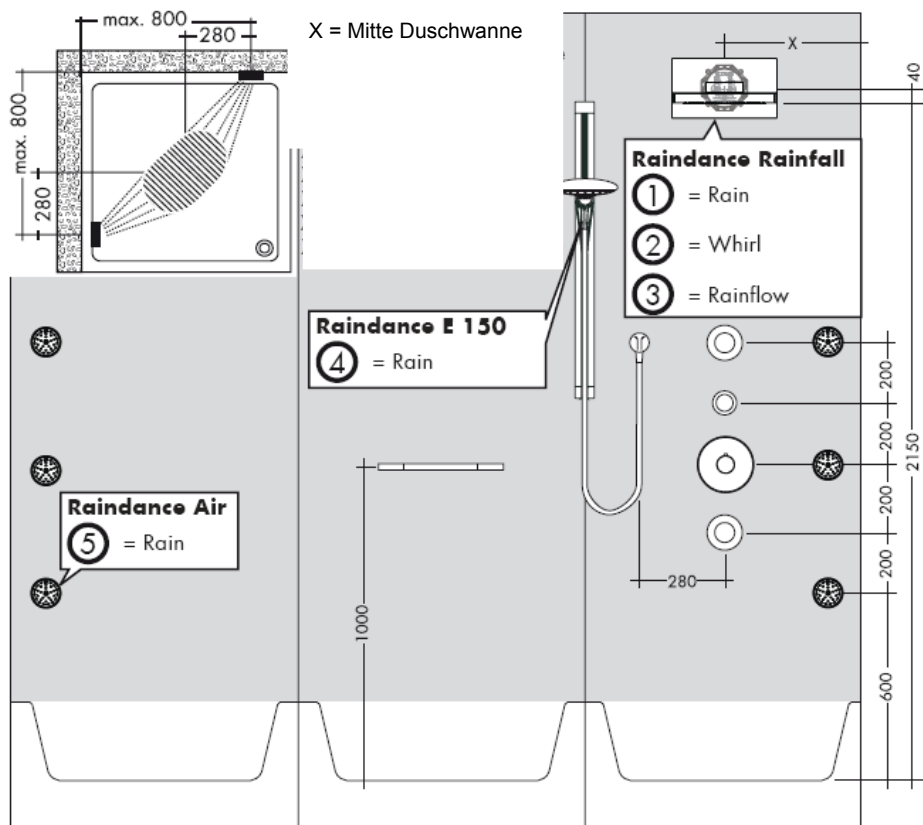
Ab • ist die Funktion gewährleistet.

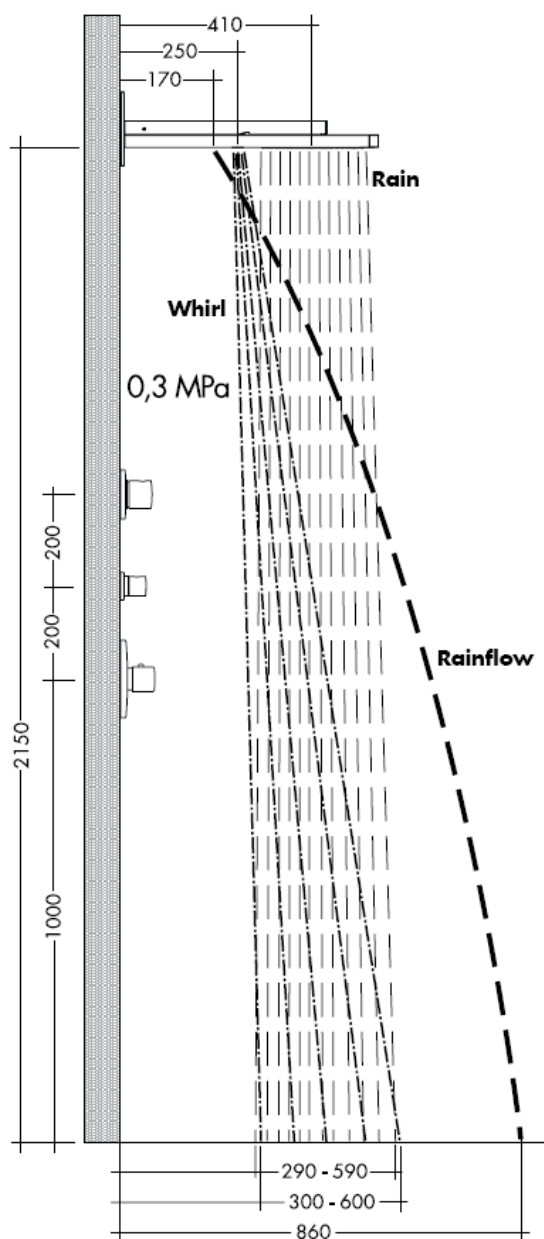


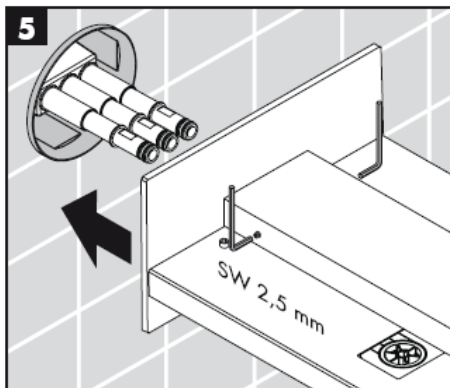
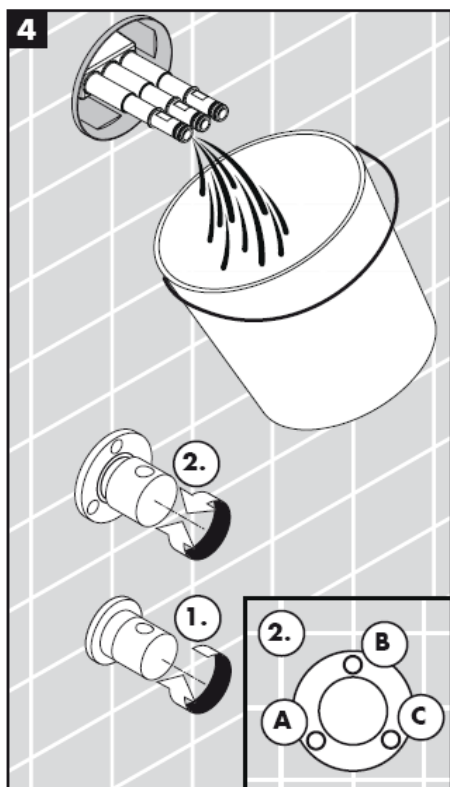
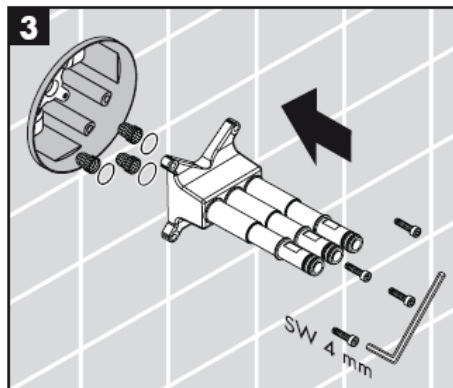
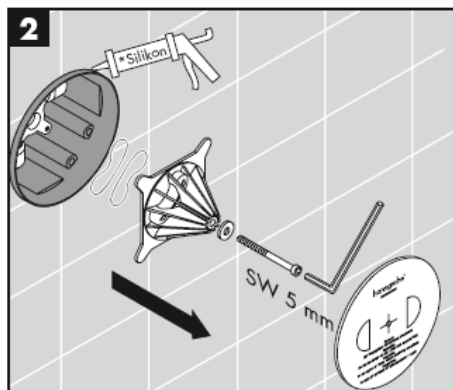
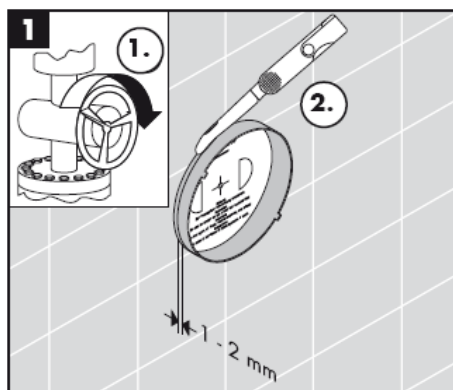




Ab • ist die Funktion gewährleistet.







* Silikon (essigsäurefrei!)

Montage

Achtung! Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden!

Technische Daten

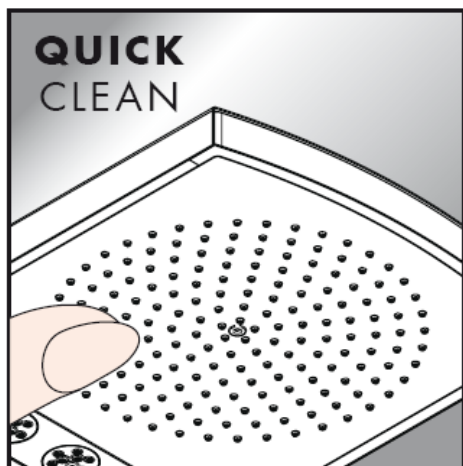
Betriebsdruck: max. 0,6 MPa
Empfohlener Betriebsdruck: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Heißwassertemperatur: max. 60° C
Empfohlene Heißwassertemperatur: 42° C

Die Brause kann nicht in Verbindung mit einem Durchlauferhitzer verwendet werden.

Serviceteile siehe Seite 3

1	Strahleinsatz kpl.	98869000
2	Schraube M5 x 20 (_1a Stück)	96525000
3	Verlängerung 25 mm	13595000

Reinigung



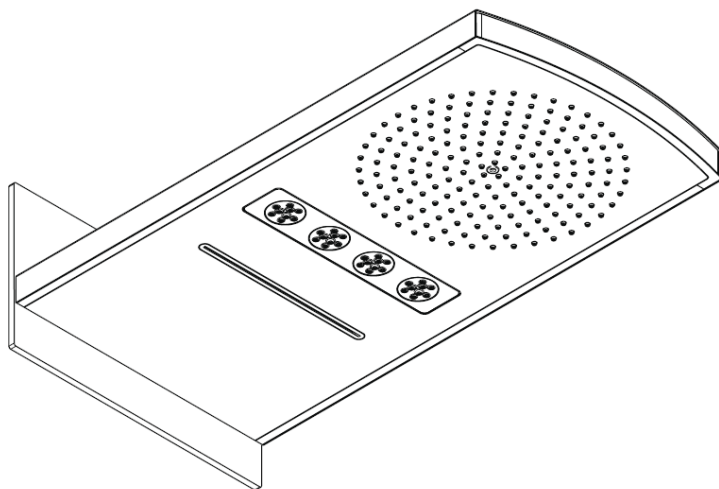
Einfach sauber: Kalk lässt sich von den Noppen ganz leicht abrubbeln.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

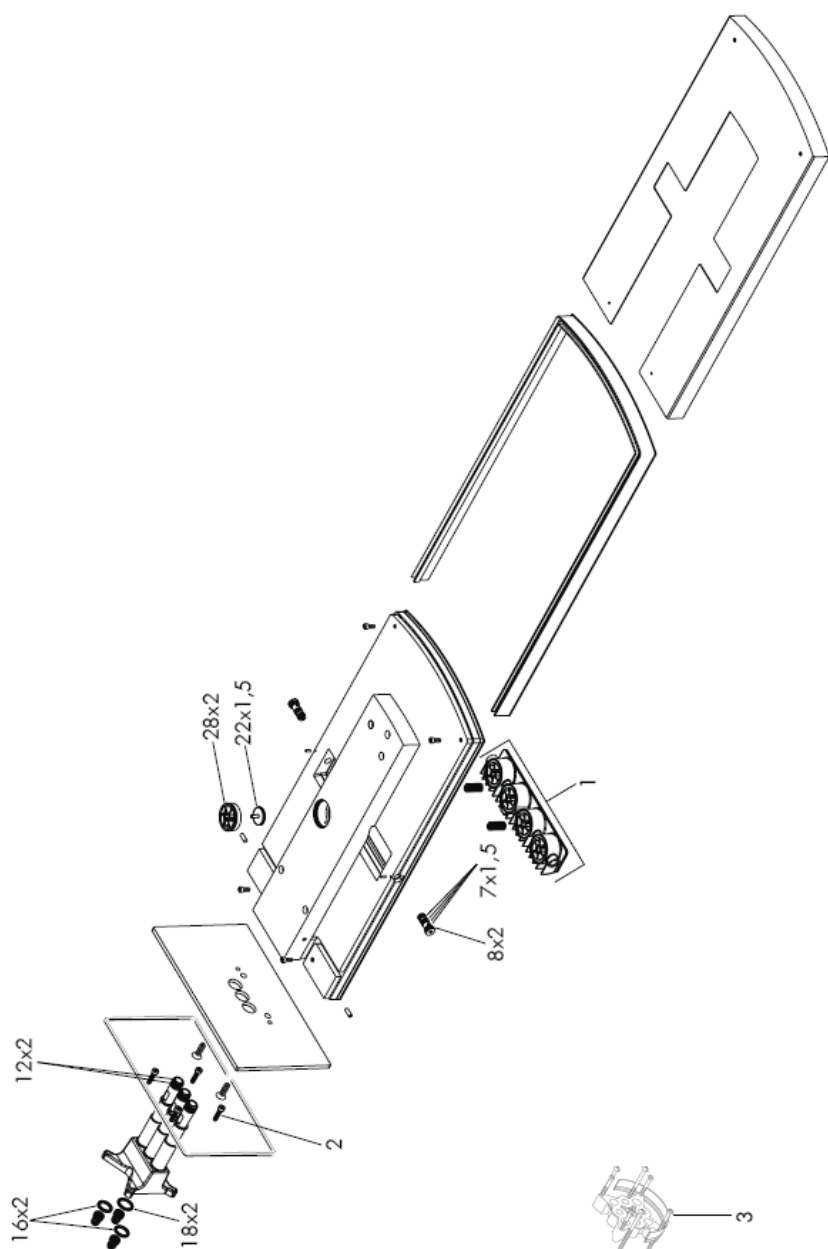
10/2008
9.04320.01
Deutsch

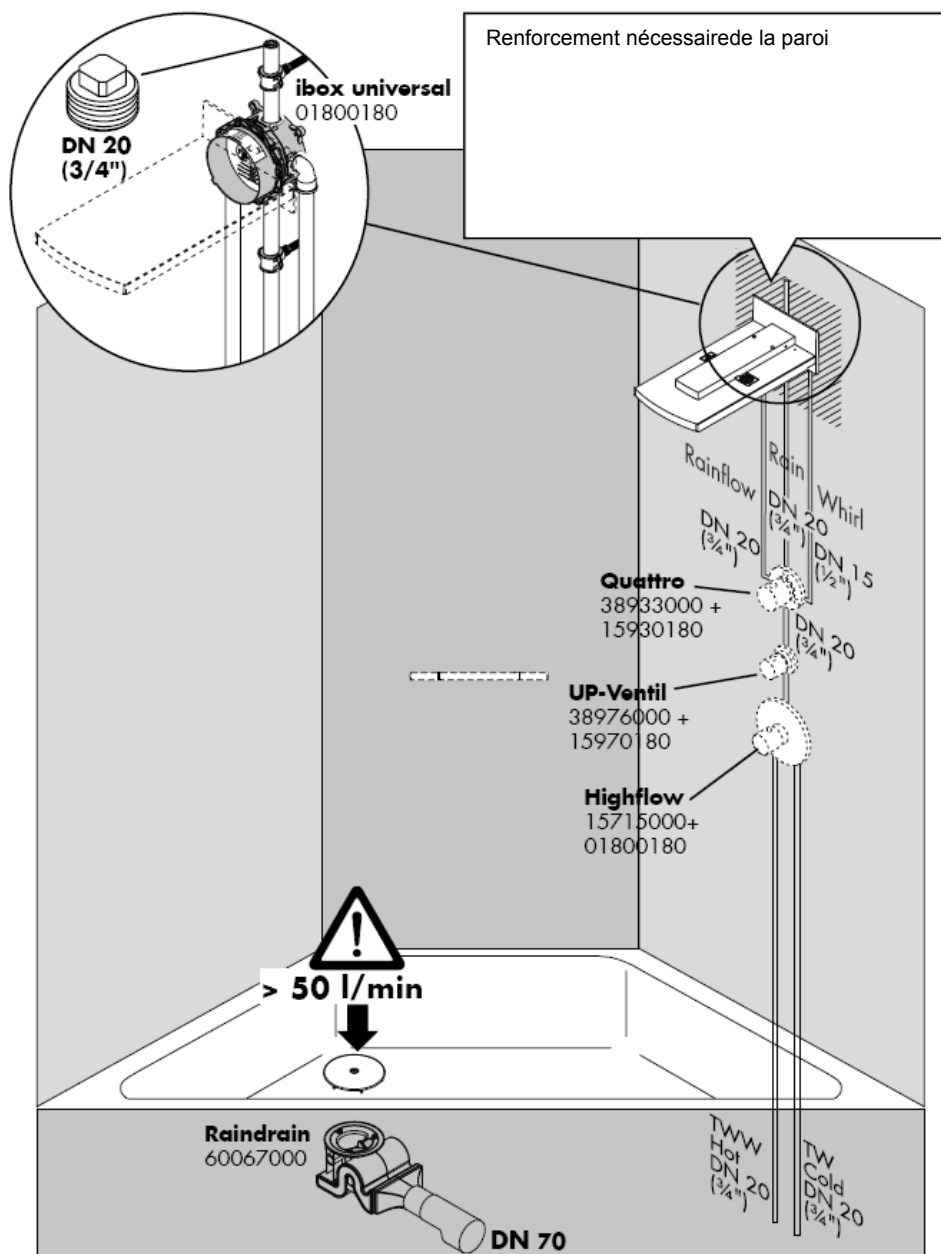
Instructions de montage

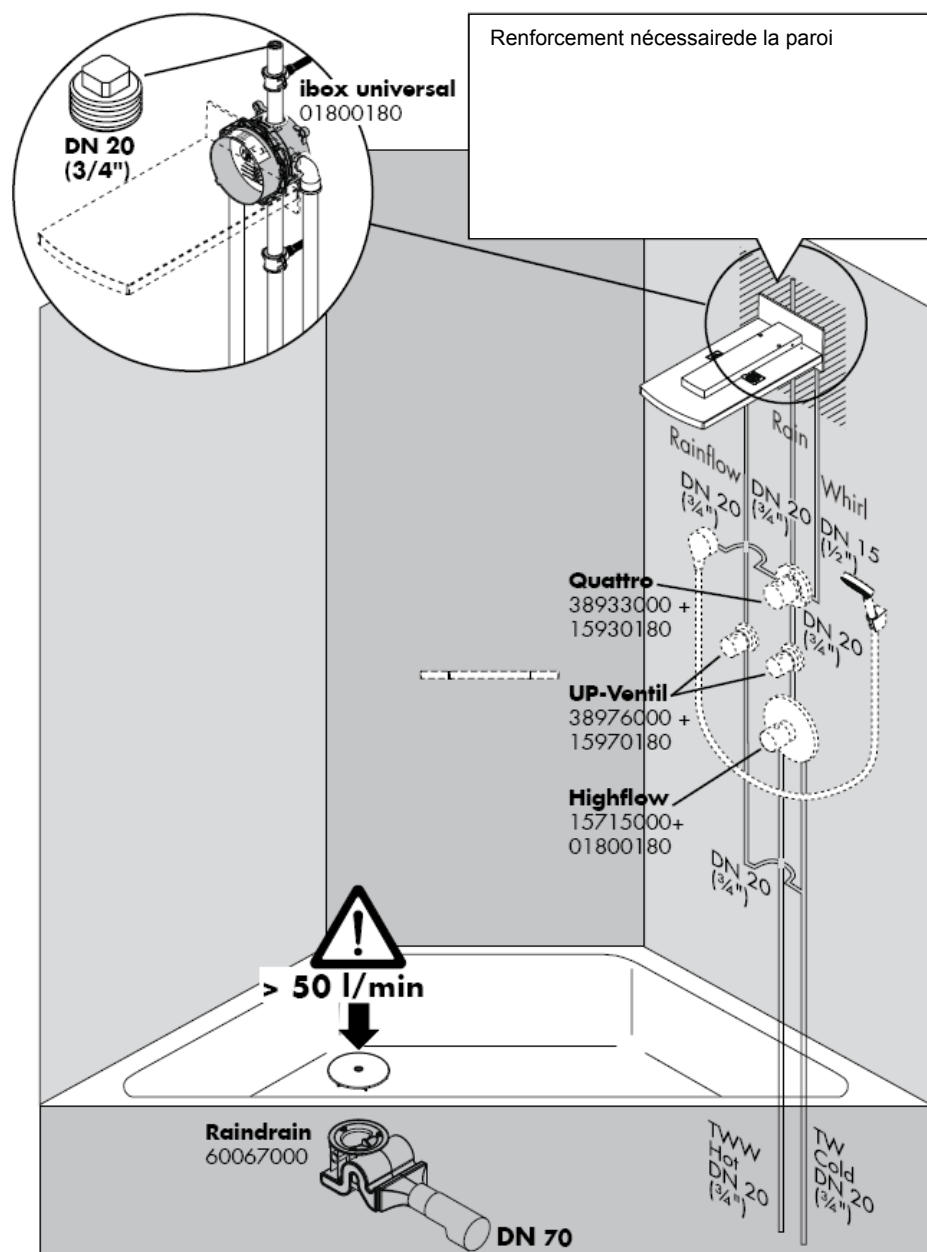


Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe









X = Centre cuvette de douche

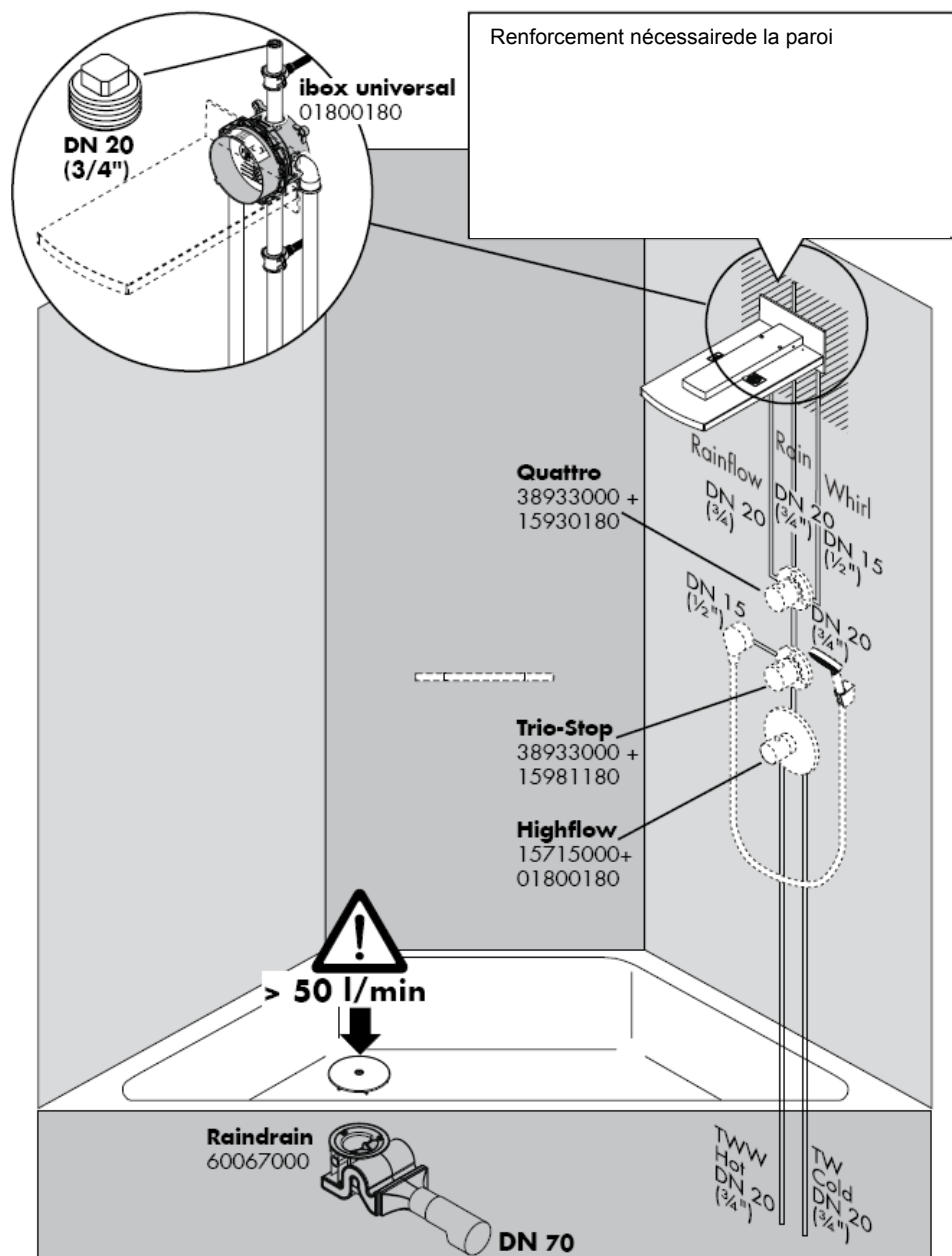
Raindance Rainfall

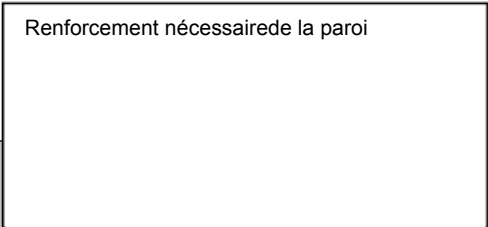
- ① = Rain
- ② = Whirl
- ③ = Rainflow

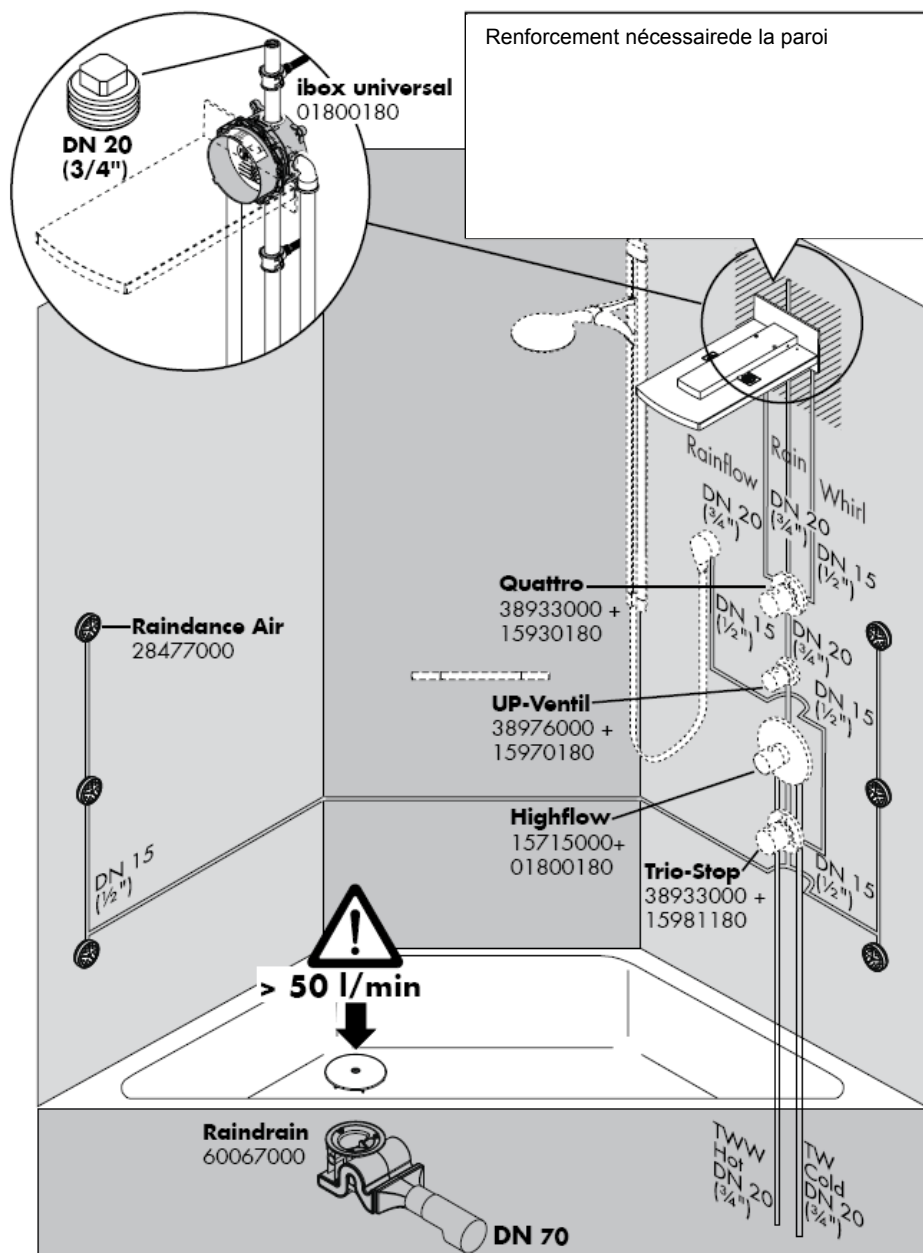
Raindance S 120

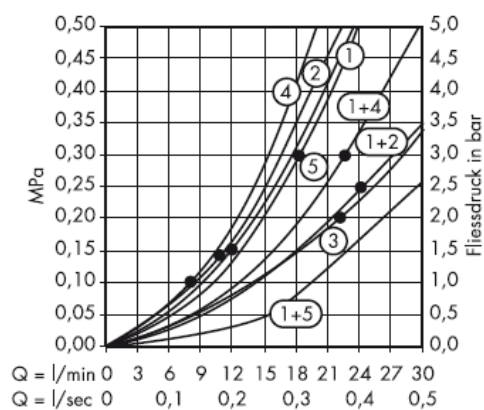
- ④ = Rain

Dimensions (mm): 40, 750, 600, 300, 200, 200, 2150, 1000.

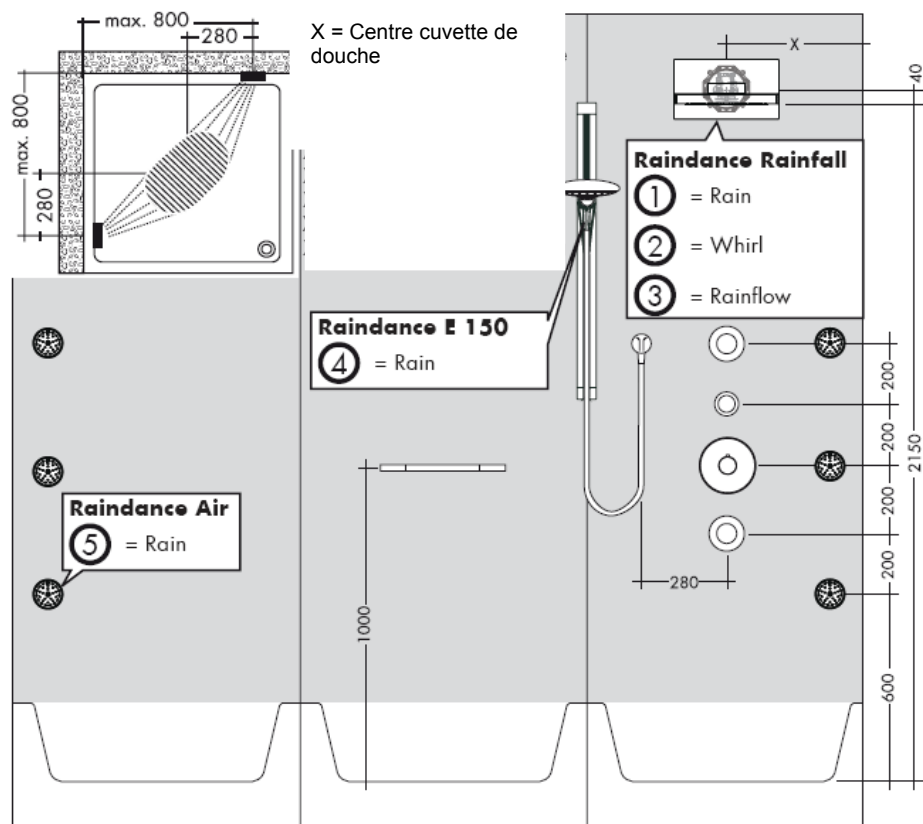


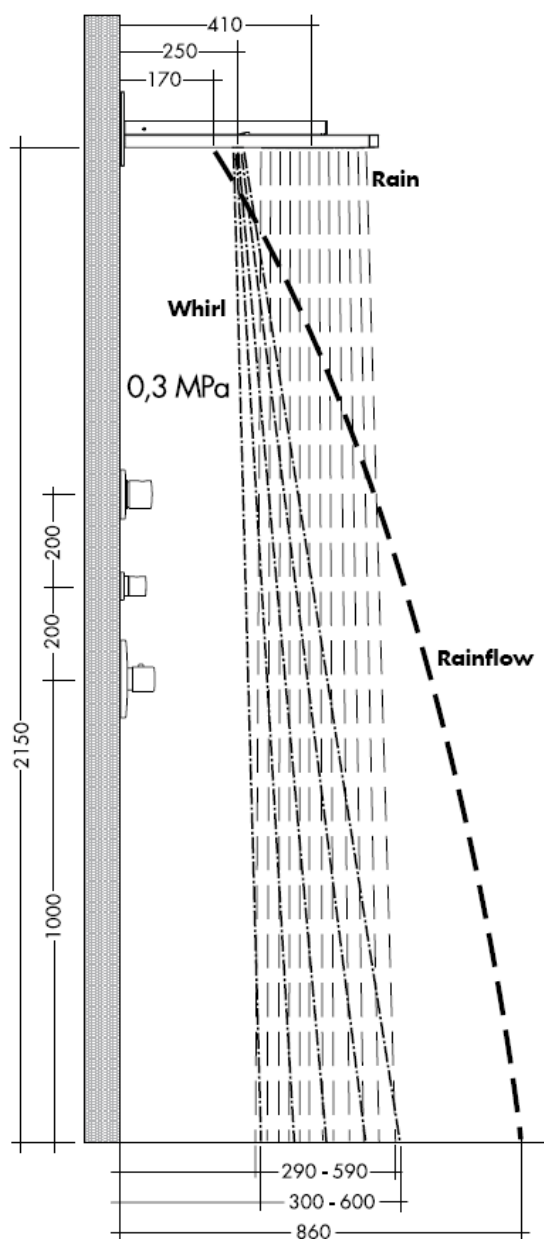


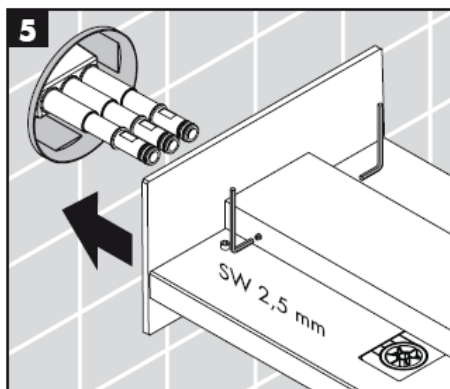
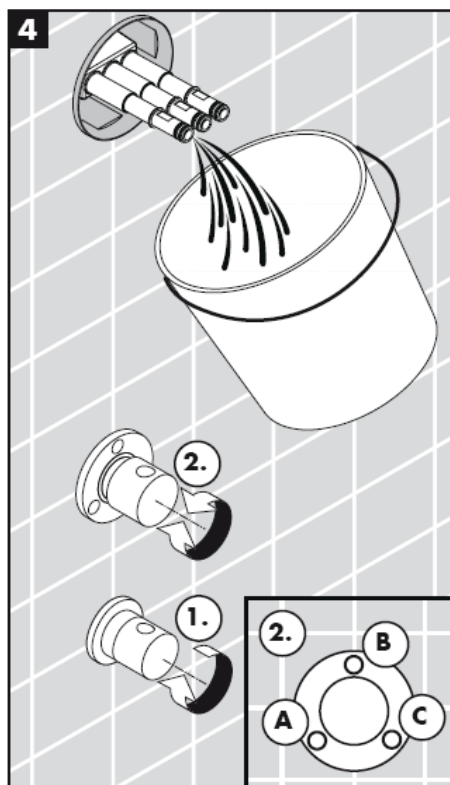
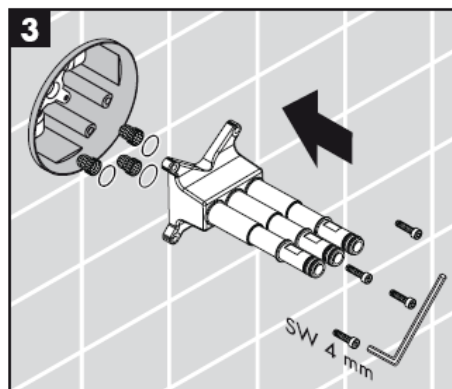
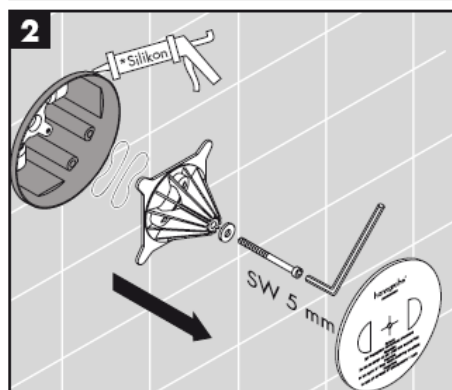
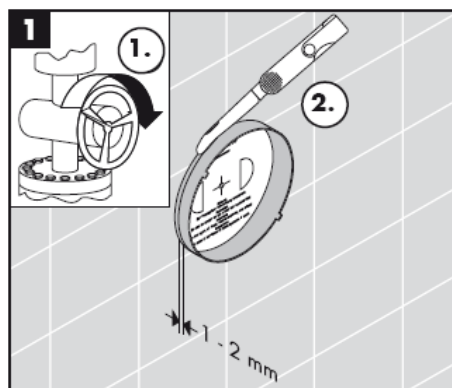




A partir de • le fonctionnement est garanti.







* Silicone (sans acide acétique!)

Montage

Attention! La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables!

Informations techniques

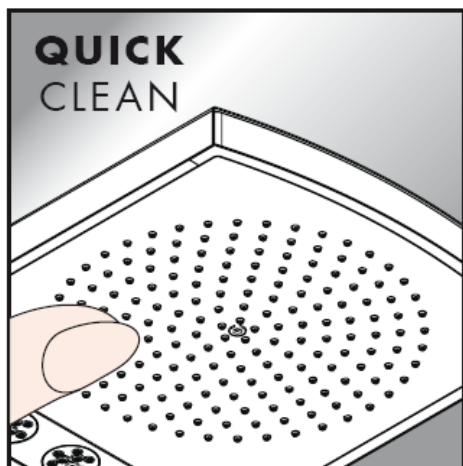
Pression de service autorisée: max. 0,6 MPa
Pression de service conseillée: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Température max. d'eau chaude: max. 60° C
Température recommandée: 42° C

La pomme de douche ne fonctionne pas avec une production d'eau chaude instantanée.

Pièces détachées voir pages 3

1	diffuseur cpl.	98869000
2	vis M5 x 20 (_1a pièces)	96525000
3	extension 25 mm	13595000

Nettoyage



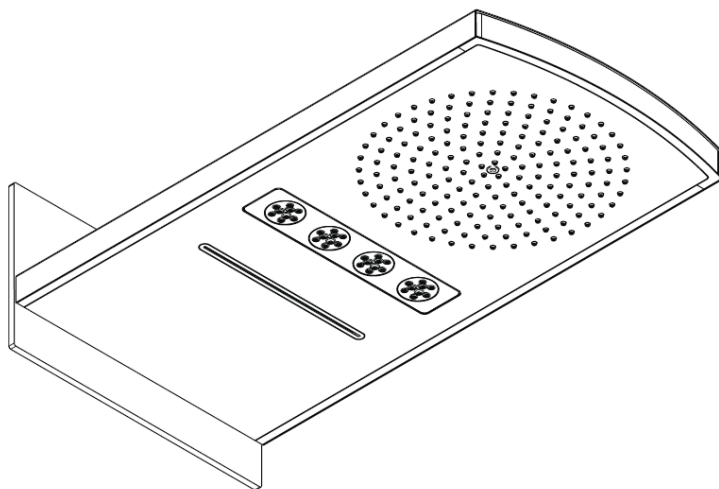
La propreté en toute simplicité: les dépôts formés sur les buses élastiques en silicone s'éliminent par un simple passage de la main.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

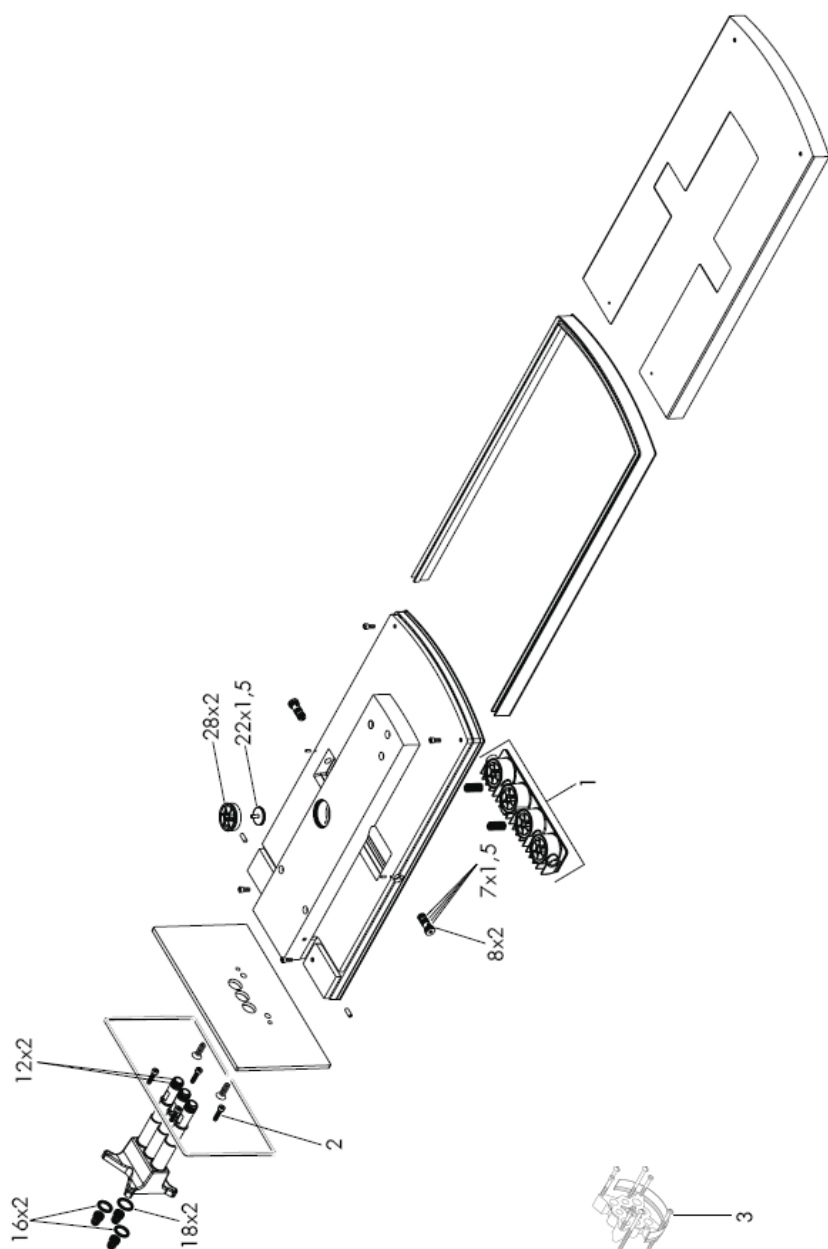
10/2008
9.04320.01
Français

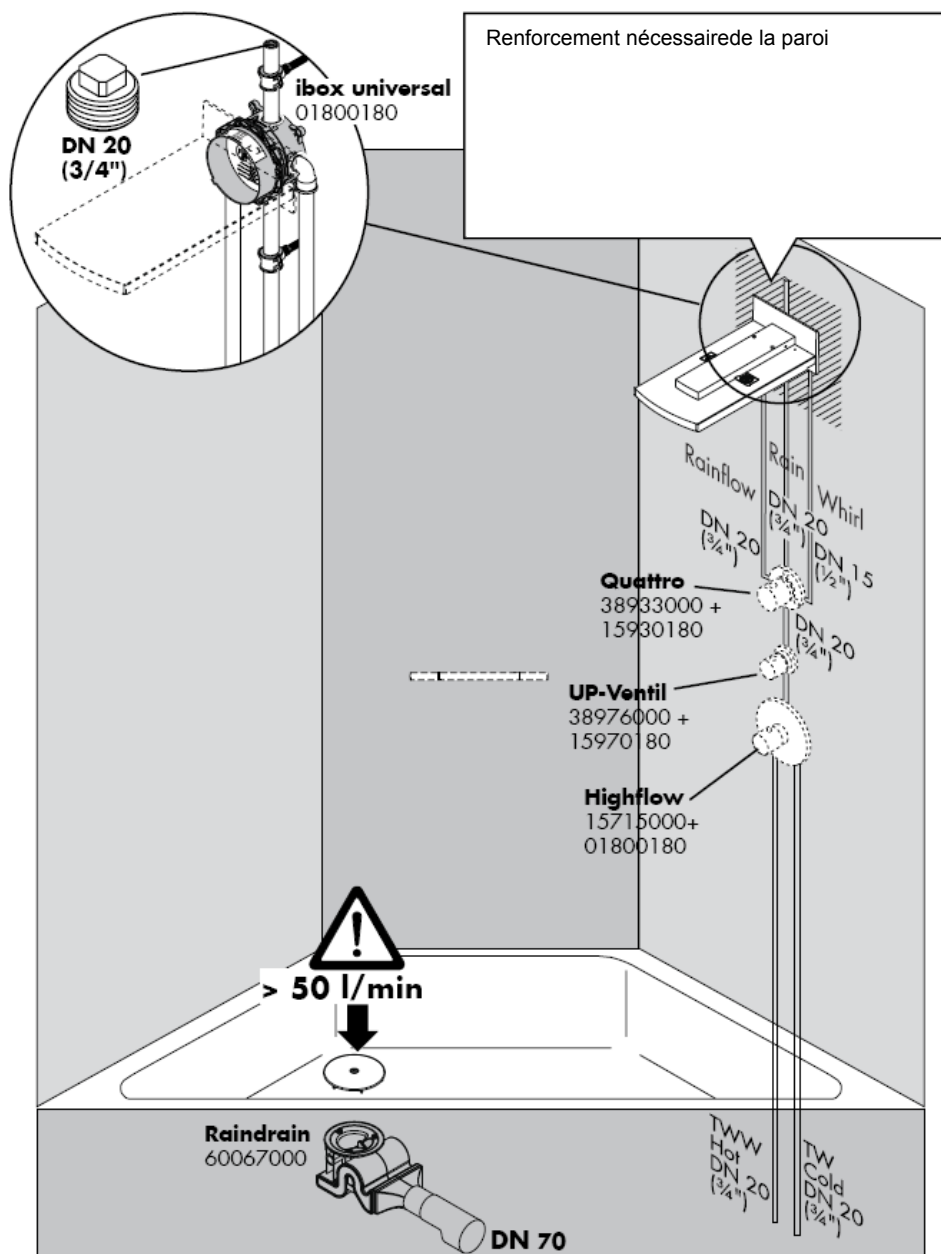
assembly instructions

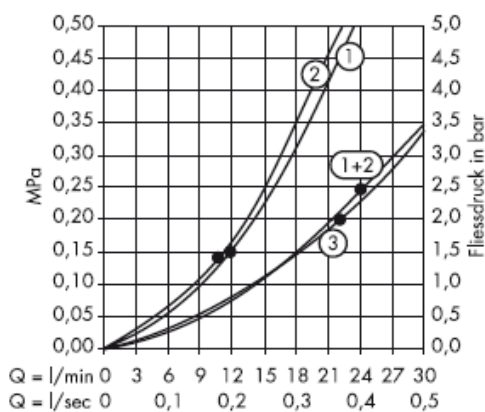


Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe

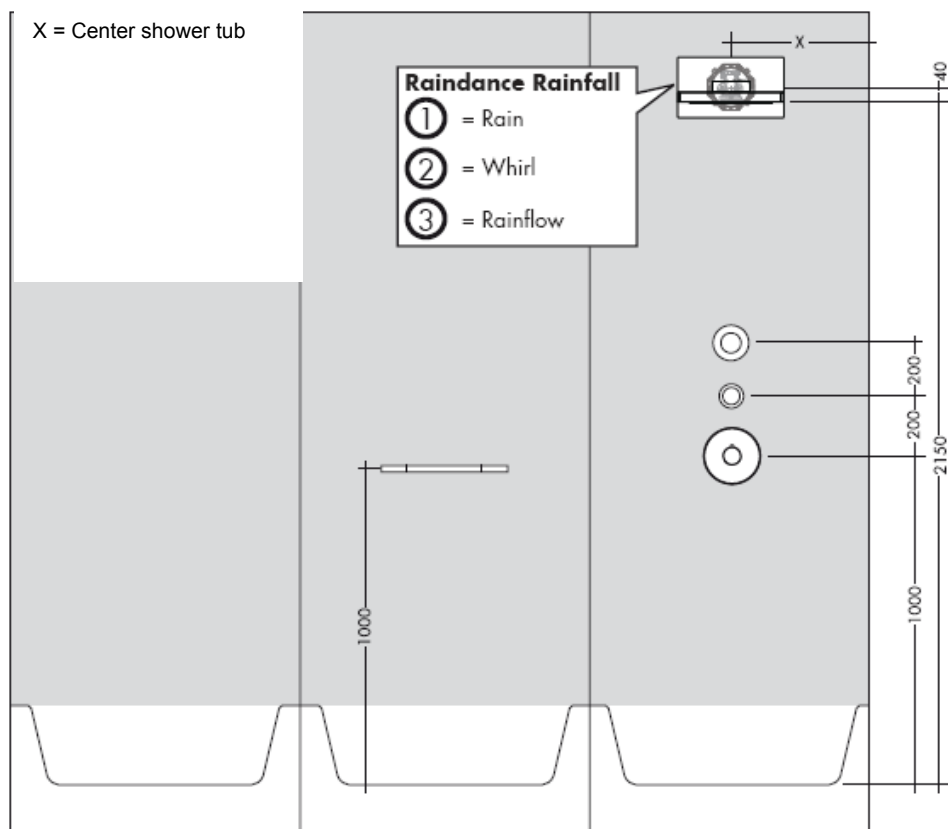


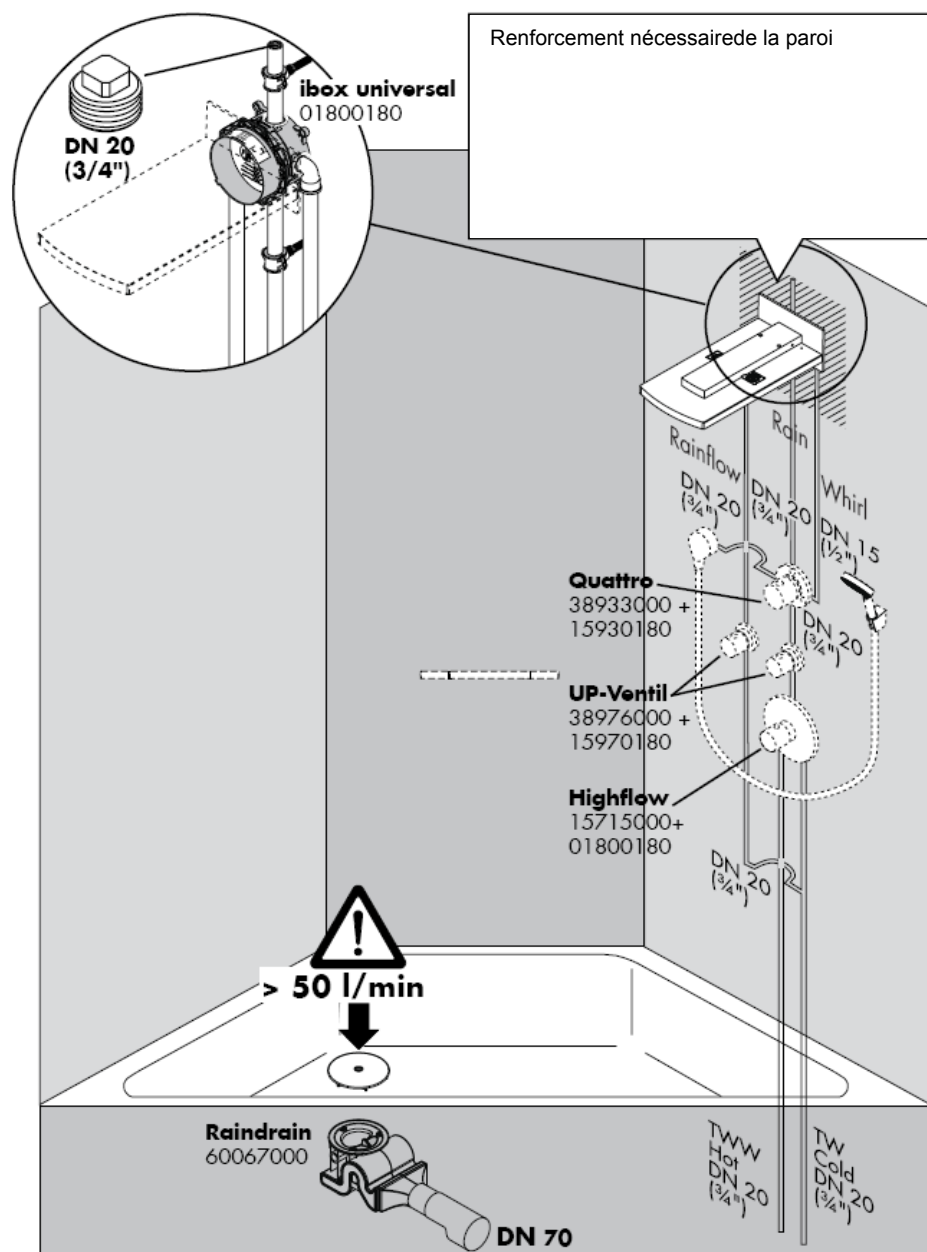


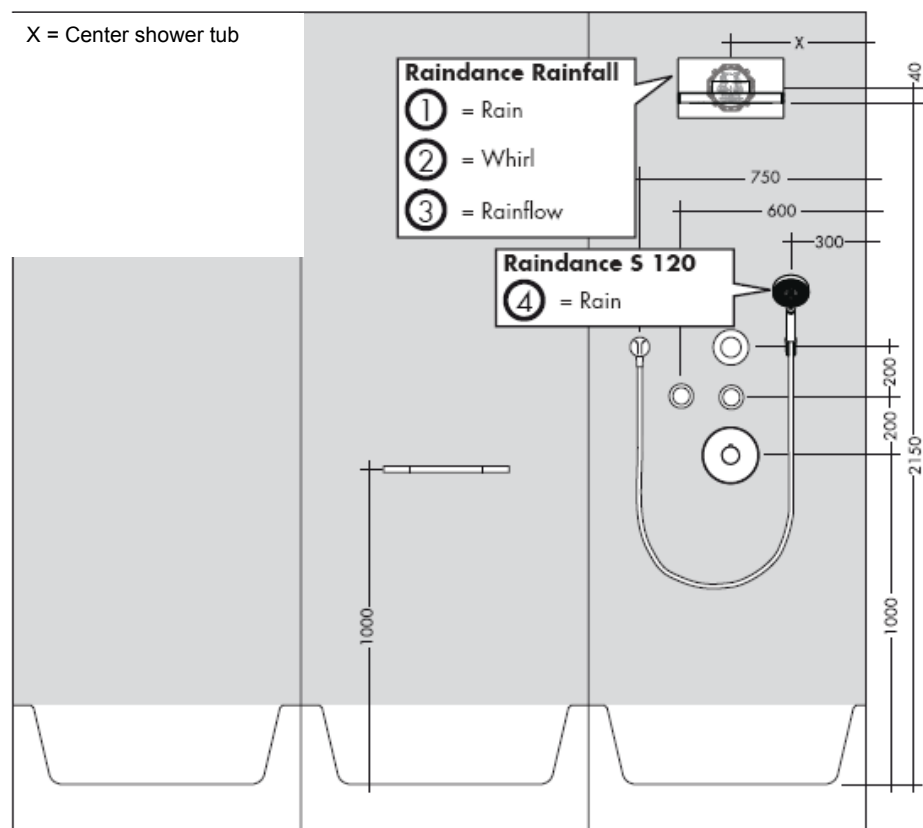
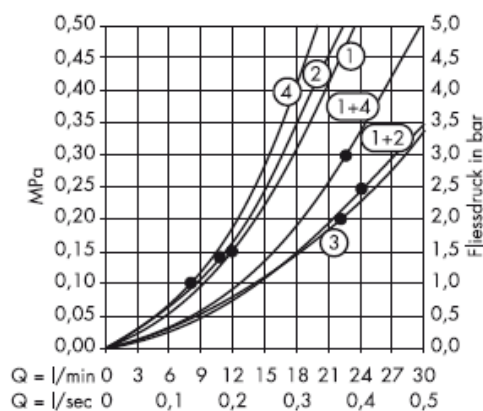


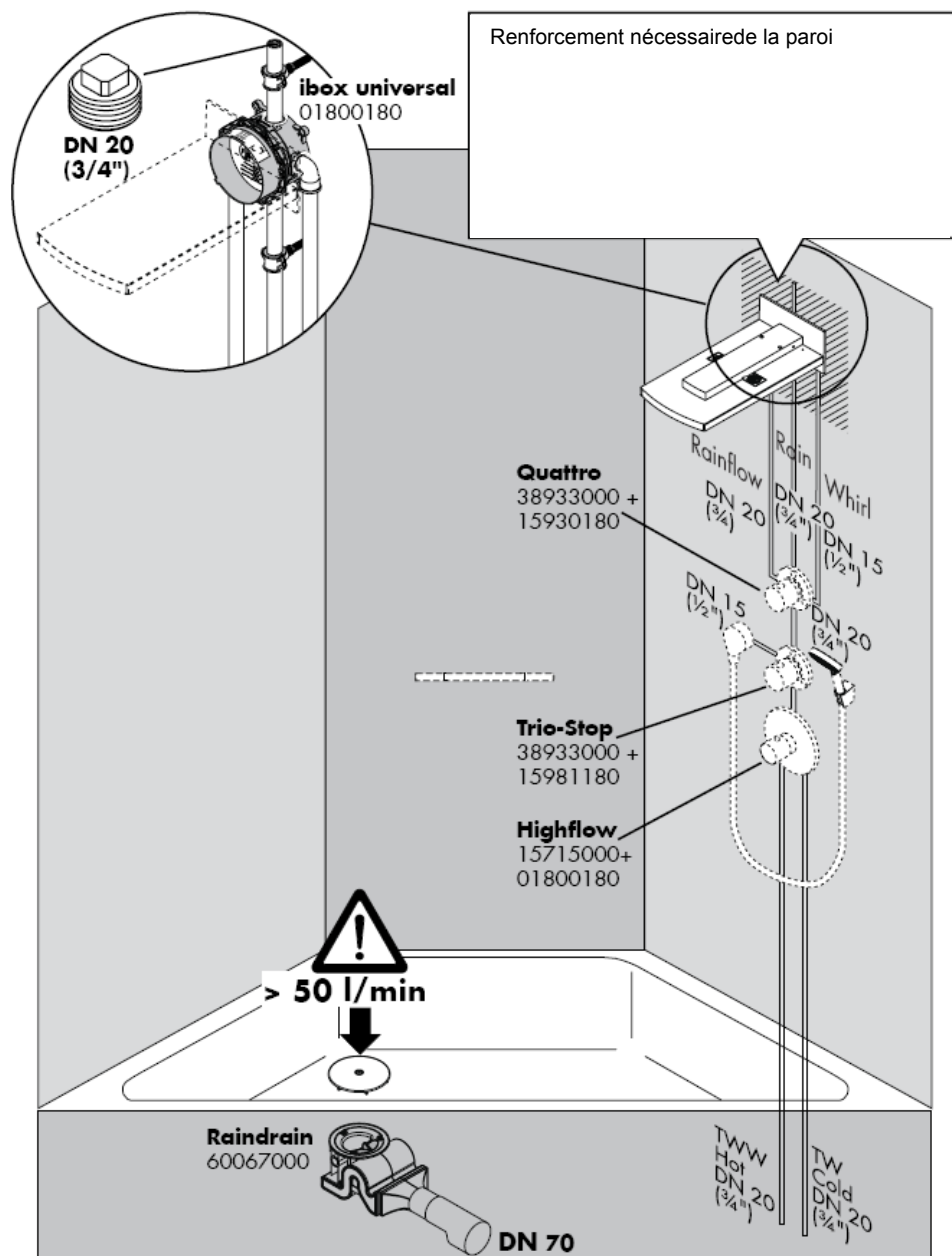
From • the function is guaranteed.

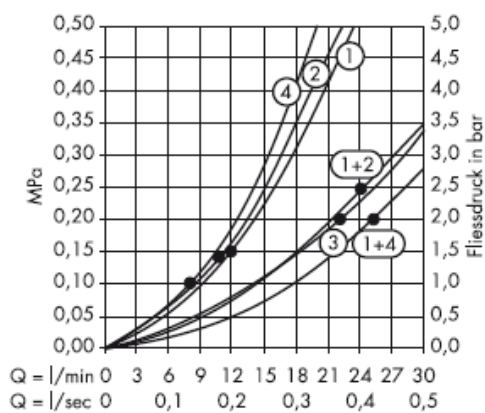
X = Center shower tub





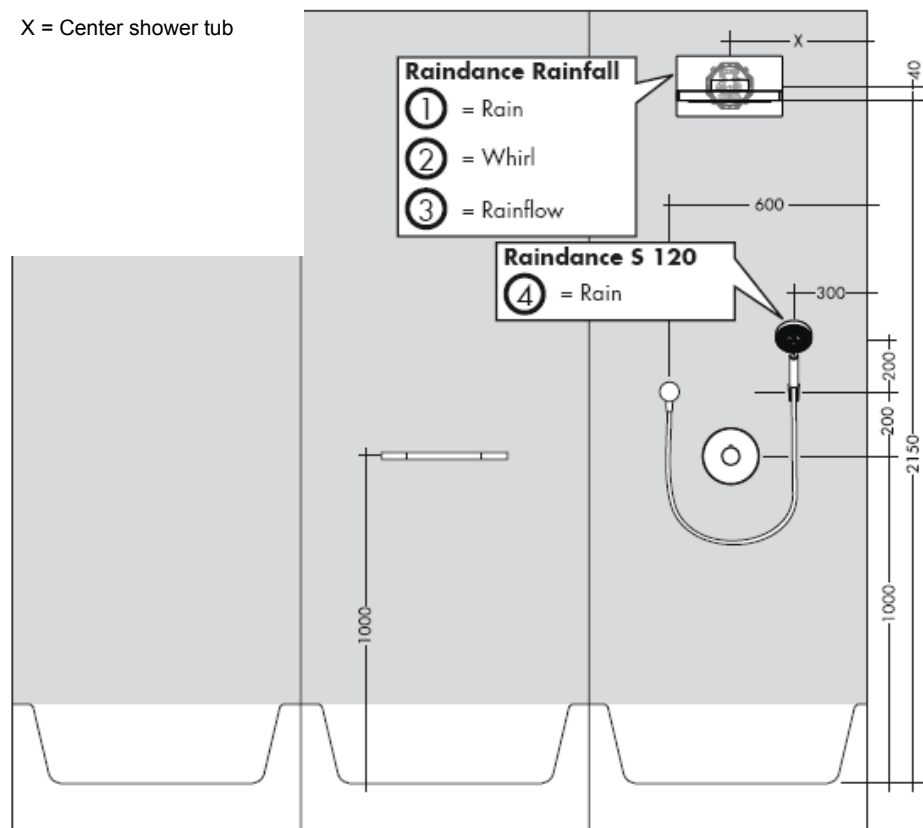


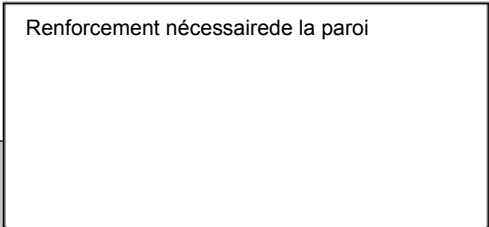


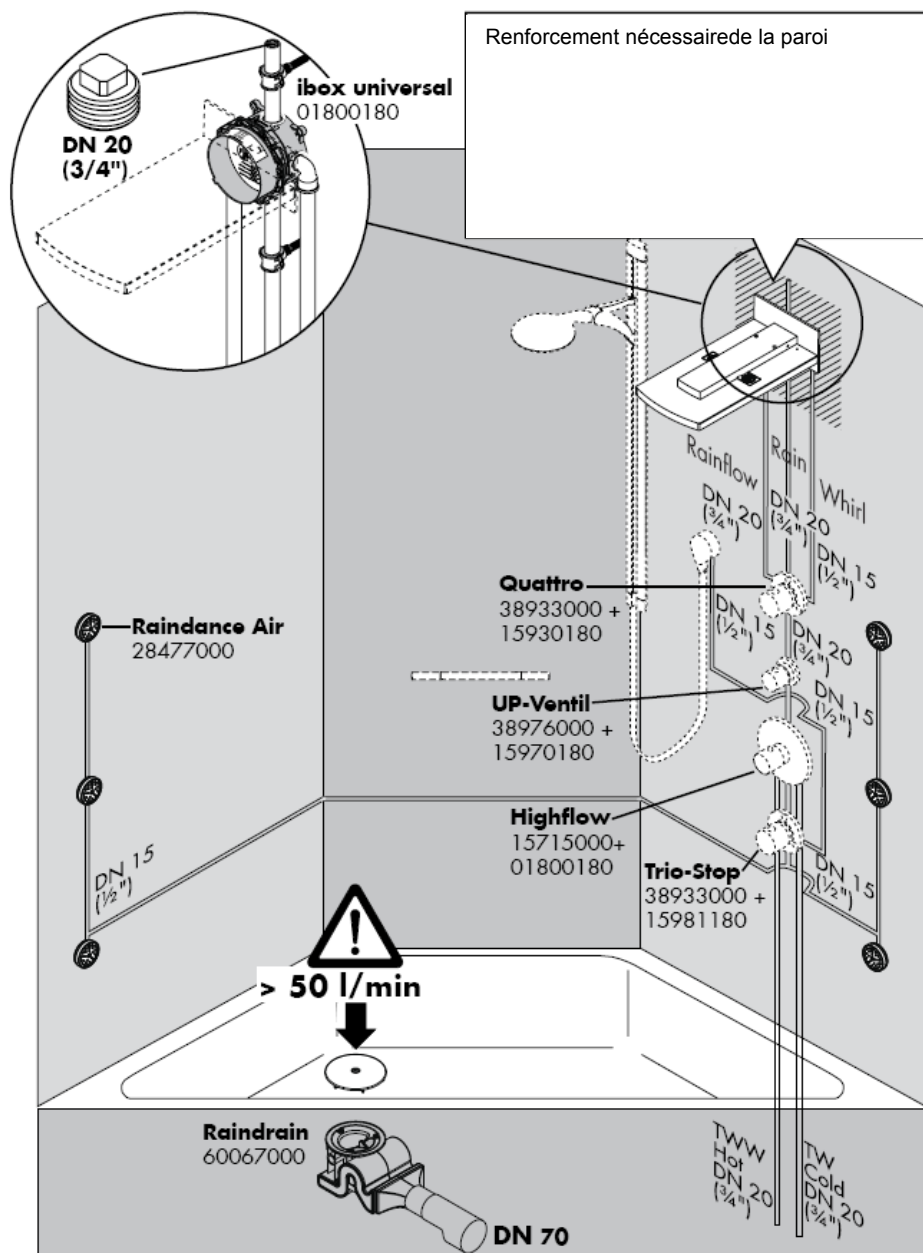


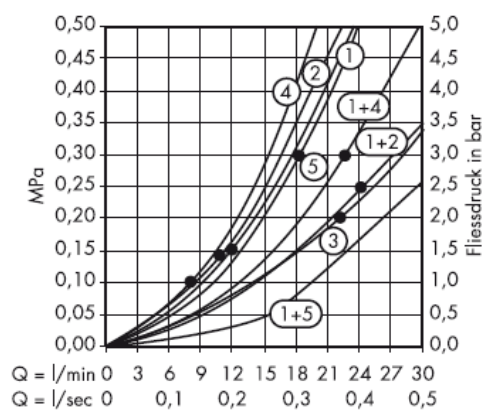
From • the function is guaranteed.

X = Center shower tub

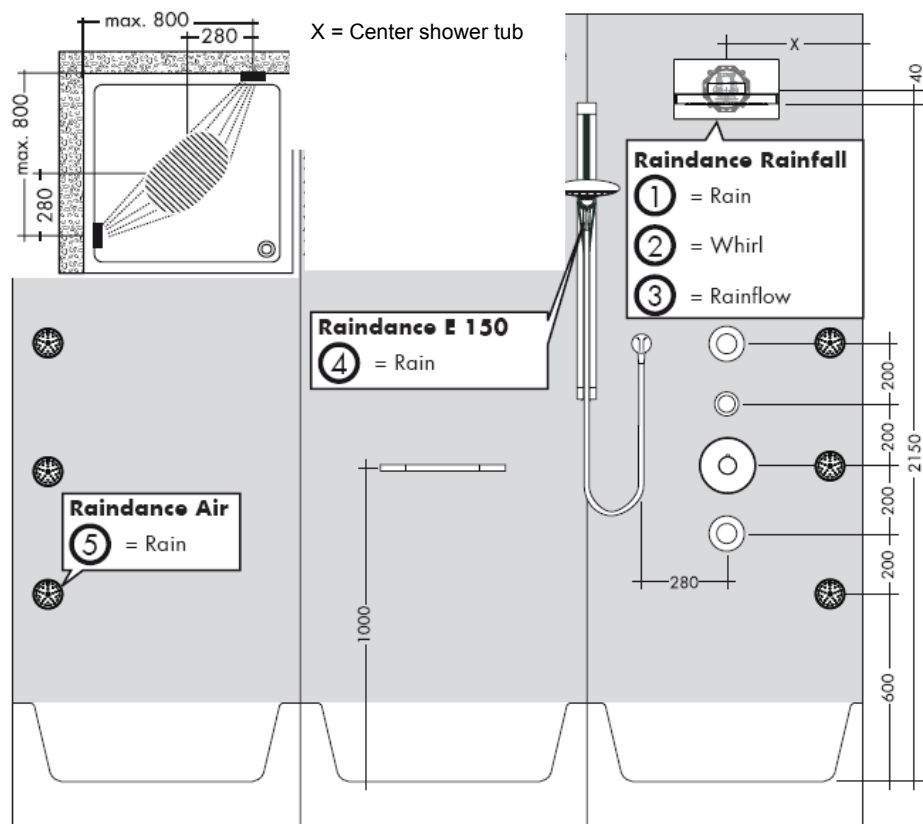


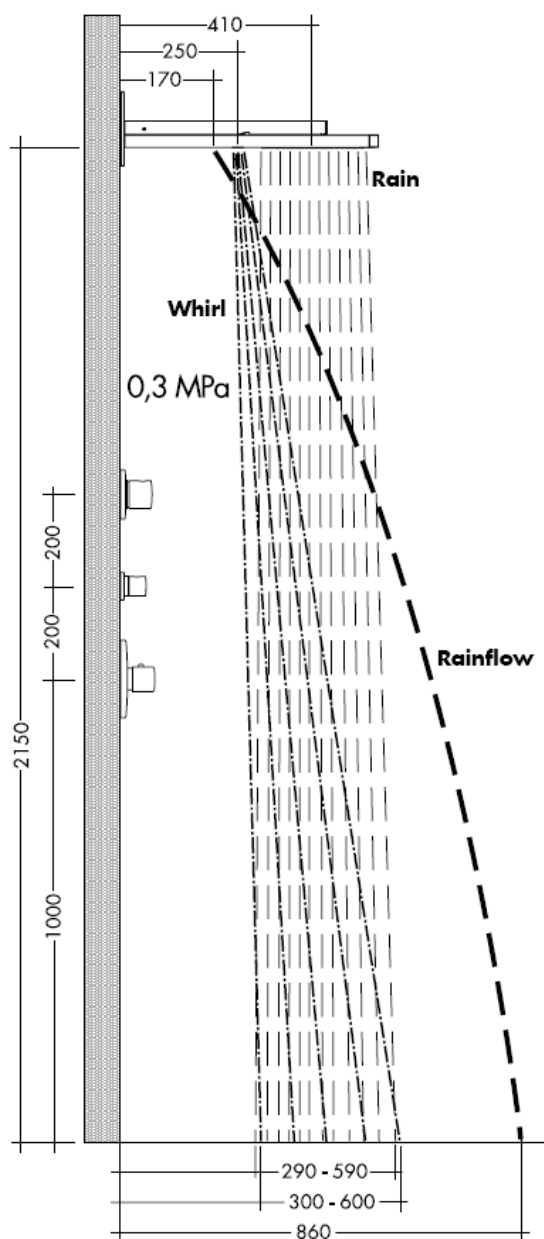


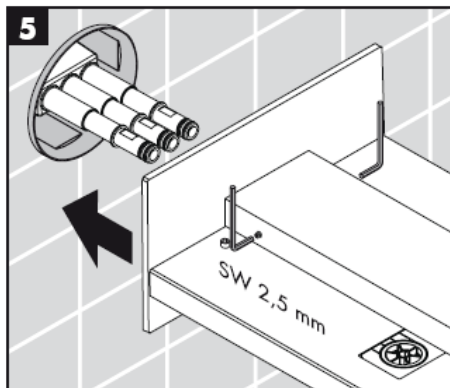
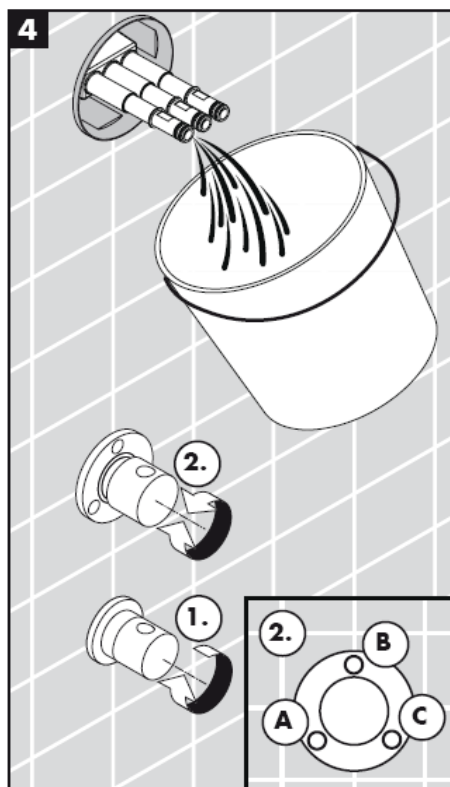
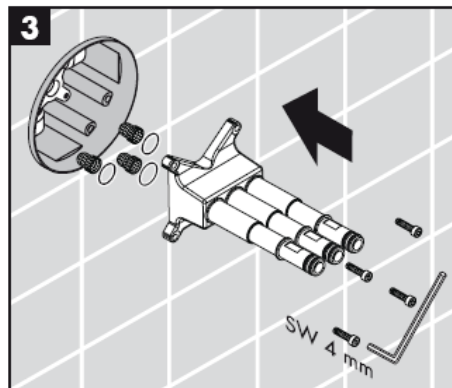
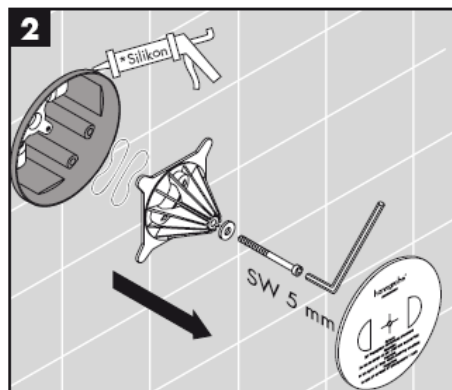
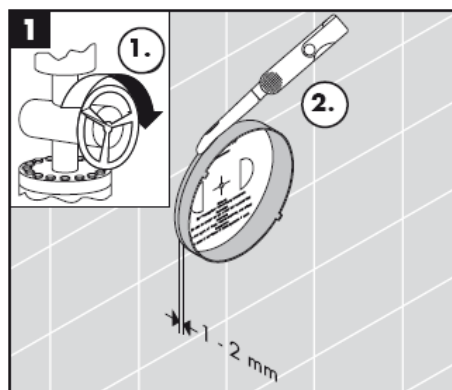




From • the function is guaranteed.







* Silicone (free from acetic acid!)

Assembly

Important! The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms!

Technical Data

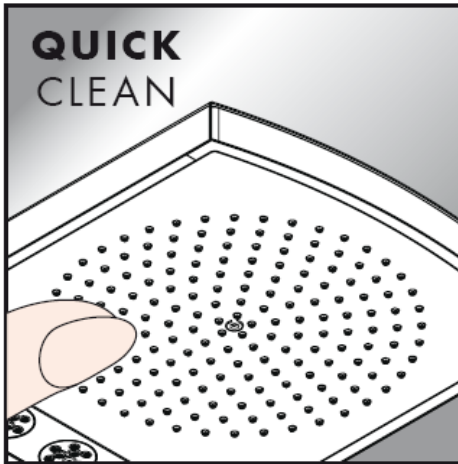
Operating pressure: max. 0,6 MPa
Recommended operating pressure: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Hot water temperature: max. 60° C
Recommended hot water temp.: 42° C

The shower can not used together with a continuous flow water heater.

Spare parts see page 3

1	spray former cpl.	98869000
2	screw M5 x 20 (_ 1a pieces)	96525000
3	extension 25 mm	13595000

Cleaning



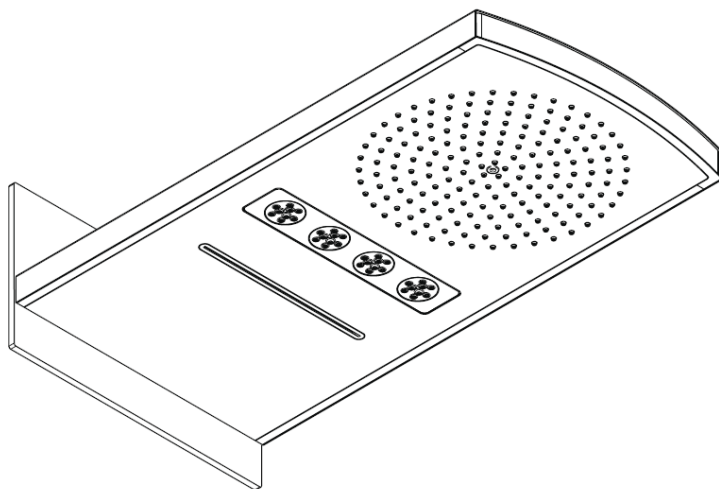
Just clean: simply rub over the spray nozzles to remove lime scale.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

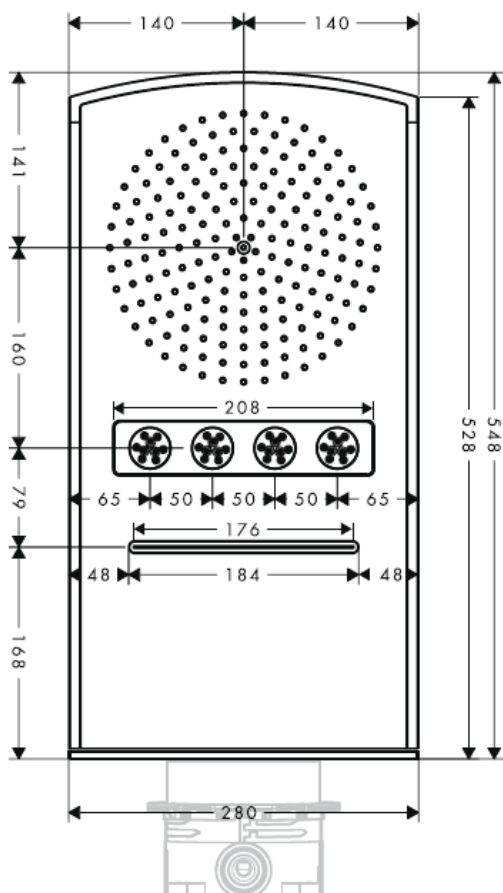
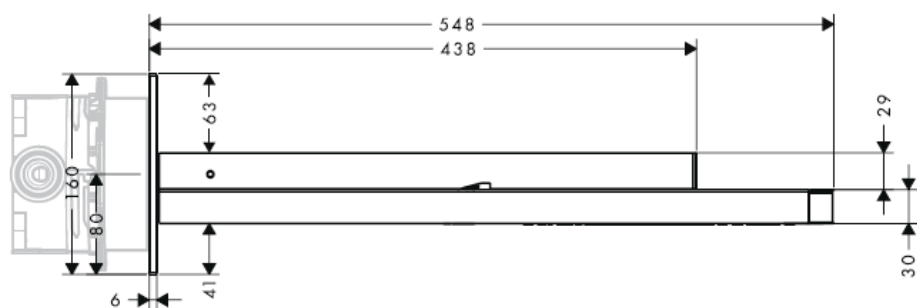
10/2008
9.04320.01
English

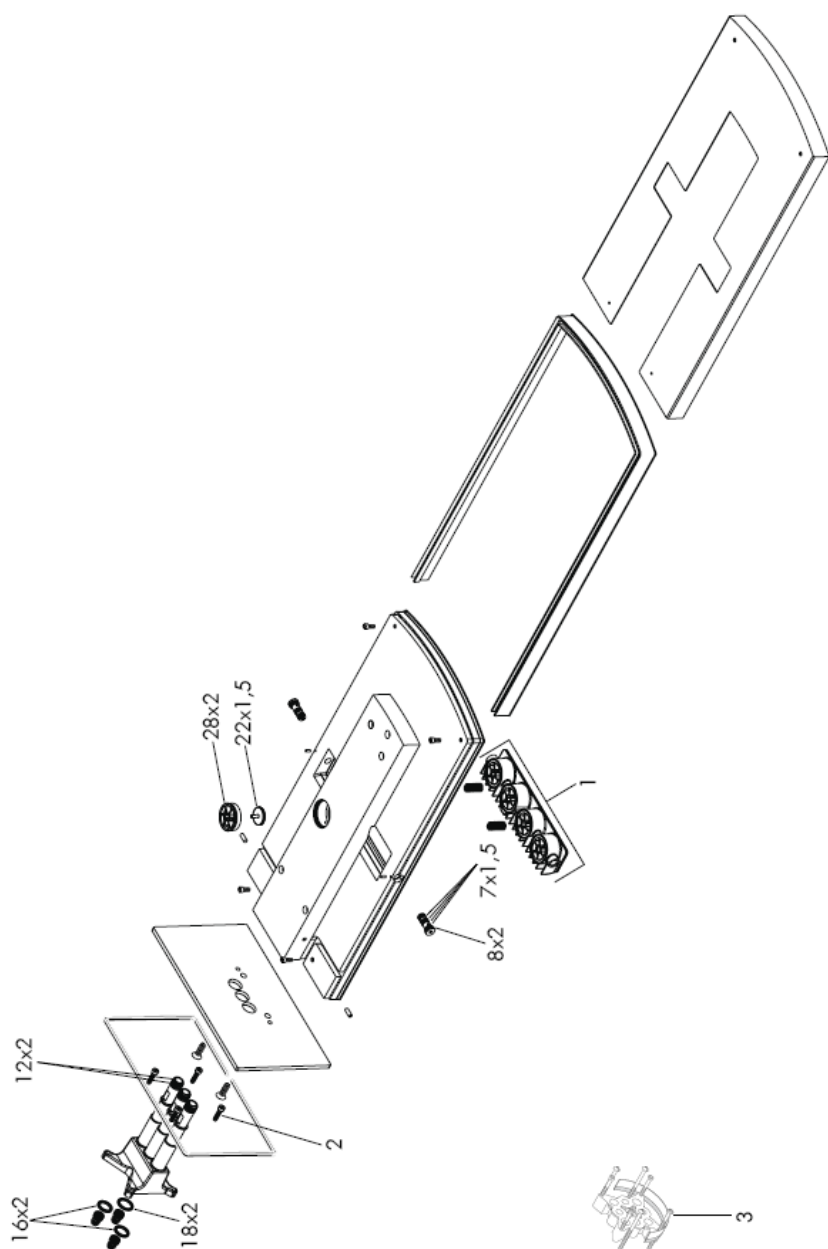
Istruzioni per Installazione

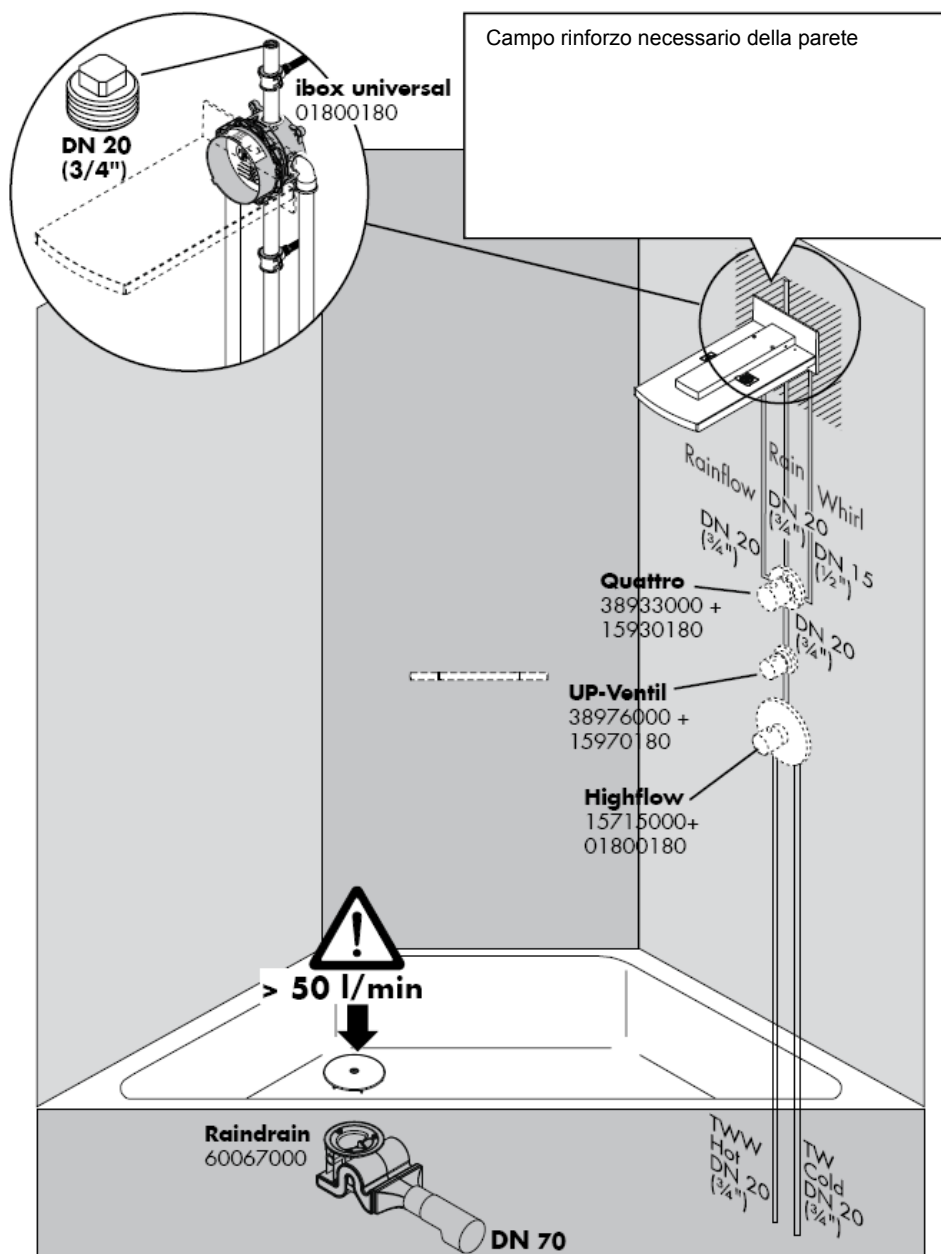


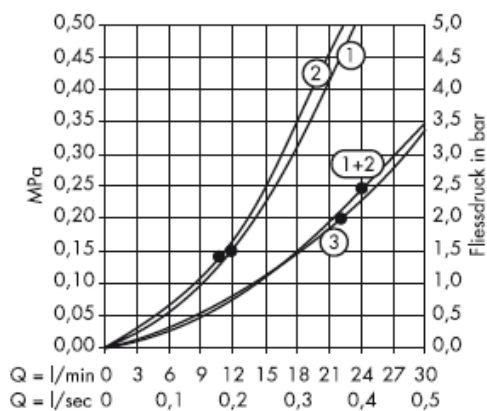
Raindance Rainfall
28411000

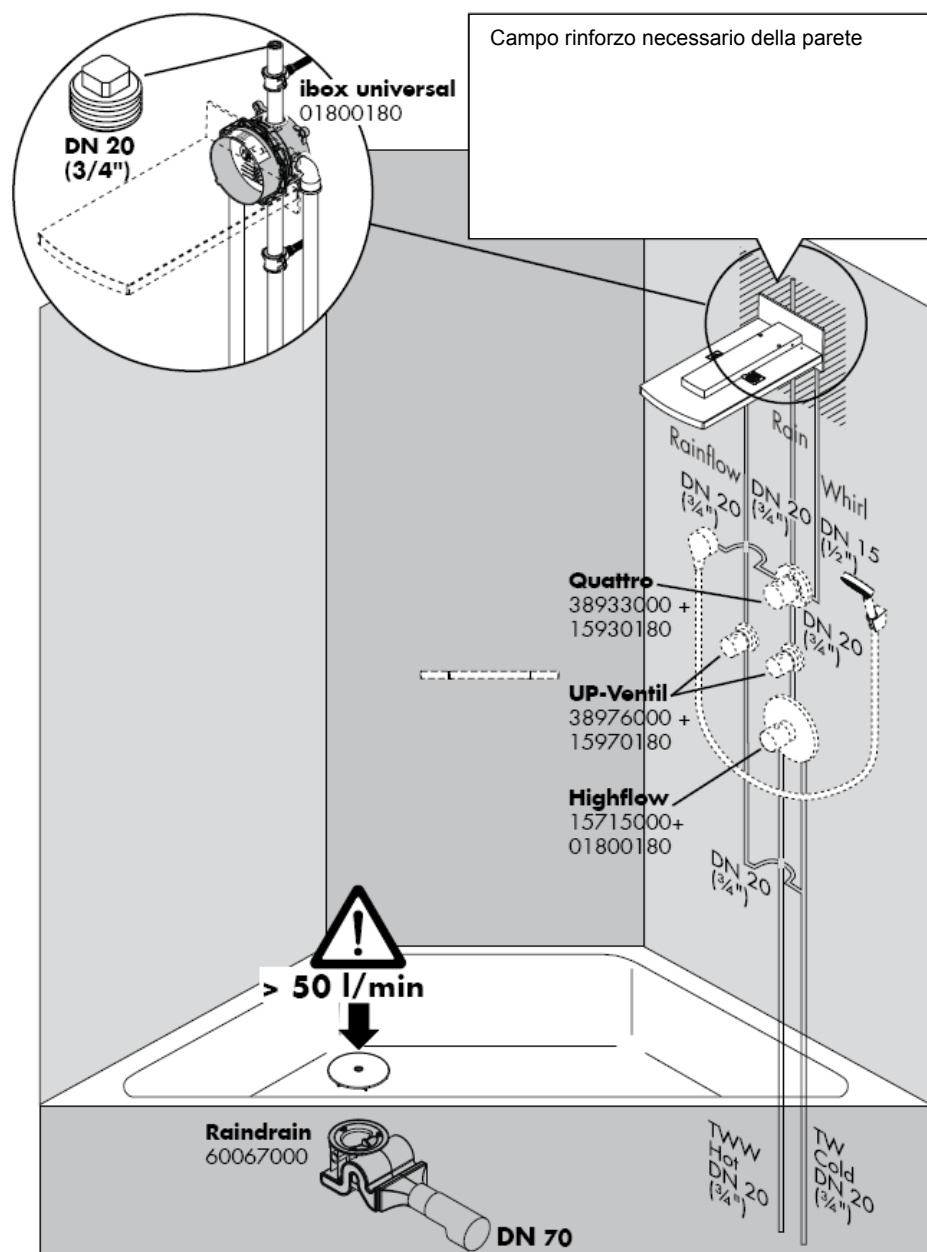
hansgrohe

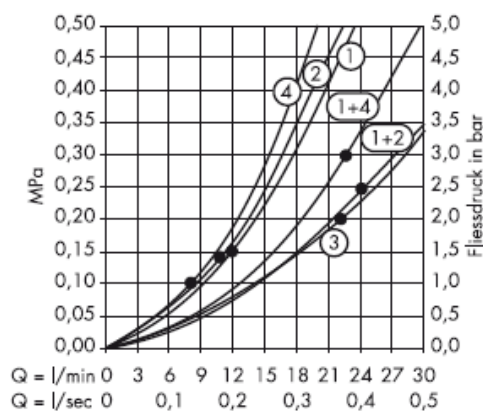






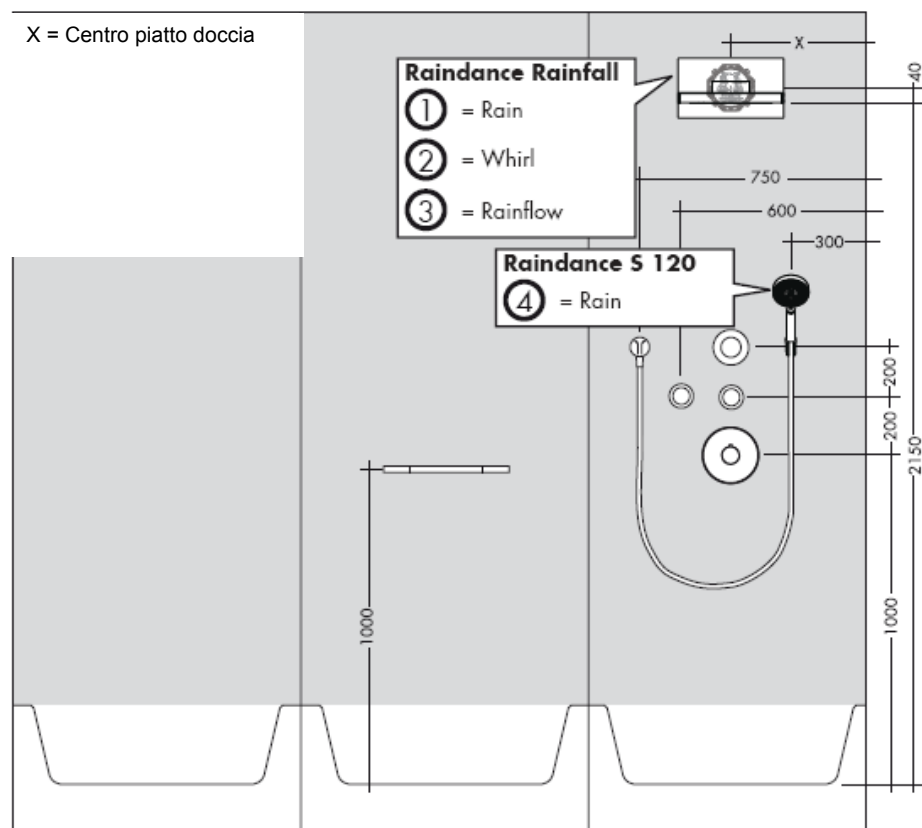


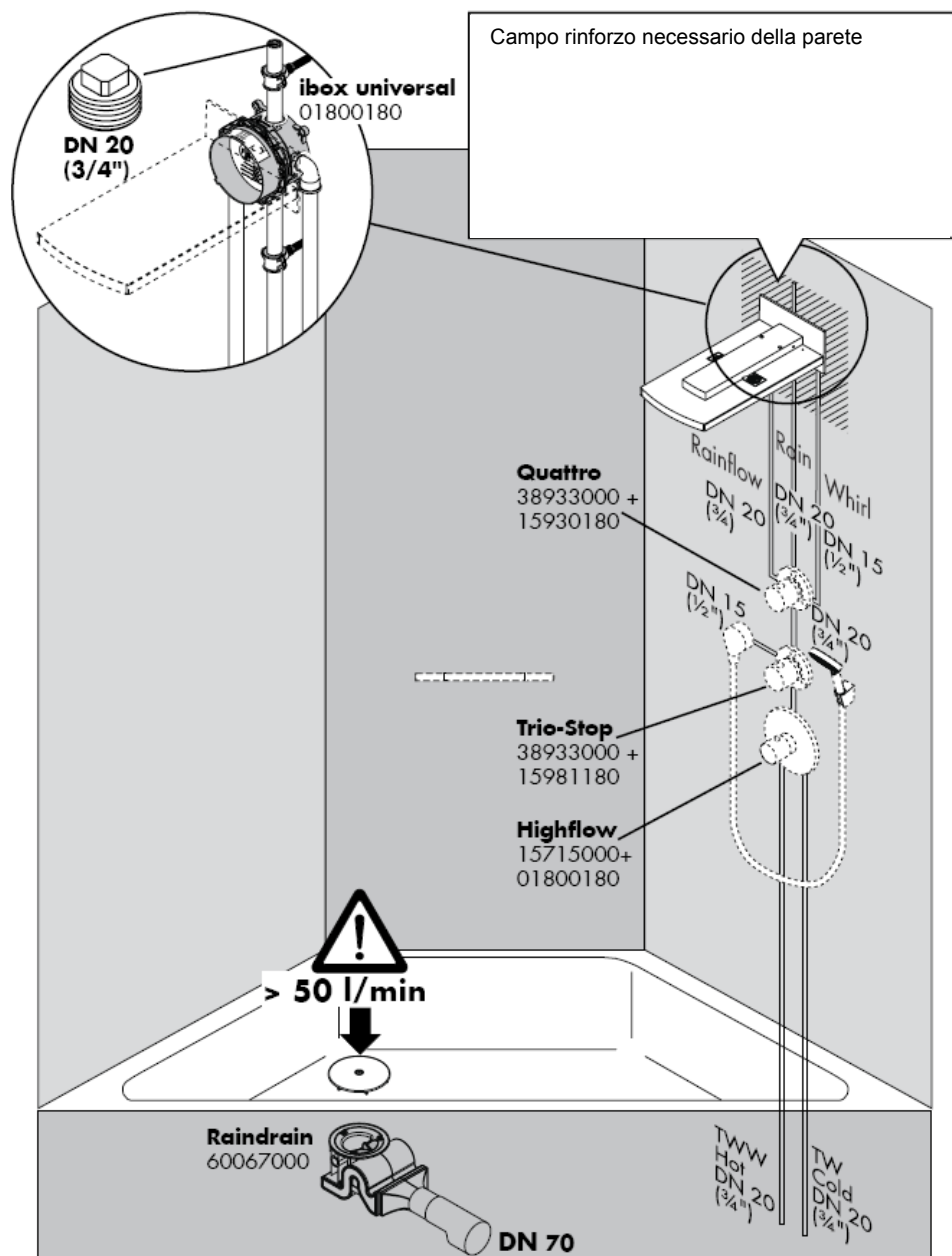


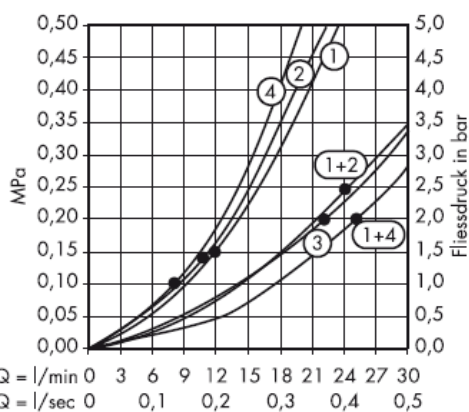


Dal • si garantisce la funzionalità.

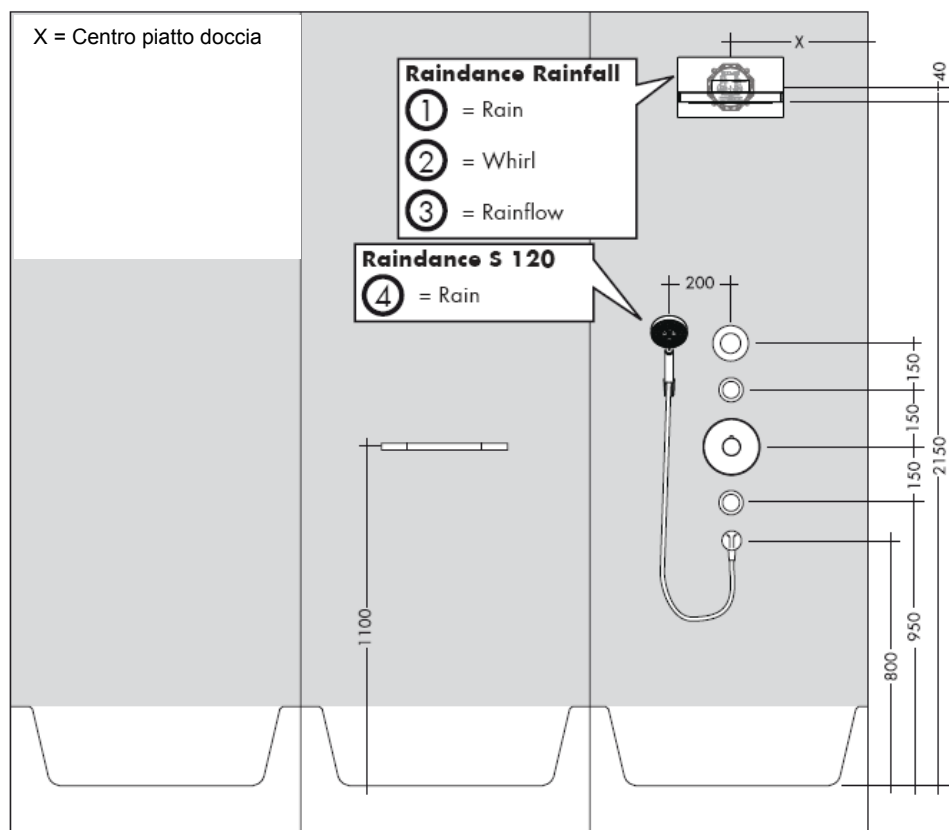
X = Centro piatto doccia

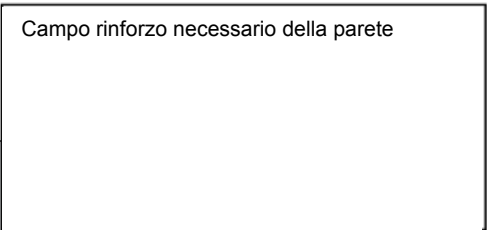


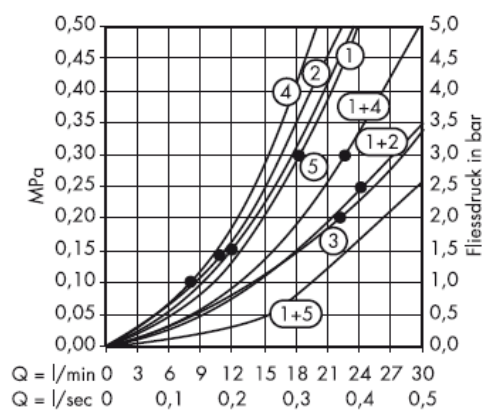




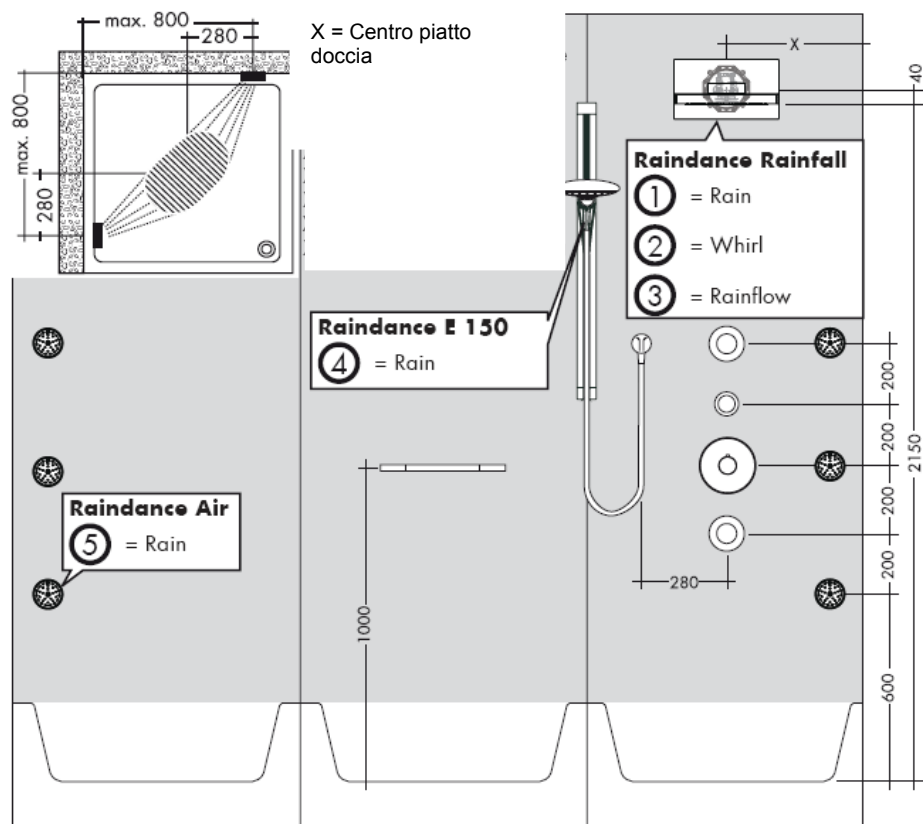
Dal • si garantisce la funzionalità.

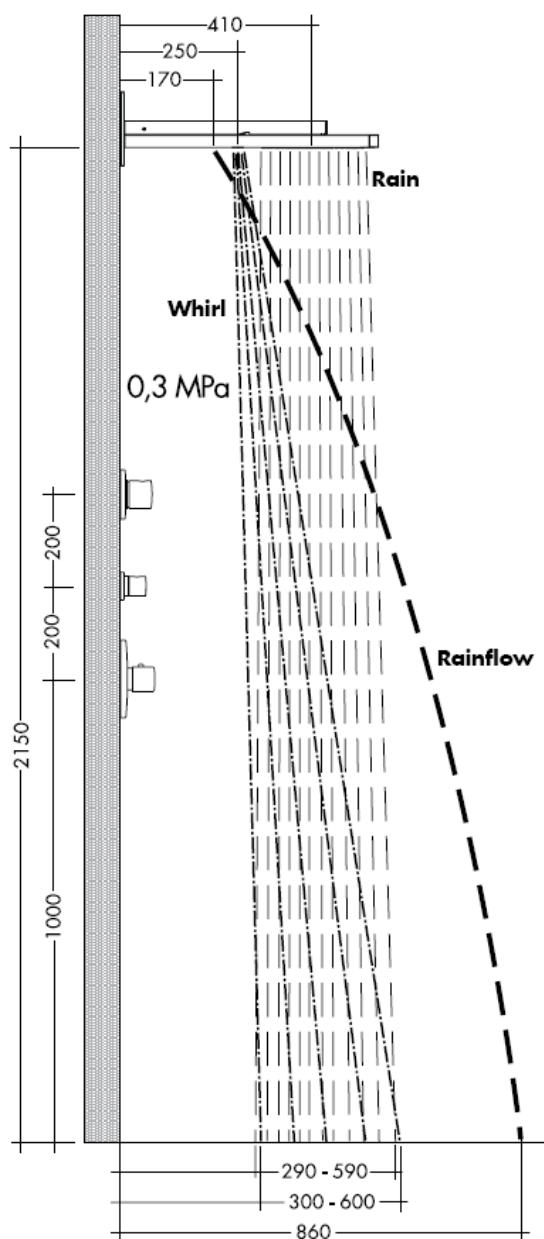


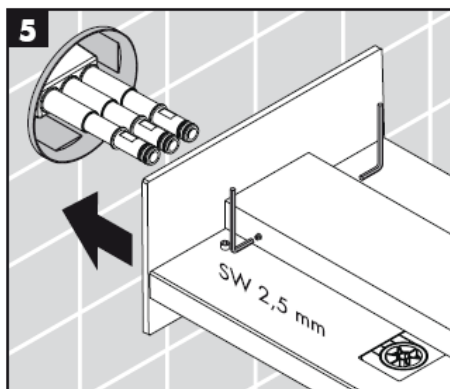
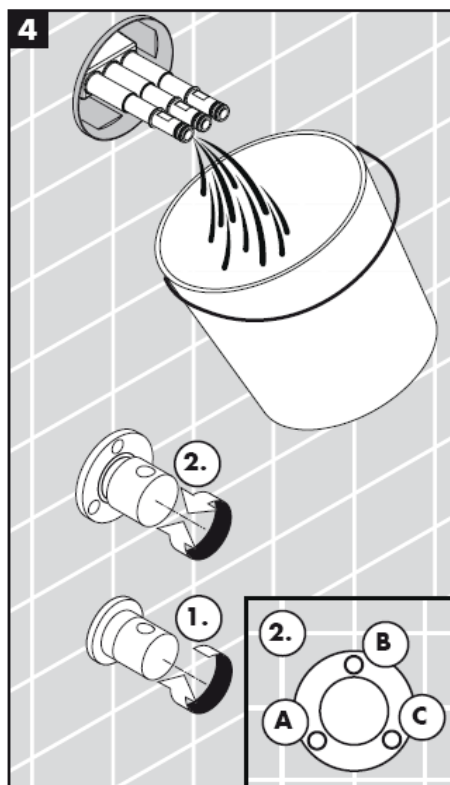
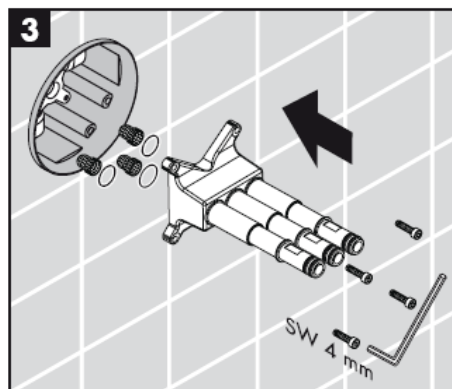
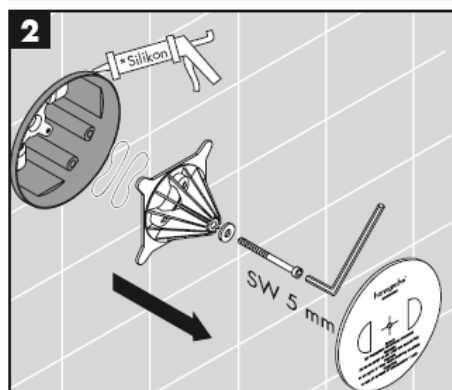
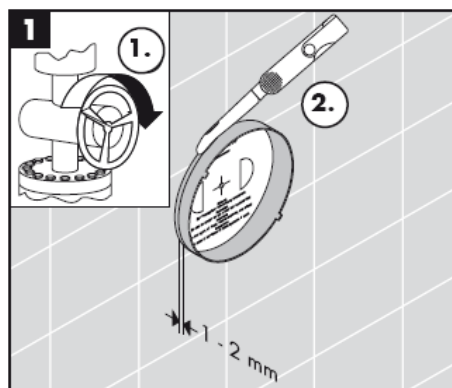




Dal • si garantisce la funzionalità.







* Silicone (esente da acido acetico!)

Montaggio

Attenzione! La rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate!

Dati tecnici

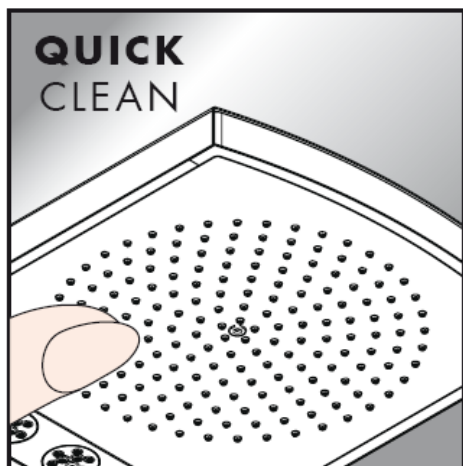
Pressione d'uso: max. 0,6 MPa
Pressione d'uso consigliata: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura dell'acqua calda: max. 60° C
Temp. dell'acqua calda consigliata: 42° C

La soffione doccia non può essere utilizzato insieme ad uno scalda-acqua istantaneo.

Parti di ricambio vedi pagg. 3

1	diffusori del getto compl.	98869000
2	vite M5 x 20 (_1a pezzi)	96525000
3	Prolunga 25 mm	13595000

Pulitura



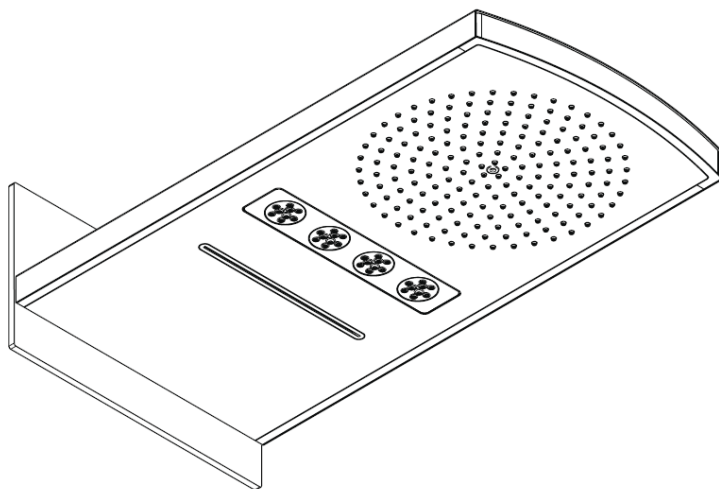
Facile da pulire: Il calcare viene eliminato semplicemente dagli ugelli elastici in silicone.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

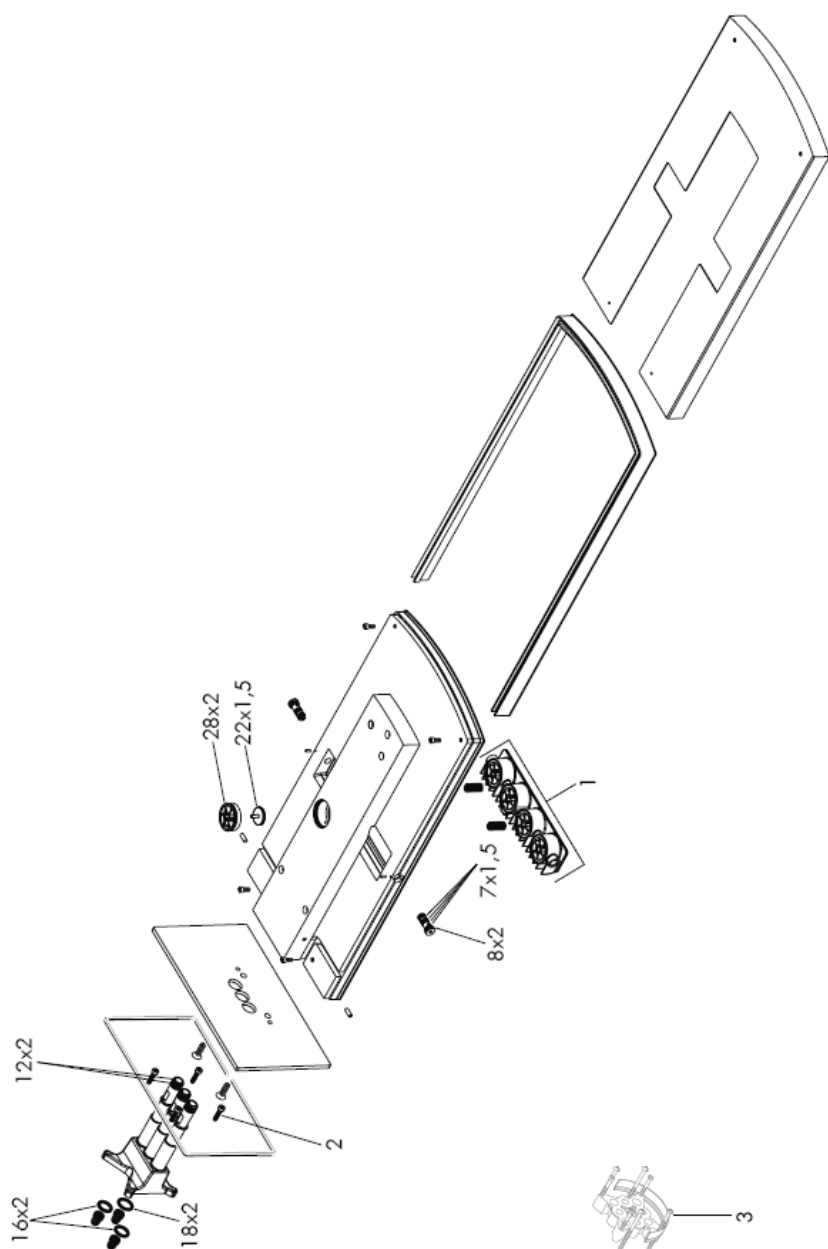
10/2008
9.04320.01
Italiano

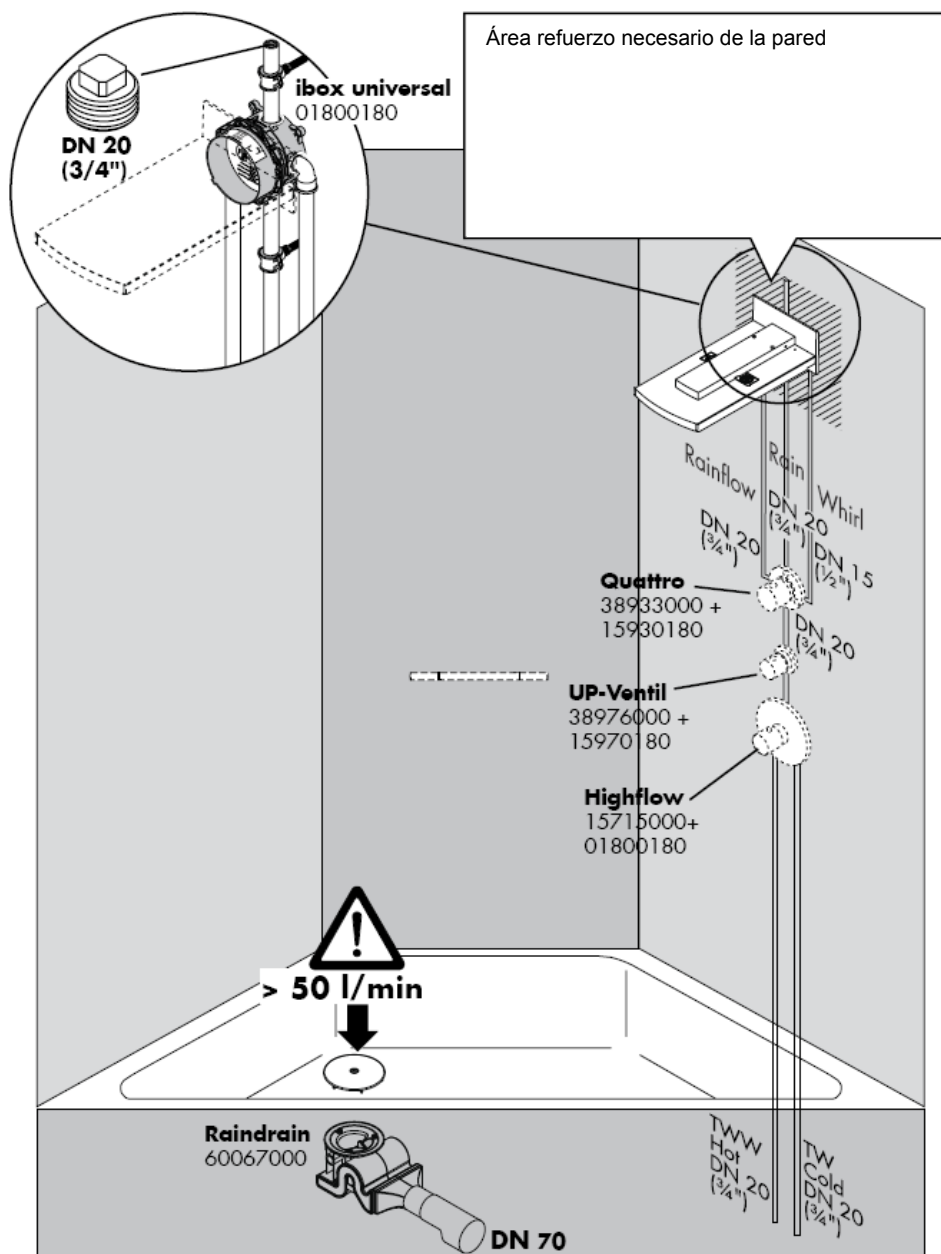
Instrucciones de montaje

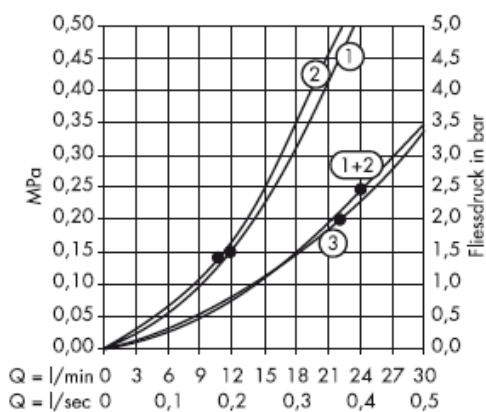


Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe

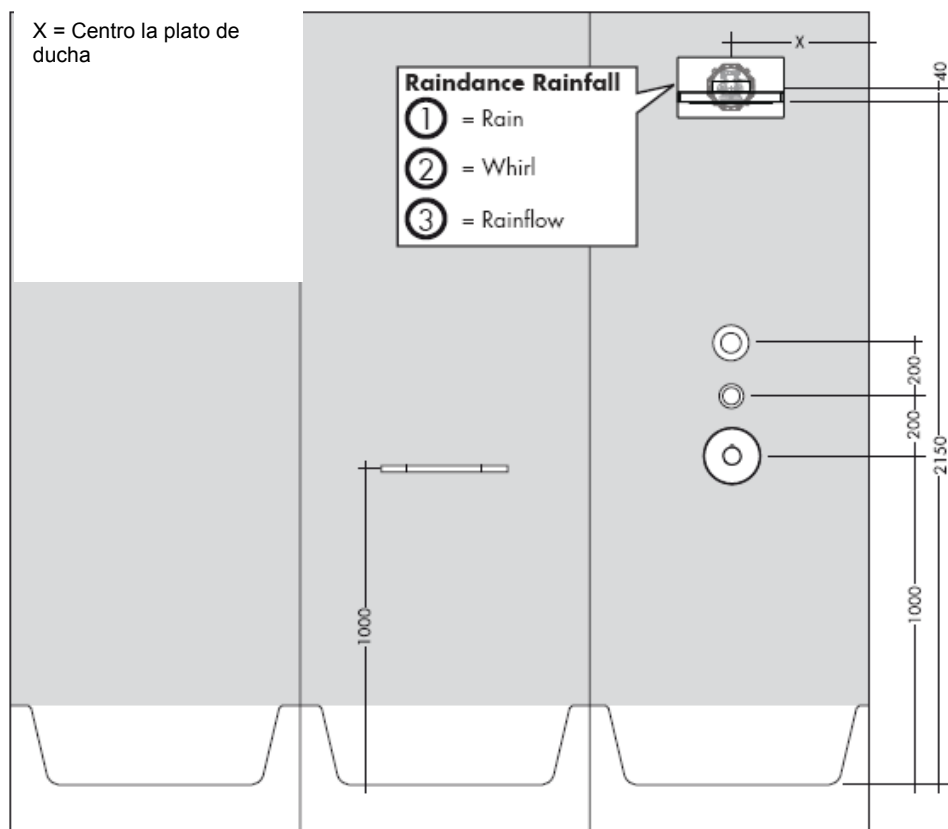


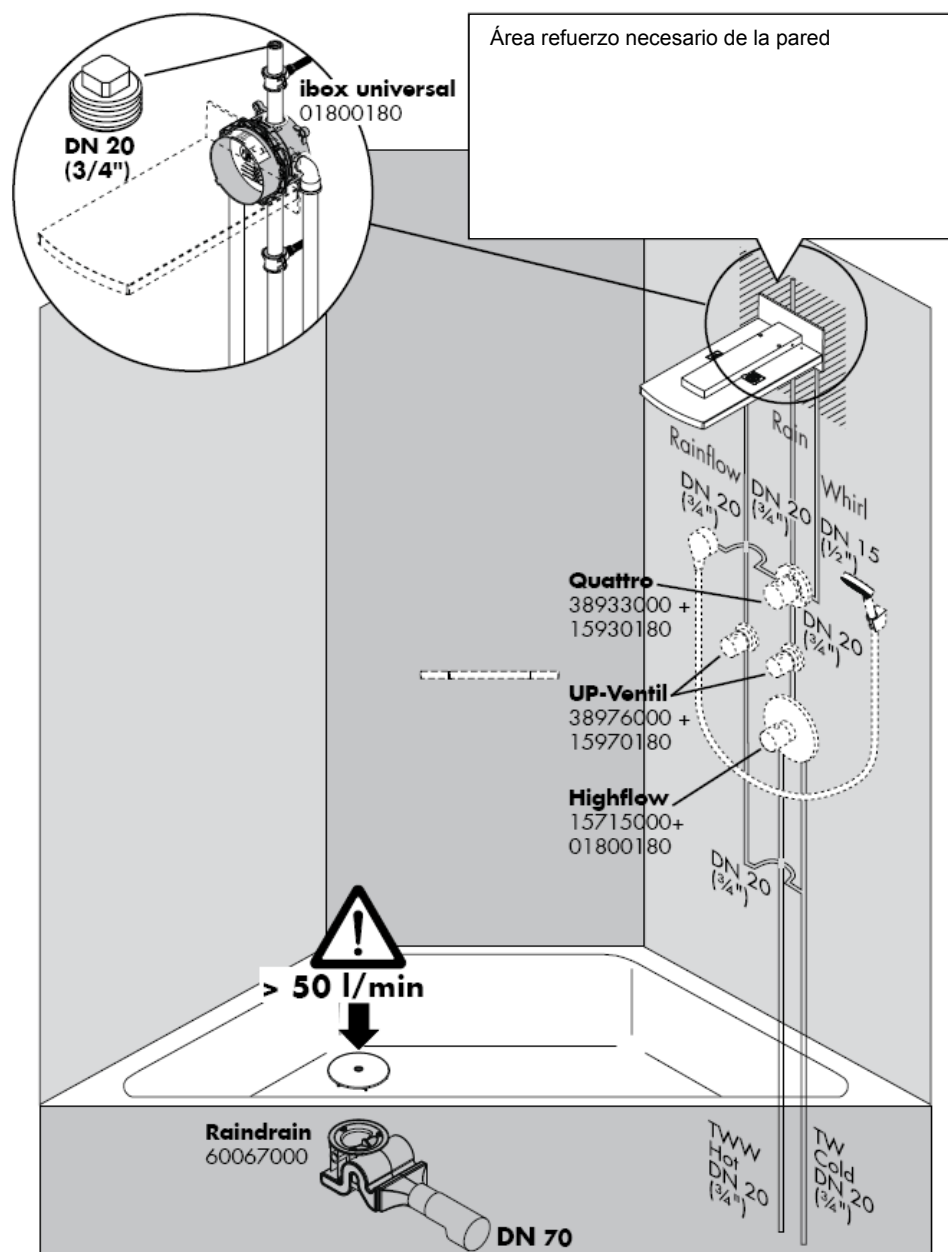


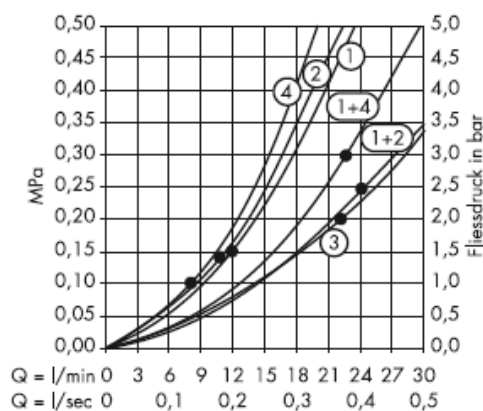


Mínimo • para el correcto funcionamiento.

X = Centro la plato de ducha

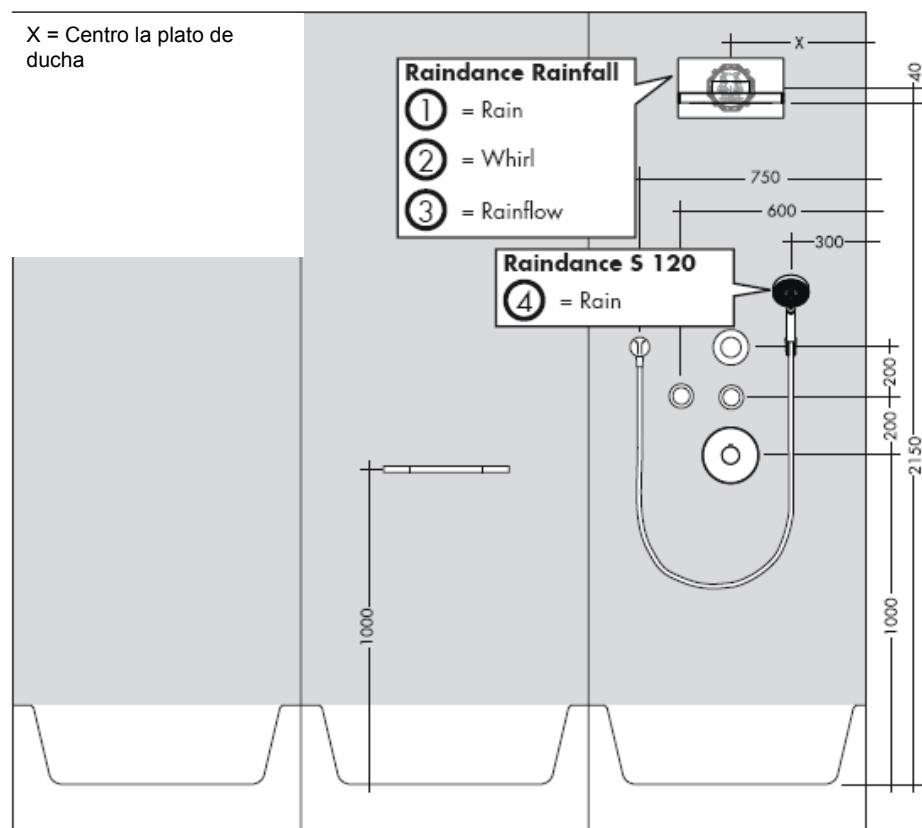


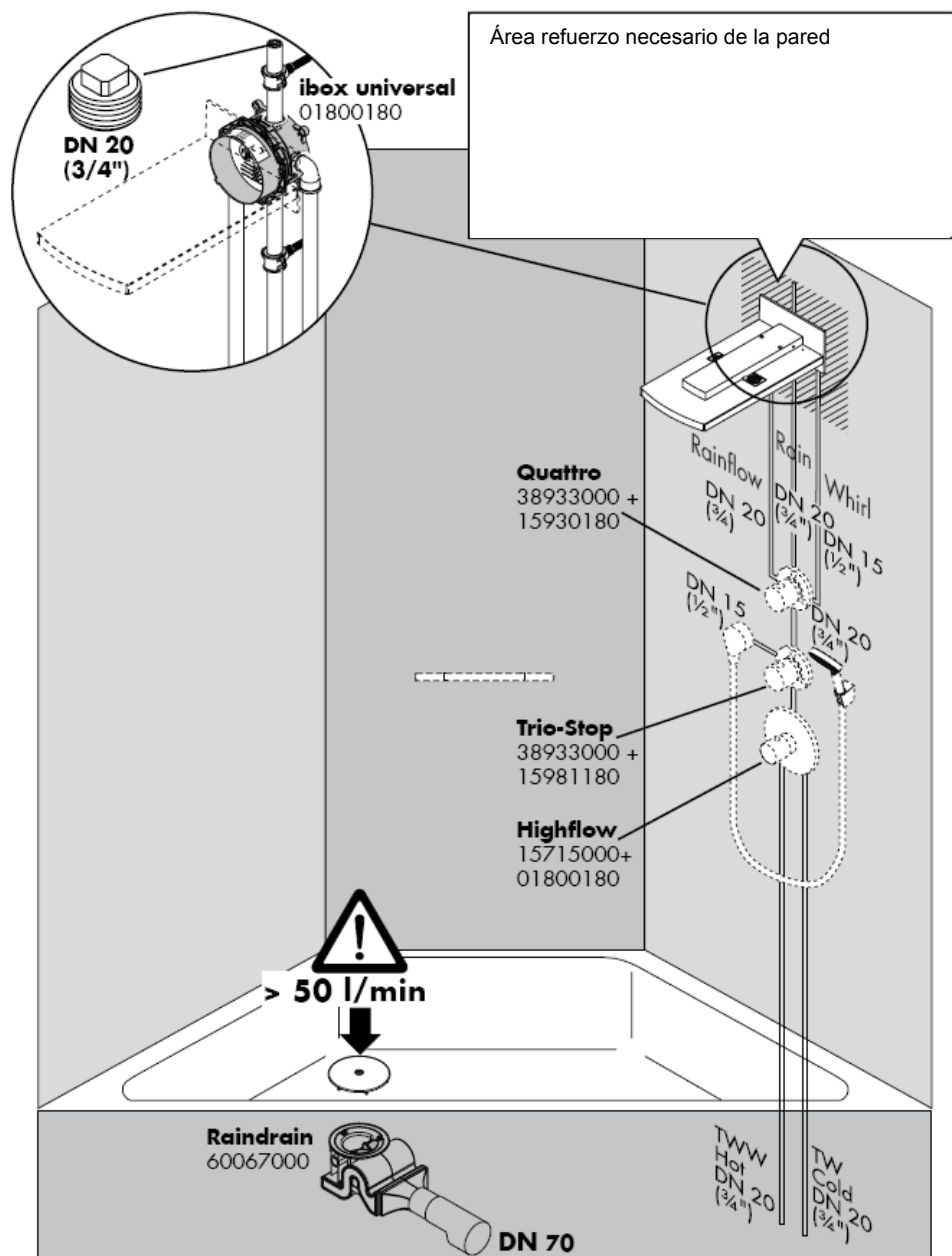


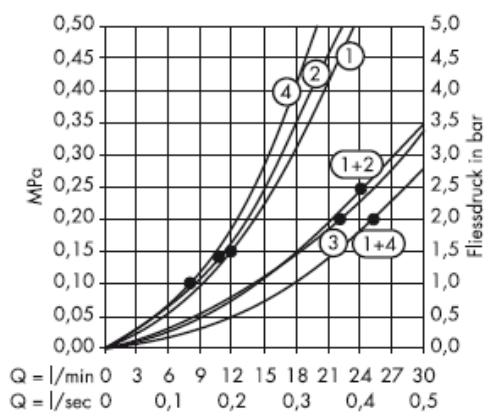


Mínimo • para el correcto funcionamiento.

X = Centro la plato de ducha

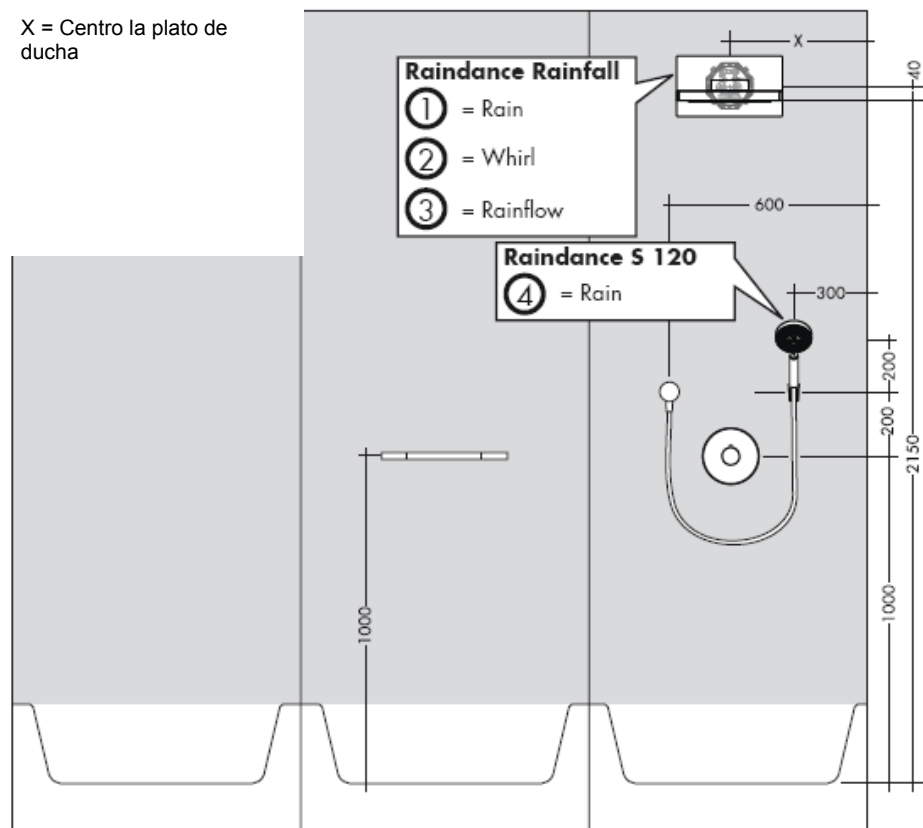


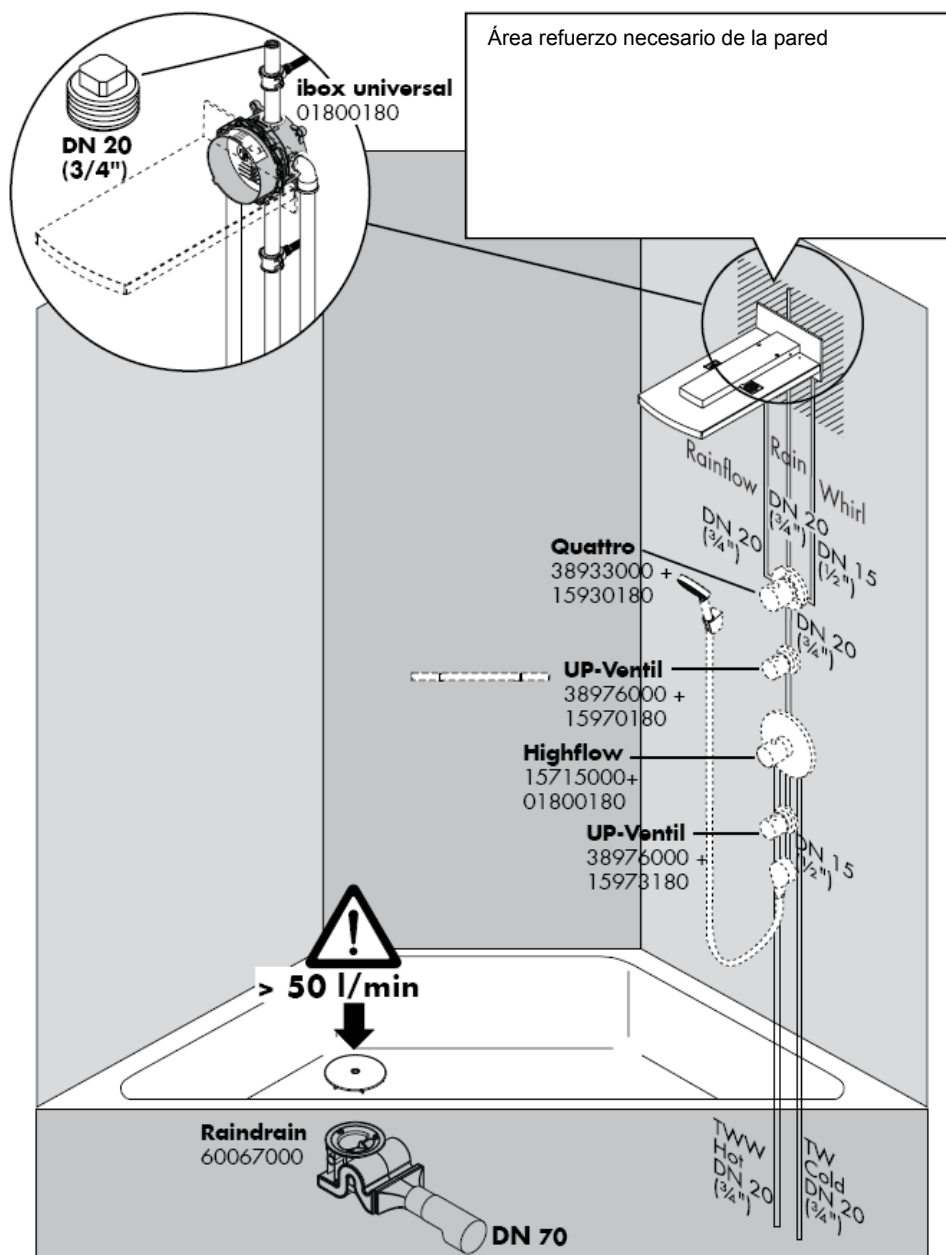


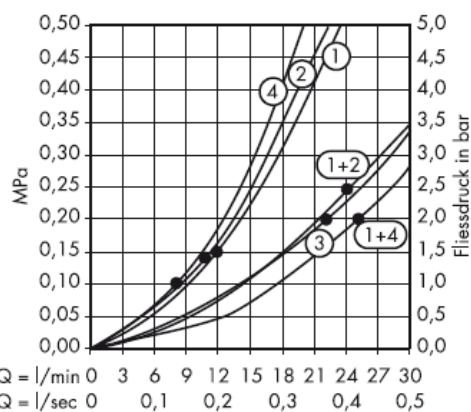


Mínimo • para el correcto funcionamiento.

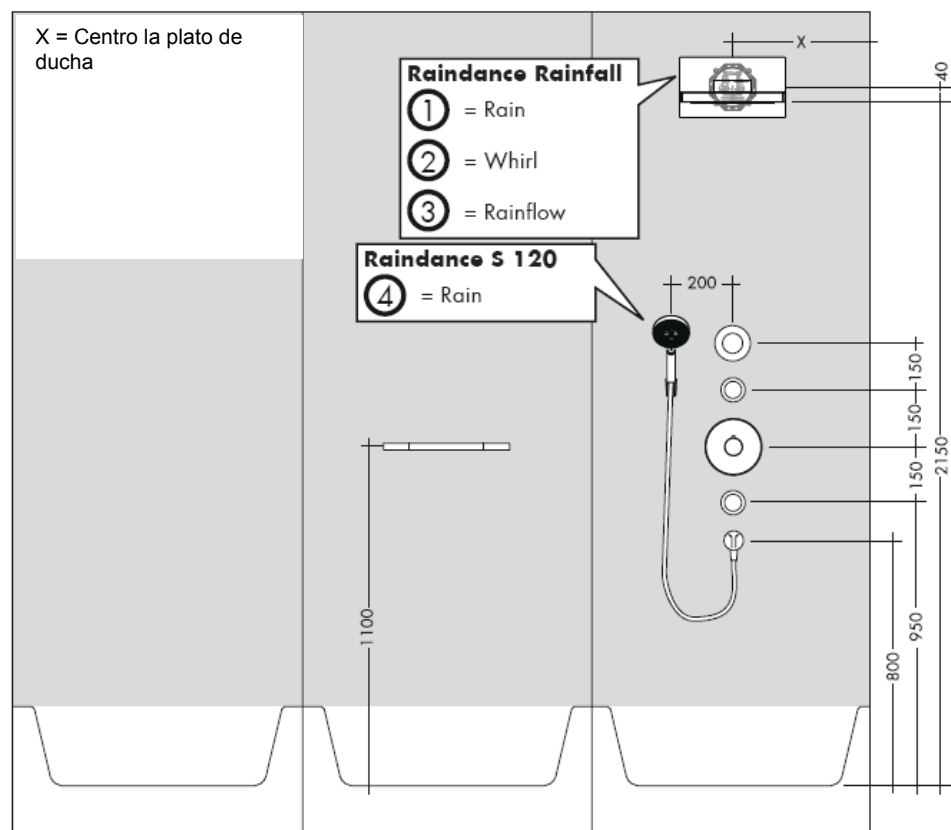
X = Centro la plato de ducha

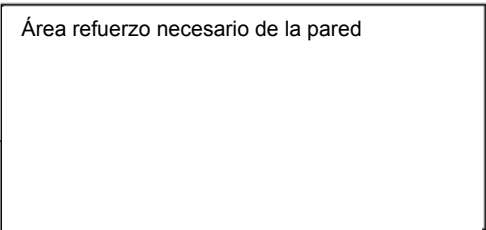


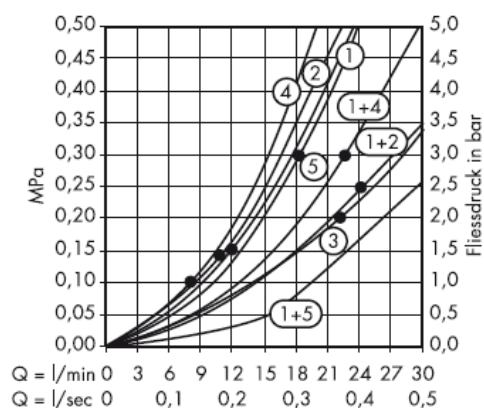




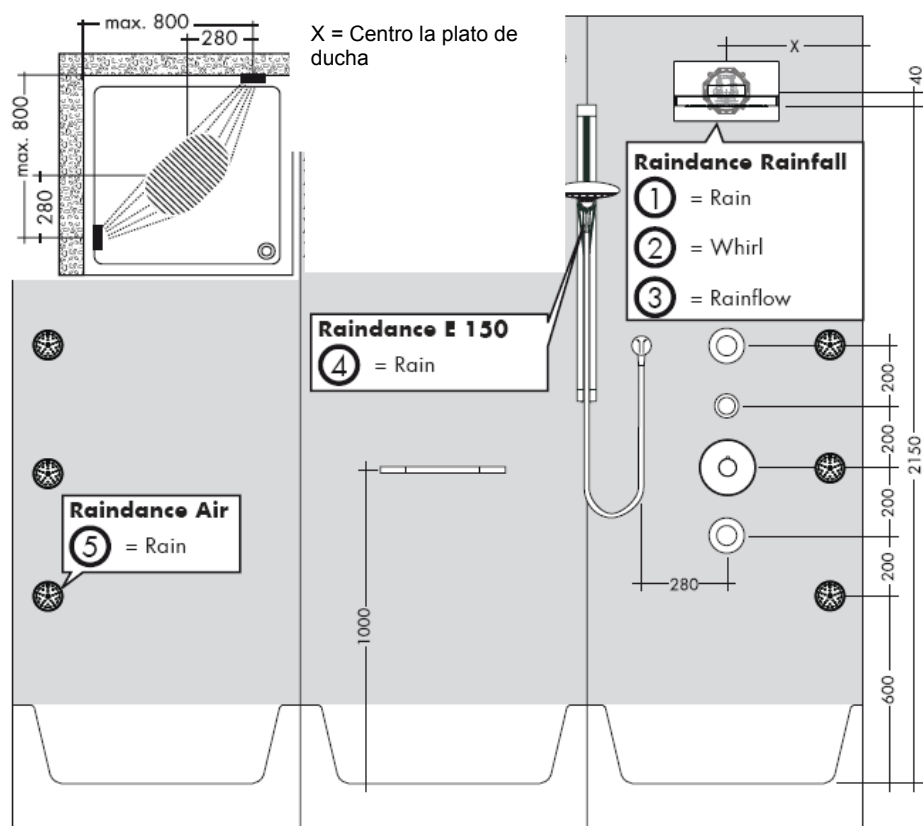
Mínimo • para el correcto funcionamiento.

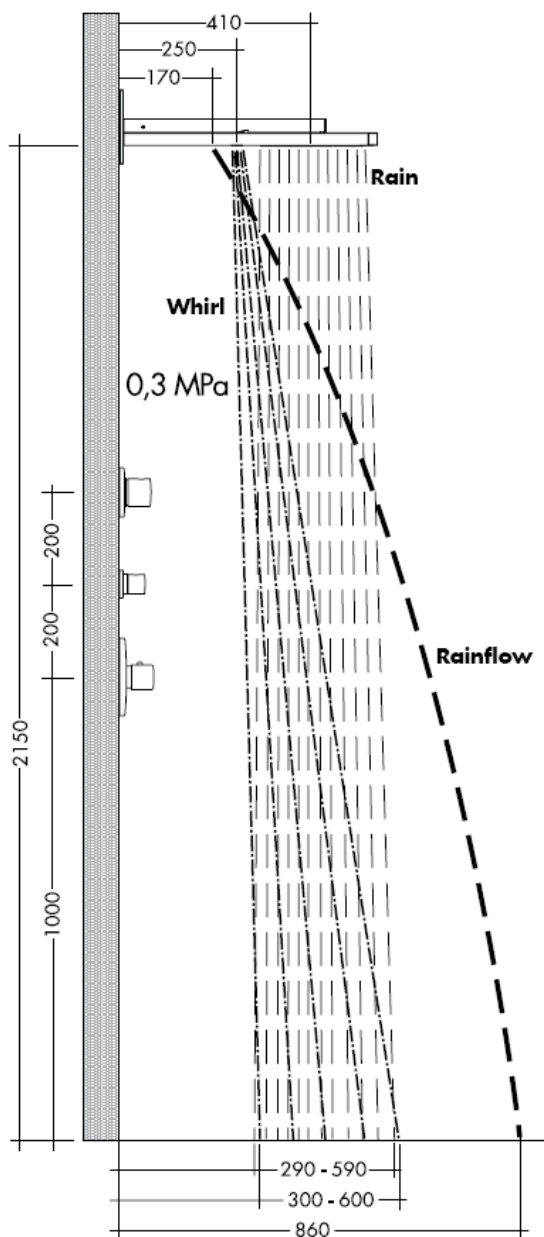


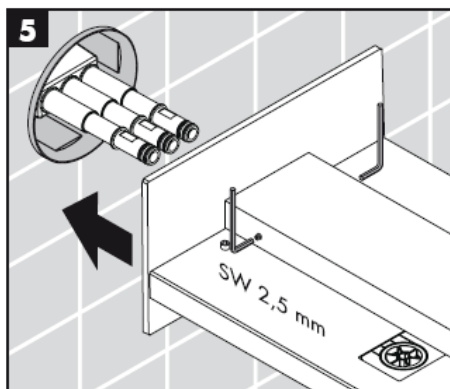
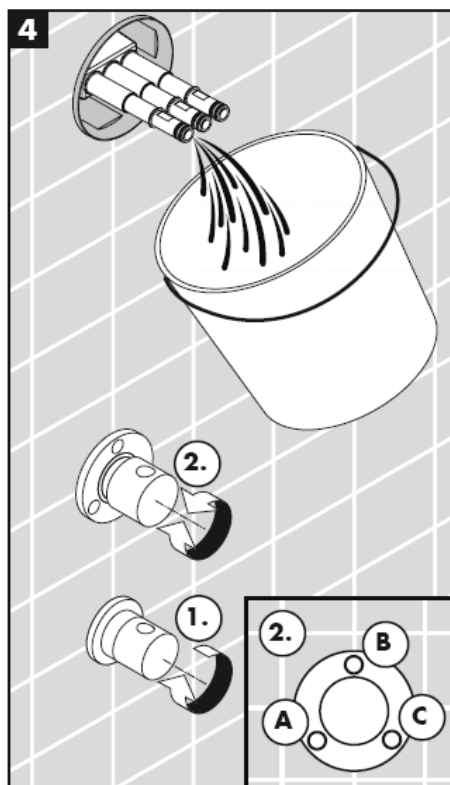
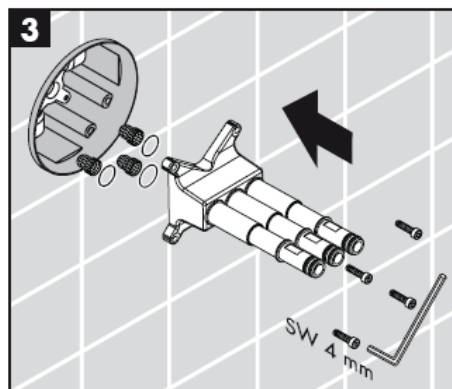
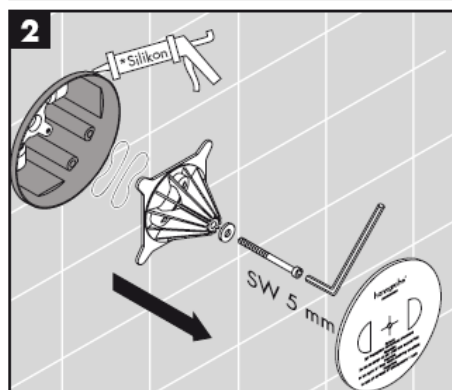
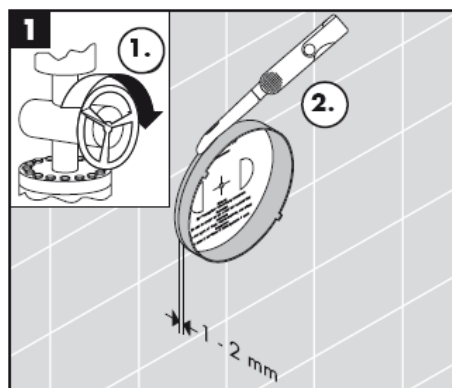




Mínimo • para el correcto funcionamiento.







* Silicona (¡libre de ácido acético!)

Montaje

¡Atención! El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.

Datos técnicos

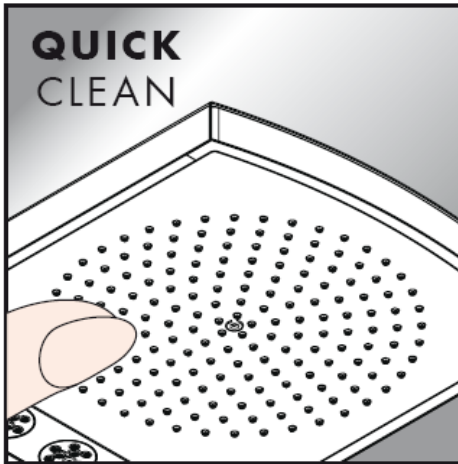
Presión en servicio: max. 0,6 MPa
Presión recomendada en servicio: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura del agua caliente: max. 60° C
Temp. recomendada del agua caliente: 42° C

La ducha fija no es apto en combinación con un calentador continuo.

Repuestos ver página 3

1	Moldeador de chorro compl.	98869000
2	Tornillo M5 x 20 (_1a pedazos)	96525000
3	Prolongación 25 mm	13595000

Limpiar



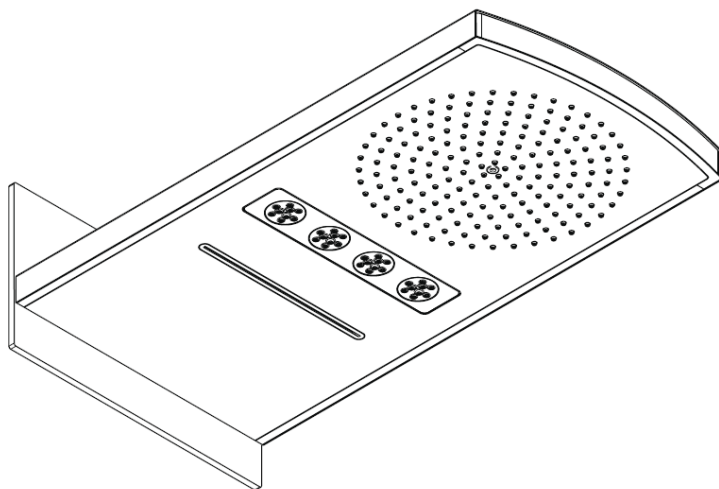
Fácil aseo: La cal se puede retirar sencillamente frotando con los dedos de las toberas elásticas de silicona.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

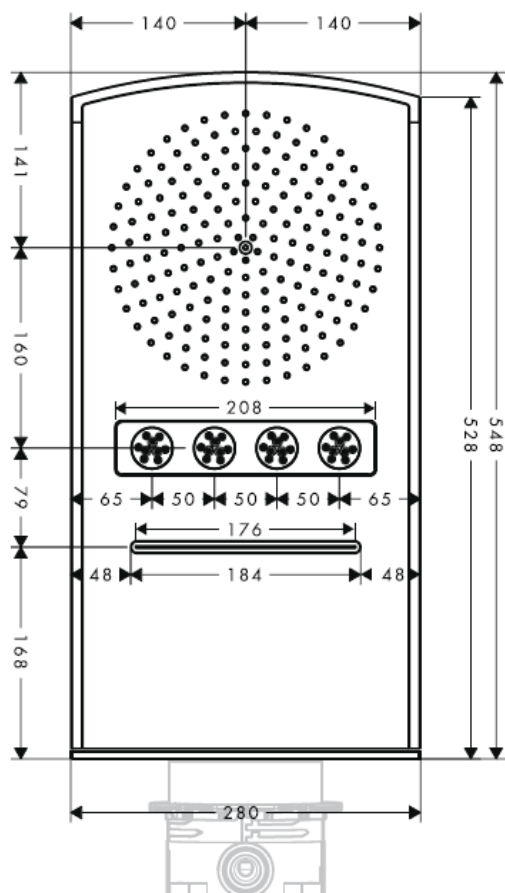
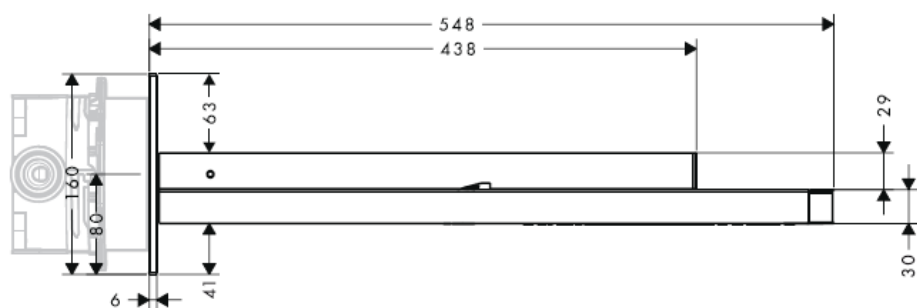
10/2008
9.04320.01
Español

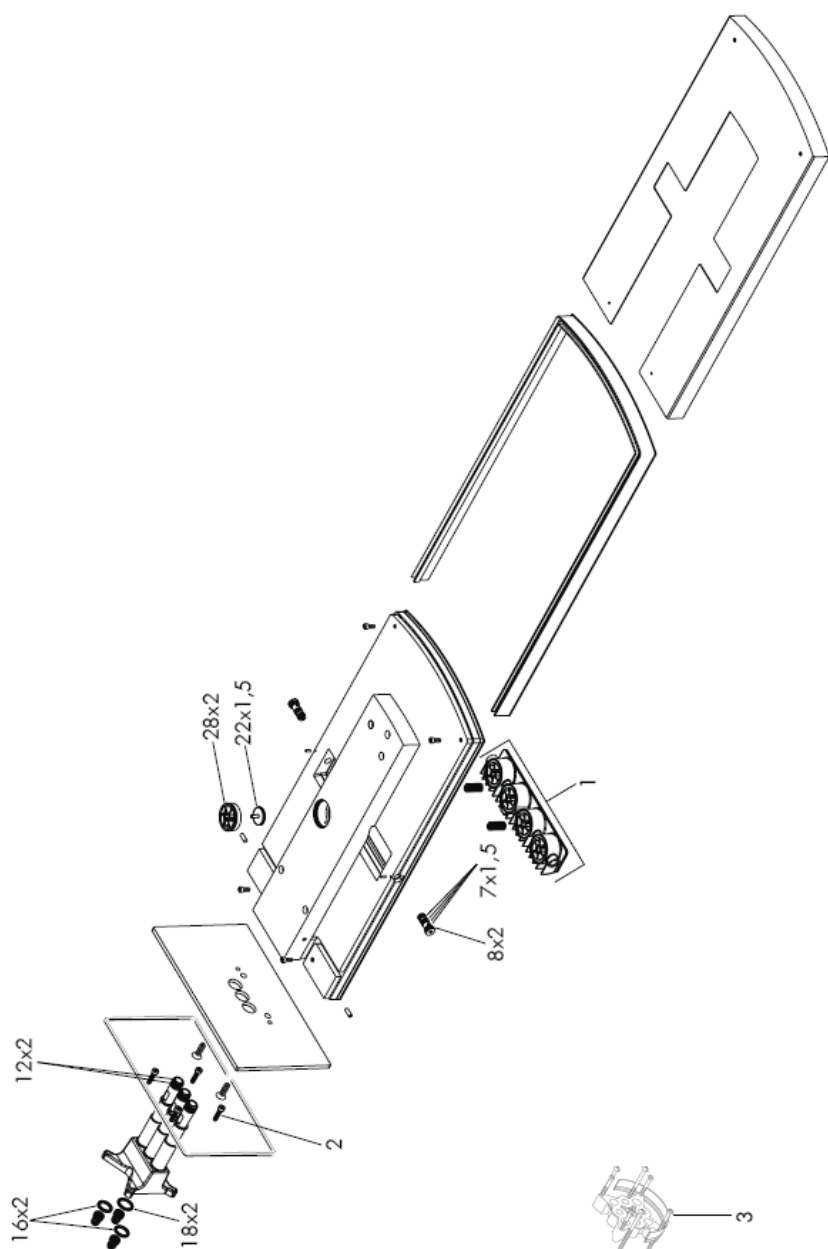
Handleiding

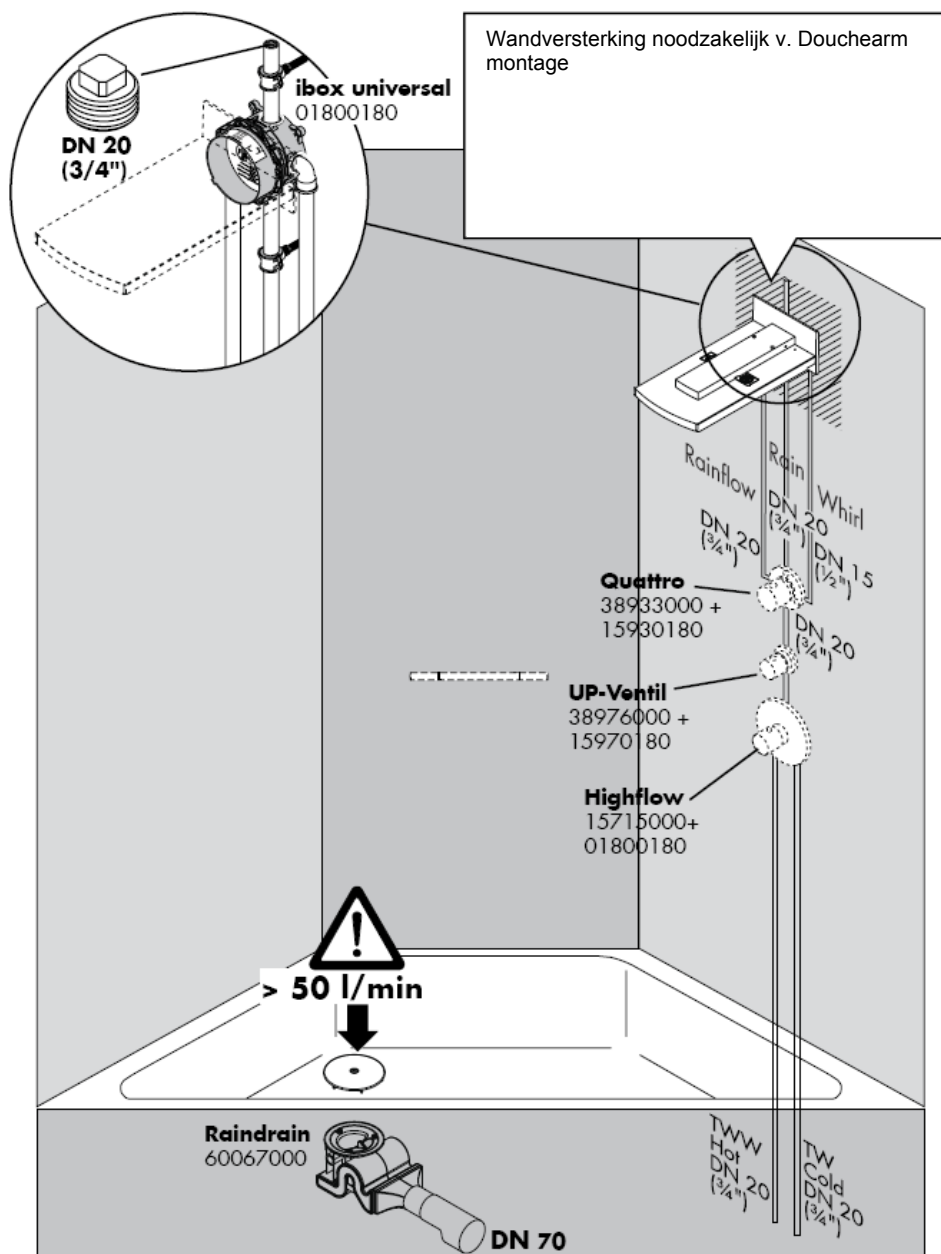


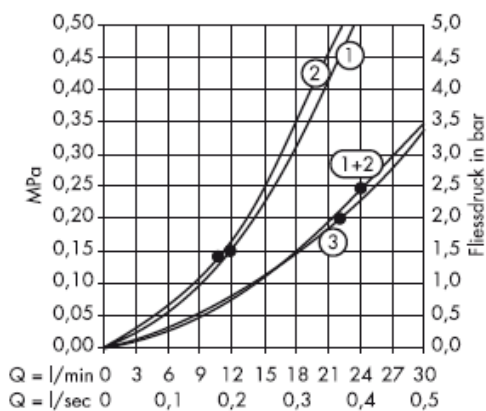
Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe



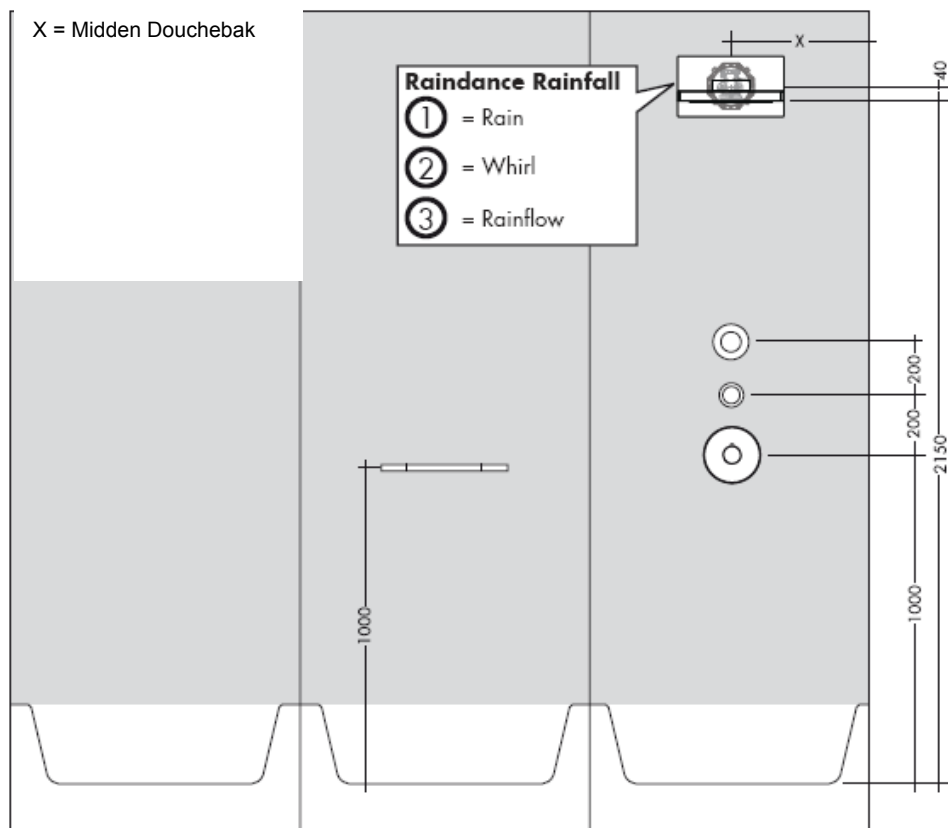


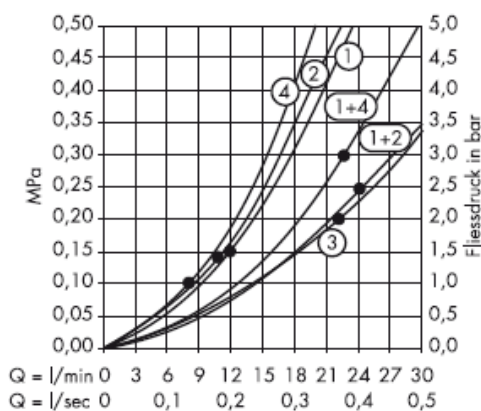




Vanaf • is het functioneren gegarandeerd.

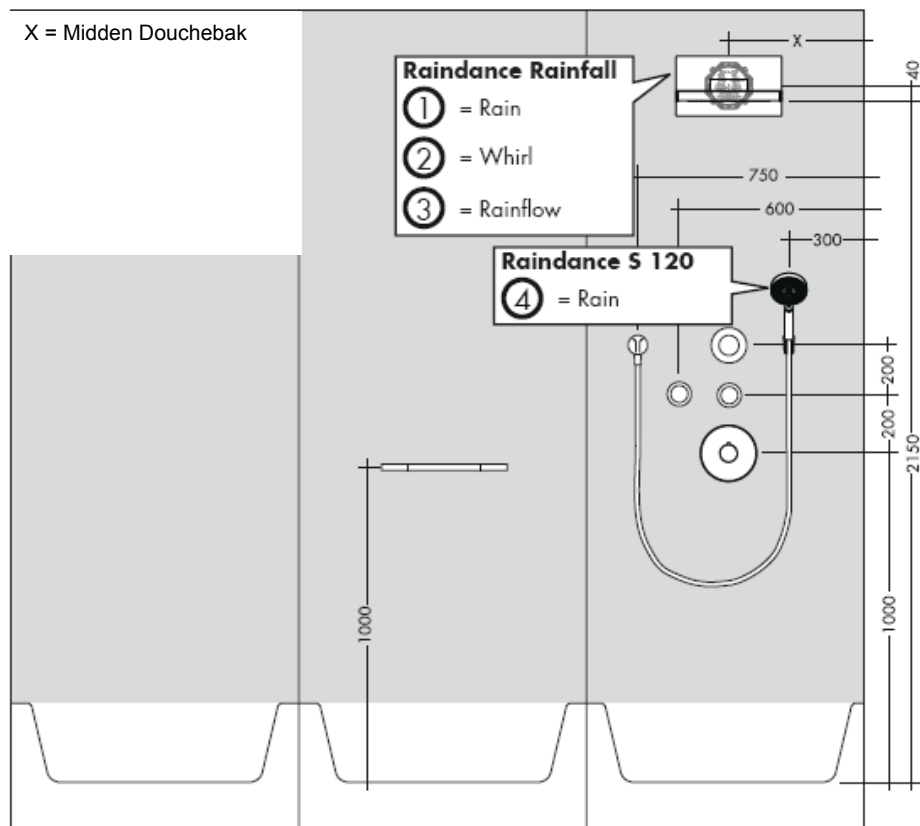
X = Midden Douchebak

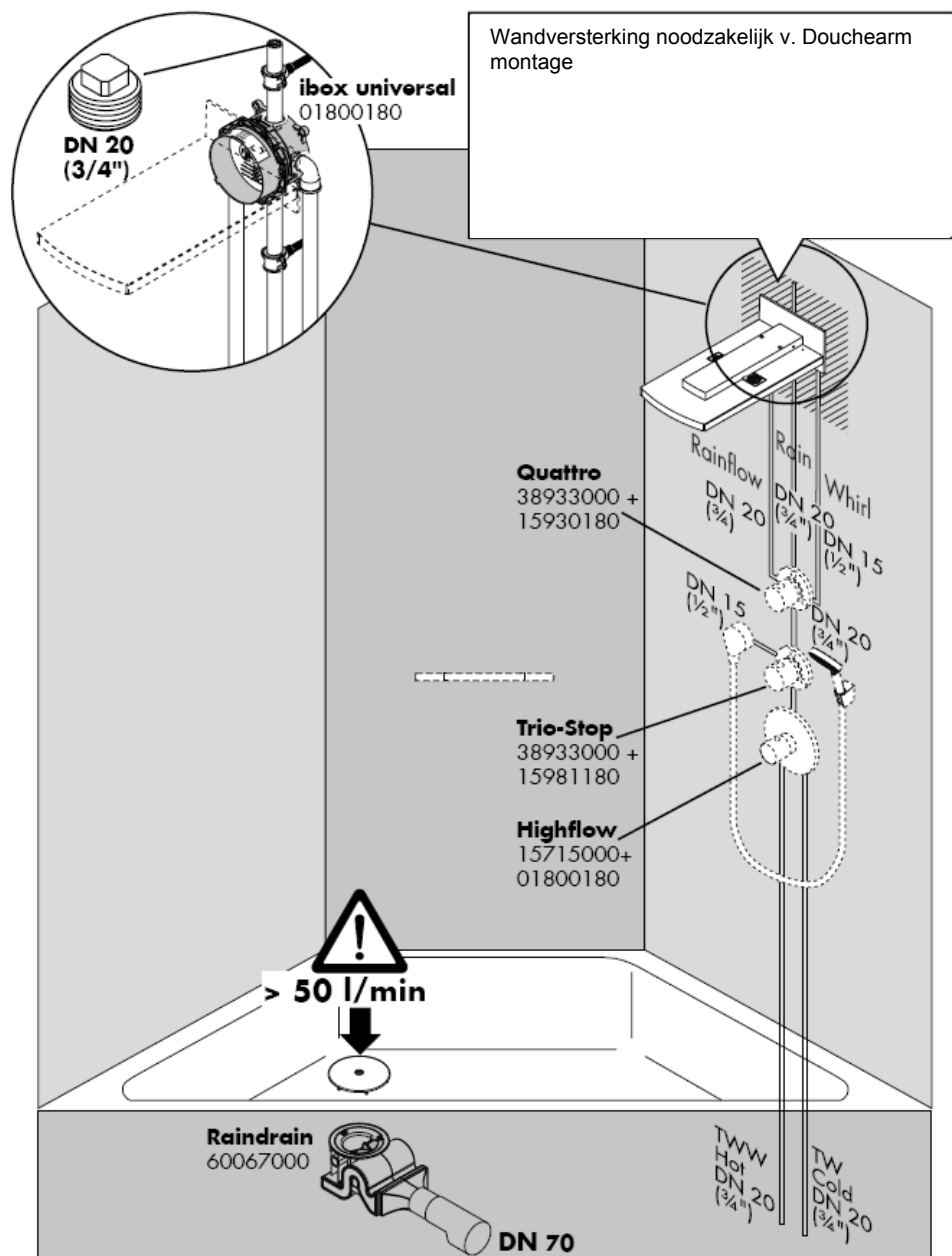


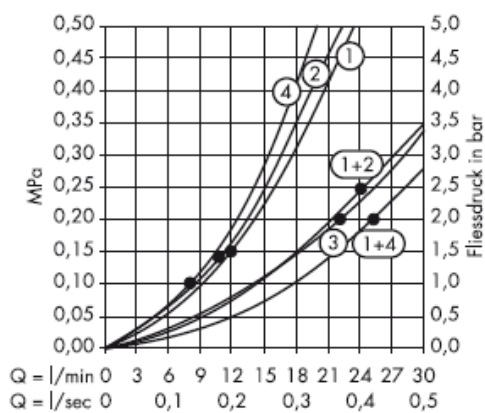


Vanaf • is het functioneren gegarandeerd.

X = Midden Douchebak

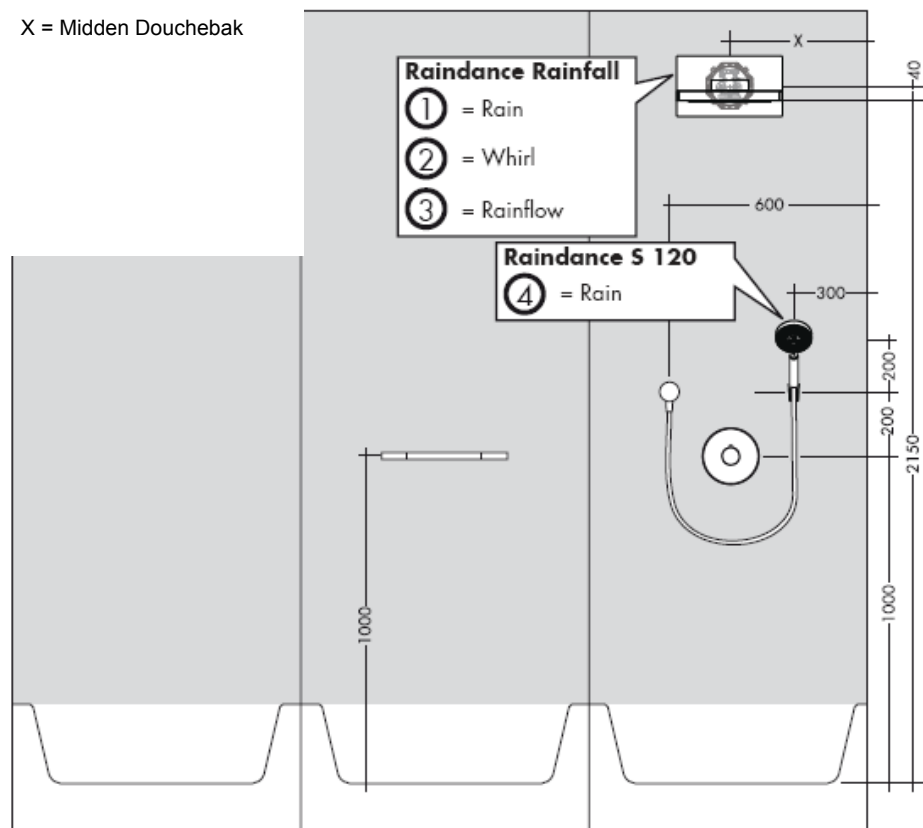


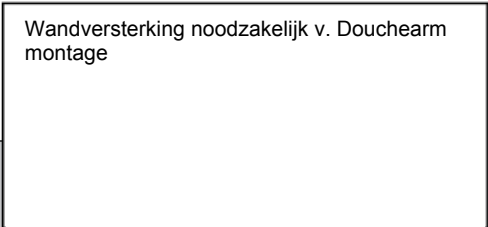


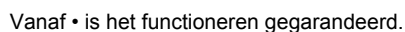


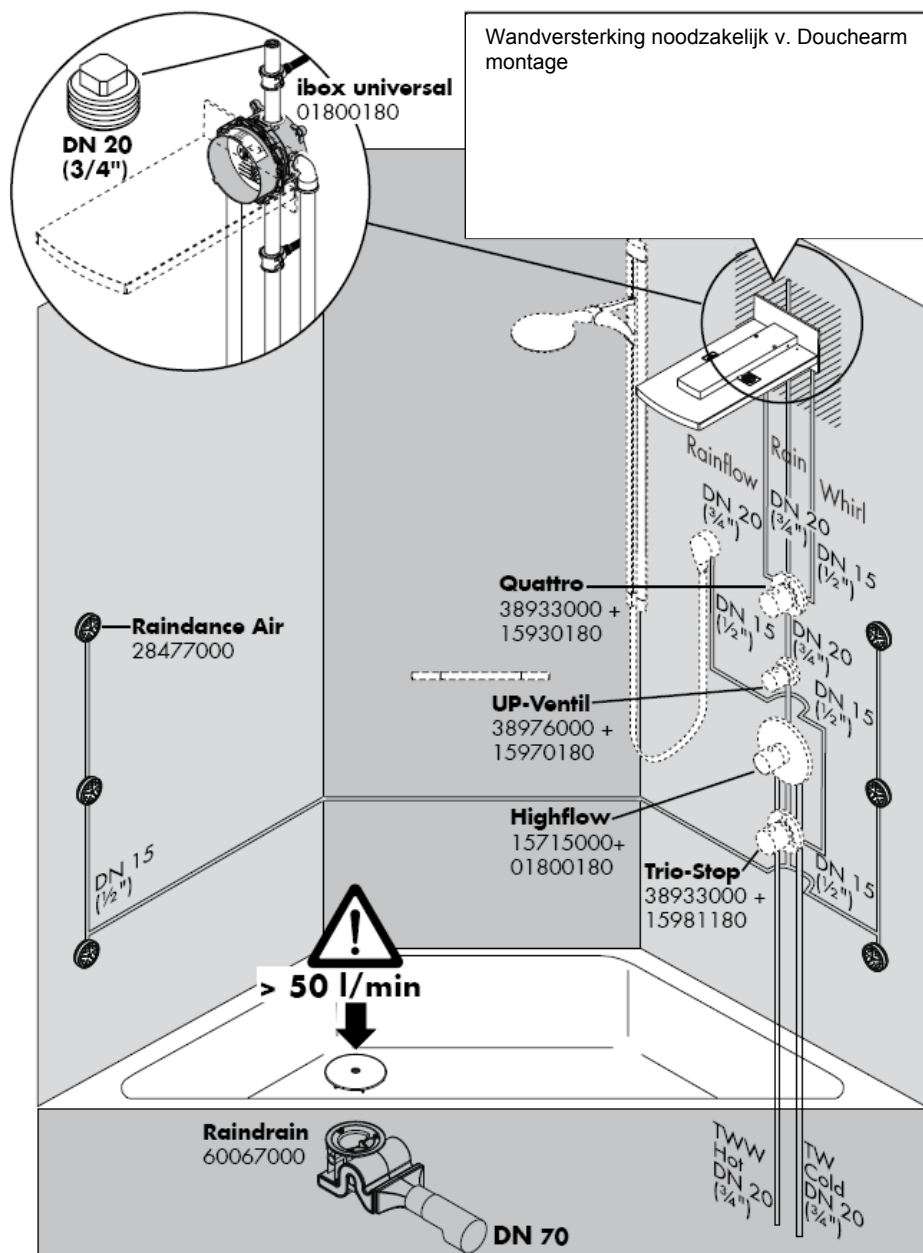
Vanaf • is het functioneren gegarandeerd.

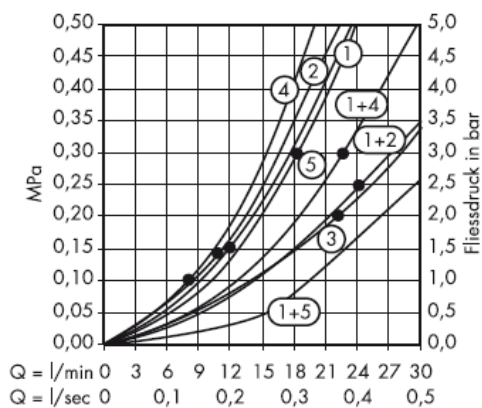
X = Midden Douchebak



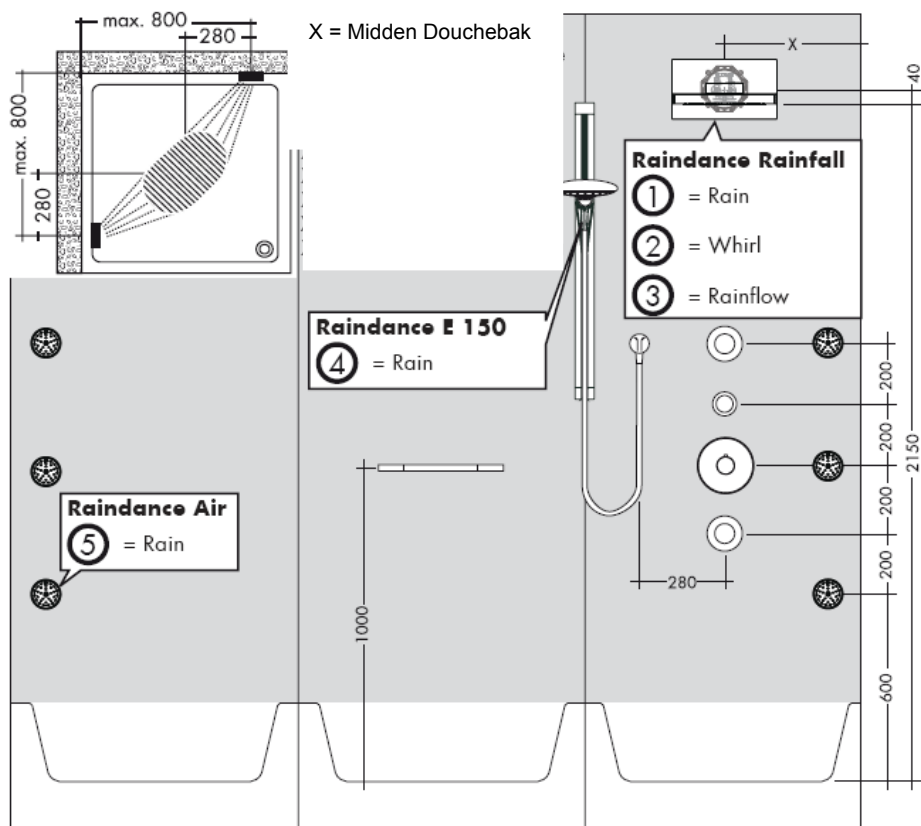


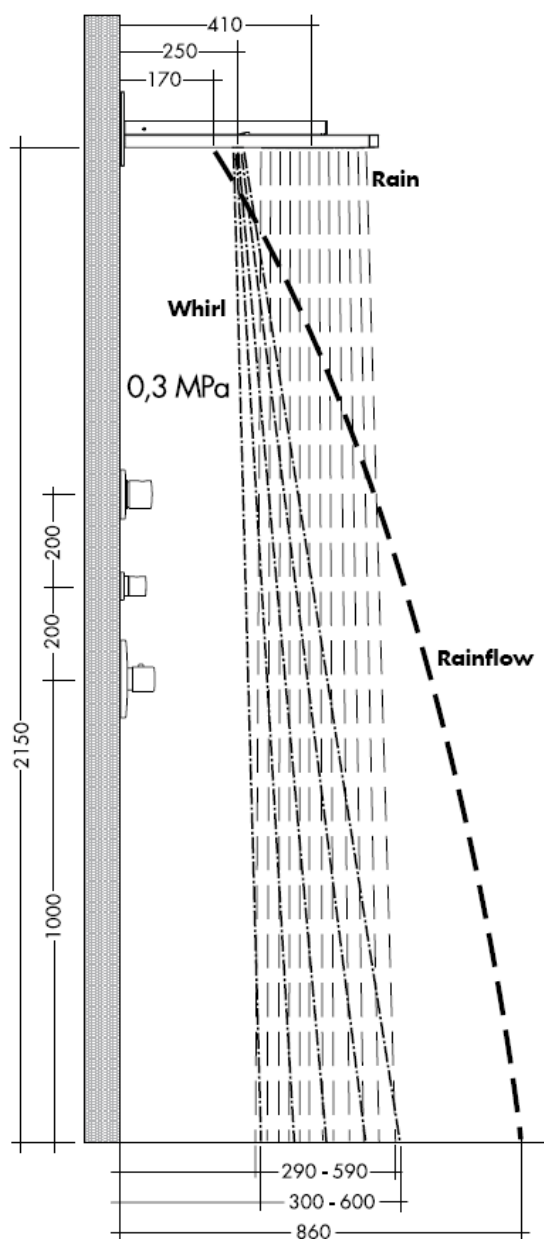


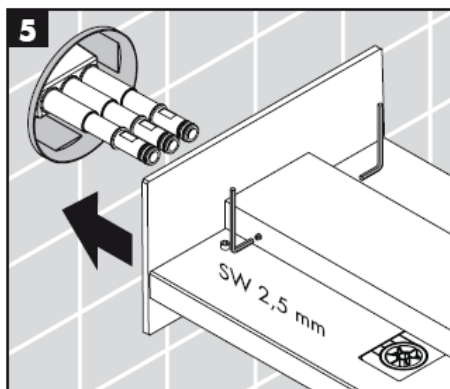
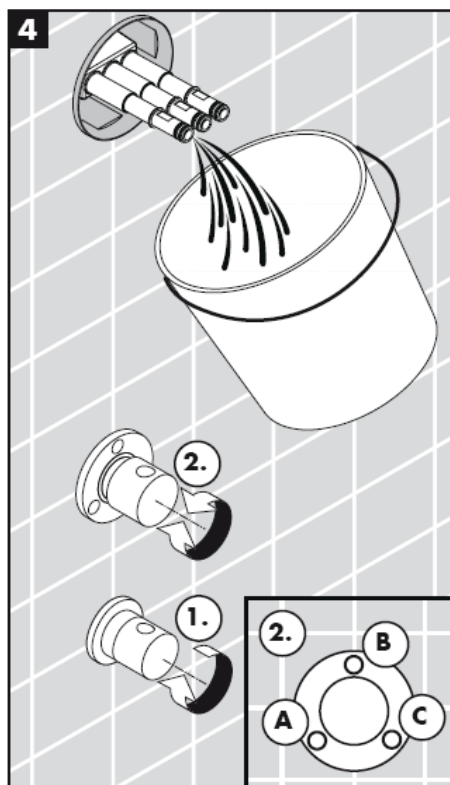
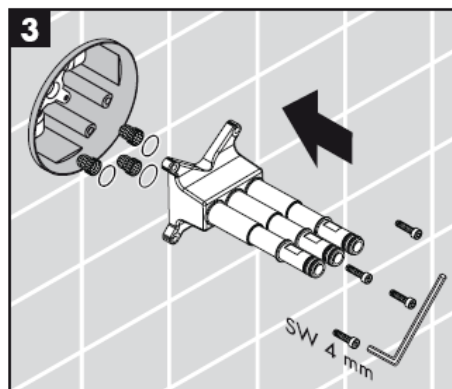
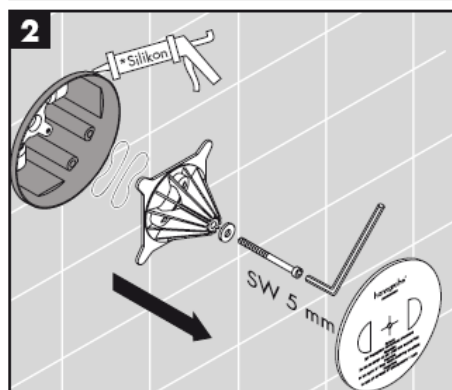
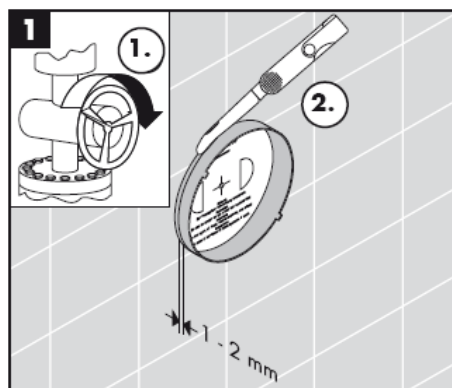




Vanaf • is het functioneren gegarandeerd.







* Silicone (azijnzuurvrij!)

Montage

Attentie! Leidingen doorspoelen volgens Norm.
De mengkraan vervolgens monteren en controleren!

Technische gegevens

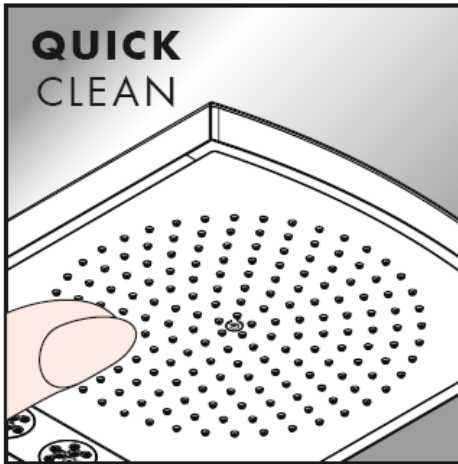
Werkdruk: max. max. 0,6 MPa
Aanbevolen werkdruk: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatuur warm water: max. 60° C
Aanbevolen warm water temp.: 42° C

De hoofdouche kan niet in combinatie met een doorstroomtoestel toegepast worden.

Service onderdelen zie blz. 3

1	straalopeningen kompl.	98869000
2	schroef M5 x 20 (_1a stk.)	96525000
3	Verlengstuk 25 mm	13595000

Reinigen



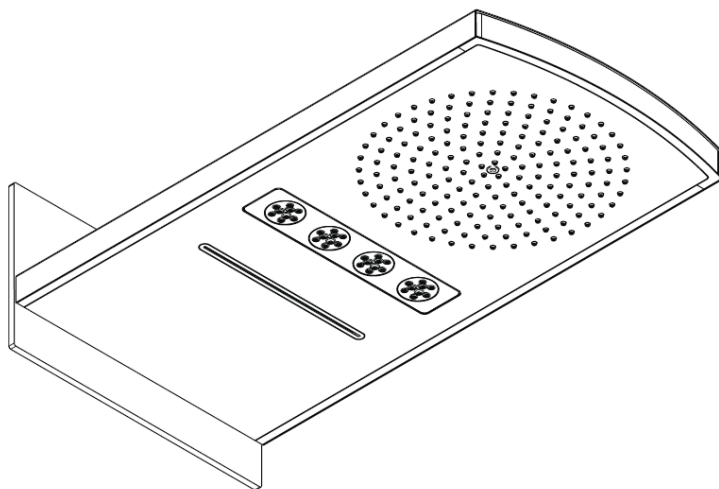
Eenvoudig schoon: Kalk kan eenvoudig van de noppen worden gewreven.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

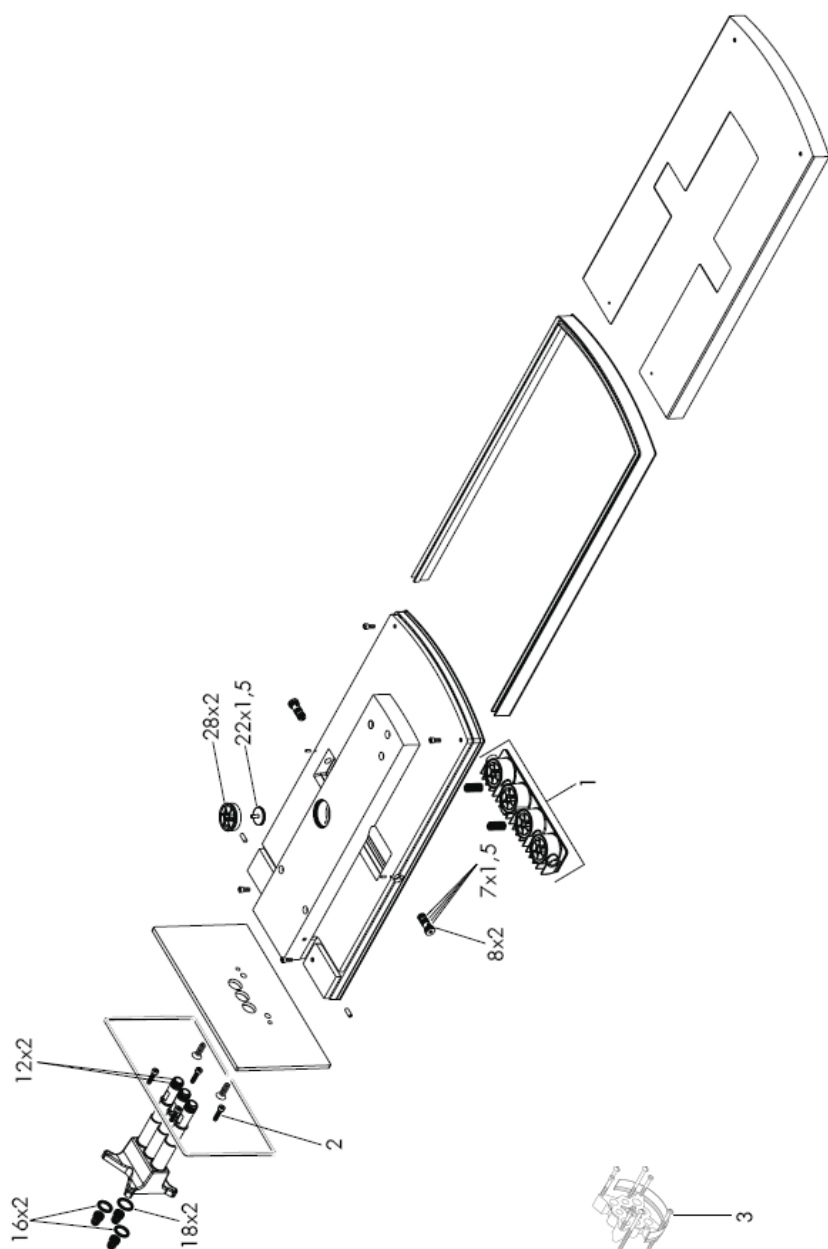
10/2008
9.04320.01
Nederlands

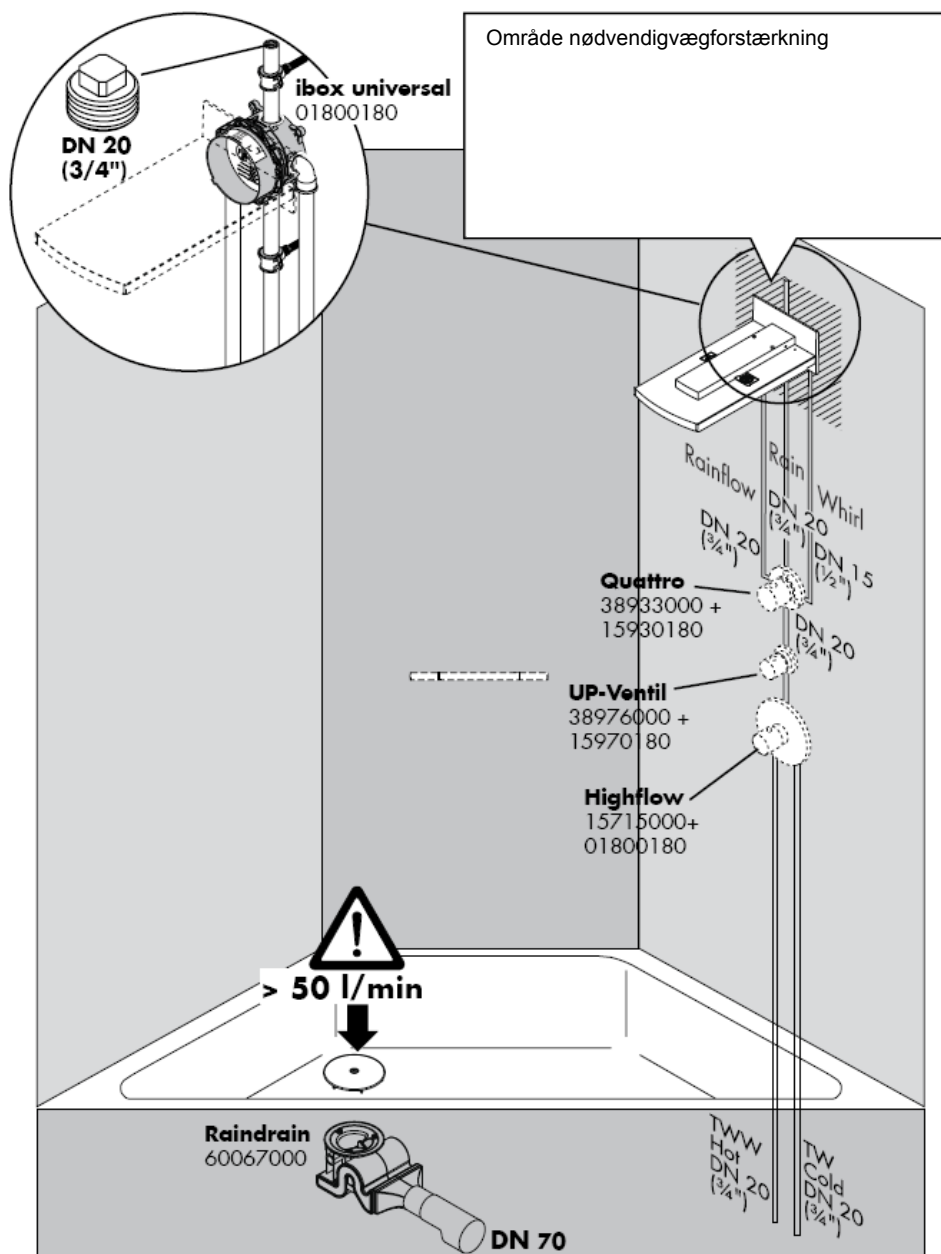
Monteringsvejledning

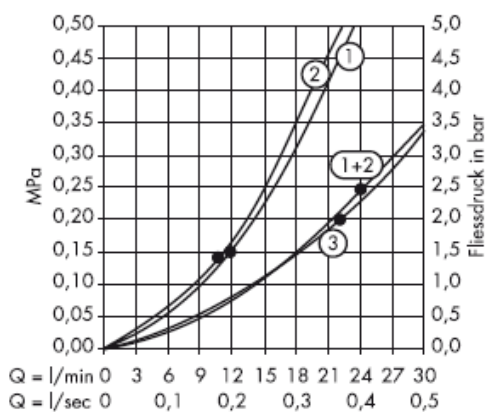


Raindance Rainfall
28411000

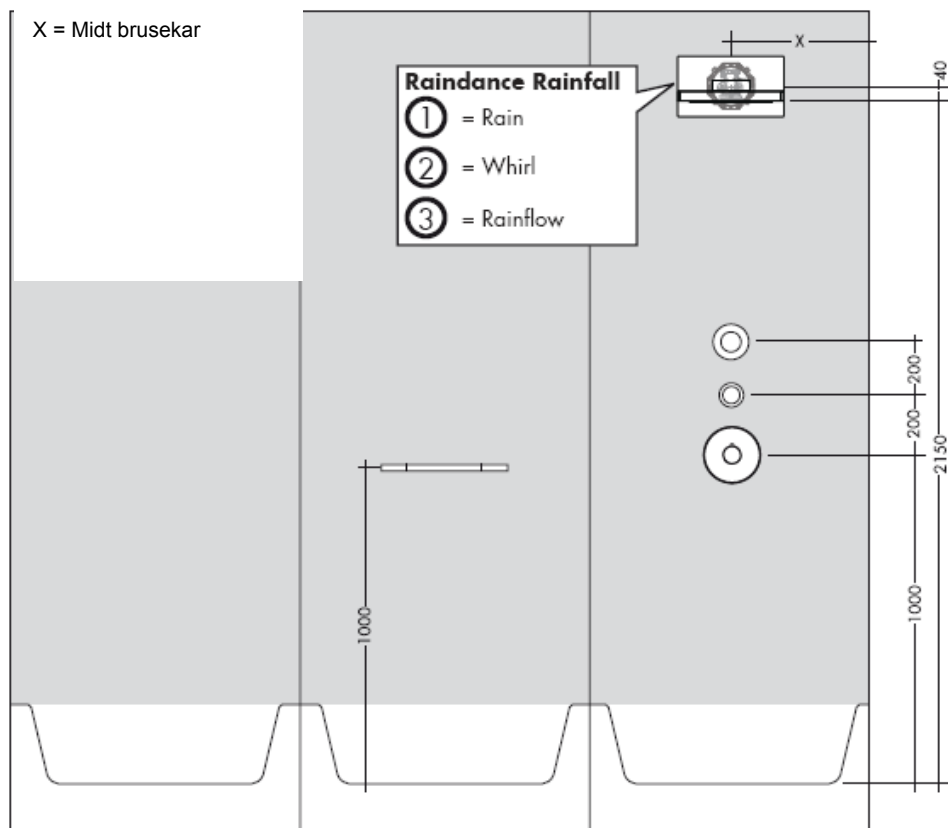
hansgrohe

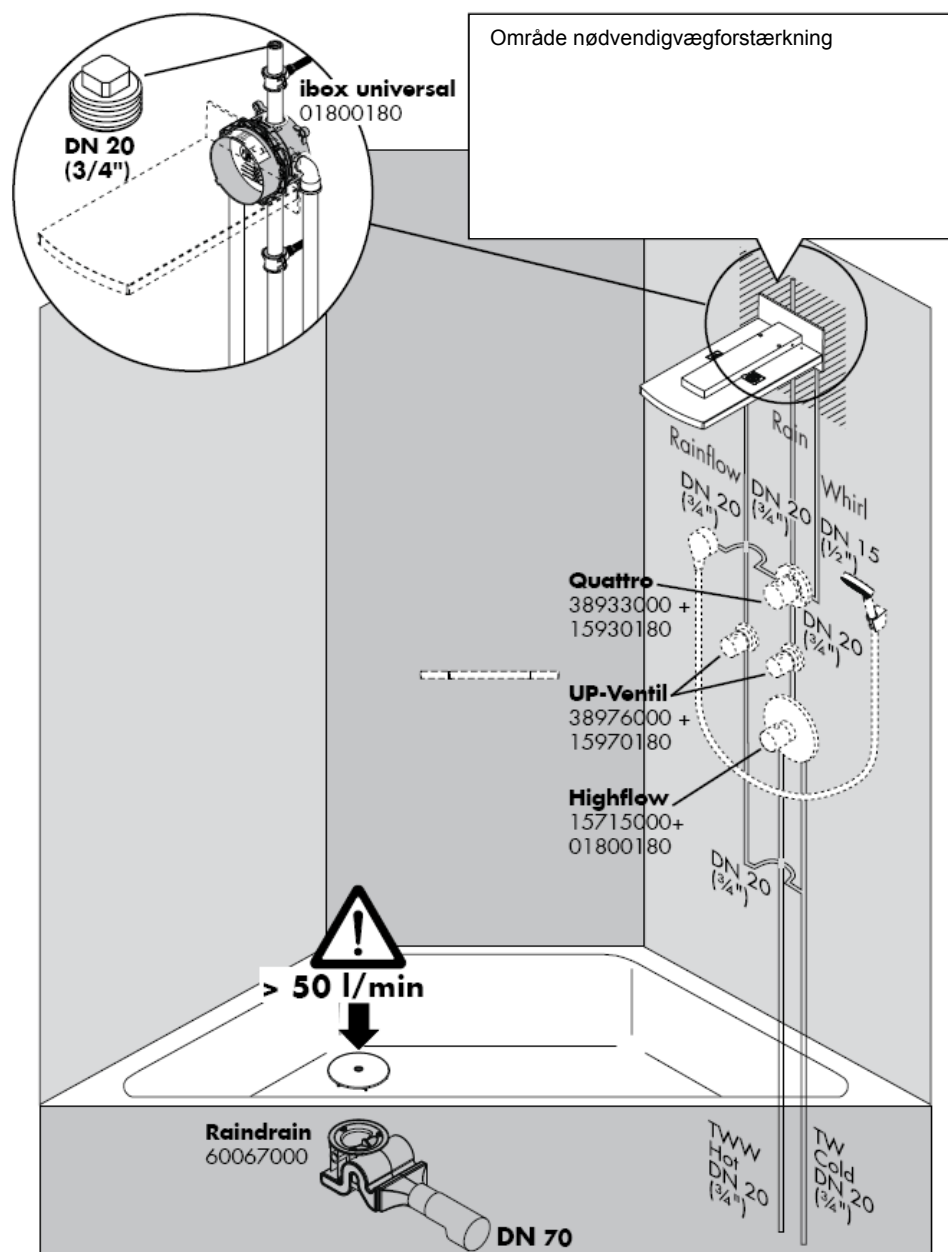


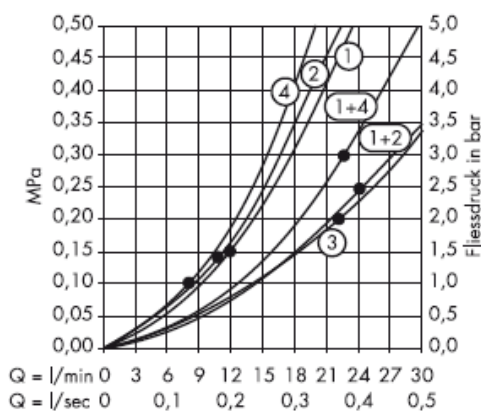




X = Midt brusekar

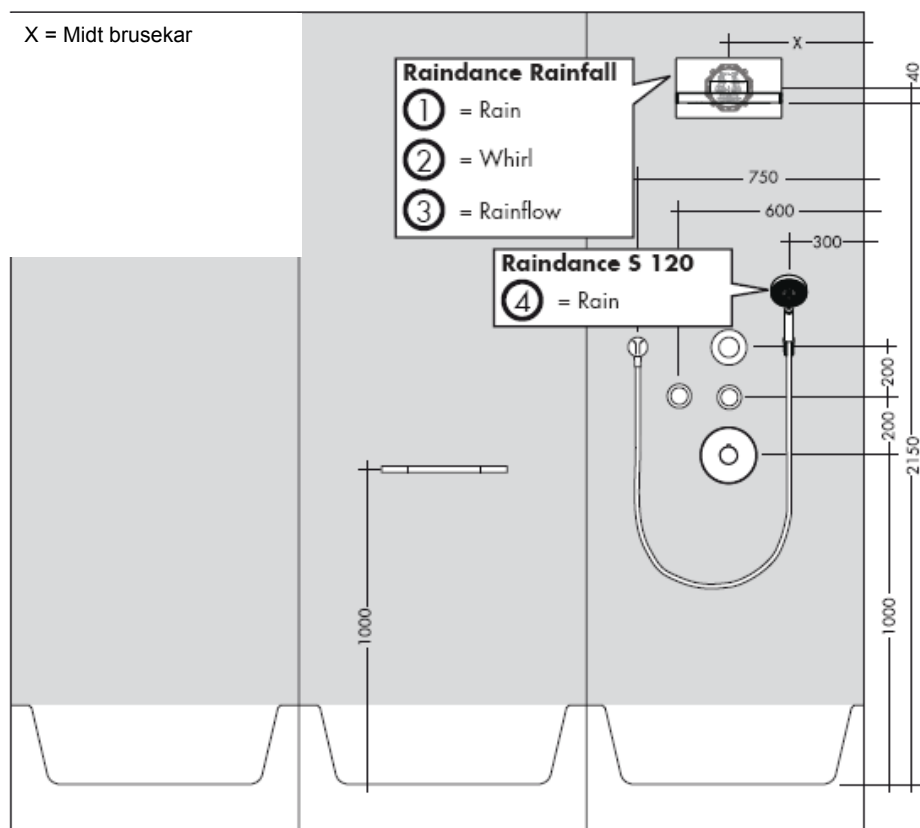


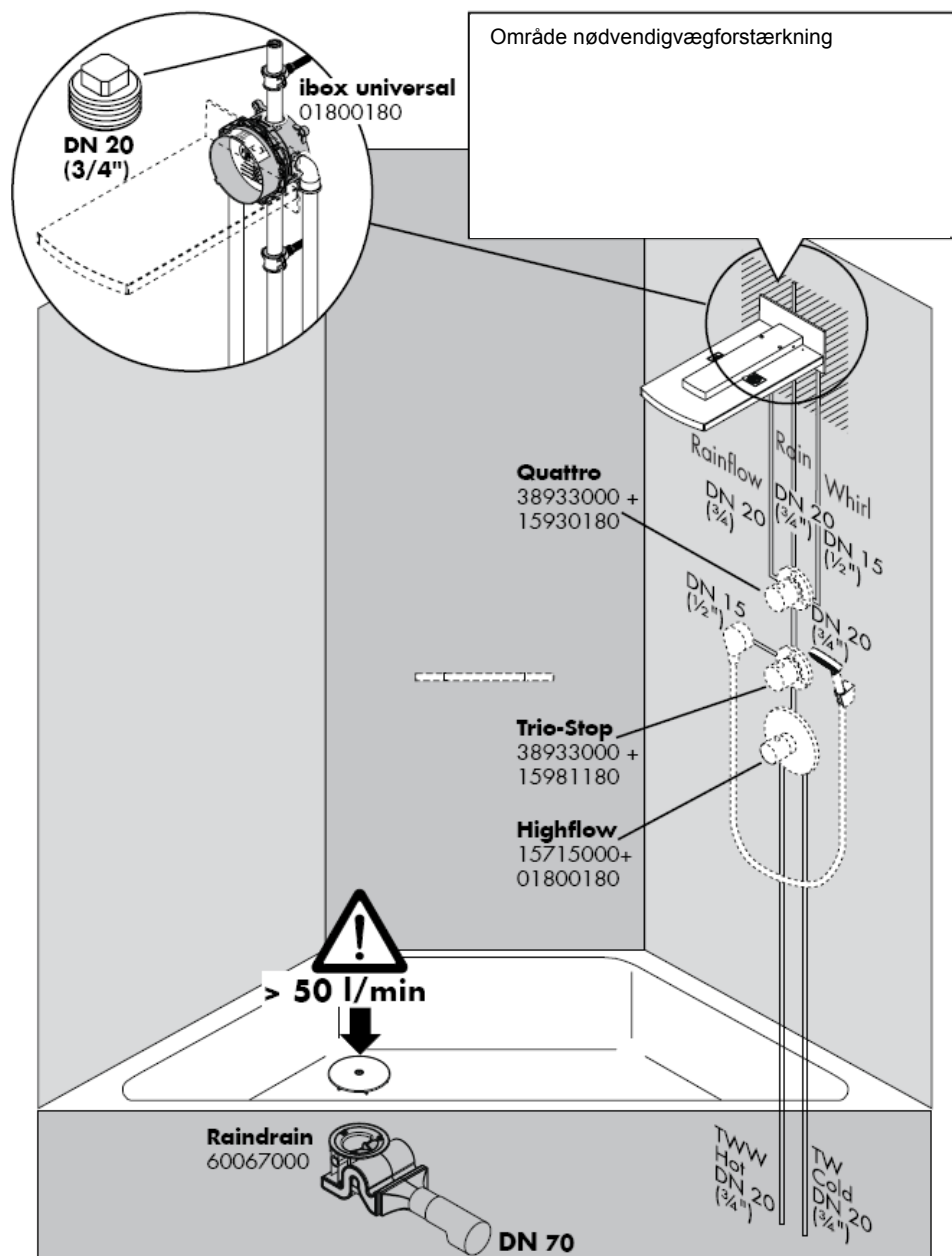


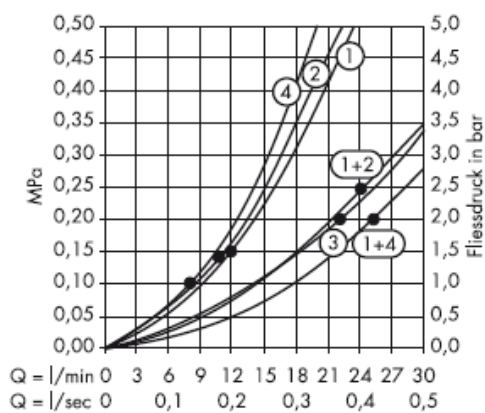


Fra • er funktionen anvendelig.

X = Midt brusekar

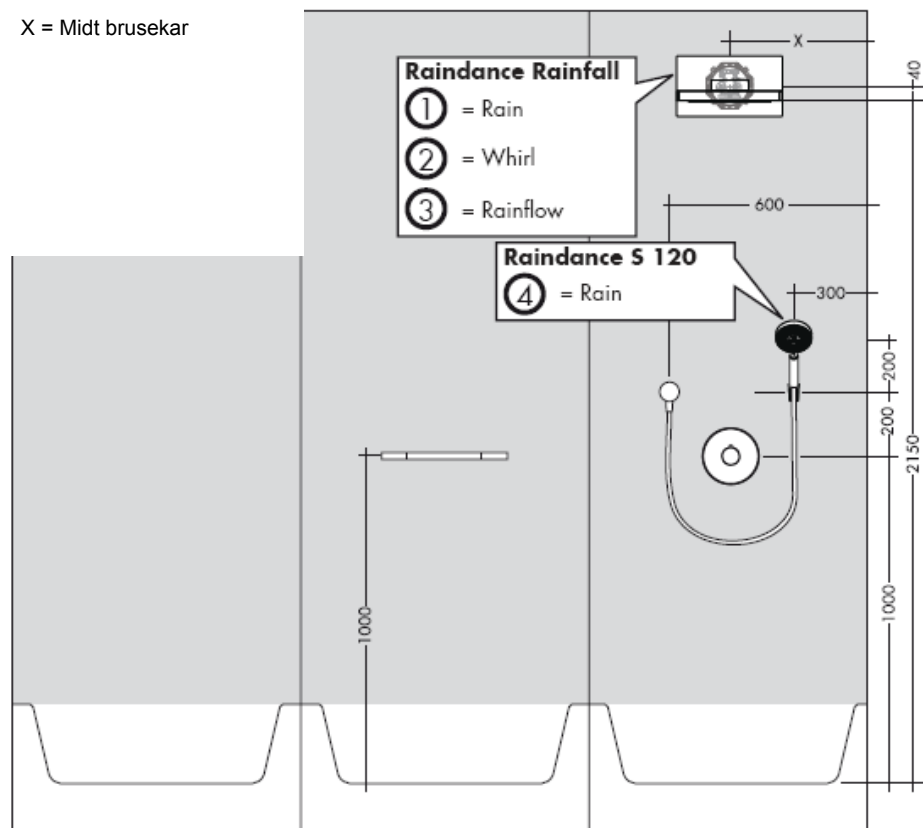


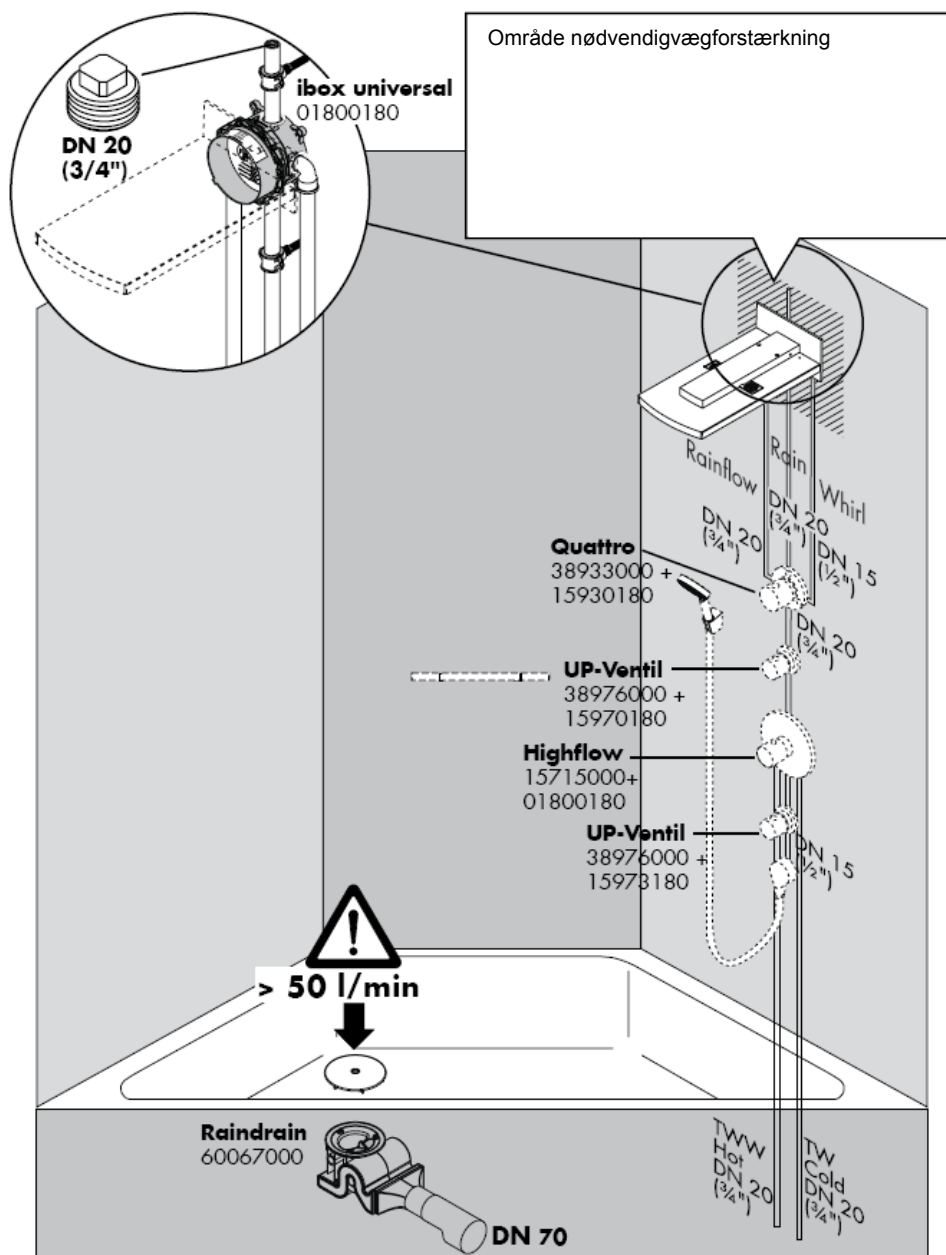


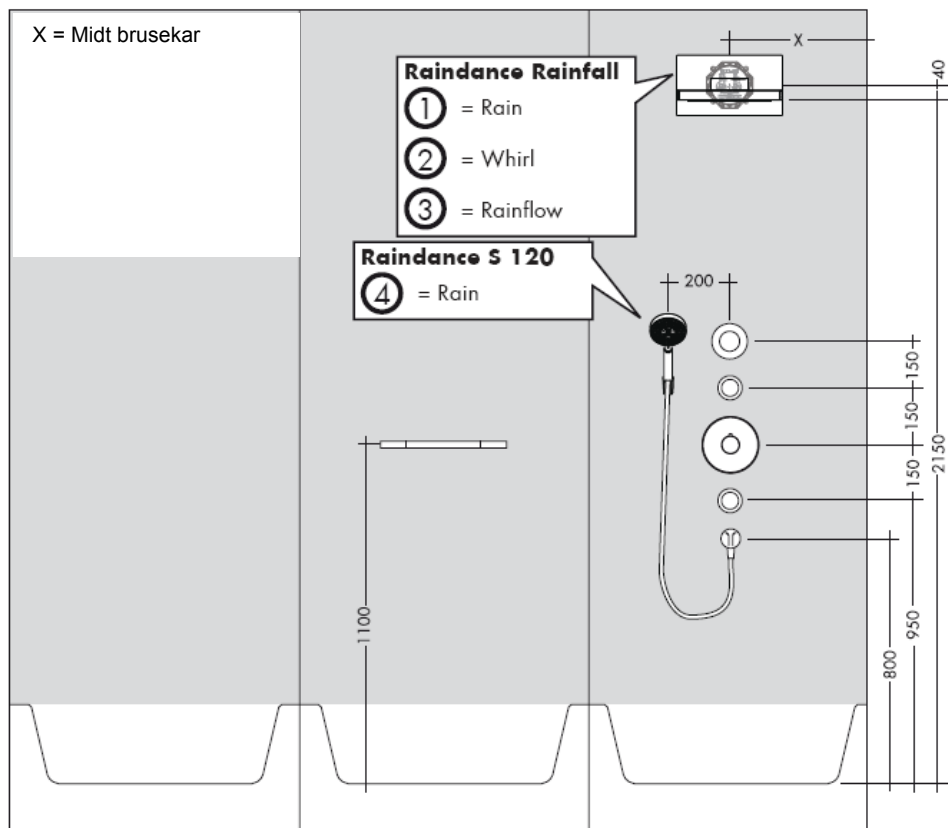


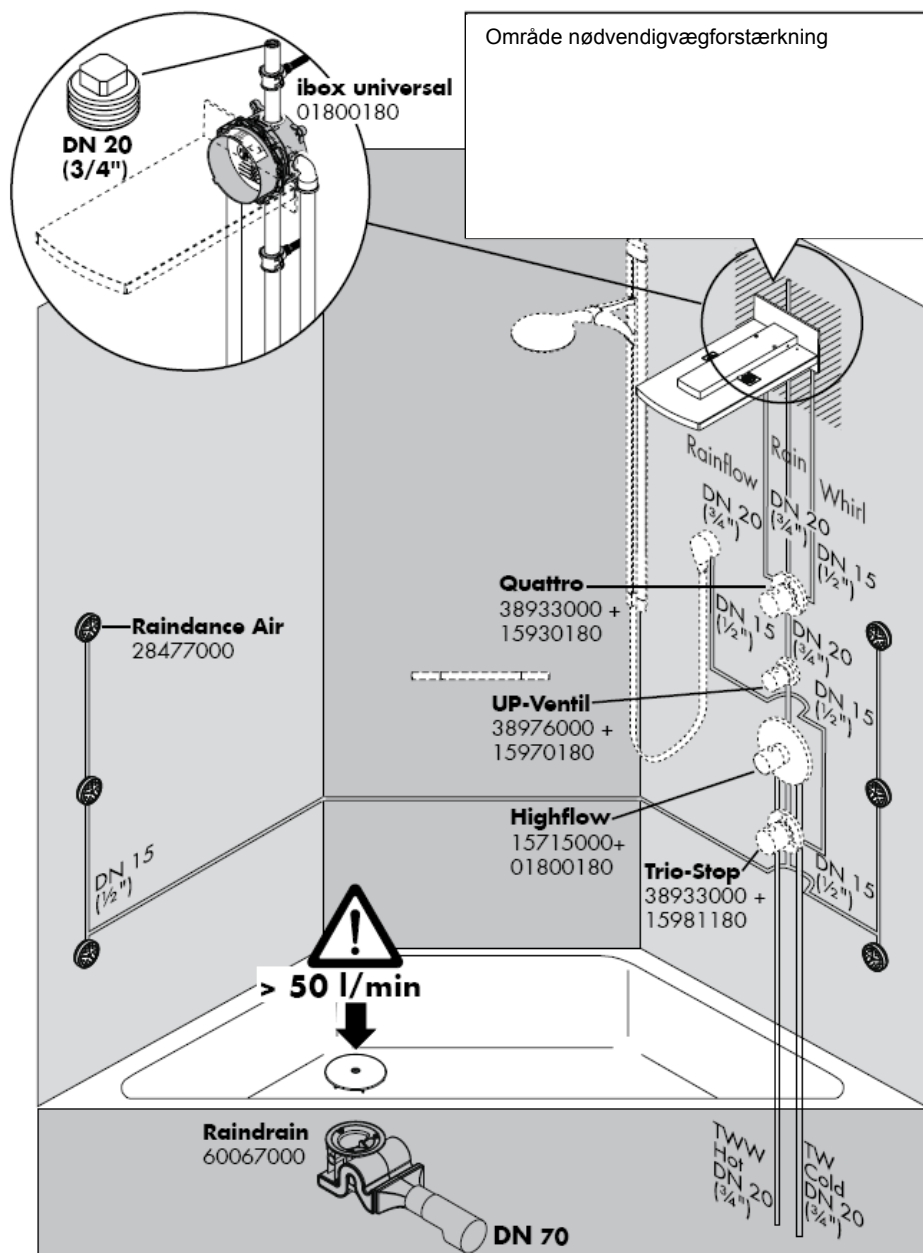
Fra • er funktionen anvendelig.

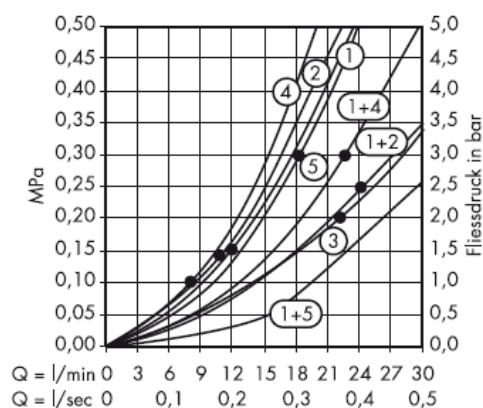
X = Midt brusekar



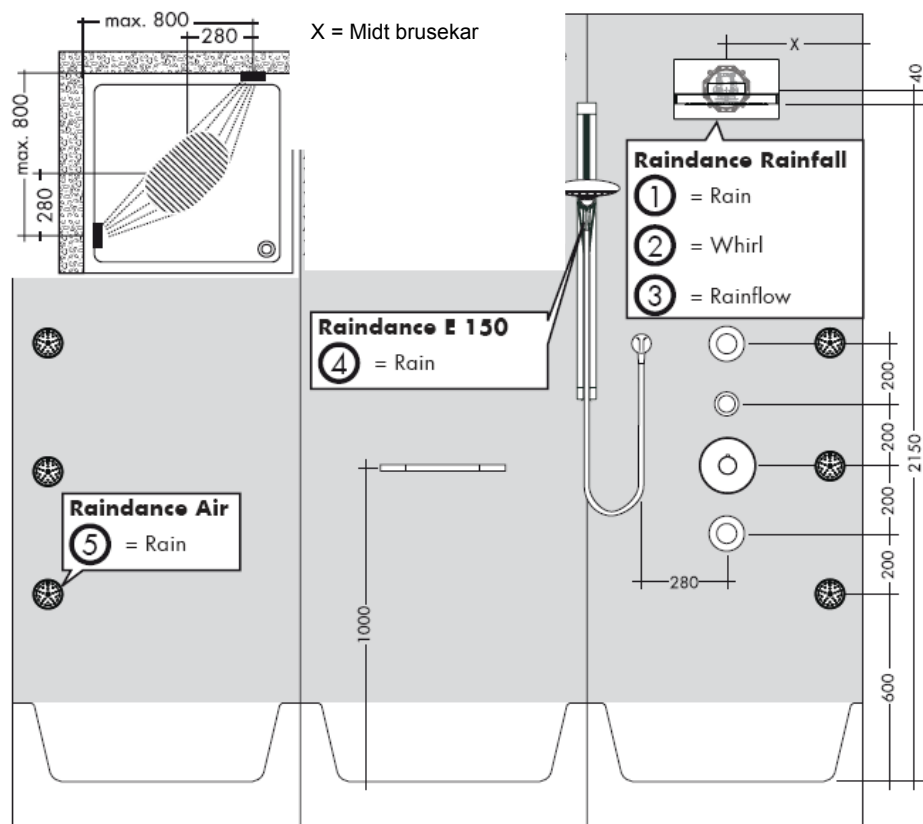


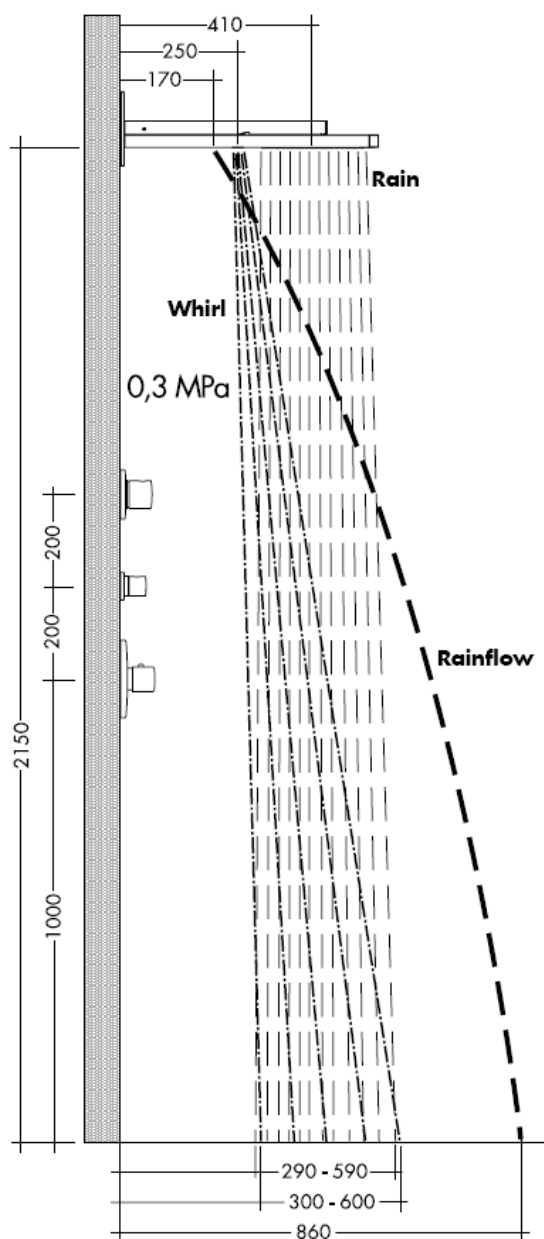


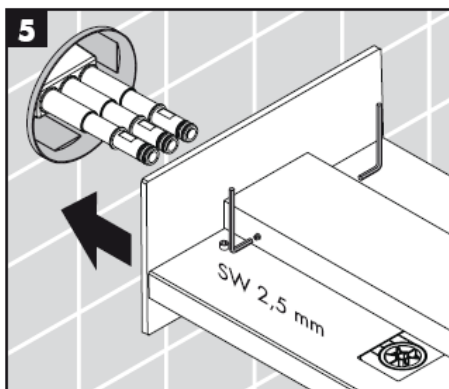
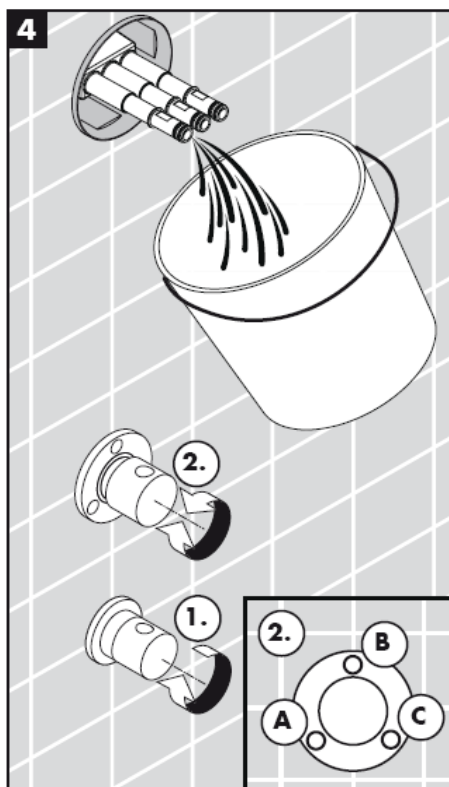
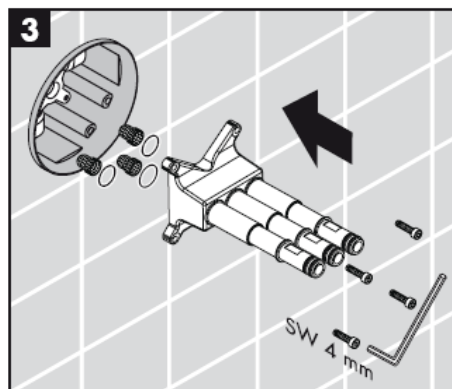
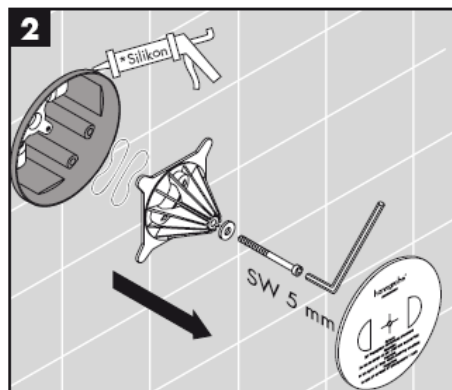
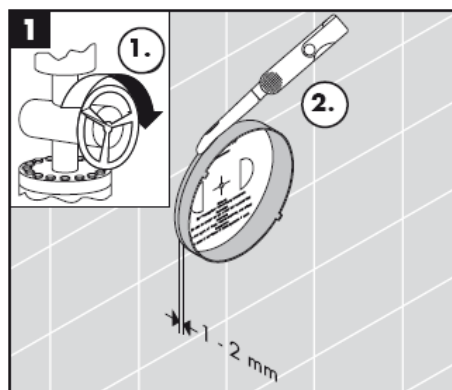




Fra • er funktionen anvendelig.







* Silikone (eddikeysyre-fri)

Montering

Advarsel! Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.

Tekniske data

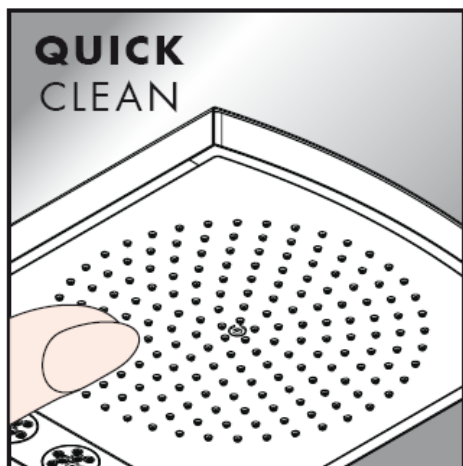
Driftstryk: max. 0,6 MPa
Anbefalet driftstryk: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmtvandstemperatur: max. 60° C
Anbefalet varmtvandstemperatur: 42° C

Hovedbruseren bør ikke anvendes i forbindelse med en gennemstrømningsvandvarmer.

Reserve dele se s. 3

1	Strålekanalerne kpl.	98869000
2	Skrue M5 x 20 (_1a stk.)	96525000
3	Forlængersæt 25 mm	13595000

Rengøring



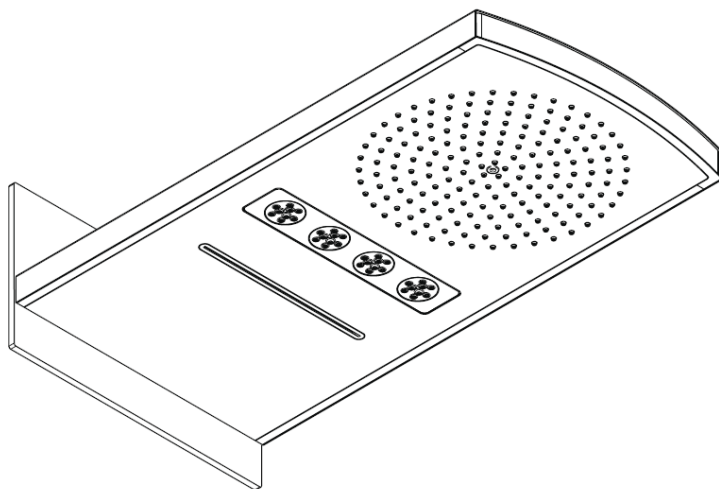
Enkel rengøring: Det er let at fjerne kalkaflejringer fra stråledyserne.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

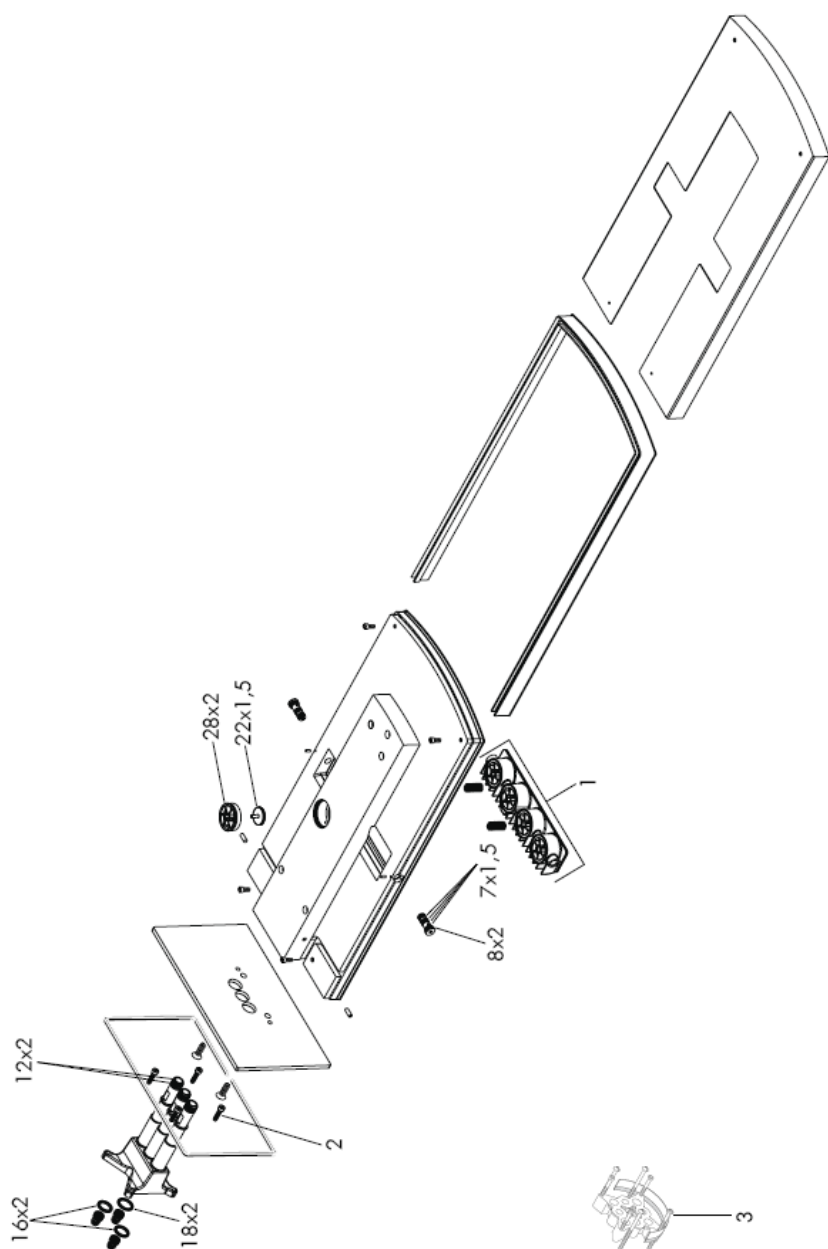
10/2008
9.04320.01
Dansk

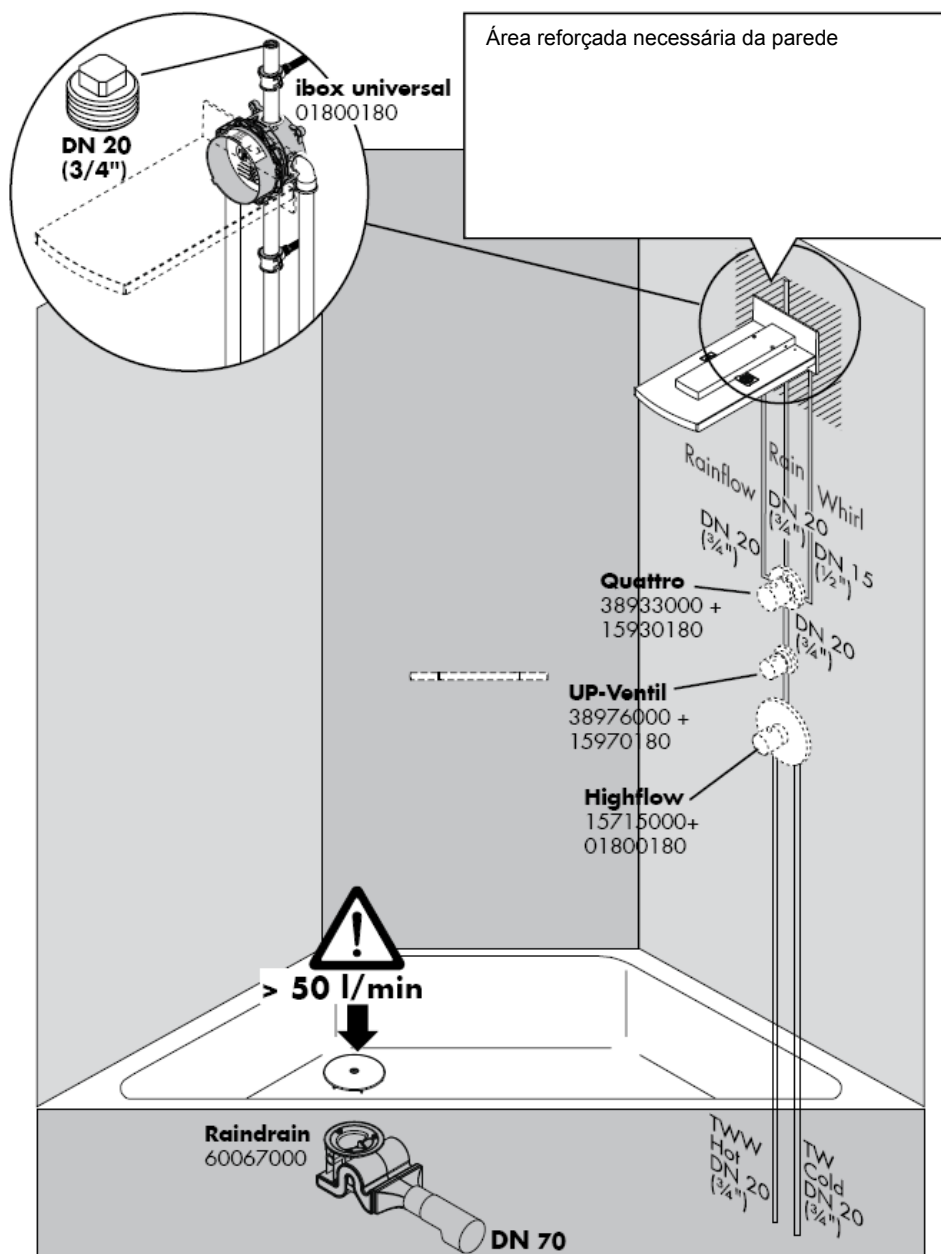
Manual de Instalación

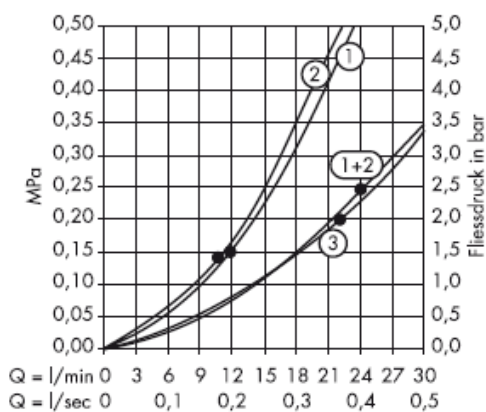


Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe

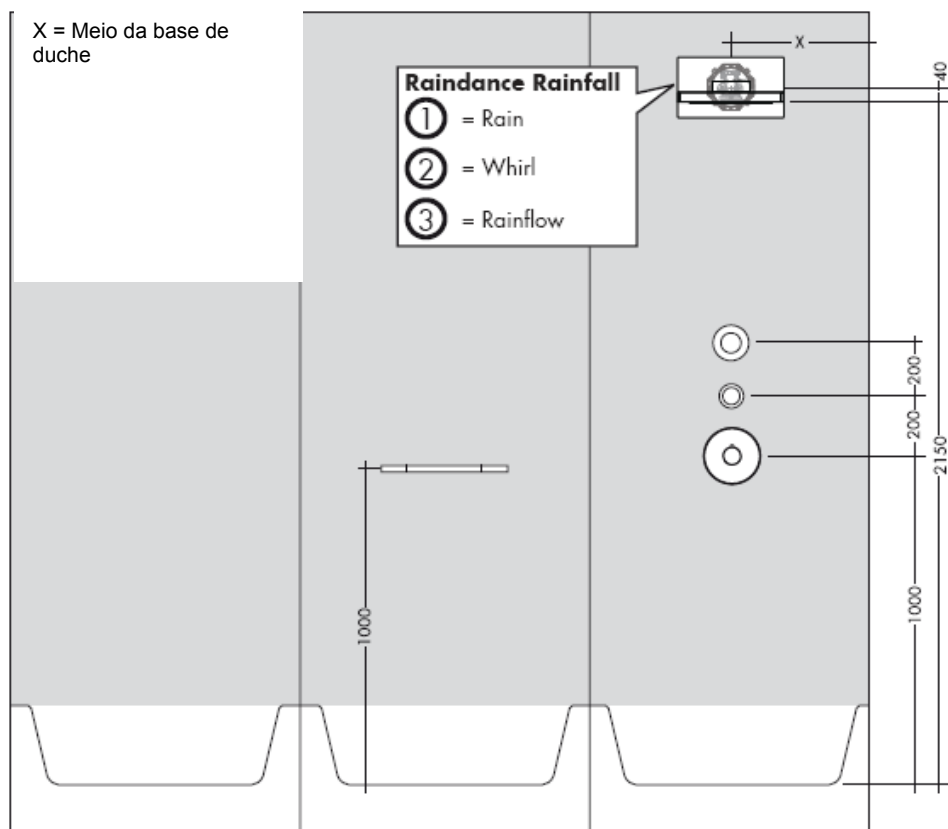


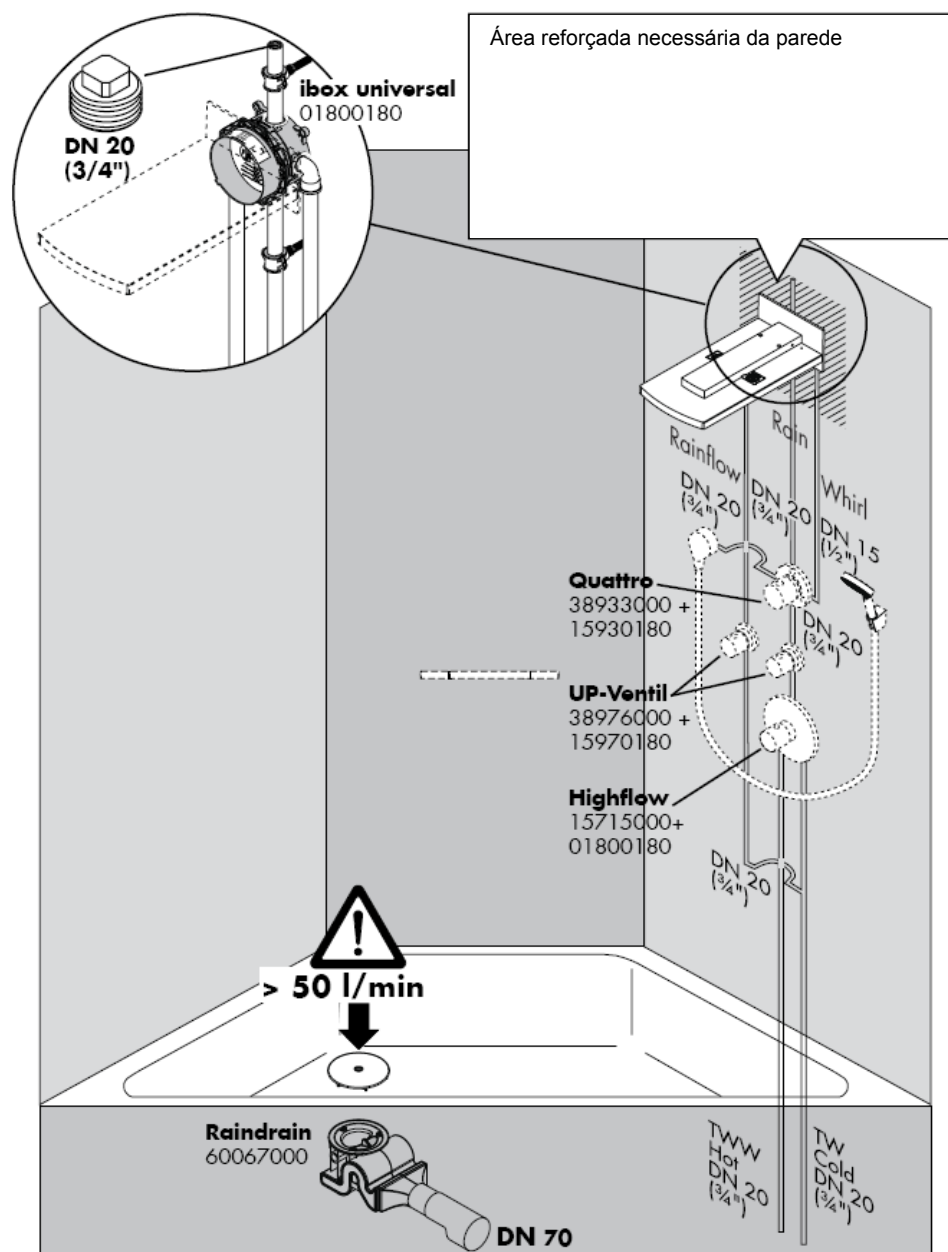


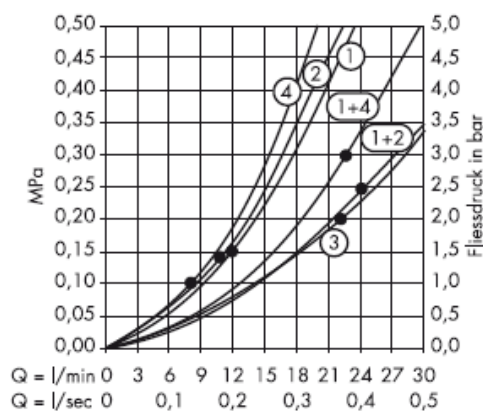


• A partir deste ponto inicia-se o funcionamento correcto.

X = Meio da base de duche

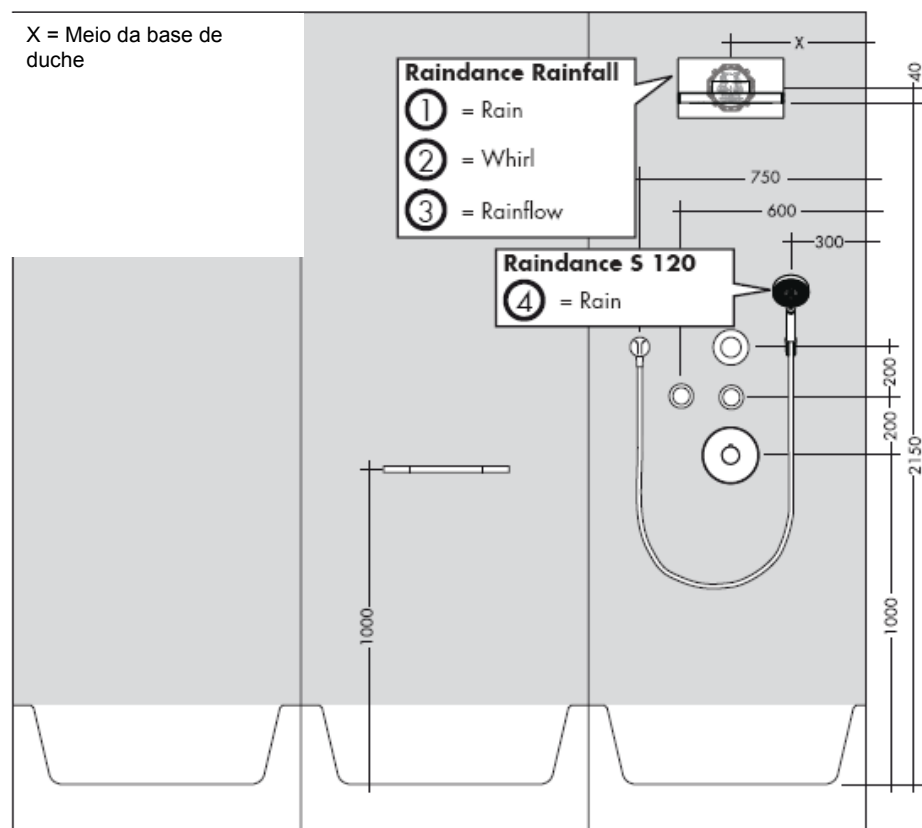


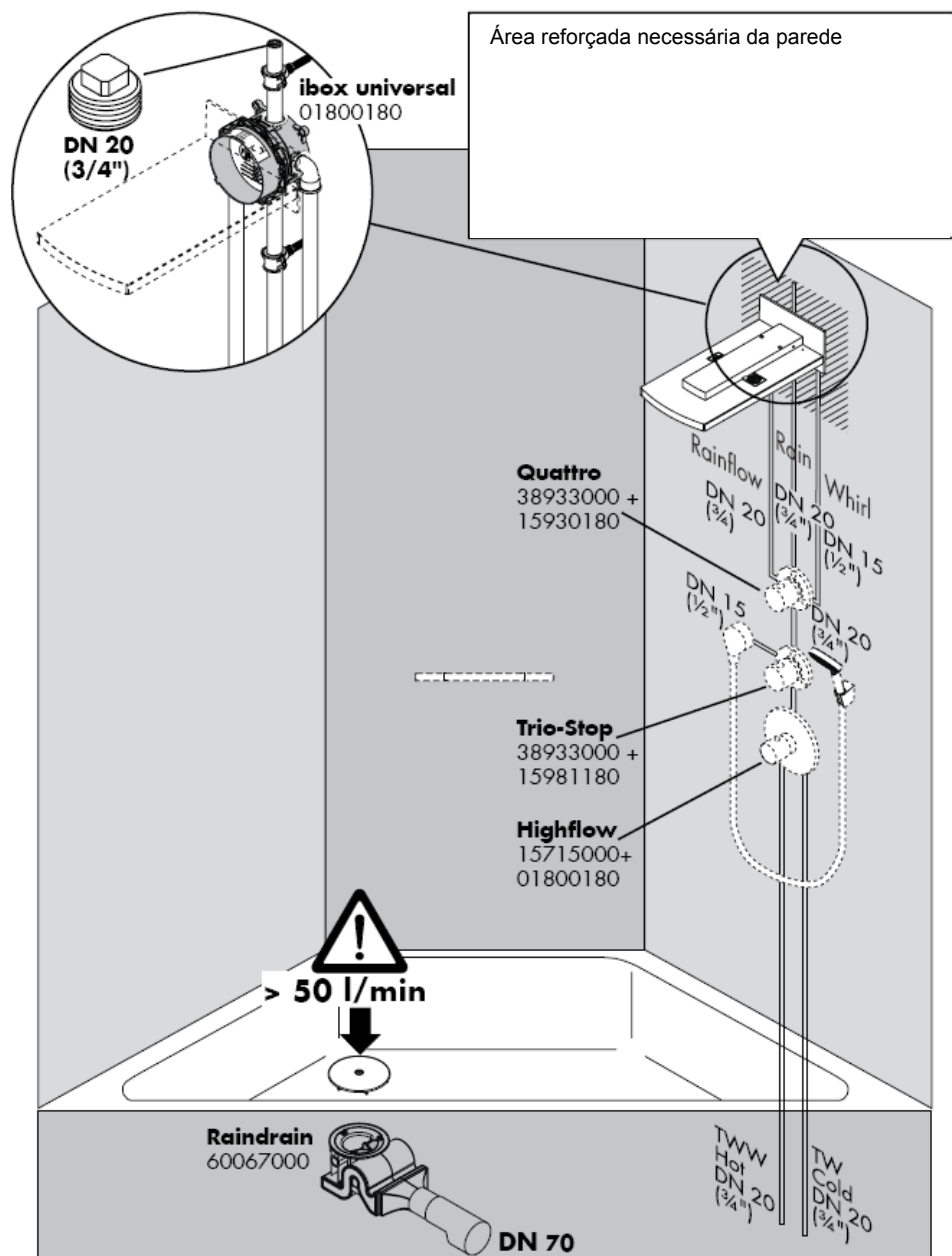


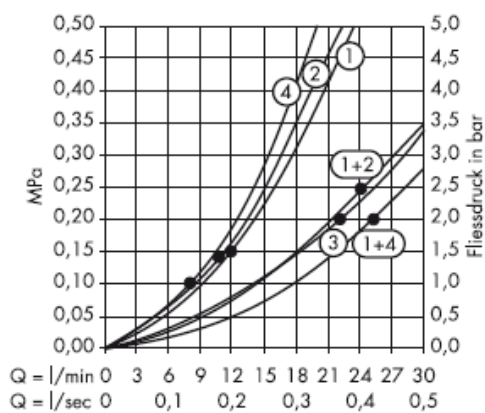


• A partir deste ponto inicia-se o funcionamento correcto.

X = Meio da base de duche

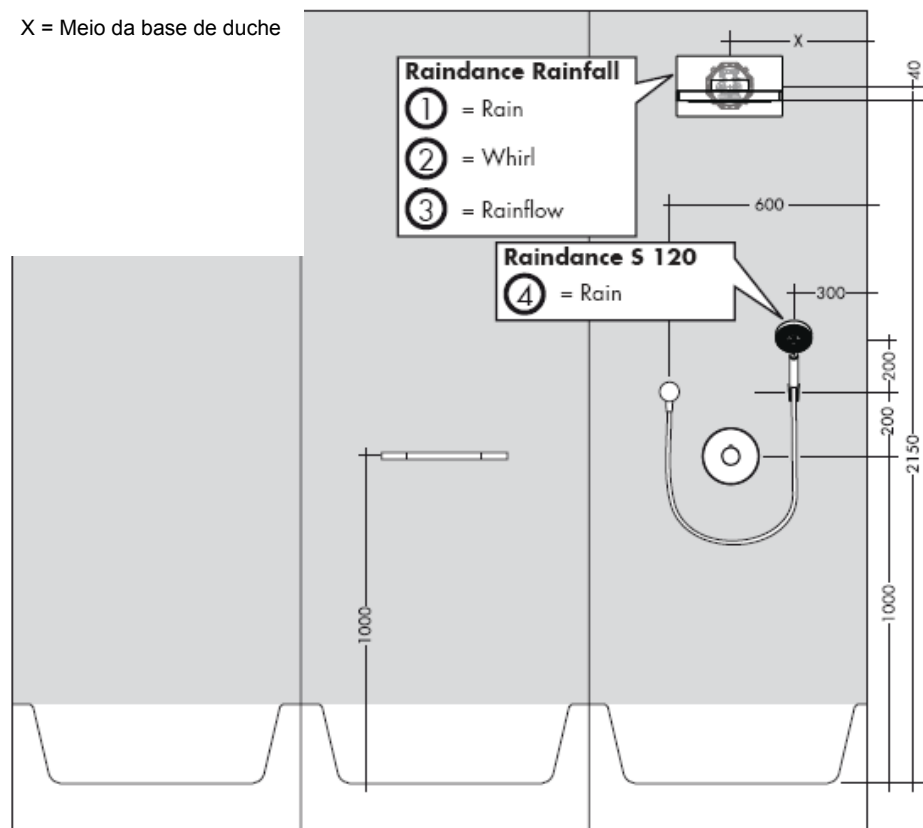


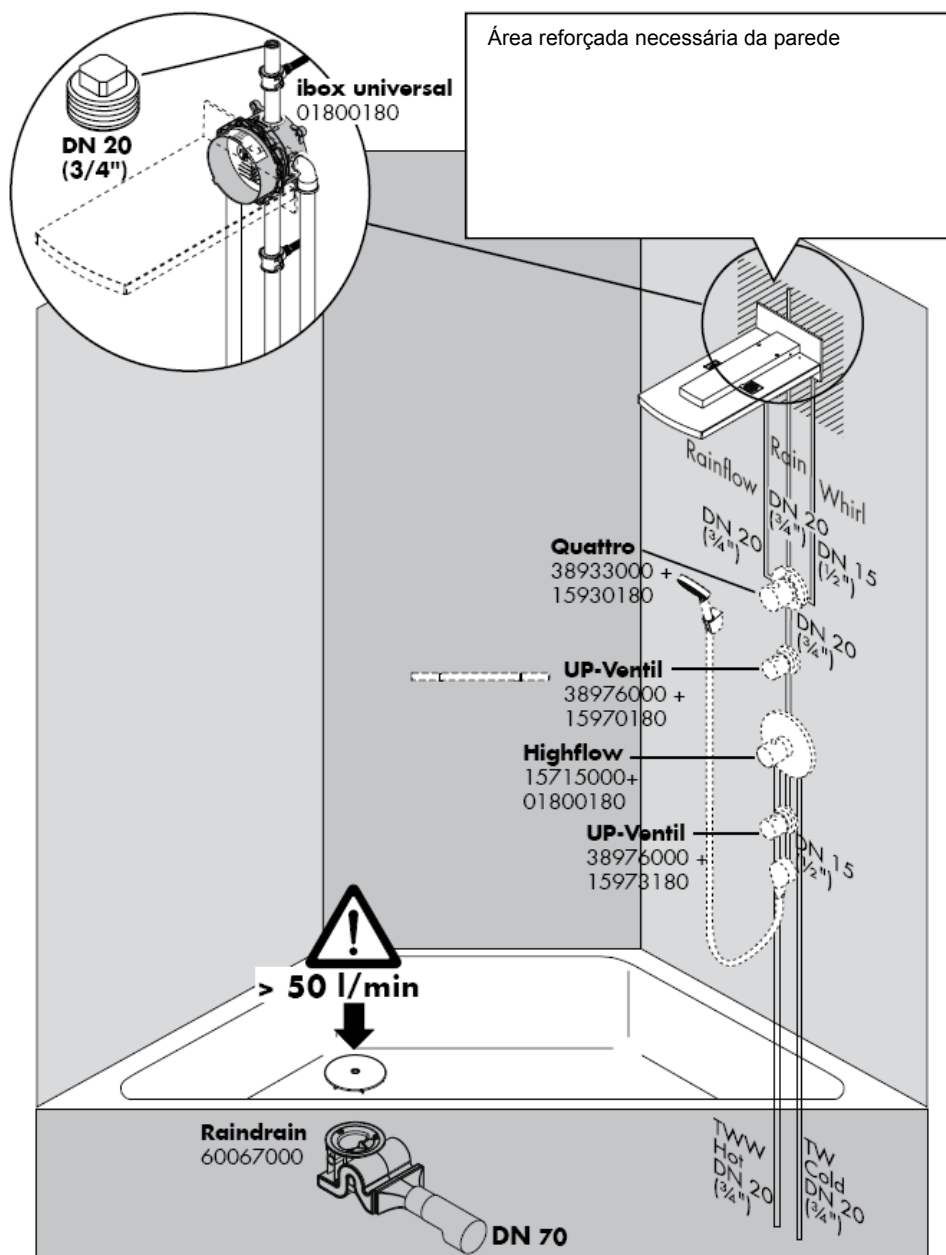


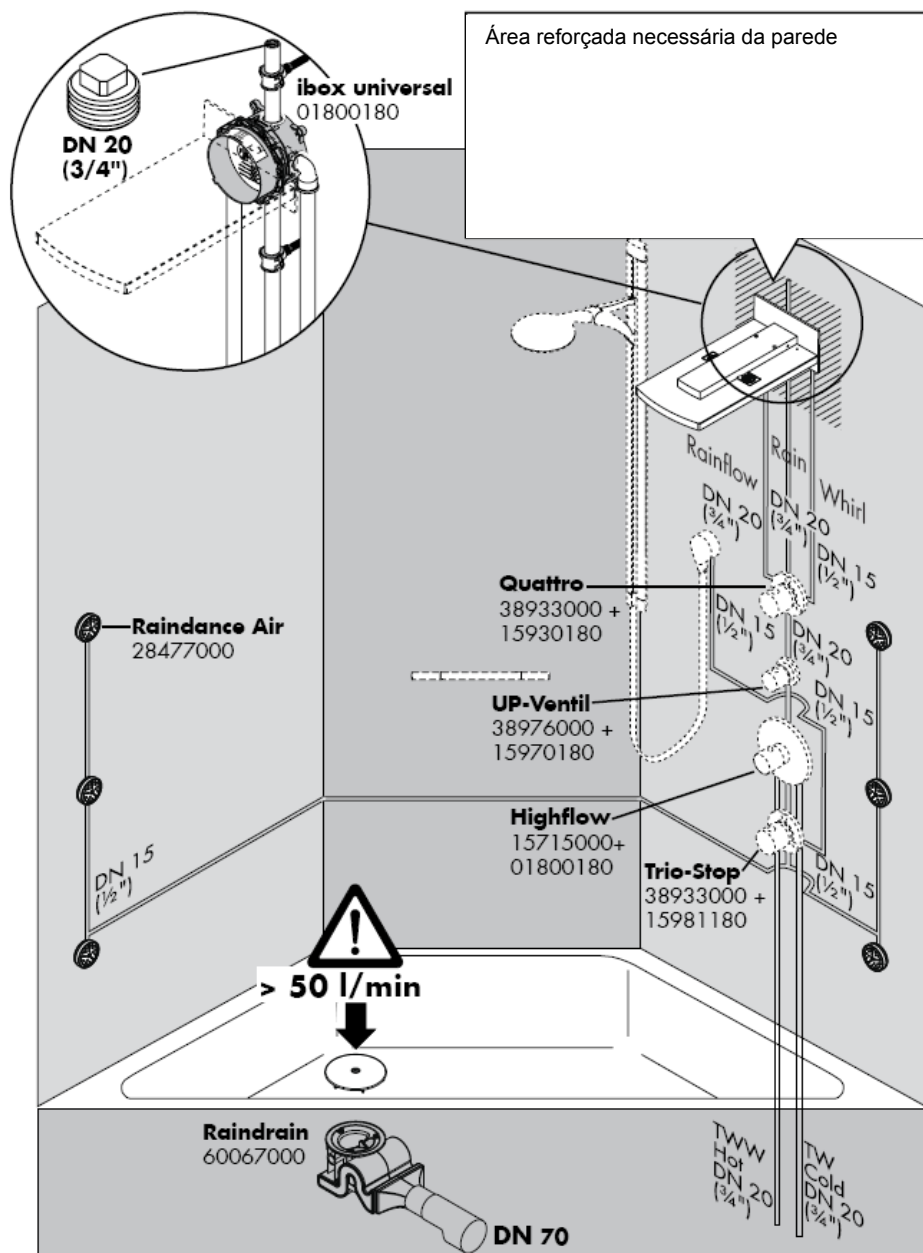


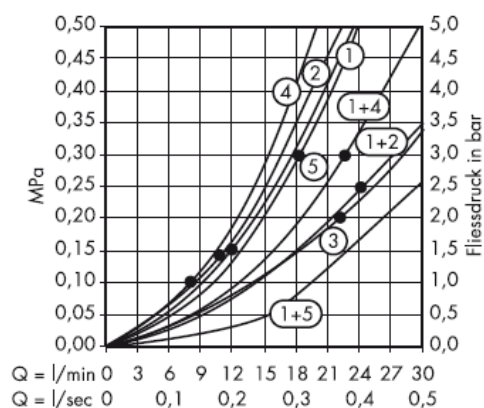
• A partir deste ponto inicia-se o funcionamento correcto.

X = Meio da base de duche

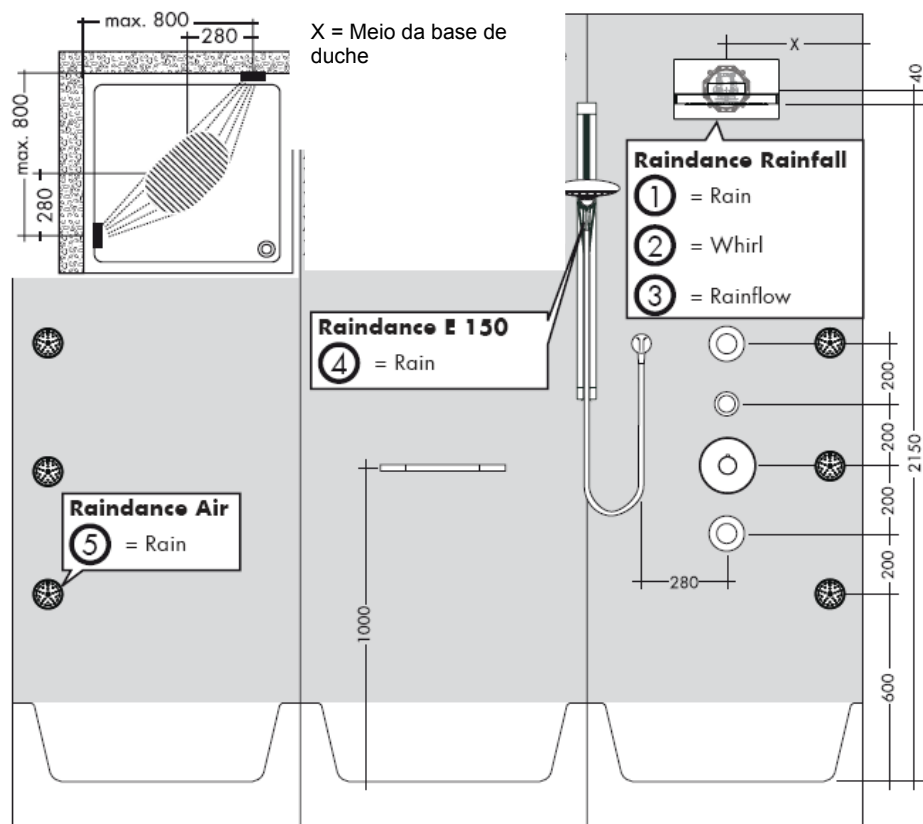


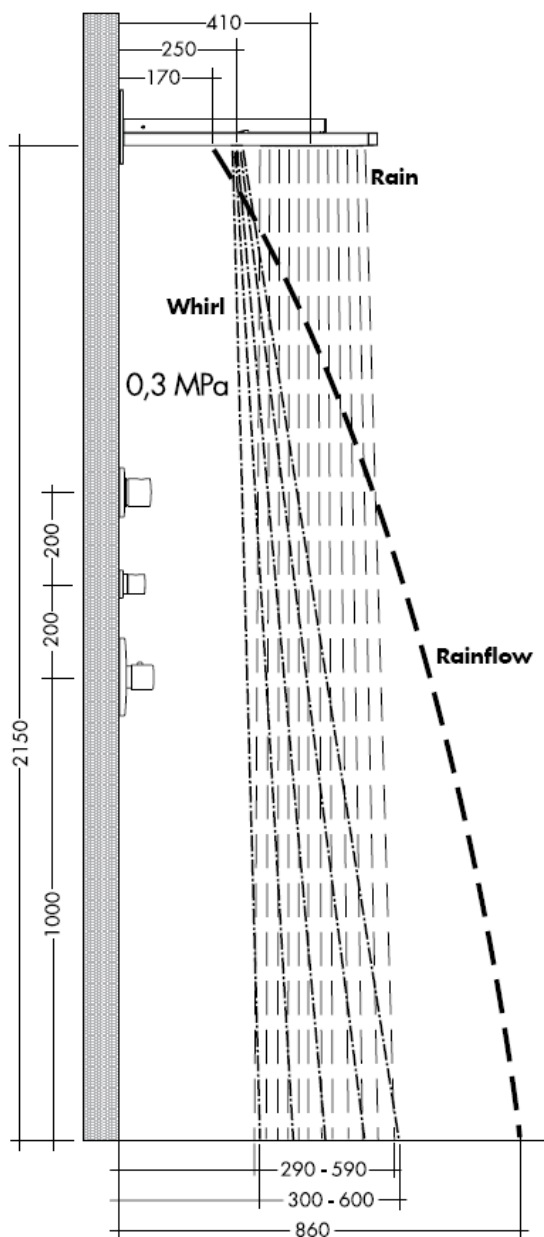


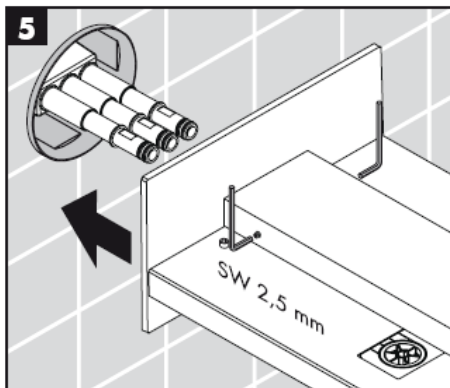
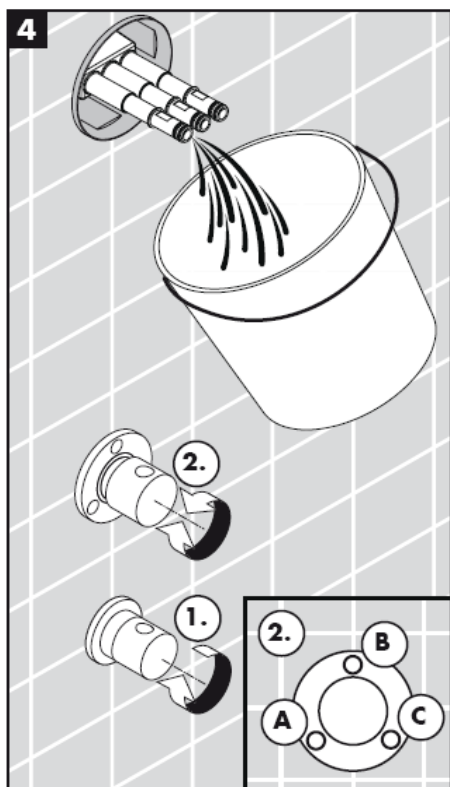
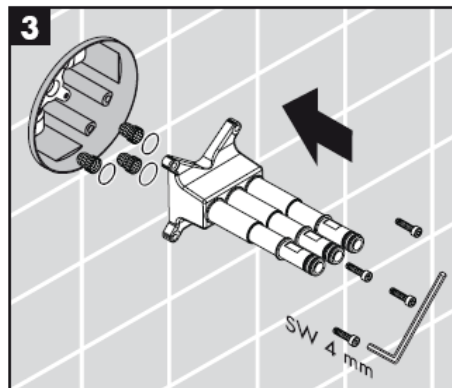
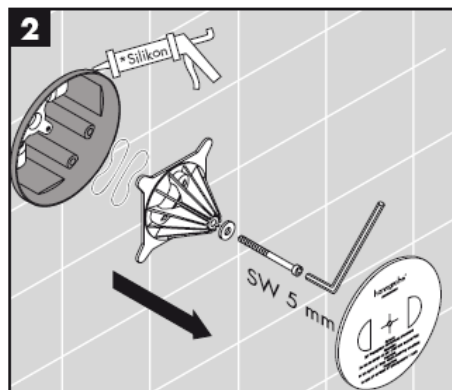
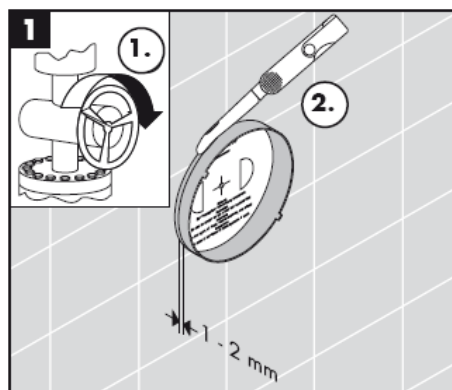




• A partir deste ponto inicia-se o funcionamento correcto.







* Silicone (sem ácido acético)

Montagem

Atenção! A misturadora deve ser instalada, purgada e testada de acordo com as normas em vigor!

Dados Técnicos

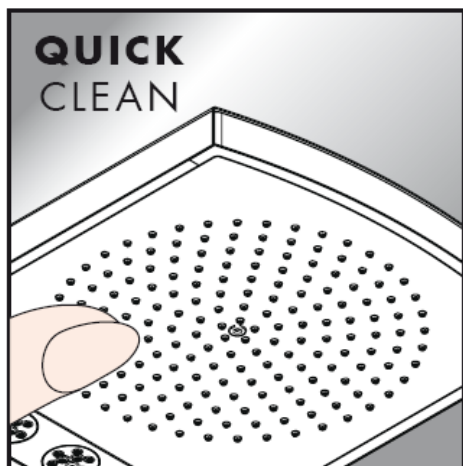
Pressão de funcionamento: max. 0,6 MPa
Pressão de func. recomendada: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura da água quente: max. 60° C
Temp. água quente recomendada: 42° C

O chuveiro fixo não pode ser utilizada com esquentadores instantâneos ou caldeira.

Peças de substituição ver página 3

1	Emulsor compl.	98869000
2	Parafuso M5 x 20 (_1a peças)	96525000
3	Crescente 25 mm	13595000

Limpeza



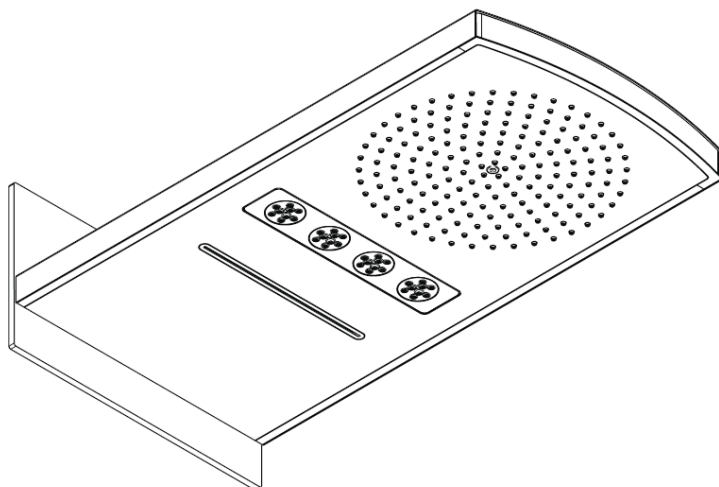
Simplesmente limpo: o calcário pode ser simplesmente retirado das saliências através de fricção.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

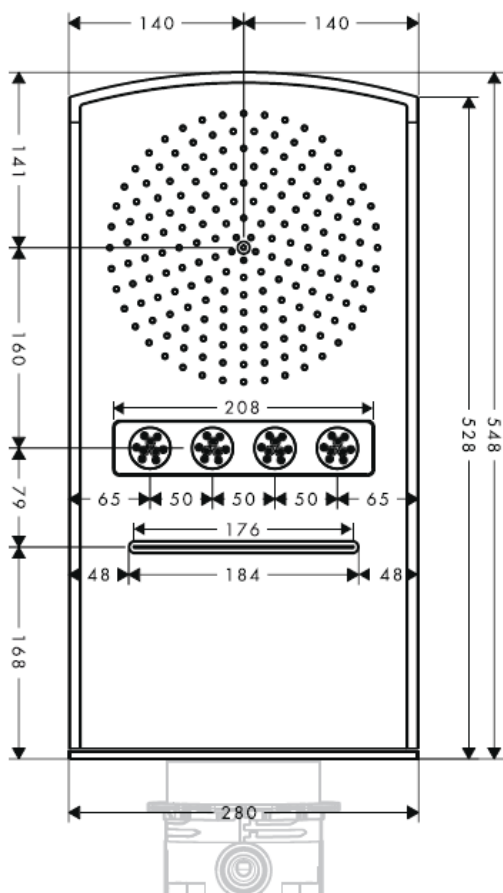
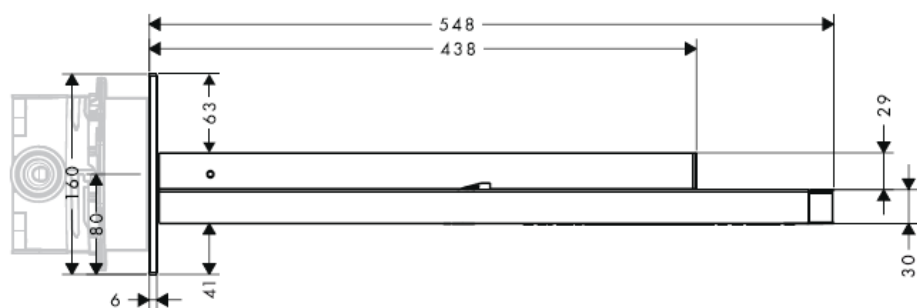
10/2008
9.04320.01
Português

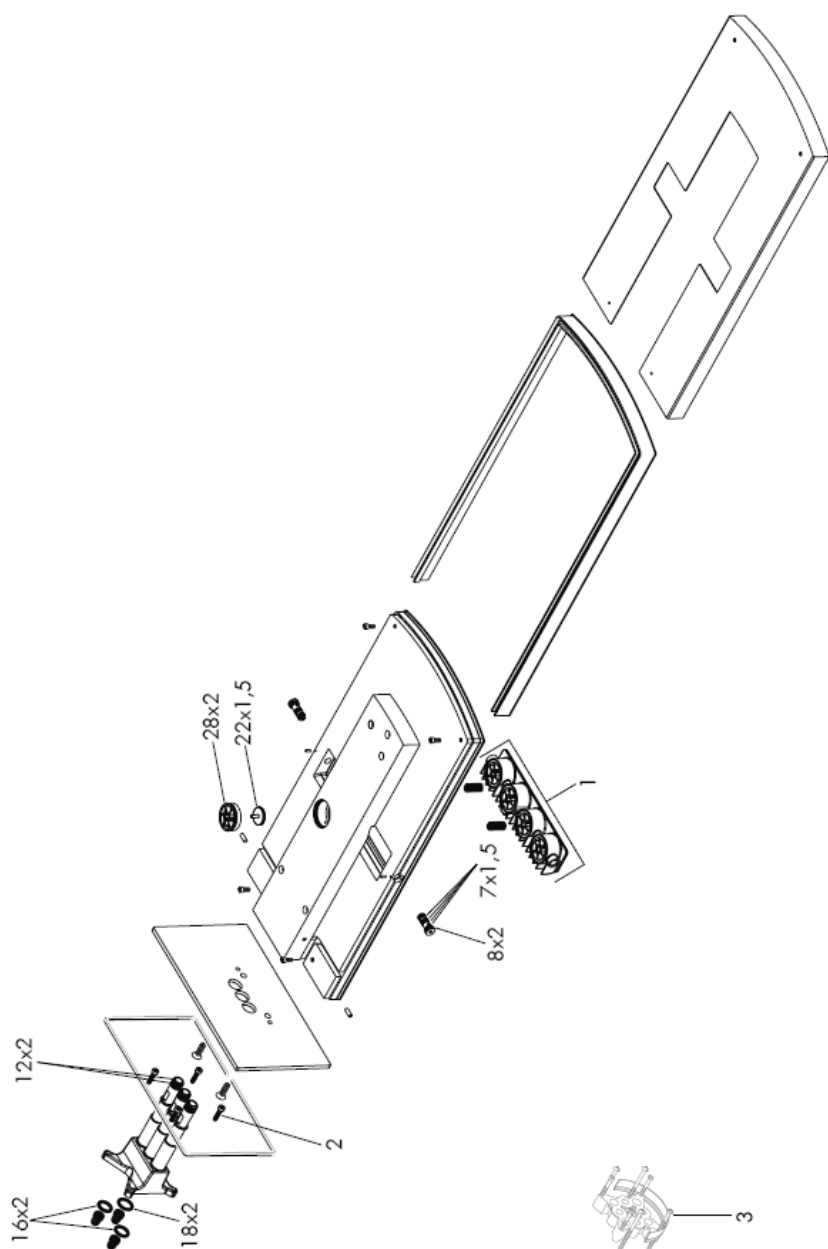
Instrukcja montażu

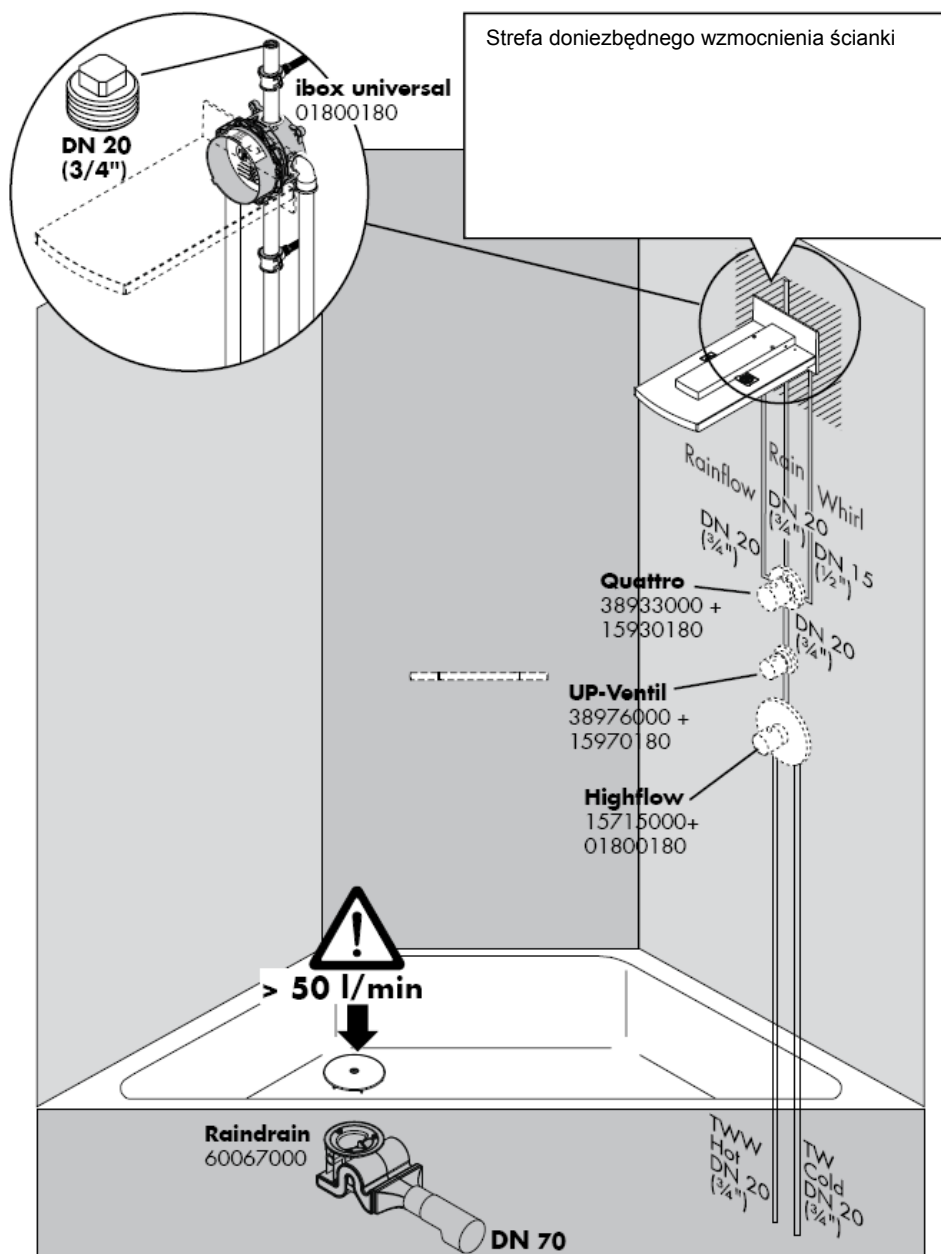


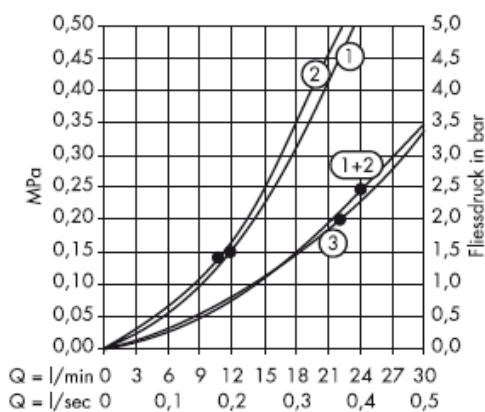
Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe



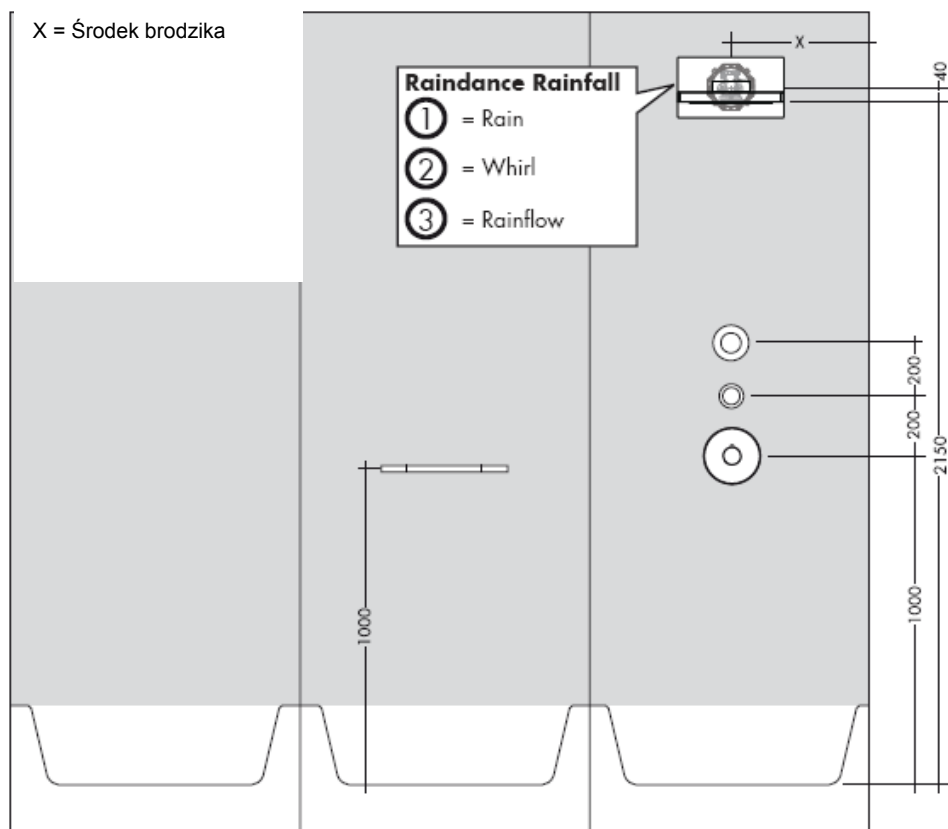


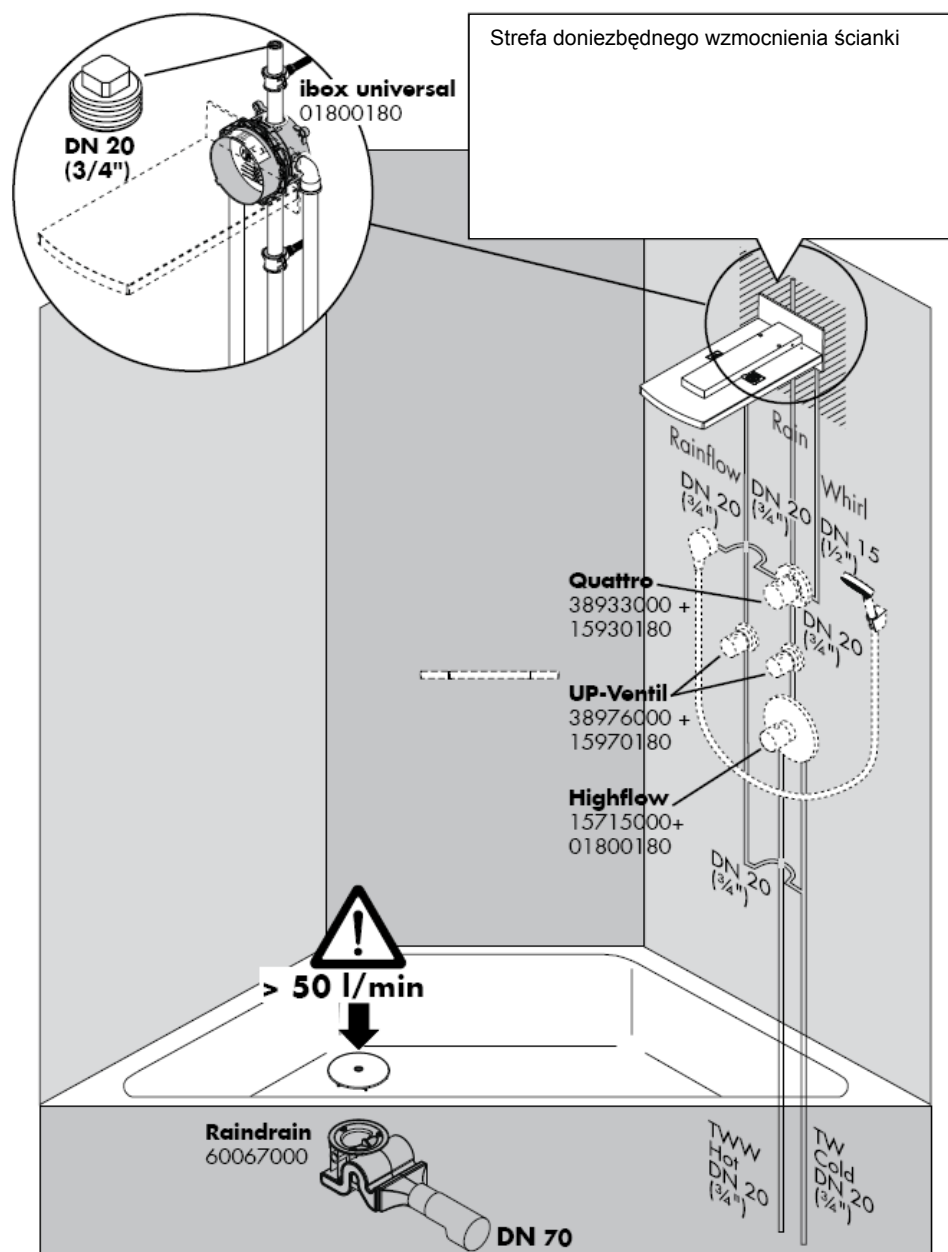


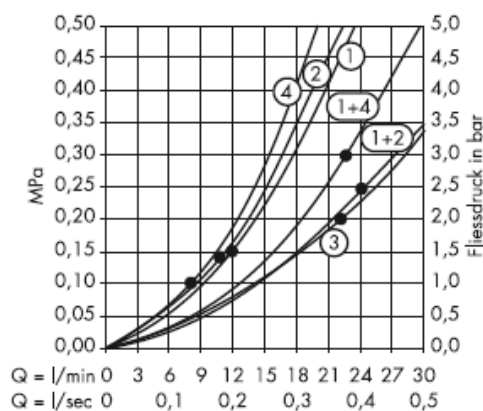


Od • możliwe jest funkcjonowanie.

X = Środek brodzika

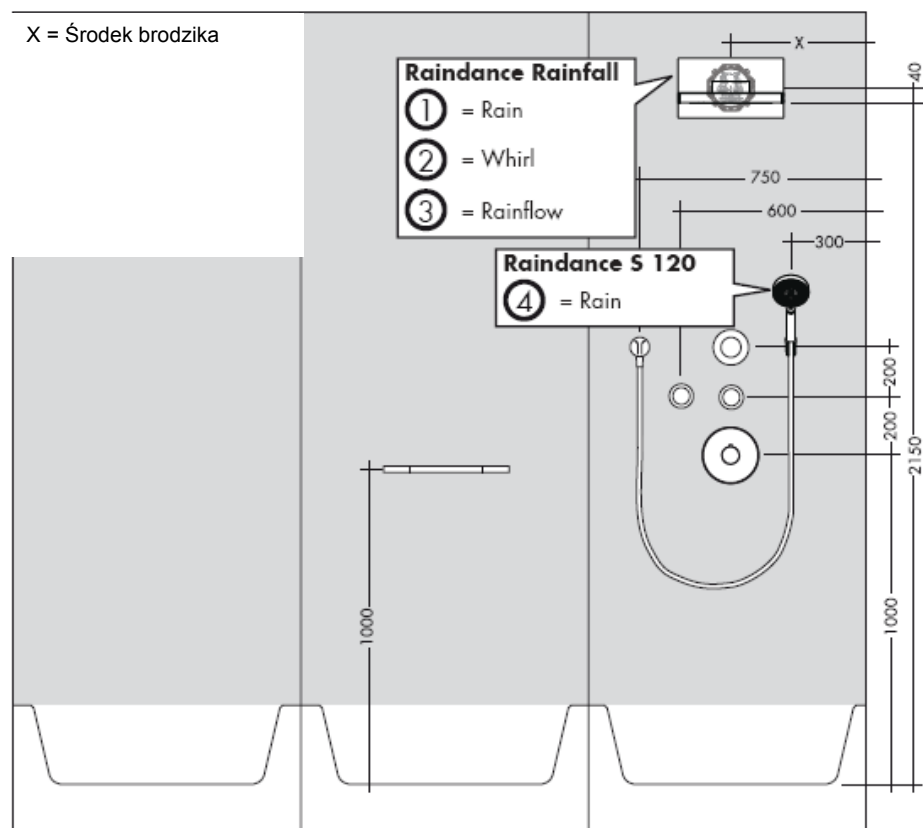


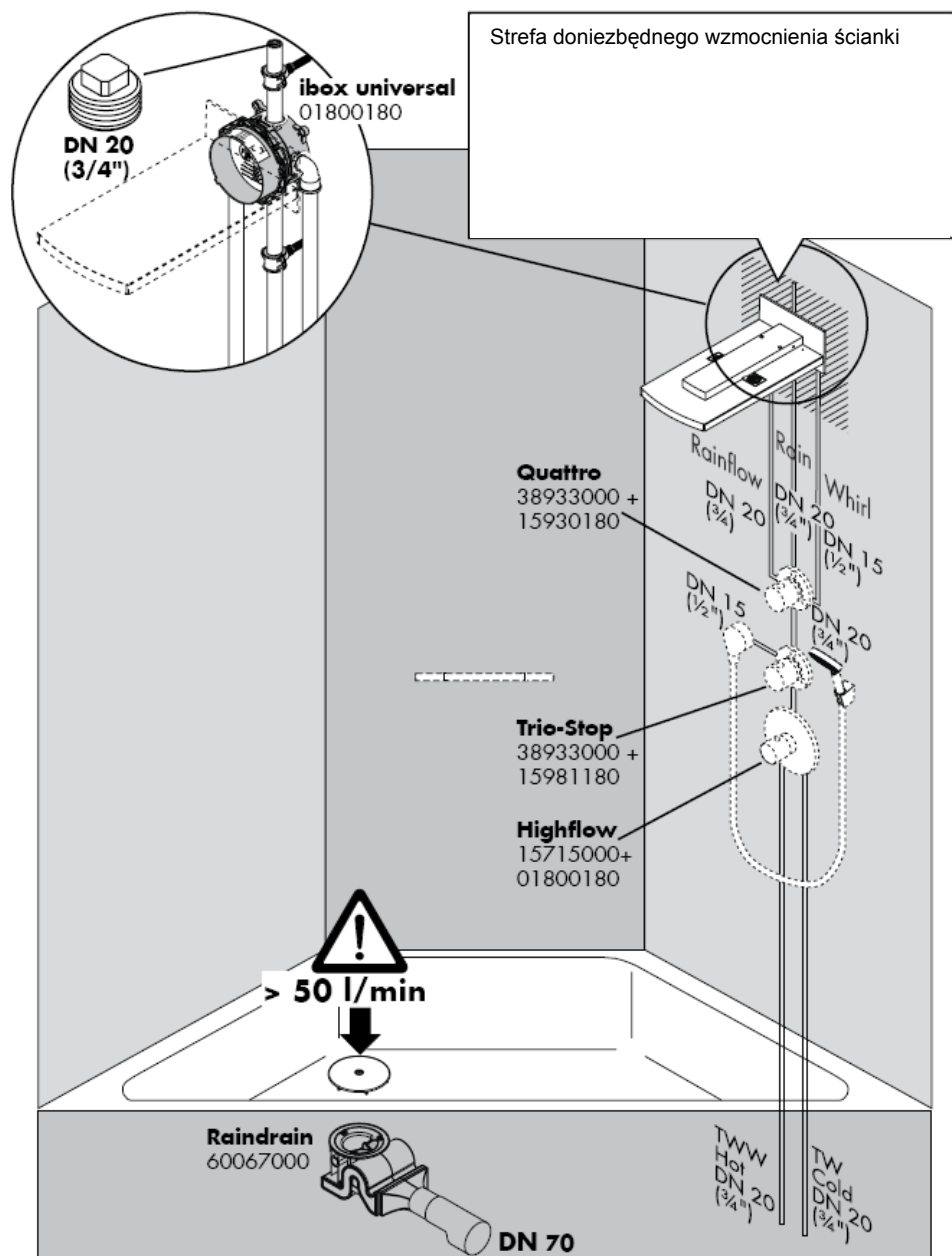


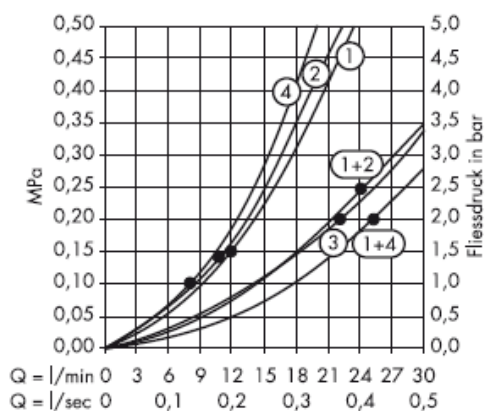


Od • możliwe jest funkcjonowanie.

X = Środek brodzika

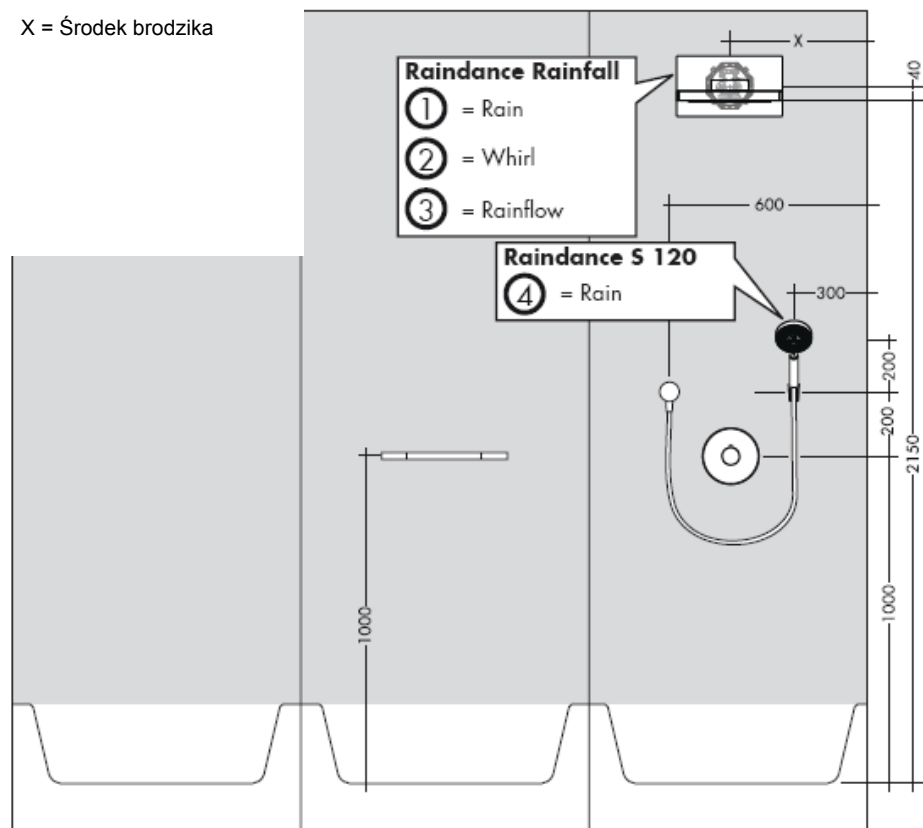


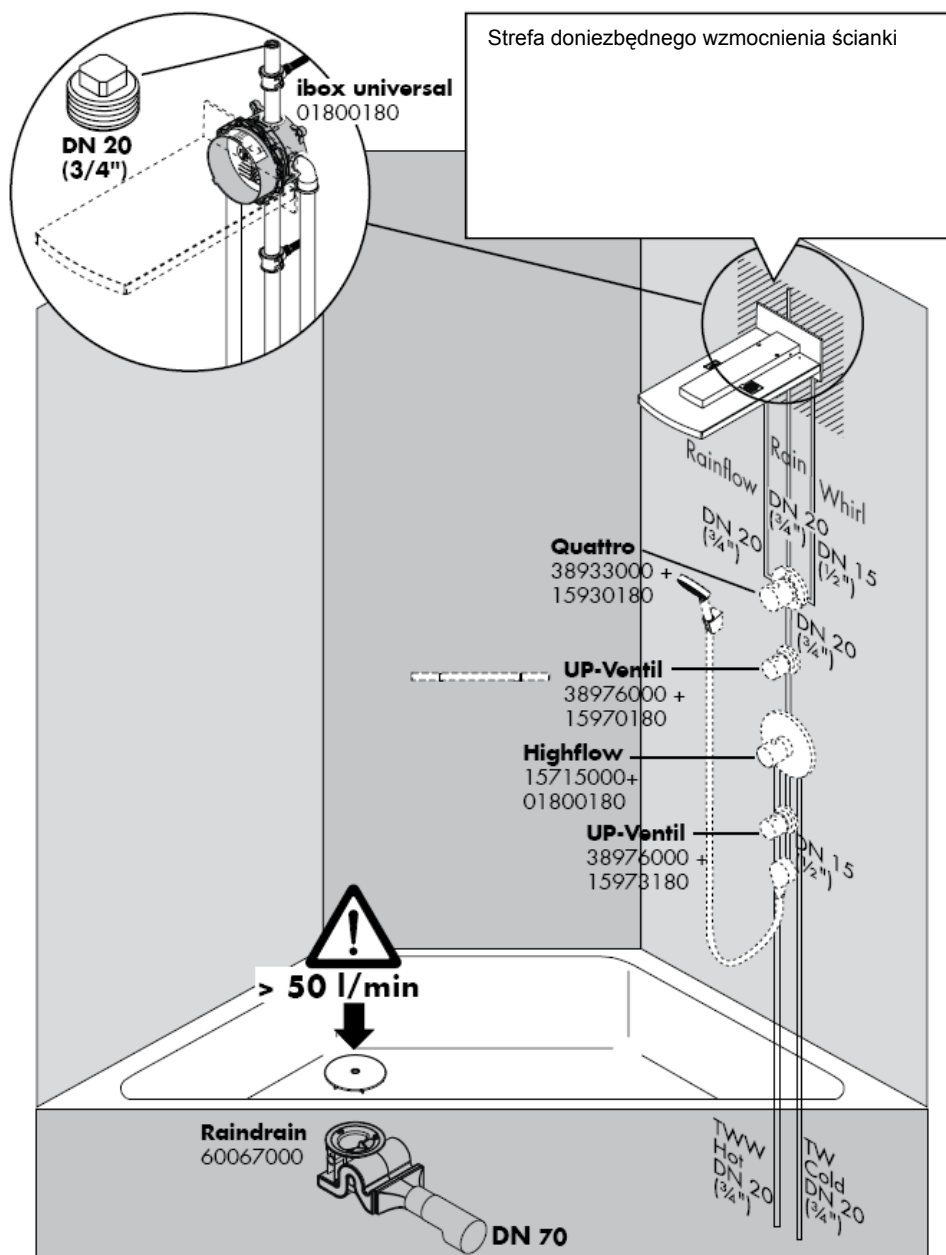


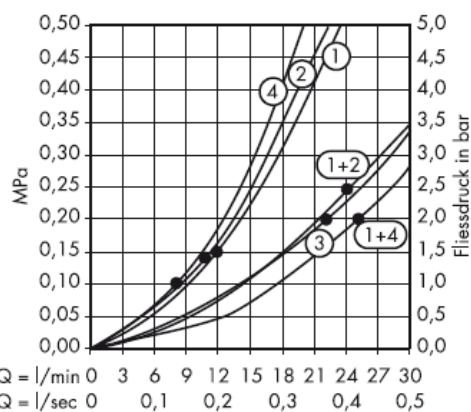


Od • możliwe jest funkcjonowanie.

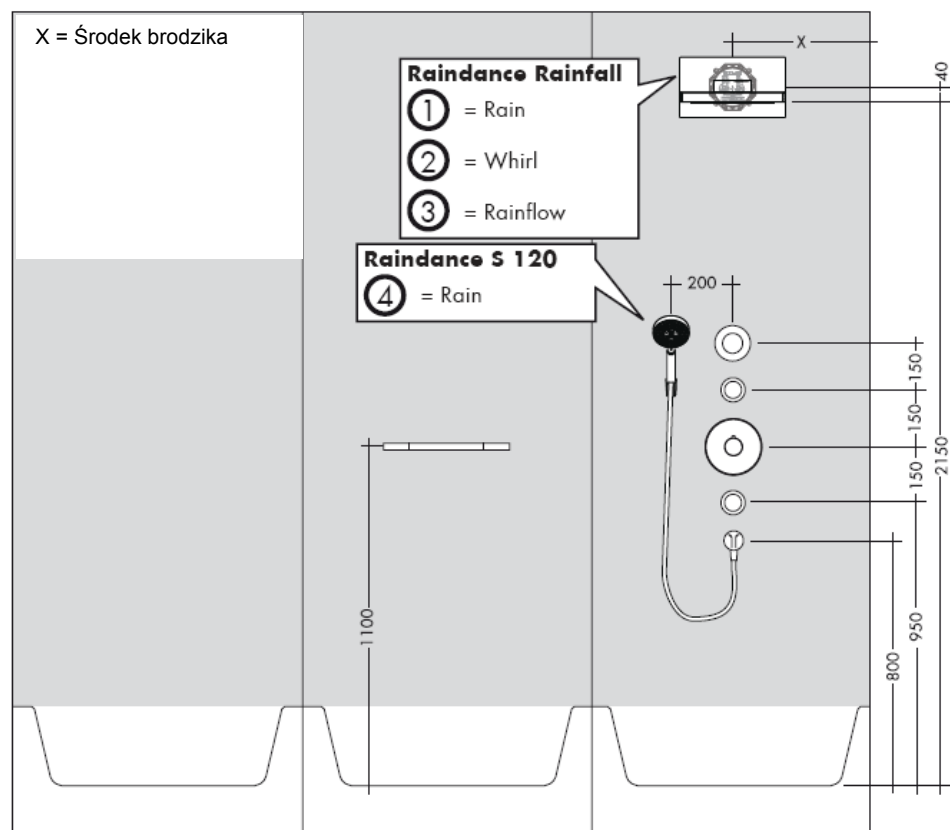
X = Środek brodzika

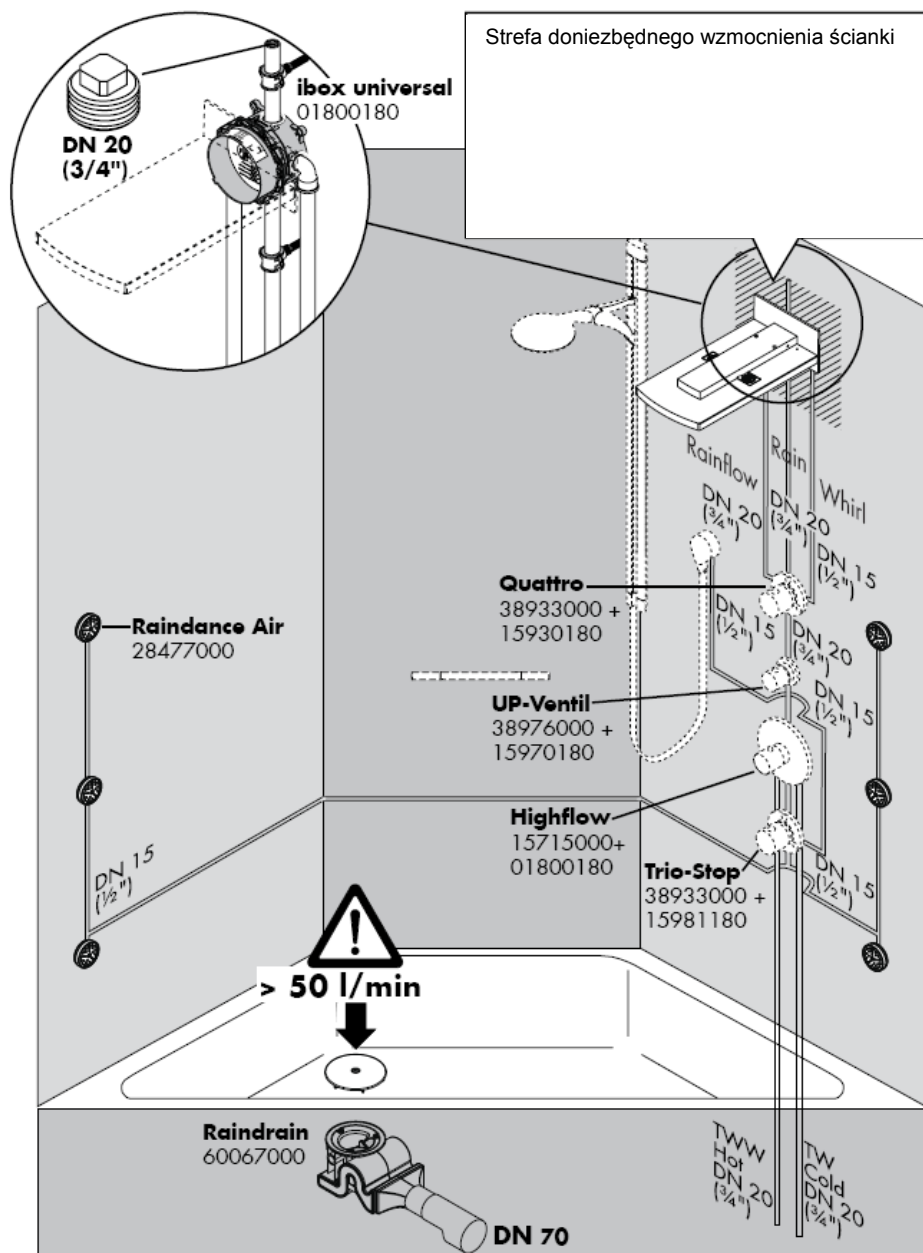


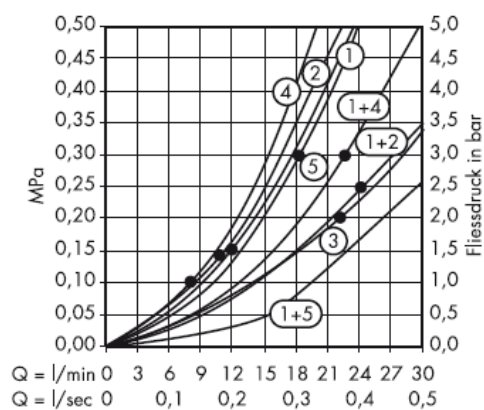




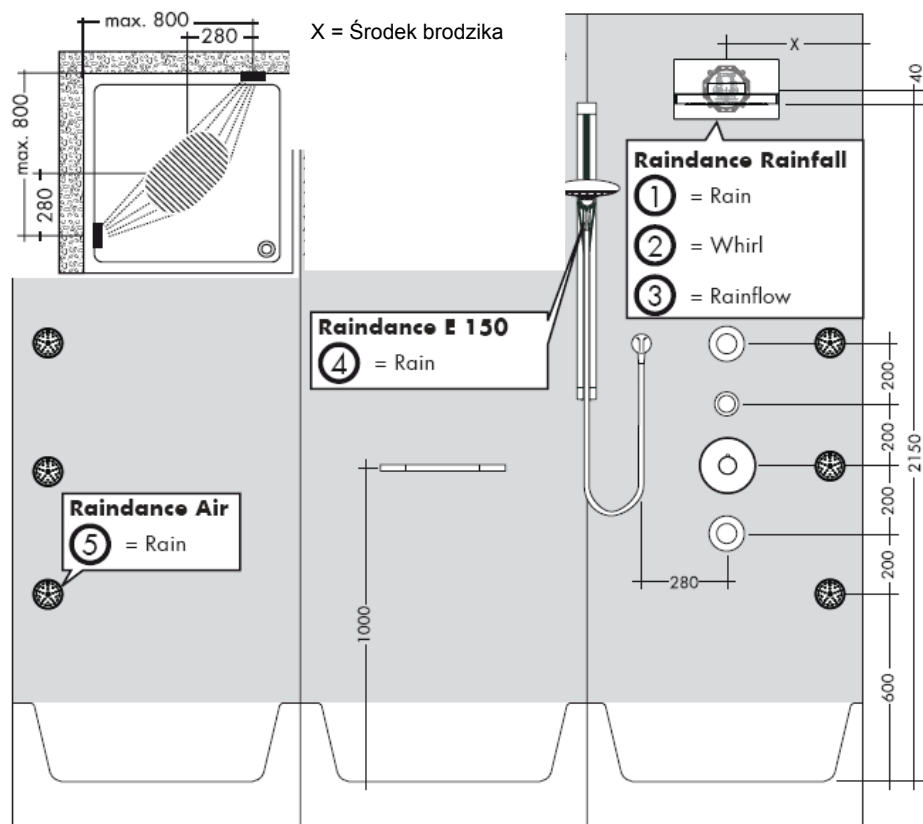
Od • możliwe jest funkcjonowanie.

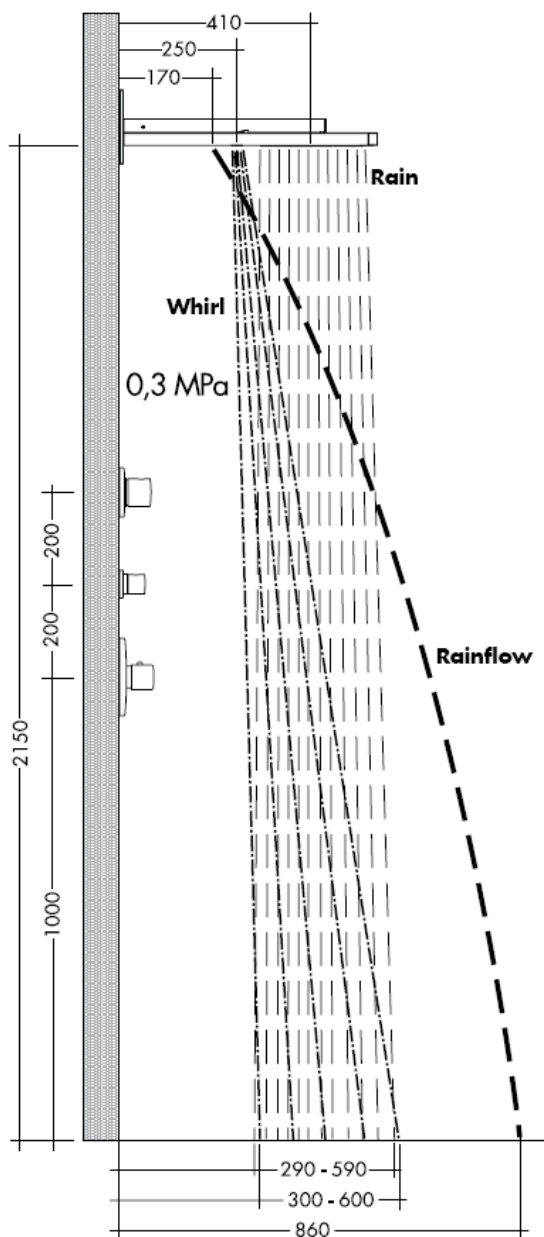


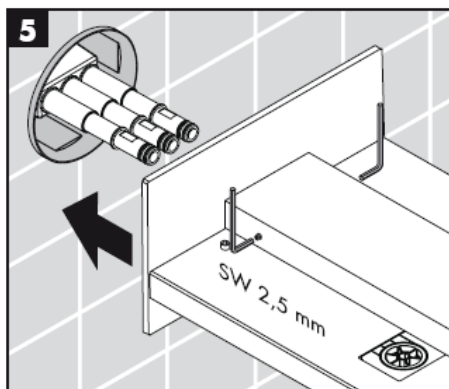
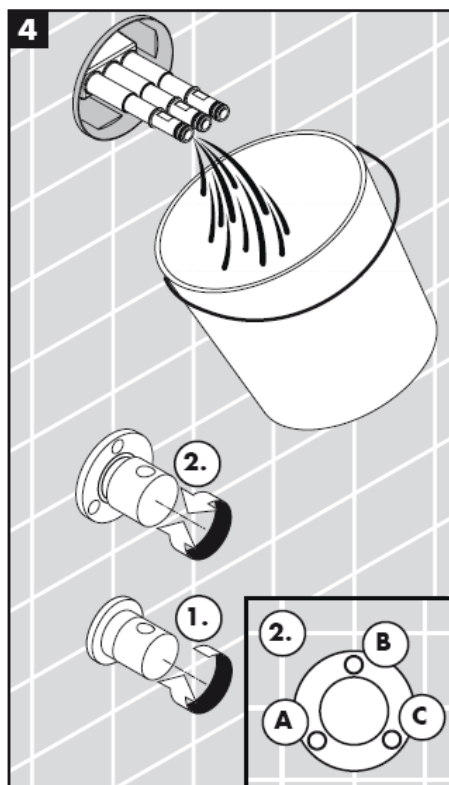
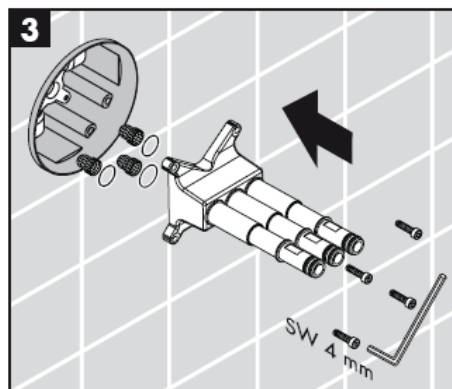
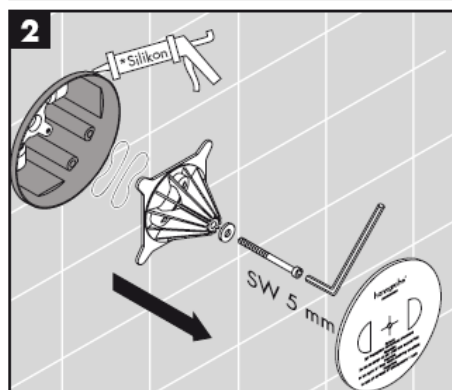
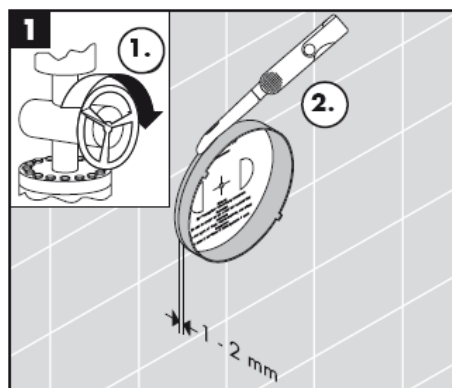




Od • możliwe jest funkcjonowanie.







* Silikon (neutralny)

Montaż

Uwaga! Armatura musi być zamontowana, przepłukana i wypróbowana według obowiązujących norm!

Dane techniczne

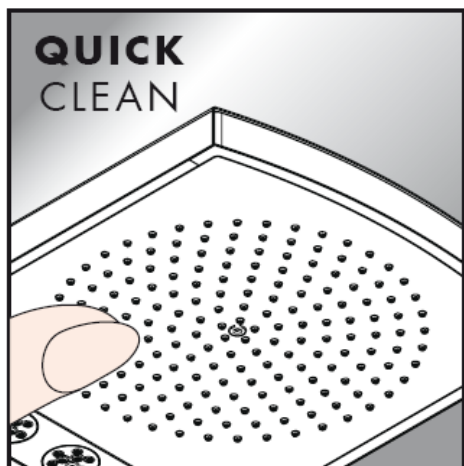
Ciśnienie robocze: max. 0,6 MPa
Zalecane ciśnienie robocze: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bary = 147 PSI)
Temperatura wody gorącej: max. 60° C
Zalecana temperatura wody gorącej: 42° C

Głowca nie może współpracować z przepływowymi podgrzewaczami wody.

Części serwisowe patrz strona 3

1	Napowietrzacz	98869000
2	Śruba M5 x 20 (_1a szt.)	96525000
3	Przedłużacz 25 mm	13595000

Czyszczenie



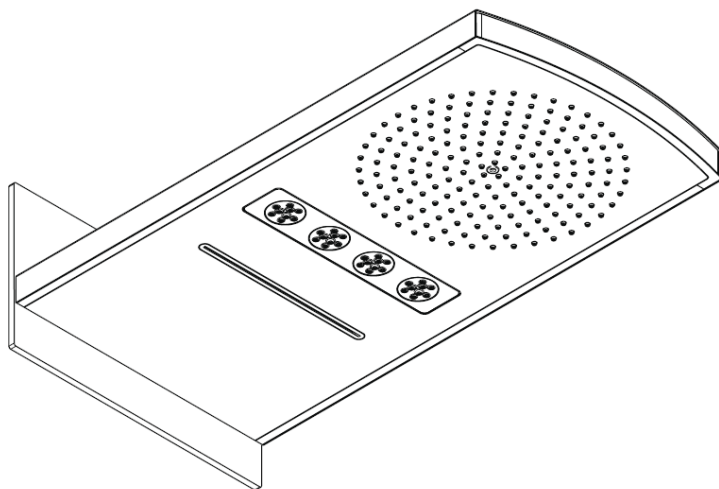
Po prostu czysto: Pęczki można całkiem łatwo oczyścić z kamienia.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

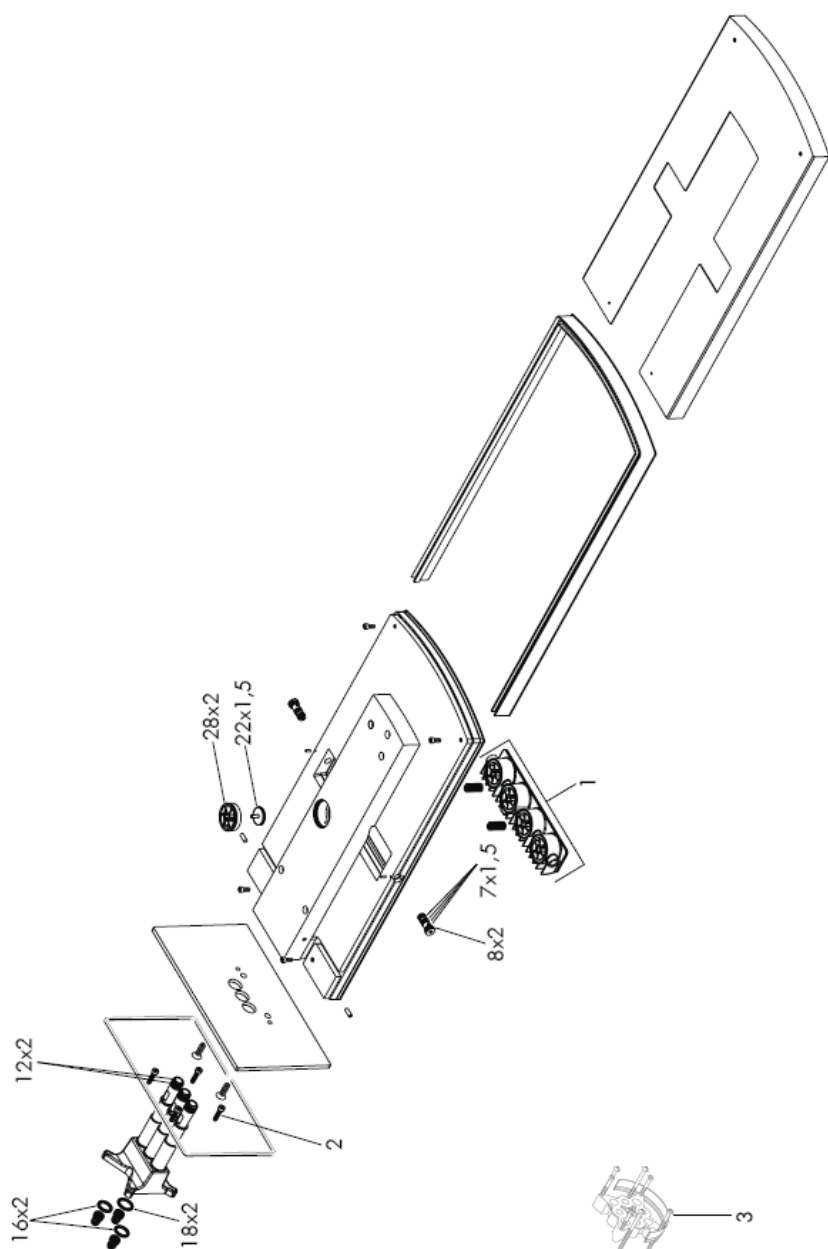
10/2008
9.04320.01
Polski

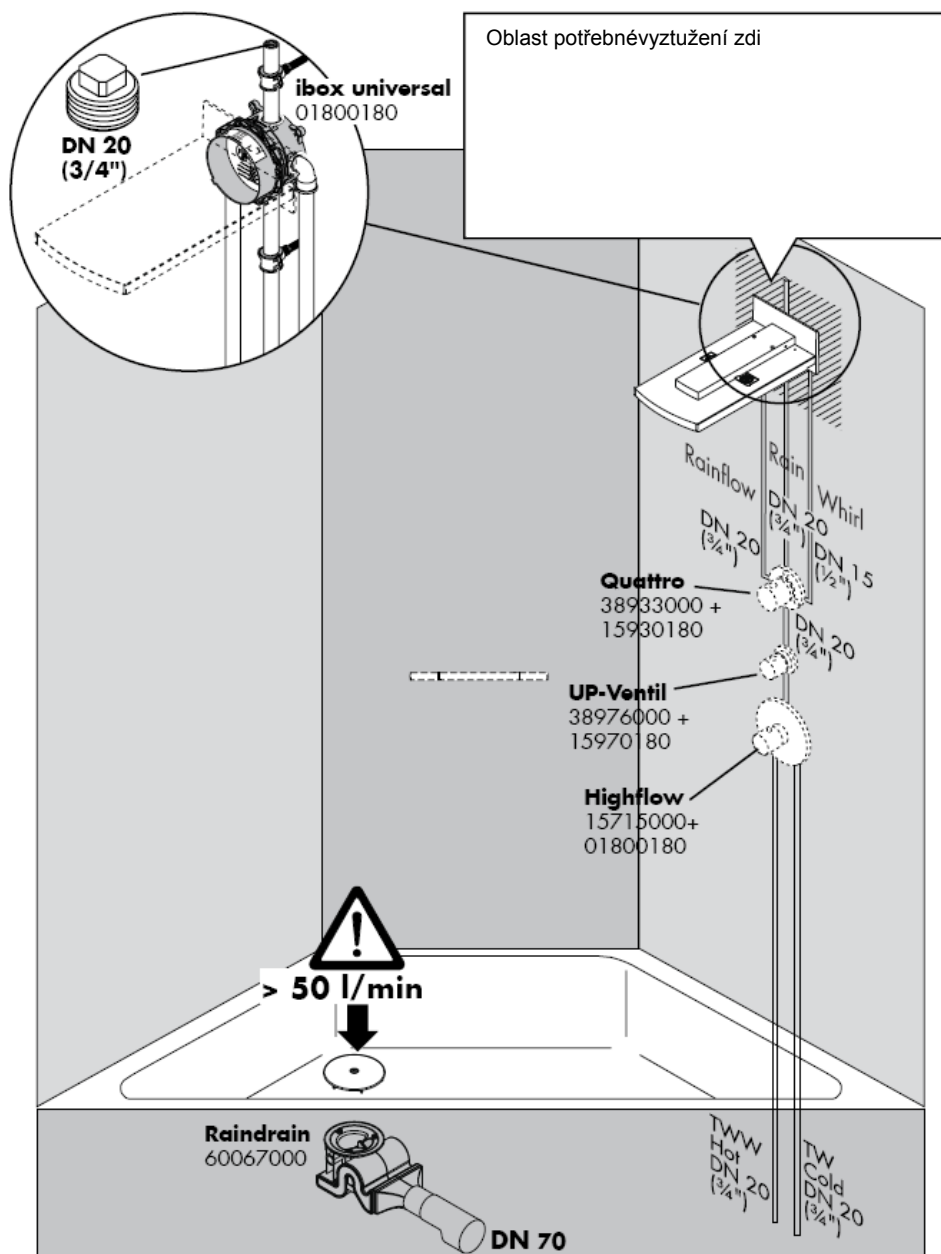
Montážní návod

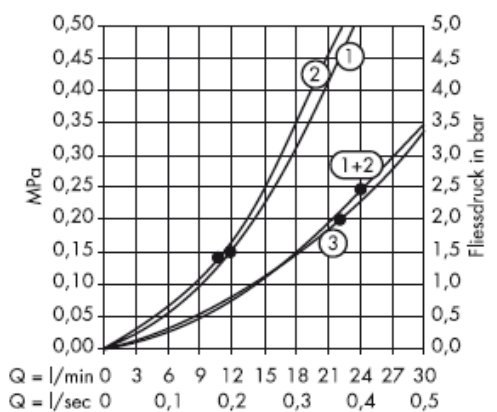


Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe

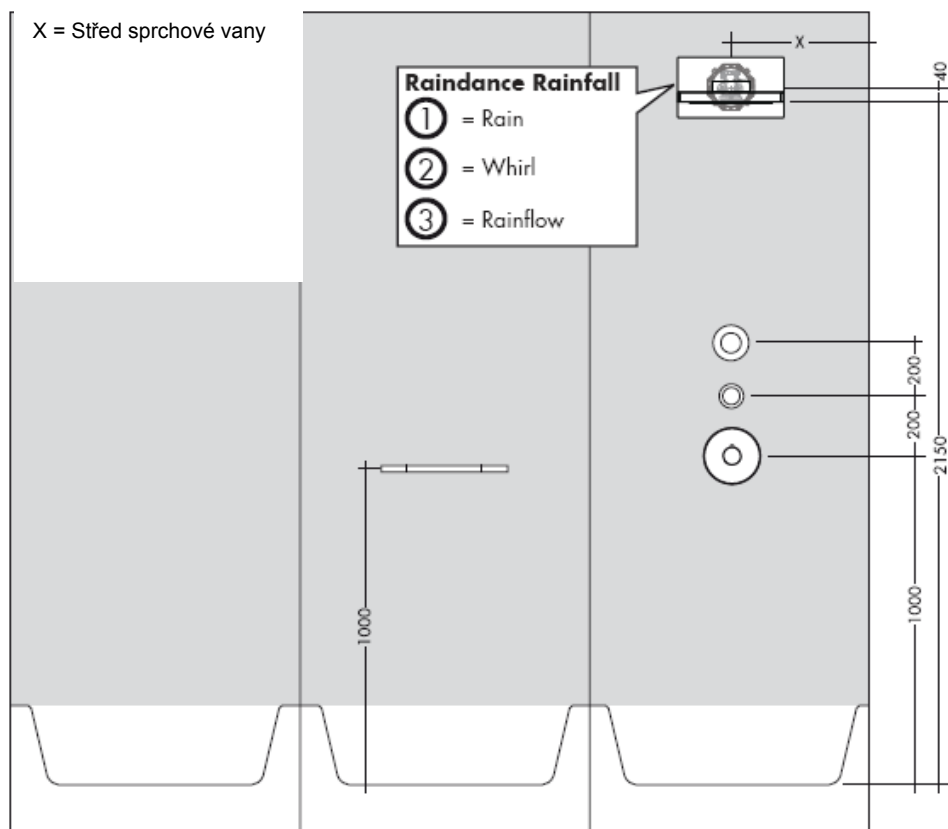


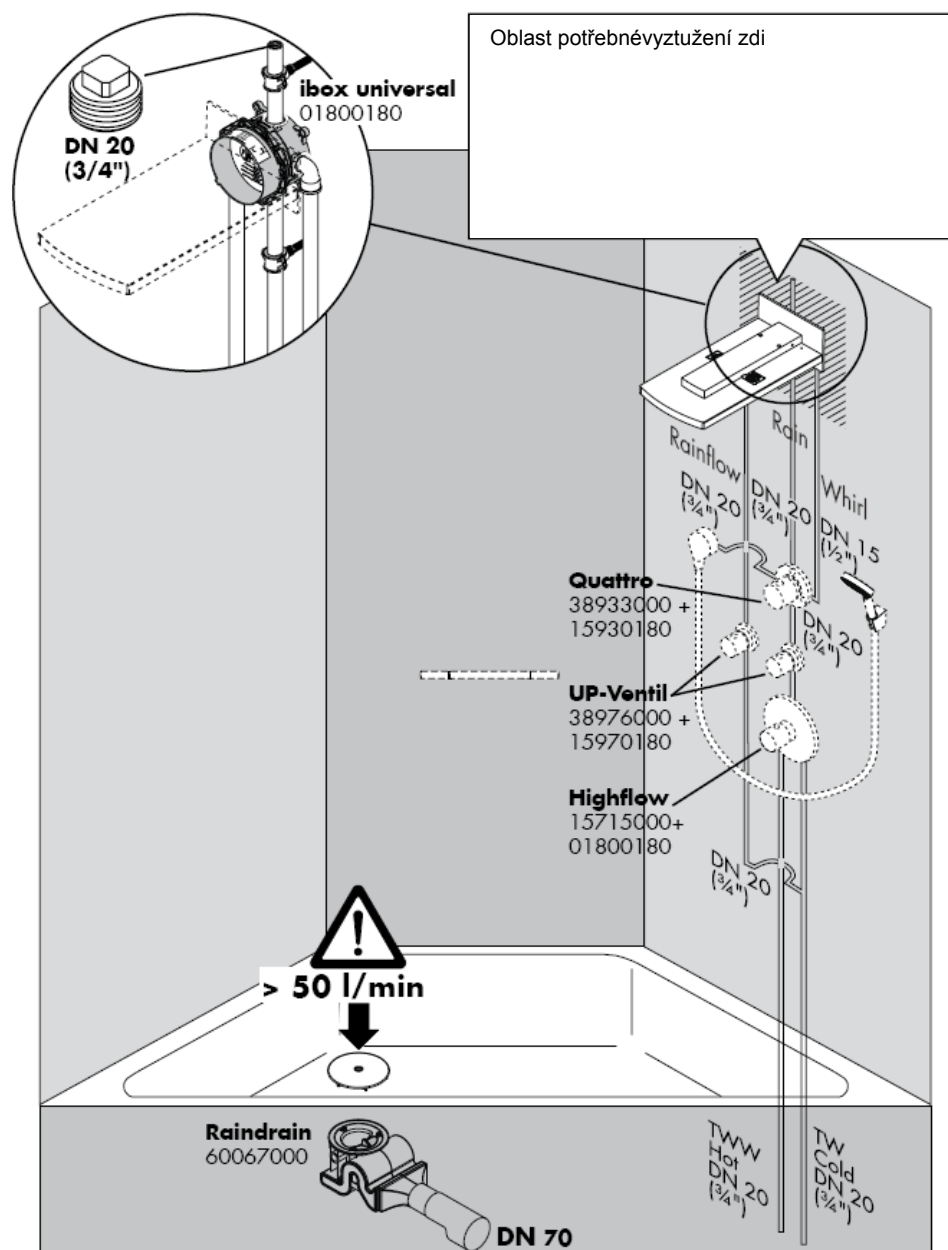


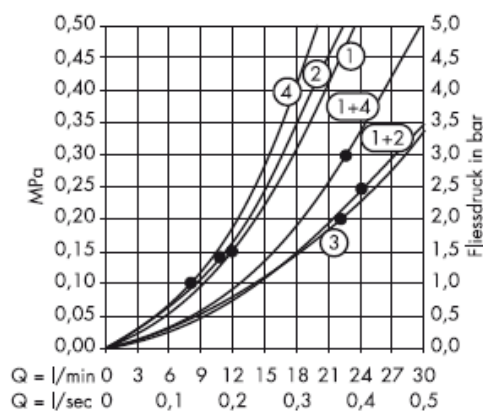


Od • je zaručená funkce

X = Střed sprchové vany

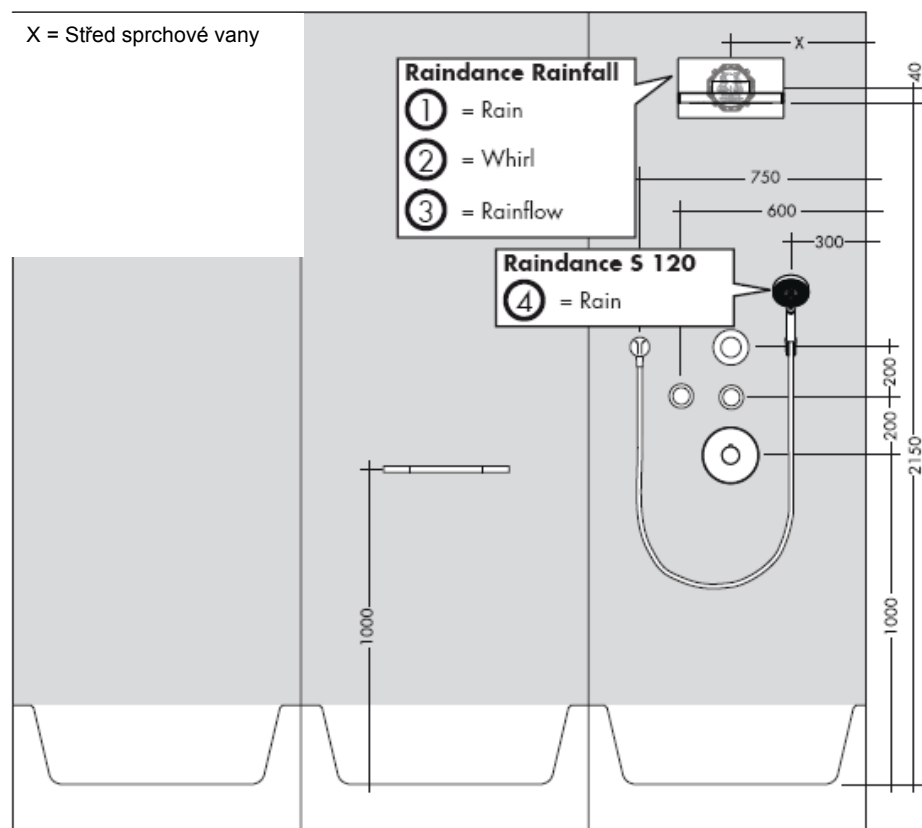


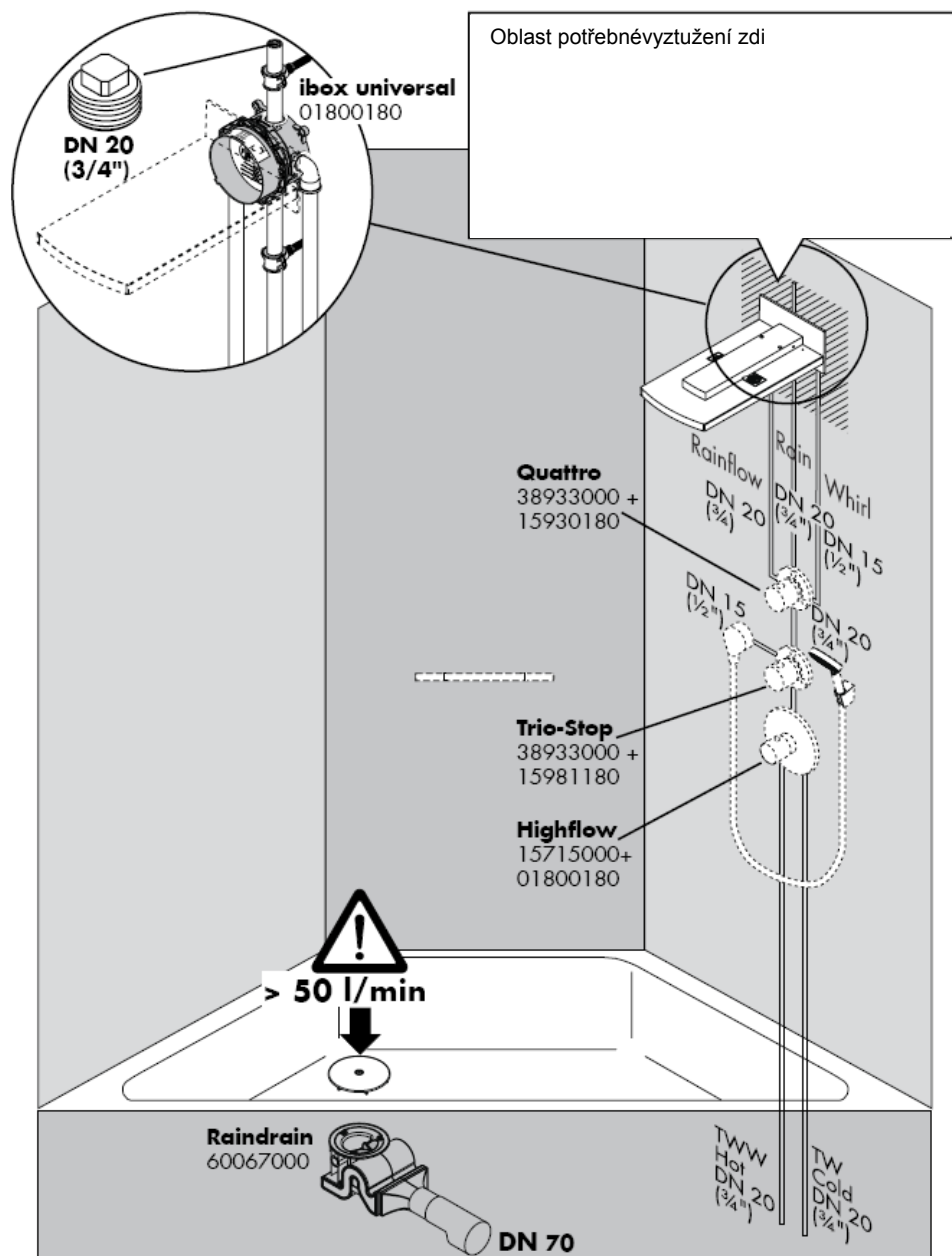


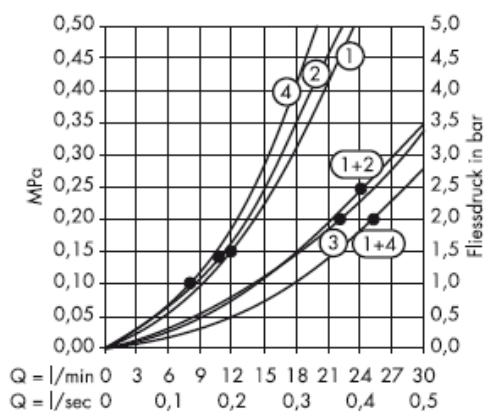


Od • je zaručená funkce

X = Střed sprchové vany

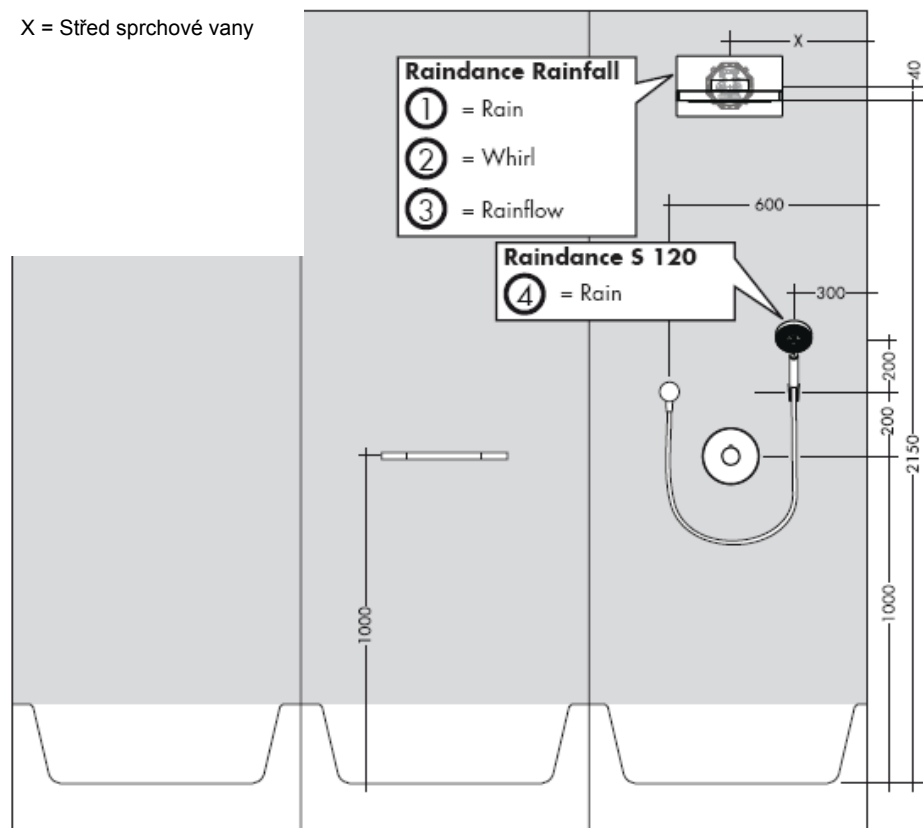


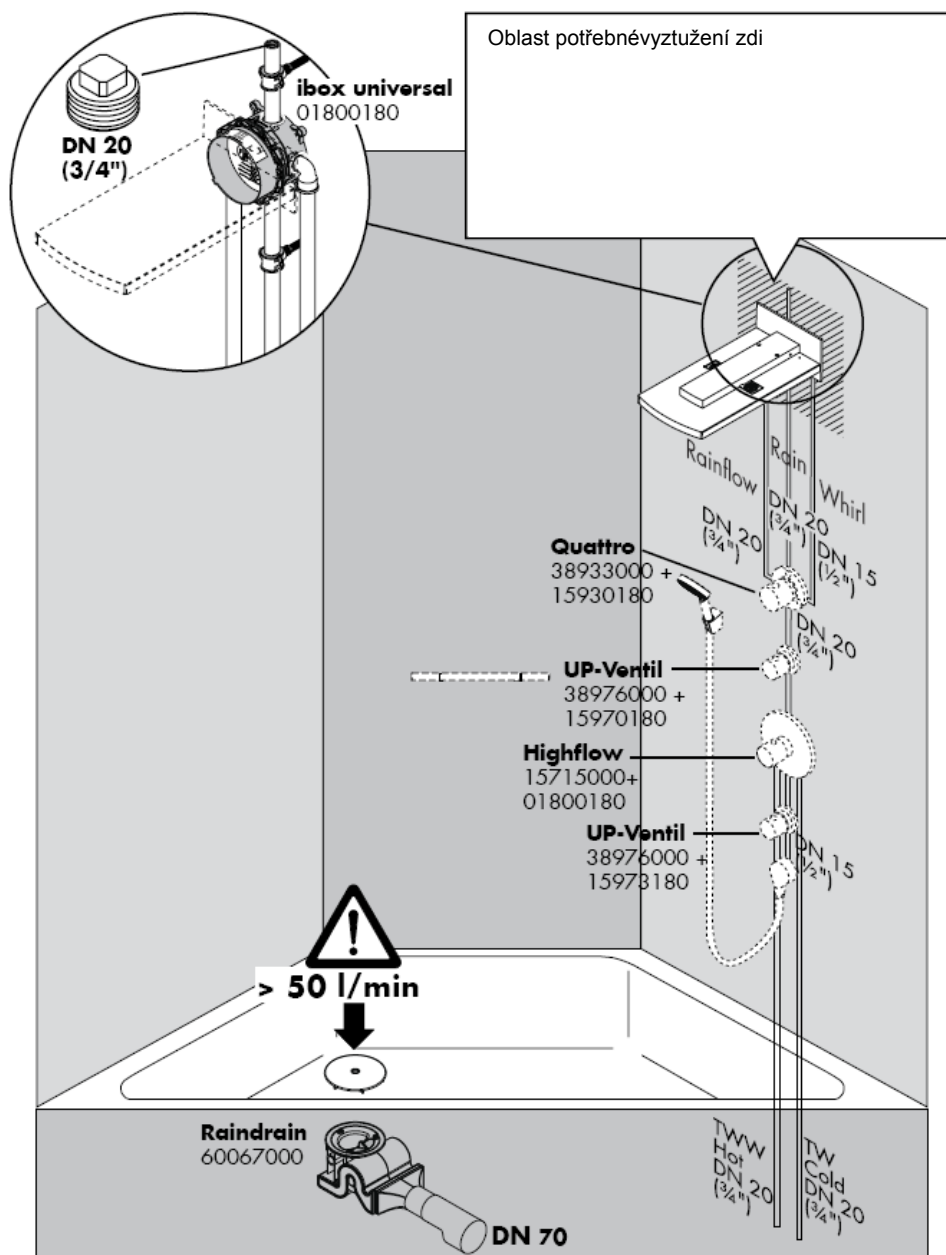


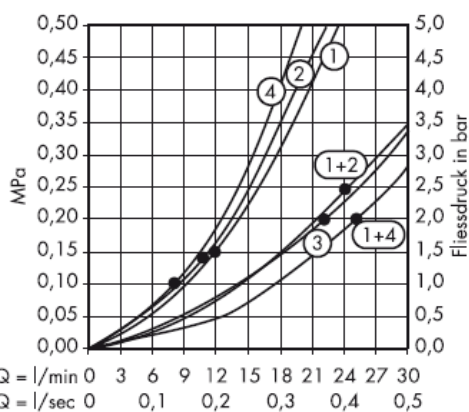


Od • je zaručená funkce

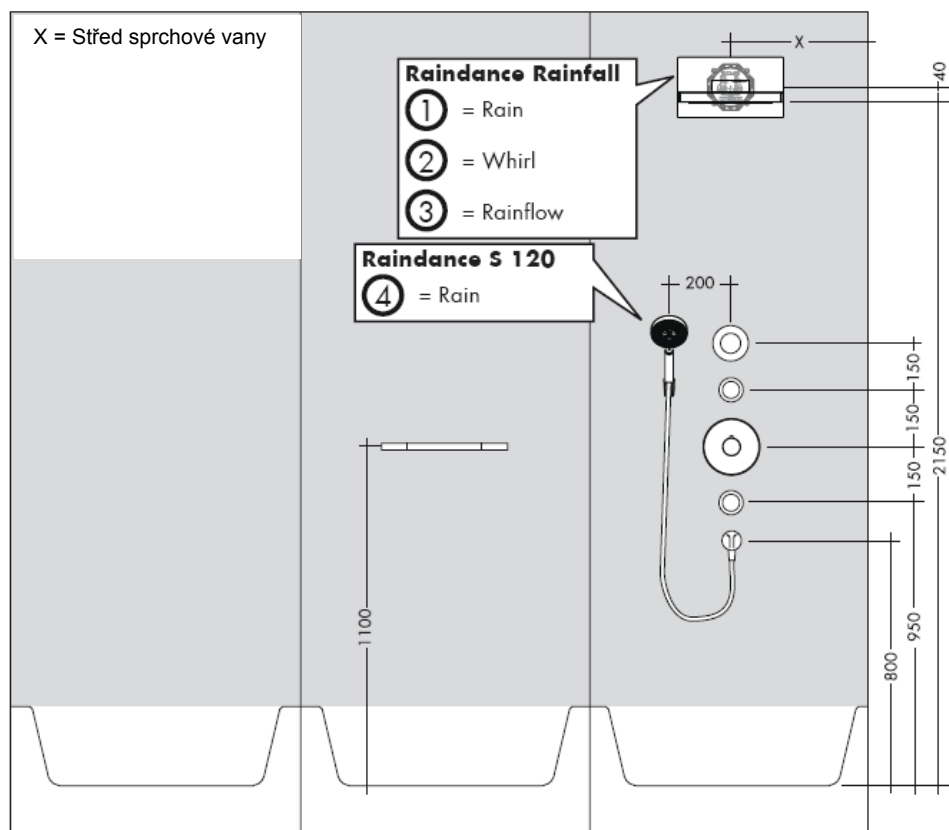
X = Střed sprchové vany

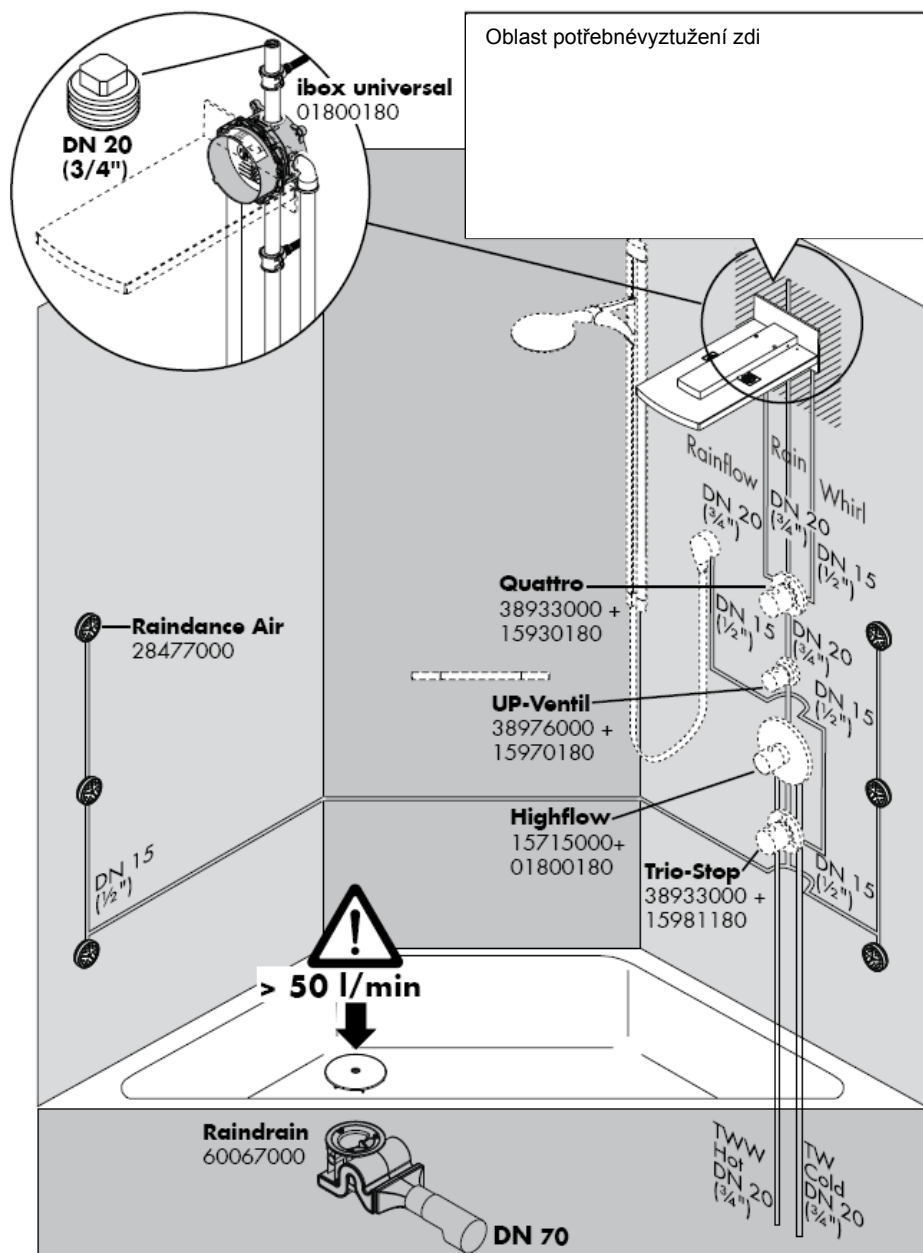


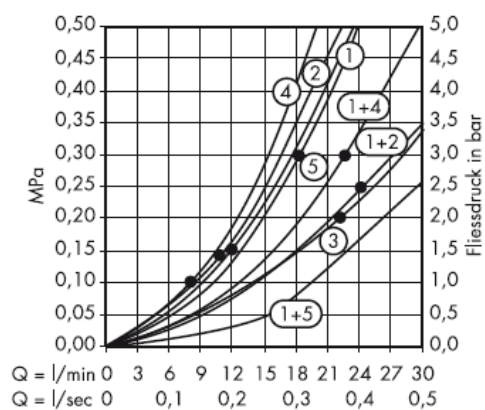




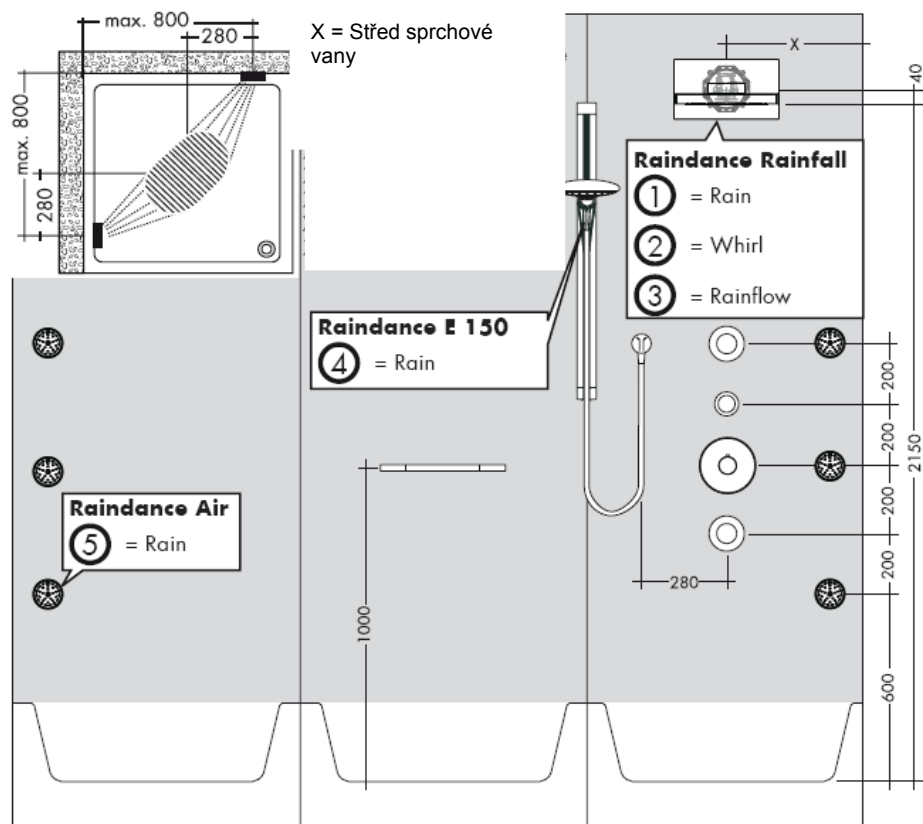
Od • je zaručená funkce

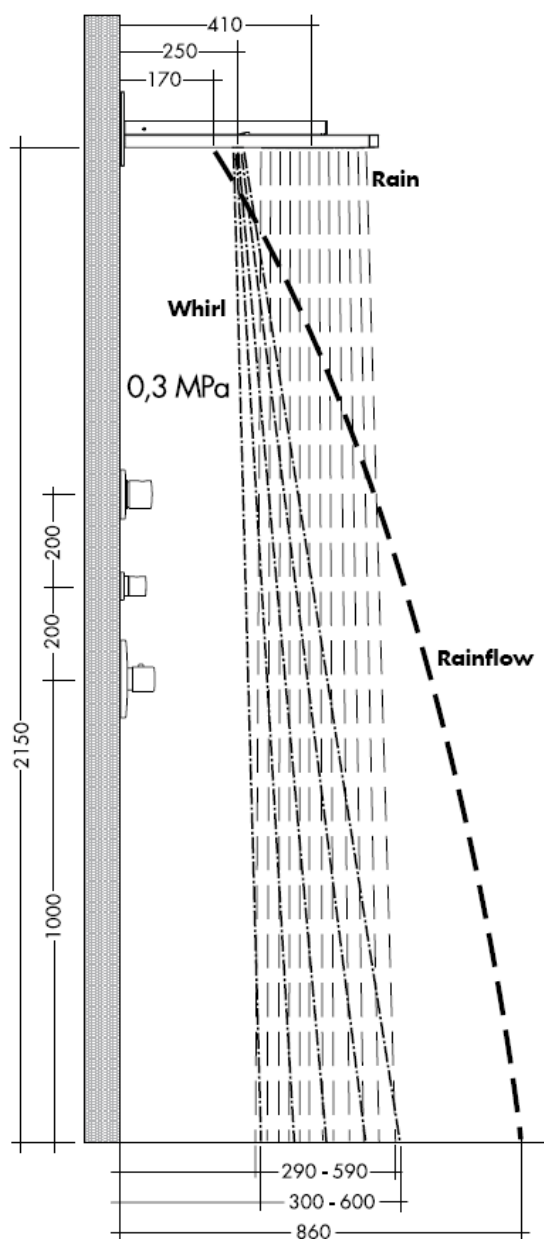


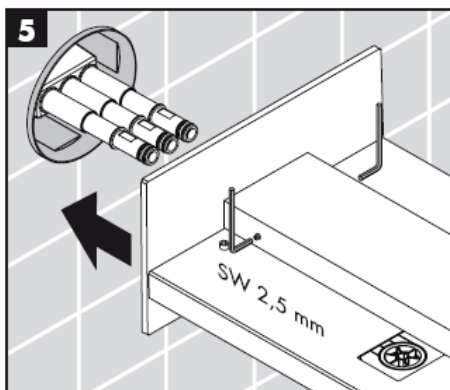
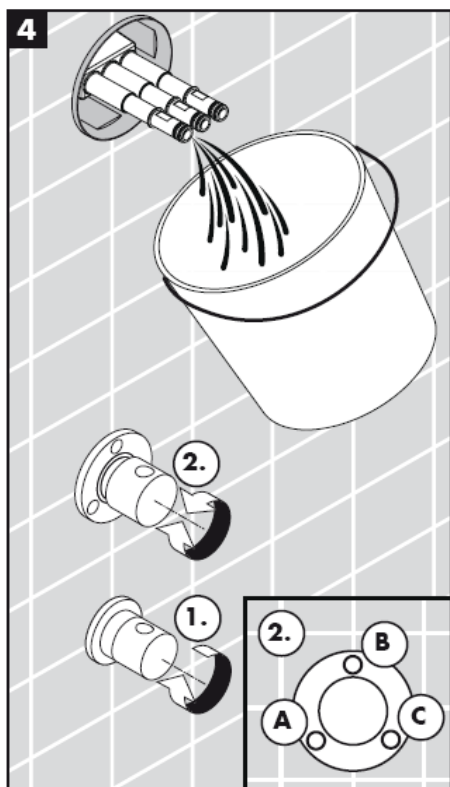
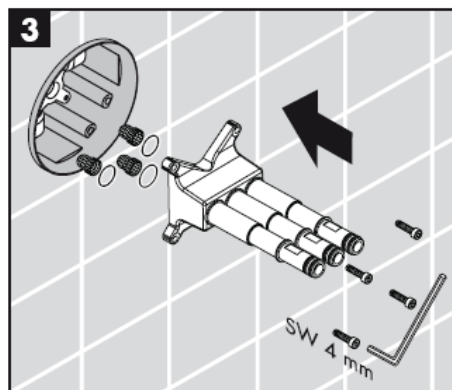
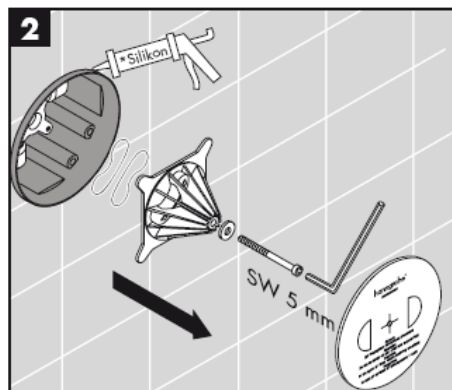
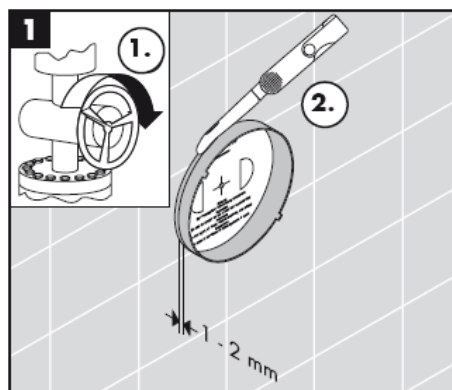




Od • je zaručená funkce







* Silikon (bez kyseliny octové!)

Montáž

Pozor! Armatura se musí montovat,
proplachovat a testovat podle platných norem!

Technické údaje

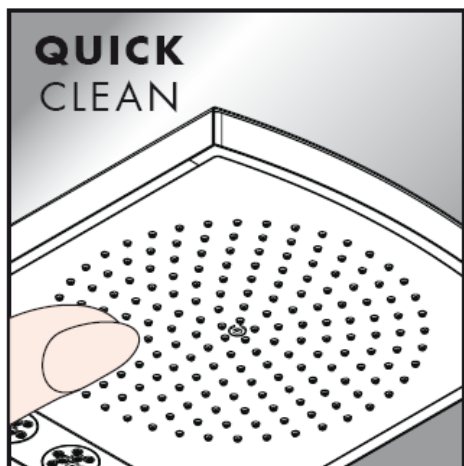
Provozní tlak: max. 0,6 MPa
Doporučený provozní tlak: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Teplota horké vody: max. 60° C
Doporučená teplota horké vody: 42° C

Sprcha se nesmí používat v kombinaci s
průtokovým ohřívačem.

Servisní díly viz strana 3

1	Rozstříkovací vložka	98869000
2	šroub M5 x 20 (_1a kusů)	96525000
3	prodloužení 25 mm	13595000

Čištění



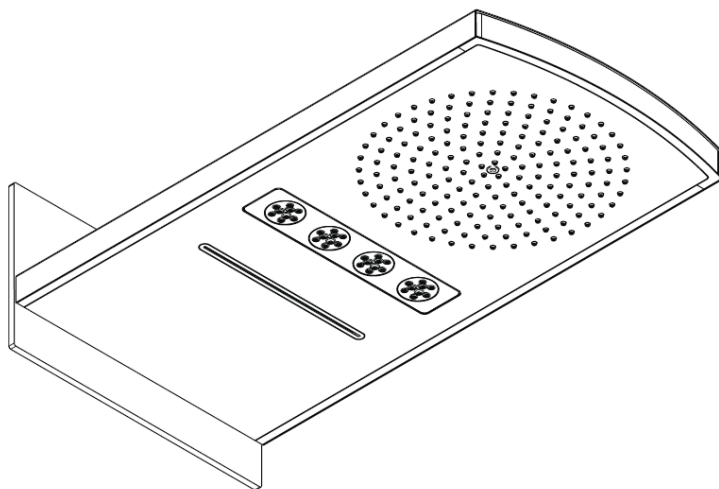
Jednoduše čisté: Vapenné usazeniny můžete z
nopků snadno odstranit otřením.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

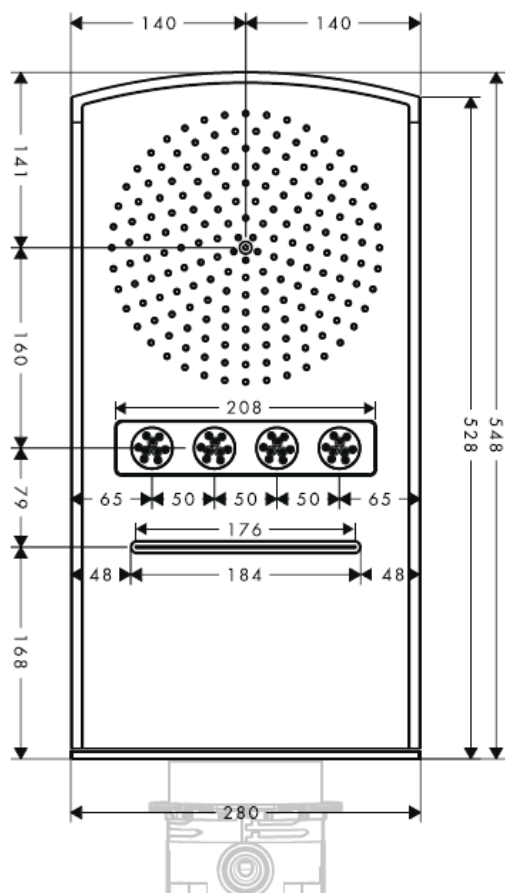
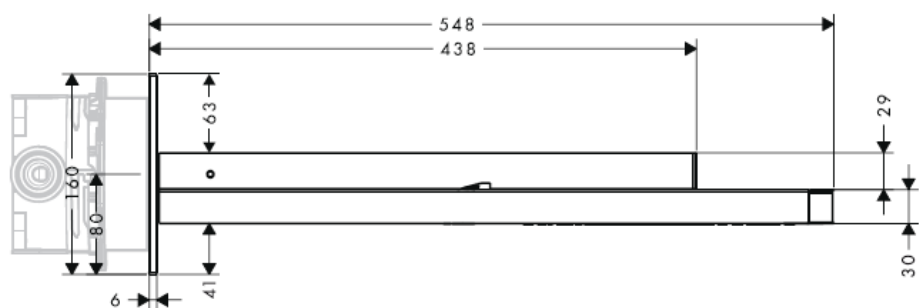
10/2008
9.04320.01
Česky

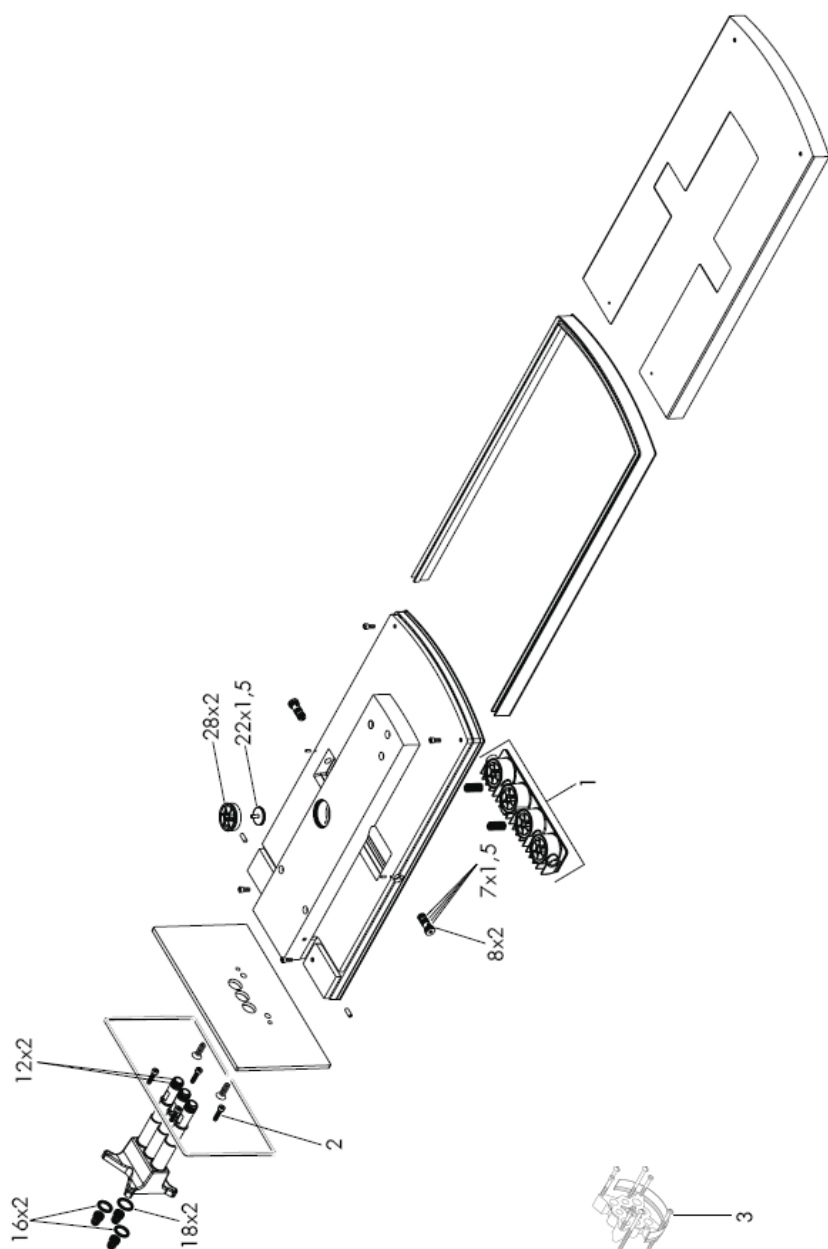
Montážny návod

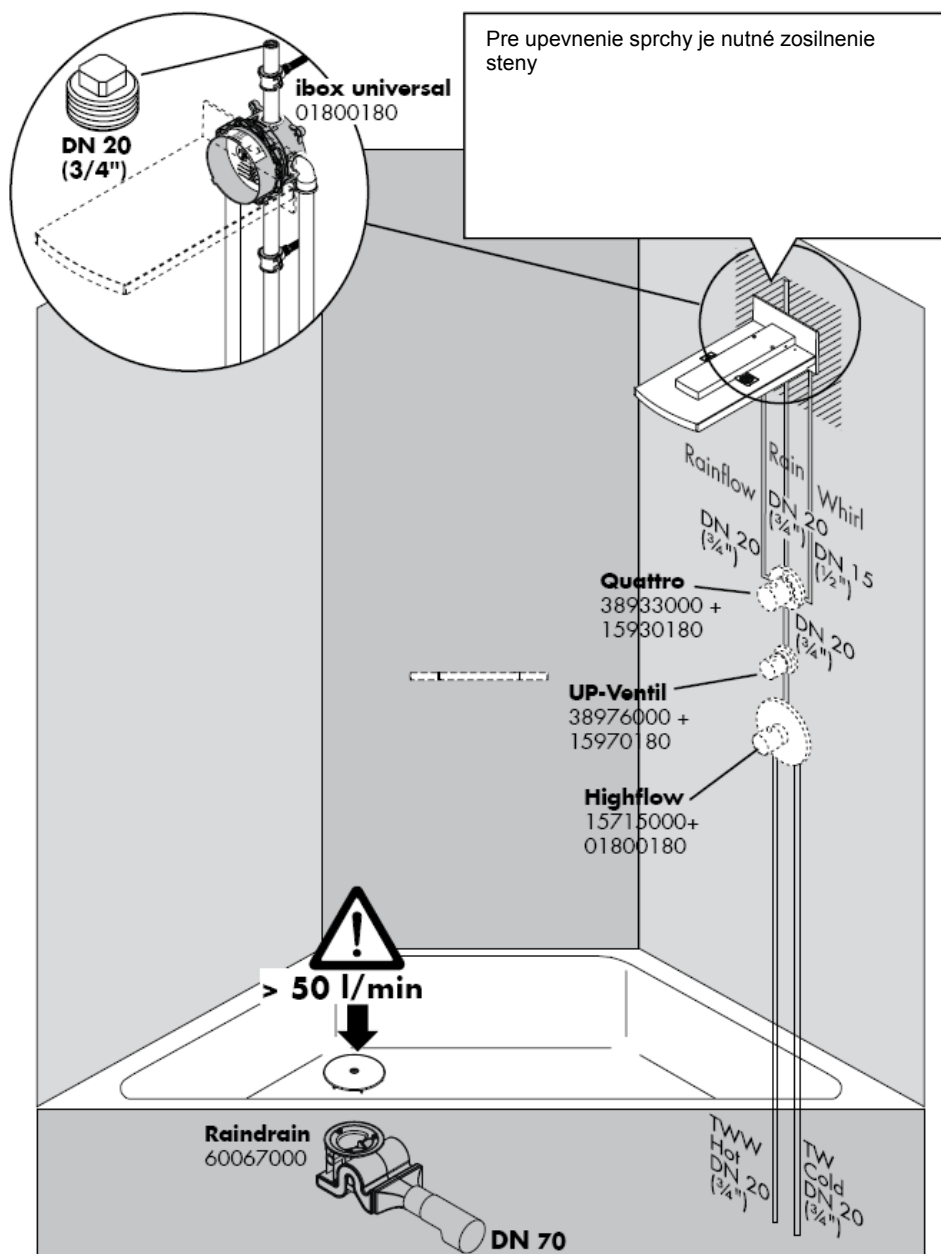


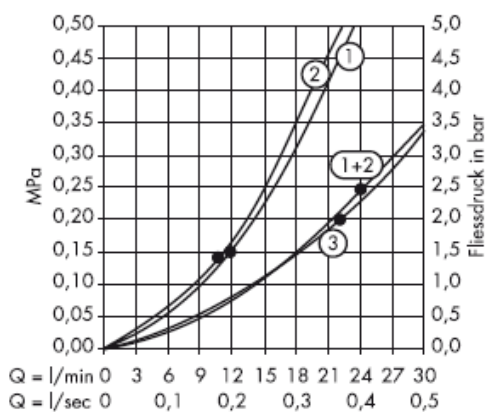
Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe



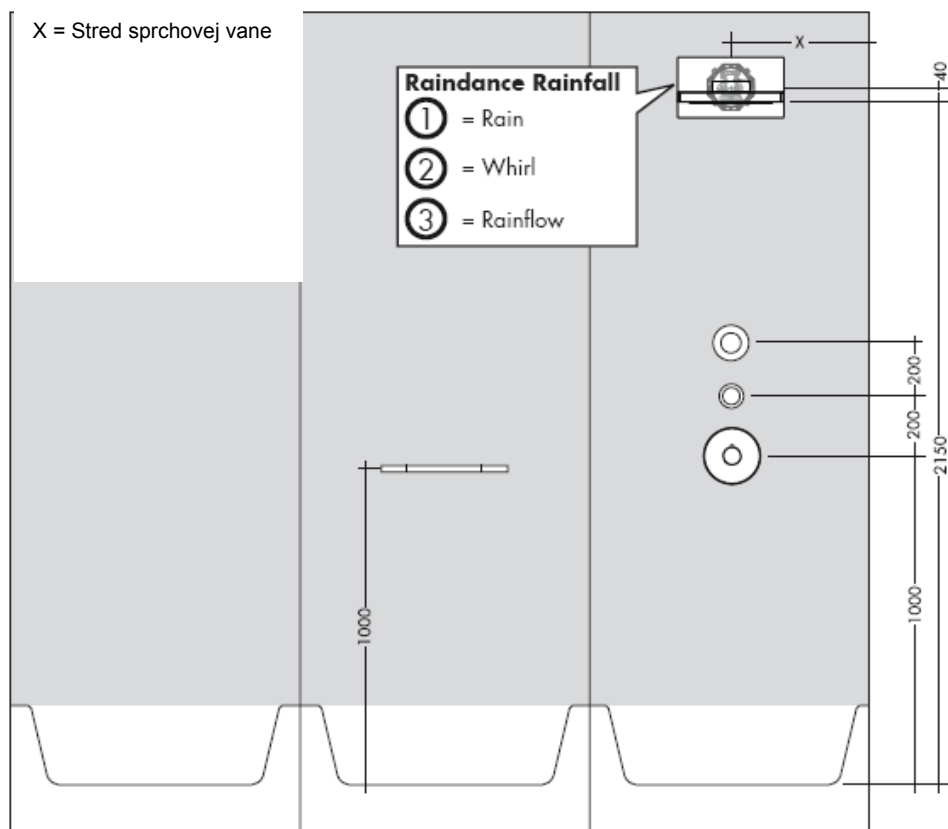


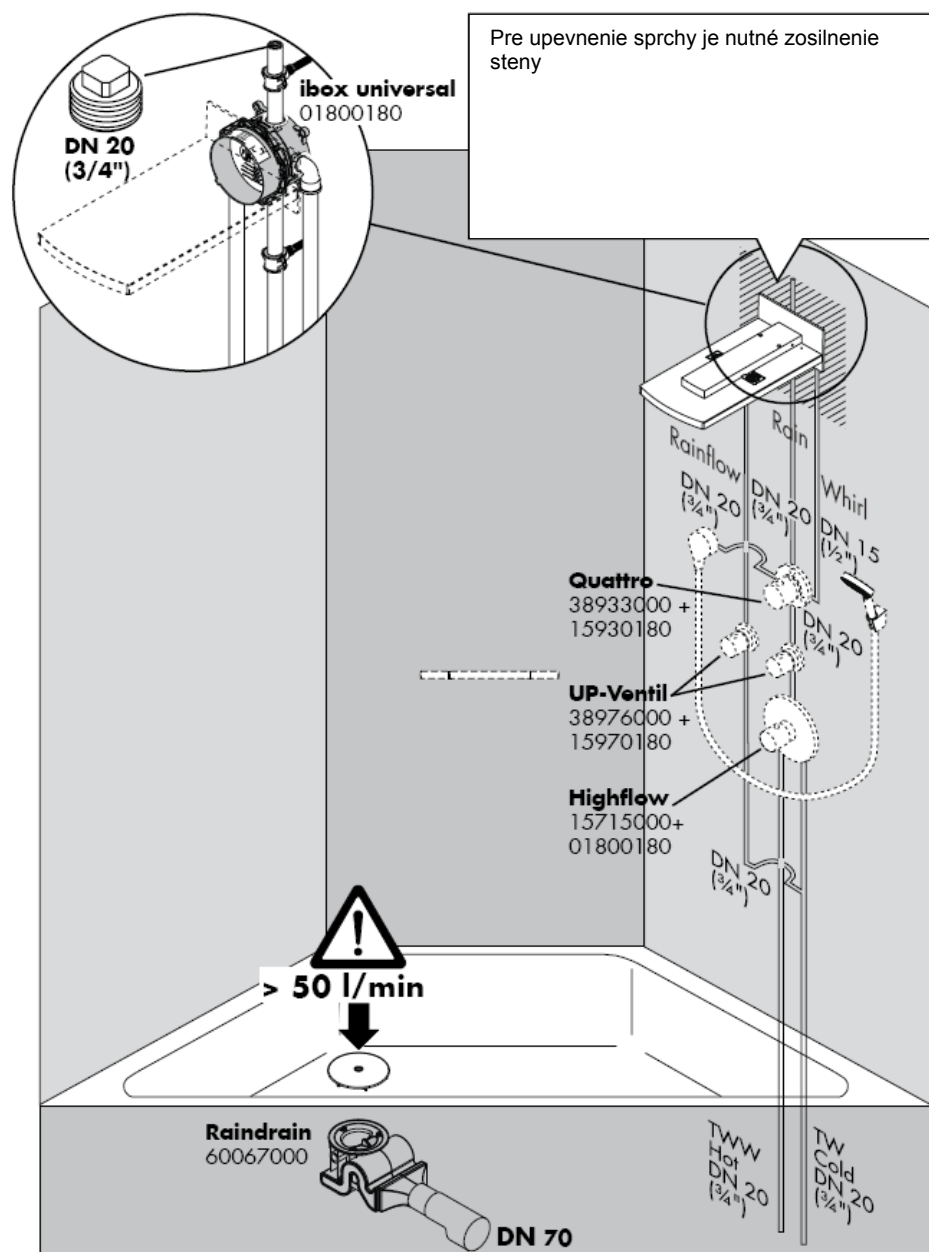


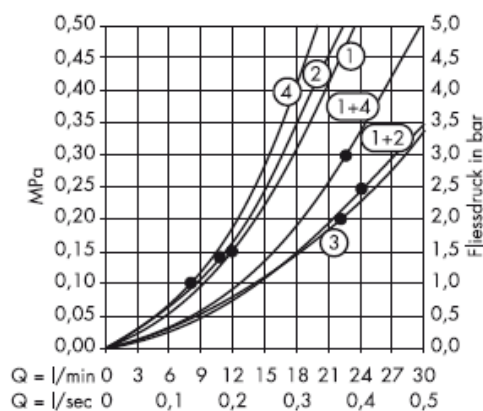


Od • je zaručená funkcia.

X = Stred sprchovej vane

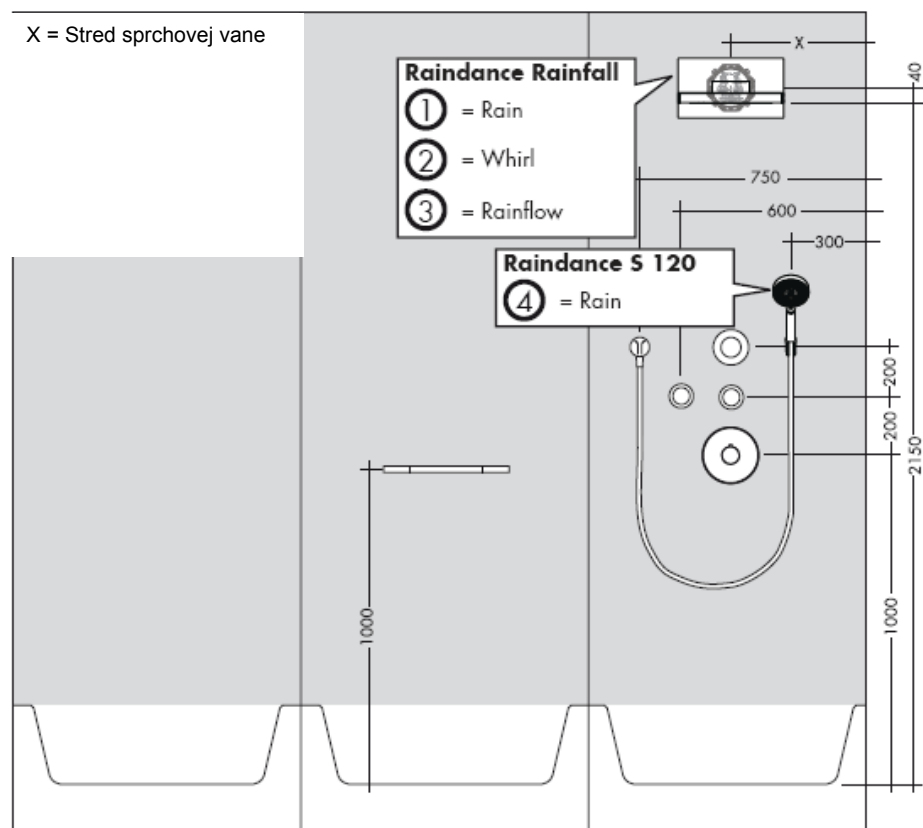


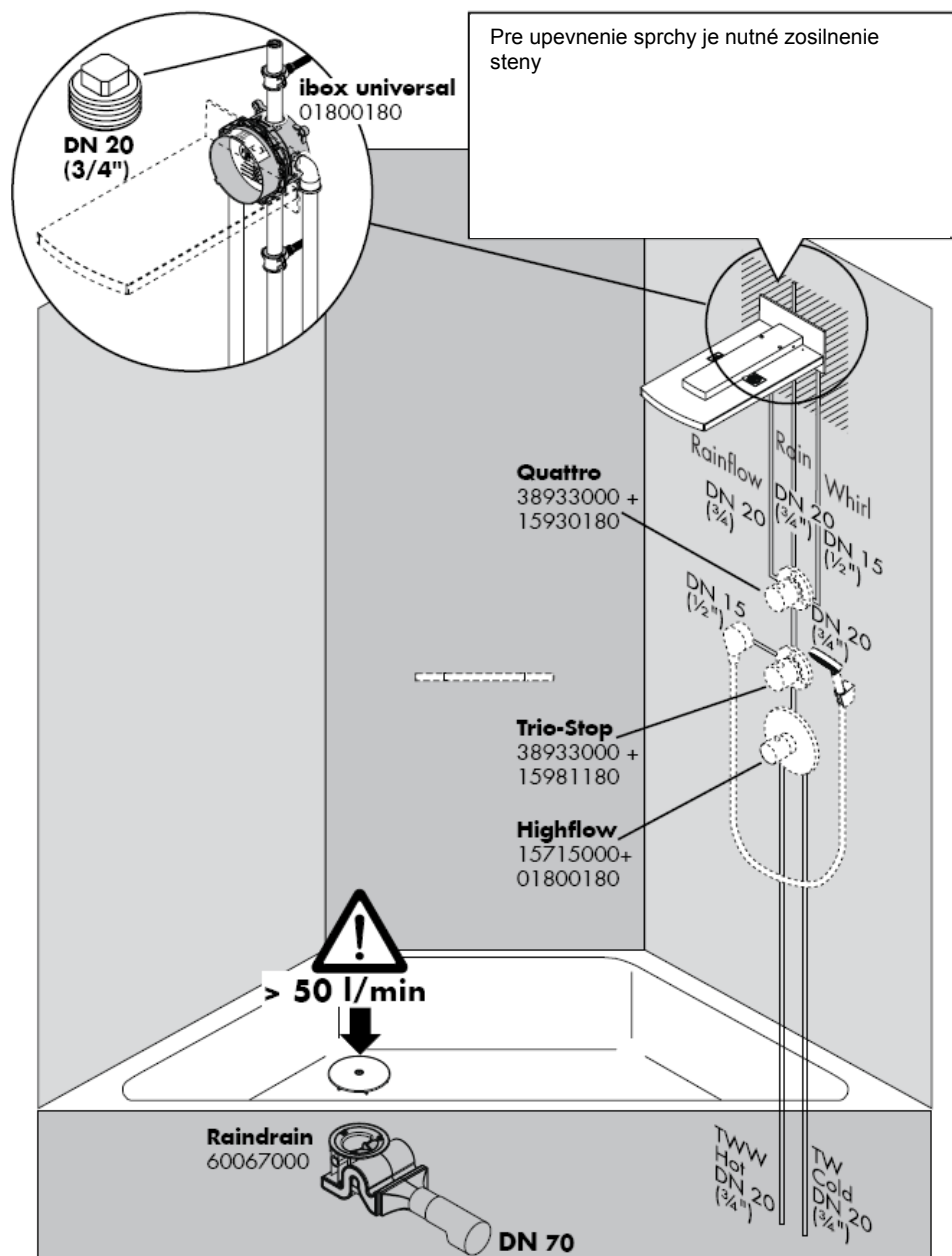


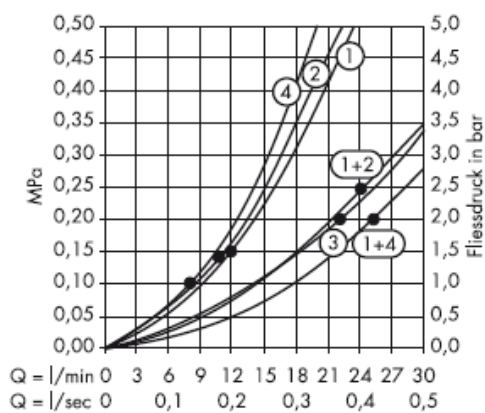


Od • je zaručená funkcia.

X = Stred sprchovej vane

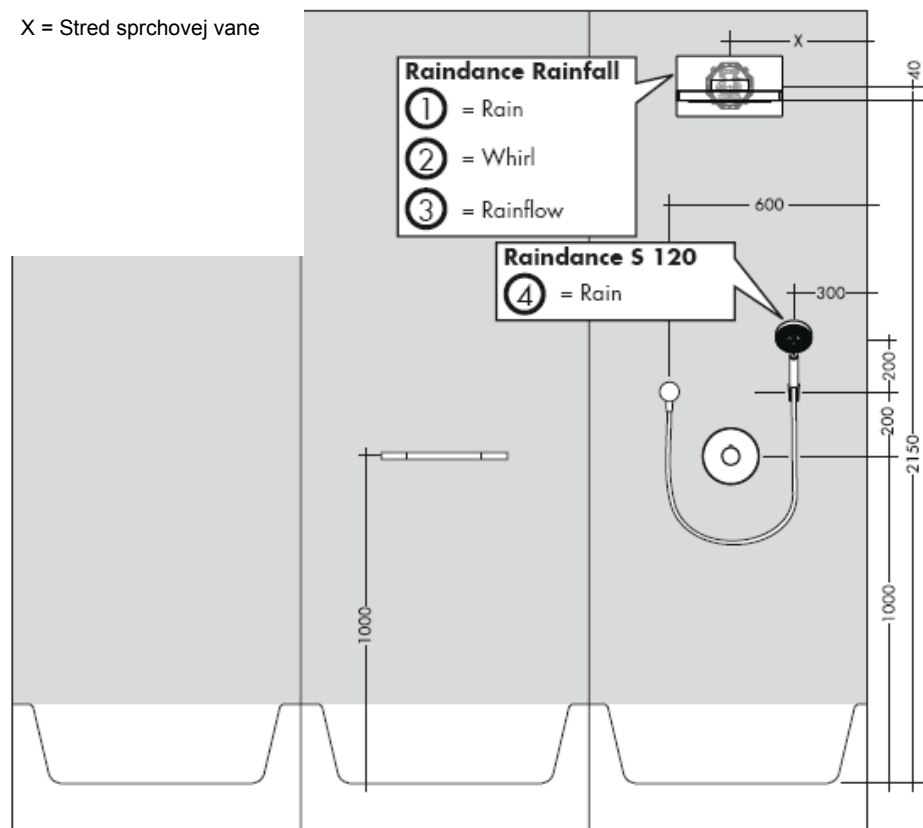


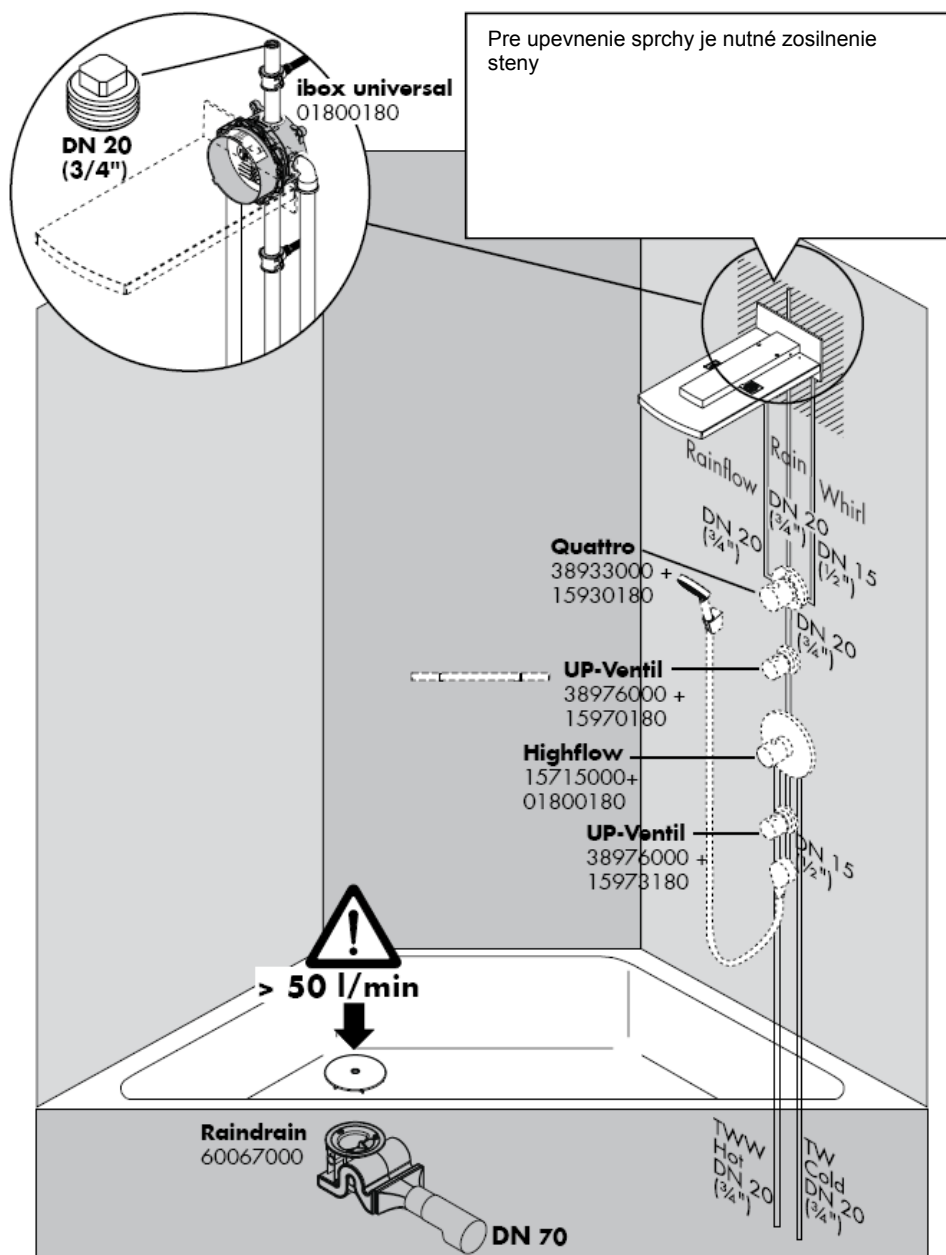


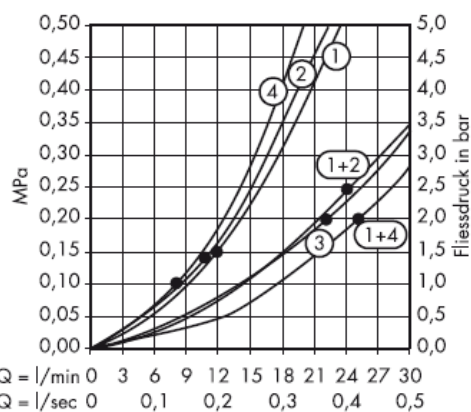


Od • je zaručená funkcia.

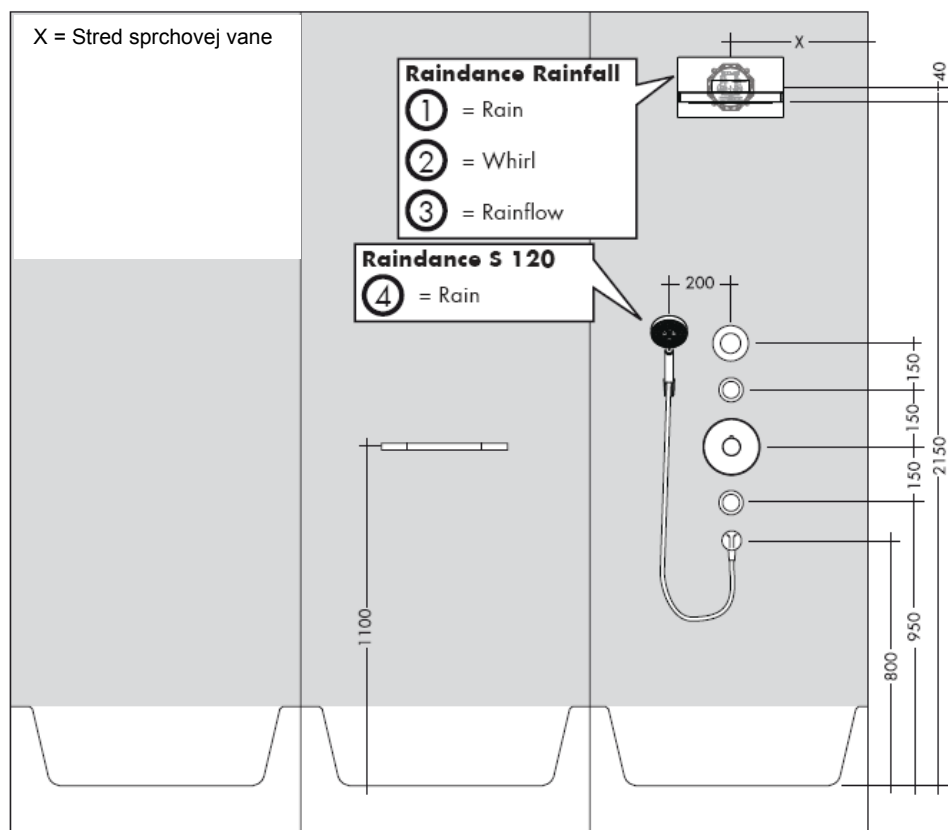
X = Stred sprchovej vane

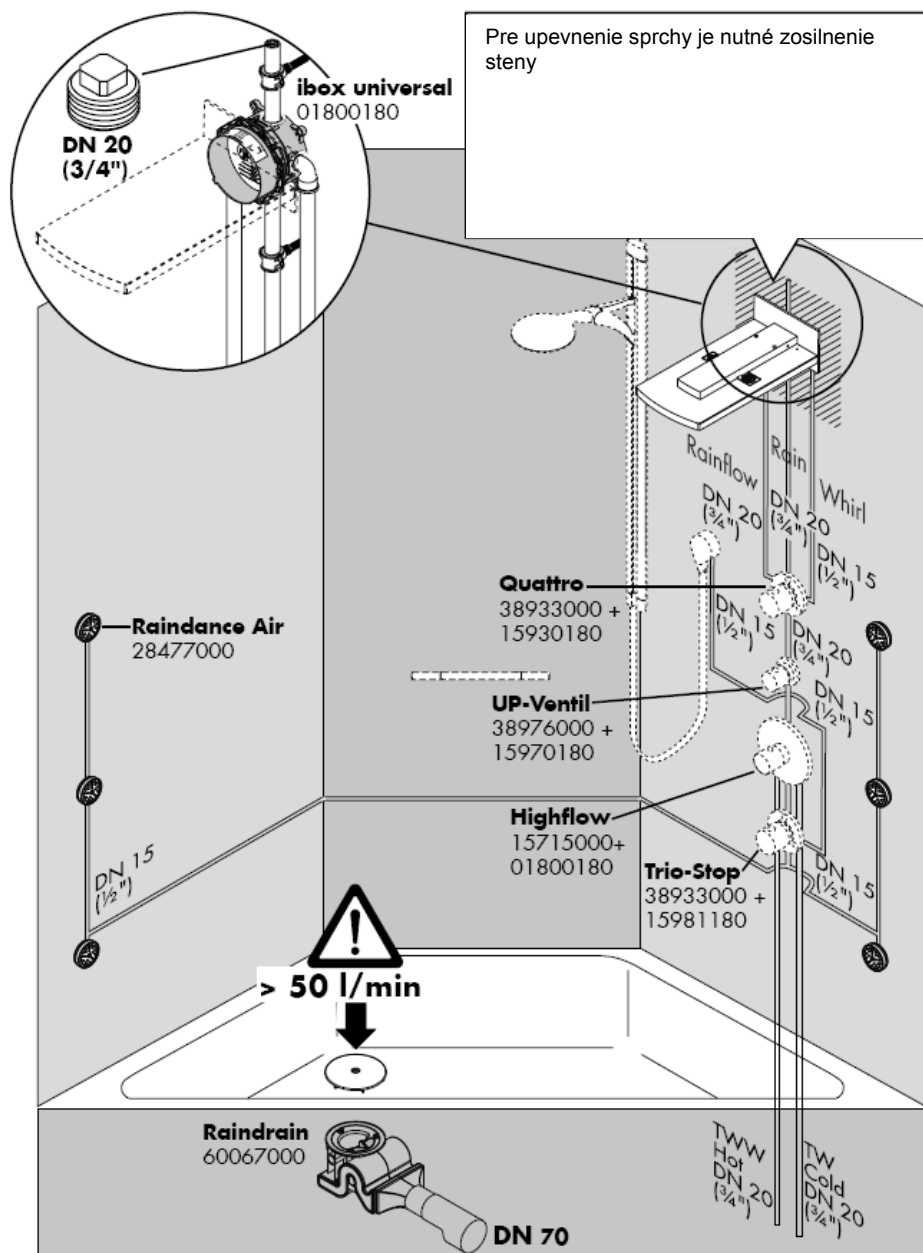


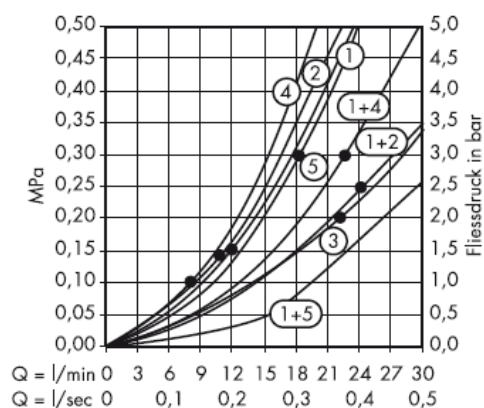




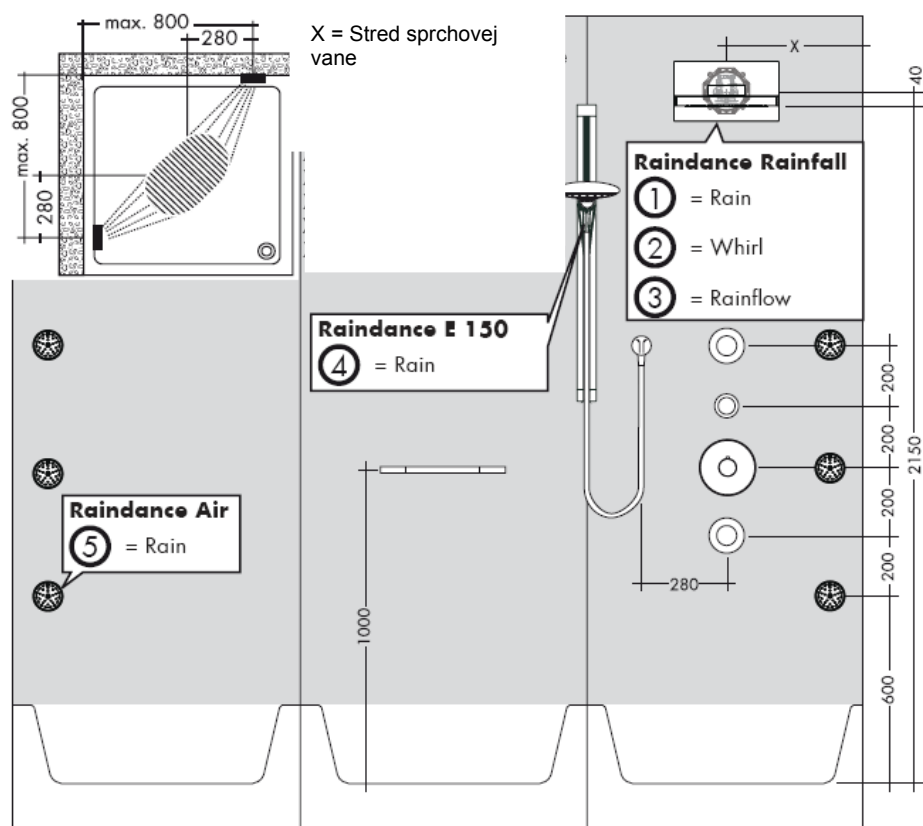
Od • je zaručená funkcia.

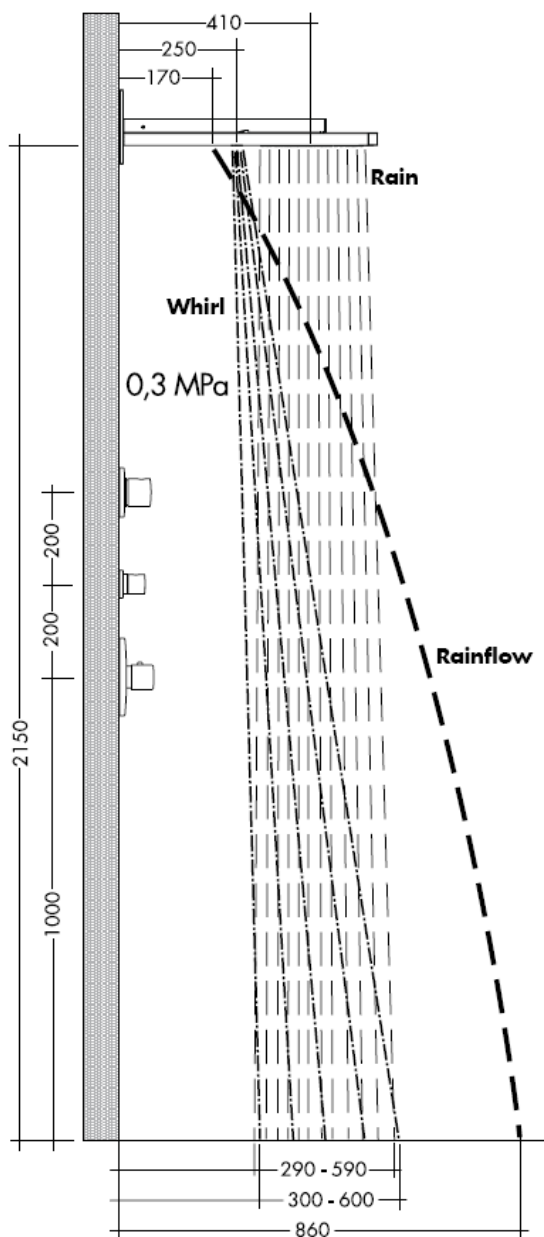


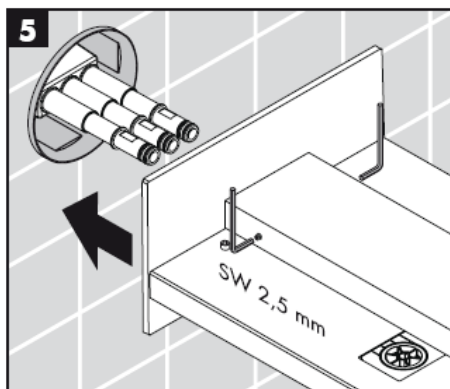
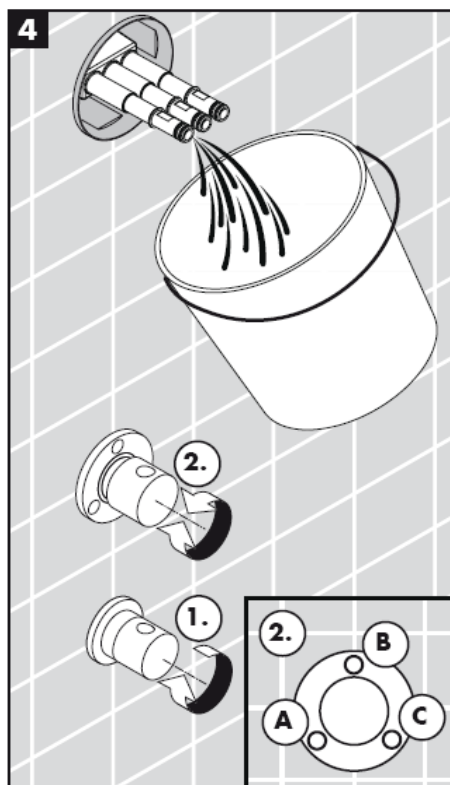
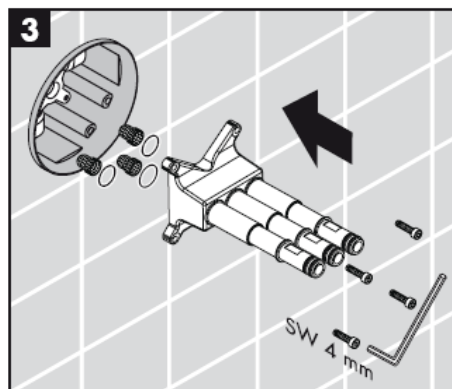
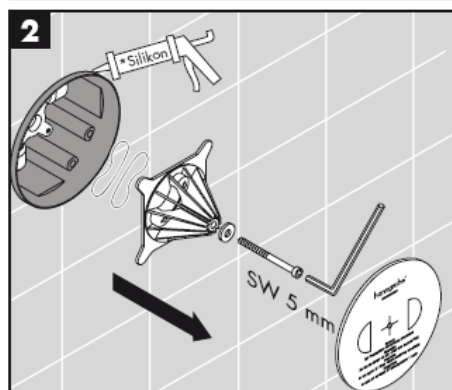
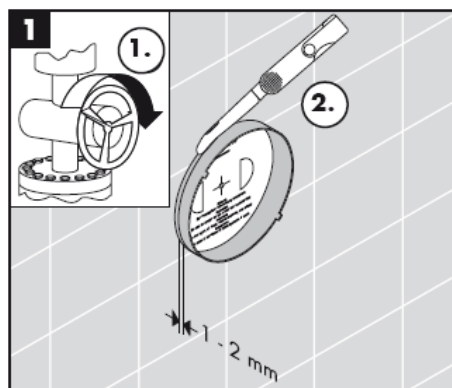




Od • je zaručená funkcia.







* Silikon (bez kyseliny octovej!)

Montáž

Pozor! Batéria sa musí montovať, preplachovať a testovať podľa platných noriem!

Technické údaje

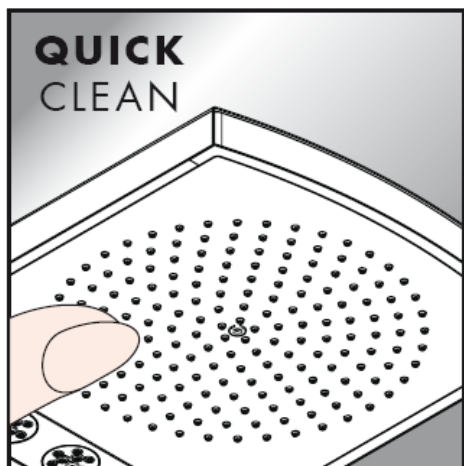
Prevádzkový tlak: max. 0,6 MPa
Doporučený prevádzkový tlak: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Teplota teplej vody: max. 60° C
Doporučená teplota teplej vody: 42° C

Sprcha sa nesmie používať v kombinácii s prietokovým ohrievačom.

Servisné diely viď strana 3

1	Rozstrekovacia vložka	98869000
2	skrutka M5 x 20 (_1a kusov)	96525000
3	Predĺženie 25 mm	13595000

Čištění



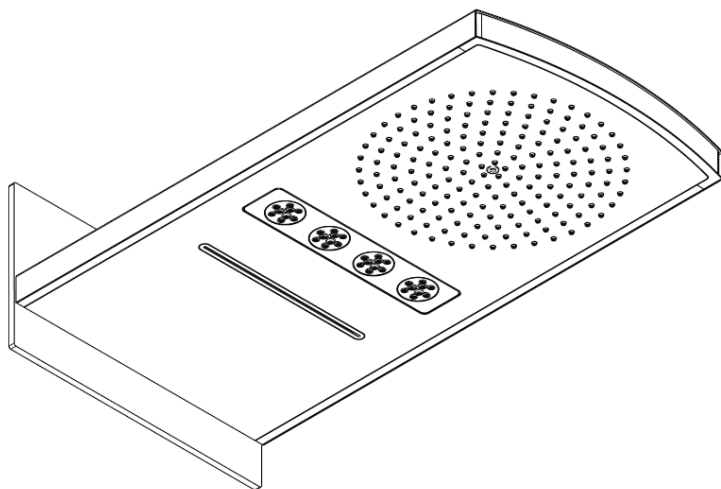
Jednoducho čistý: Vodný kameň sa dá zo štetín celkom ľahko odstrániť.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

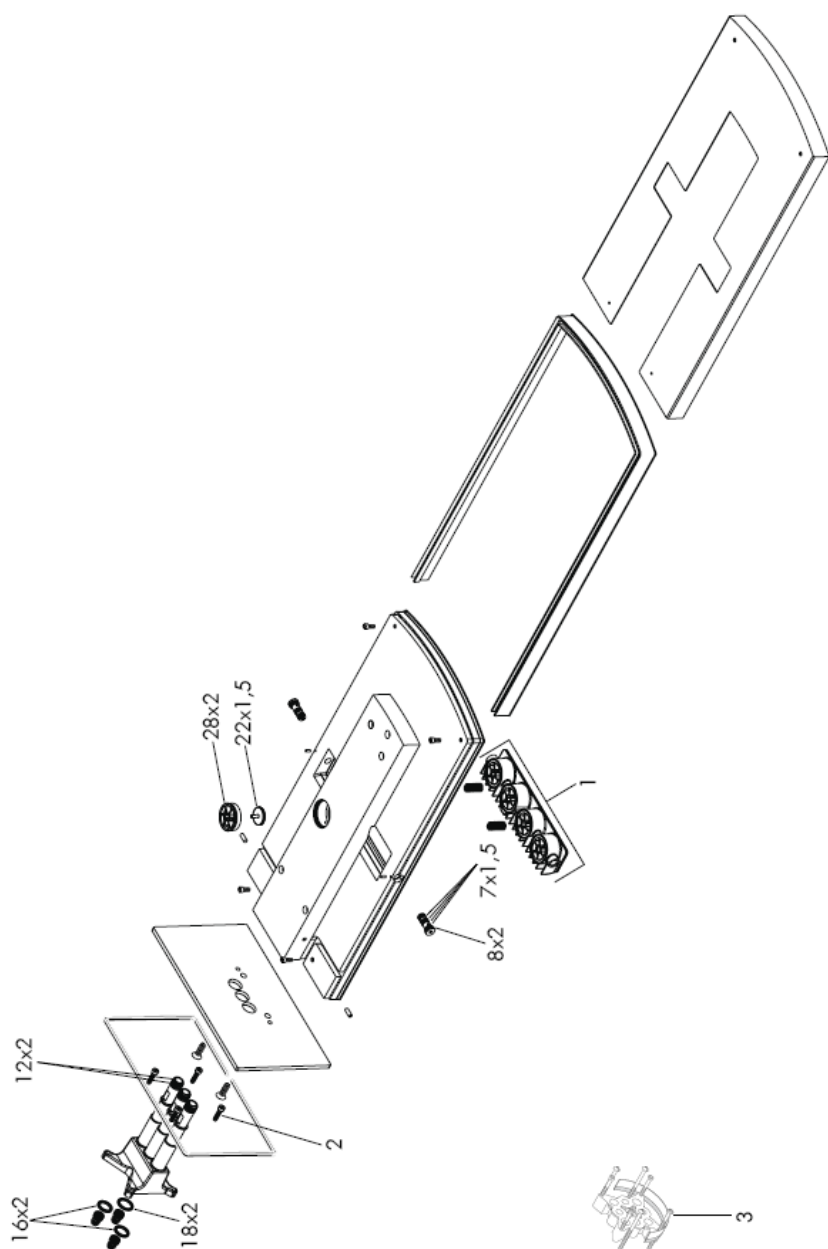
10/2008
9.04320.01
Slovensky

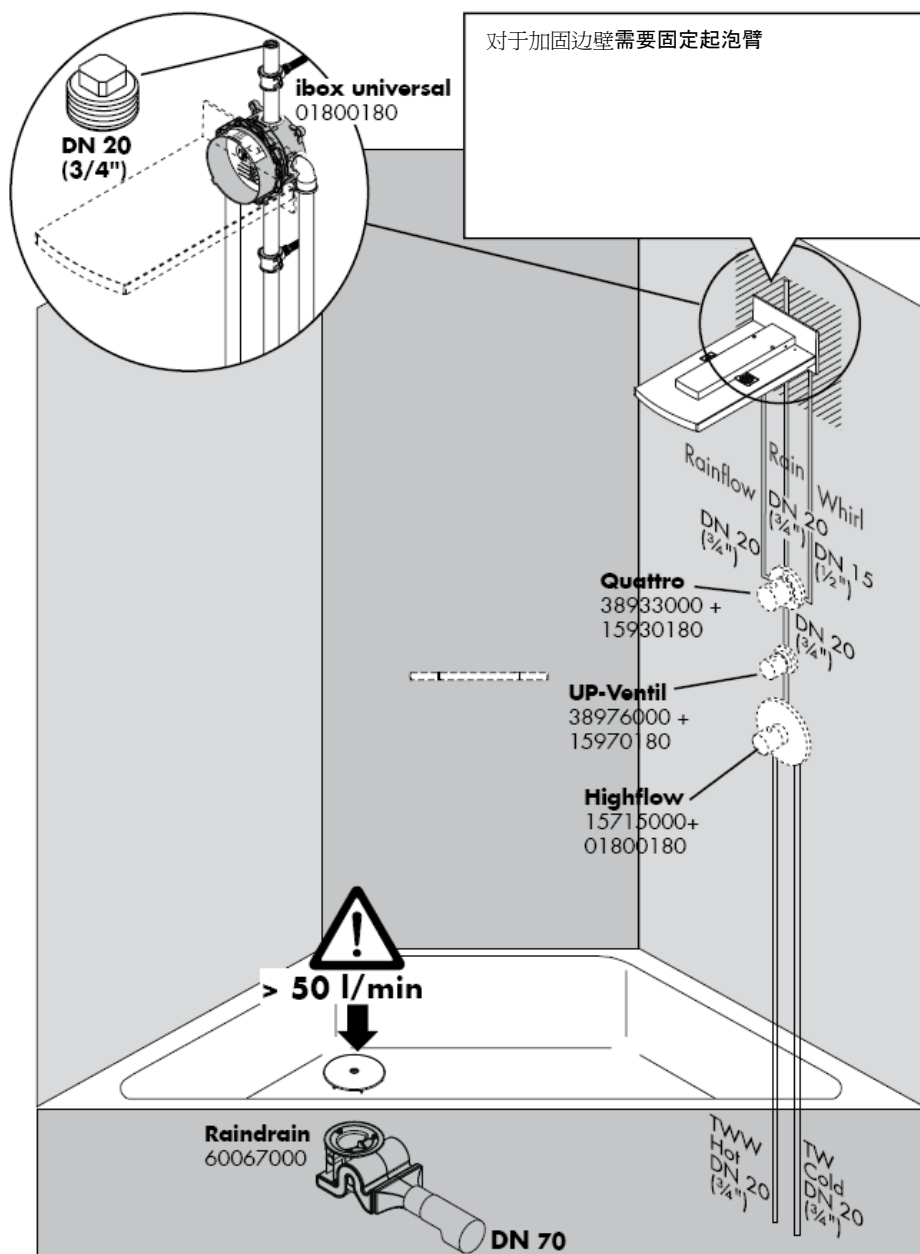
组装说明

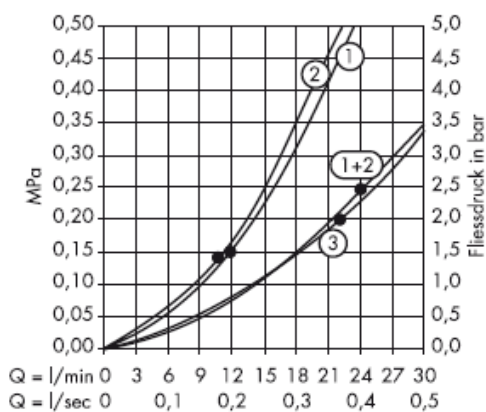


Raindance Rainfall
28411000

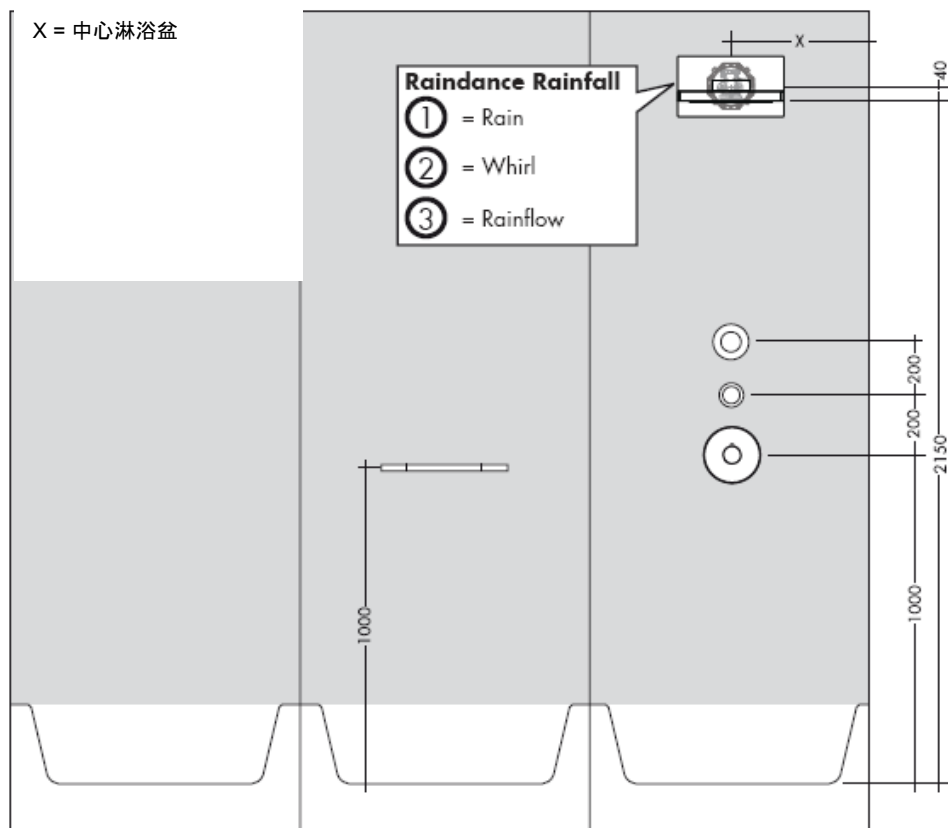
hansgrohe

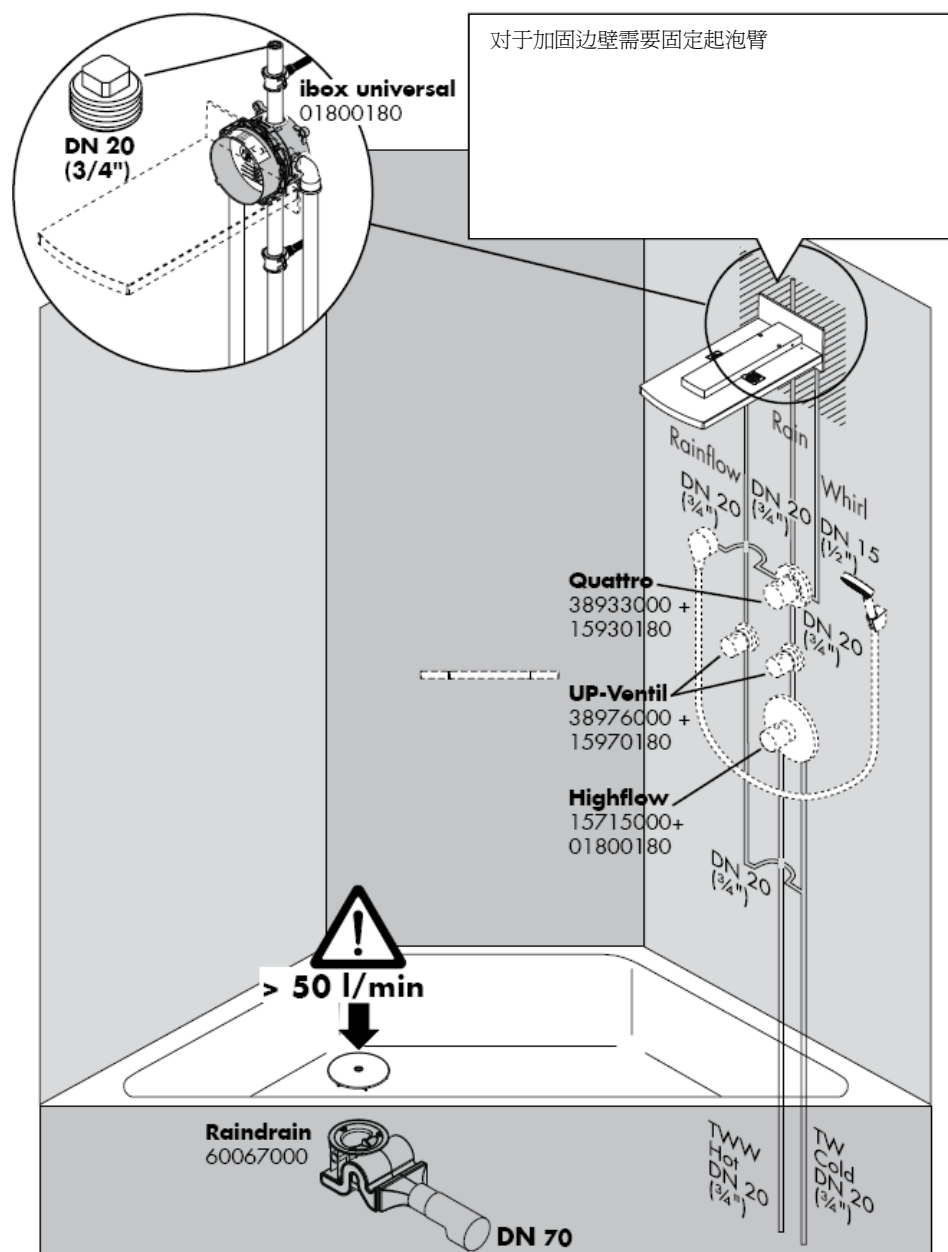


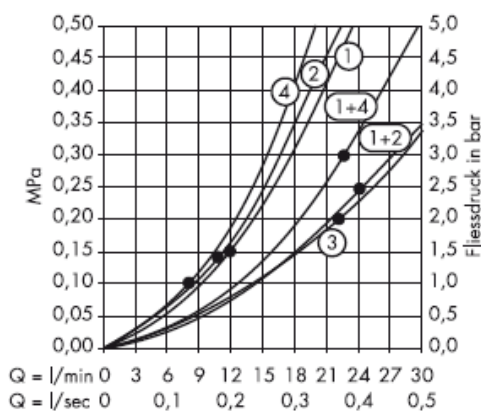




从开始，正常功能得以保证。

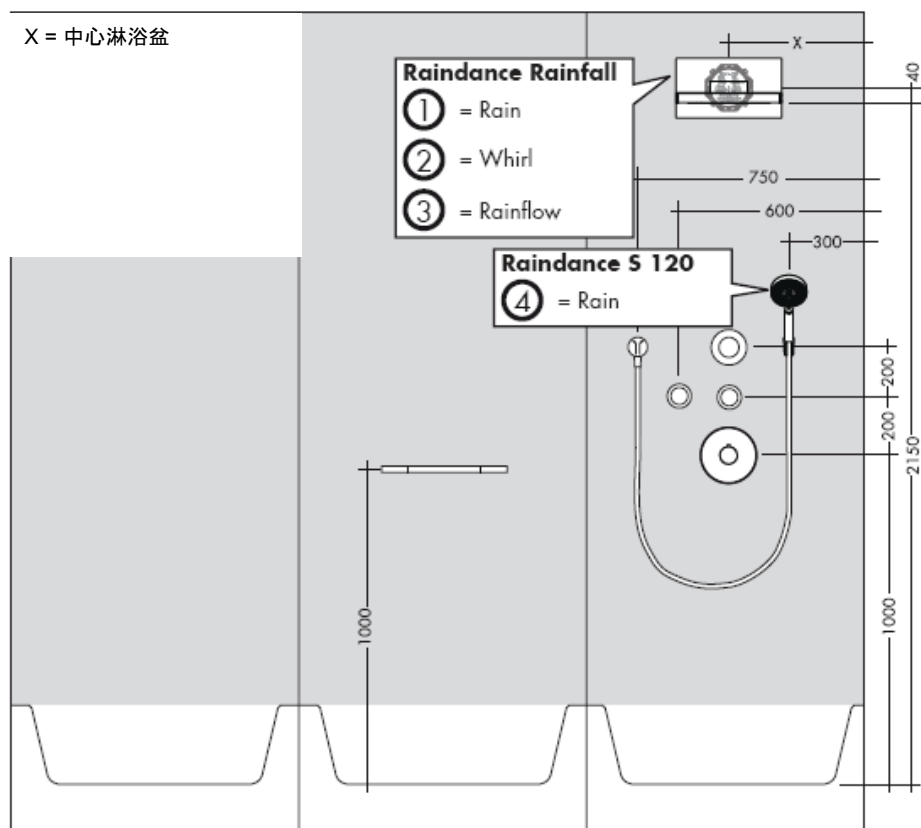




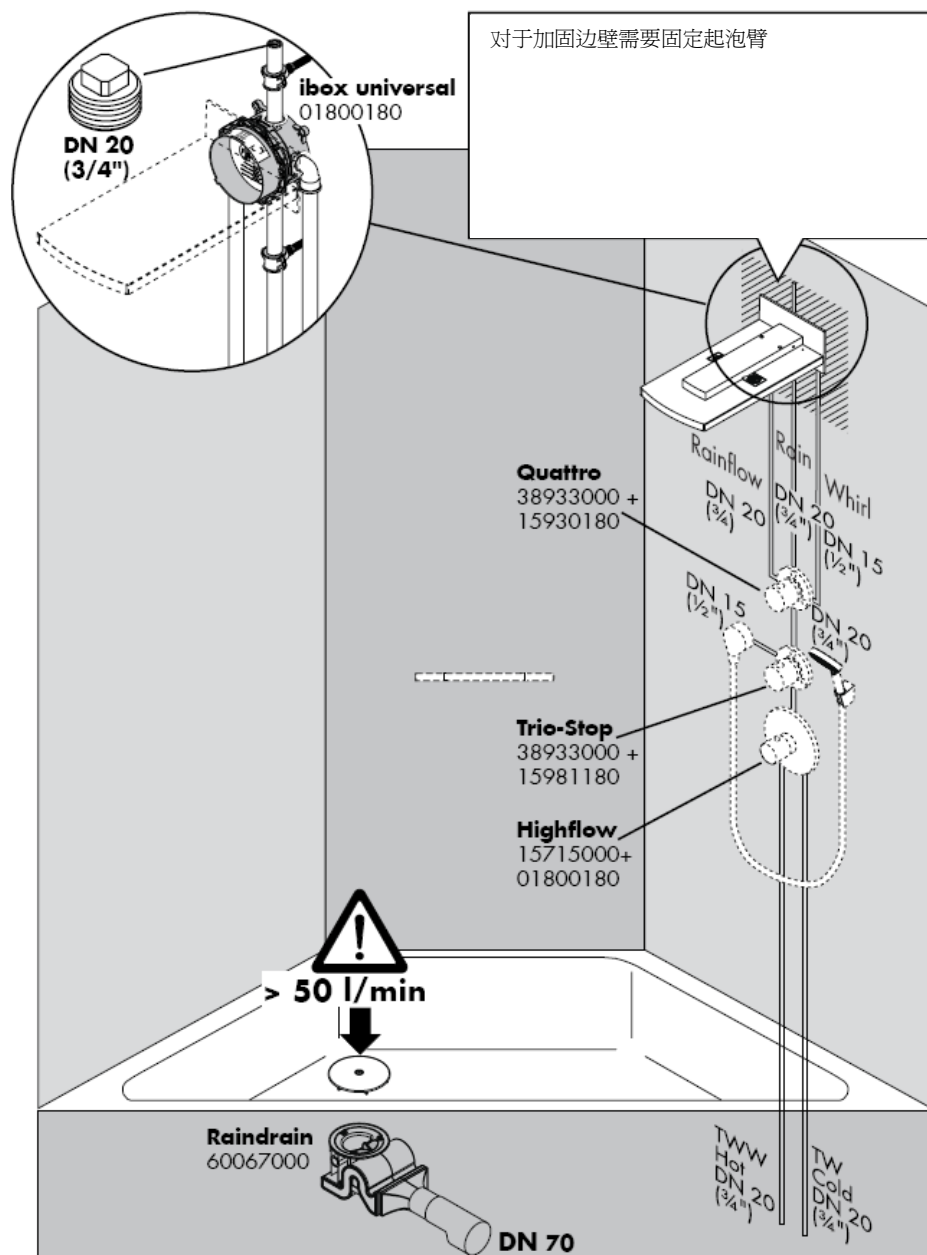


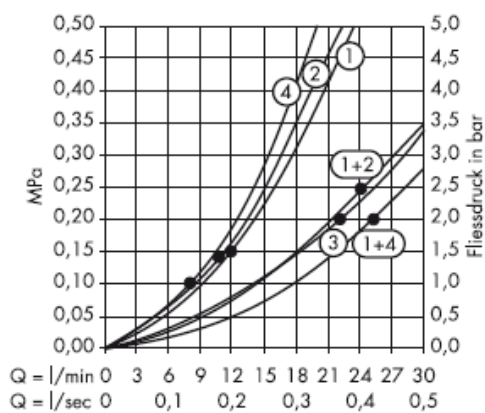
从开始，正常功能得以保证。

X = 中心淋浴盆



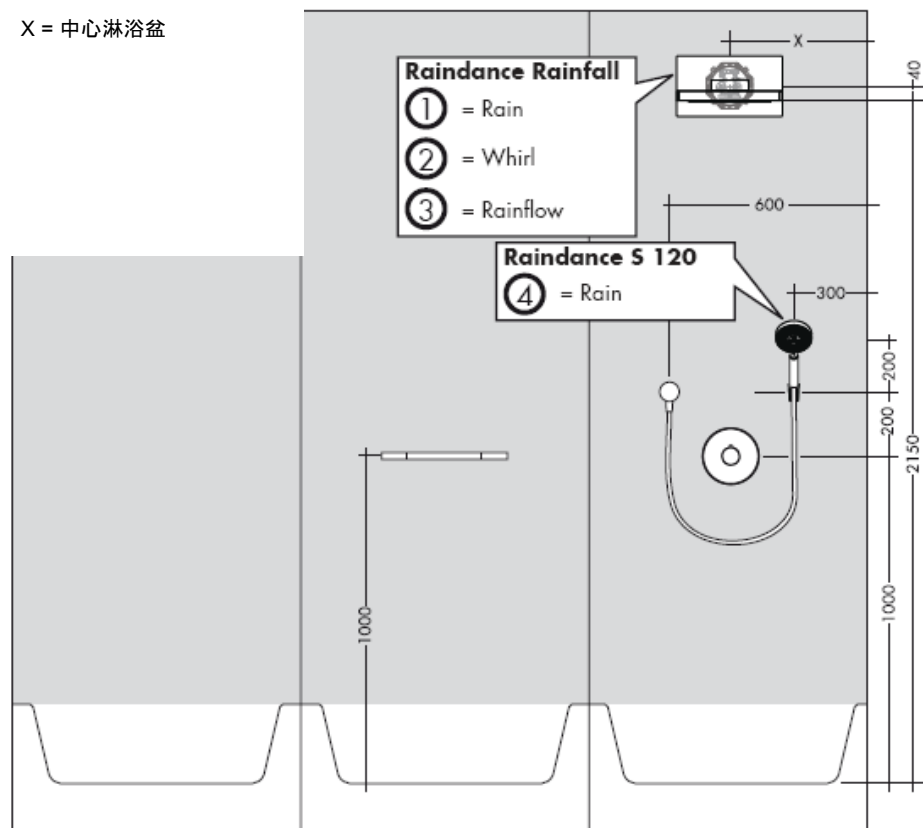
对于加固边壁需要固定起泡臂

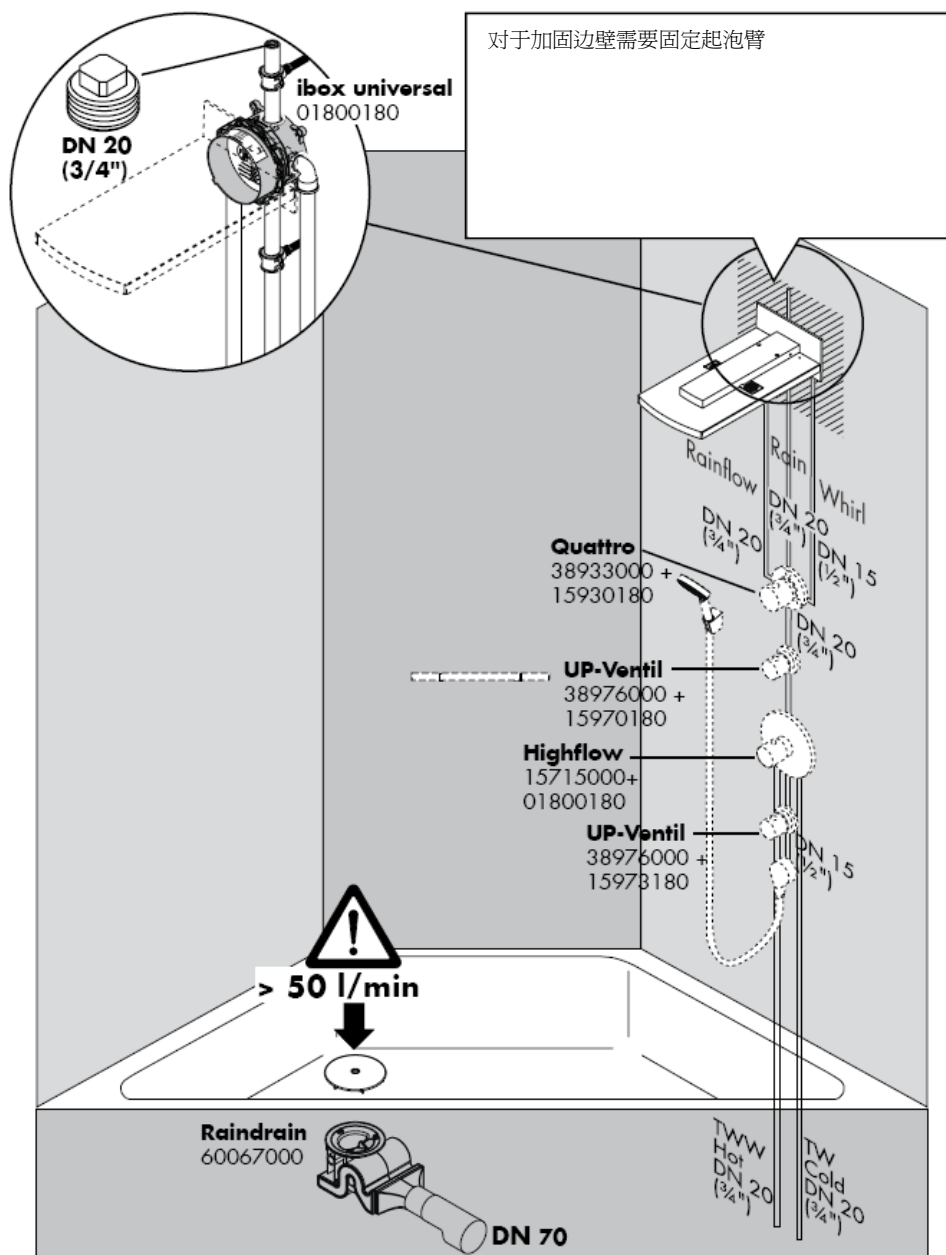


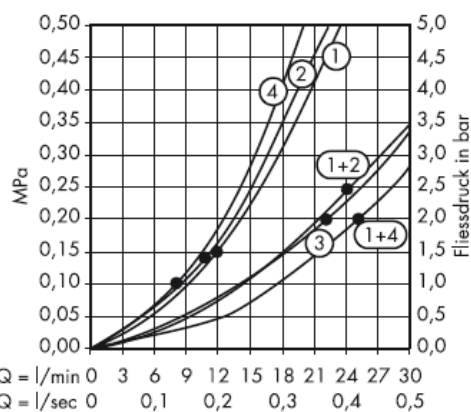


从•开始，正常功能得以保证。

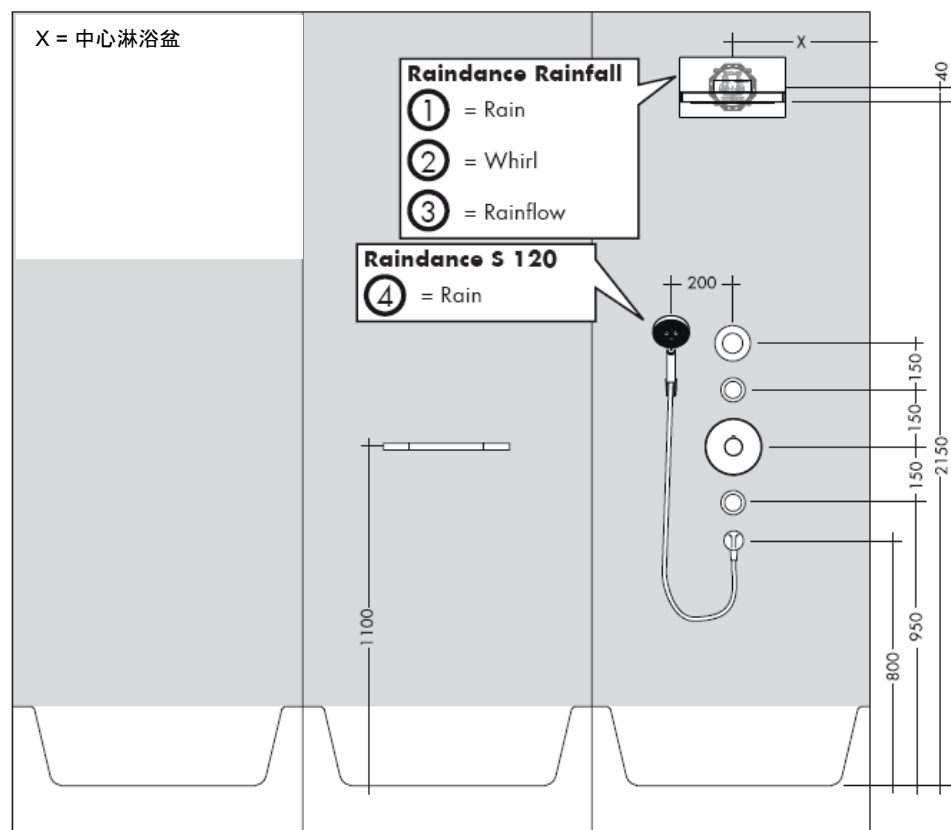
X = 中心淋浴盆

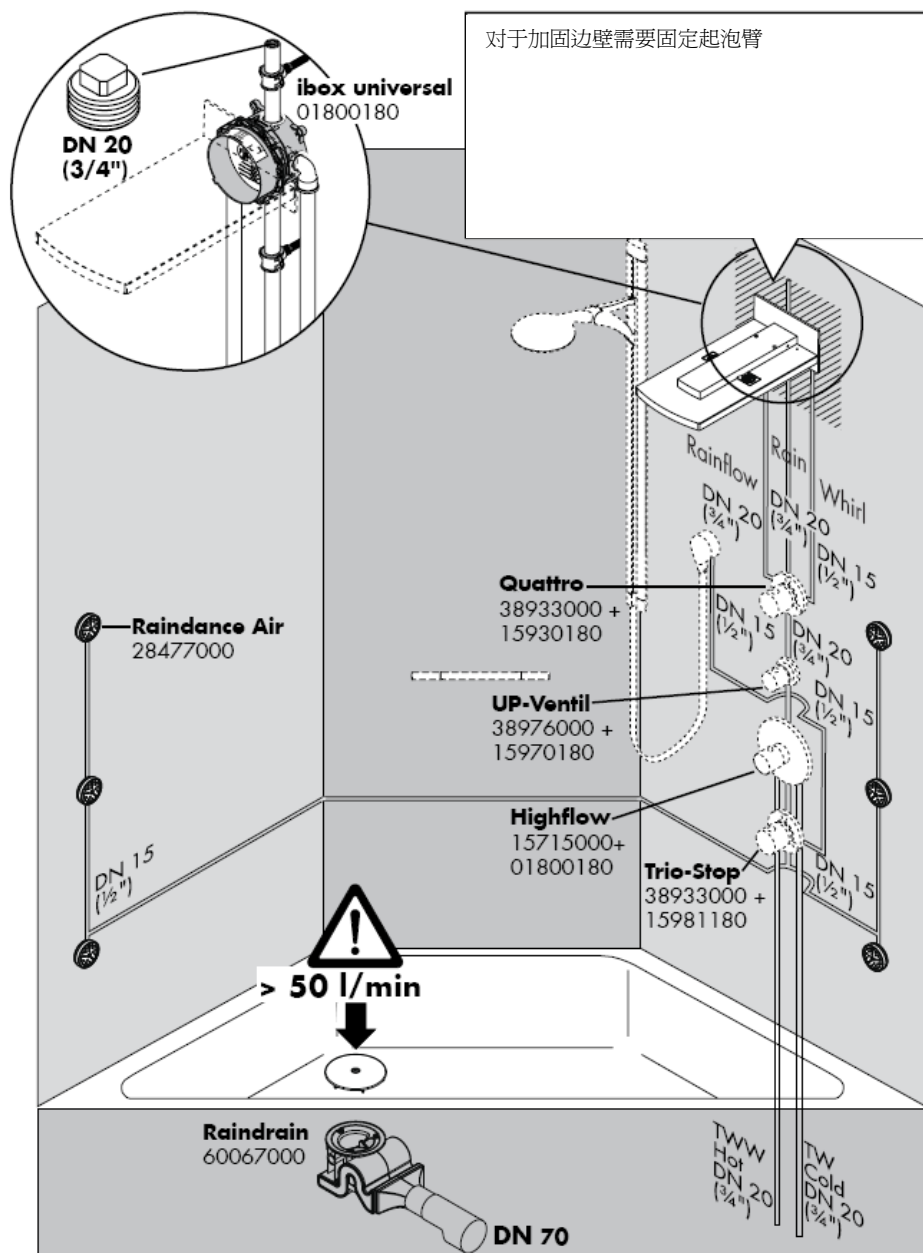




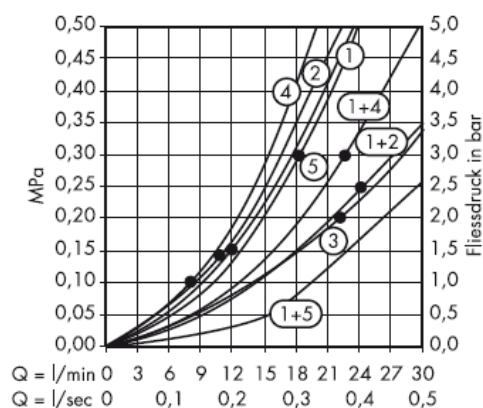


从开始，正常功能得以保证。

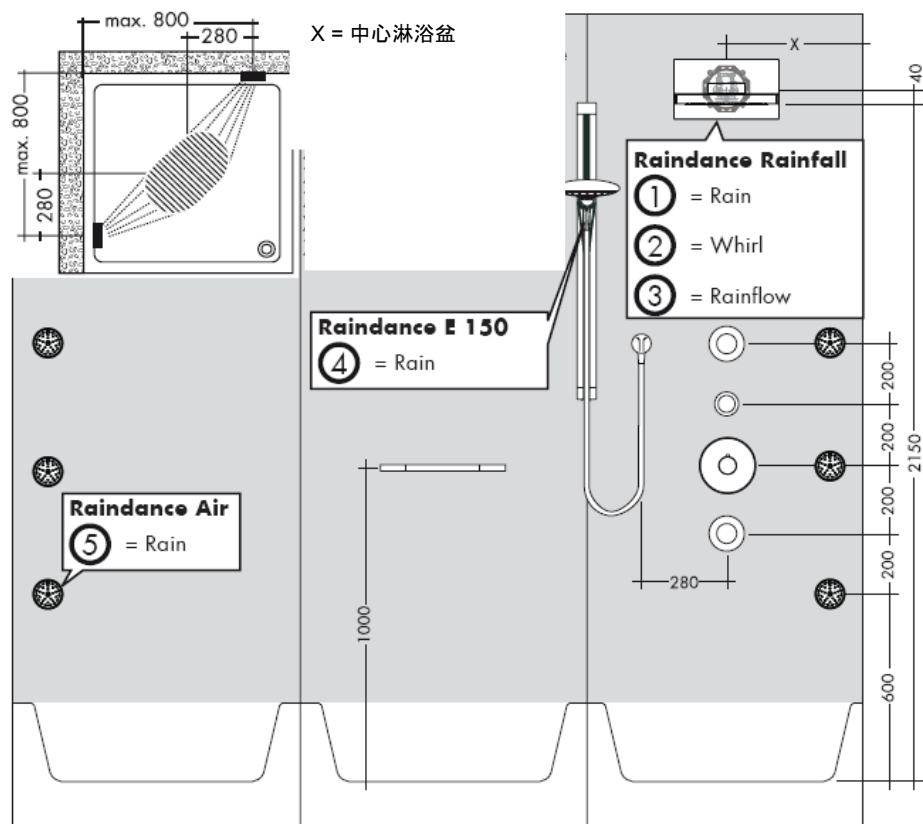


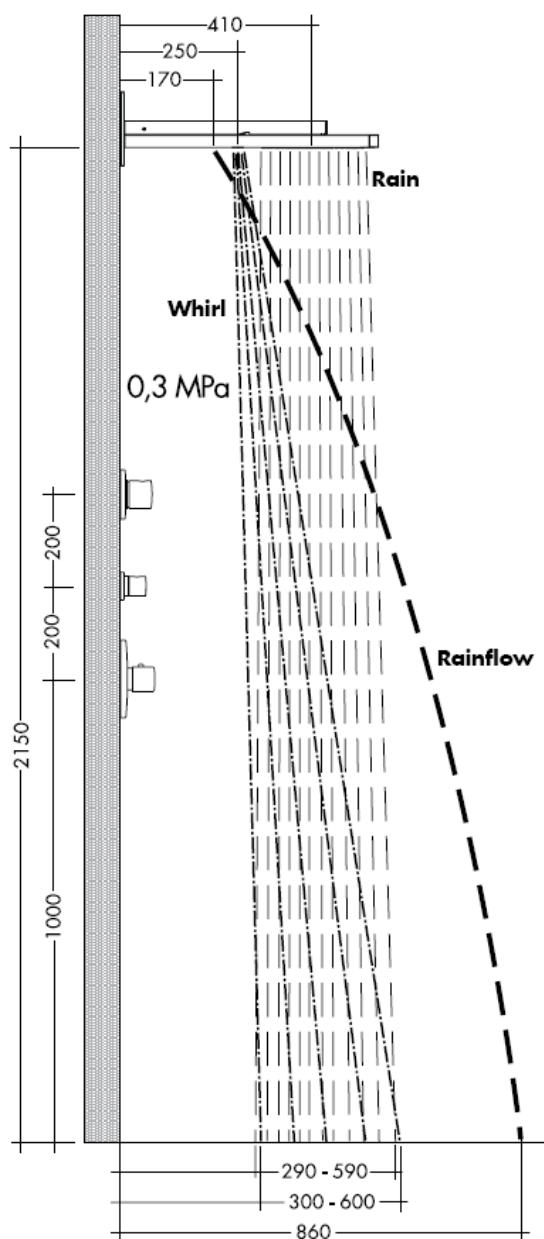


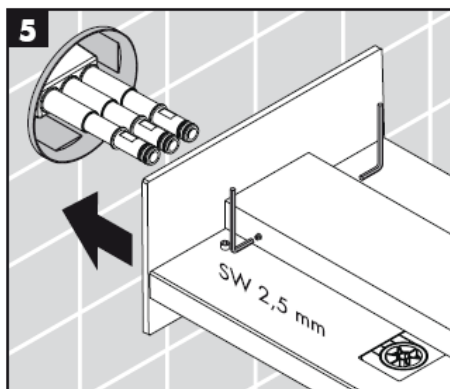
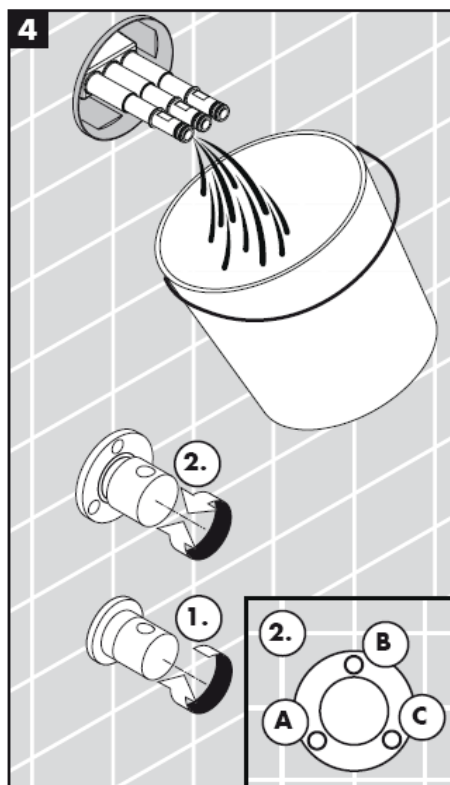
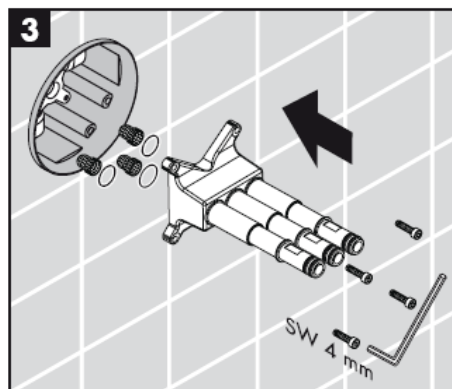
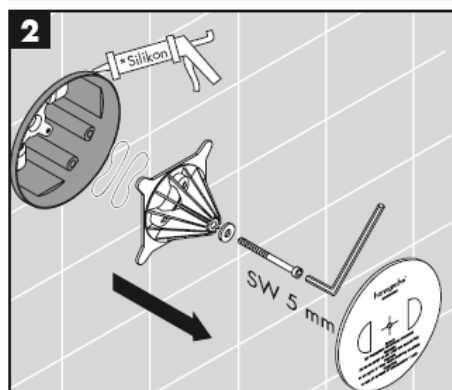
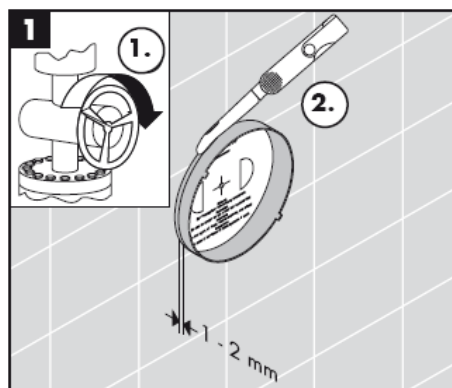
对于加固边壁需要固定起泡臂



从•开始，正常功能得以保证。







* 硅胶（不含醋酸）

安装

莲蓬头不可与液控和热控即热式热水器连接使用。

注意！

必须按照现行的规定安装，冲洗和测试产品！

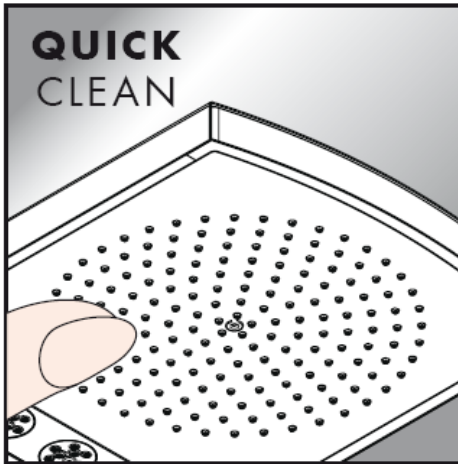
备用零件 参见第页 3

技术参数

工作压力：	max. 0,6 MPa
推荐工作压力：	0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
热水温度：	max. 60° C
推荐热水温度：	42° C

1	整体喷水芯	98869000
2	螺丝 M5 x 20 (_1a个)	96525000
3	加长	13595000

清洗



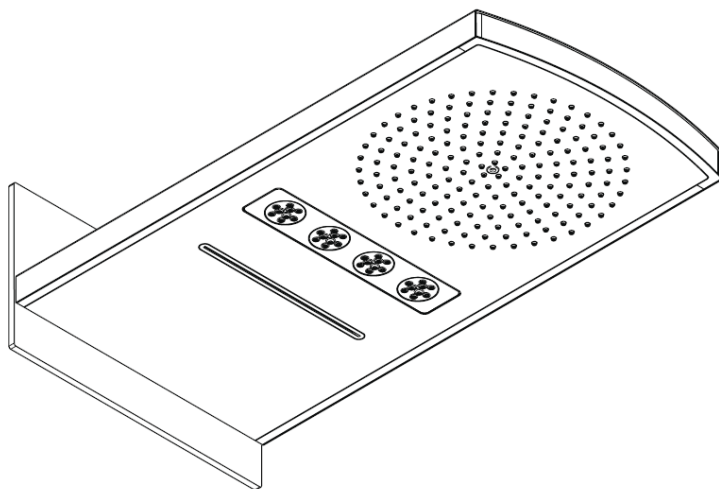
清洁：只需要揉搓花洒表面的出水孔即可去除水垢。

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

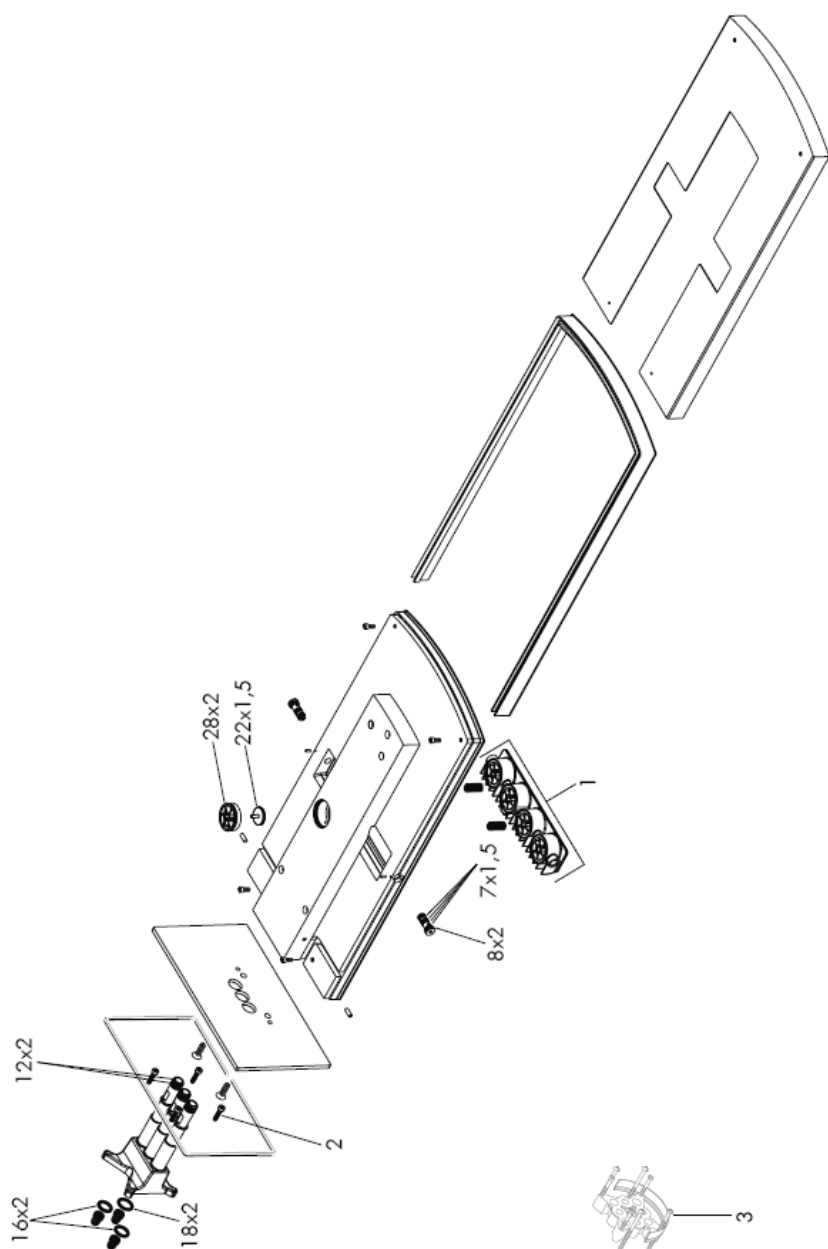
10/2008
9.04320.01
中文

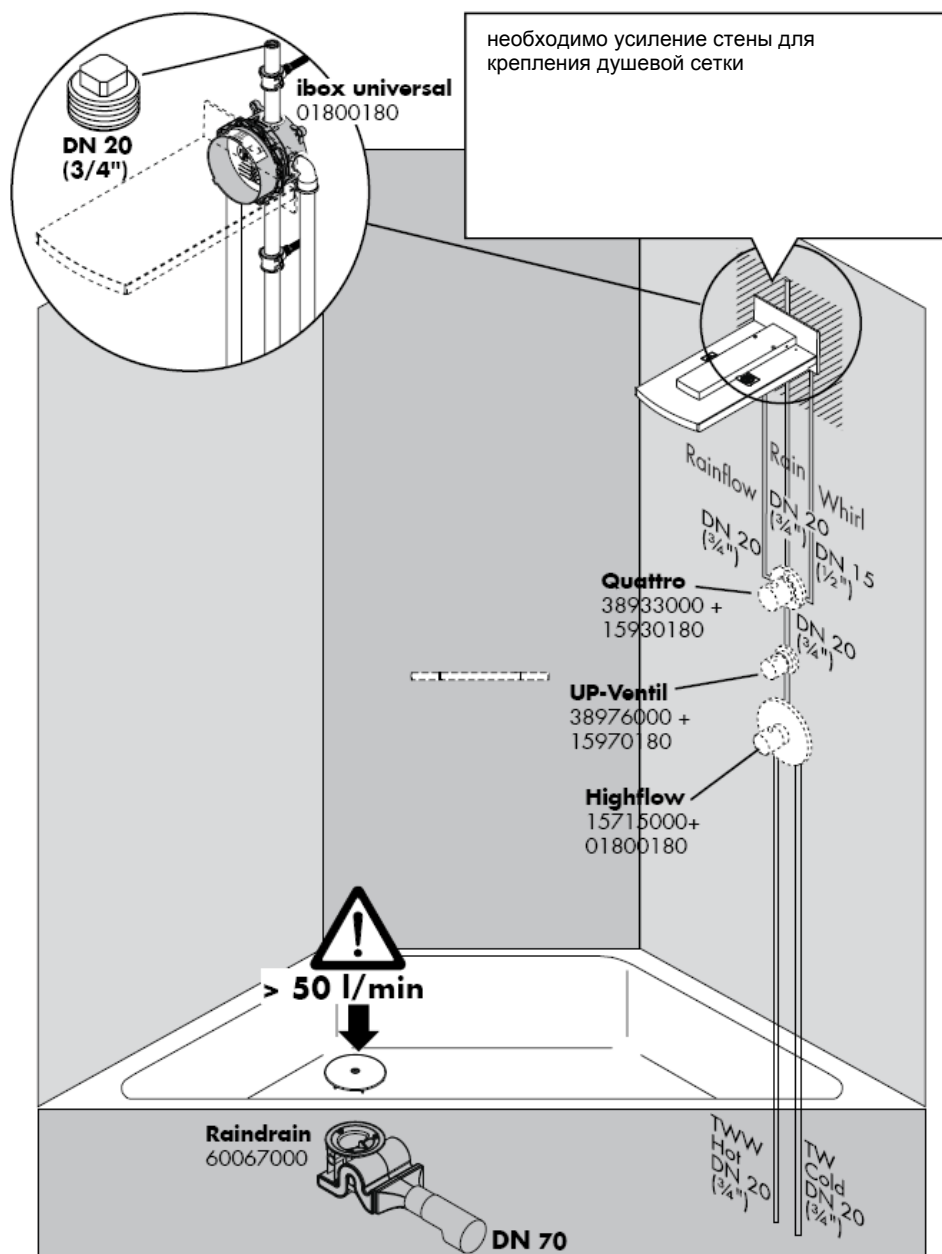
Инструкция по монтажу

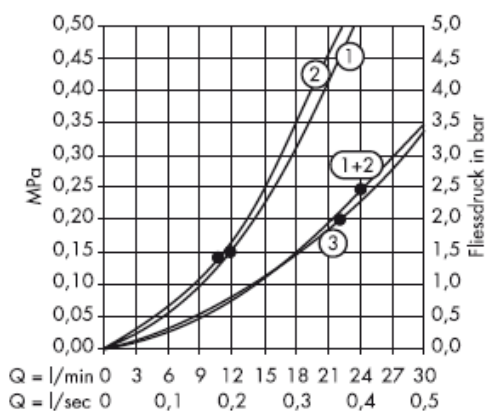


Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe

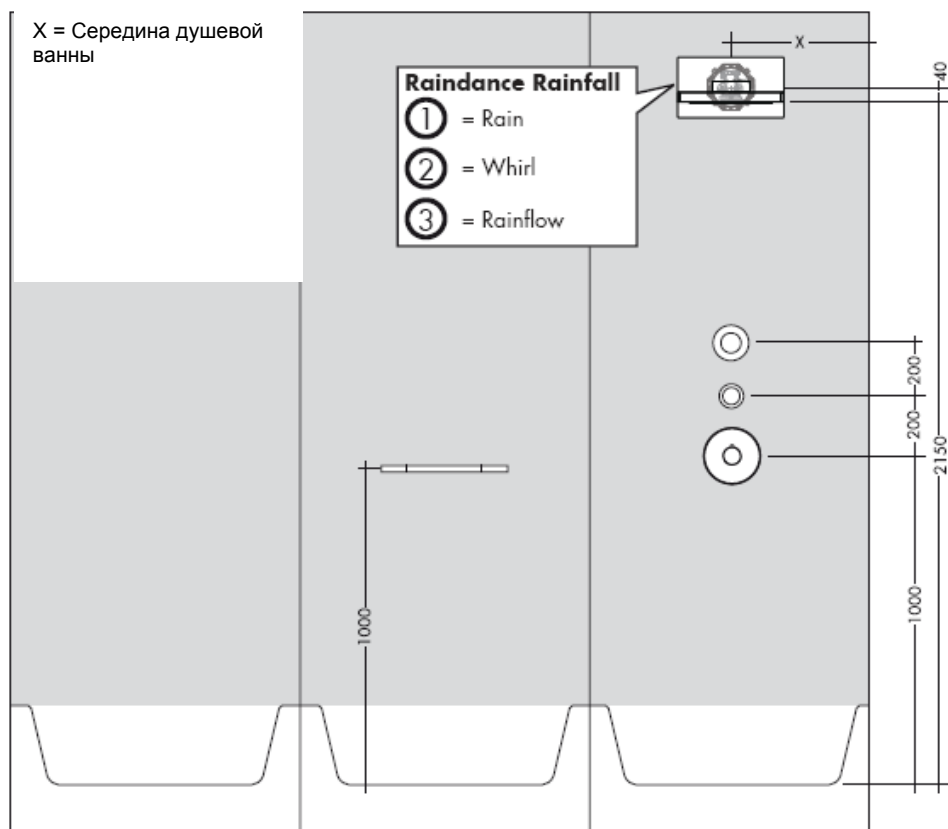


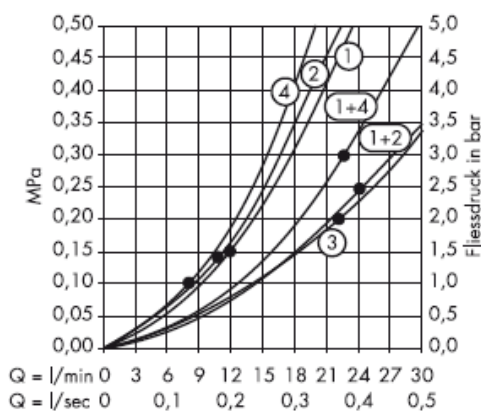




Гарантированное функционирование при показателях свыше •.

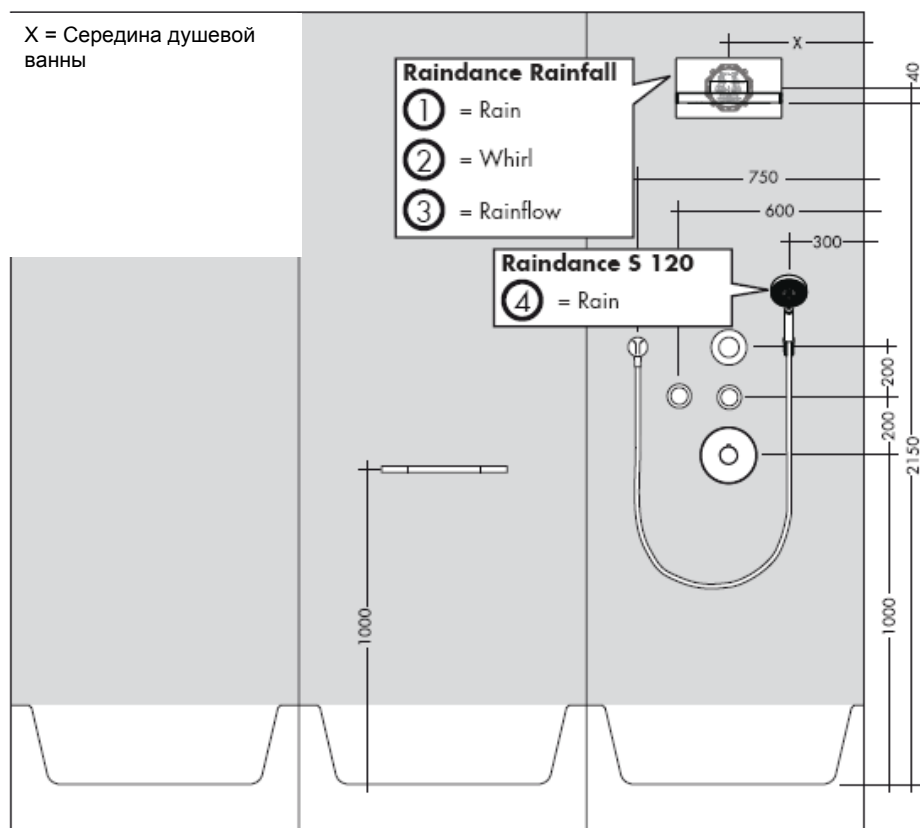
X = Середина душевой ванны

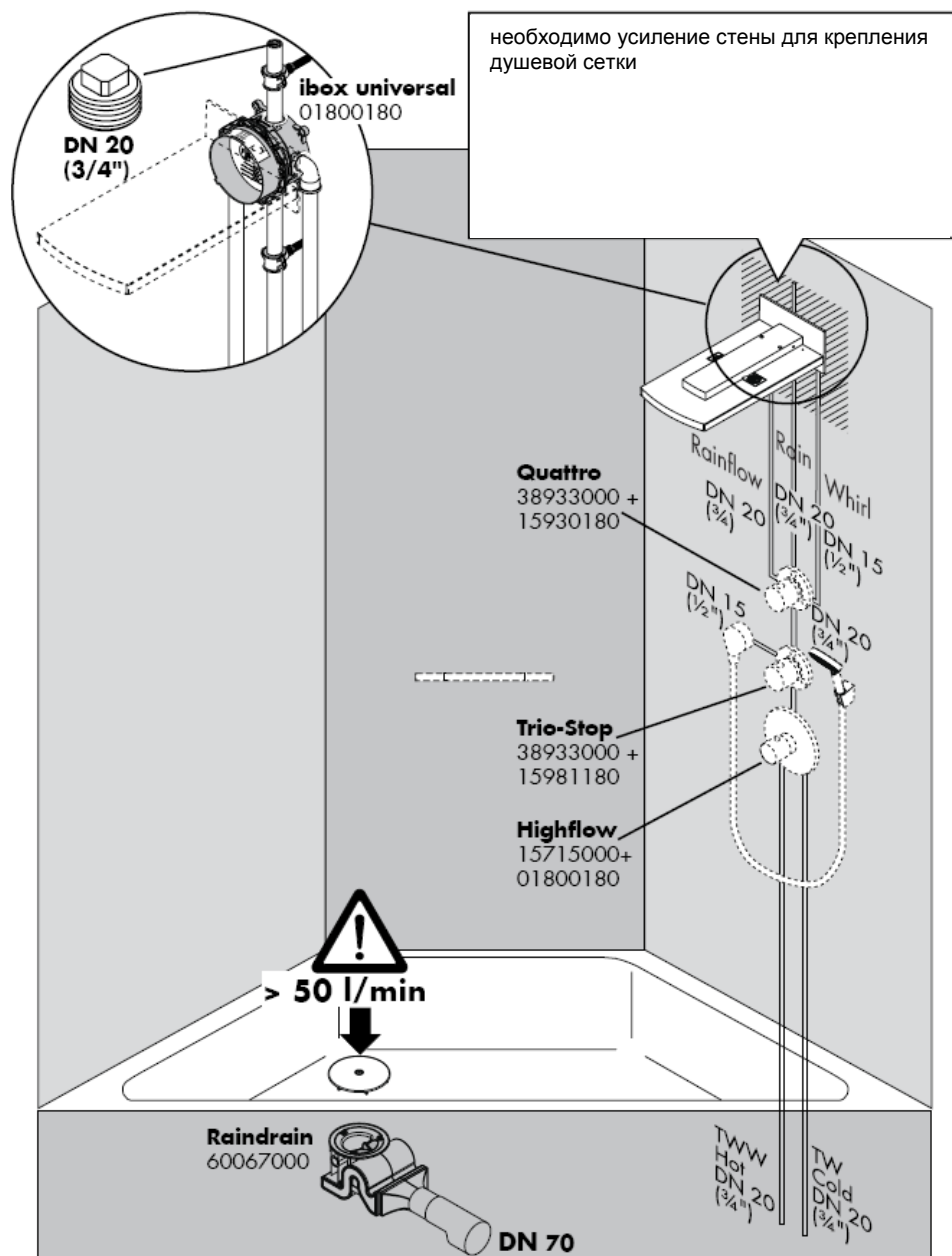


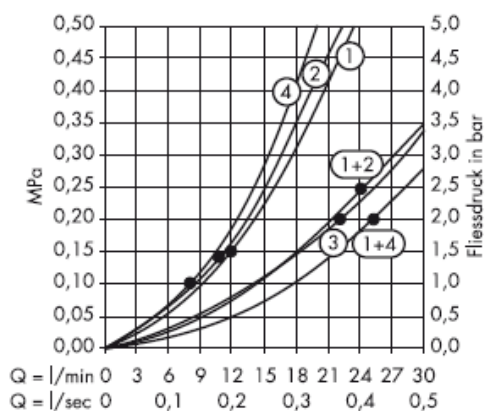


Гарантированное функционирование при показателях выше •.

X = Середина душевой ванны

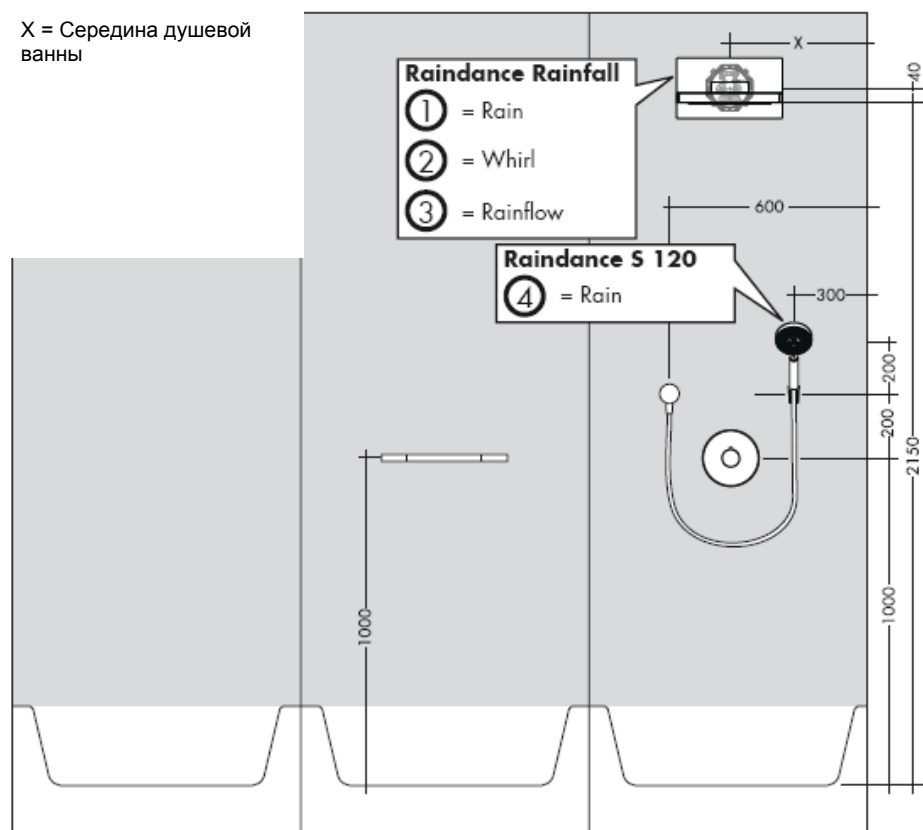


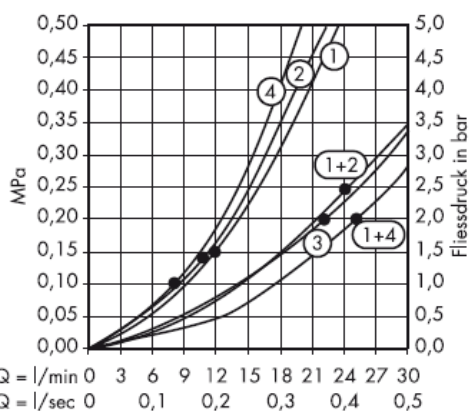




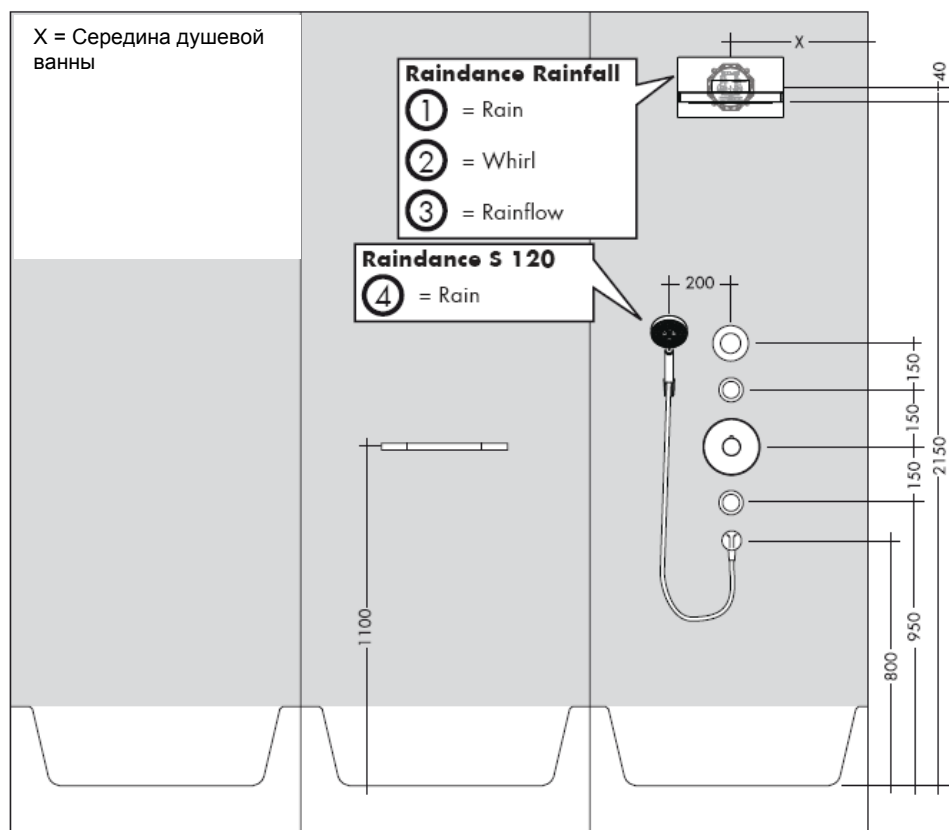
Гарантированное функционирование при показателях свыше *.

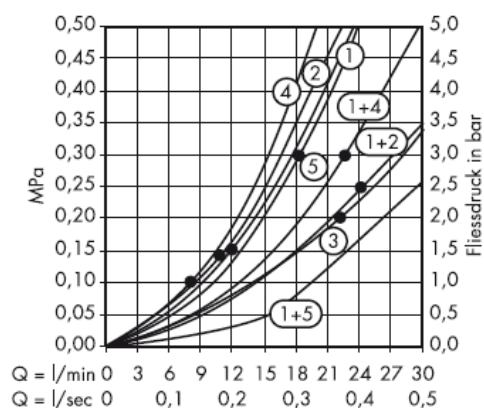
X = Середина душевой ванны



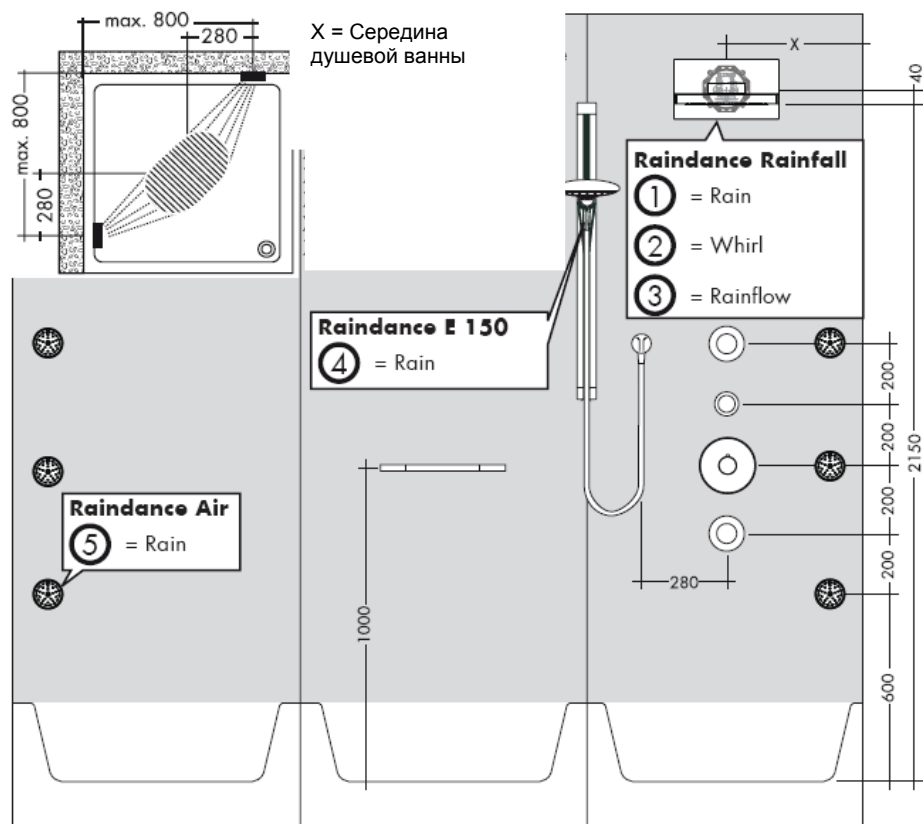


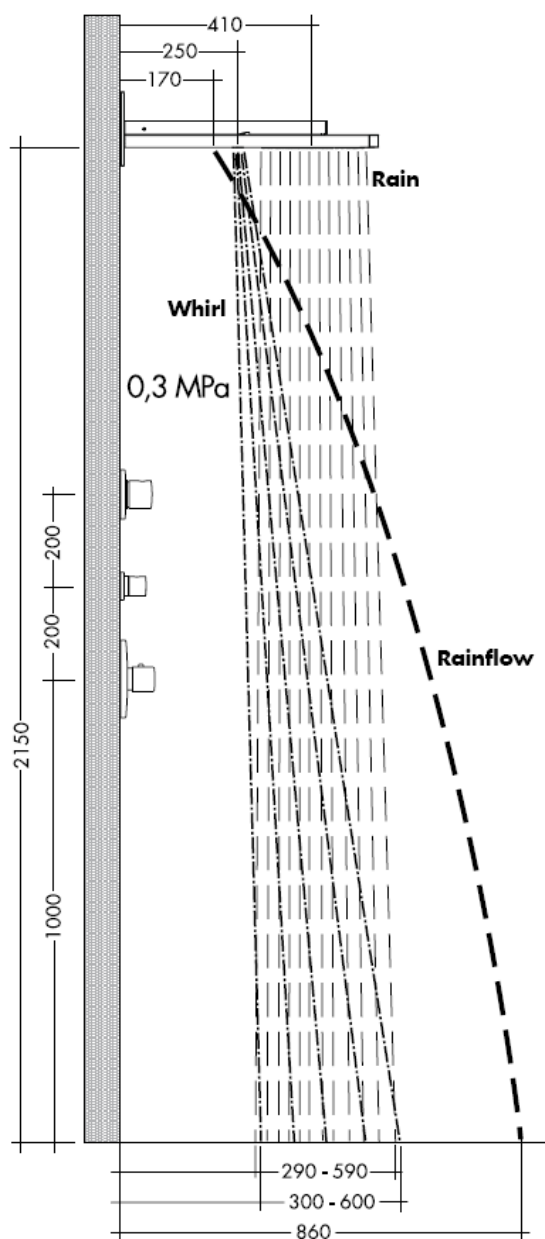
Гарантированное функционирование при показателях выше •.

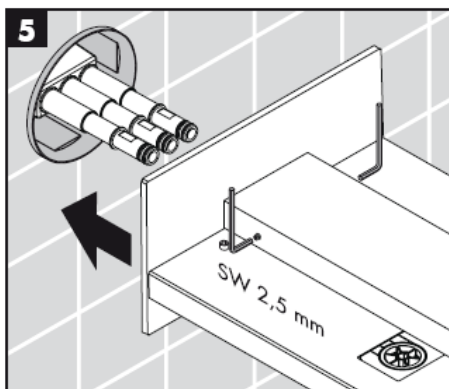
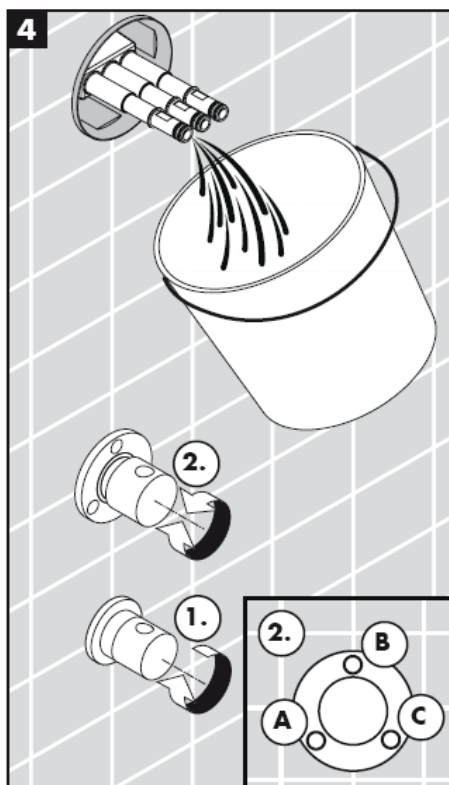
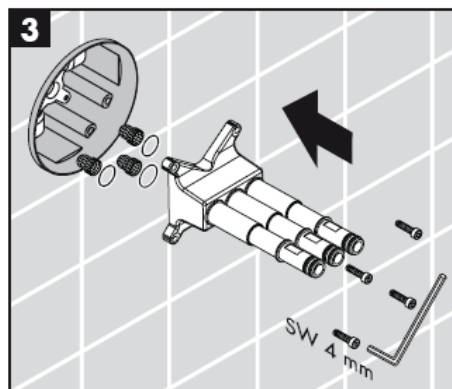
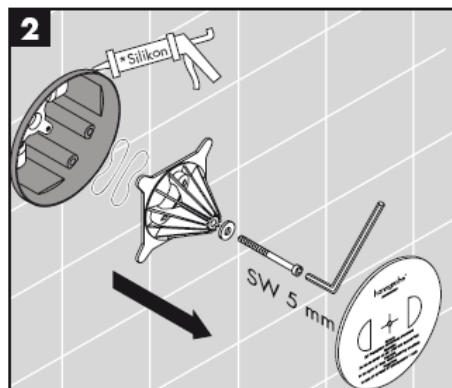
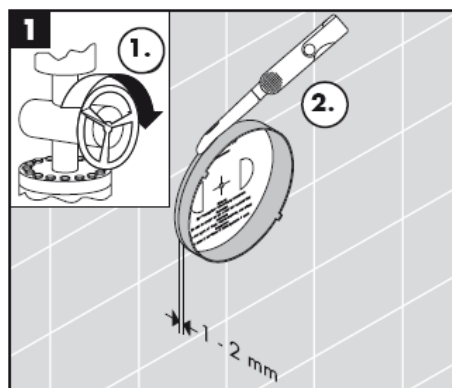




Гарантированное функционирование при показателях свыше •.







* Силикон (не содержит уксусной кислоты!)

Монтаж

ВНИМАНИЕ! Смеситель должен быть смонтирован по действующим нормам и в соответствии с настоящей инструкцией, проверен на герметичность и безупречность работы

Технические данные

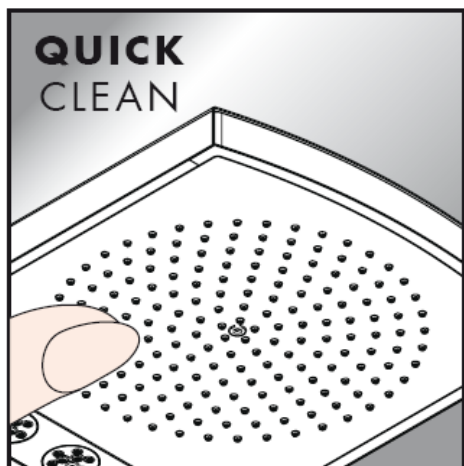
Рабочее давление: max. 0,6 МПа
Рекомендуемое рабочее давление: 0,15 – 0,4 МПа
(1 МПа = 10 bar = 147 PSI)
Температура горячей воды: max. 60° C
Рекомендуемая темп. гор. воды: 42° C

Применение душа при наличии проточного нагревателя не допускается.

Комплект см. стр. 3

1	Разбрызгиватель в сборе	98869000
2	винт M5 x 20 (_1а штука)	96525000
3	Удлинение 25 мм	13595000

Очистка



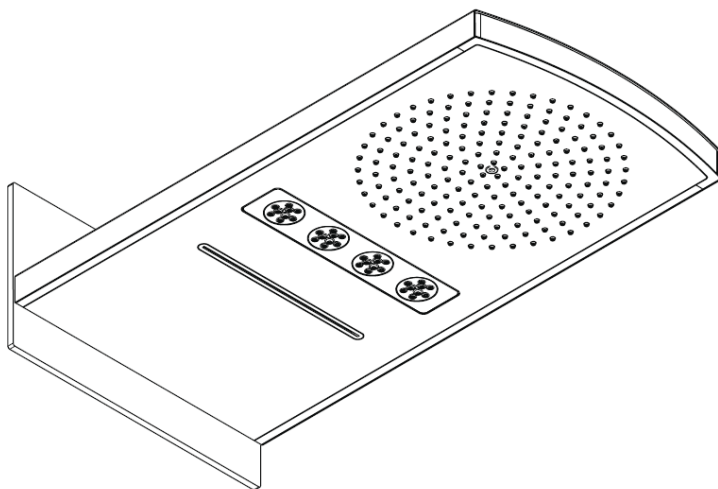
Простота чистки: известь очень легко стирается с утолщений.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

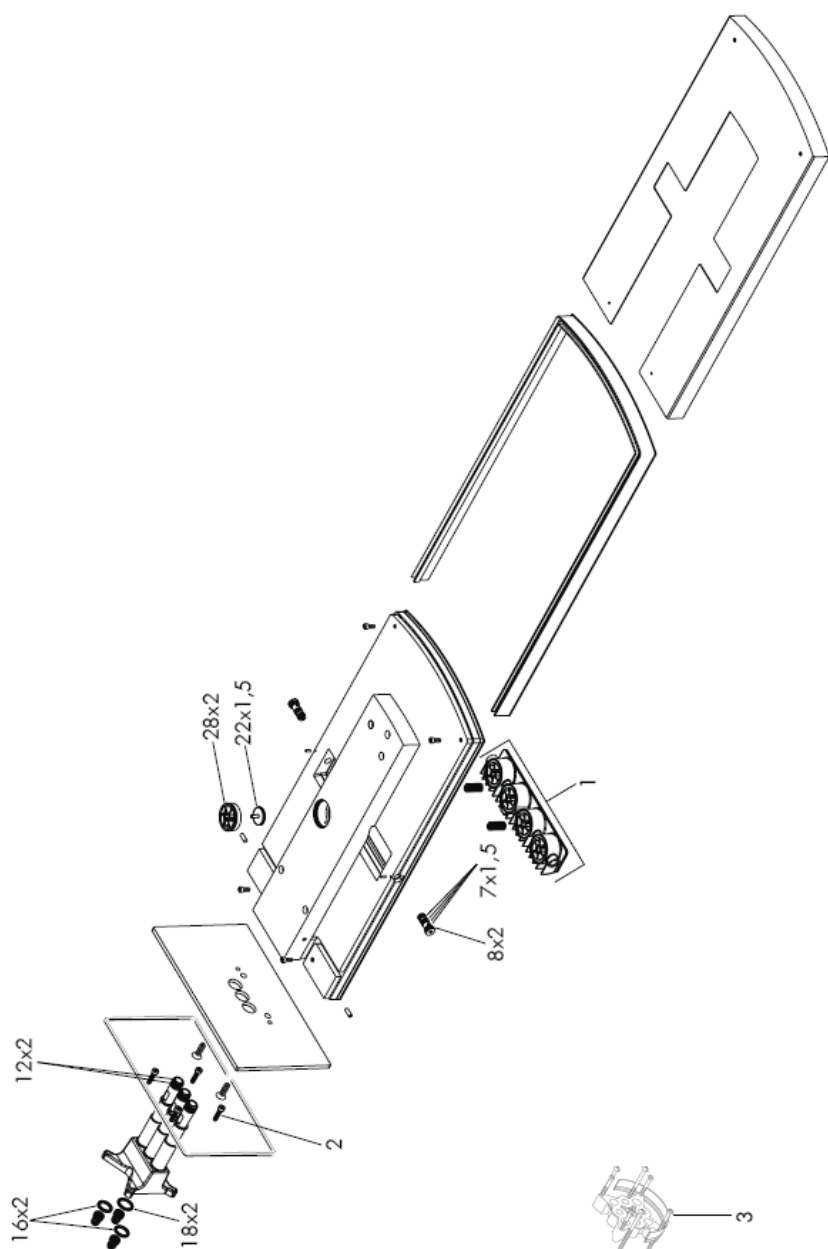
10/2008
9.04320.01
Русский

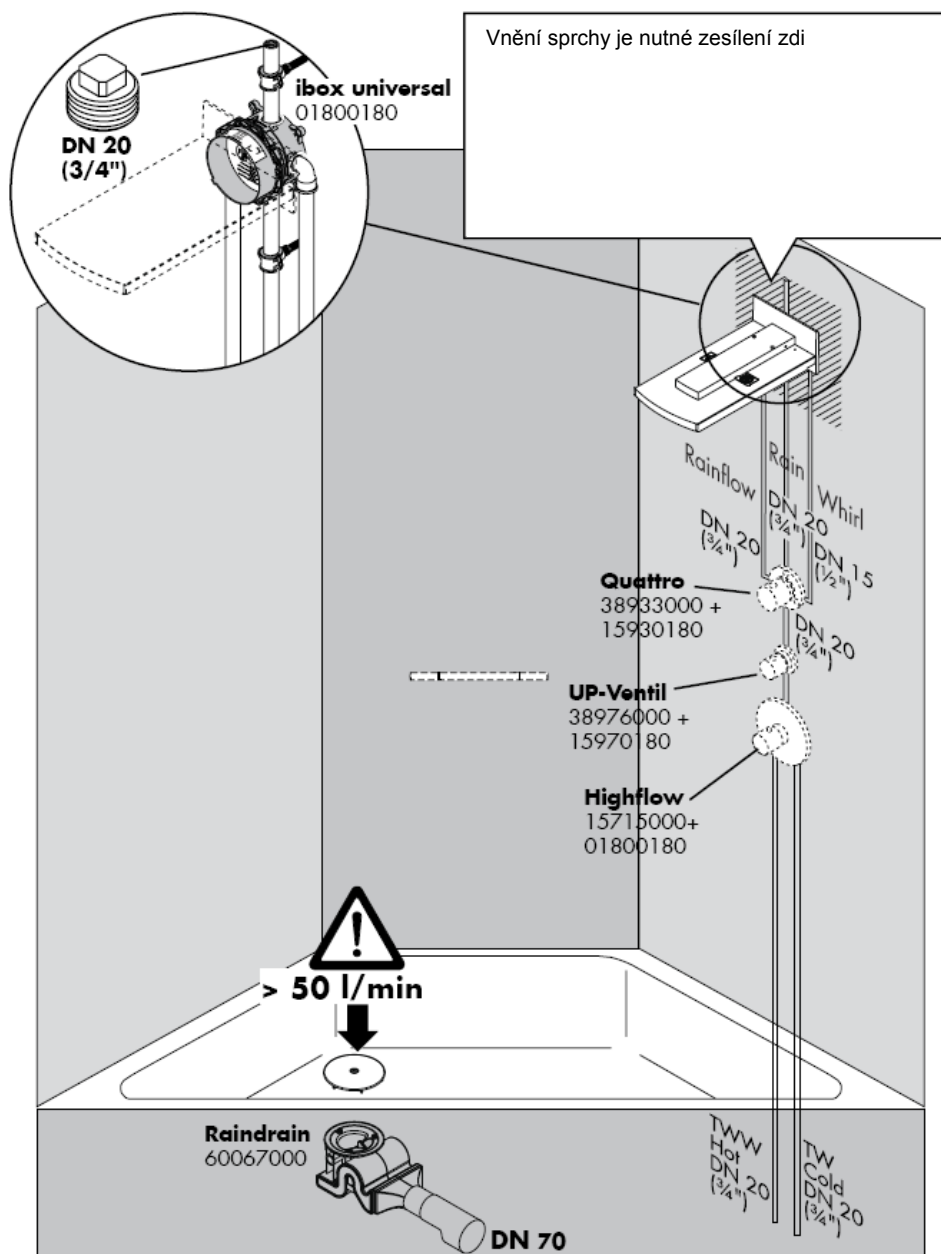
Szerelési útmutató

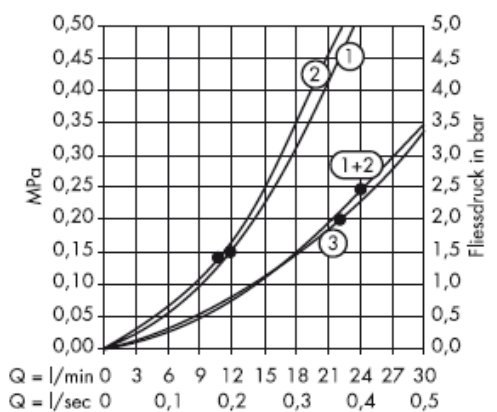


Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe

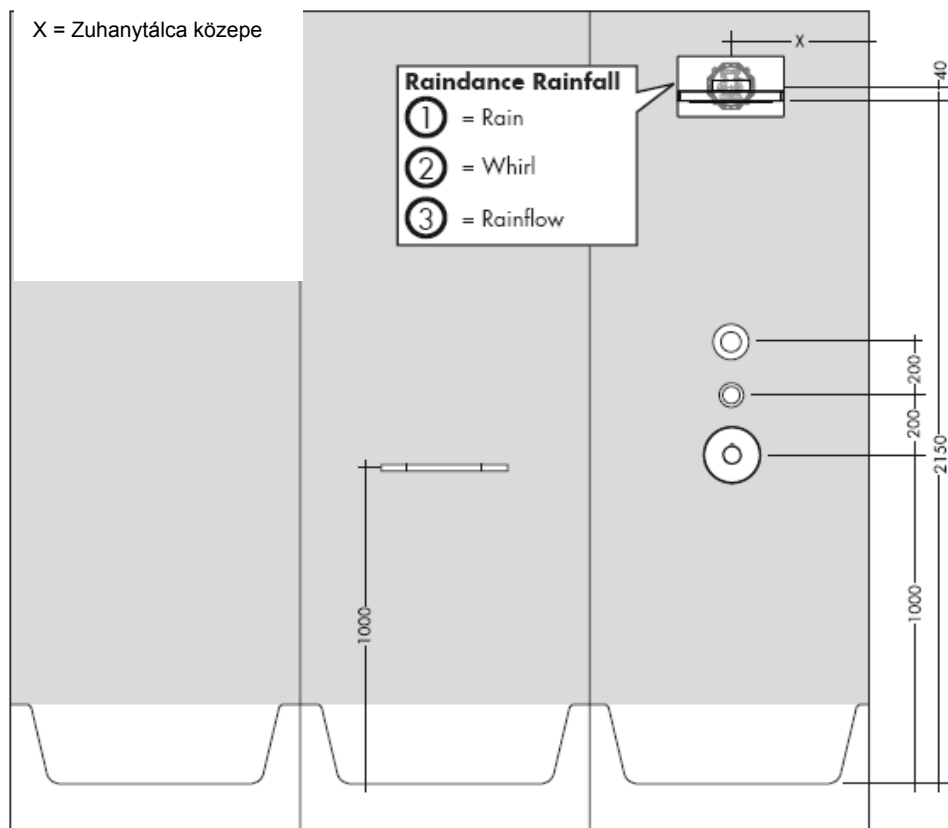


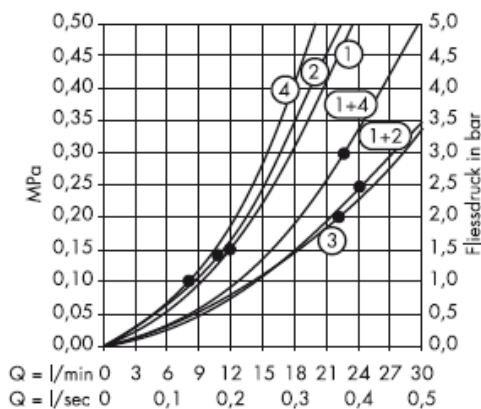




A • -től működik az adott funkció.

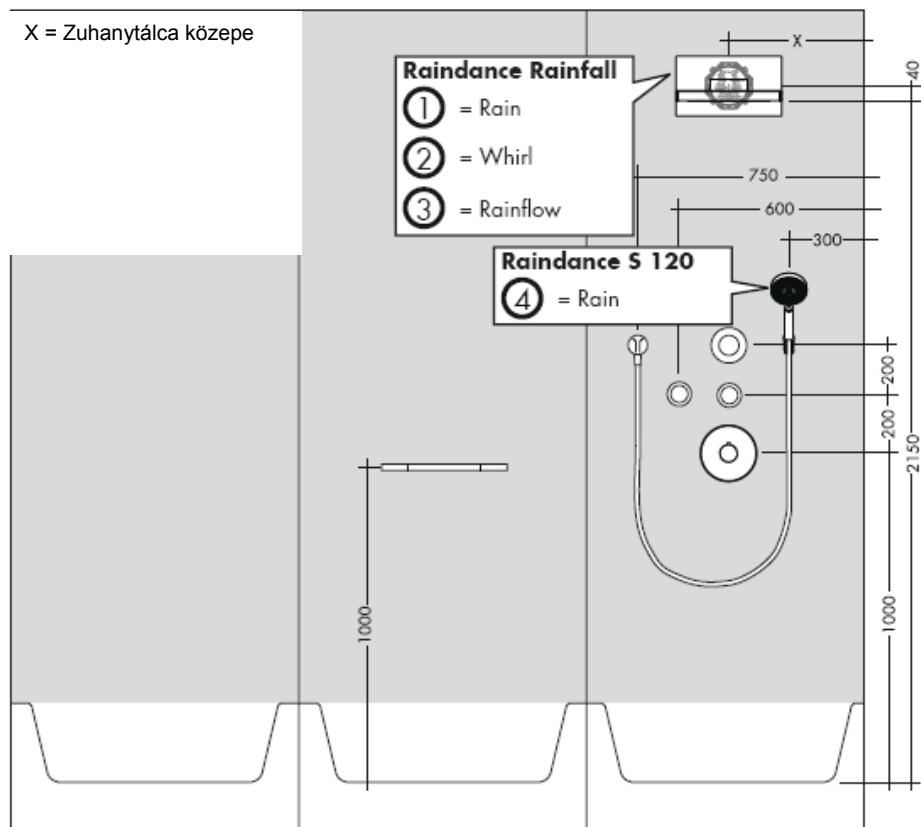
X = Zuhanytálca közepe

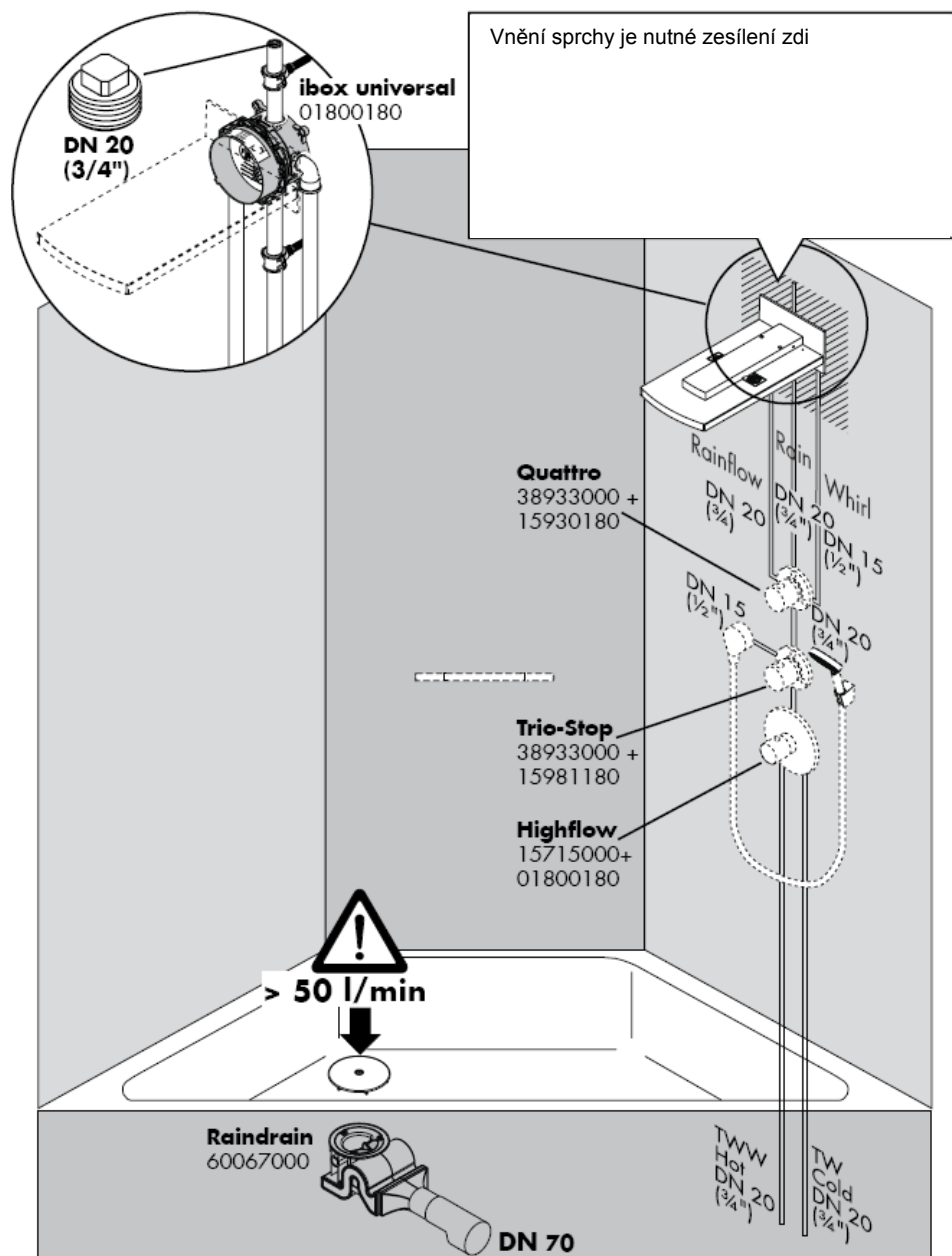


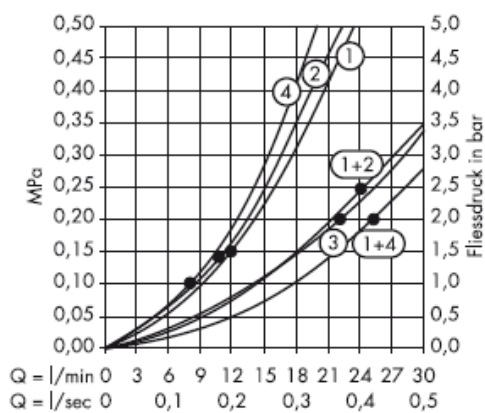


A • -től működik az adott funkció.

X = Zuhanytálca közepe

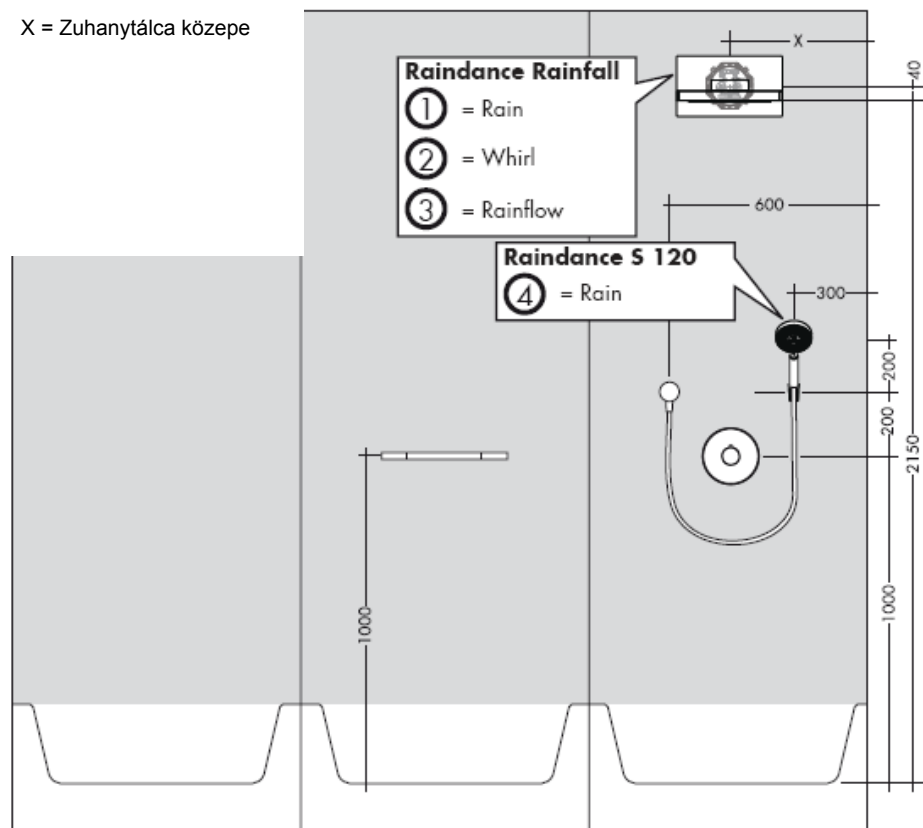


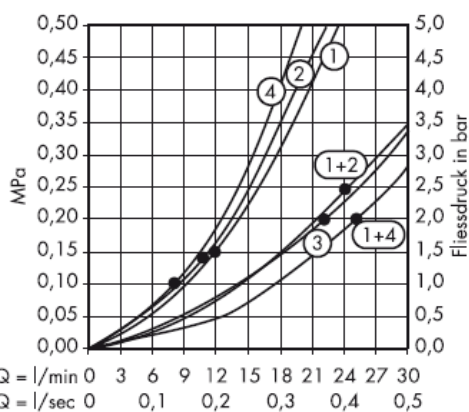




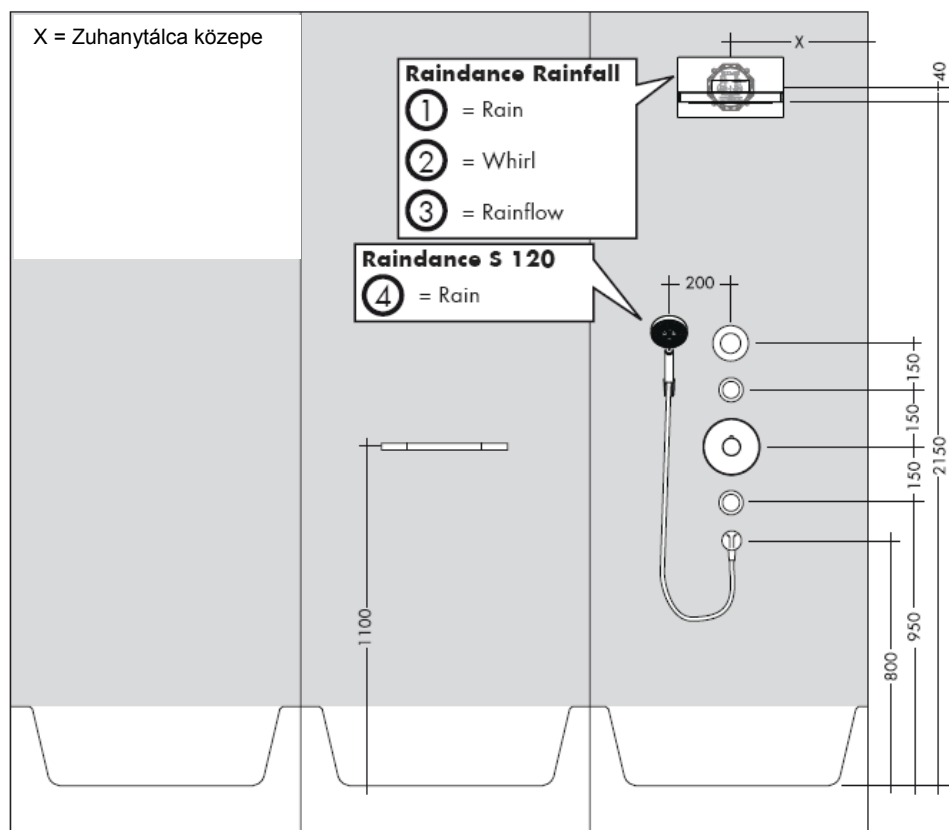
A • -től működik az adott funkció.

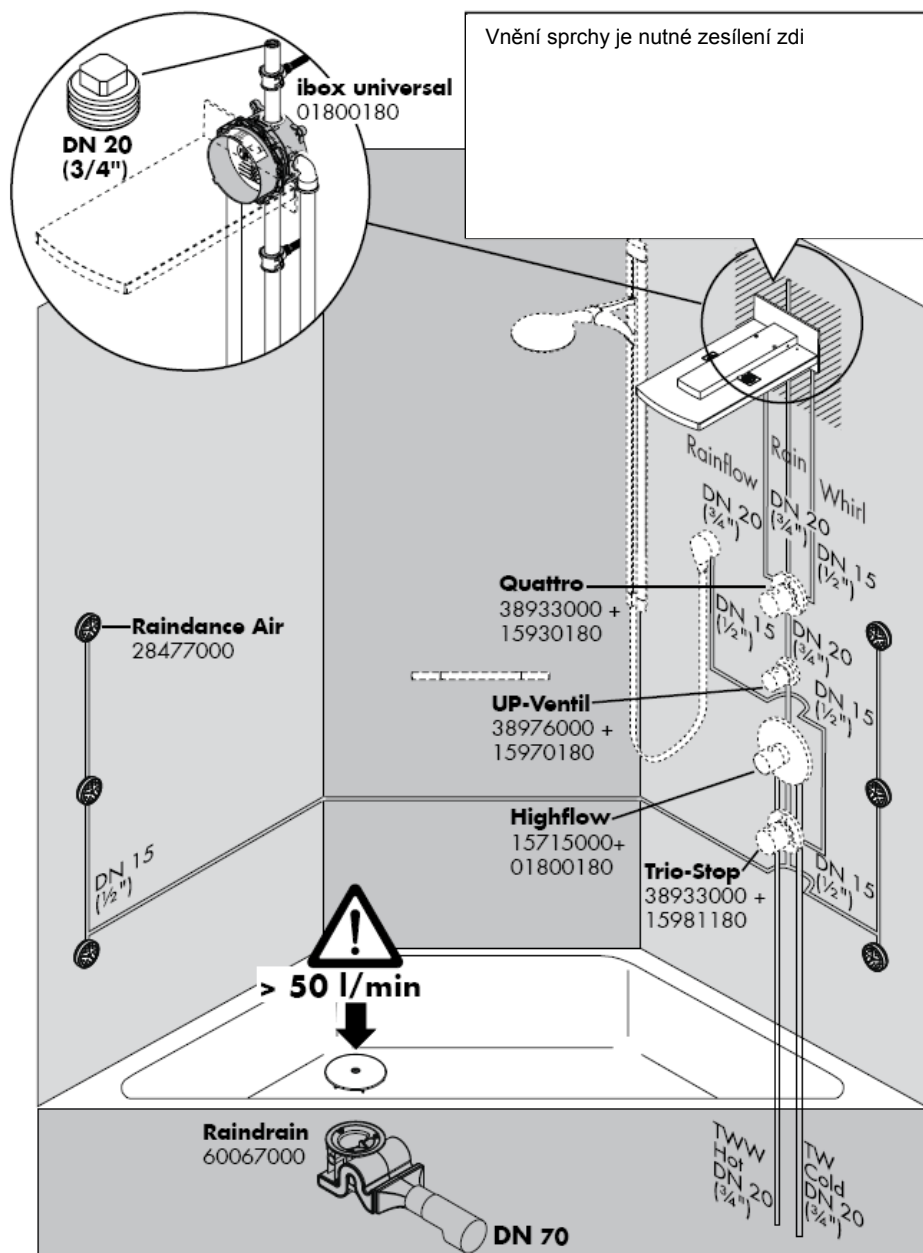
X = Zuhanytálca közepe

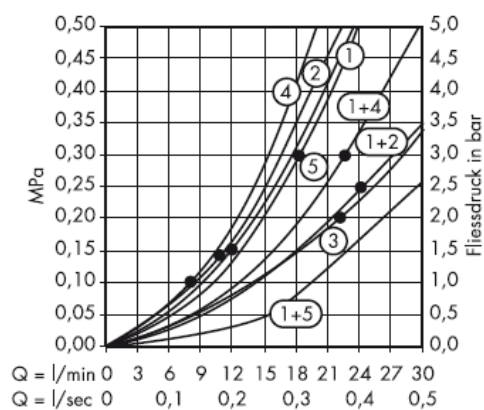




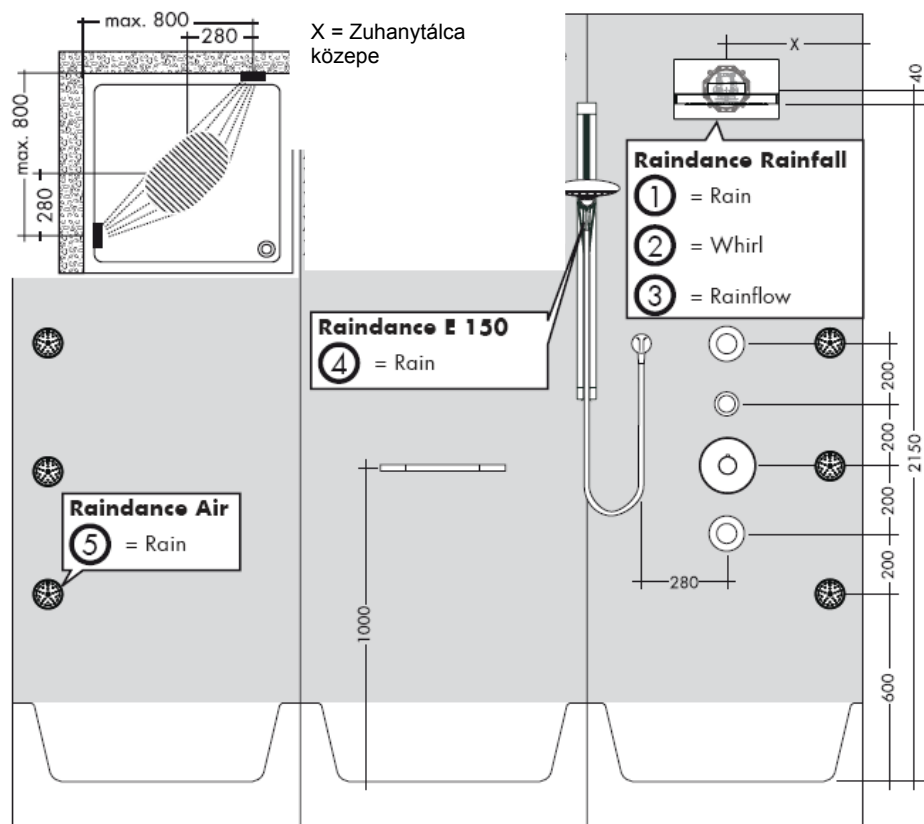
A • -től működik az adott funkció.

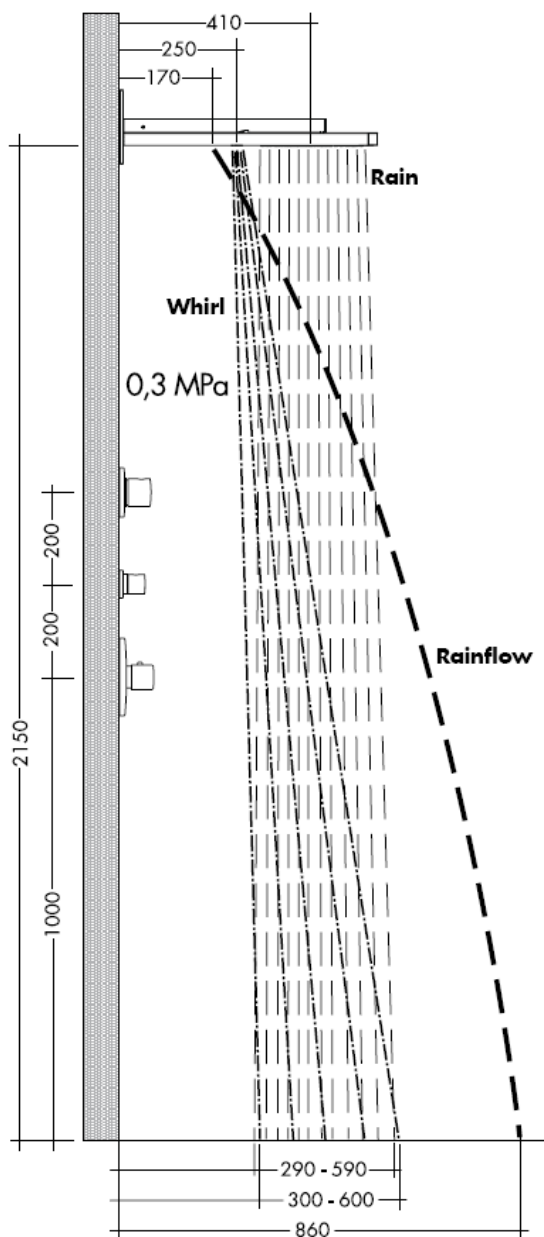


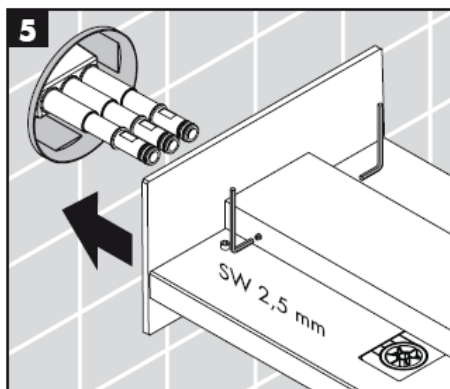
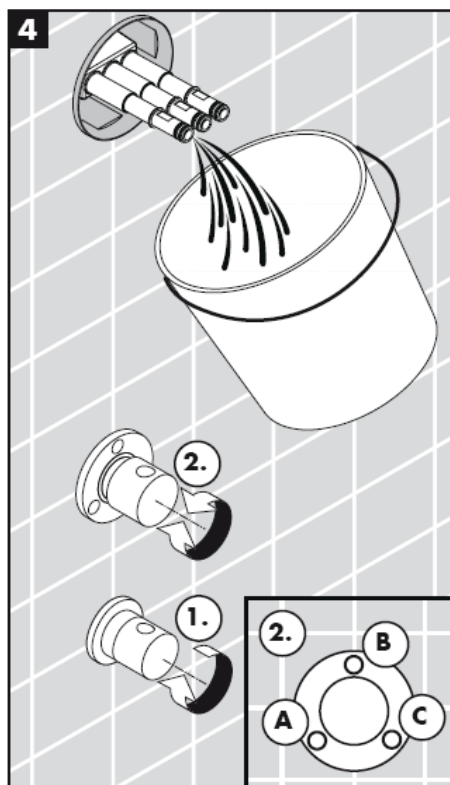
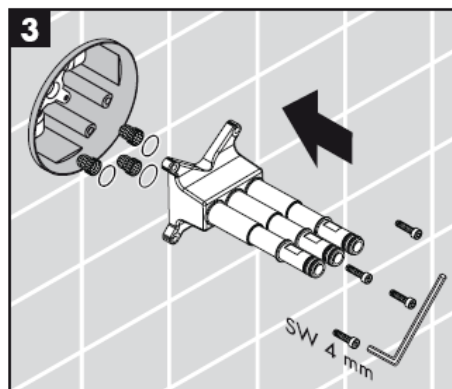
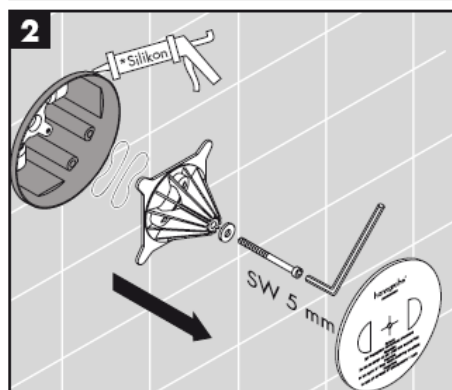
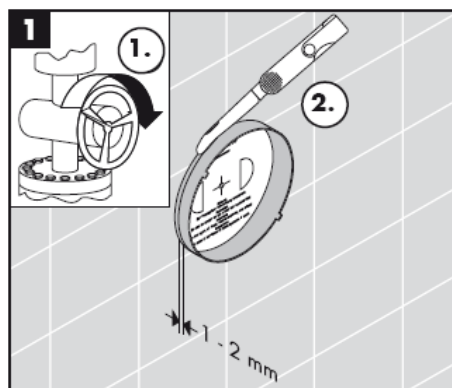




A • -től működik az adott funkció.







* Szilikon (ecetsavmentes!)

Szerelés

Figyelem! A csaptelepet az érvényben lévő előírásoknak megfelelően kell felszerelni, átöblíteni és ellenőrizni!

Műszaki adatok

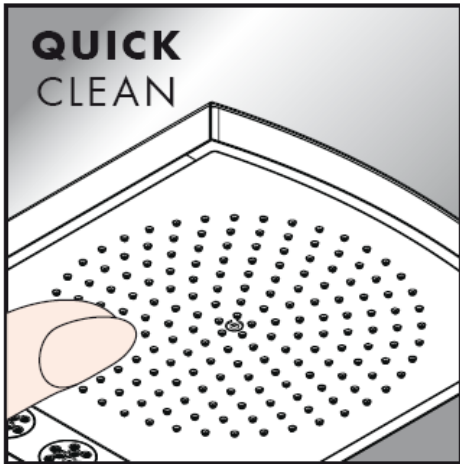
Üzemi nyomás: max. 0,6 MPa
Ajánlott üzemi nyomás: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Forróvíz hőmérséklet: max. 60° C
Forróvíz javasolt hőmérséklete: 42° C

A zuhanyt nem lehet átfolyós vízmelegítővel használni.

Tartozékok lásd a oldalon 3

1	Sugárbetét, teljes	98869000
2	Csavar M5 x 20 (_1a darab)	96525000
3	Hosszabbítás 25 mm	13595000

Tisztítás



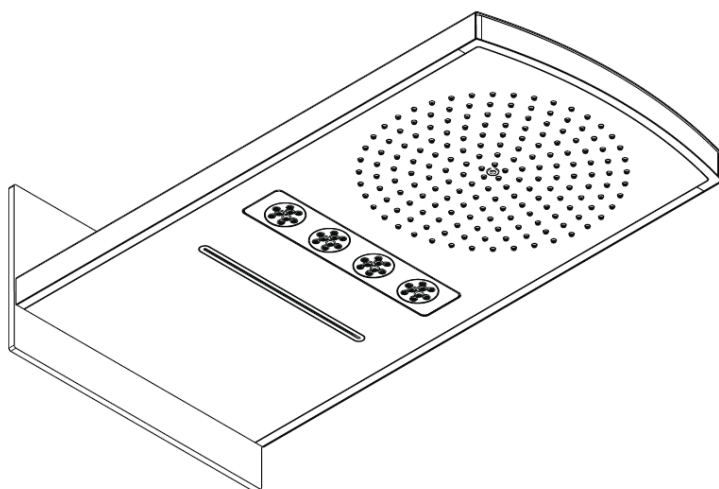
Egyszerűen tiszta: a vízkő egészen könnyen ledörzsölhető a csomókról.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

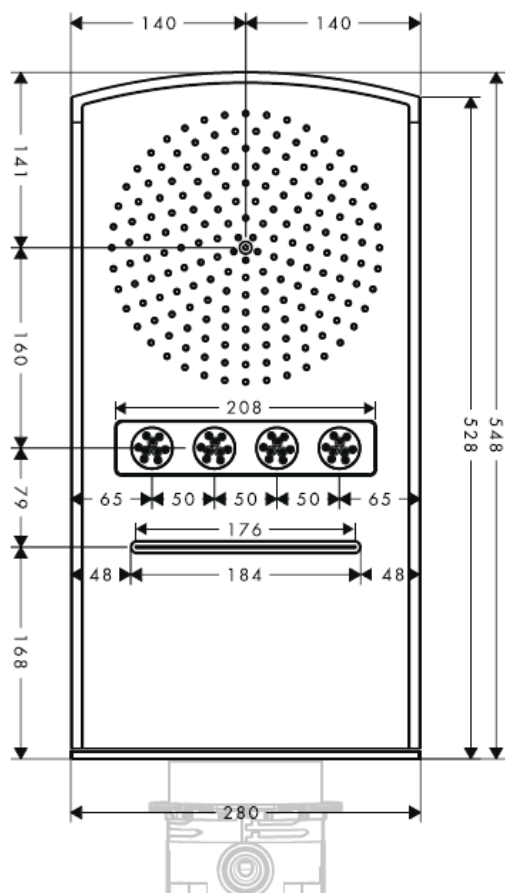
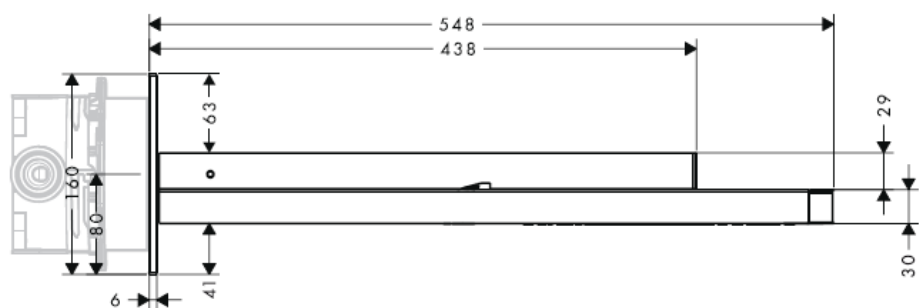
10/2008
9.04320.01
Magyar

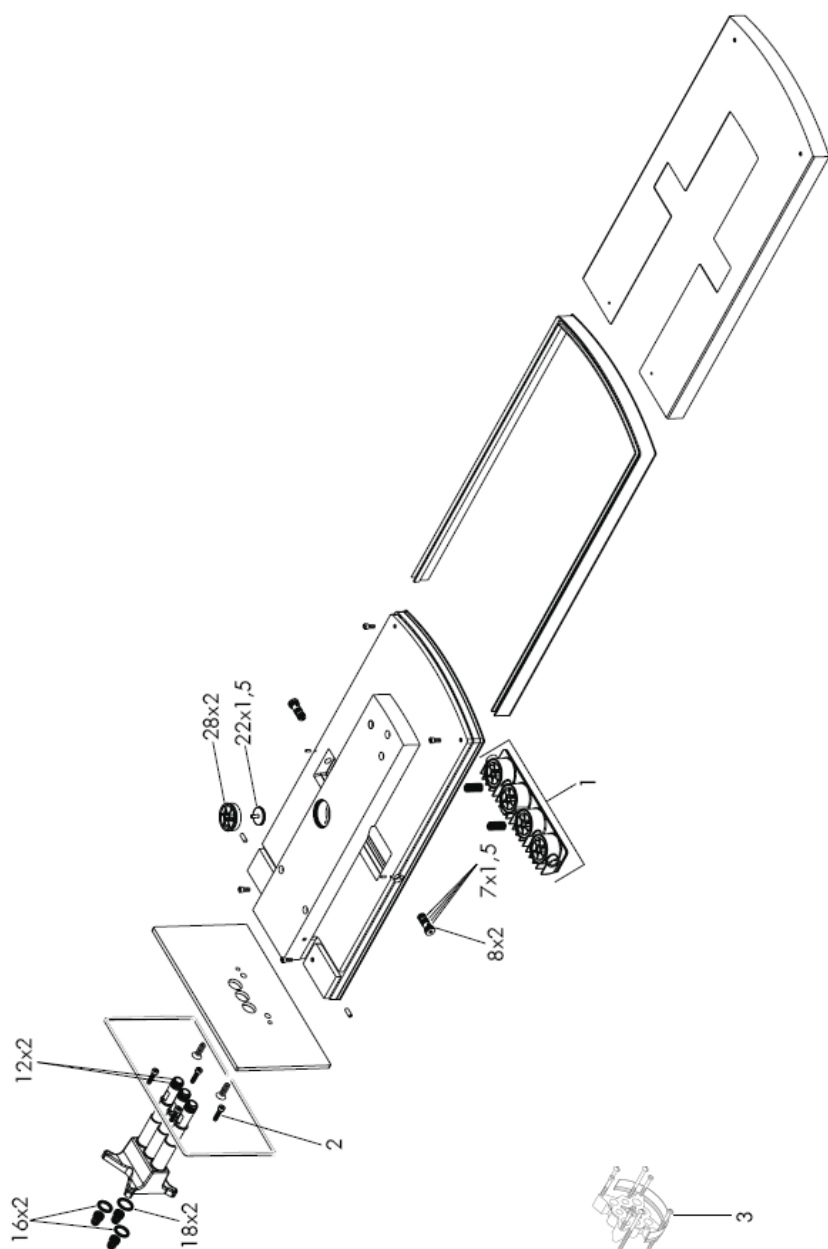
Asennusohje

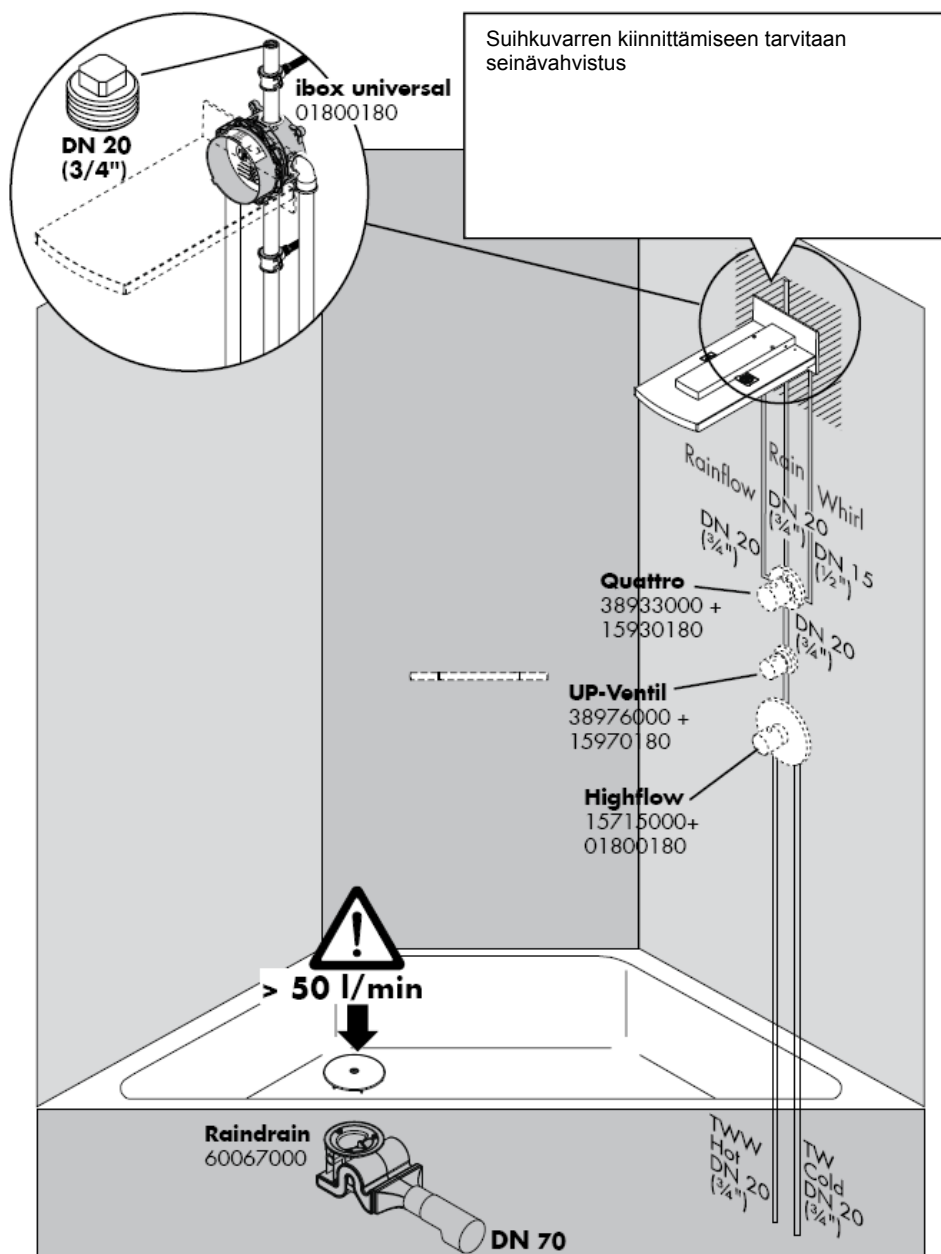


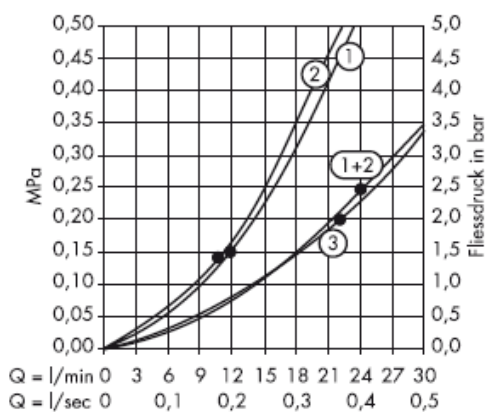
Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe



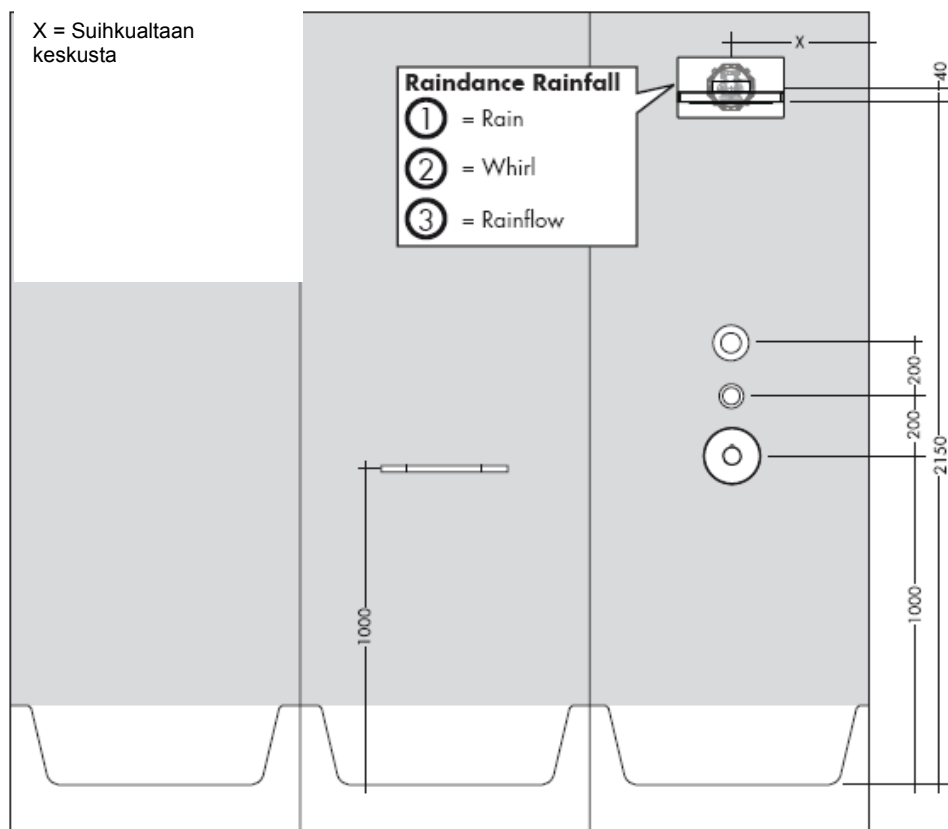


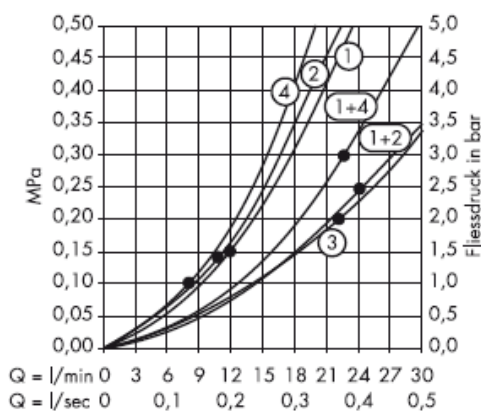




Tämä toiminta on taattuna • alkaen.

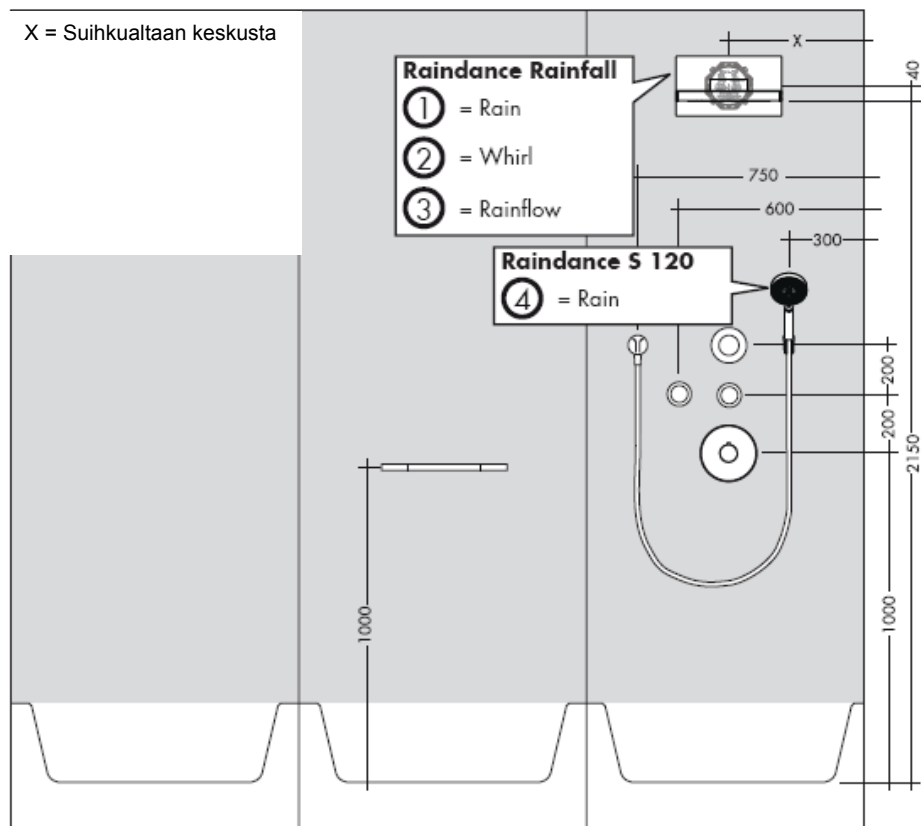
X = Suihkualtaan keskusta

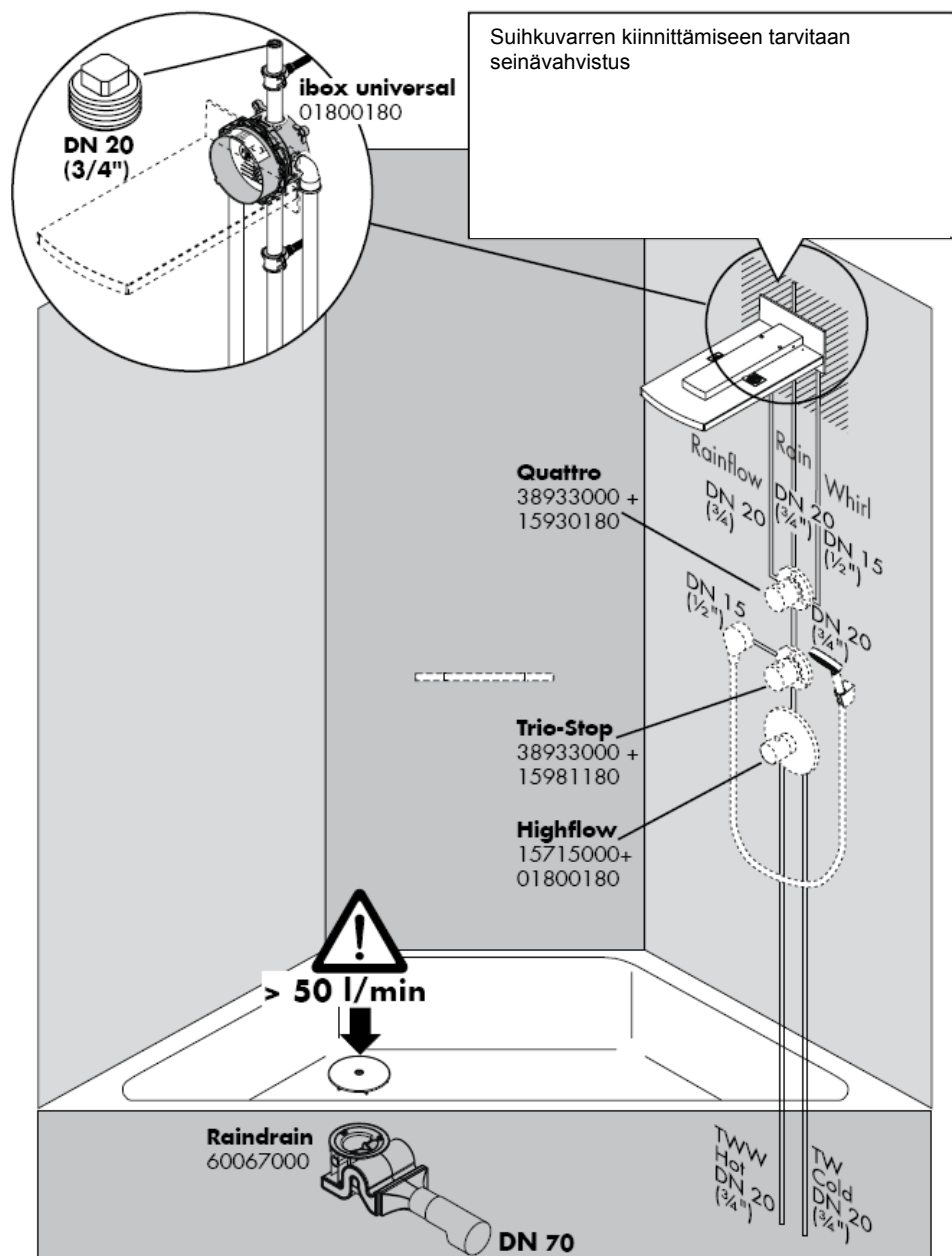


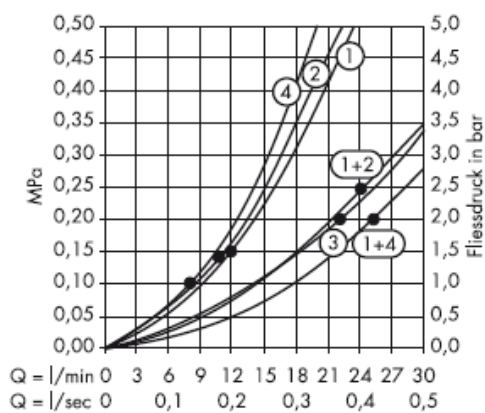


Tämä toiminta on taattuna • alkaen.

X = Suihkualtaan keskusta

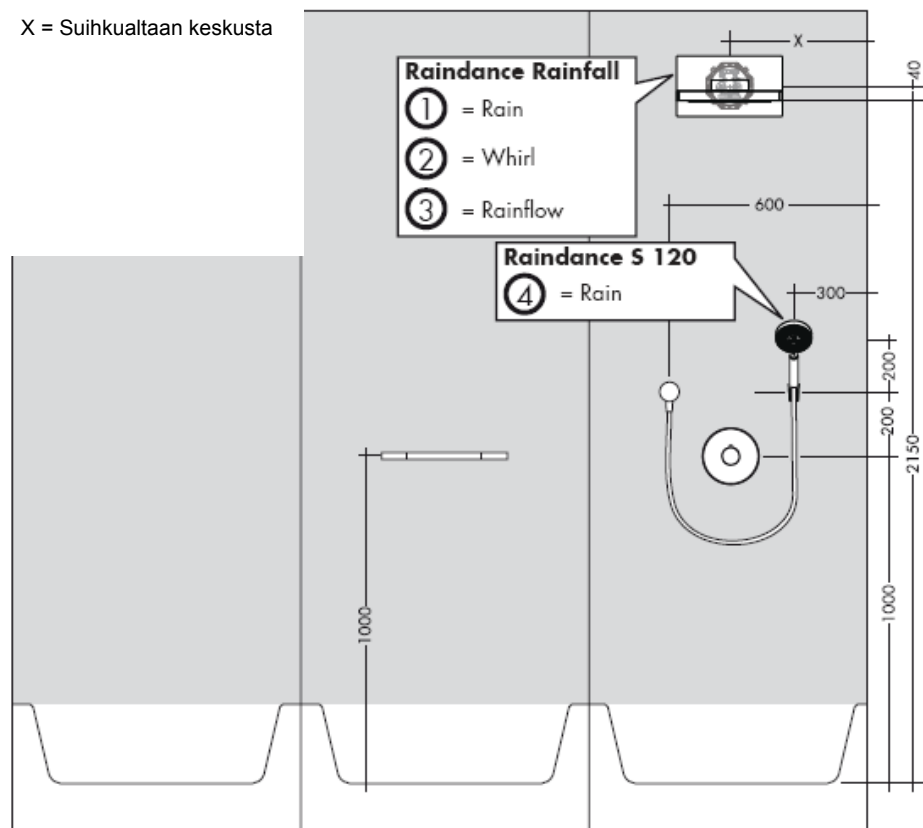


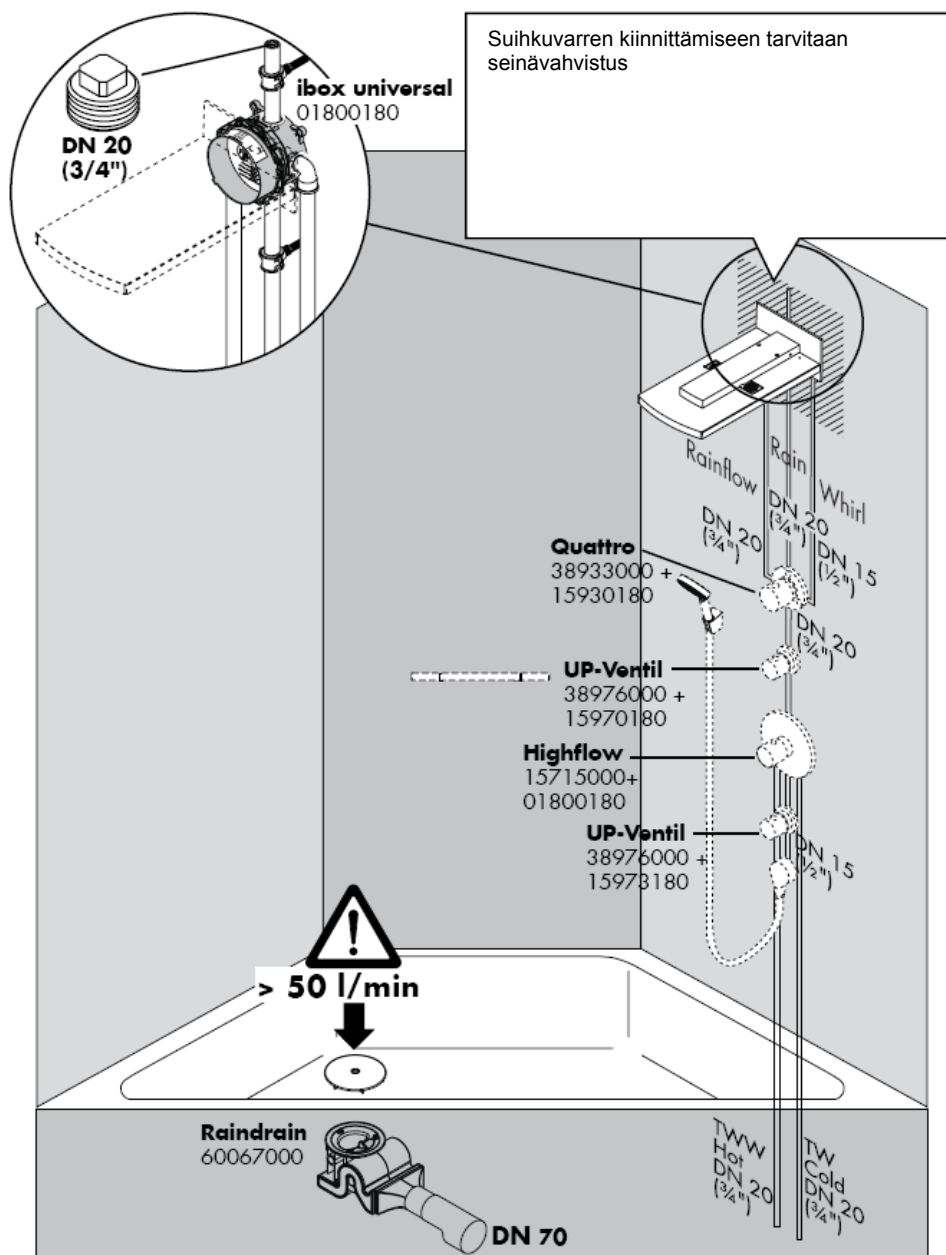


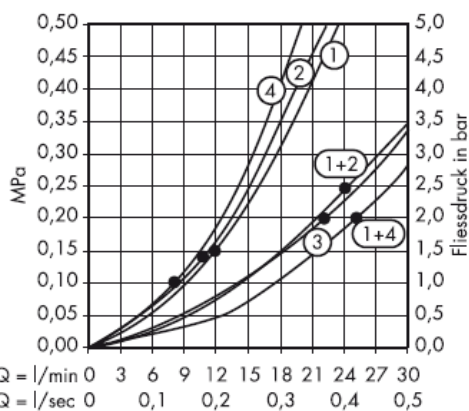


Tämä toiminta on taattuna • alkaen.

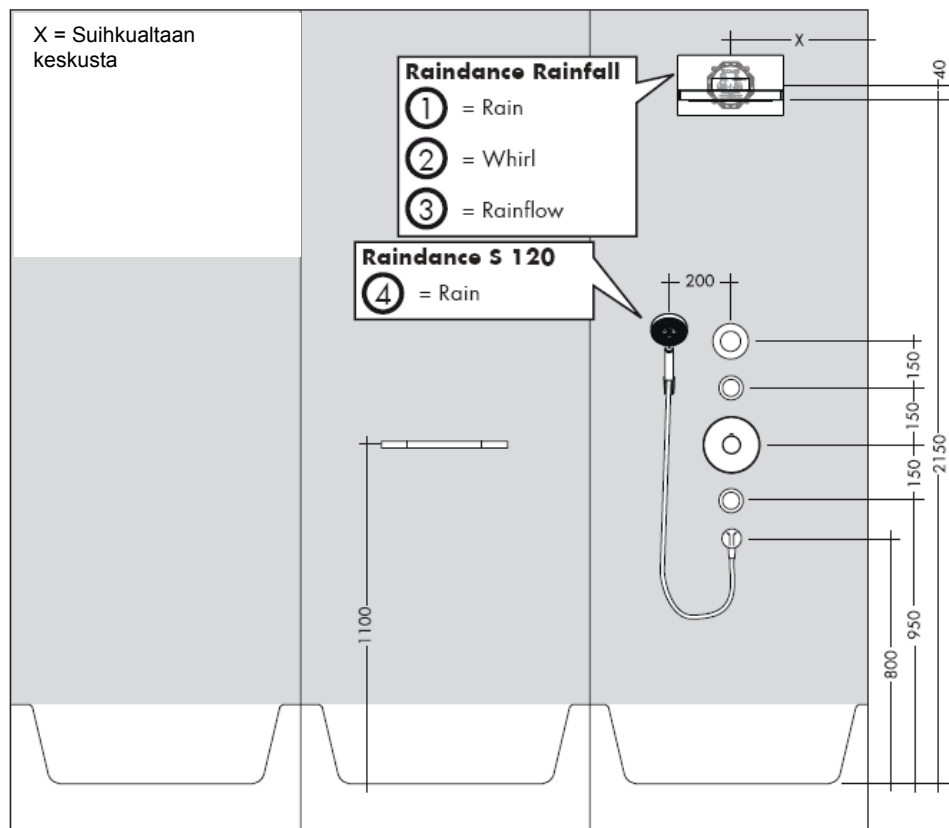
X = Suihkualtaan keskusta

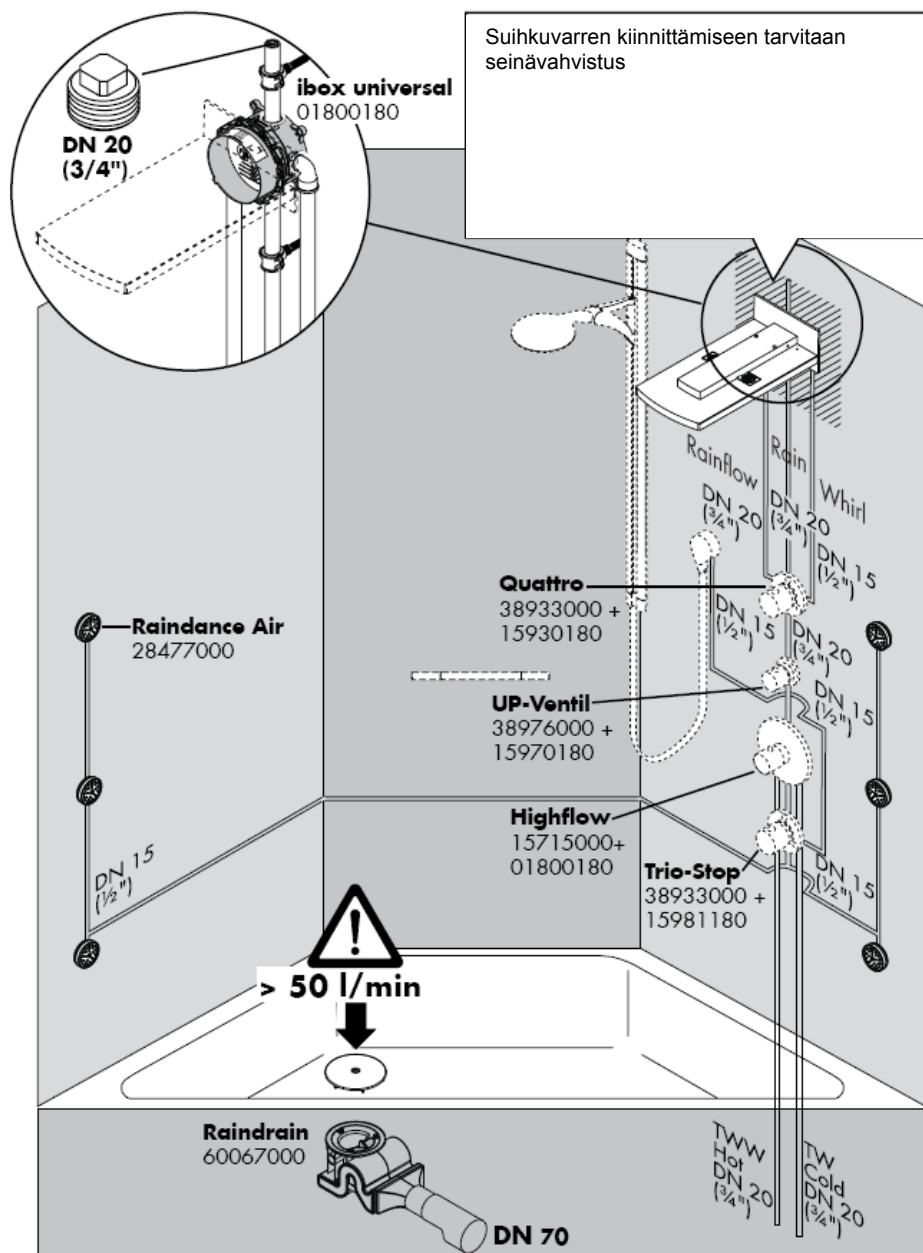


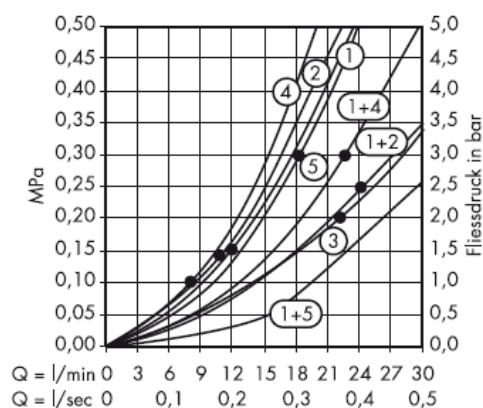




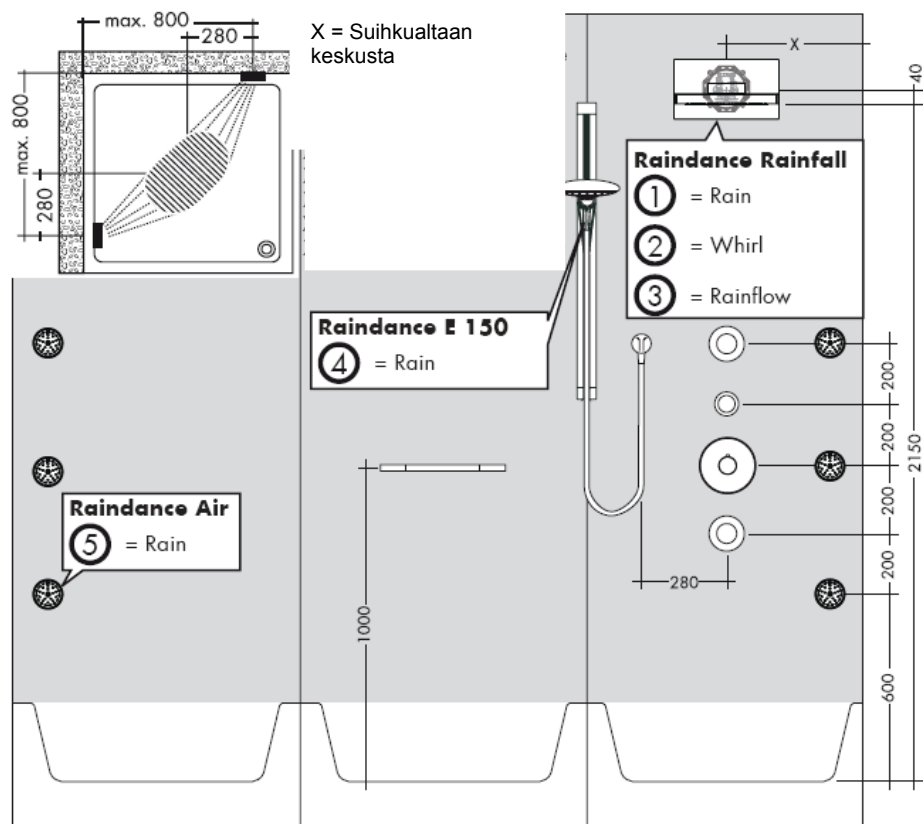
Tämä toiminta on taattuna • alkaen.

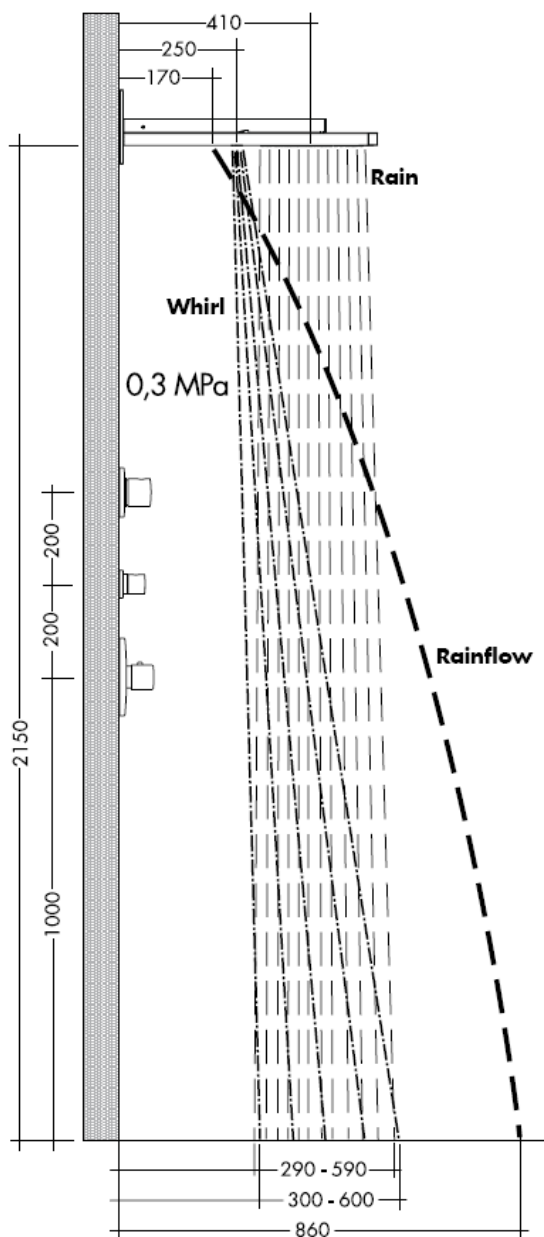


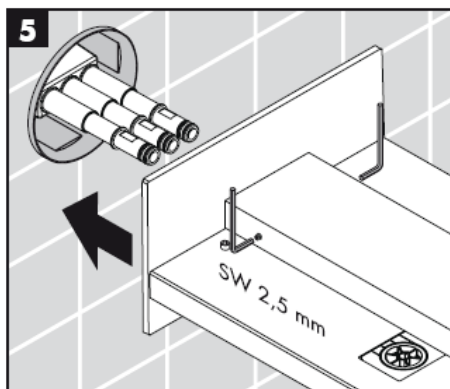
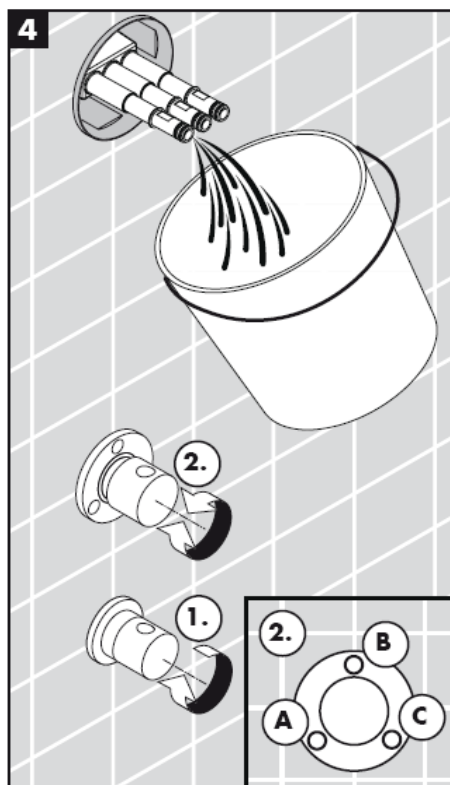
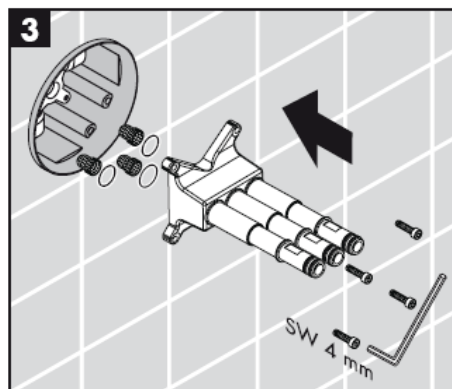
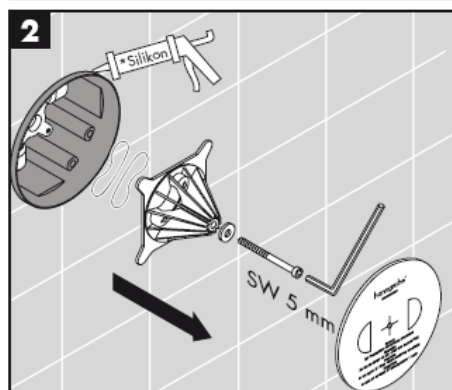
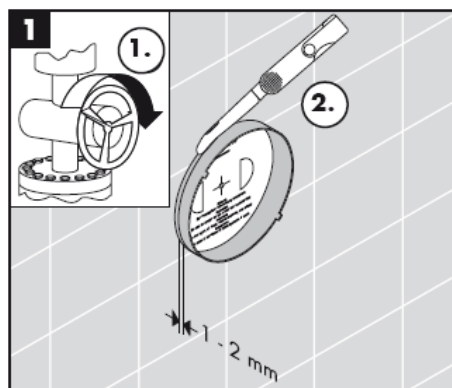




Tämä toiminta on taattuun • alkaen.







* Silikoni (etikkahappovapaa!)

Asennus

Huomio! Kaluste on asennettava, huuhdeltava ja tarkastettava voimassa olevien määräysten mukaisesti!

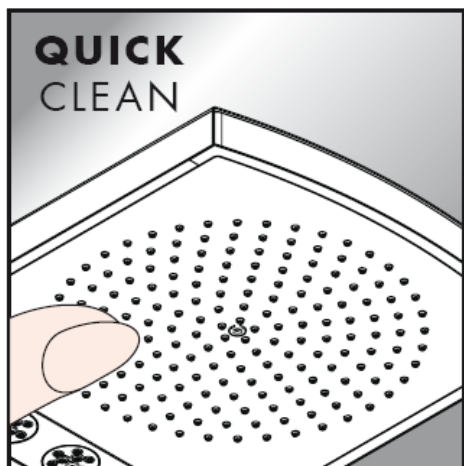
Tekniset tiedot

Käyttöpaine: max. 0,6 MPa
Suositeltu käyttöpaine: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Kuuman veden lämpötila: max. 60° C
Kuuman veden suosituslämpötila: 42° C

Suihkua ei voi käyttää läpimenokuumentimen yhteydessä.

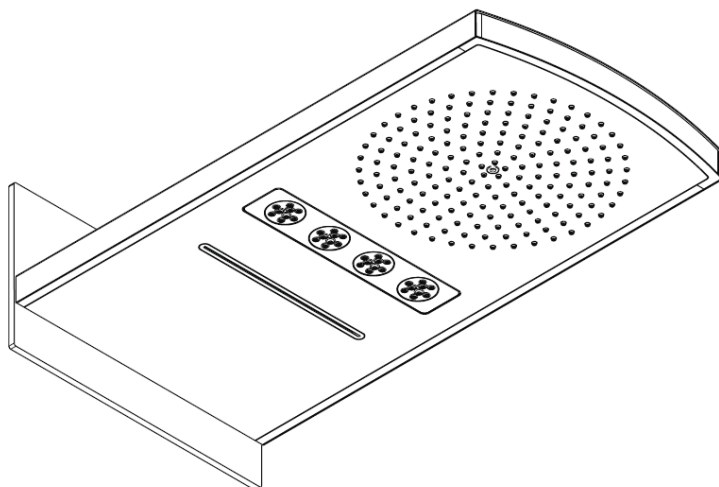
Varaosat katso sivu 3

1	Suikuisäke, täydellinen	98869000
2	Ruuvi M5 x 20 (_1a kappaletta)	96525000
3	Pidennys 25 mm	13595000



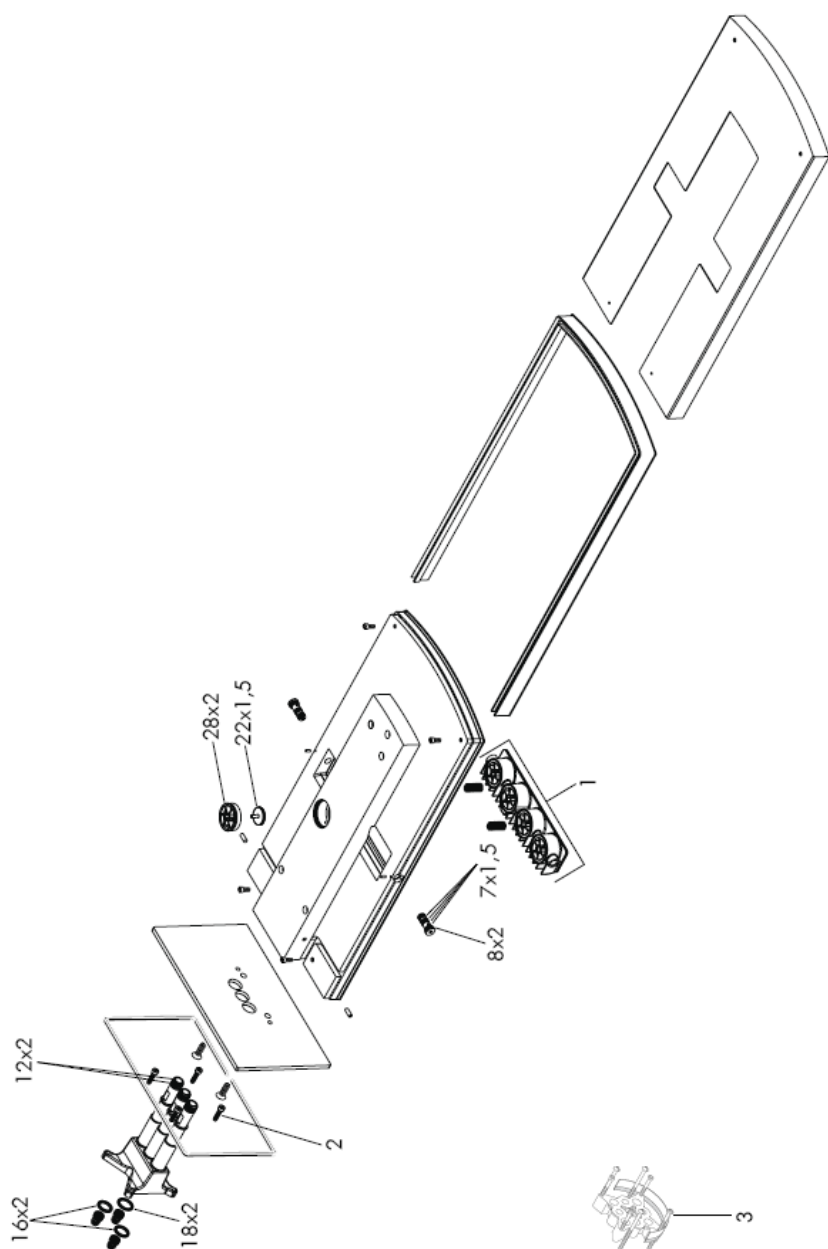
Einfach sauber: Kalk lässt sich von den Noppen ganz leicht abrubbeln.

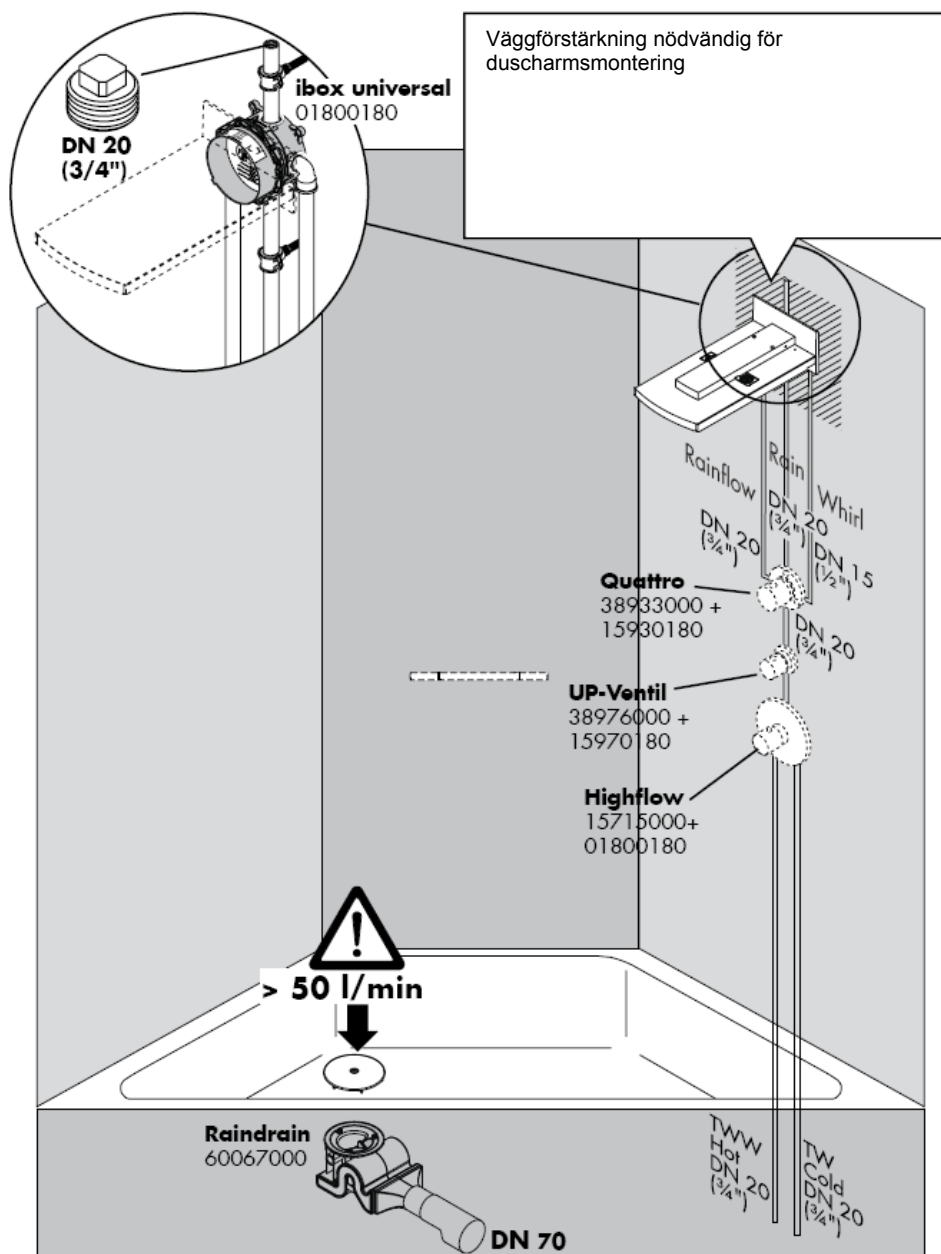
Monteringsanvisning

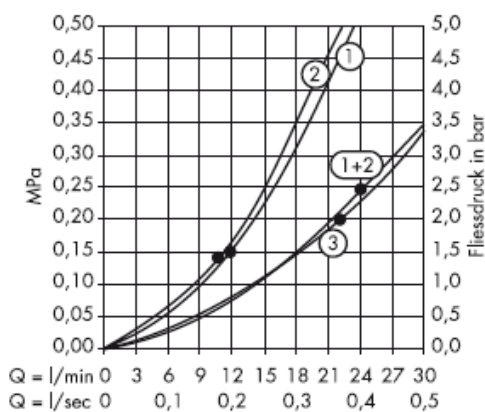


Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe

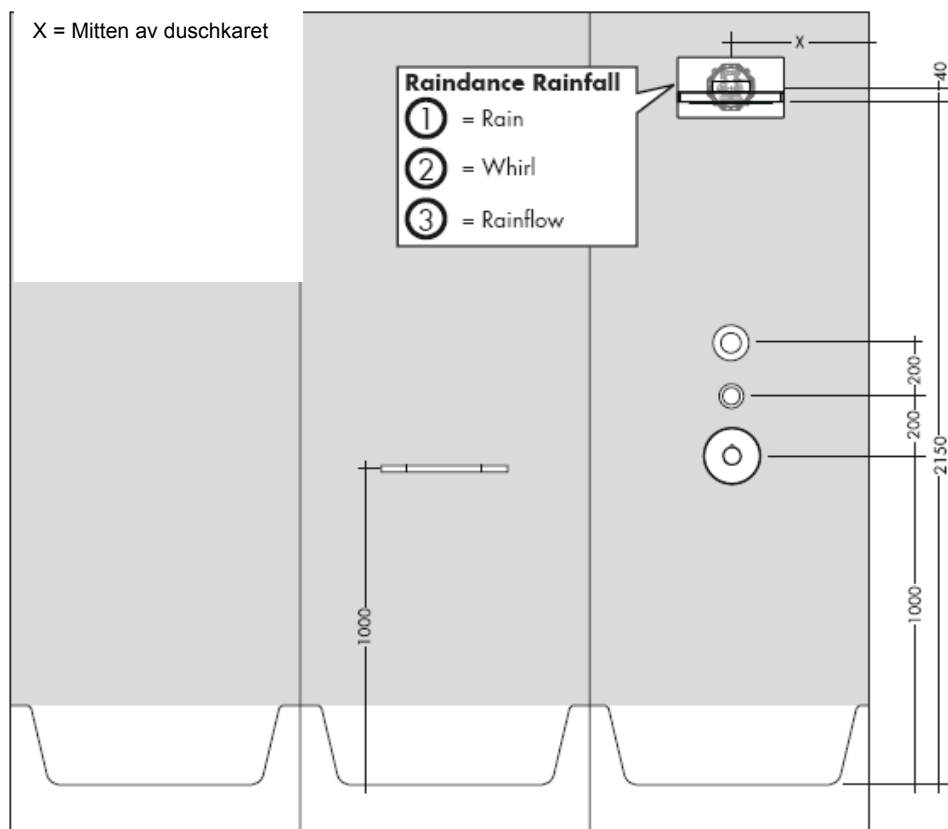


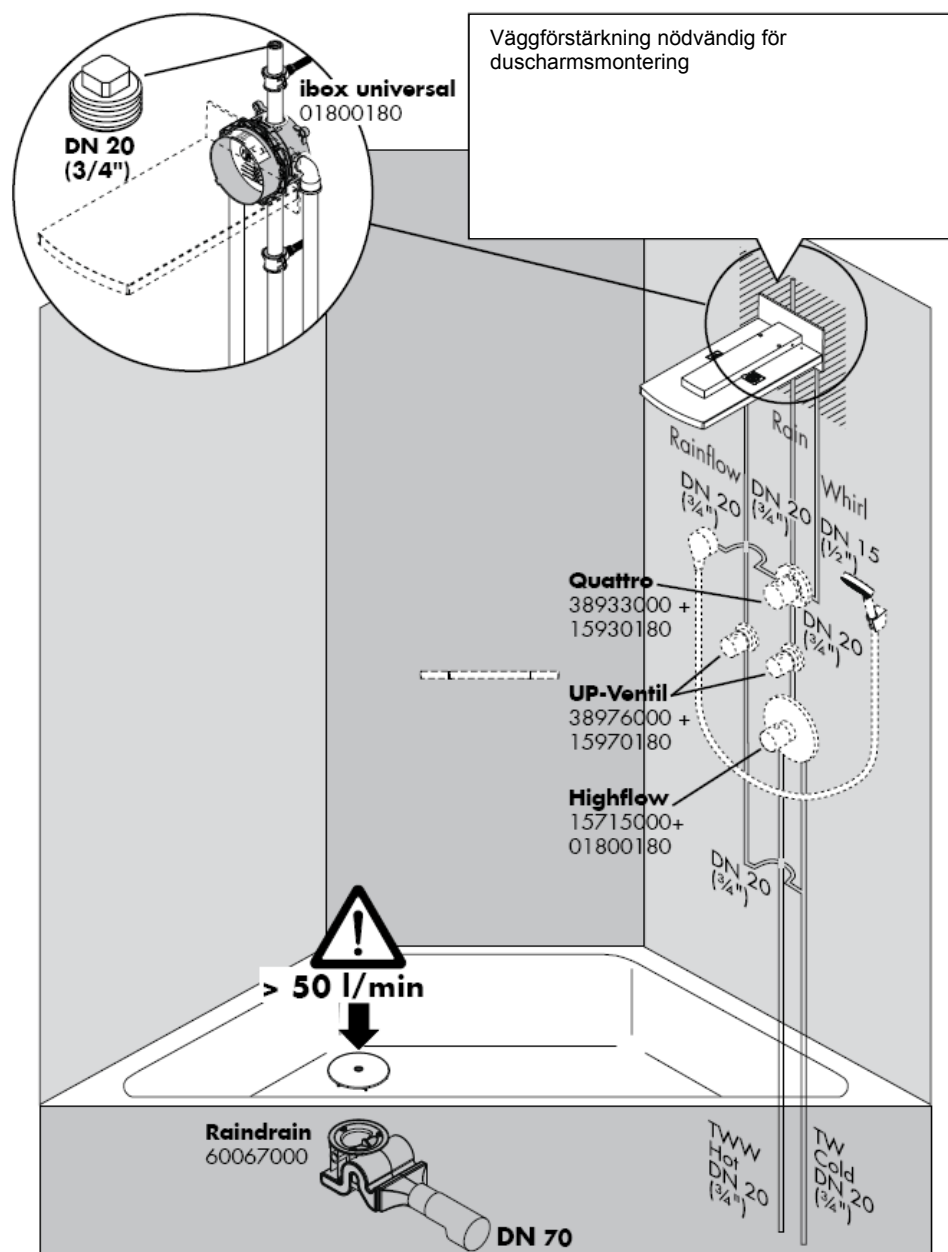


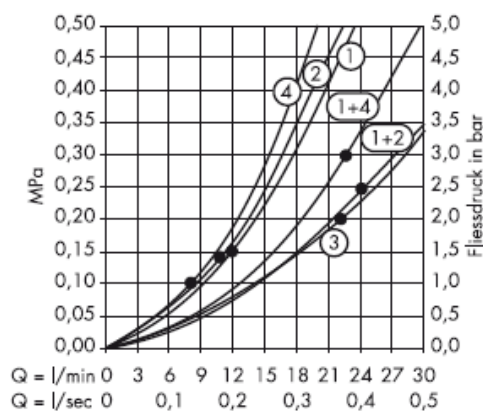


Från • garanteras funktionen.

X = Mitten av duschkaret

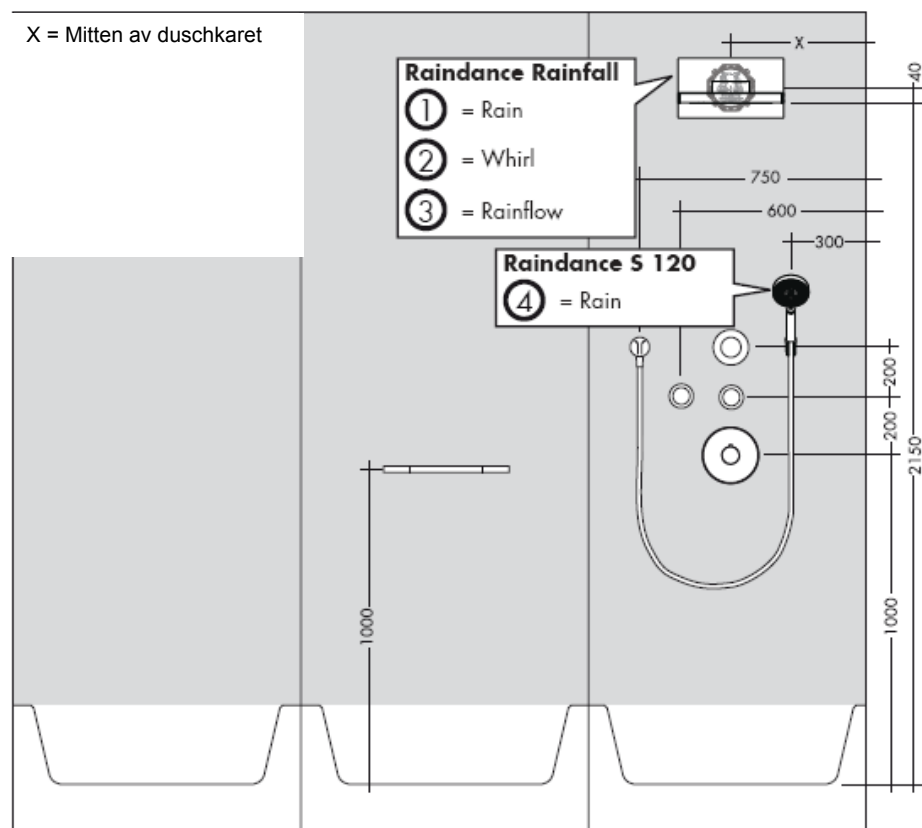


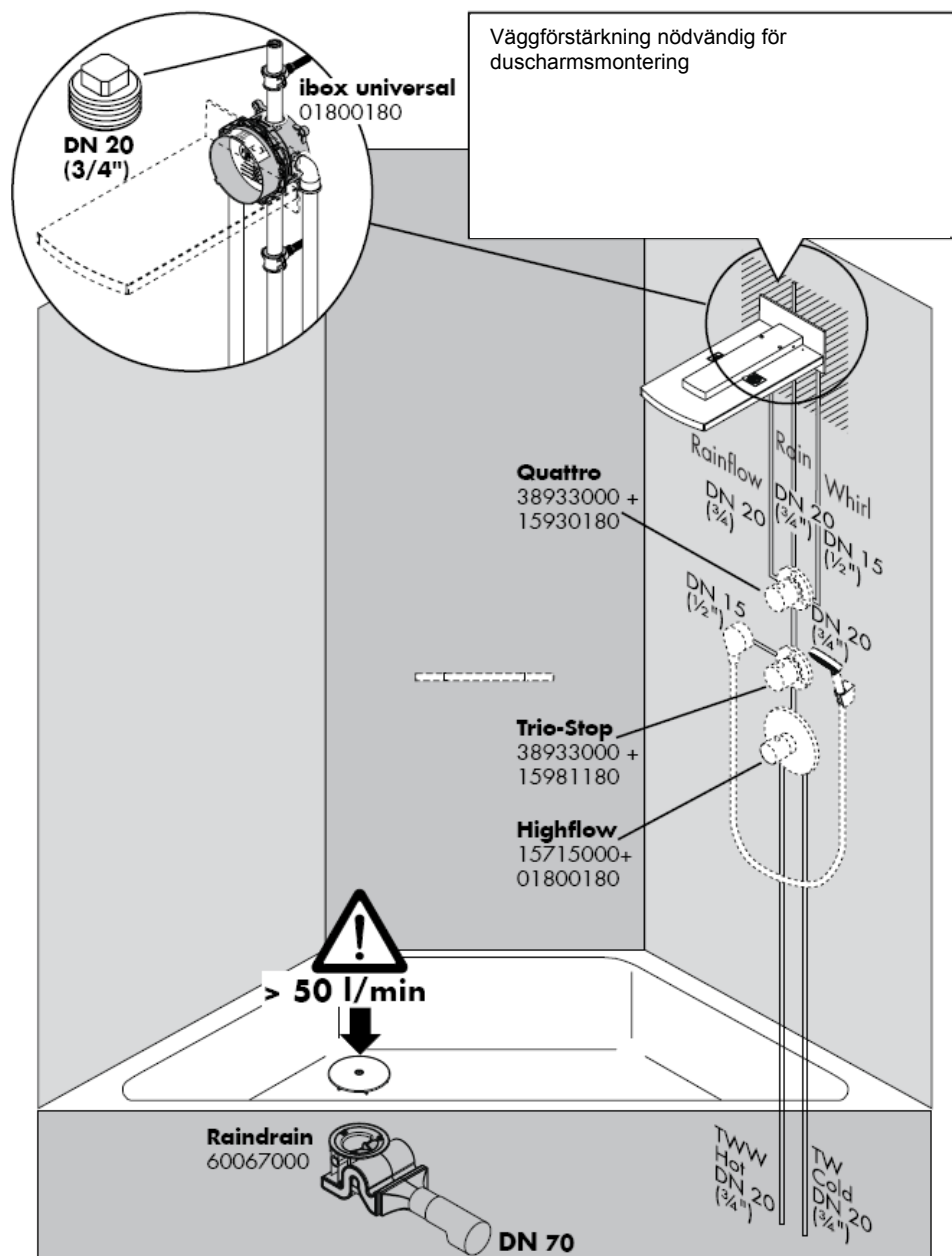


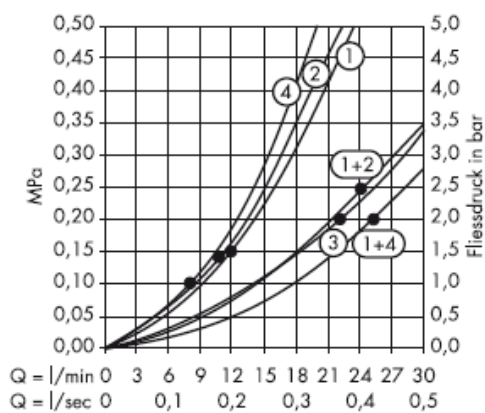


Från • garanteras funktionen.

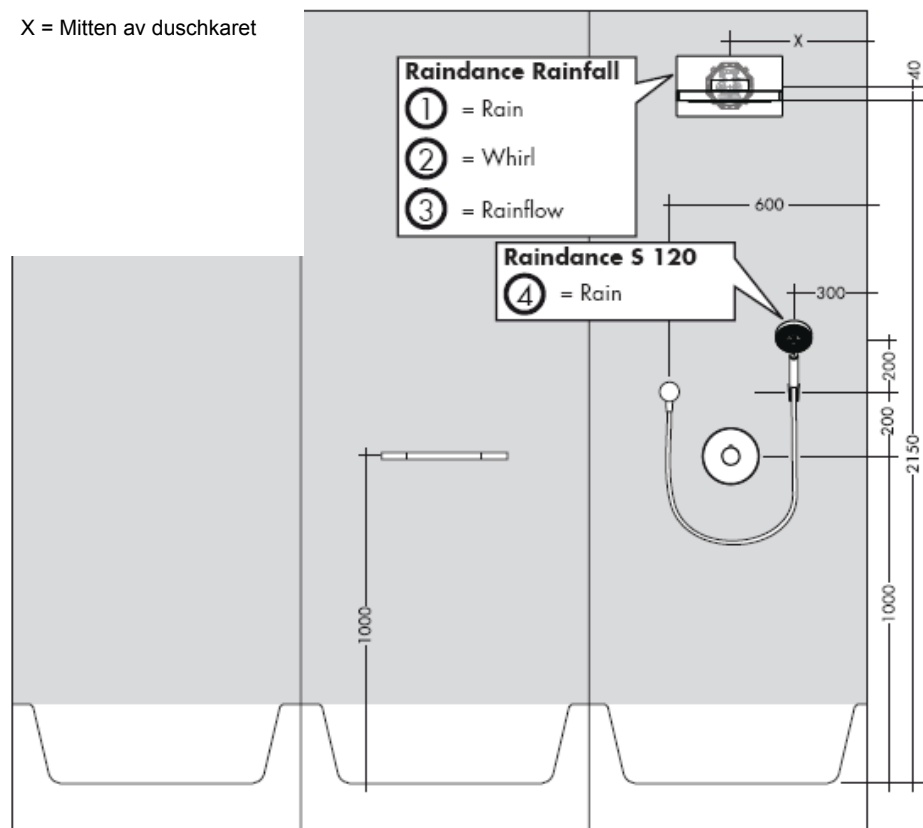
X = Mitten av duschkaret

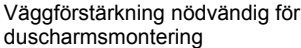


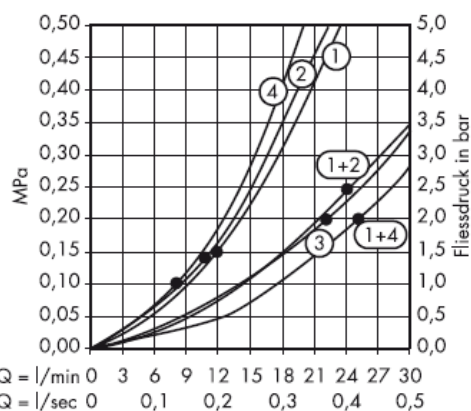




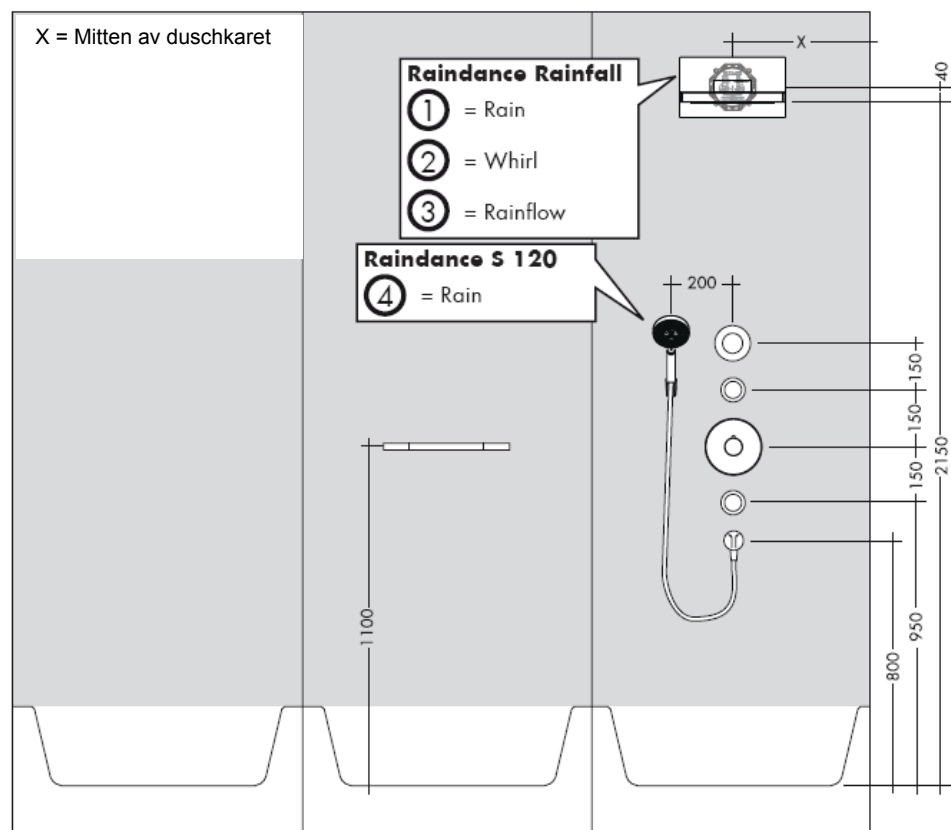
X = Mitten av duschkaret

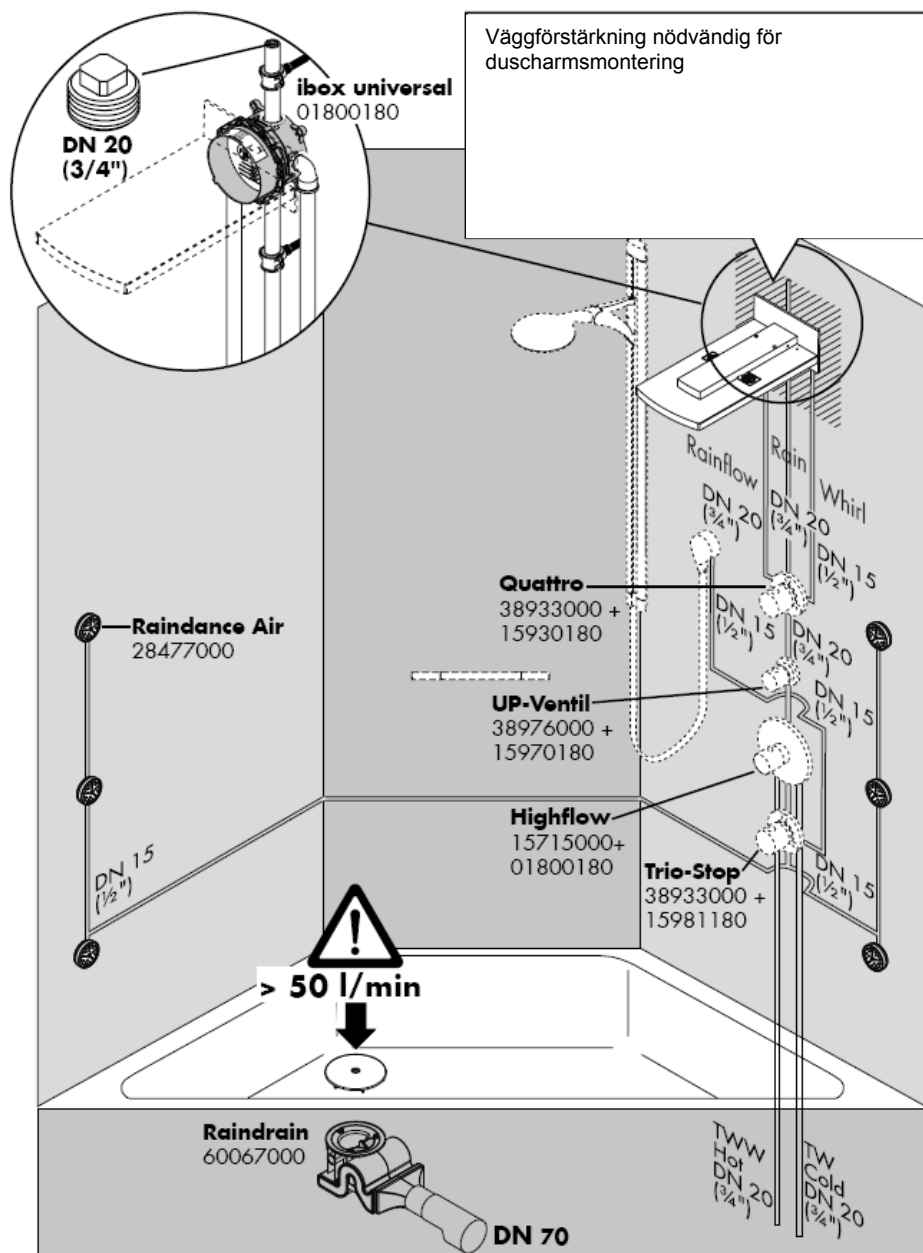


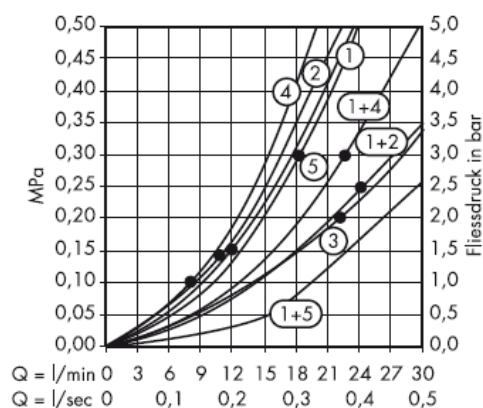




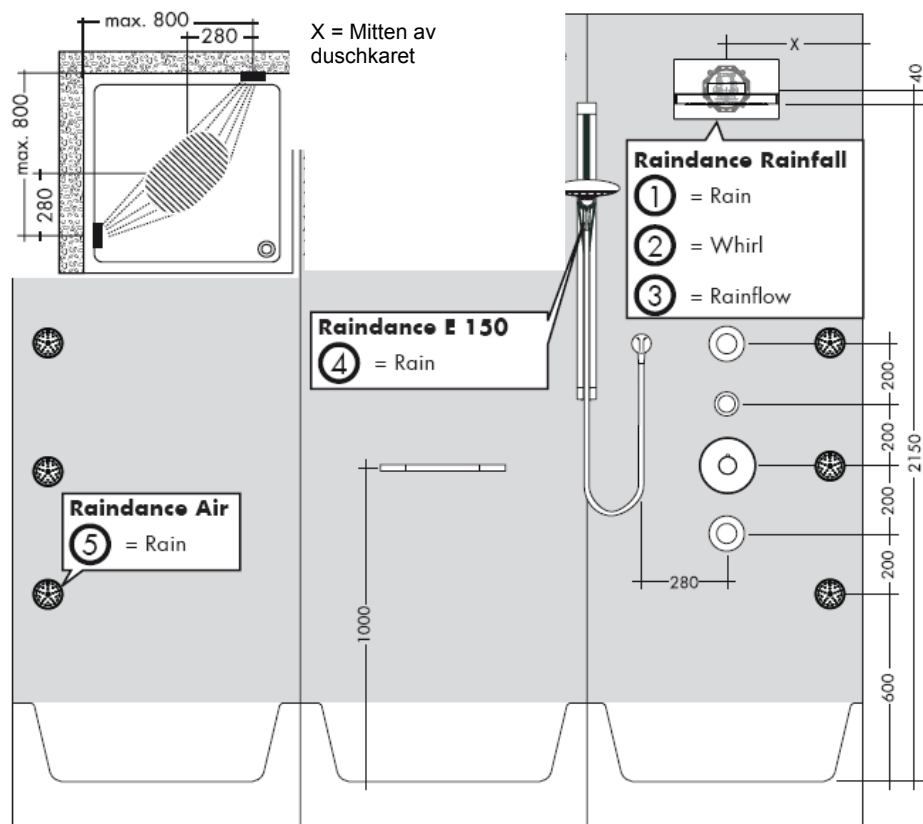
Från • garanteras funktionen.

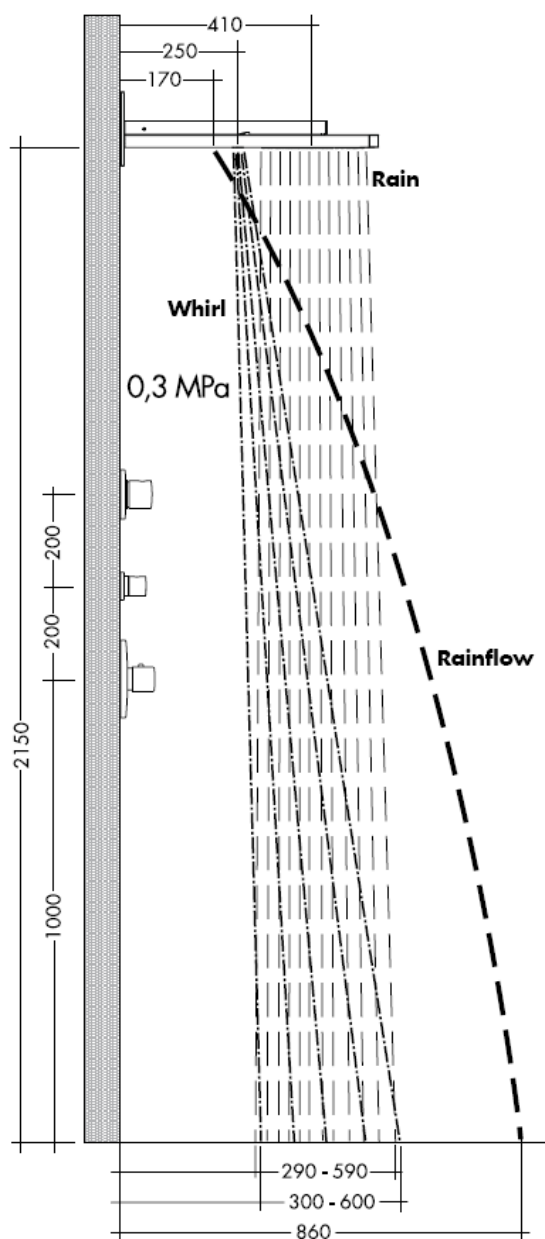


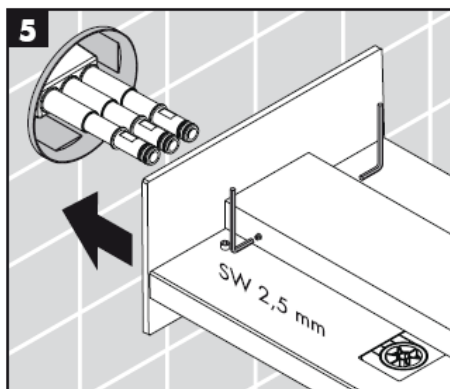
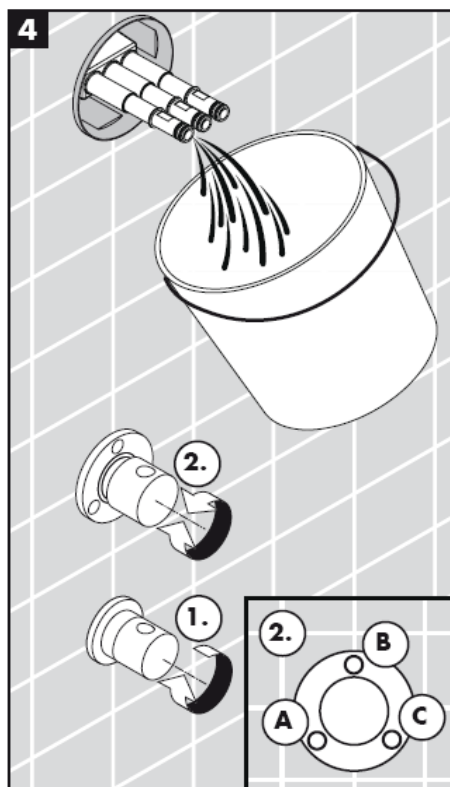
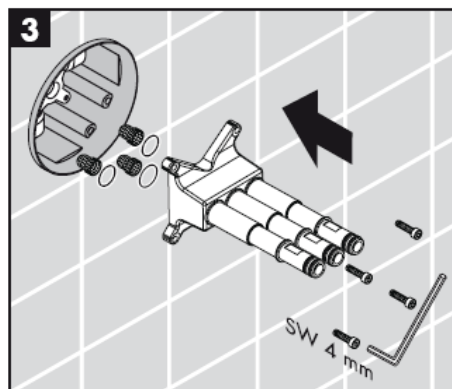
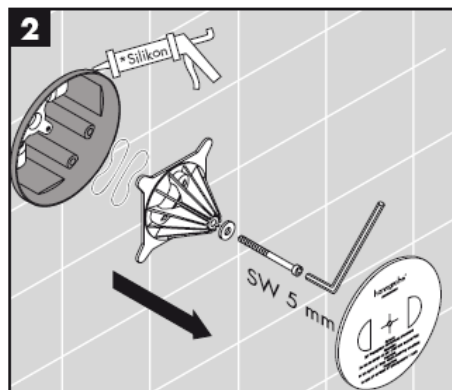
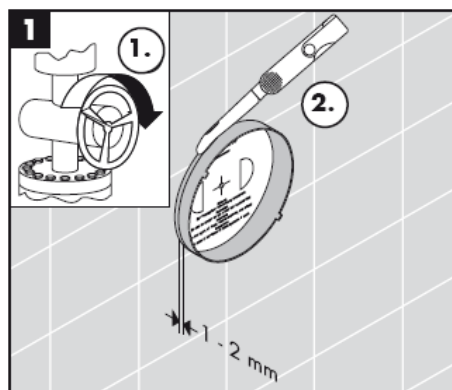




Från • garanteras funktionen.







* Silikon (fri från ättiksyra!)

Montering

OBS! Blandaren måste installeras, genomspolas och testas enligt gällande föreskrifter.

Tekniska data

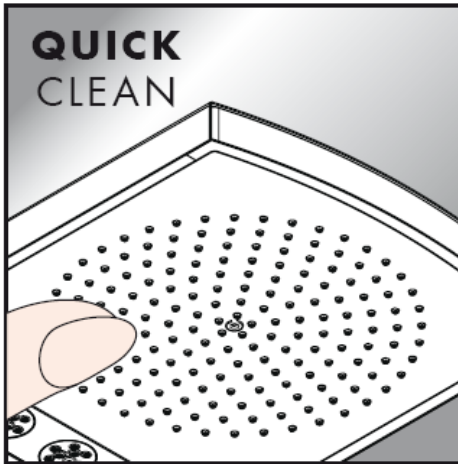
Driftstryck: max. 0,6 MPa
Rek. driftstryck: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmvattentemperatur: max. 60° C
Rek. varmvattentemp.: 42° C

Duschen kan inte användas tillsammans med en varmvattenberedare.

Reservdelar se sidan 3

1	Diffusor kompl.	98869000
2	Skruv M5 x 20 (_1a stycken)	96525000
3	Förlängning 25 mm	13595000

Rengöring



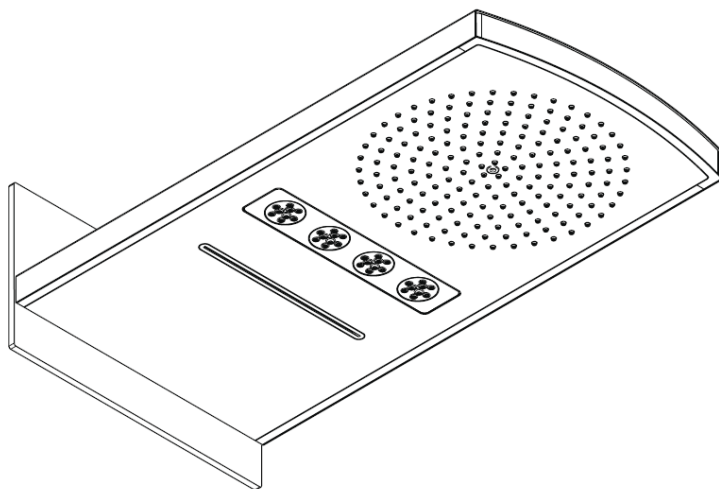
Enkelt att göra rent: det är lätt att ta bort kalk från nopporna.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

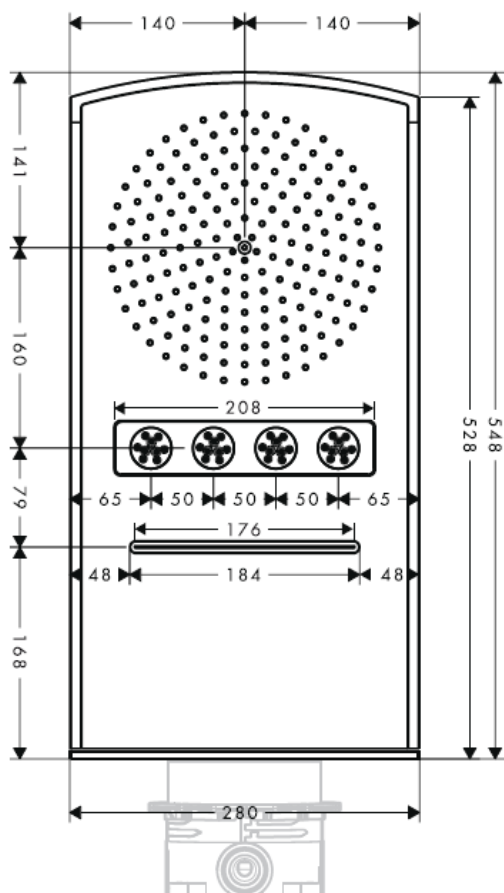
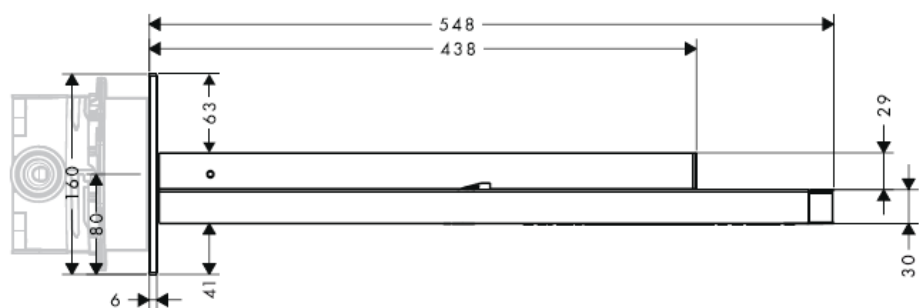
10/2008
9.04320.01
Svenska

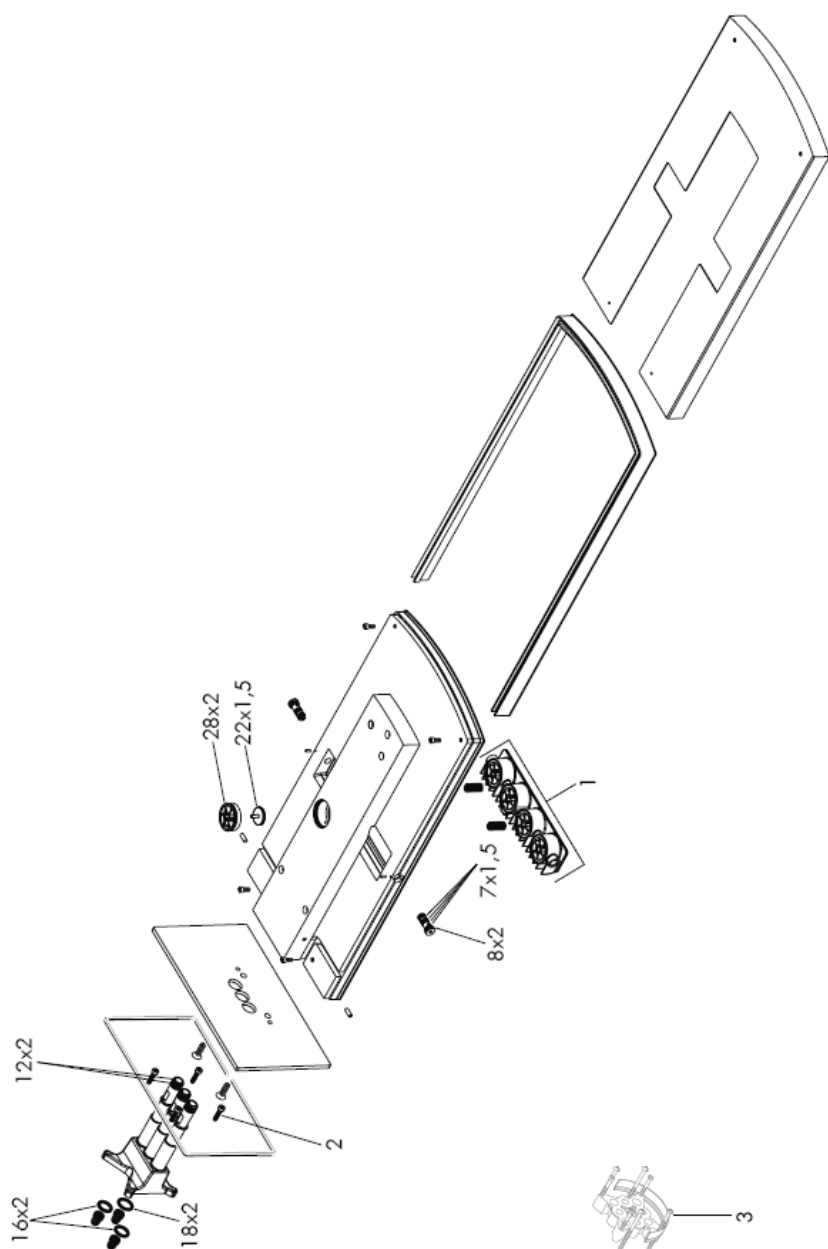
Montavimo instrukcijos

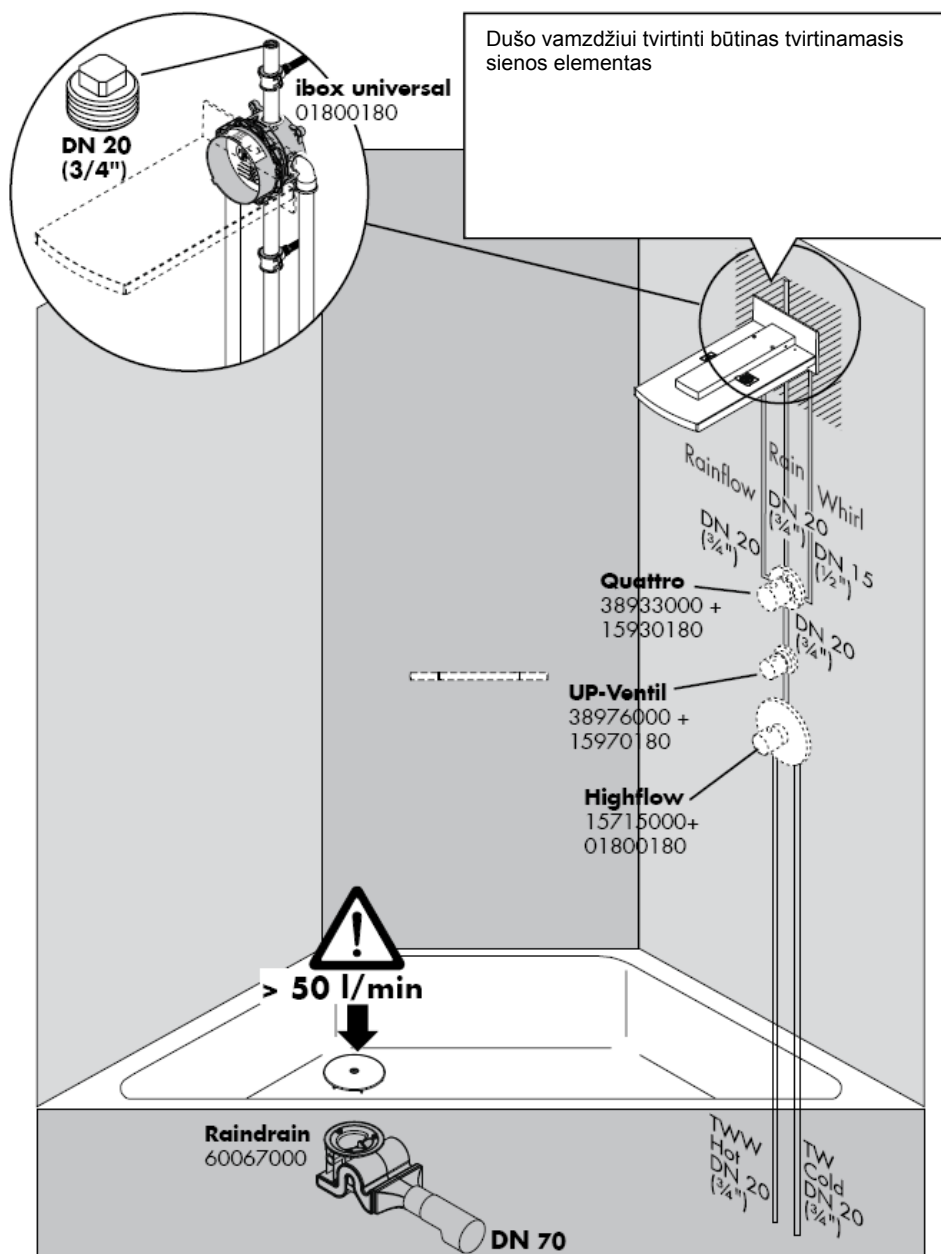


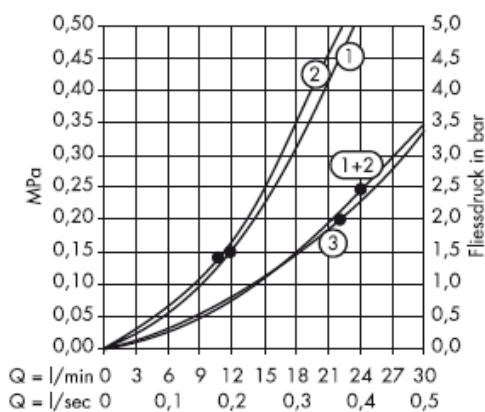
Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe



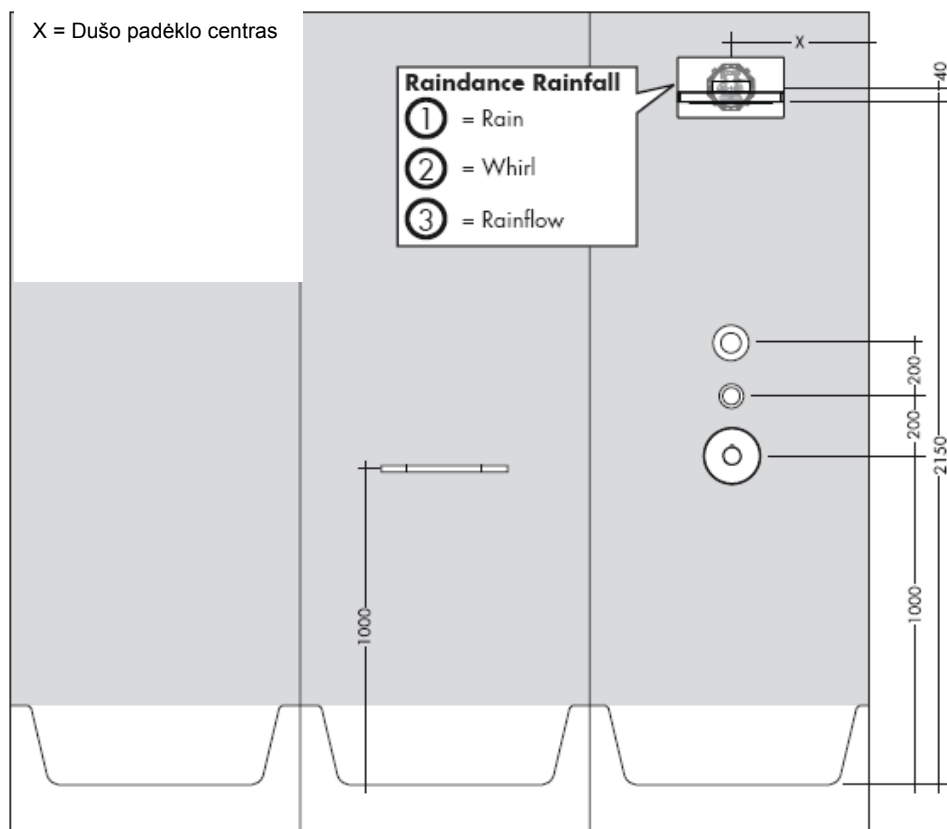


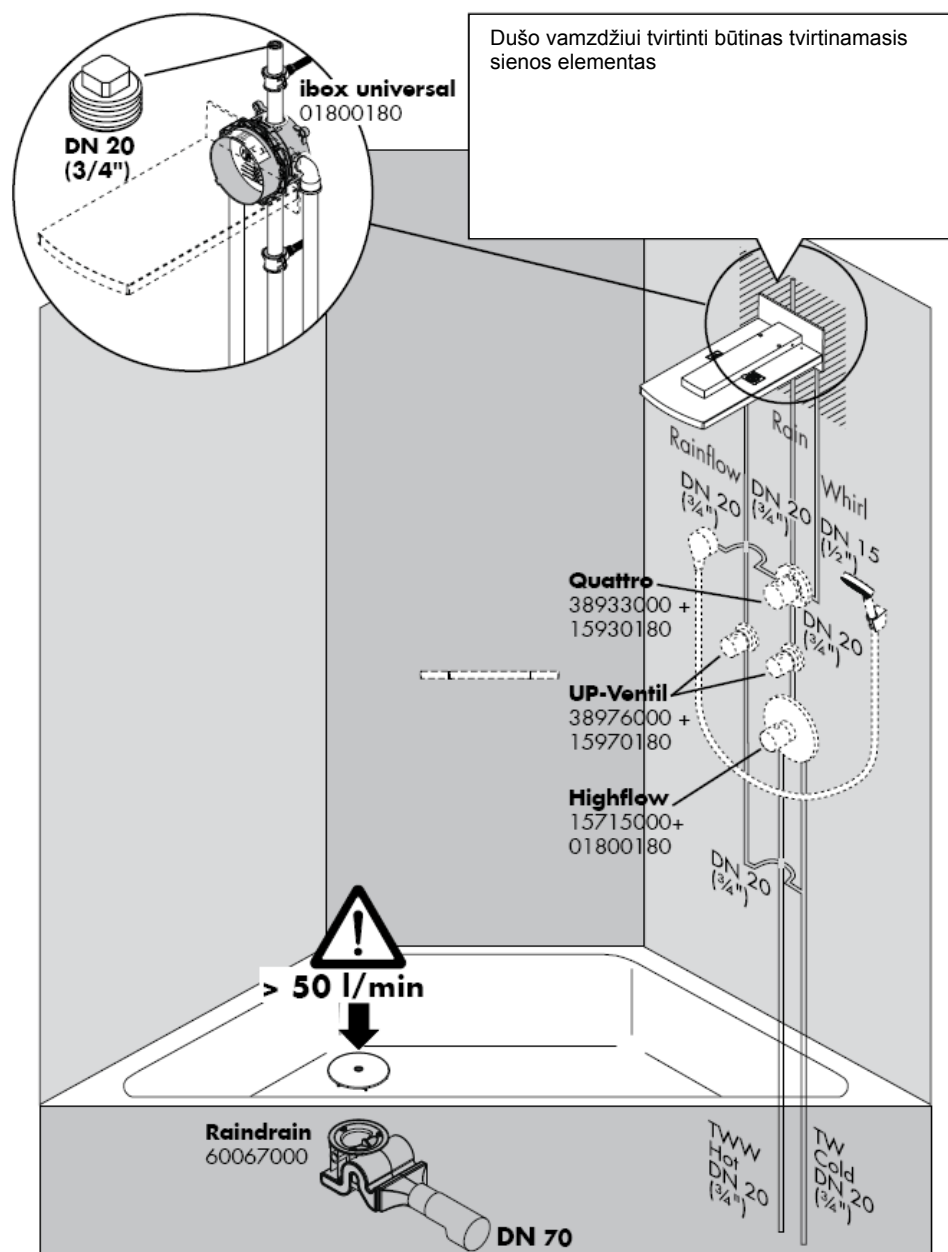


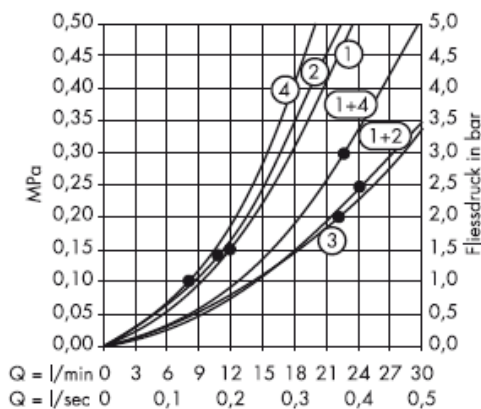


Nuo • funkcionavimas garantuotas

X = Dušo padėklo centras

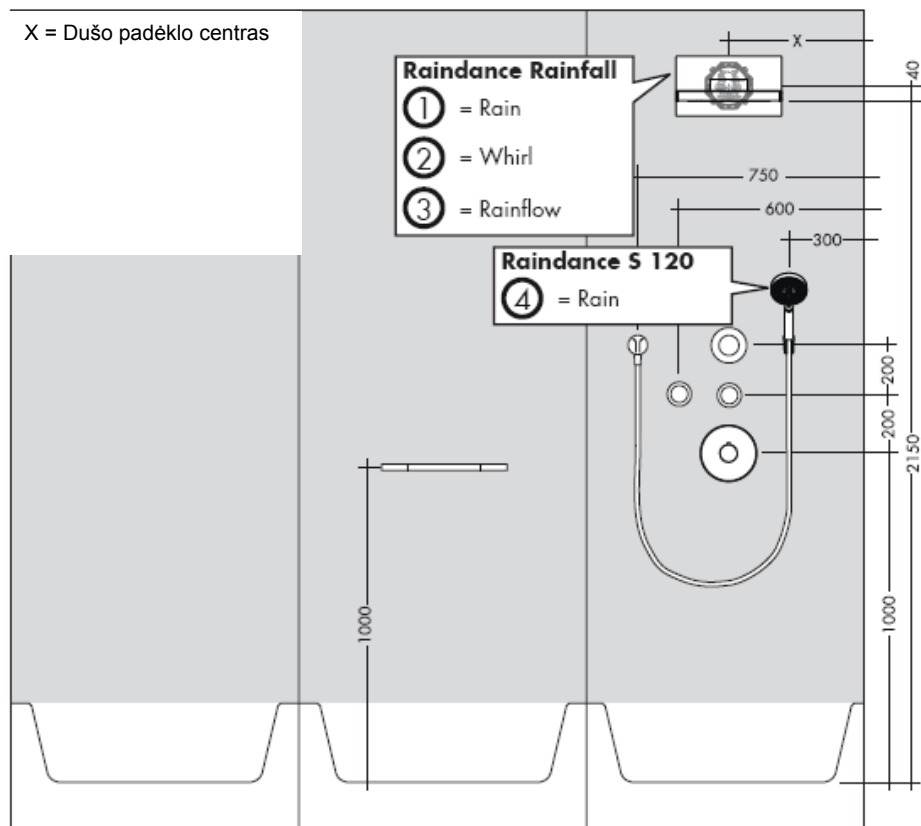


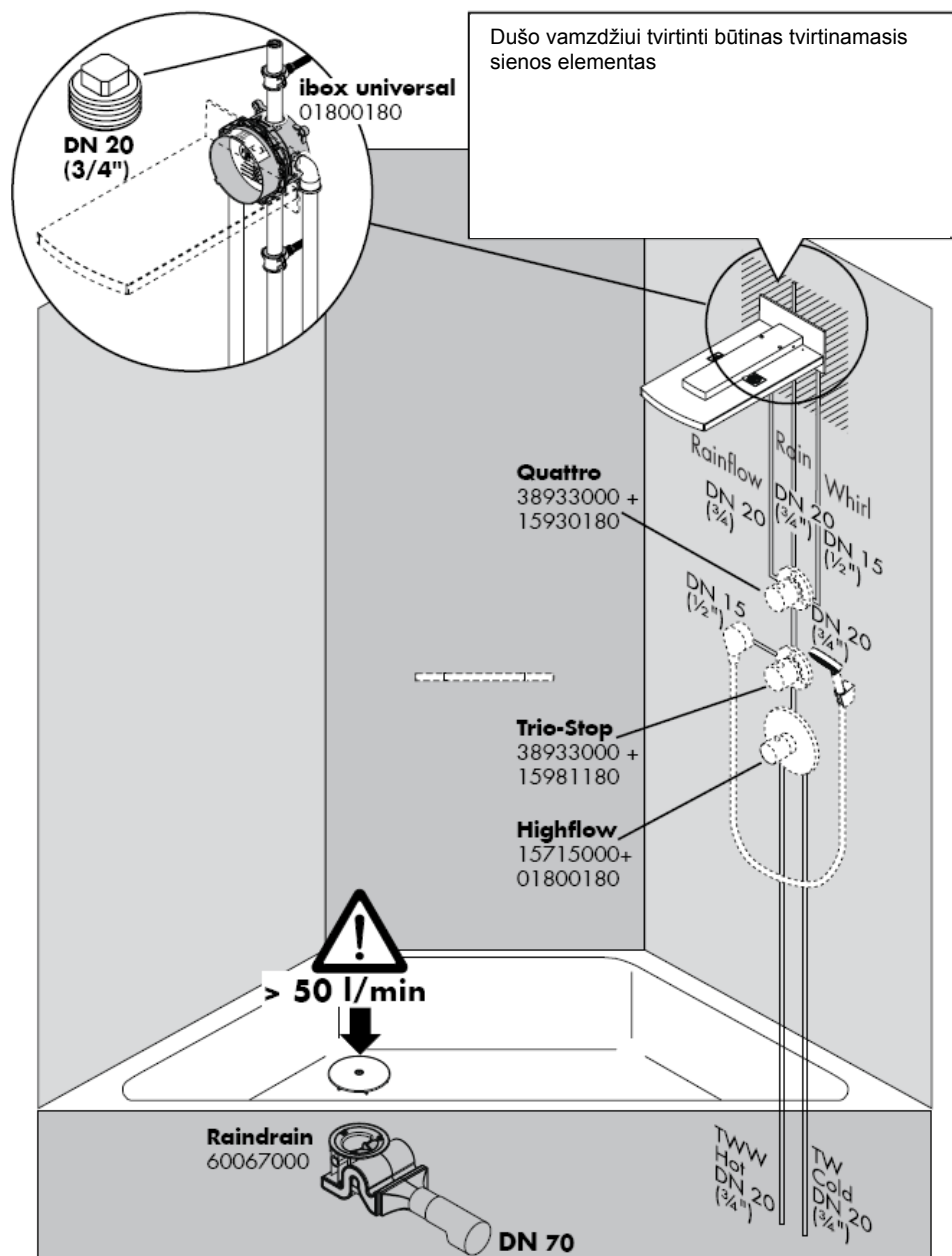


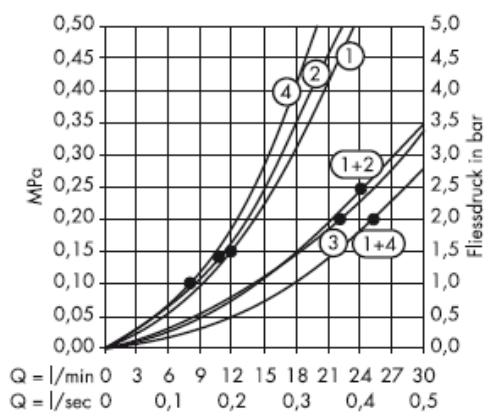


Nuo • funkcionavimas garantuotas

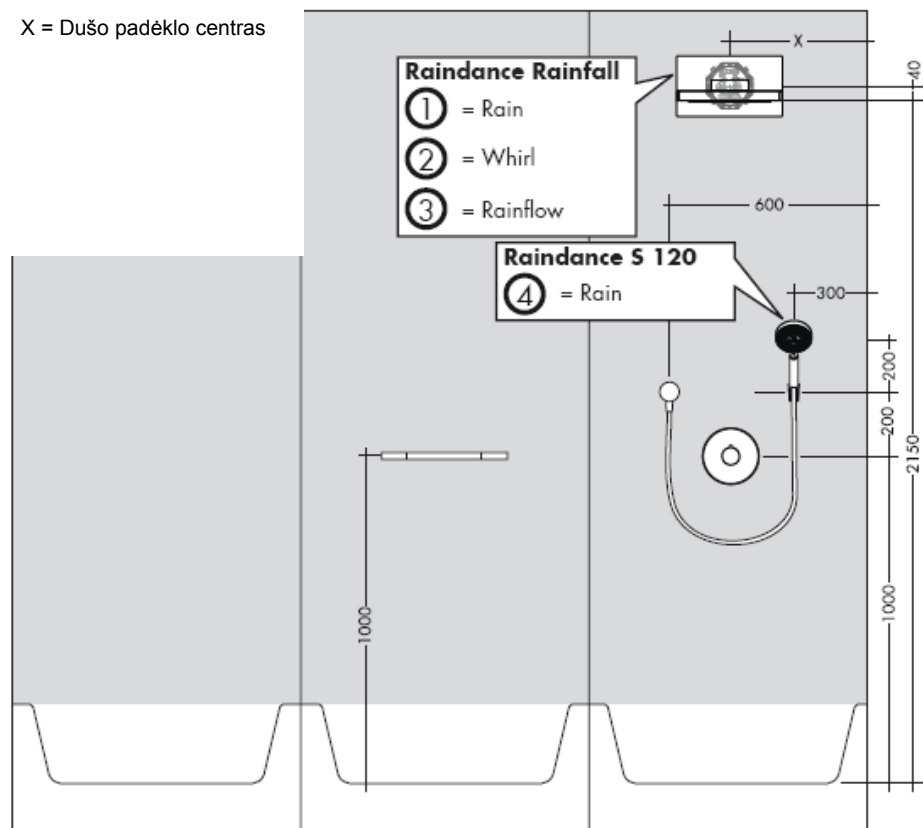
X = Dušo padėklo centras

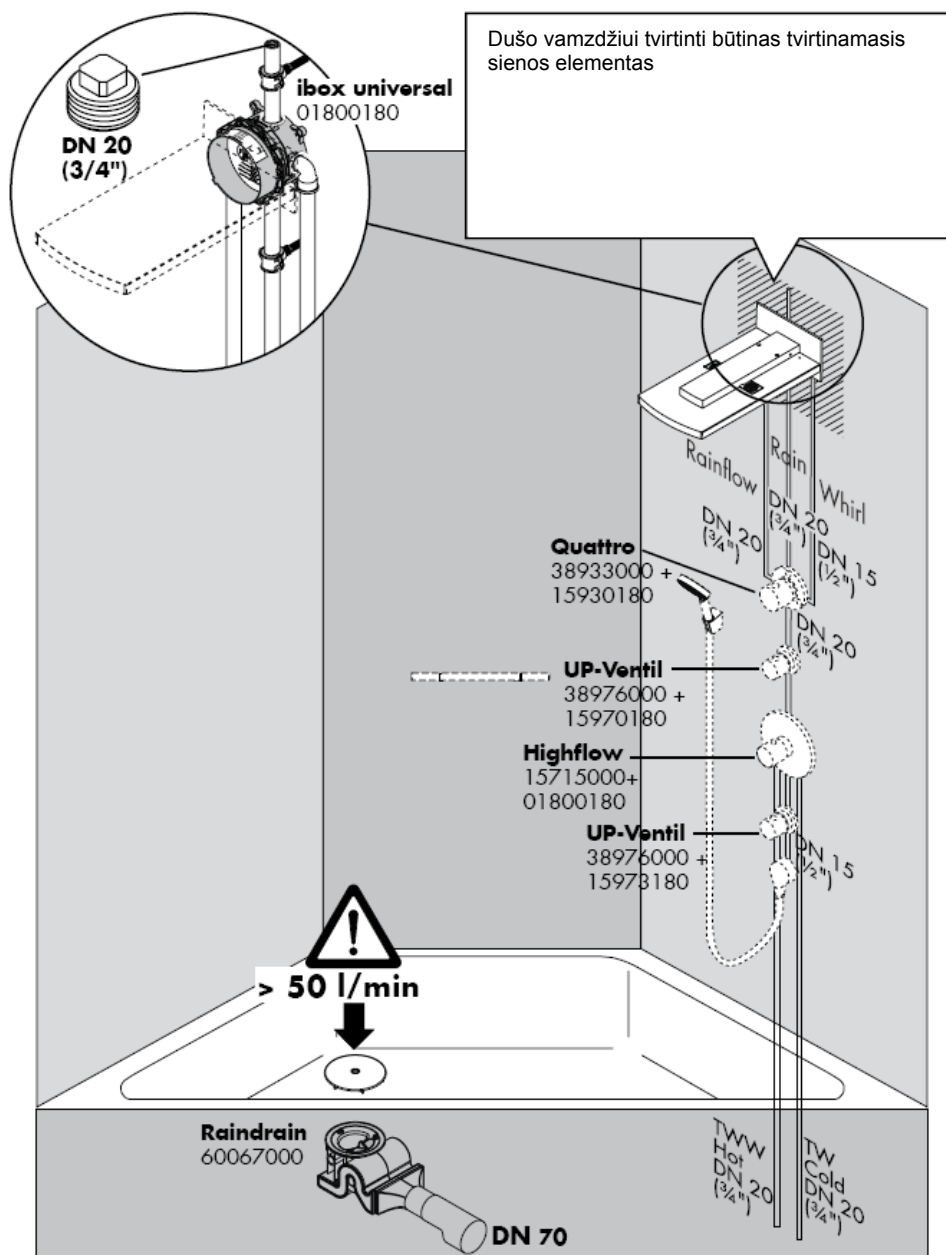


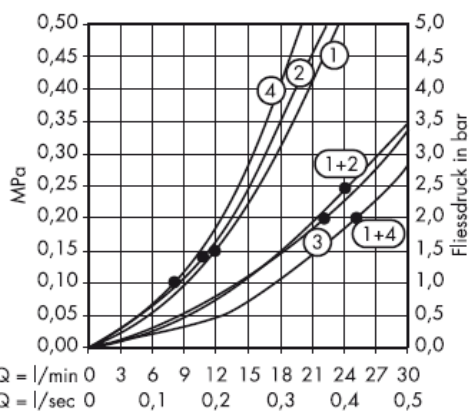




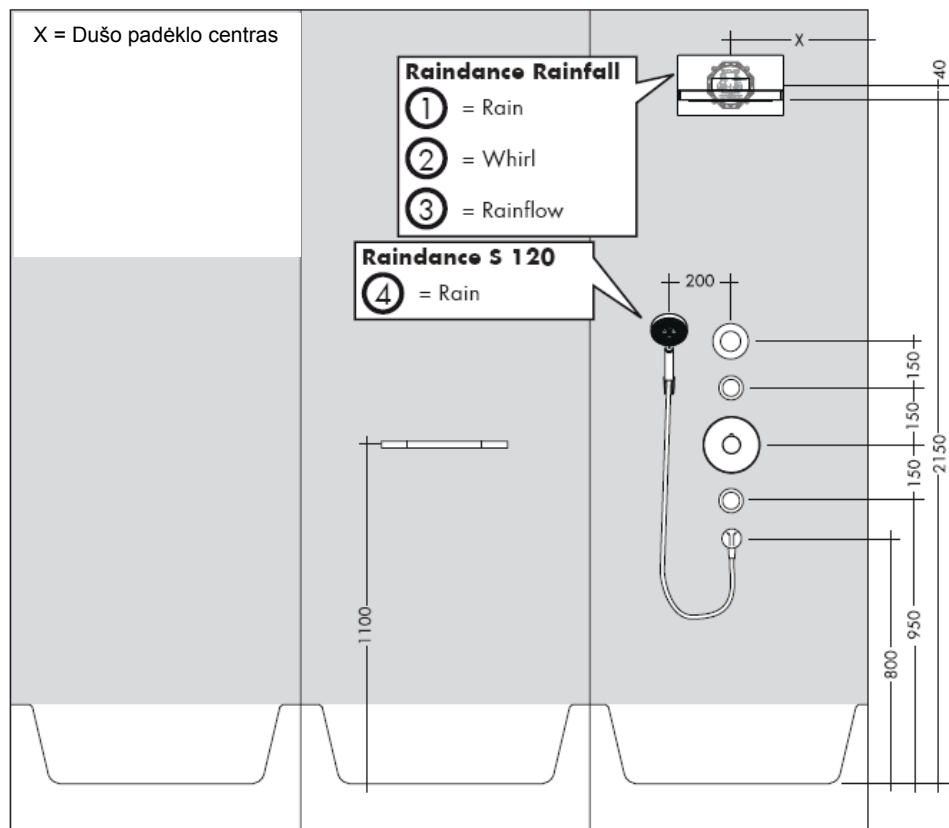
X = Dušo padėklo centras

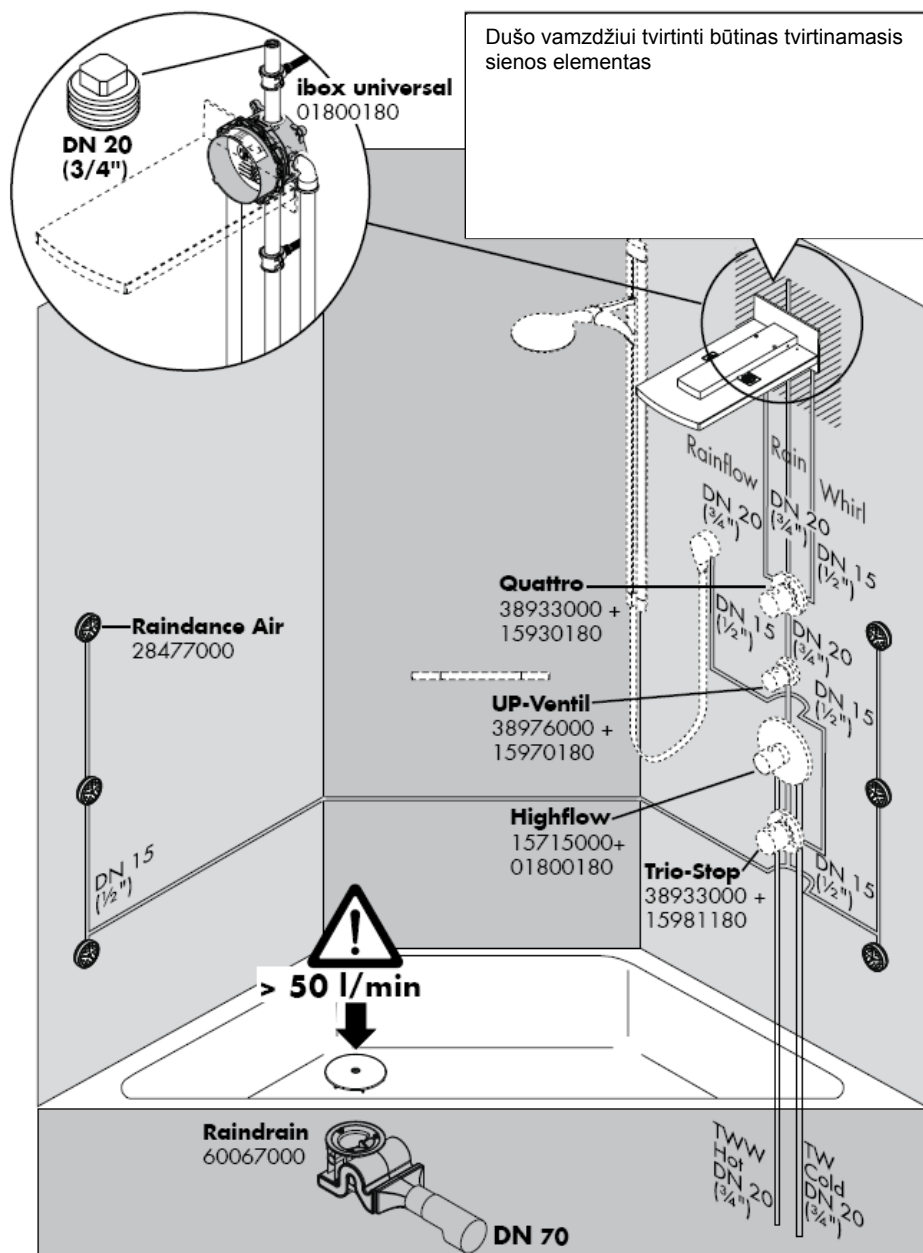


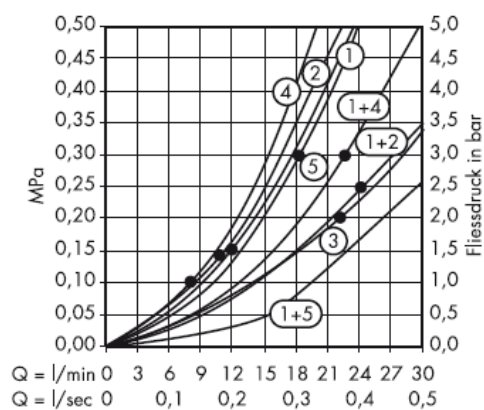




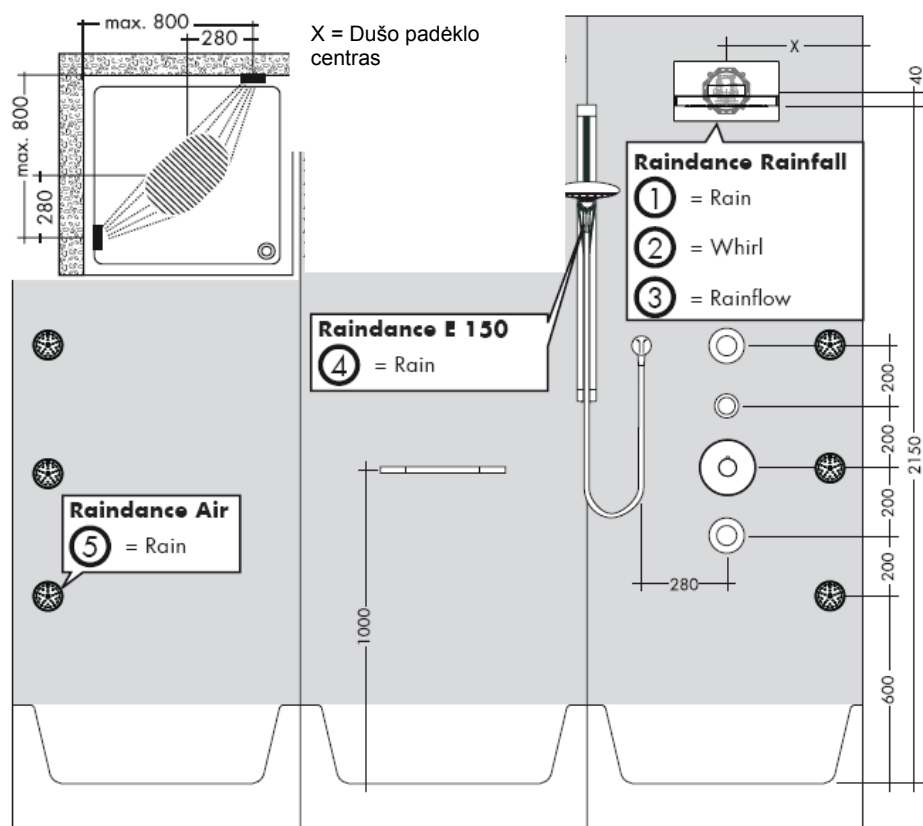
Nuo • funkcionavimas garantuotas

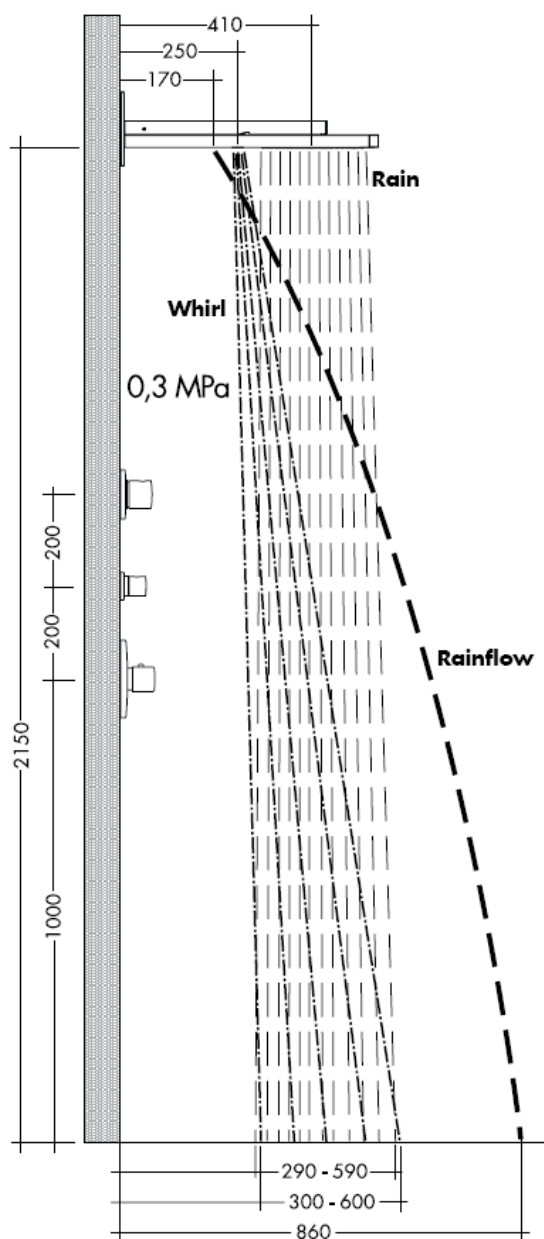


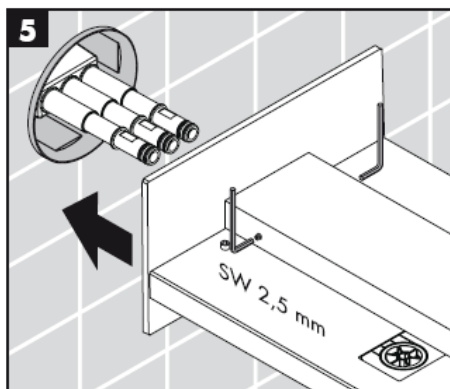
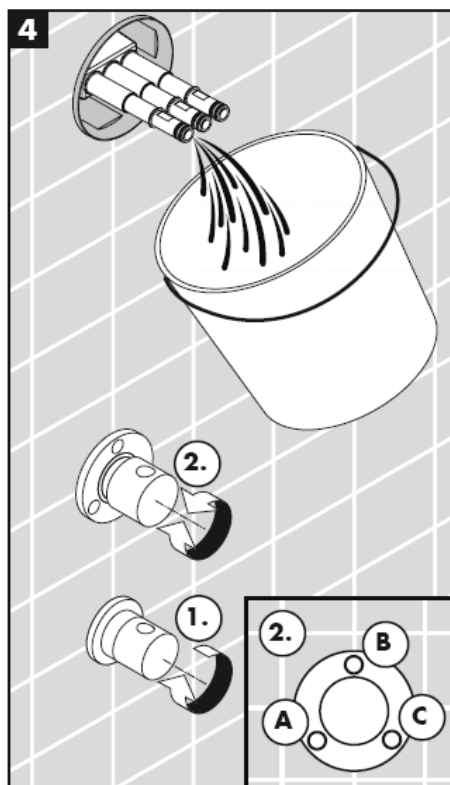
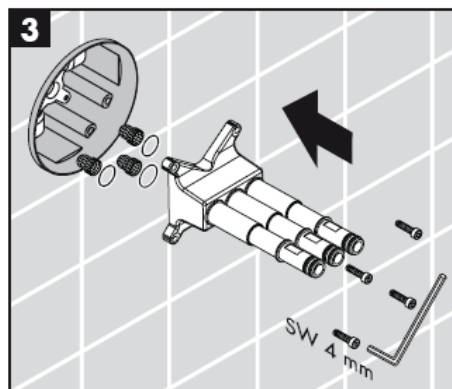
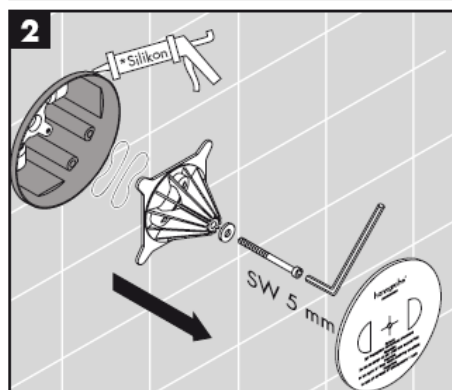
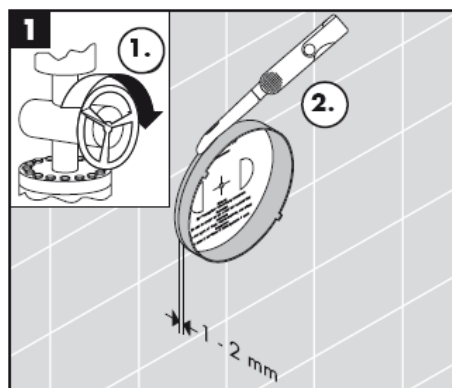




Nuo • funkcionavimas garantuotas







* Silikonas (be acto rūgšties!)

Montavimas

Dėmesio! Maišytuvas privalo būti montuojamas, išleidžiamas ir patikrinamas pagal galiojančias normas!

Techniniai duomenys

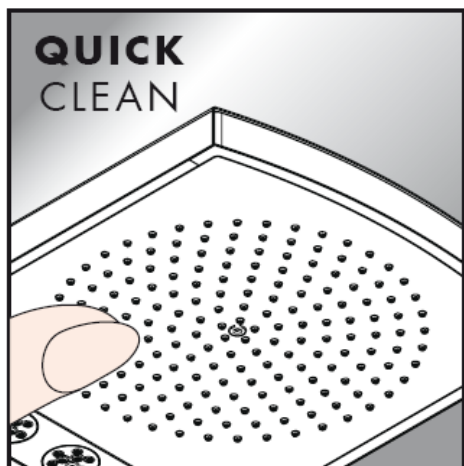
Darbinis slėgis: max. 0,6 MPa
Rekomenduojamas slėgis: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 barų = 147 PSI)
Karšto vandens temperatūra: max. 60° C
Rekomenduojama karšto vandens temperatūra:
42° C

Dušo negalima naudoti su vandens šildytuvu.

Atsarginės dalys žr. psl. 3

1	Srovės įdėklas	98869000
2	varžtas M5 x 20 (_1a vnt.)	96525000
3	Ilgiklis 25 mm	13595000

Valymas



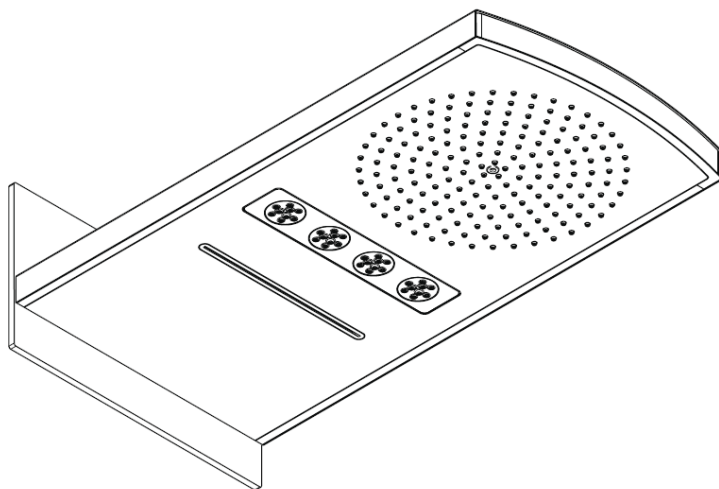
Paprasta švara: kalkės lengvai nugarandomos nuo kilpos.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

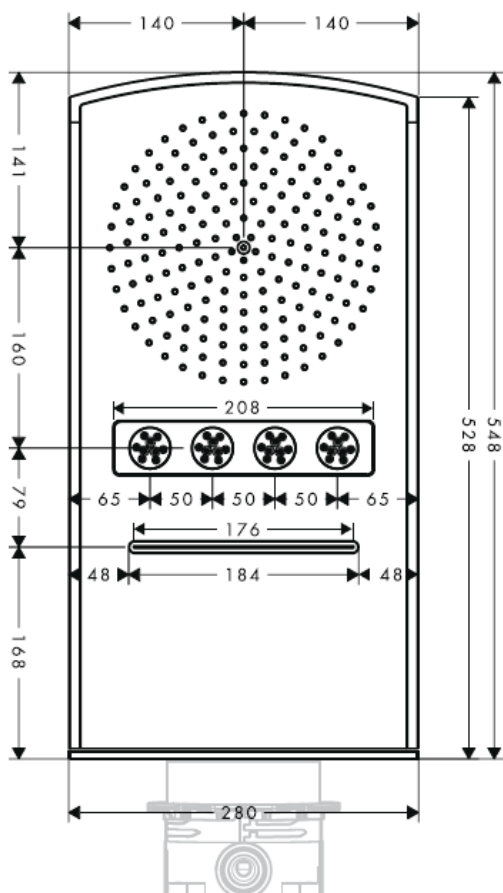
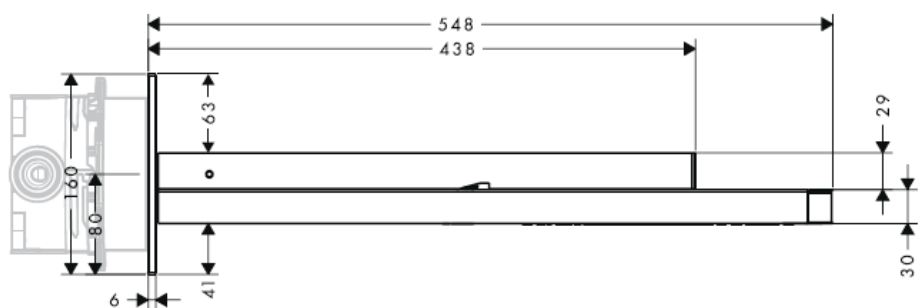
10/2008
9.04320.01
Lietuviškai

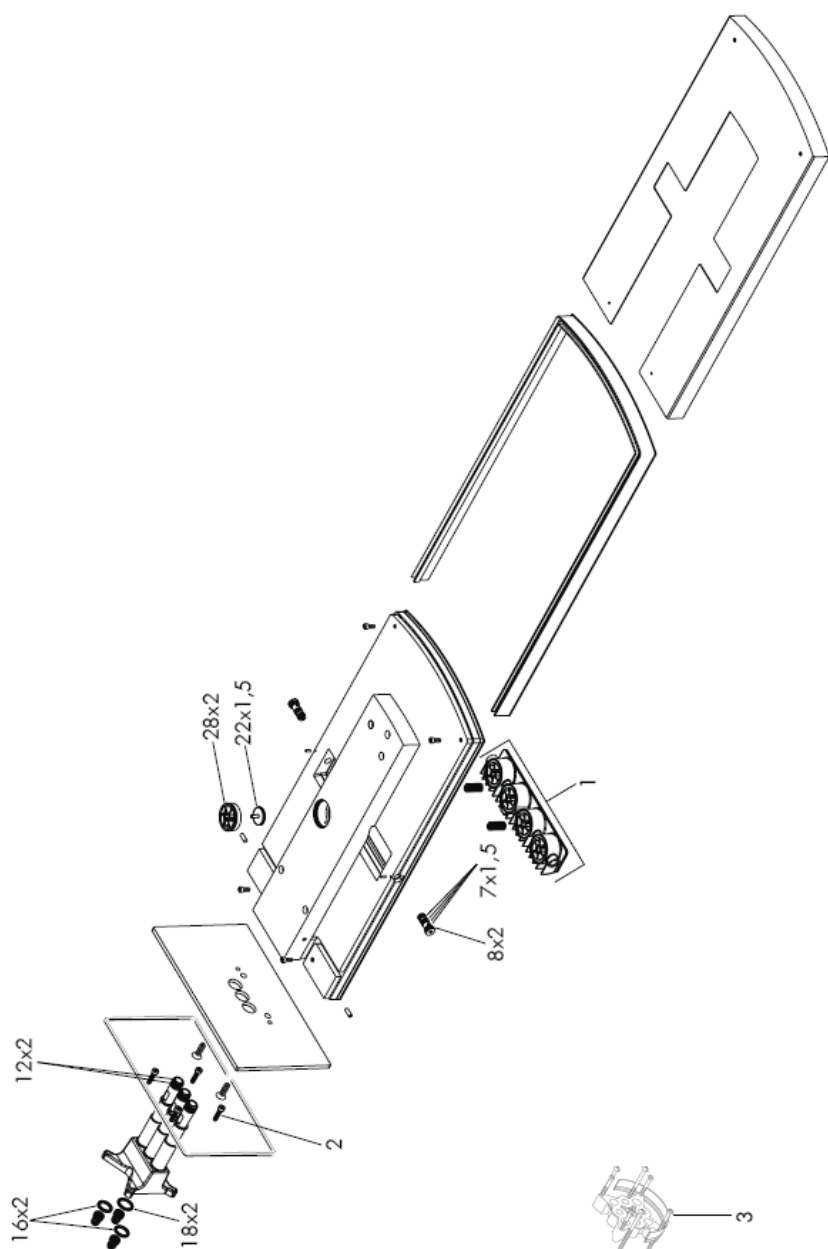
Uputstva za instalaciju

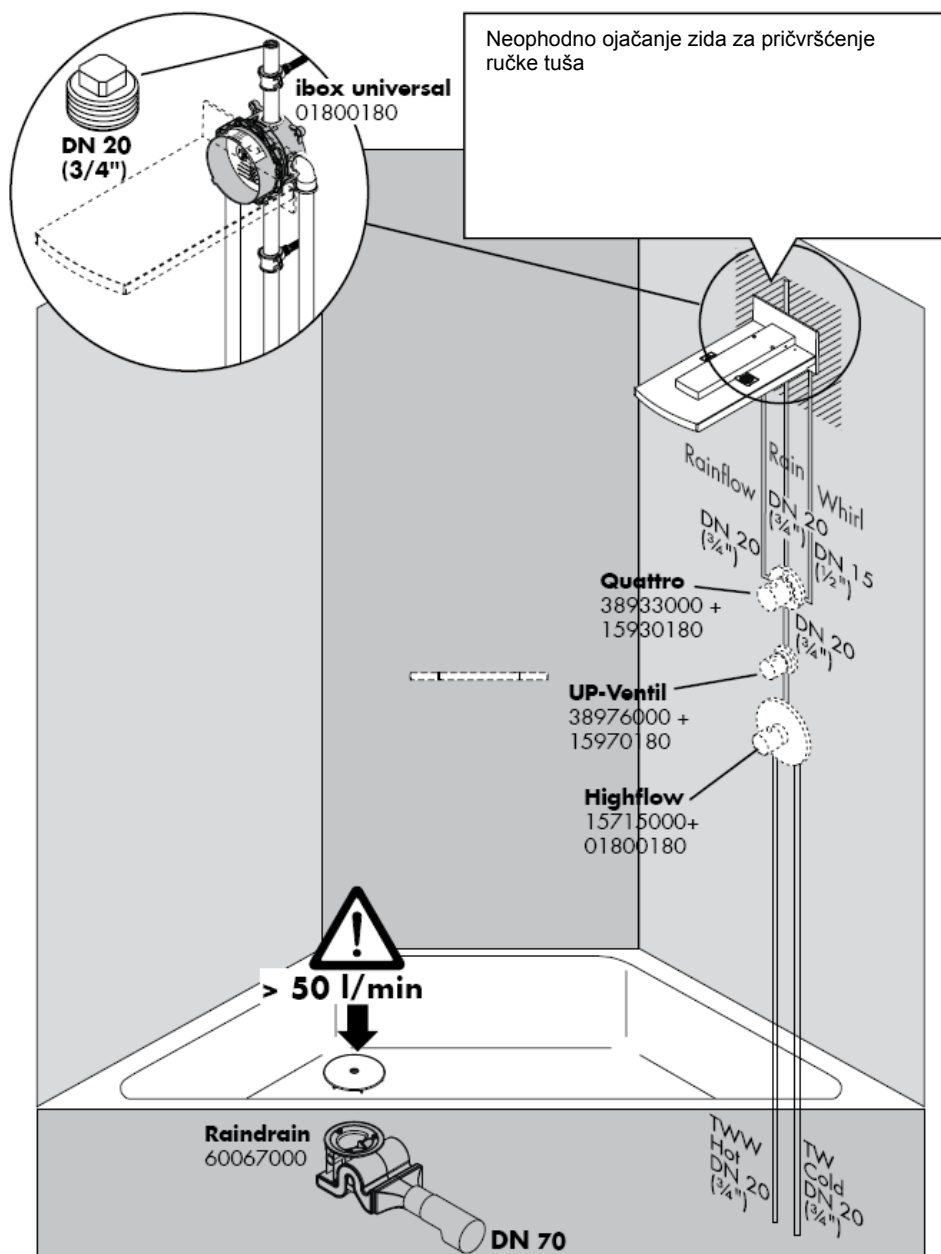


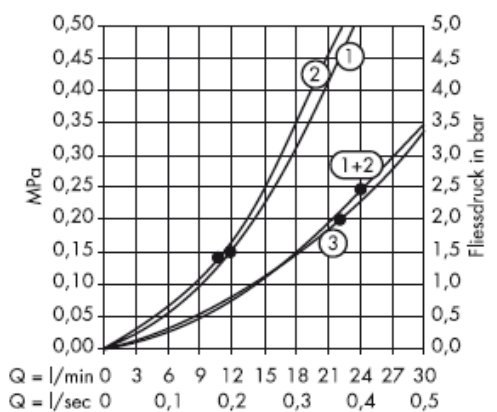
Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe



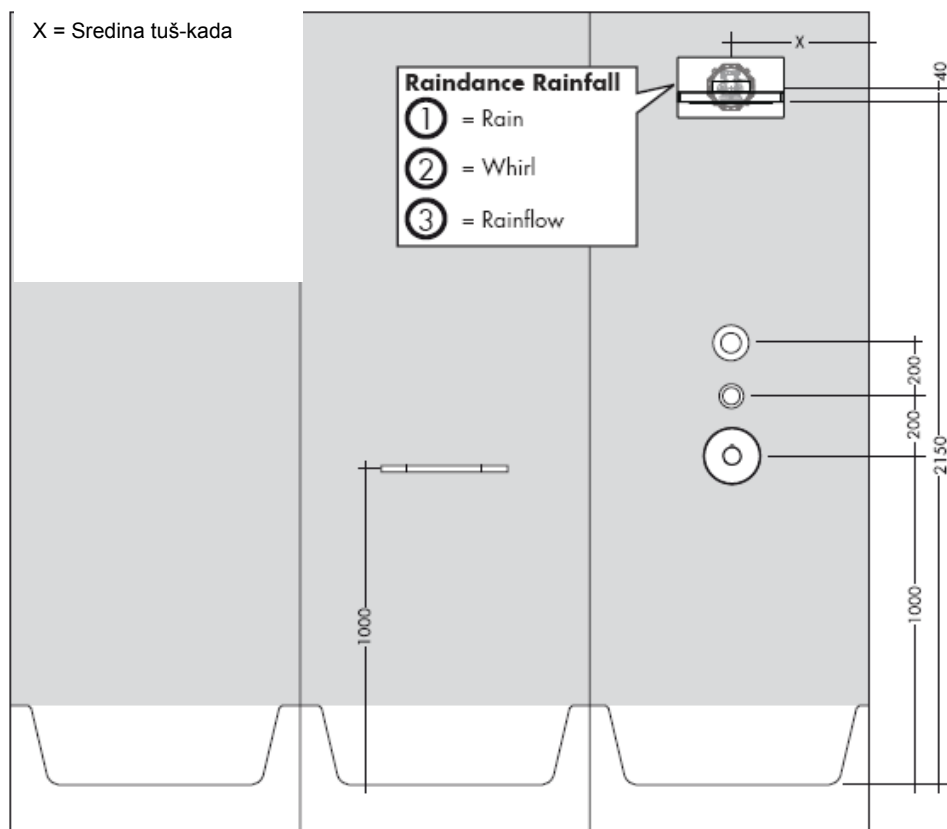


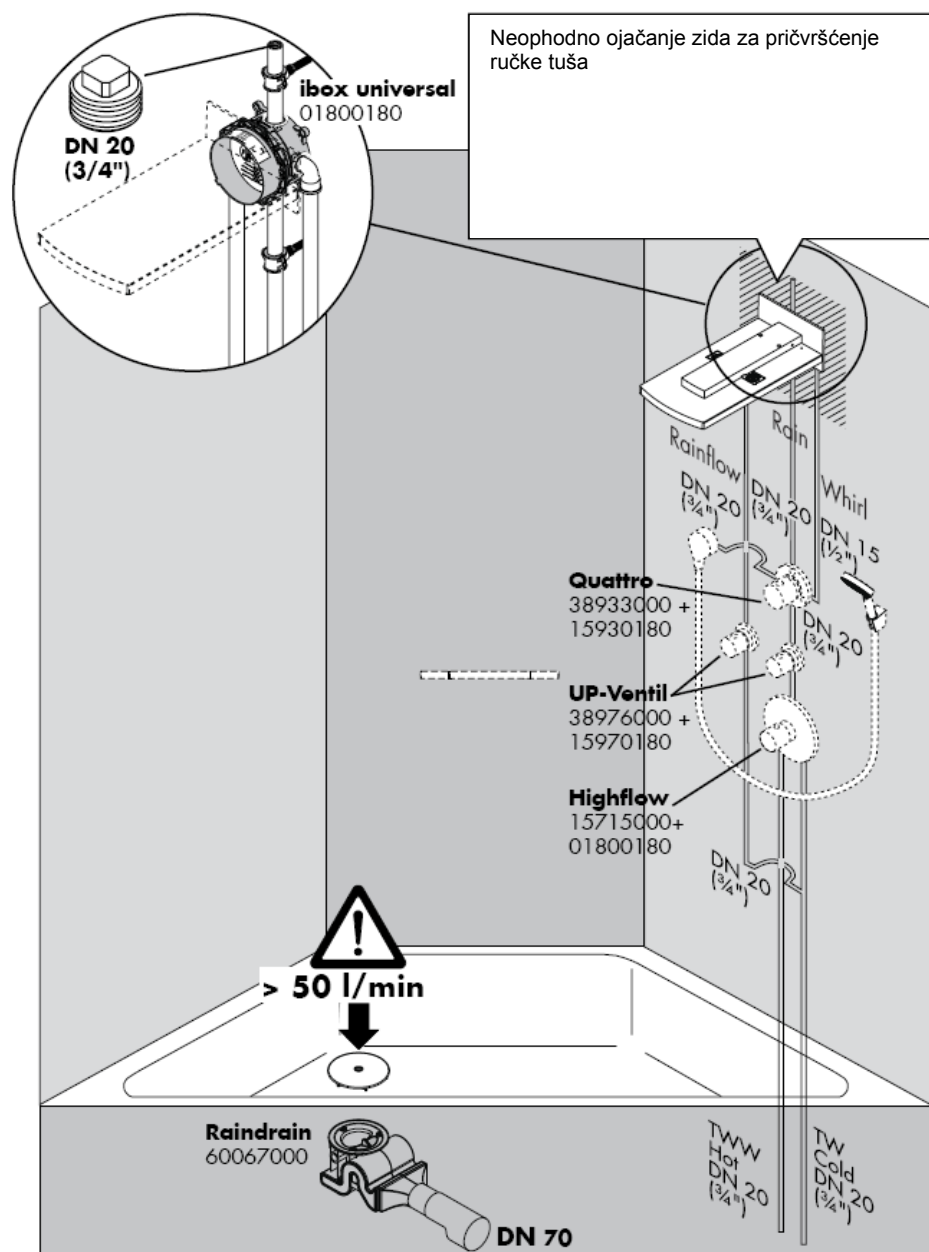


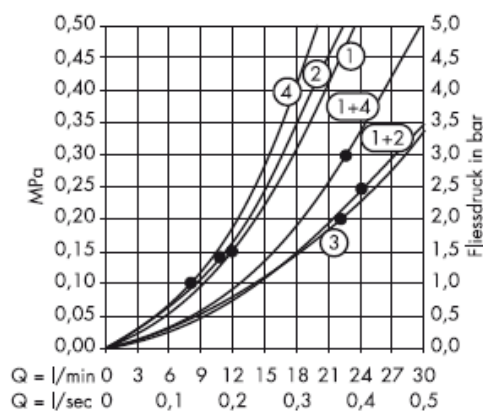


Zajamčena funkcija od • navíše

X = Sredina tuš-kada

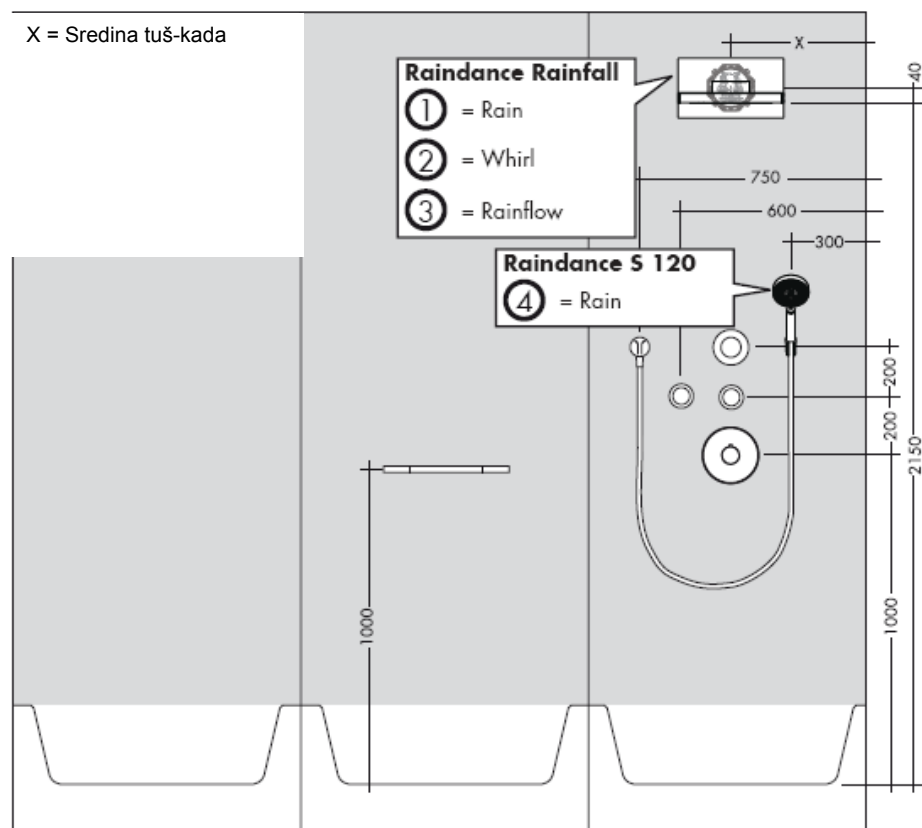


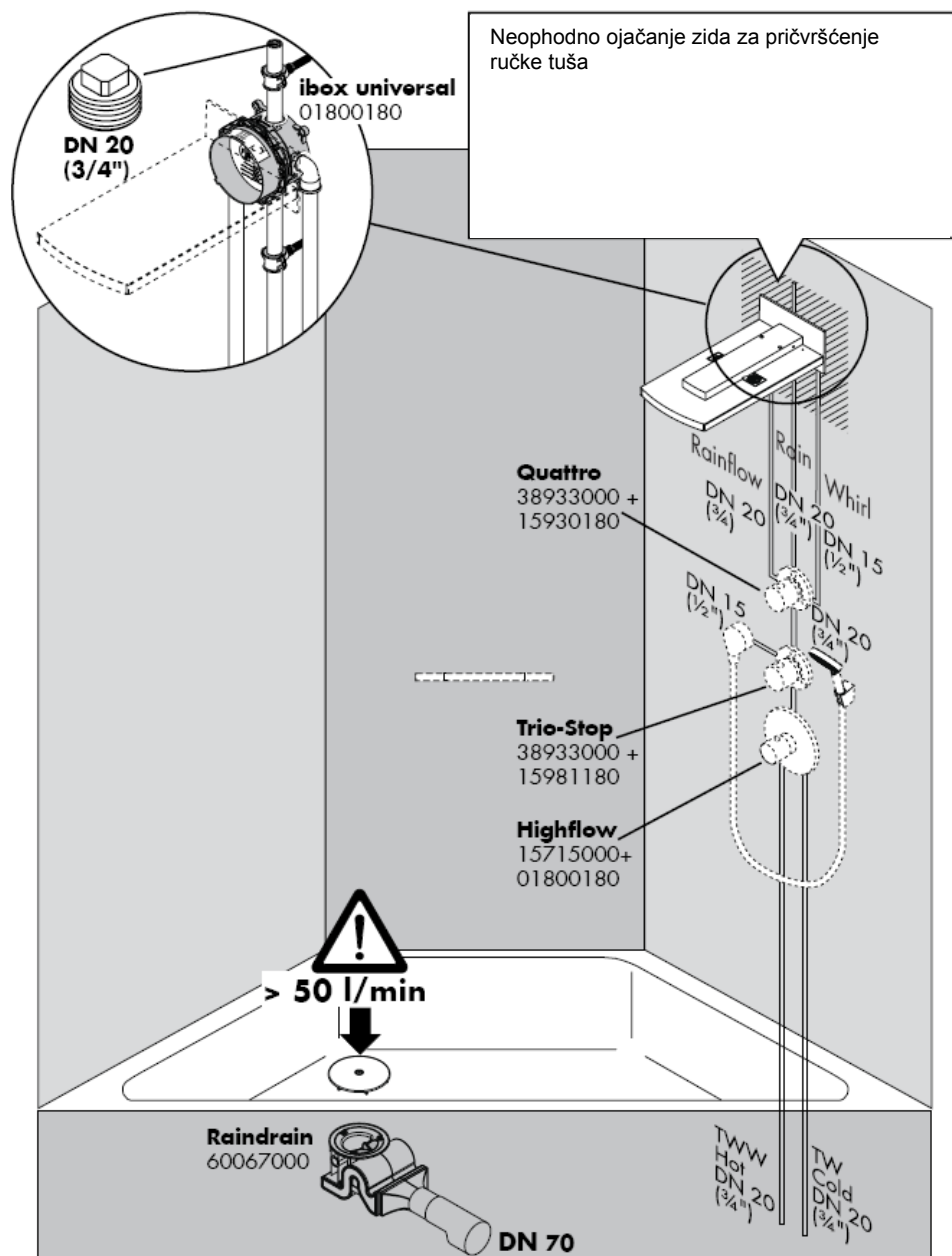




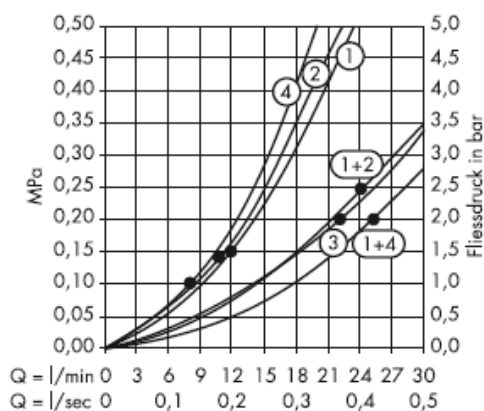
Zajamčena funkcija od • naviše

X = Sredina tuš-kada

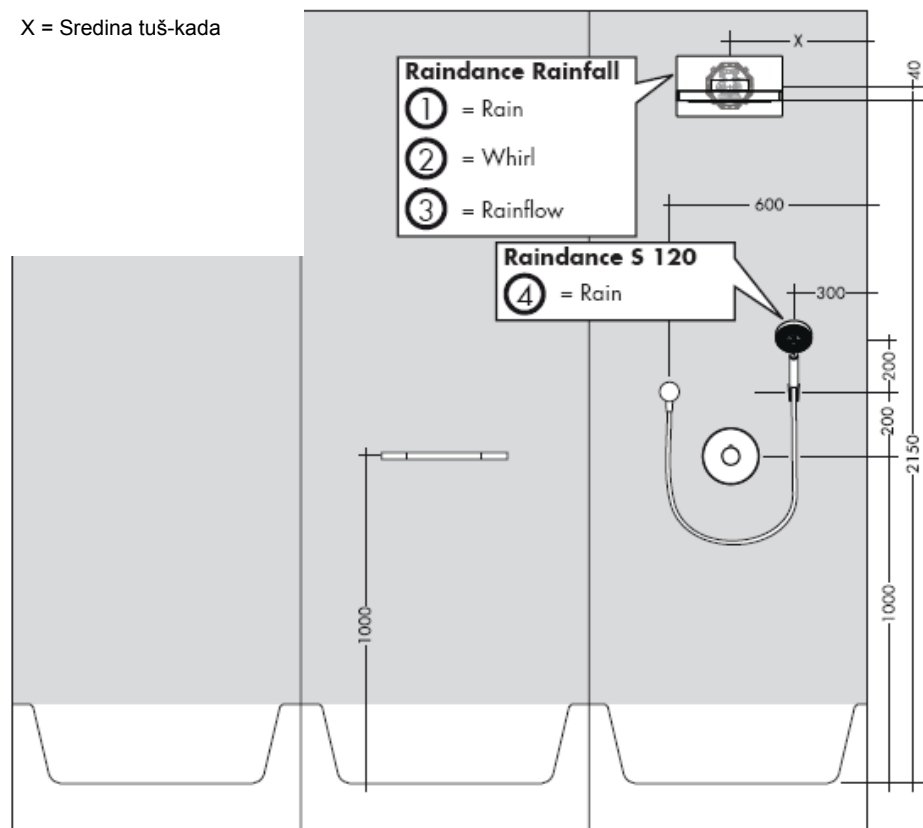


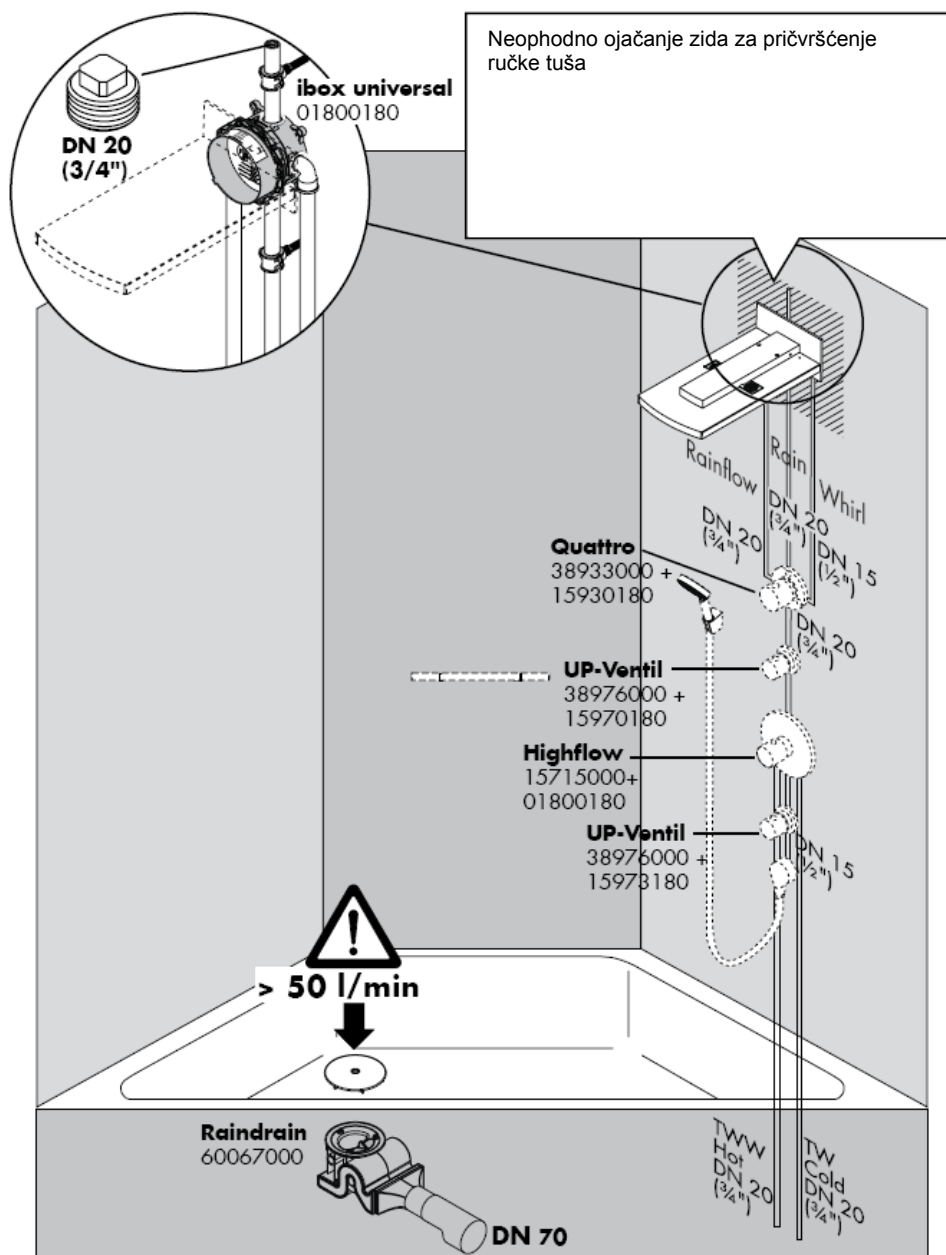


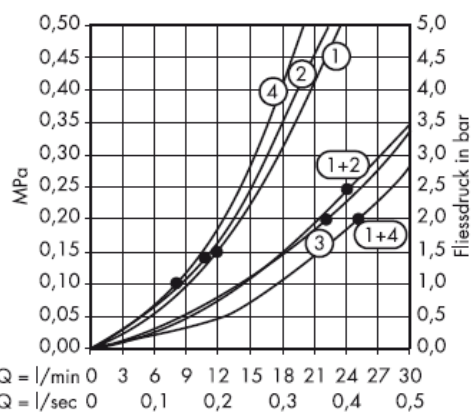
Zajamčena funkcija od • naviše



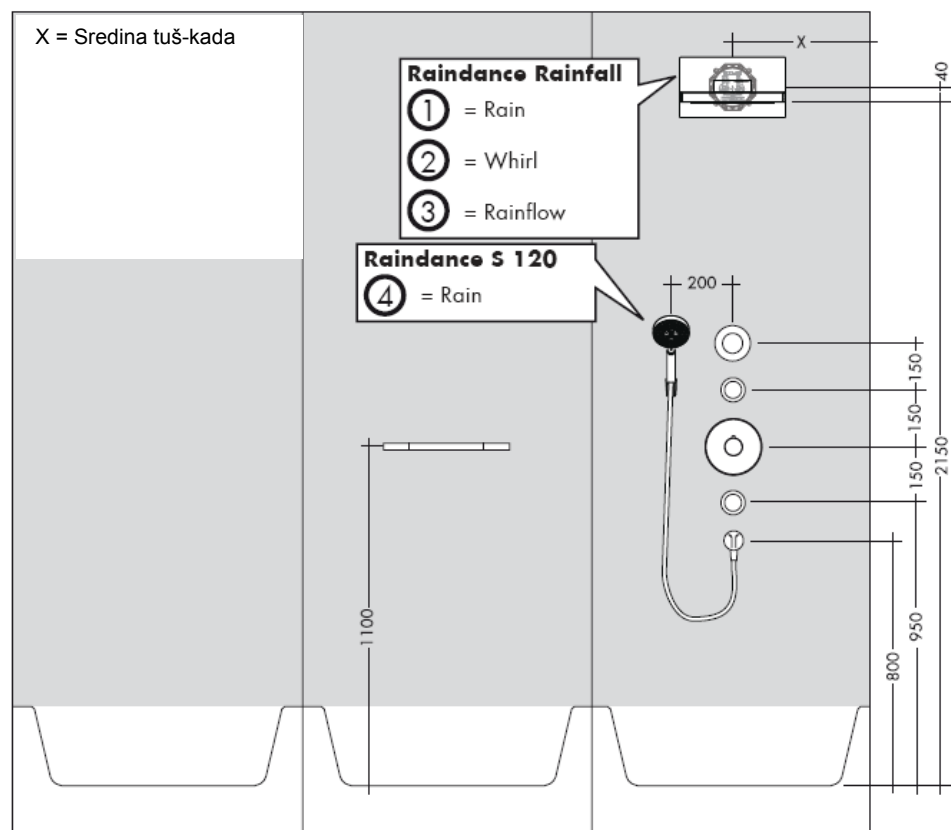
X = Sredina tuš-kada

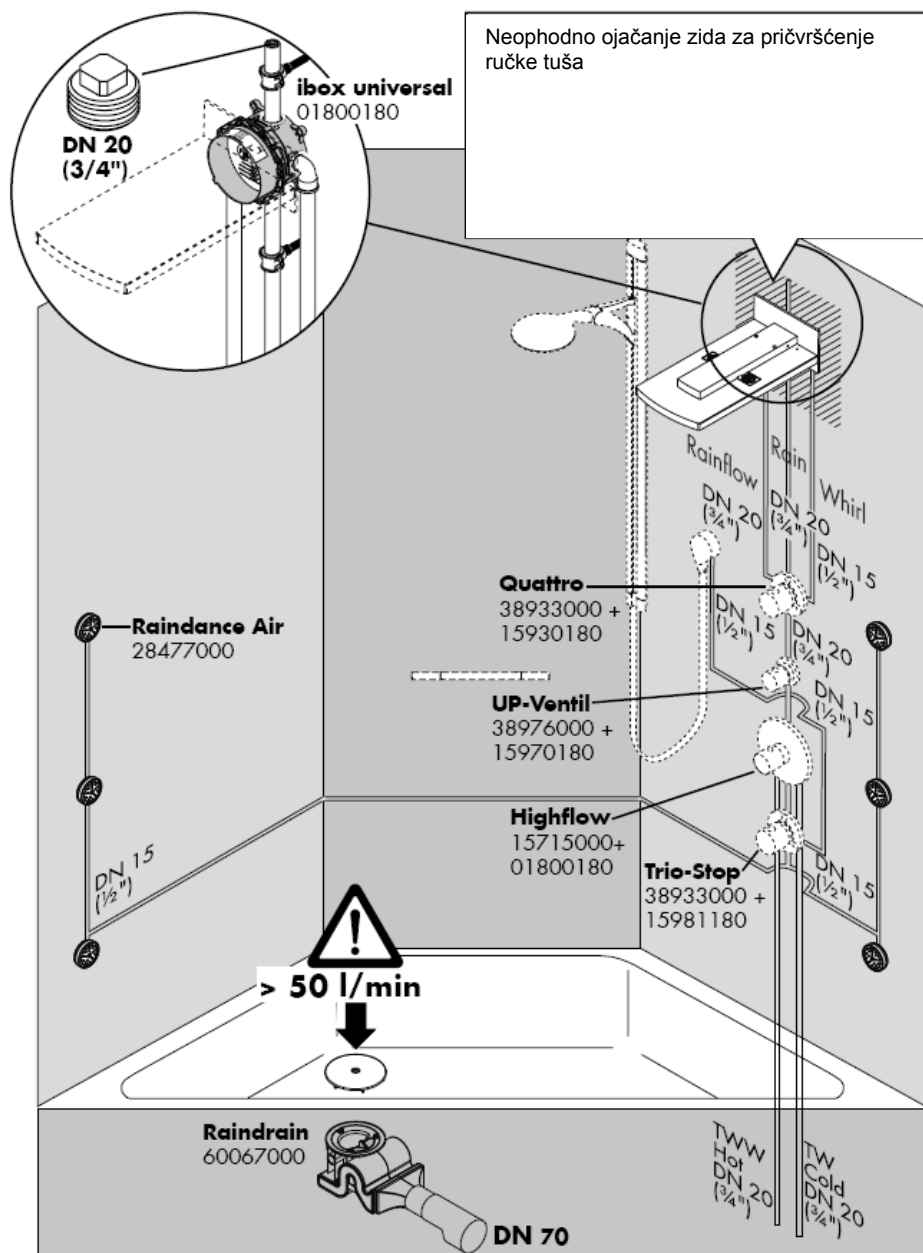


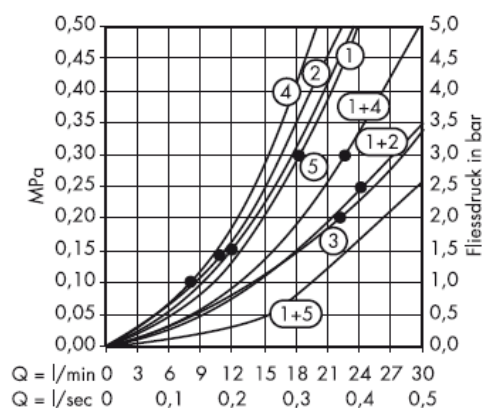




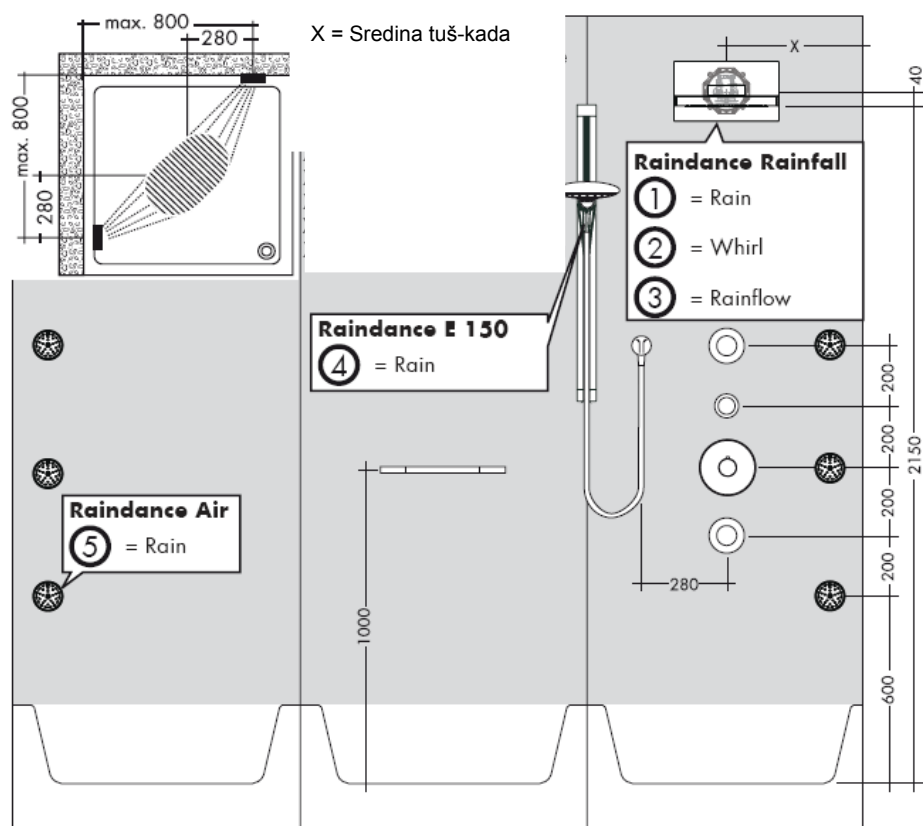
Zajamčena funkcija od • naviše

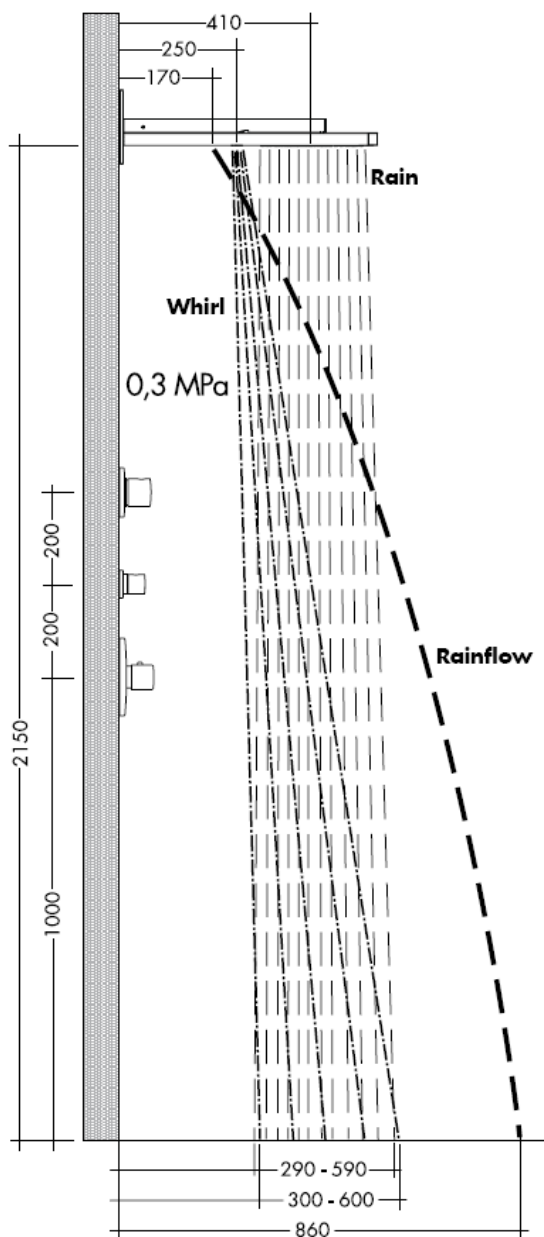


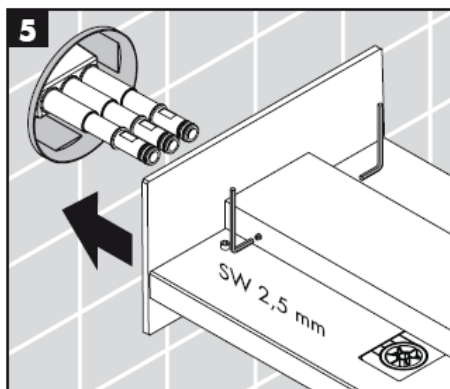
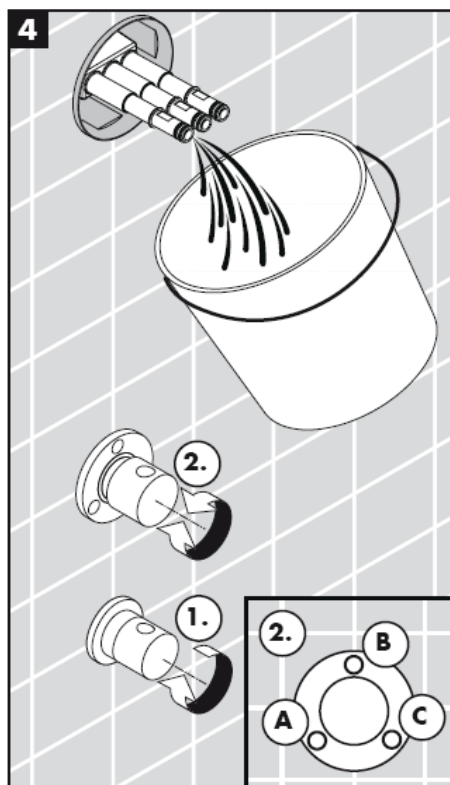
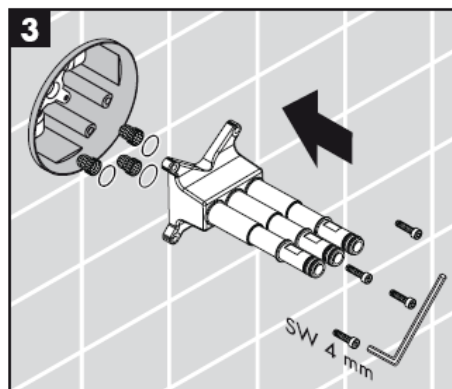
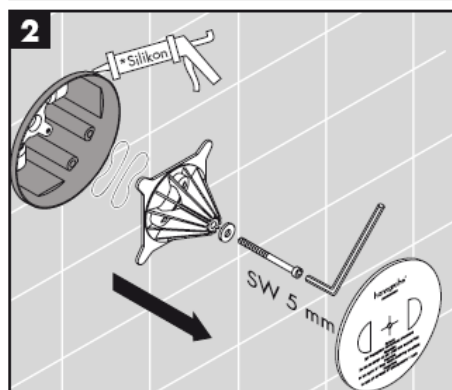
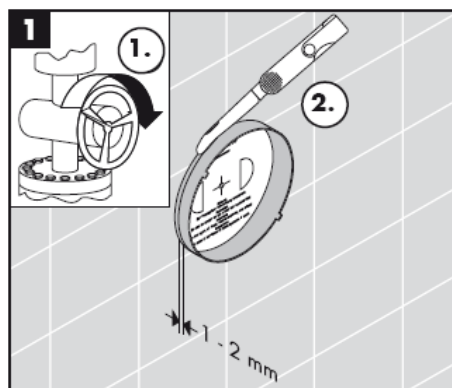




Zajamčena funkcija od • naviše







* Silikon (ne sadrži kiseline)

Sastavljanje

Pažnja! Cijevi moraju biti postavljene, isprane i testirane prema važećim normama!

Tehnički podatci

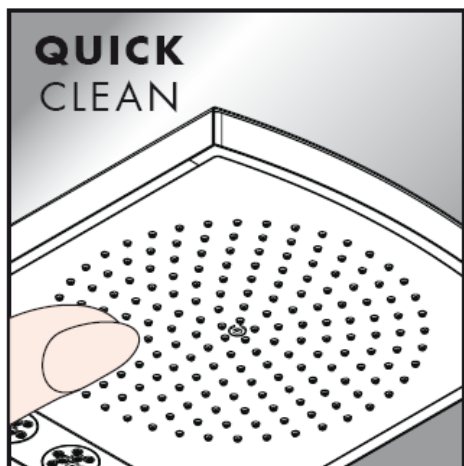
Najveći dopušteni tlak: max. 0,6 MPa
Preporučeni tlak: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura vruće vode: max. 60° C
Preporučena temperatura vruće vode: 42° C

Tuš se ne smije upotrebljavati u kombinaciji s protočnim bojlerom.

Rezervni dijelovi pogledaj stranicu 3

1	Mlaznice kompl.	98869000
2	Vijak M5 x 20 (_1a komada)	96525000
3	Produljenje 25 mm	13595000

Čišćenje



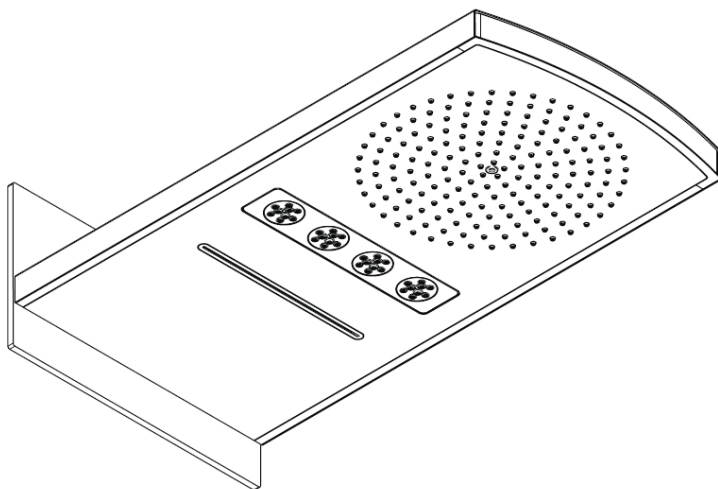
Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako uklanja s izbočina.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

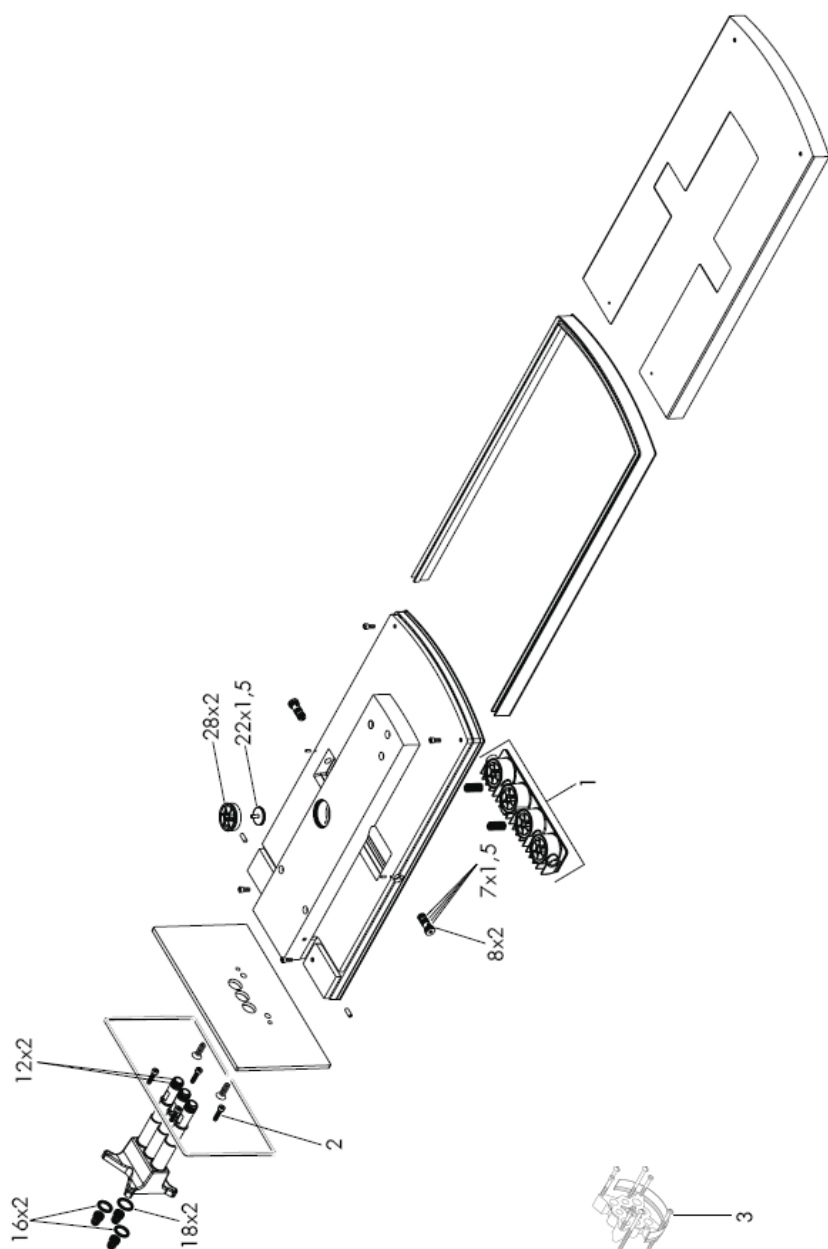
10/2008
9.04320.01
Hrvatski

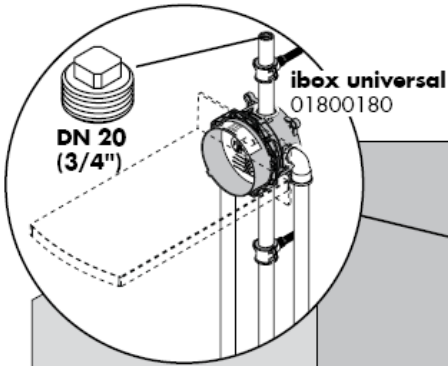
Montaj kılavuzu



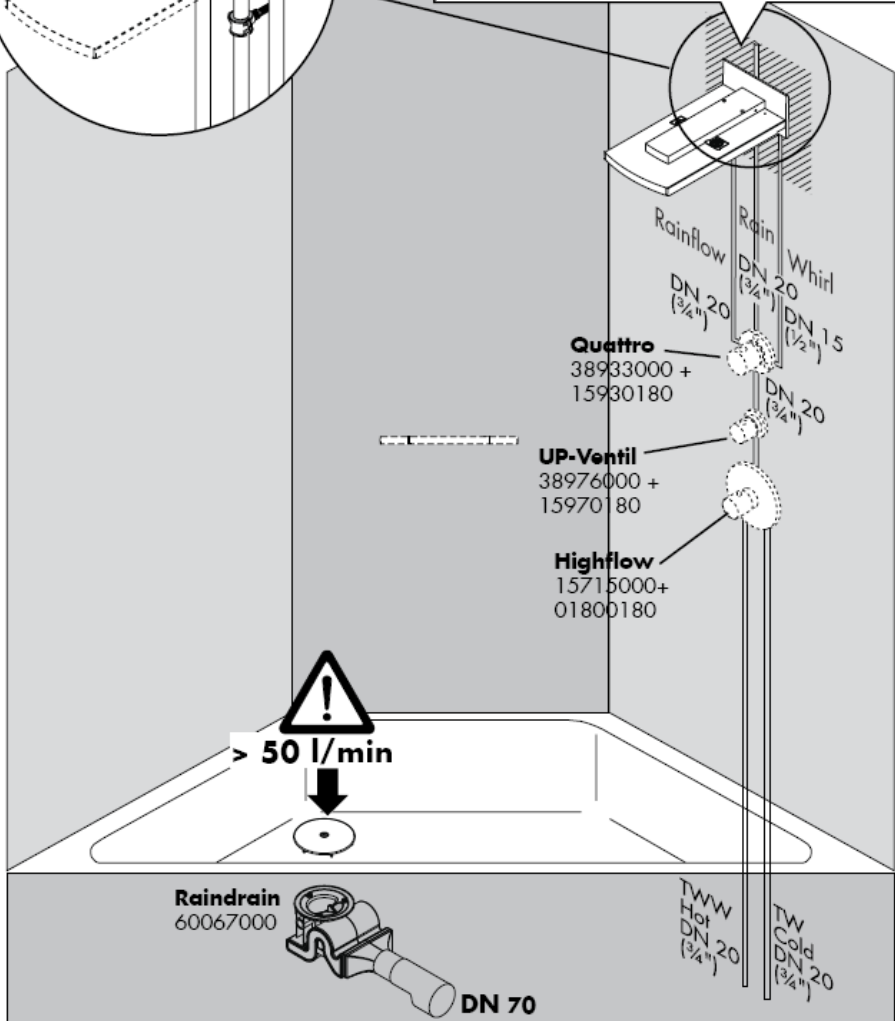
Raindance Rainfall
28411000

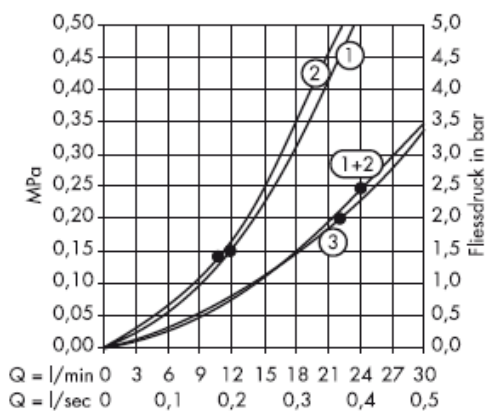
hansgrohe





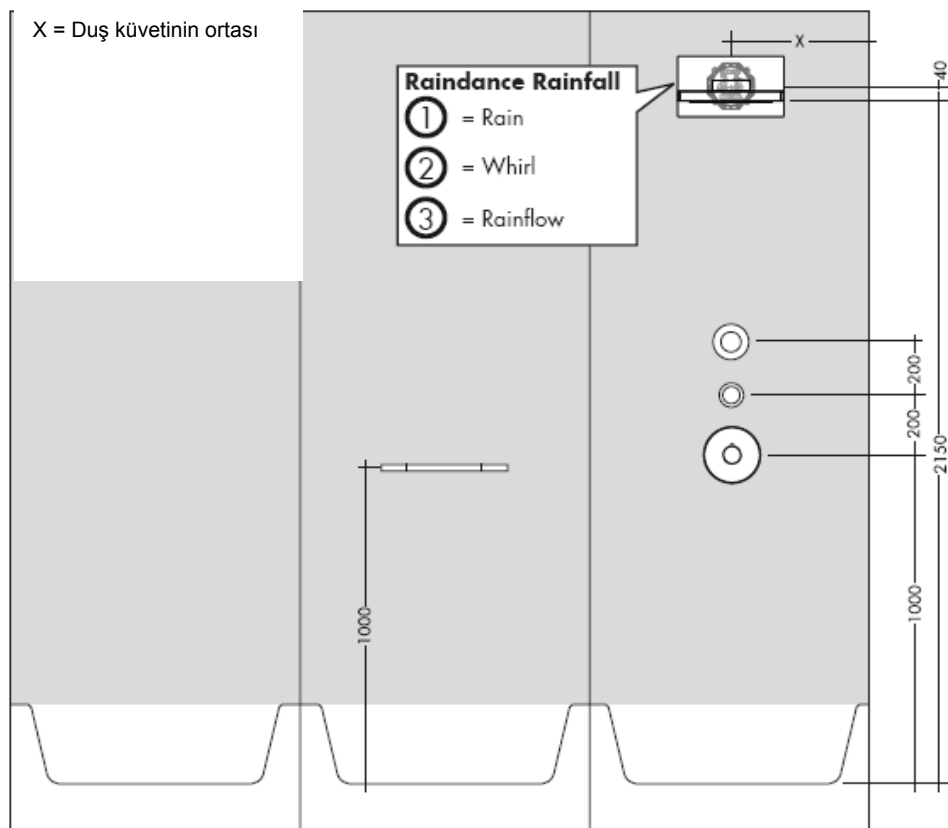
Duş kolu sabitlemesi için duvar takviyesi gereklidir

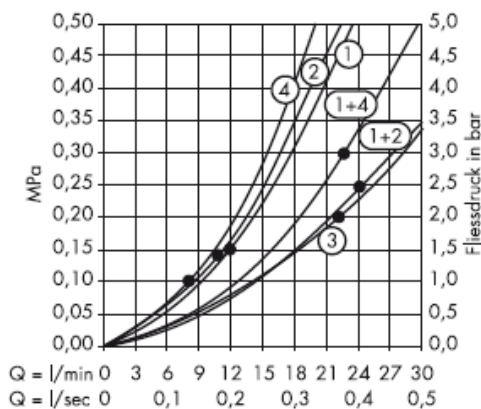




•den itibaren fonksiyon garanti edilmiştir.

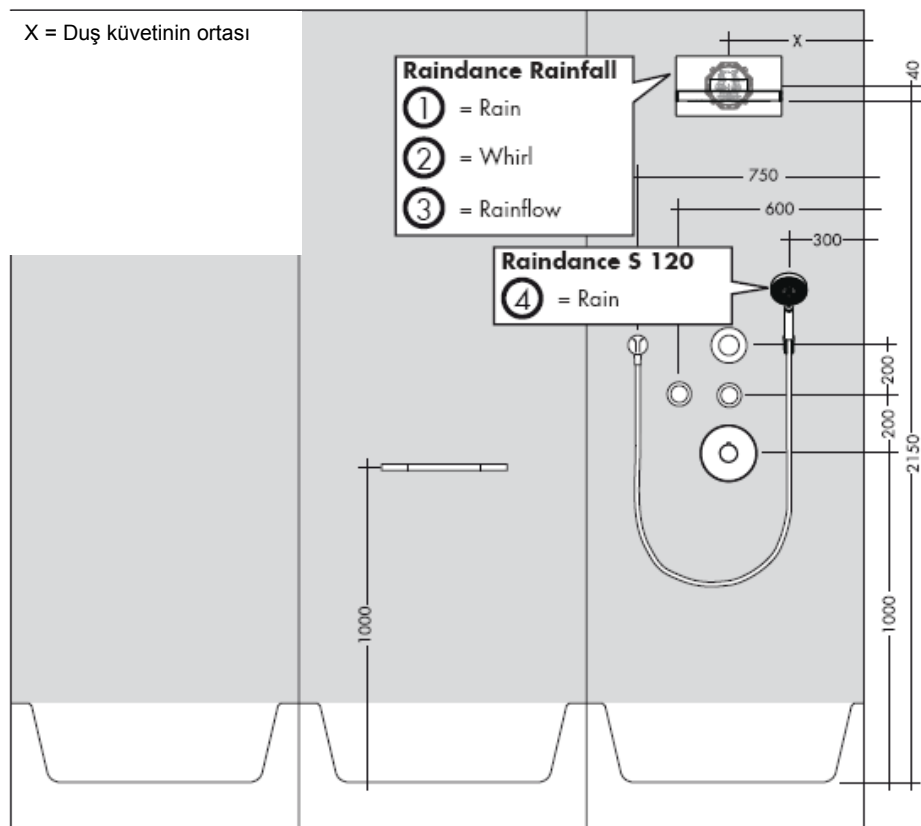
X = Duş küvetinin ortası

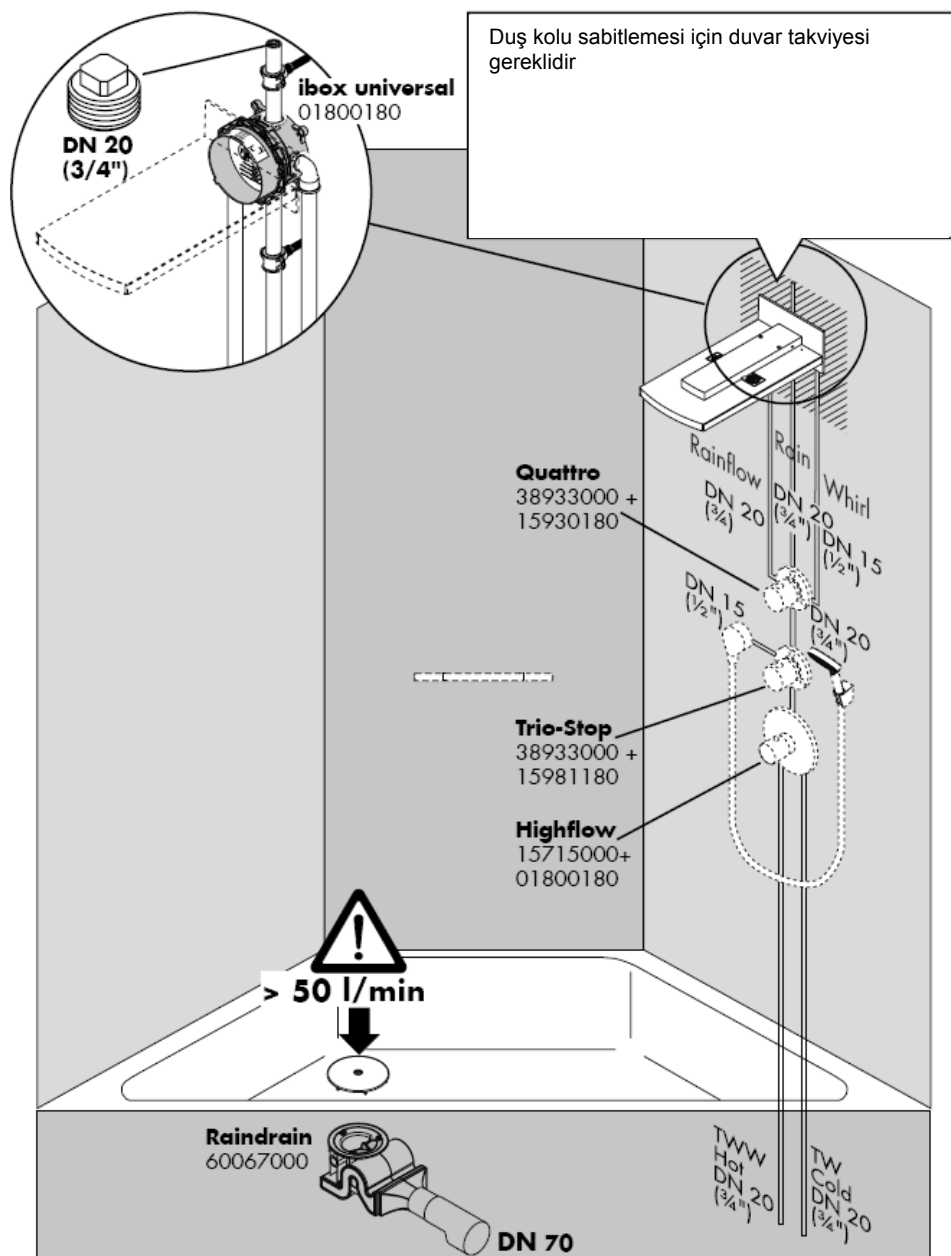


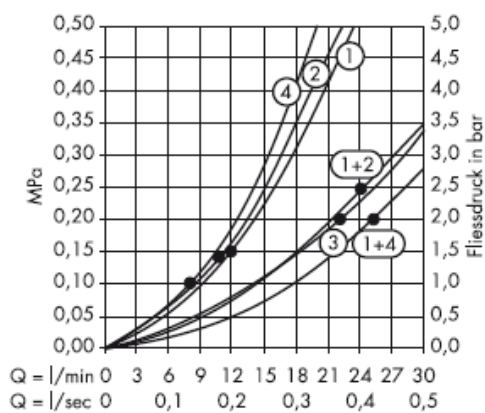


*den itibaren fonksiyon garanti edilmiştir.

X = Duş küvetinin ortası

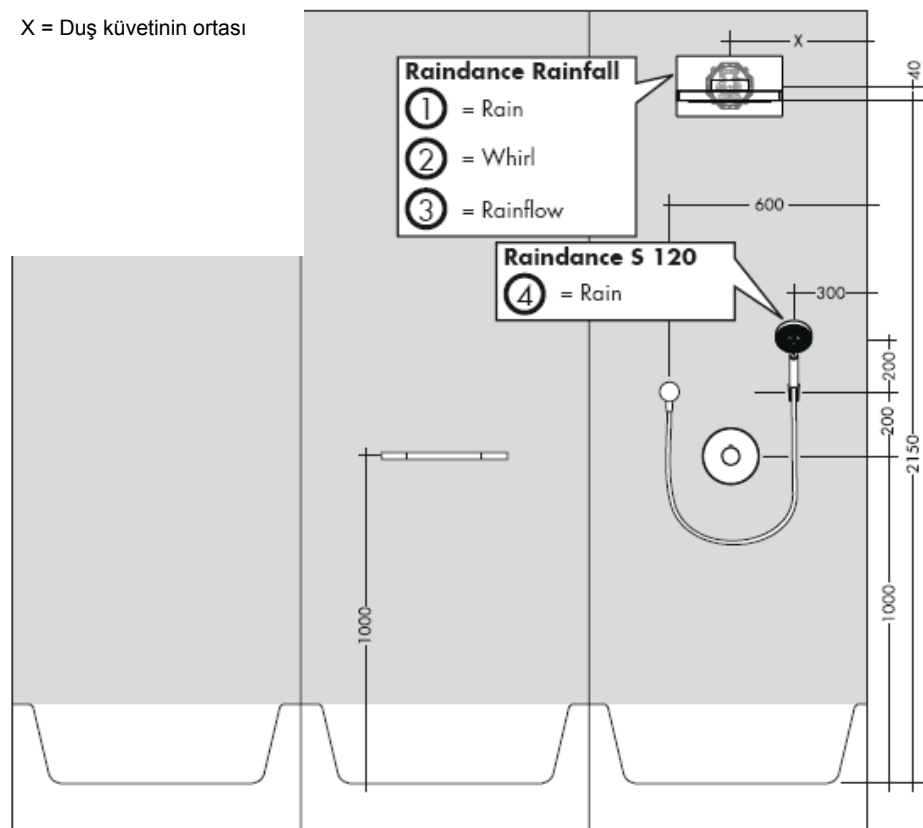


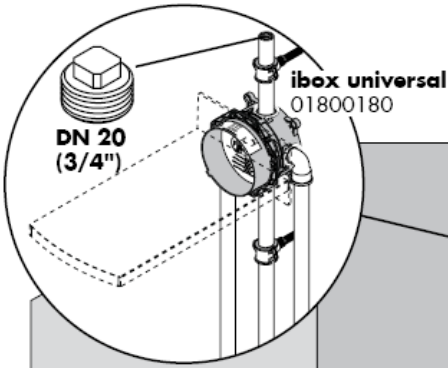




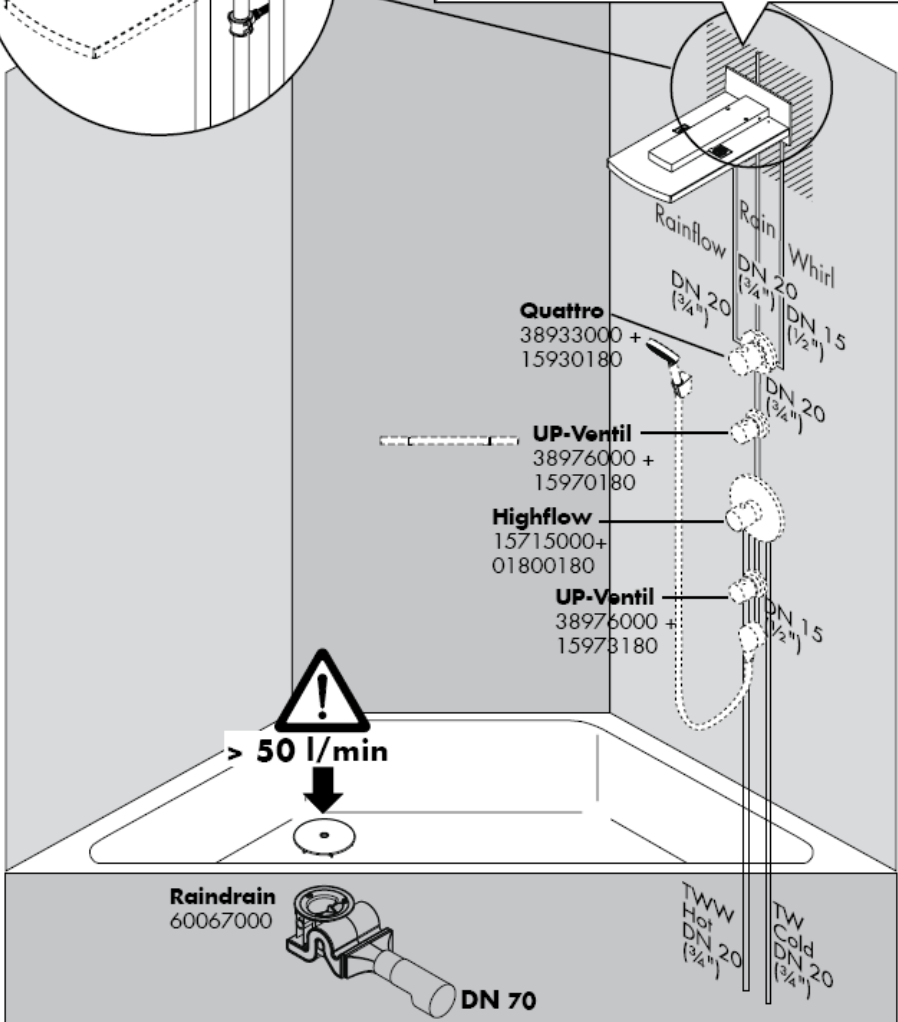
- 'den itibaren fonksiyon garanti edilmiştir.

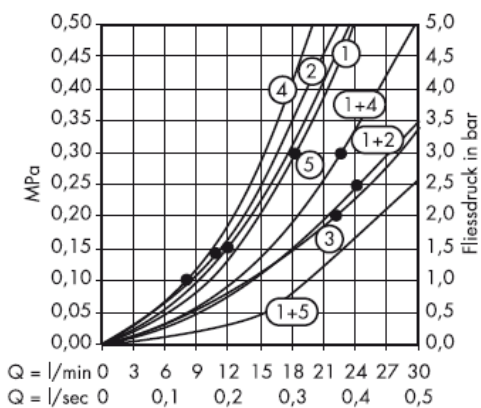
X = Duş küvetinin ortası



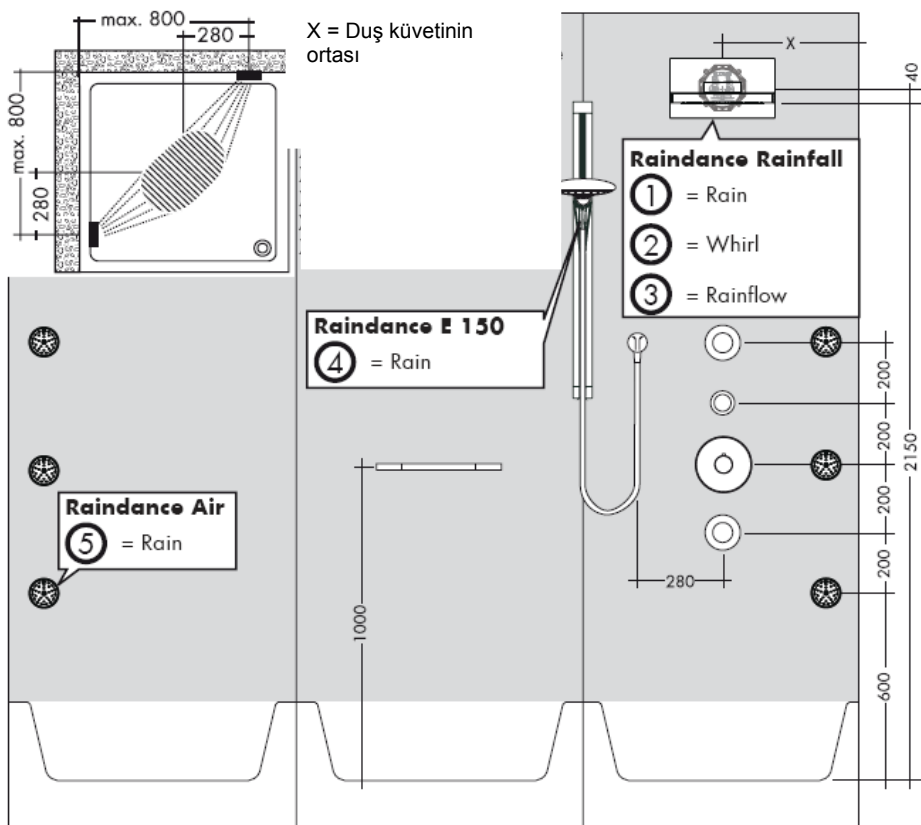


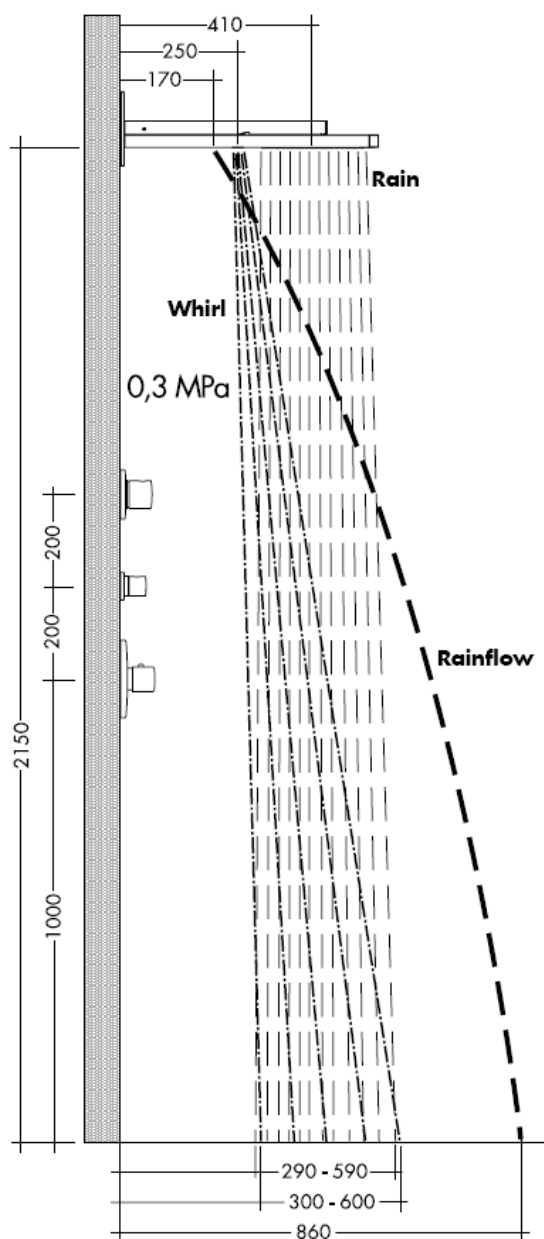
Duş kolu sabitlemesi için duvar takviyesi gereklidir

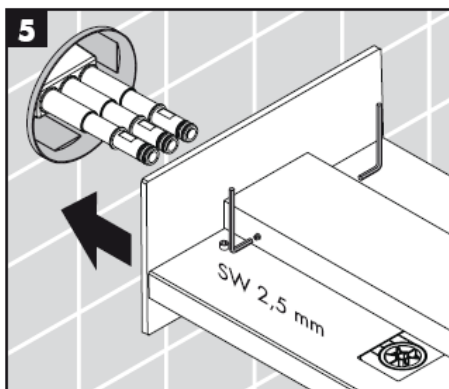
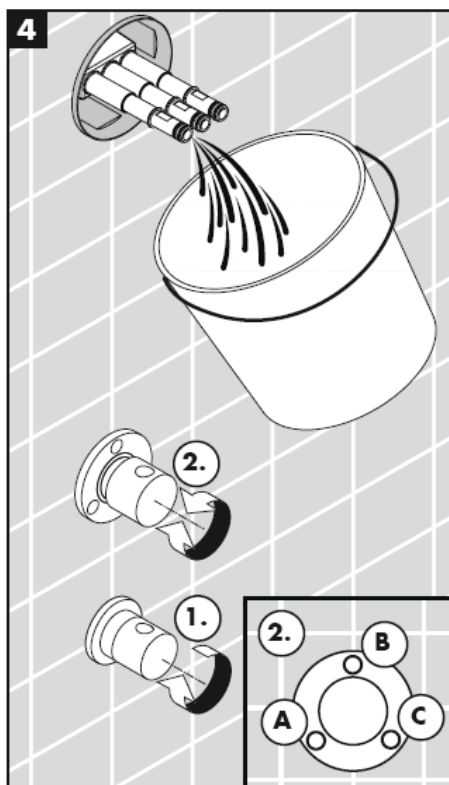
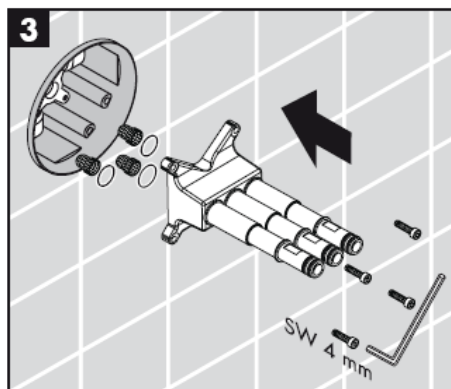
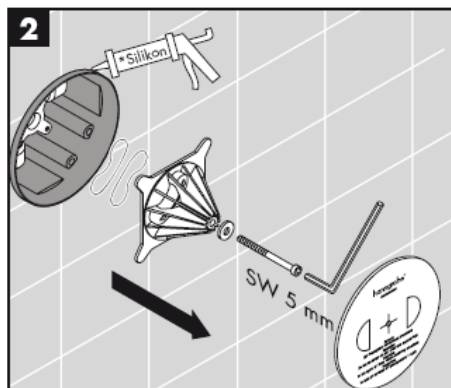
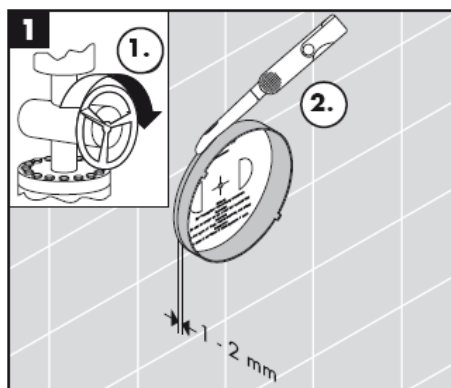




•den itibaren fonksiyon garanti edilmiştir.







* Silikon (asetik asit içermeyen)

Montajı

Önemli! Batarya geçerli normlara göre monte edilmeli, yıkanmalı ve kontrol edilmelidir!

Teknik bilgiler

İşletme basıncı: max. 0,6 MPa
Tavsiye edilen işletme basıncı: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Sıcak su sıcaklığı: max. 60° C
Tavsiye edilen su ısısı: 42° C

Su püskürtücü bir akış ısıtıcısı ile birlikte kullanılamaz.

Yedek Parçalar

Bakınız sayfa 3

1	Püskürtme başlığı, komple	98869000
2	vida M5 x 20 (_1a adet)	96525000
3	Uzatma 25 mm	13595000

Temizleme



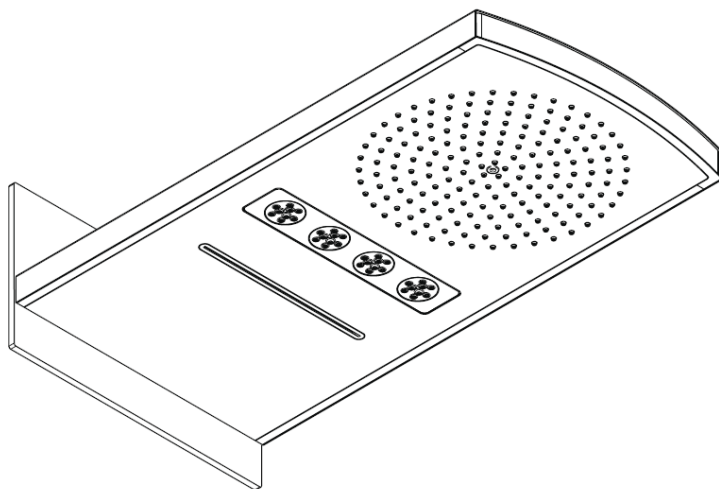
Sadece temiz: Kireç, düğümlerle kolayca ovalanabilir.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

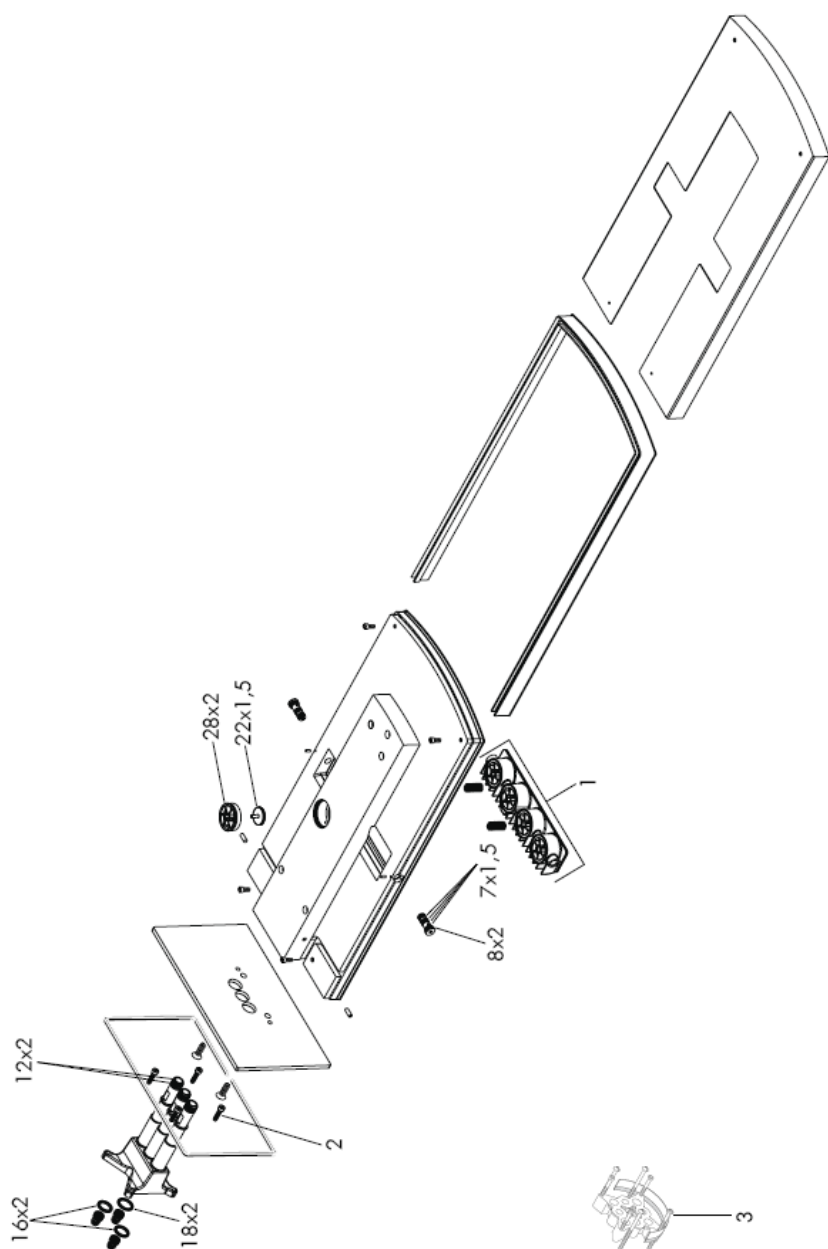
10/2008
9.04320.01
Türkçe

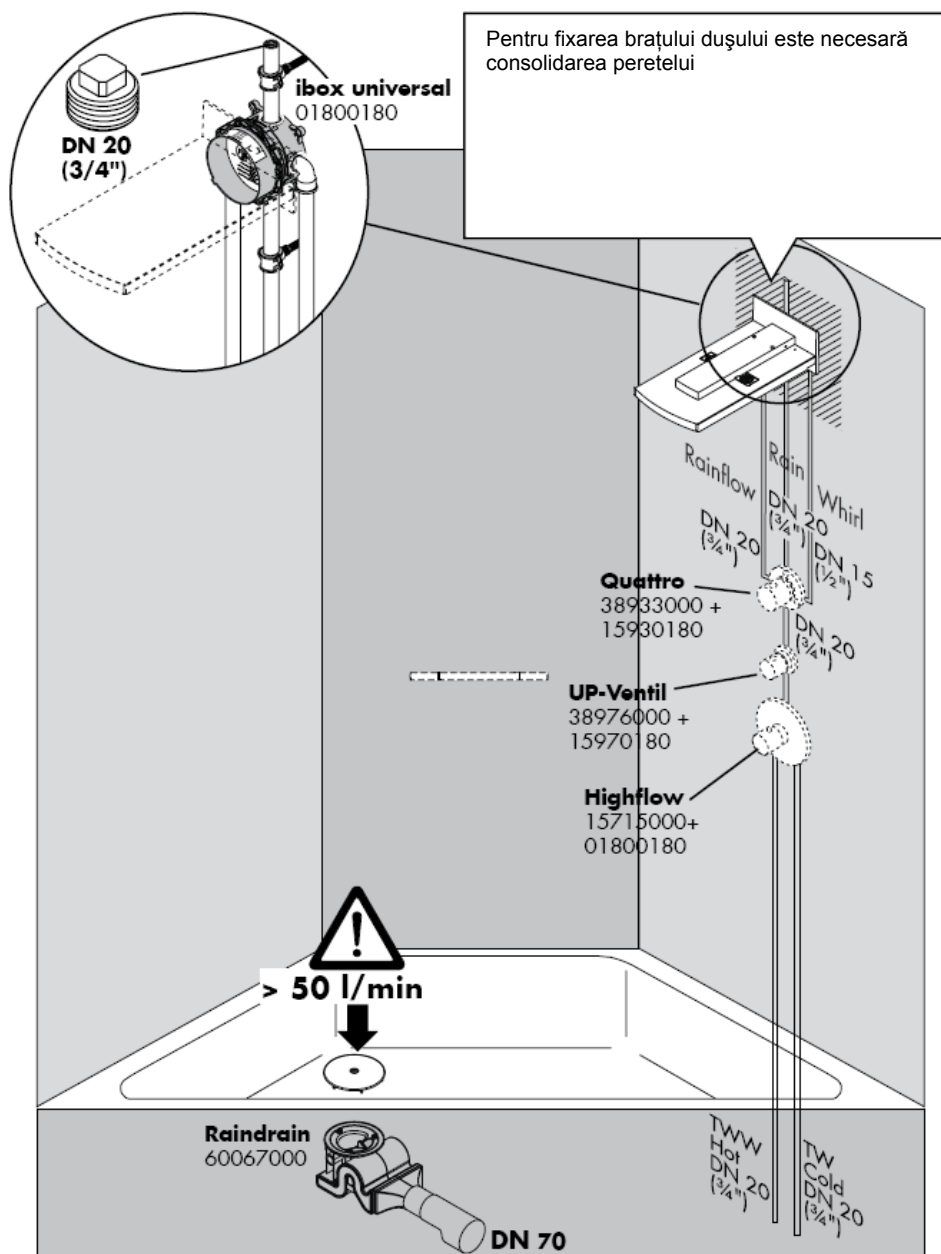
Instrucțiuni de montare

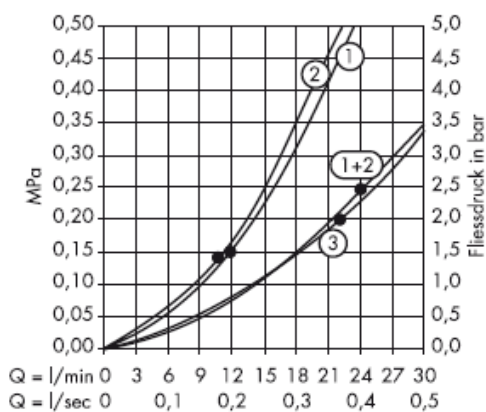


Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe

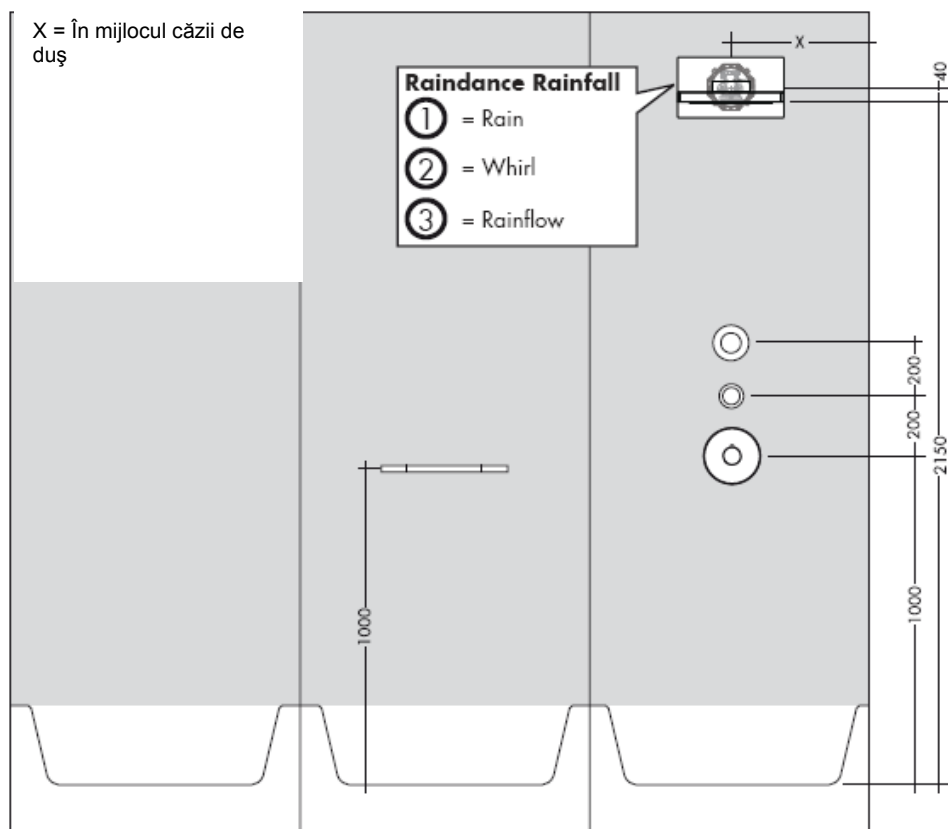


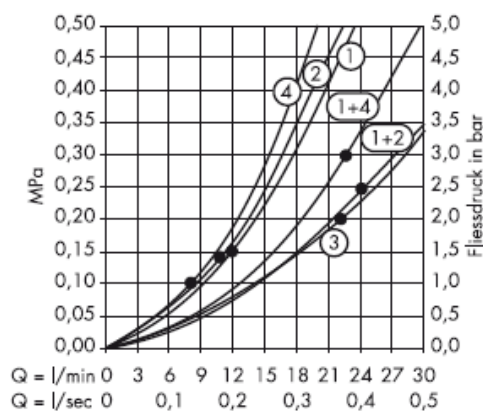




Începând de la • funcționarea este garantată.

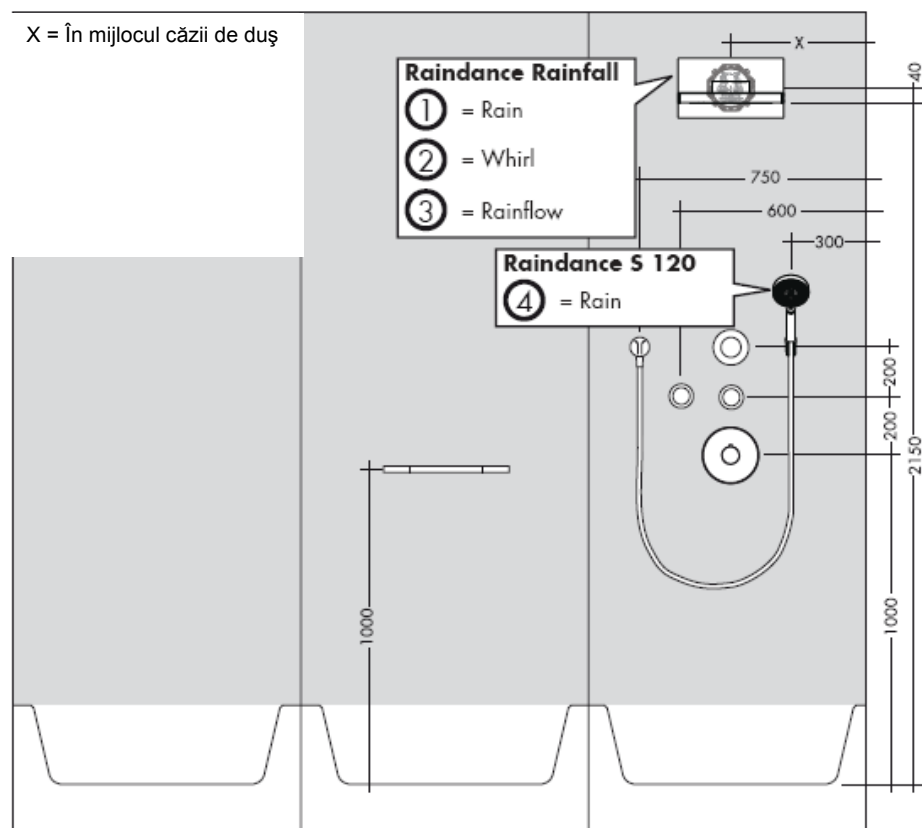
X = În mijlocul căzii de duș

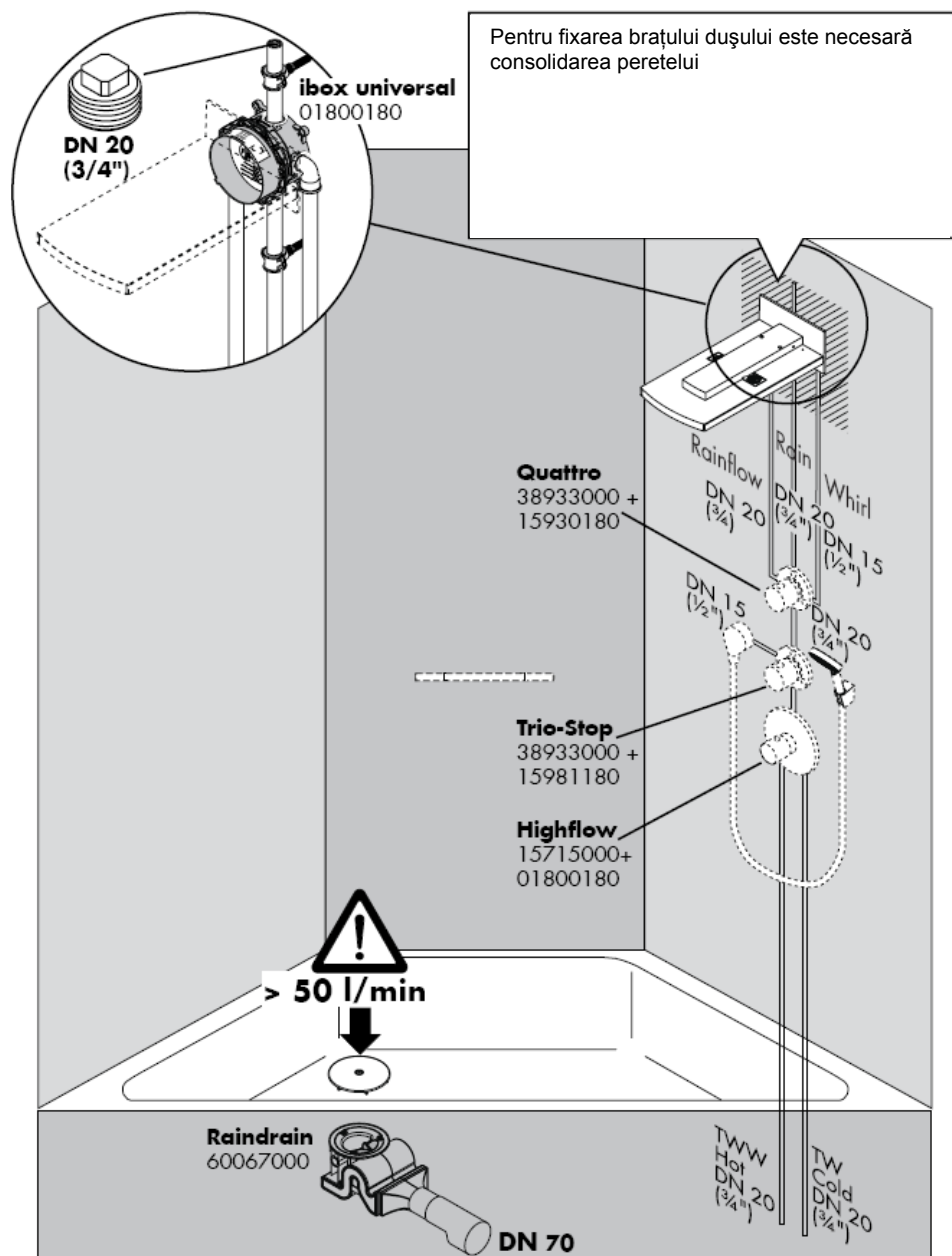


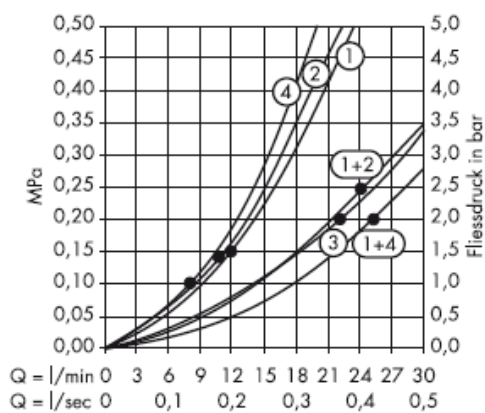


Începând de la • funcționarea este garantată.

X = În mijlocul căzii de duș

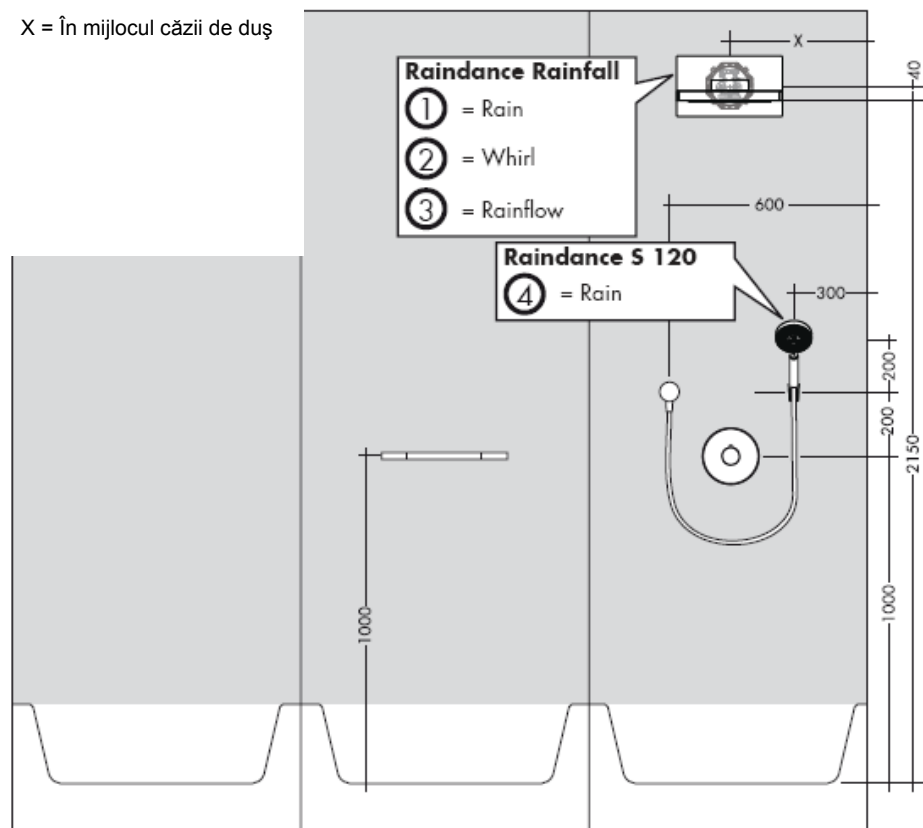


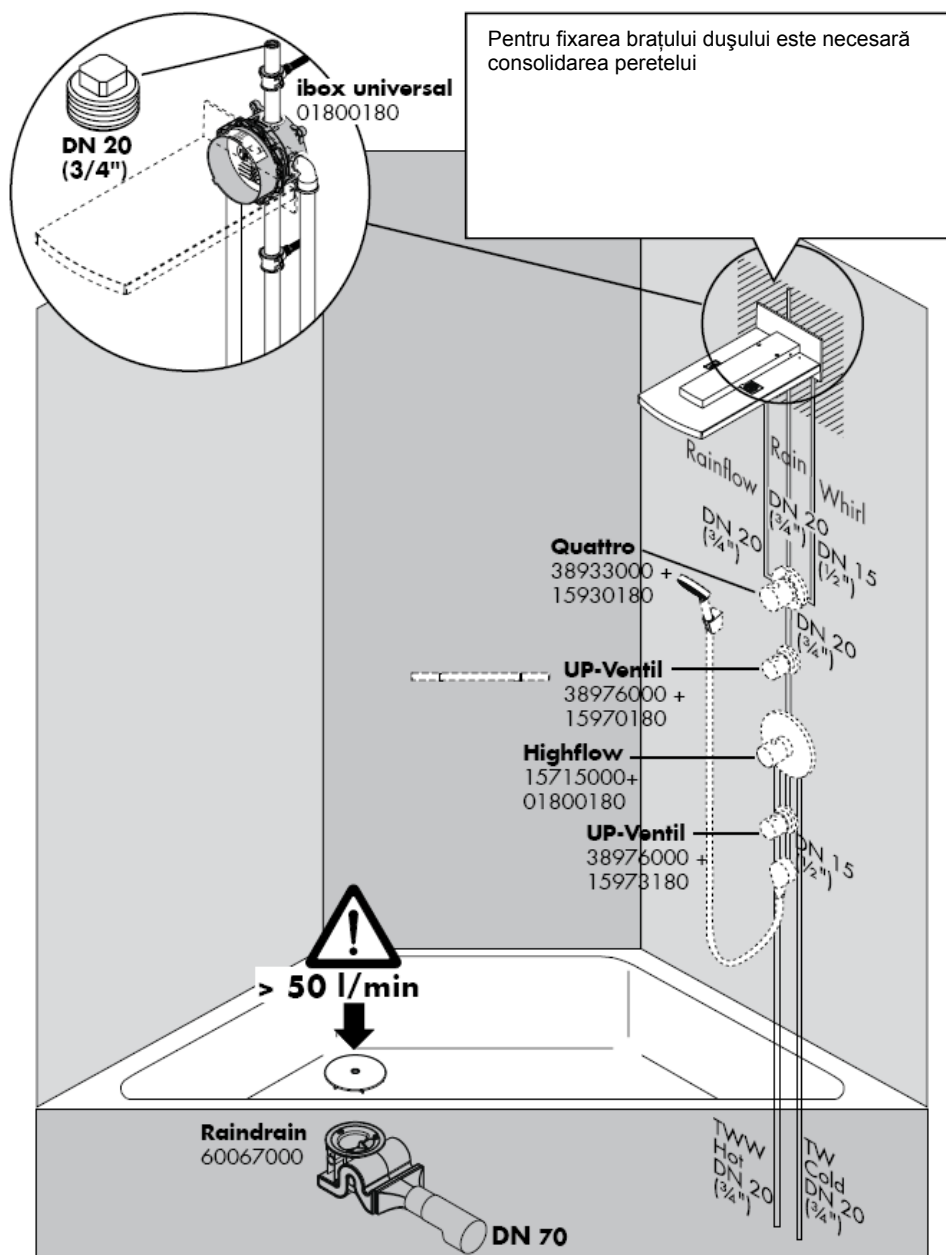


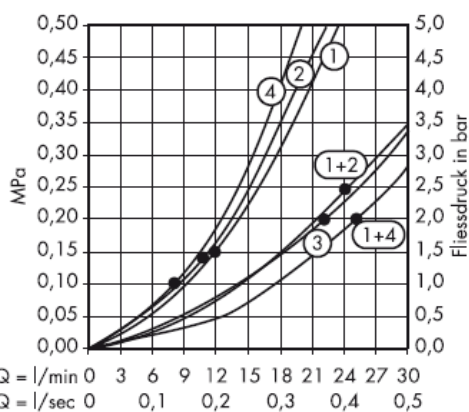


Începând de la • funcționarea este garantată.

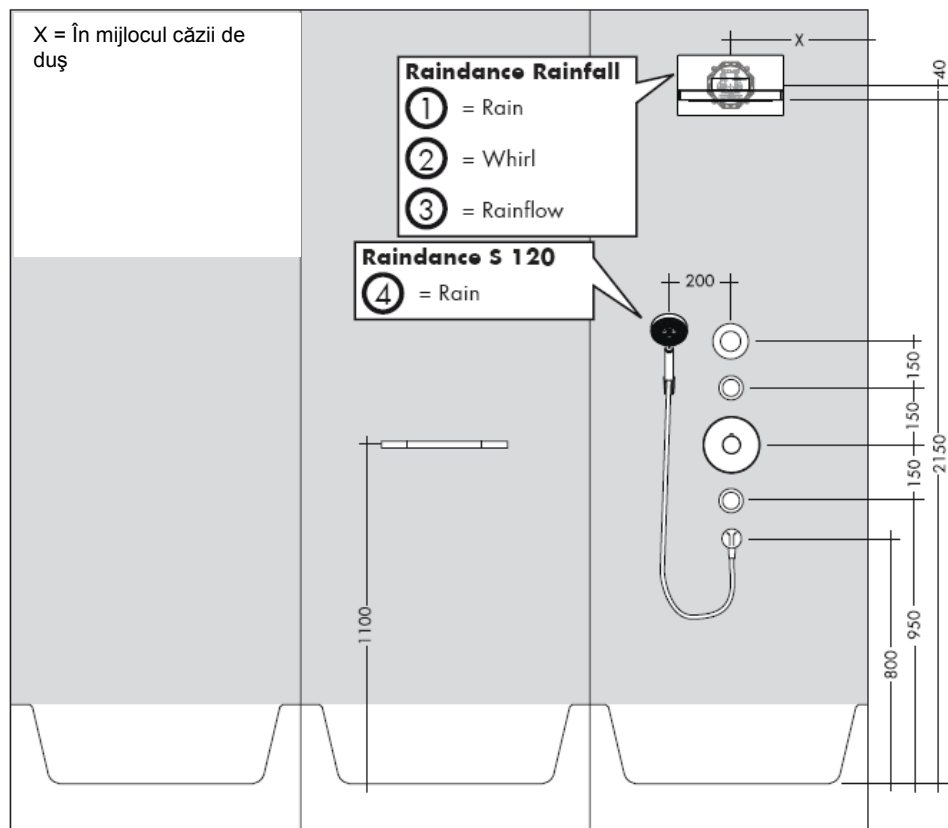
X = În mijlocul căzii de duș

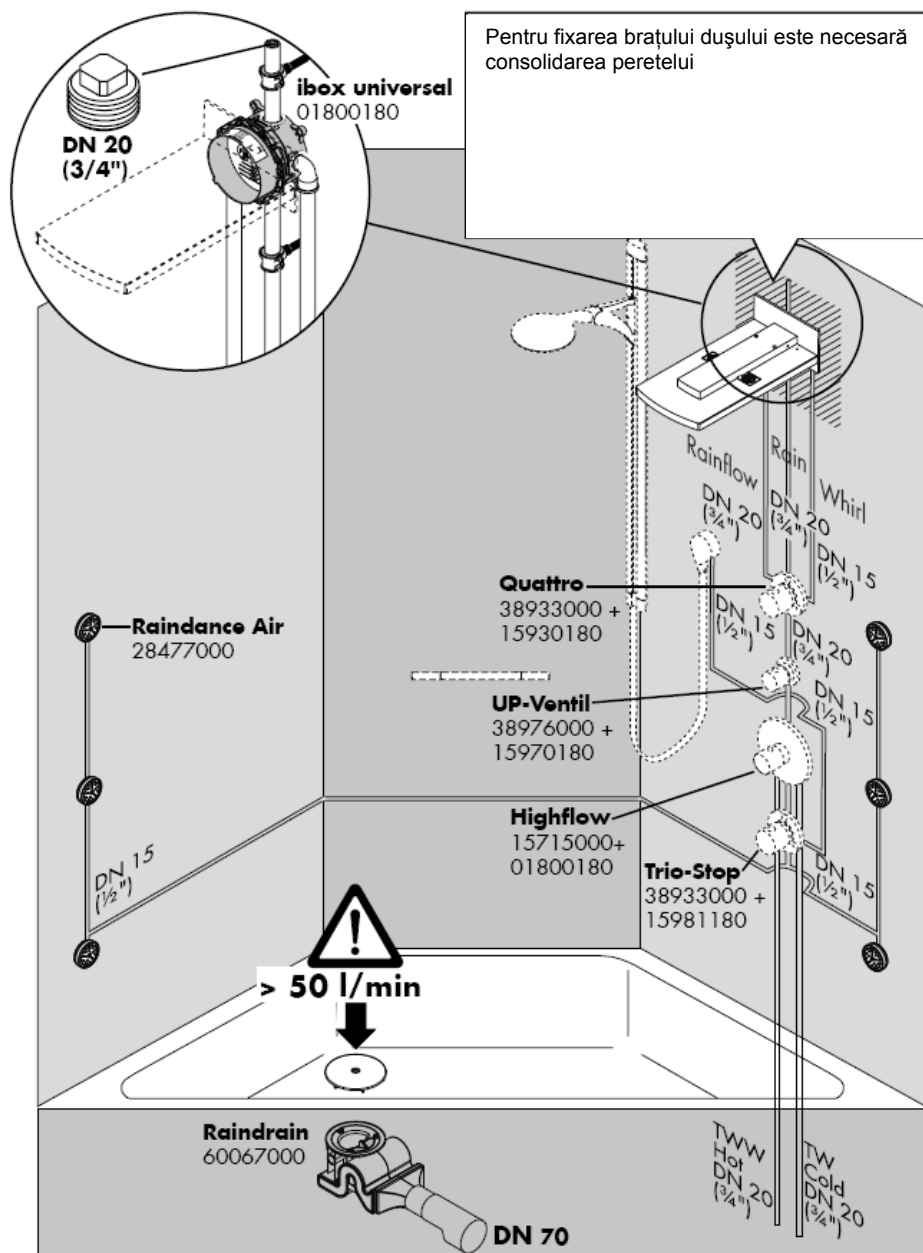


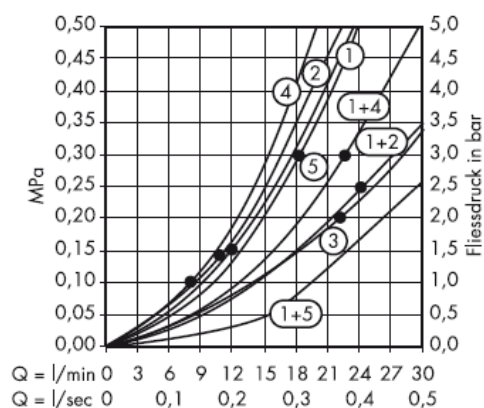




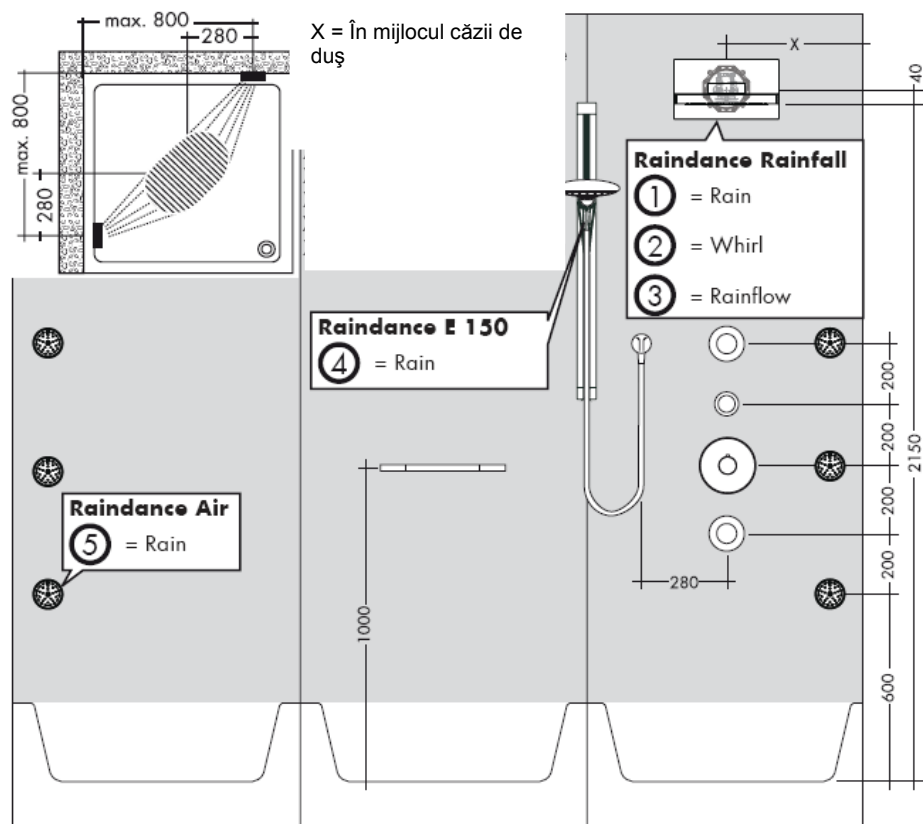
Începând de la • funcționarea este garantată.

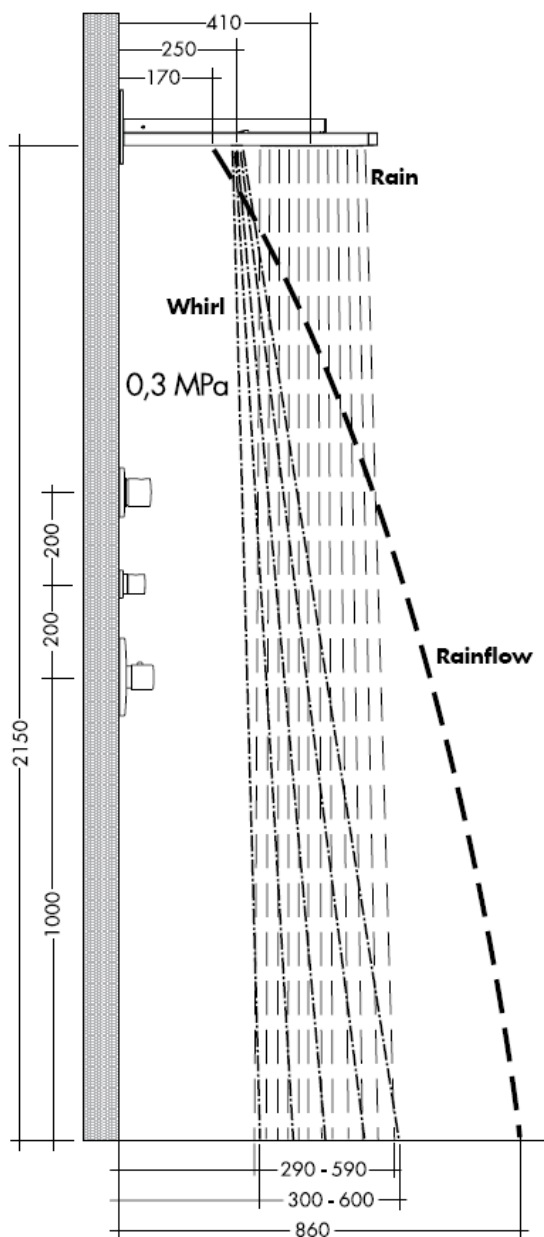


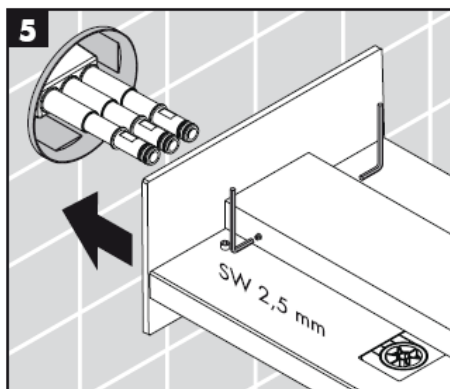
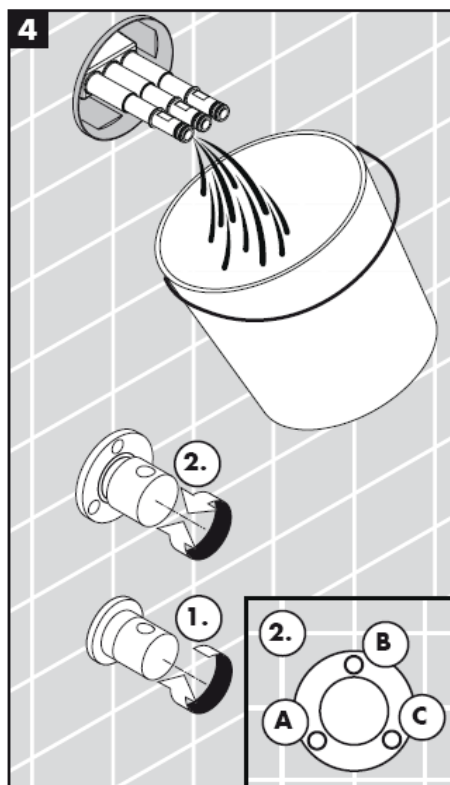
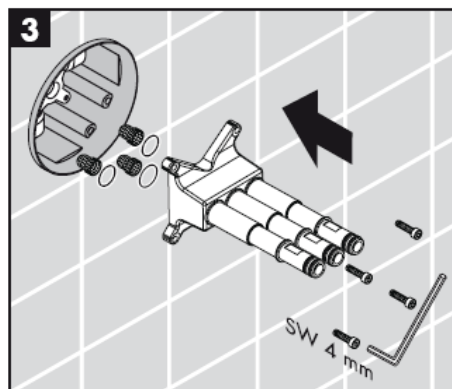
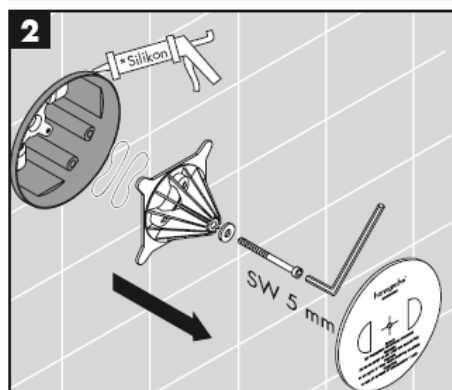
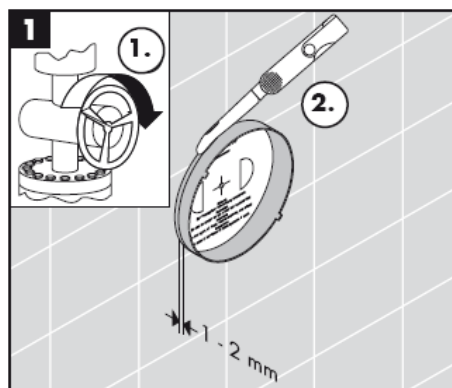




Începând de la • funcționarea este garantată.







* Silicon (fără acid acetic!)

Montare

Atenție! Bateria trebuie montată, clătită și verificată conform normelor în vigoare.

Date tehnice

Presiune de funcționare: max. 0,6 MPa

Presiune de funcționare recomandată: 0,15 – 0,4 MPa

(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Temperatura apei calde: max. 60° C

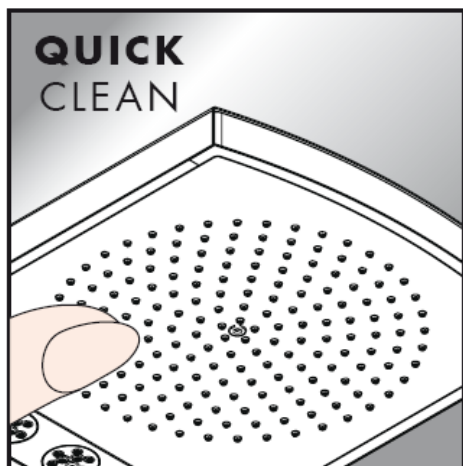
Temperatura recomandată a apei calde: 42° C

Dușul nu poate fi utilizat în combinație cu un boiler cu flux continuu.

Piese de schimb vezi pag. 3

1	Insertie jet completă	98869000
2	Șurub M5 x 20 (_1a piese)	96525000
3	Prelungitor 25 mm	13595000

Curățare



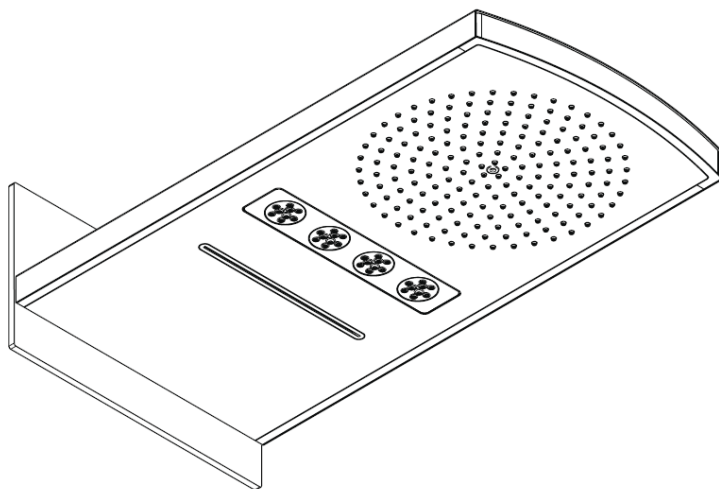
Pur și simplu curat: Calcarul se îndepărtează ușor de pe noduri prin frecare.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

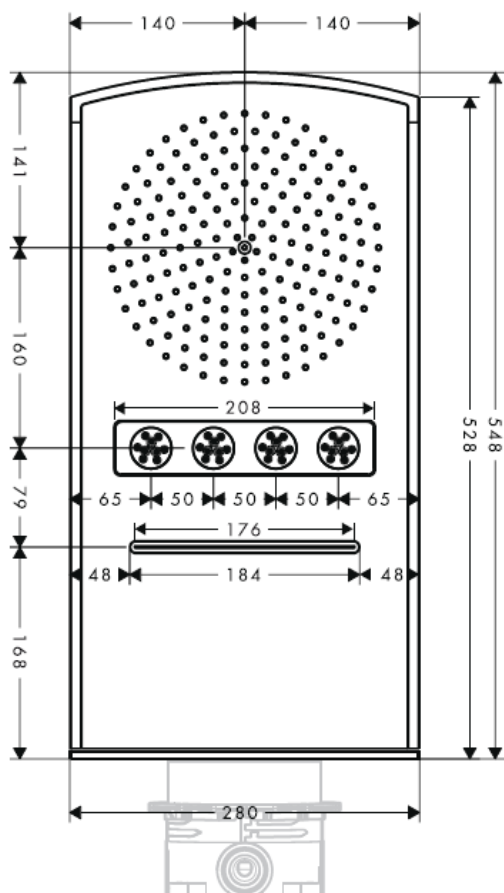
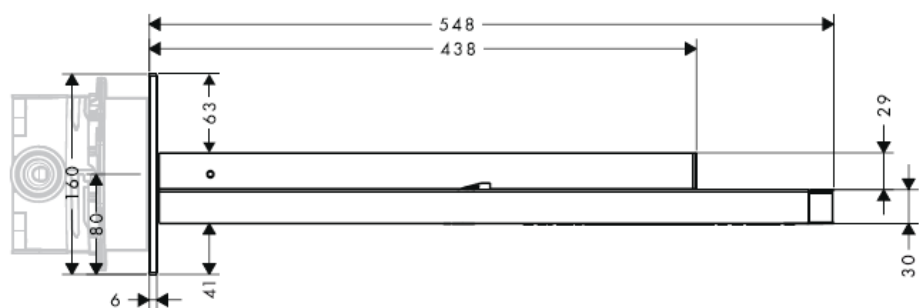
10/2008
9.04320.01
Română

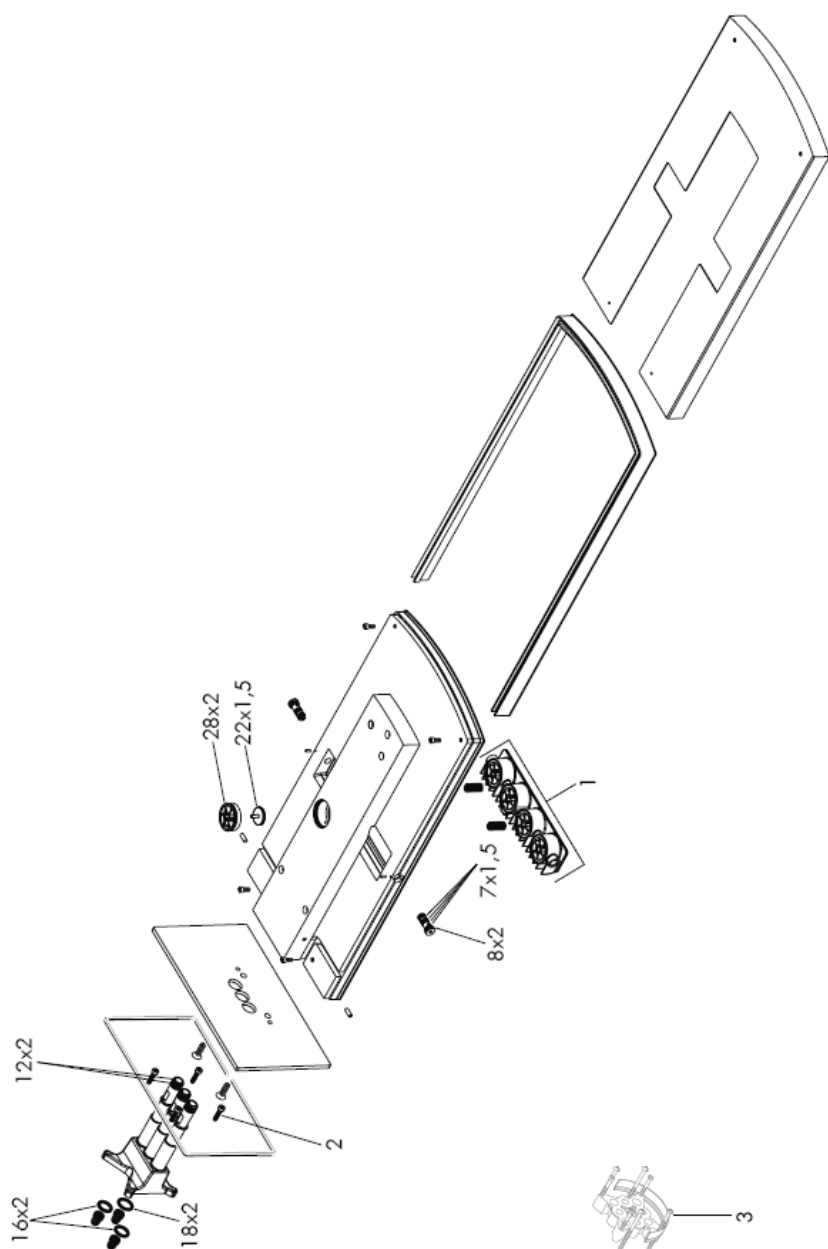
Οδηγία συναρμολόγησης

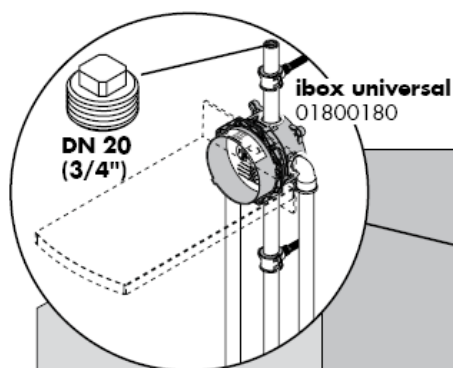


Raindance Rainfall
28411000

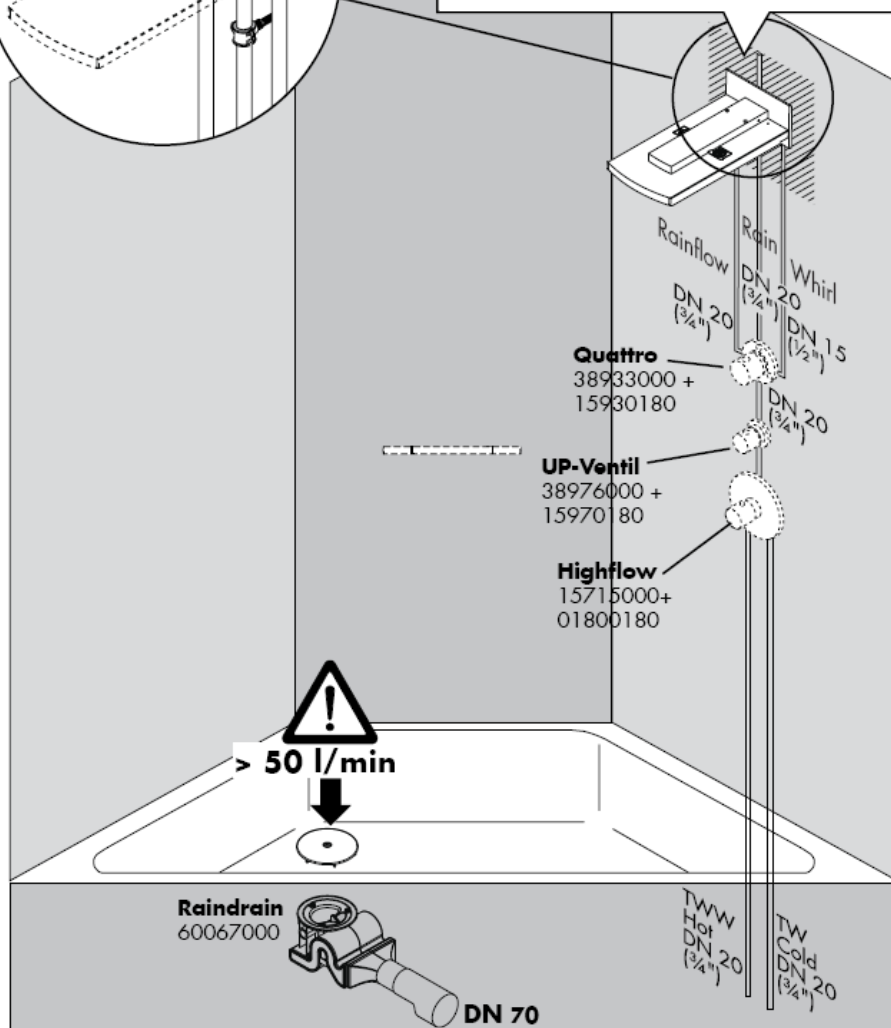
hansgrohe

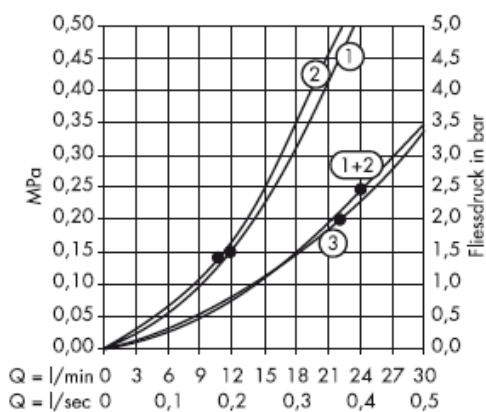






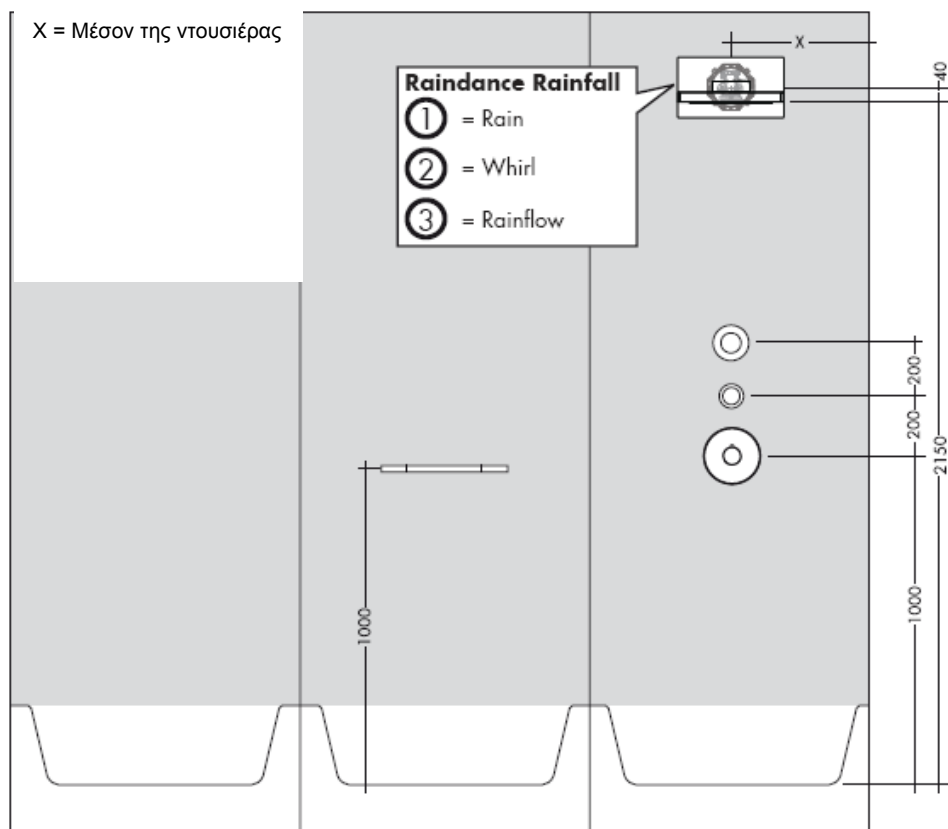
Ενίσχυση τοίχου για στερέωση βραχίονα ντουζίερας είναι απαραίτητη

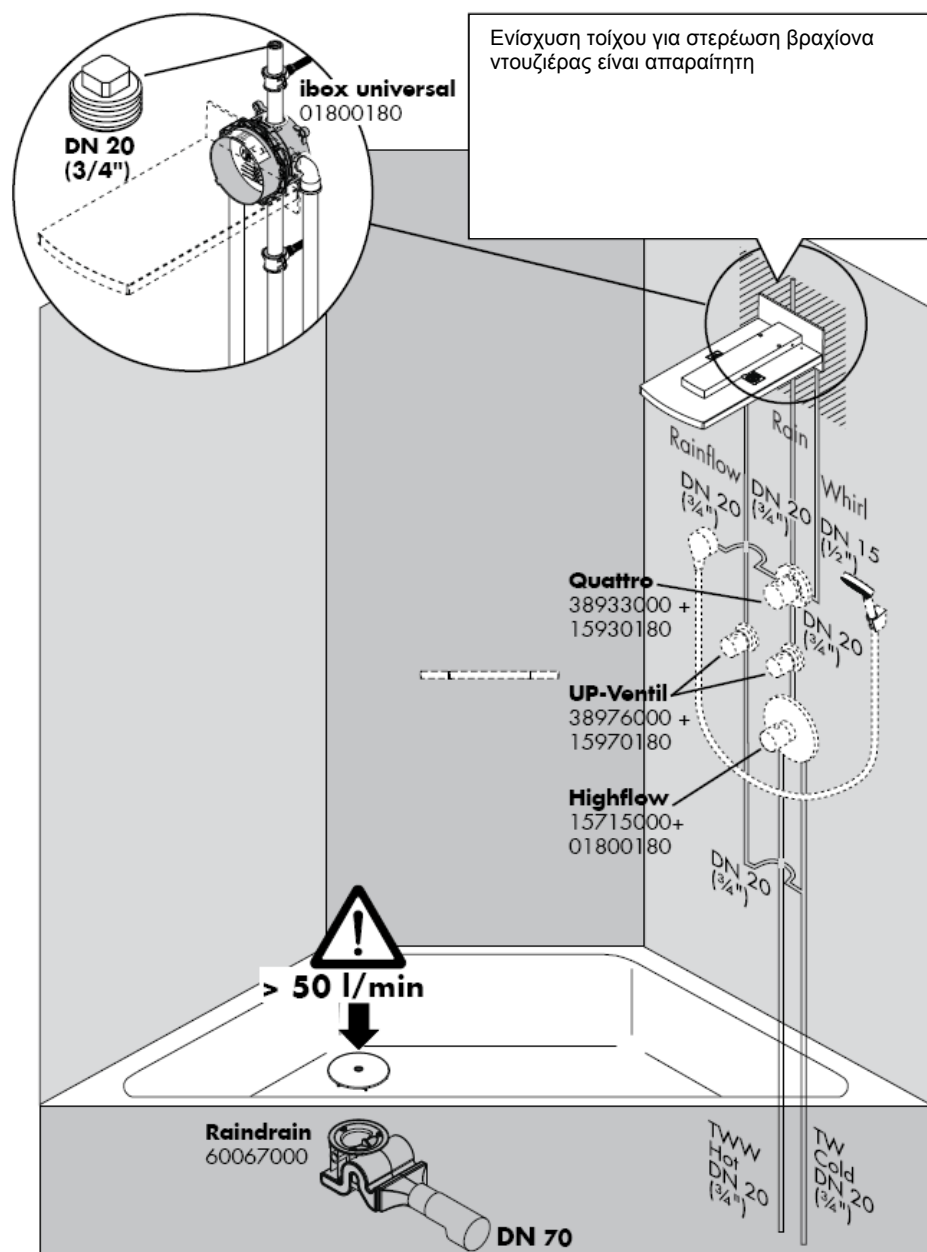


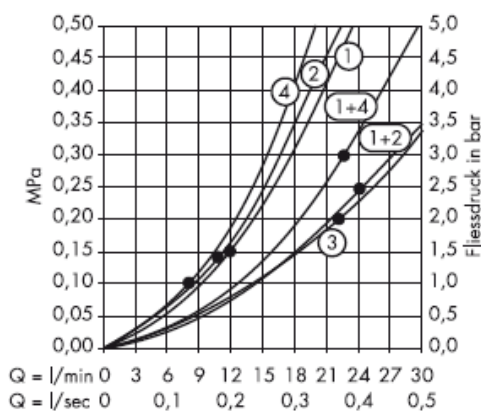


Αυτή η λειτουργία διασφαλίζεται από το σημείο κι έπειτα

X = Μέσον της ντουσιέρας

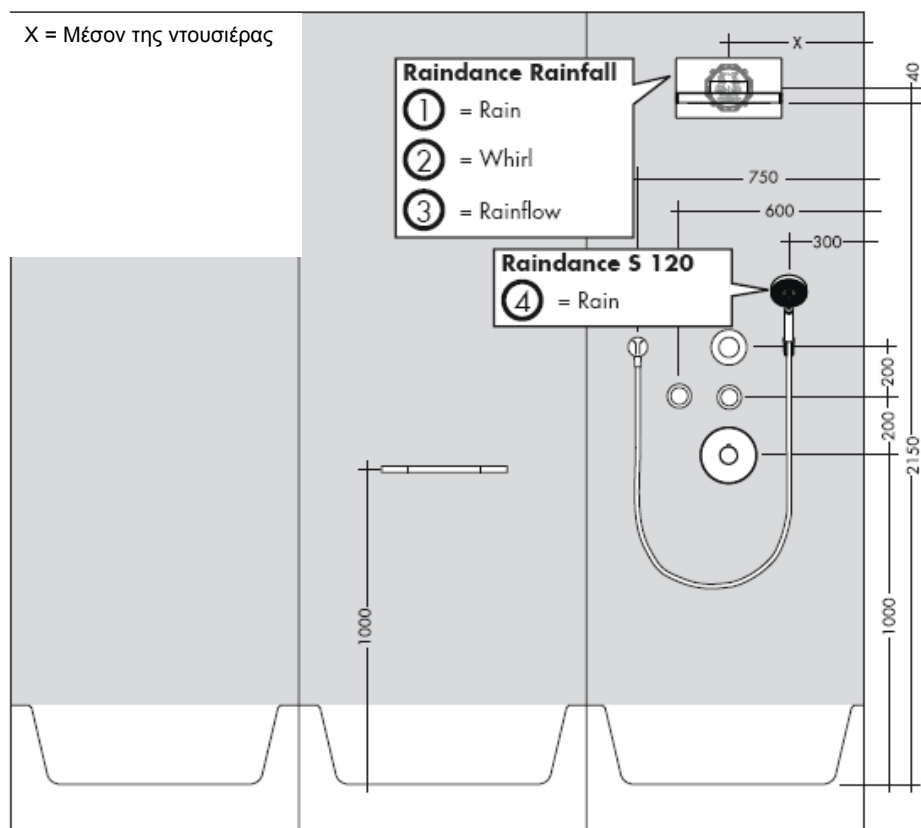


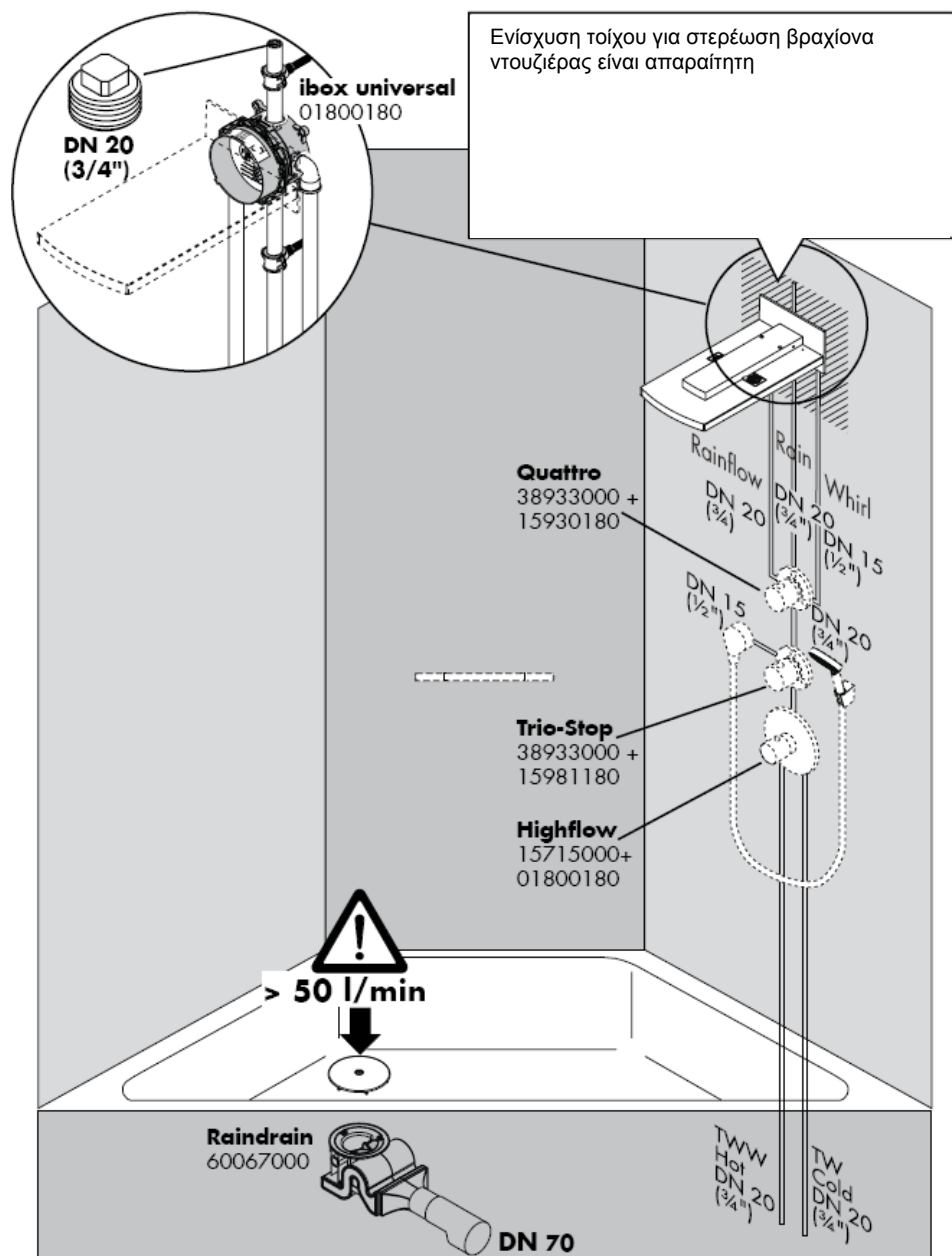


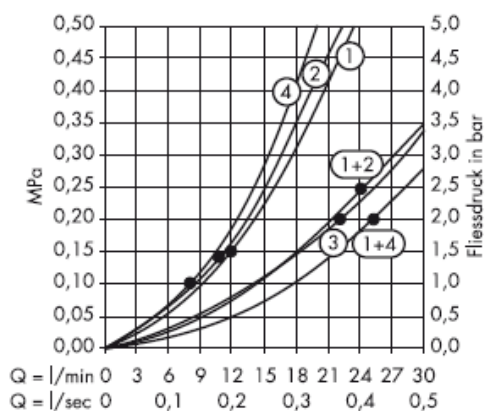


Αυτή η λειτουργία διασφαλίζεται από το σημείο κι
έπειτα

X = Μέσον της ντουσιέρας

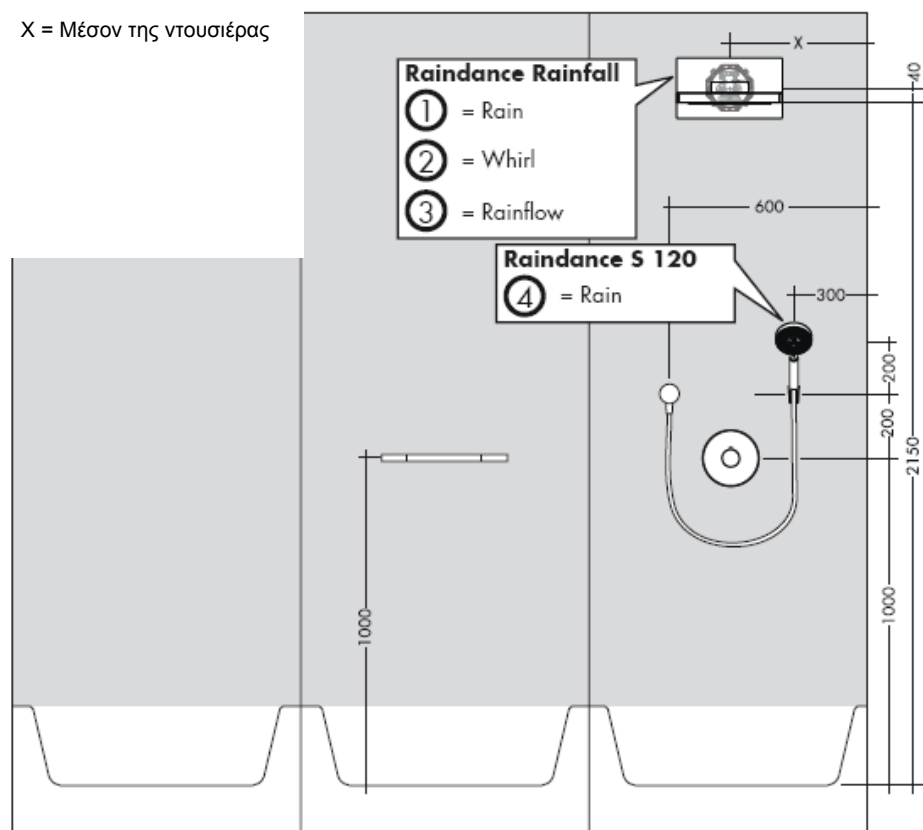


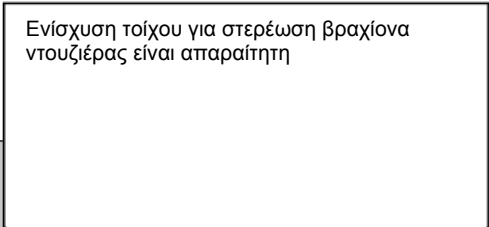


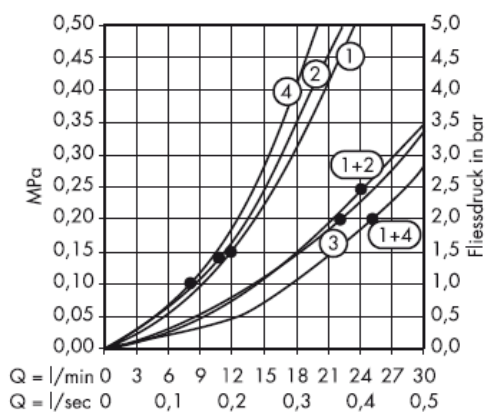


Αυτή η λειτουργία διασφαλίζεται από το σημείο
κι έπειτα

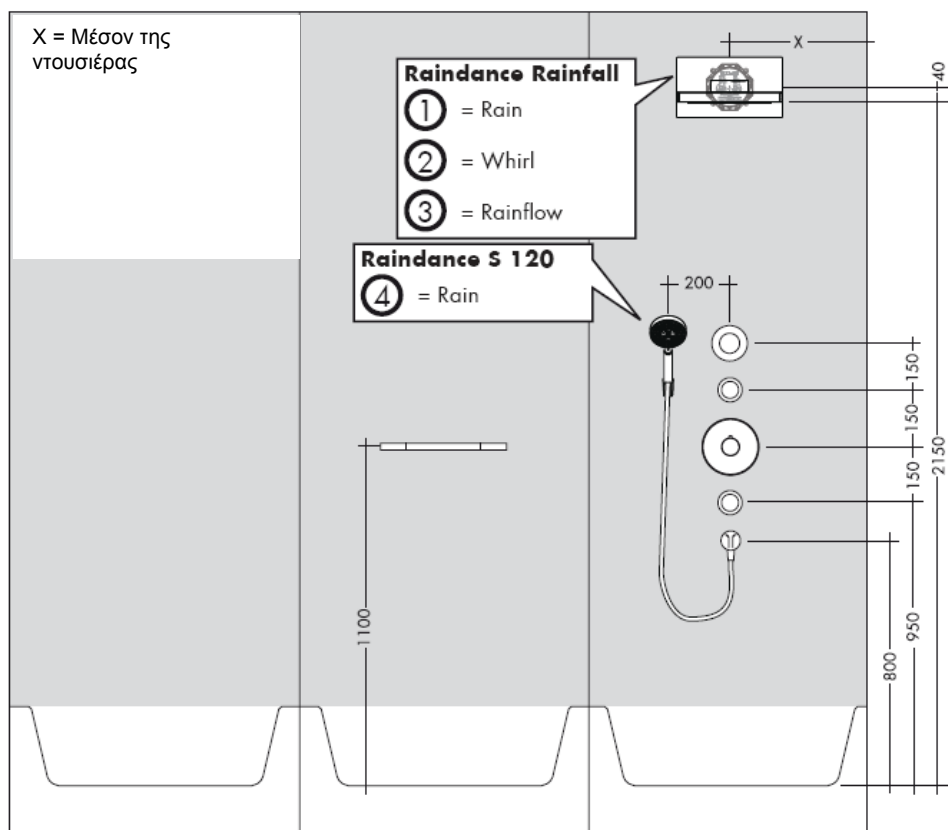
X = Μέσον της ντουσιέρας

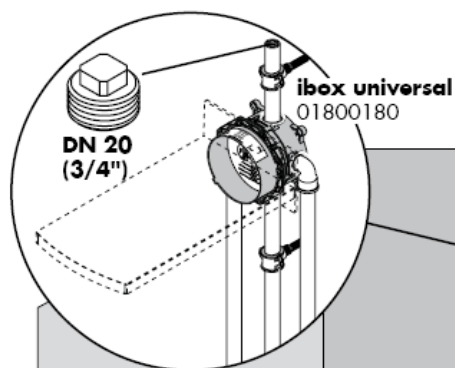




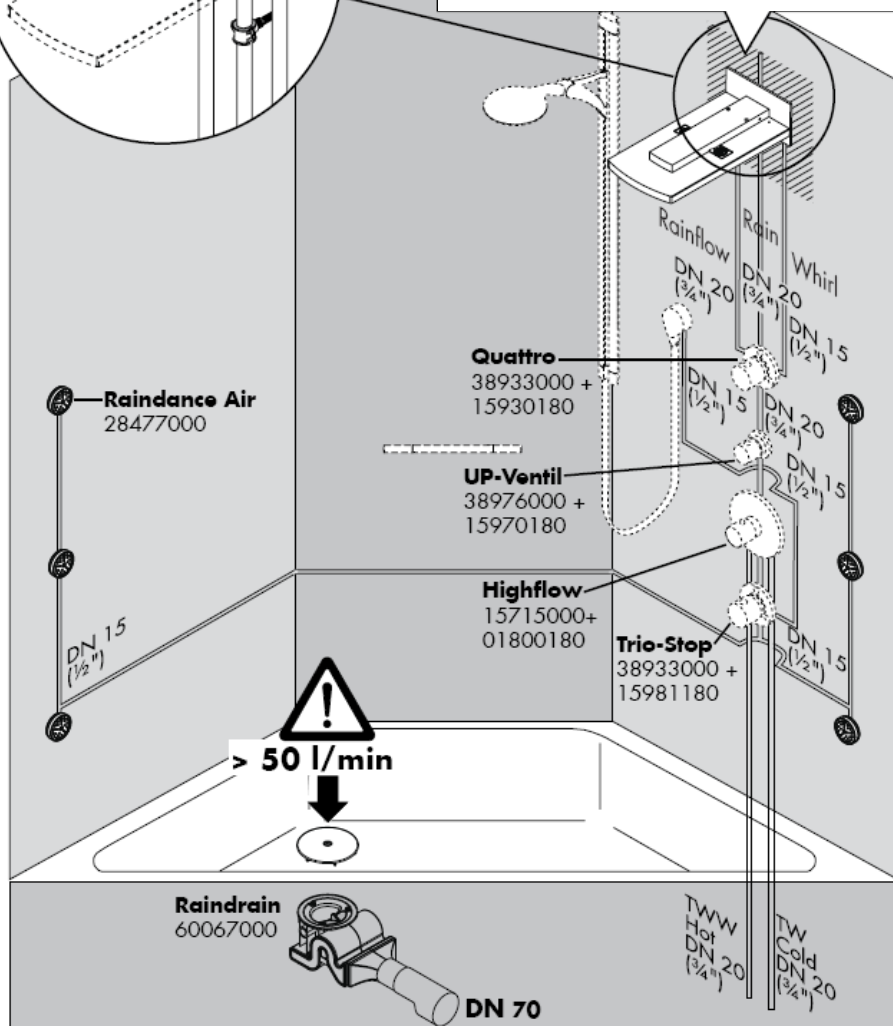


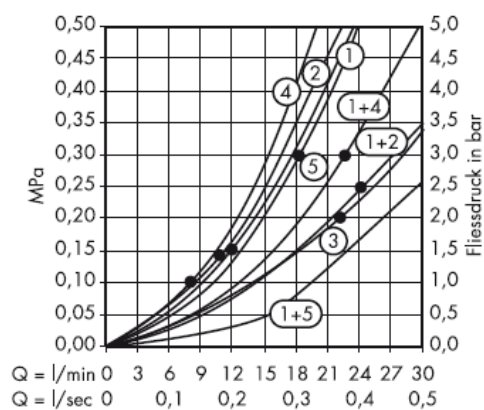
Αυτή η λειτουργία διασφαλίζεται από το σημείο κι
έπειτα



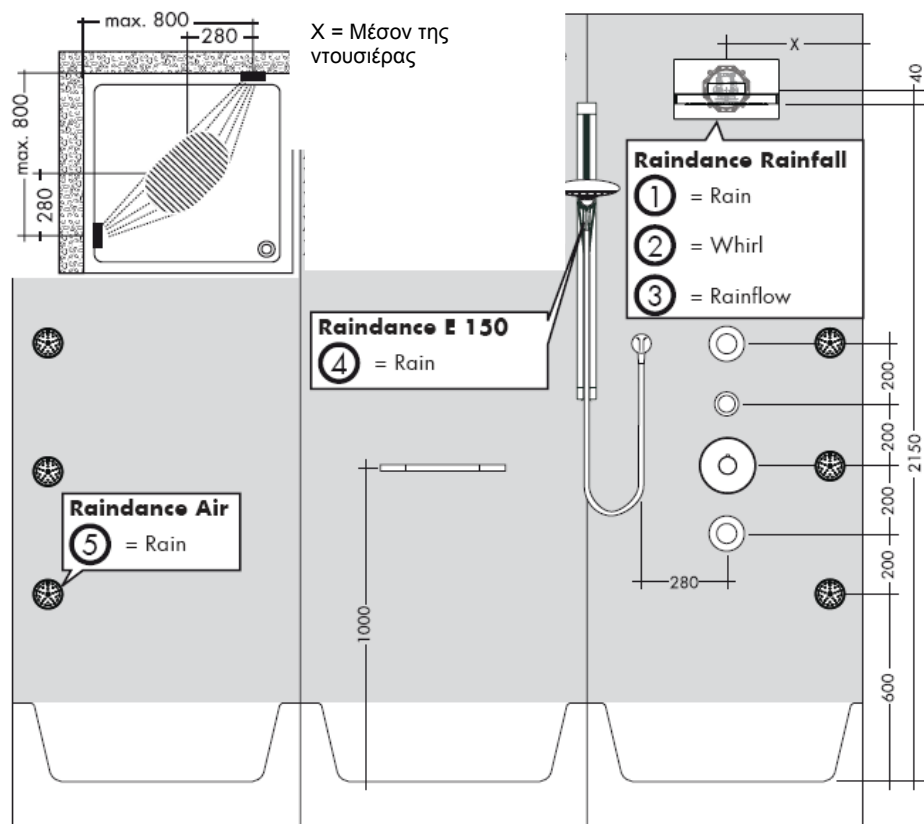


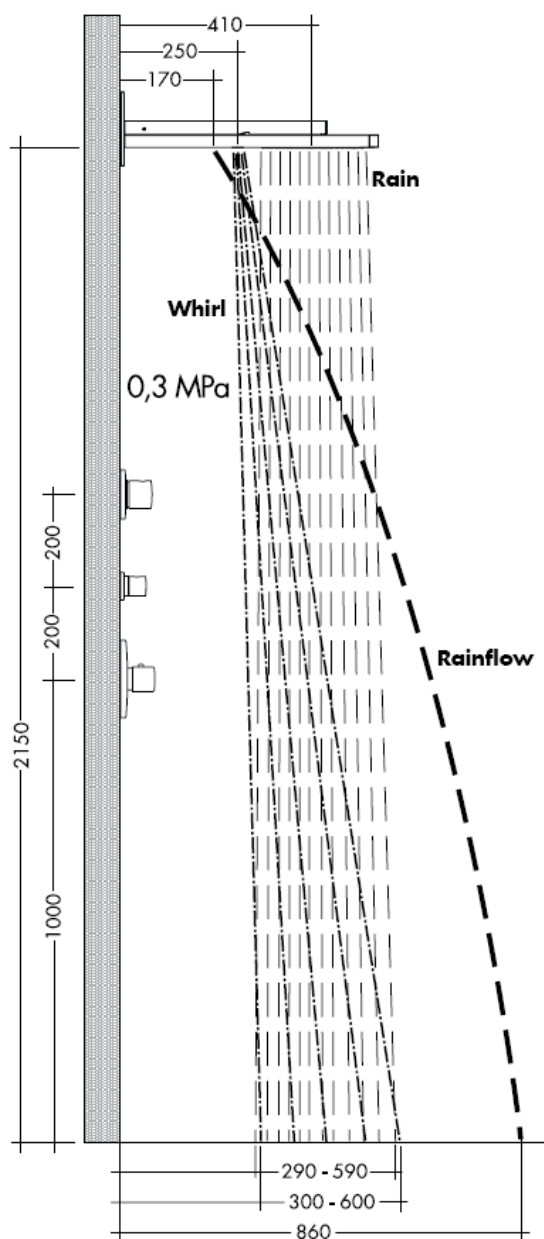
Ενίσχυση τοίχου για στερέωση βραχίονα ντουζιέρας είναι απαραίτητη

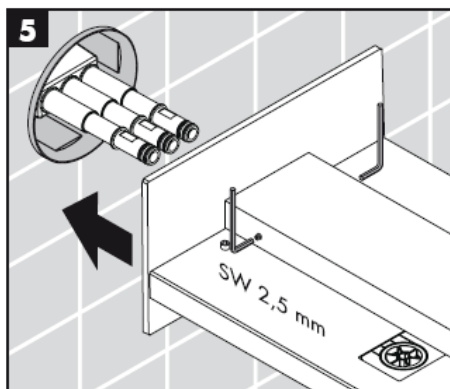
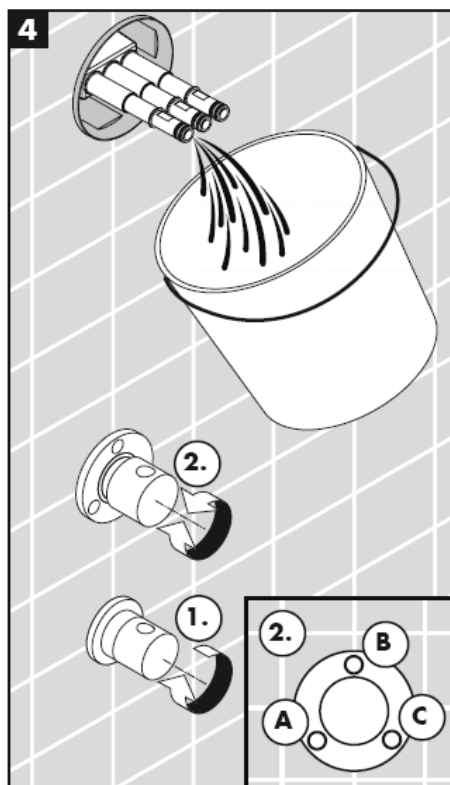
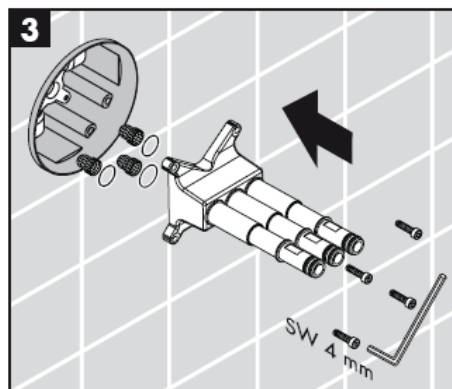
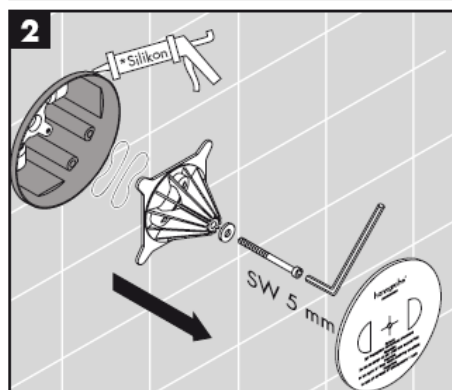
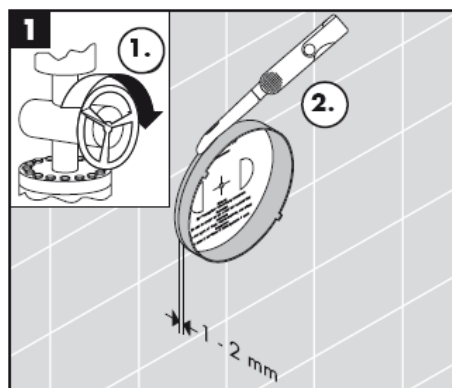




Αυτή η λειτουργία διασφαλίζεται από το σημείο
κι έπειτα







* Σιλικόνη (δίχως οξικό οξύ!)

Συναρμολόγηση

Προσοχή! Η κεντρική βάνα πρέπει να τοποθετηθεί, να πλυθεί και να ελεγχθεί με βάση τους ισχύοντες κανόνες υδραυλικής τέχνης!

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

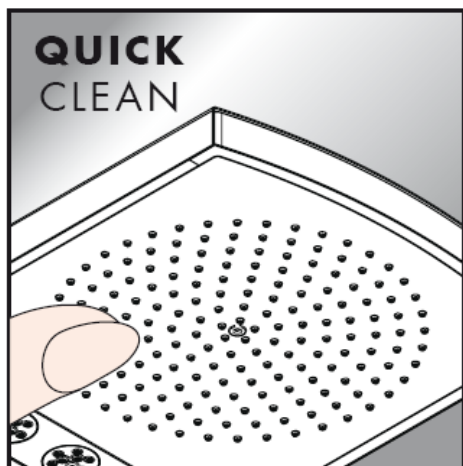
Λειτουργία πίεσης: max. 0,6 MPa
Συνιστώμενη λειτουργία πίεσης: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Θερμοκρασία ζεστού νερού: max. 60° C
Συνιστώμενη θερμοκρασία ζεστού νερού: 42° C

Το ντους δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μαζί με ταχυθερμοσίφωνα.

Ανταλλακτικά βλ. Σελίδα 3

1	Στοιχείο δέσμης νερού κομπλέ	98869000
2	Βίδα M5 x 20 (_1a τεμάχια)	96525000
3	Επιμήκυνση 25 mm	13595000

Καθαρισμός



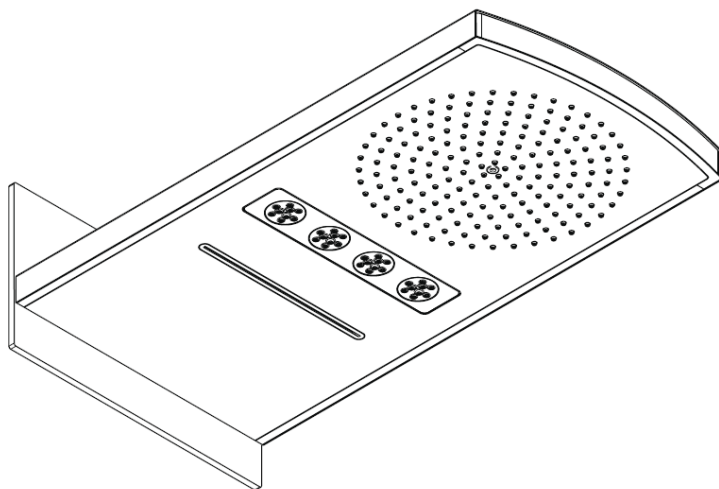
Απλά τέλεια καθαριότητα: Τα άλατα μπορούν να αφαιρεθούν με μεγάλη ευκολία από τα στόμια.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

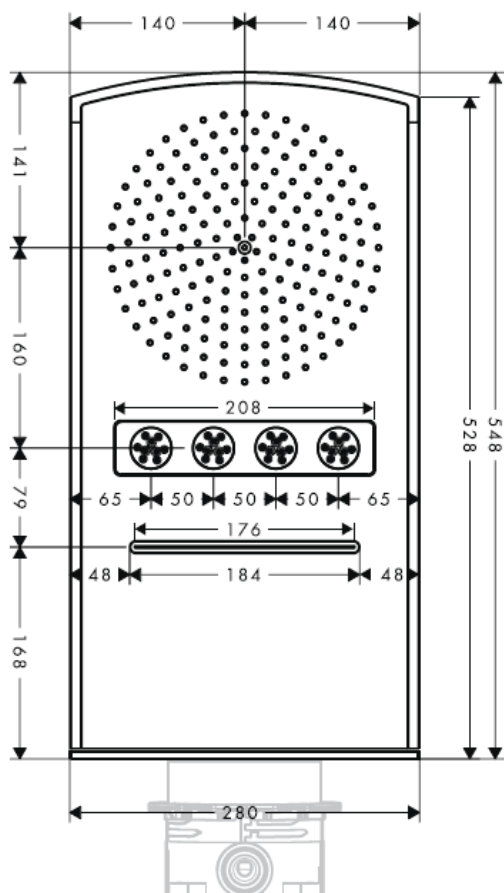
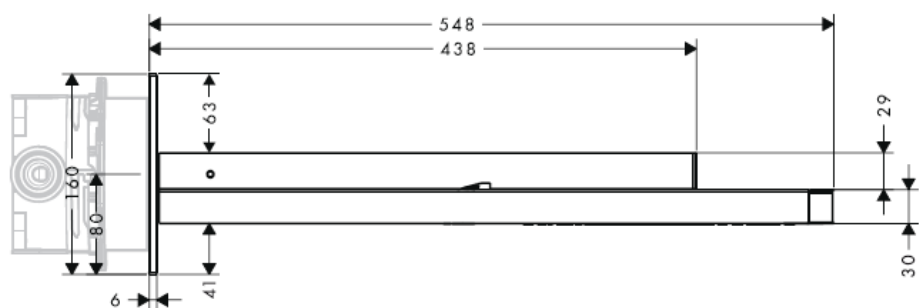
10/2008
9.04320.01
Ελληνικά

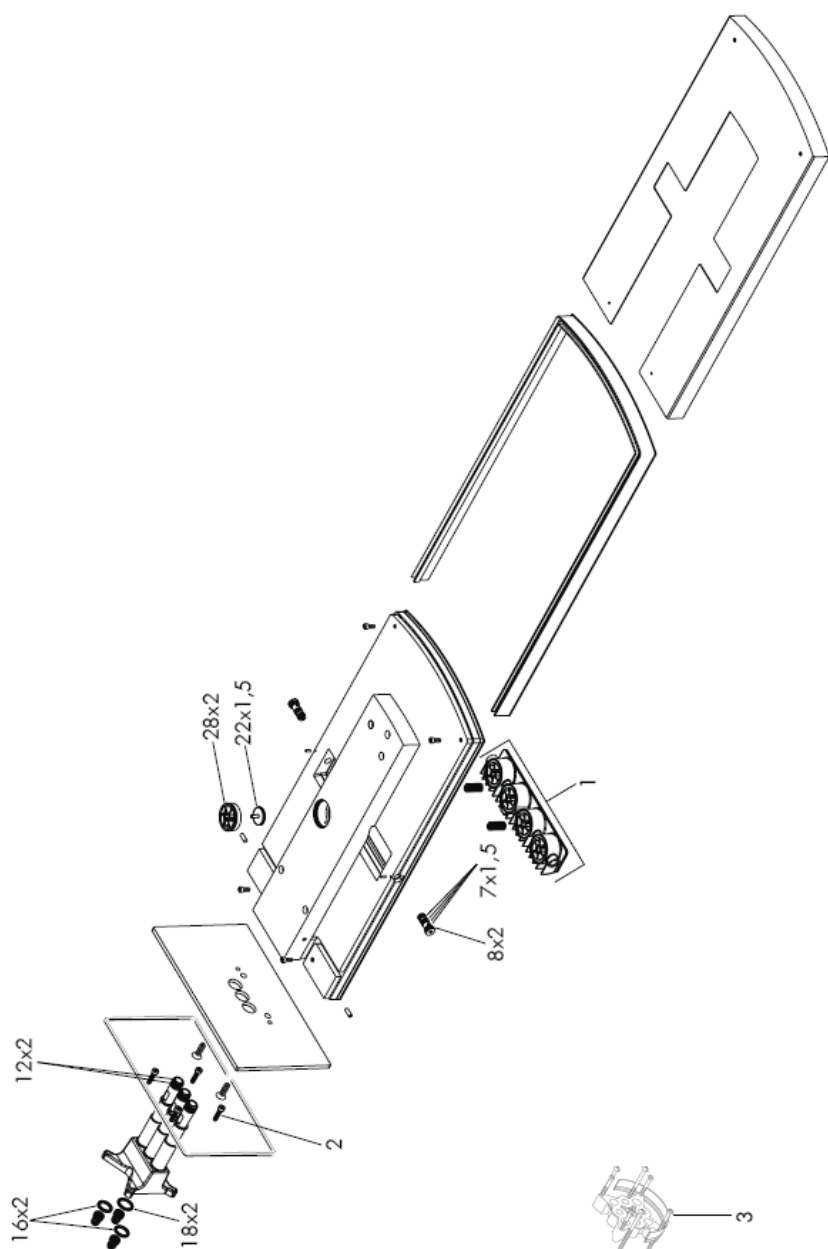
تعليمات التجميع



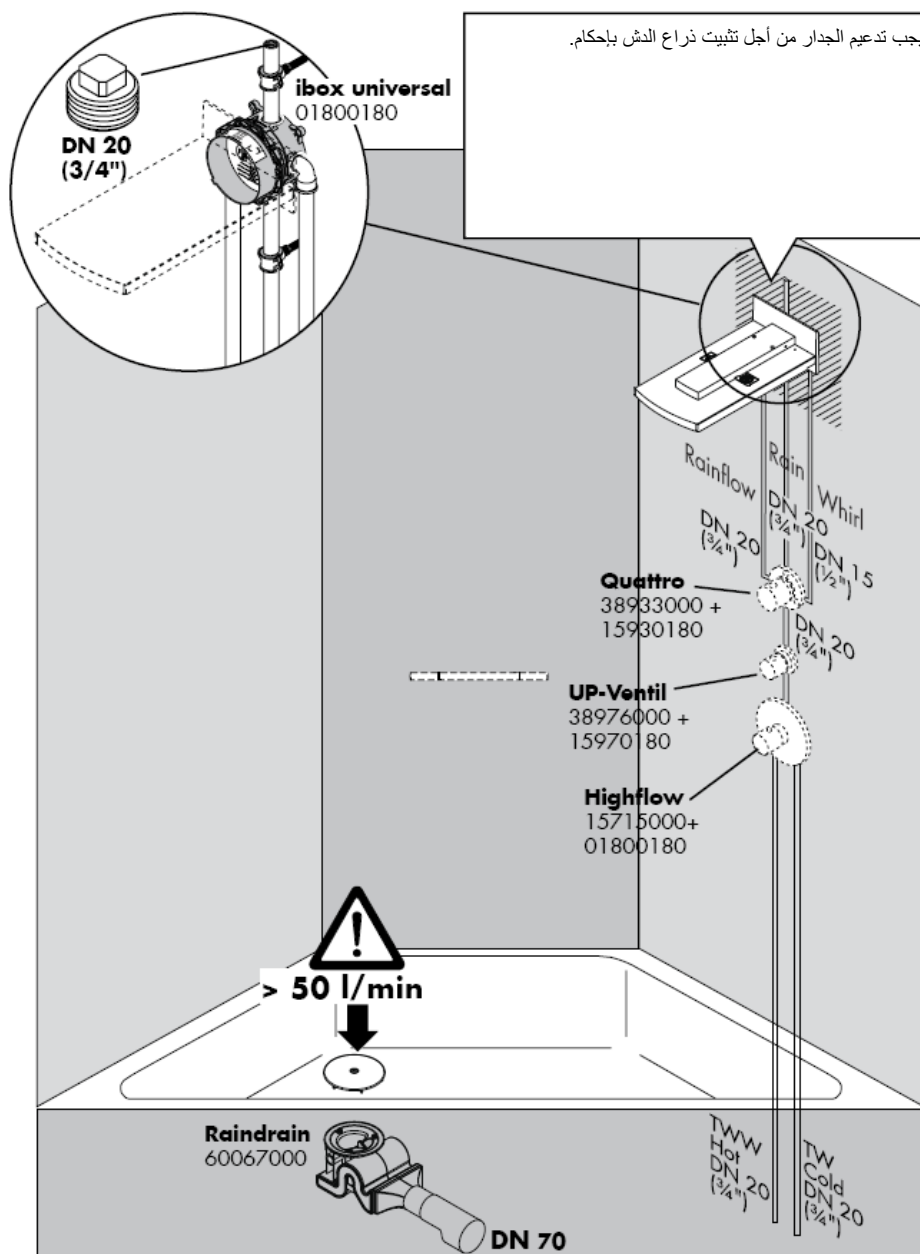
Raindance Rainfall
28411000

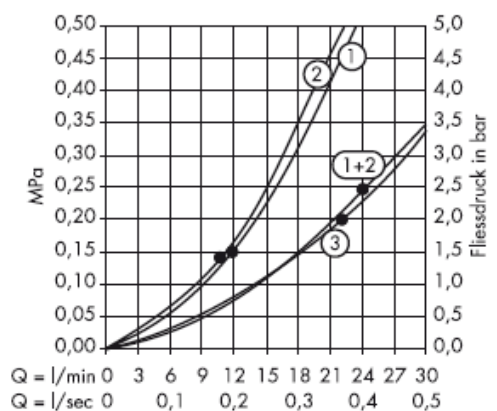
hansgrohe



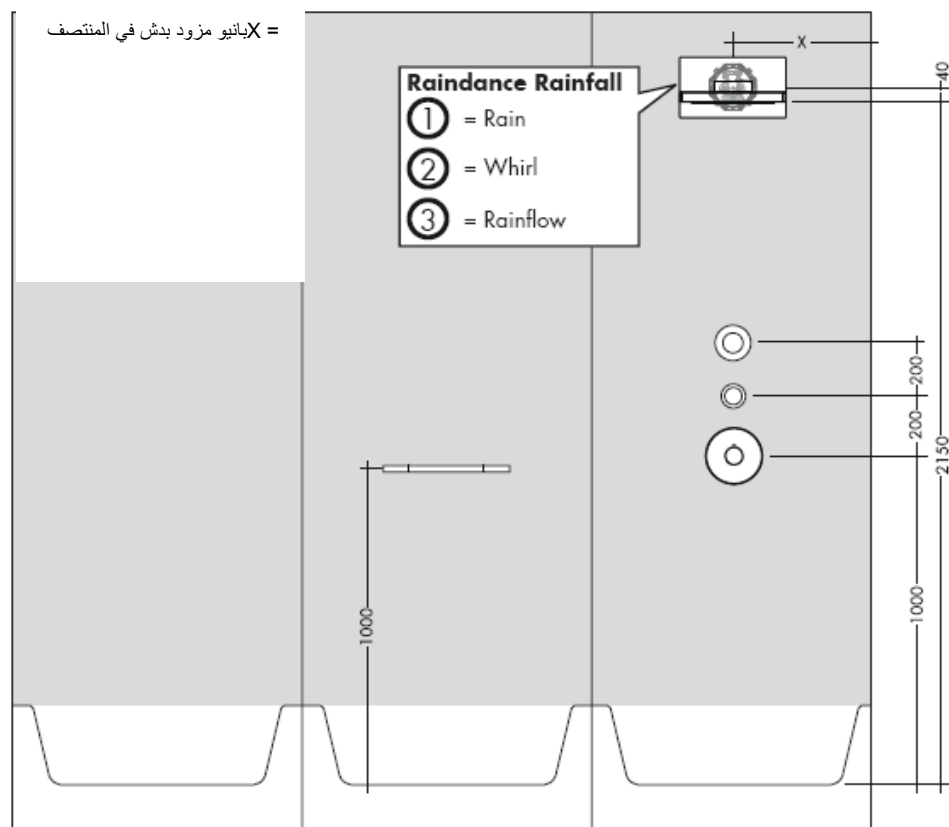


يجب تدعيم الجدار من أجل تثبيت ذراع الدش بلحكام.

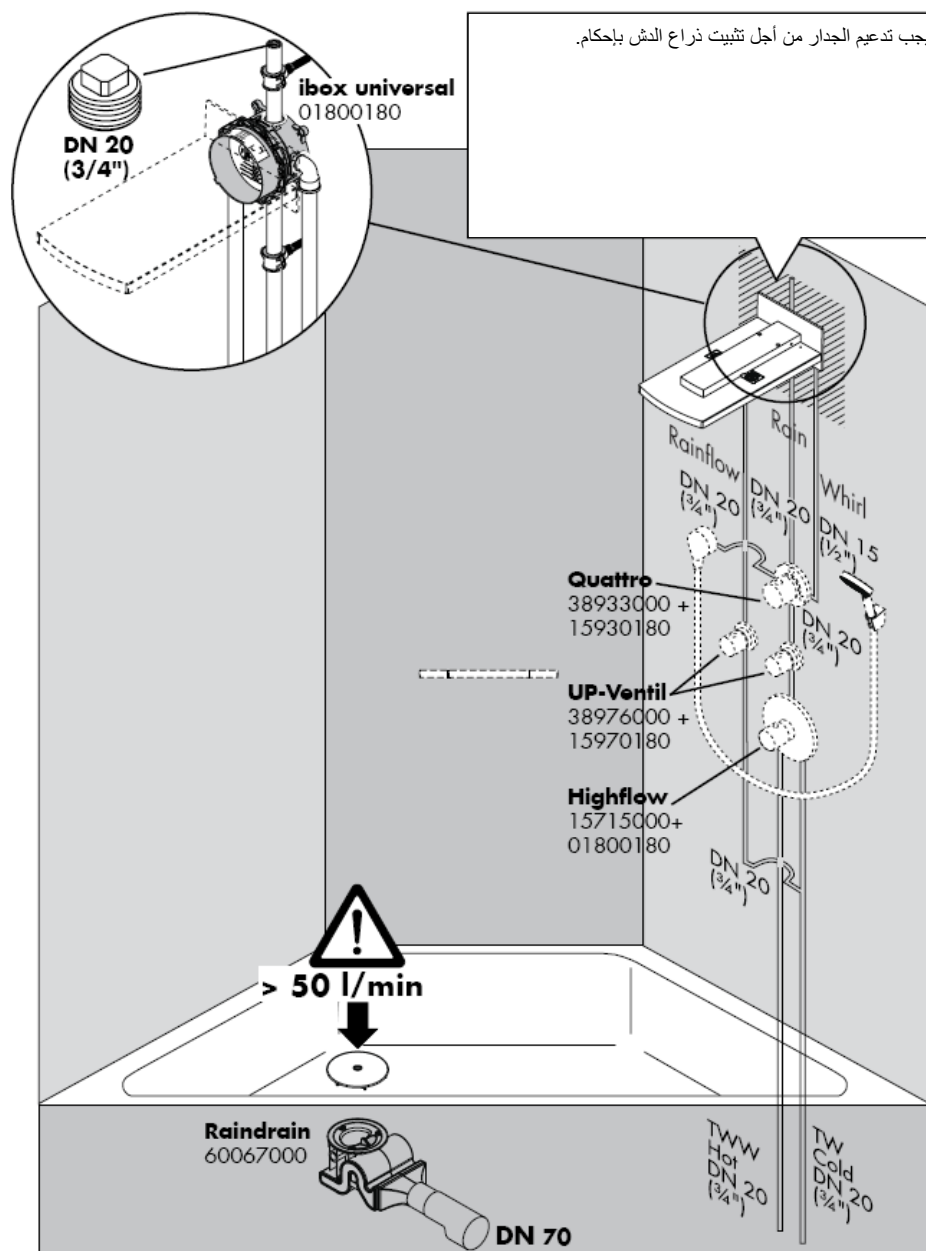


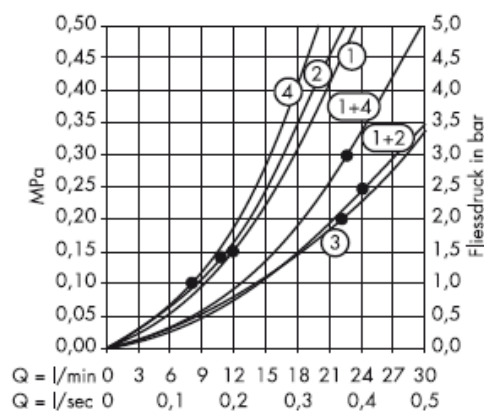


X = بانينو مزود بدش في المنتصف

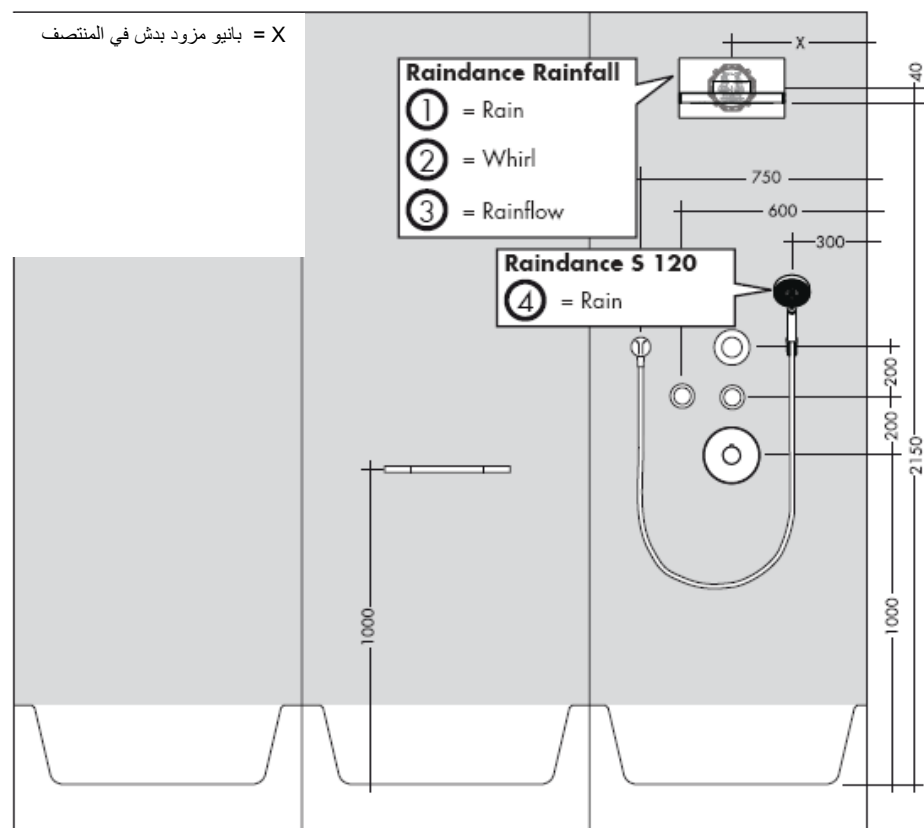


يجب تدعيم الجدار من أجل تثبيت ذراع الدش بإحكام.

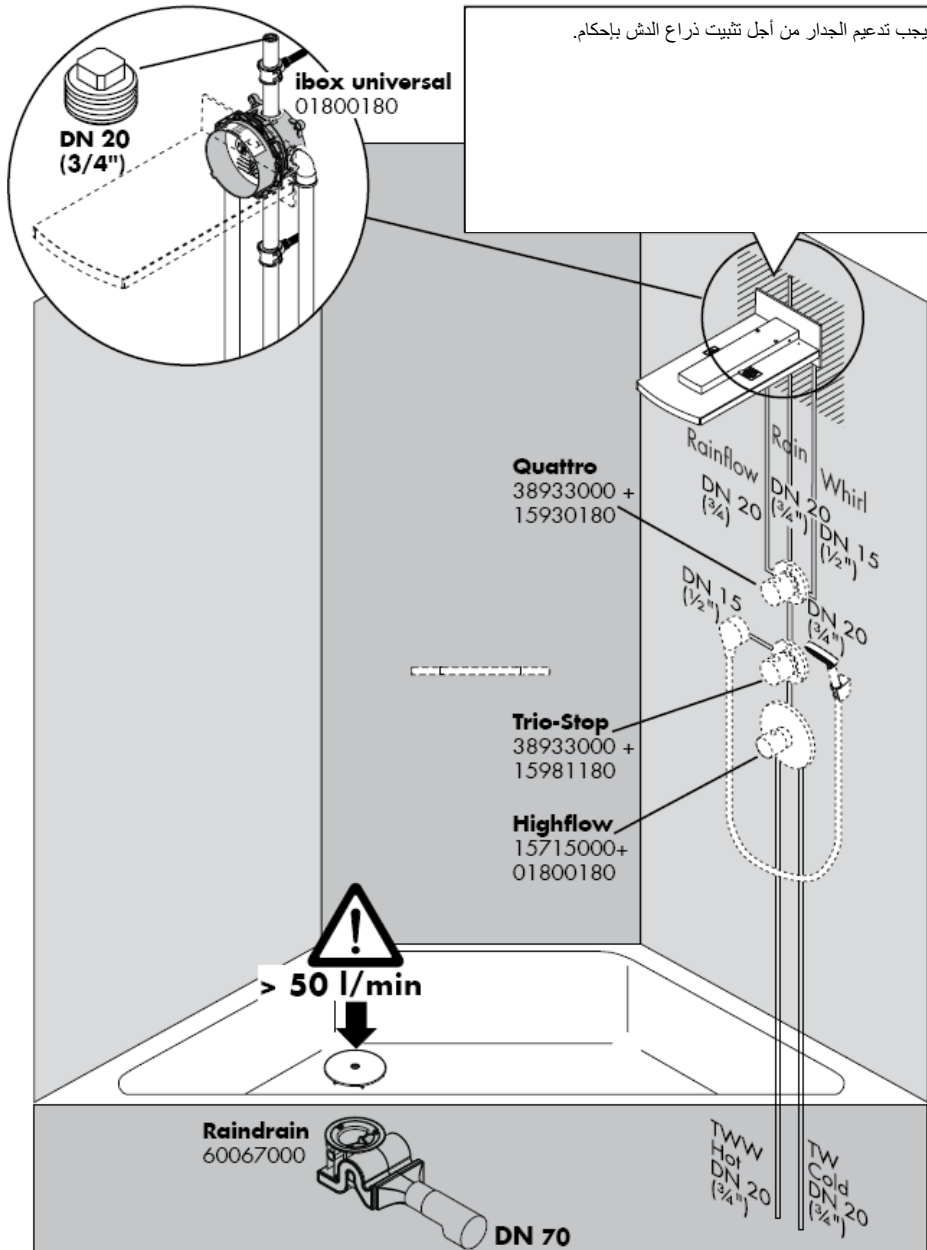


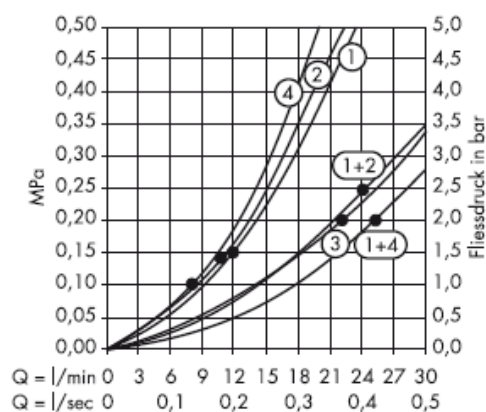


X = بانير مزود بدش في المنتصف

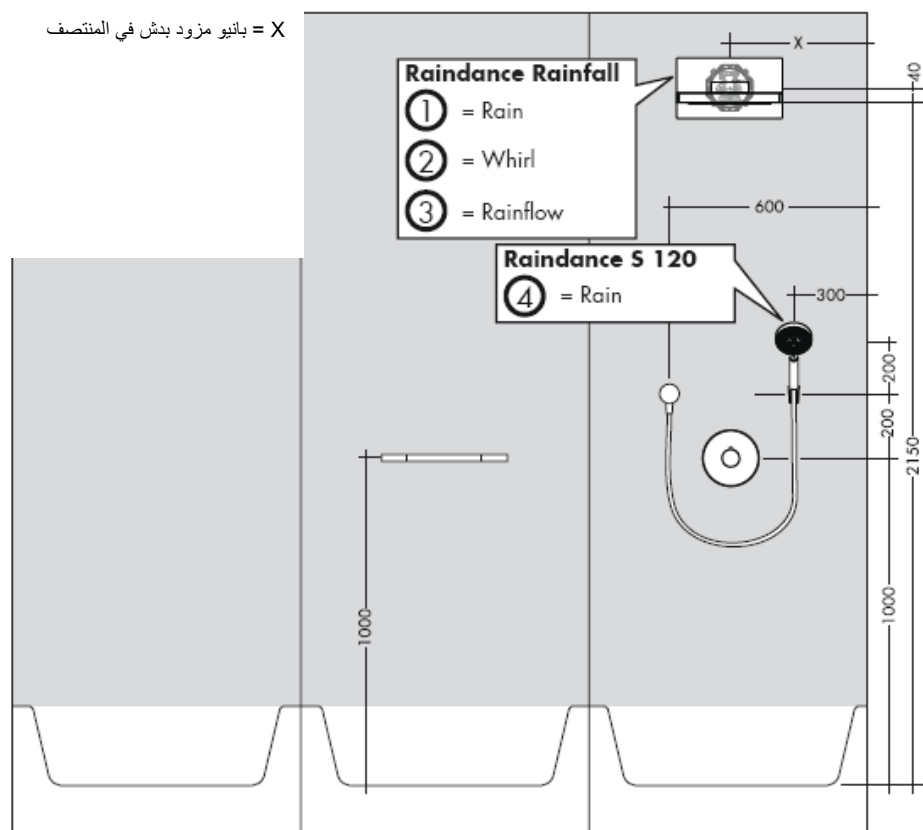


يجب تدعيم الجدار من أجل تثبيت ذراع الدش بإحكام.





X = بانيو مزود بدش في المنتصف



يجب تدعيم الجدار من أجل تثبيت ذراع الدش بإحكام.

DN 20
(3/4")

ibox universal
01800180

Quattro

38933000 +
15930180

UP-Ventil

38976000 +
15970180

Highflow

15715000 +
01800180

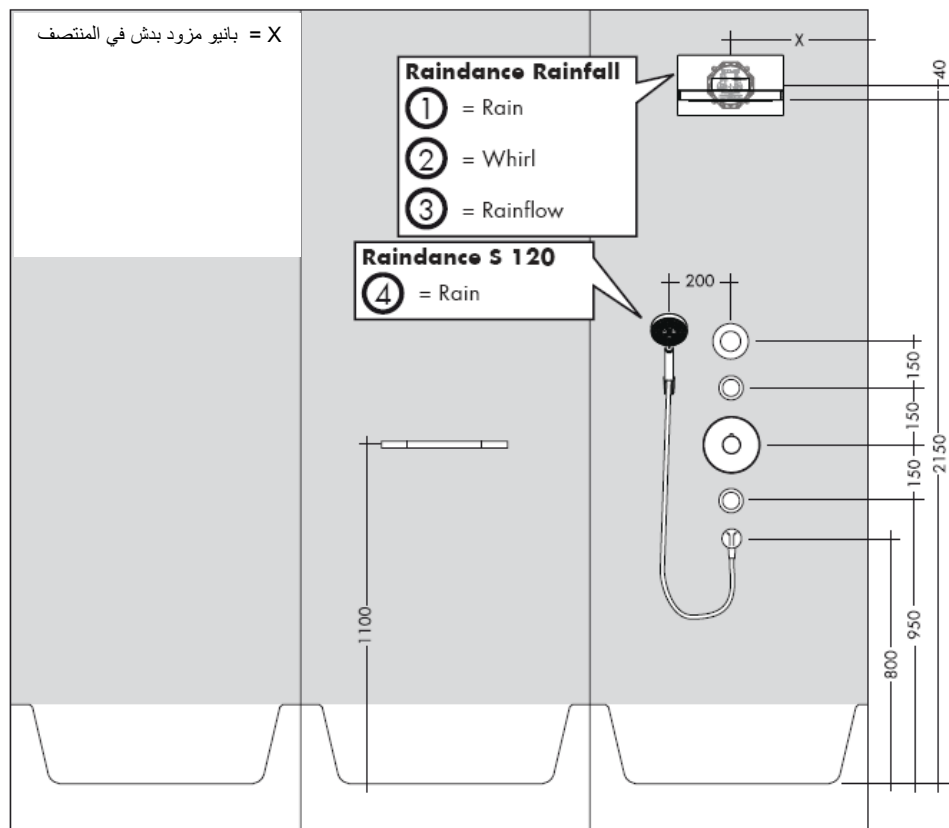
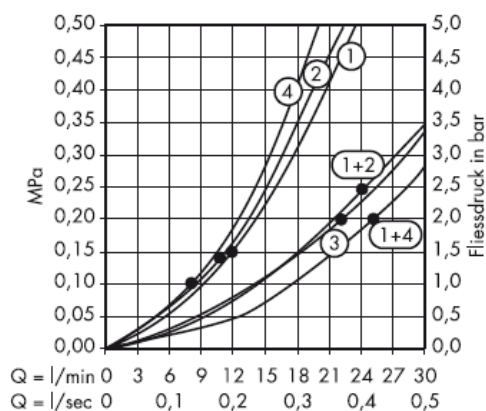
UP-Ventil

38976000 +
15973180

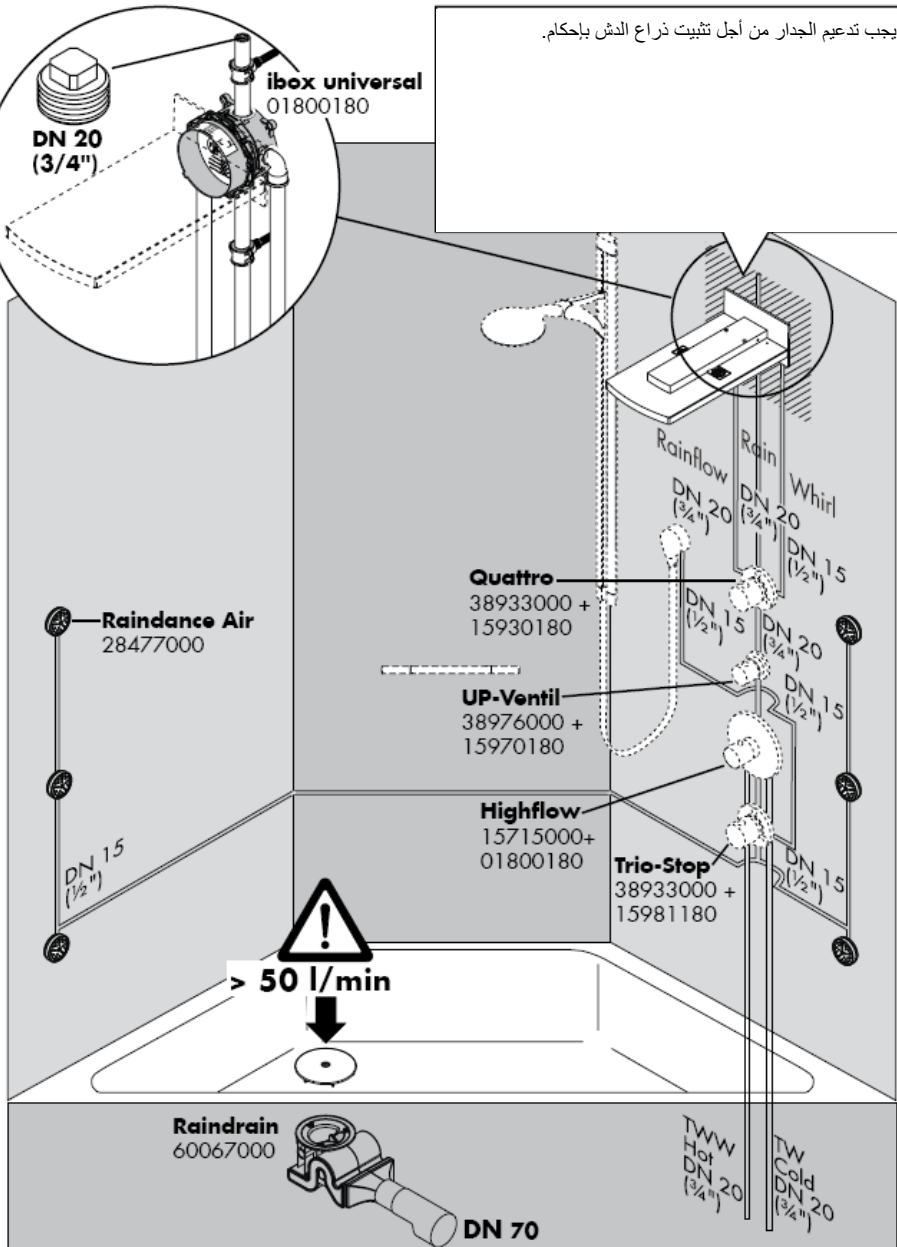
> 50 l/min

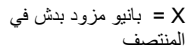
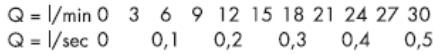
Raindrain
60067000

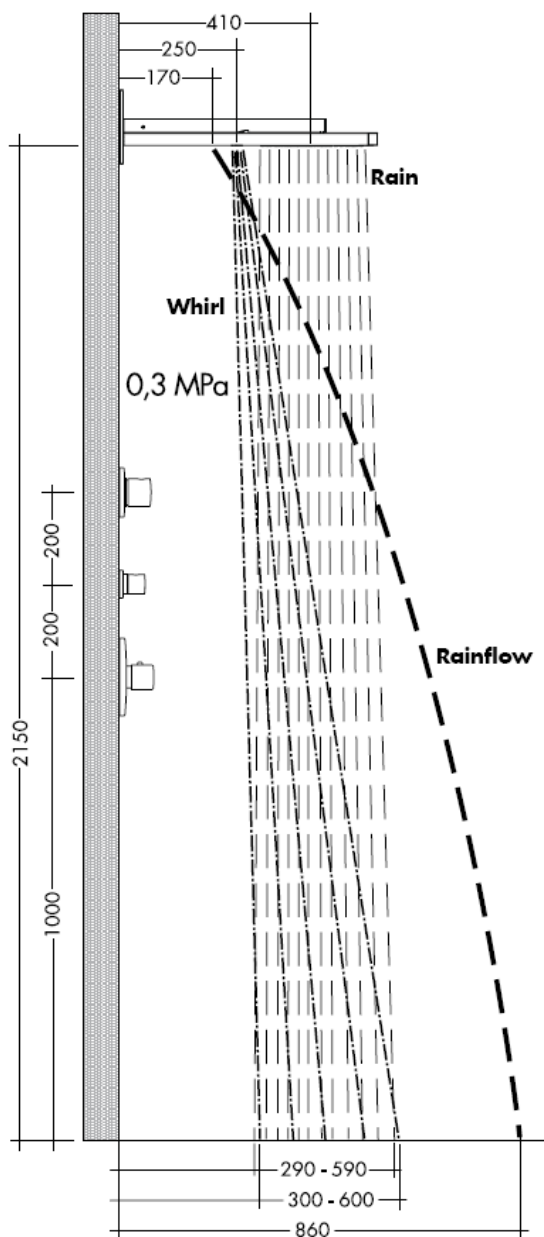
DN 70

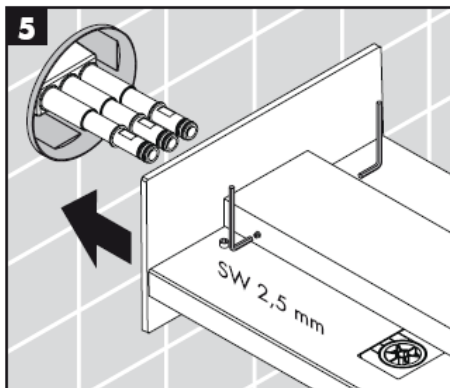
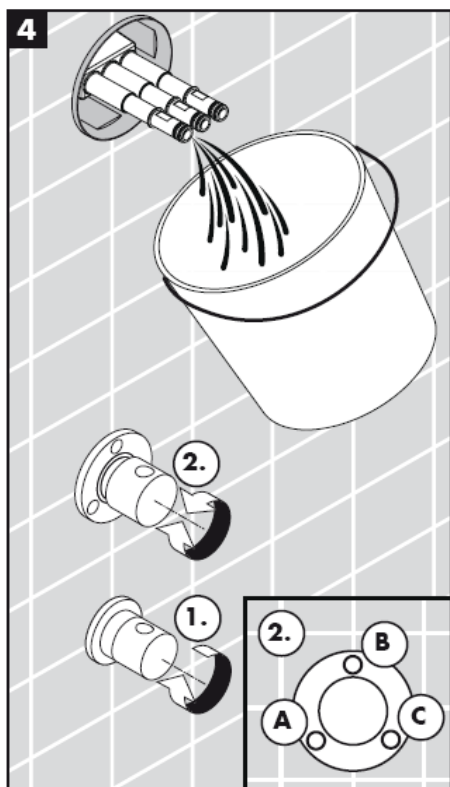
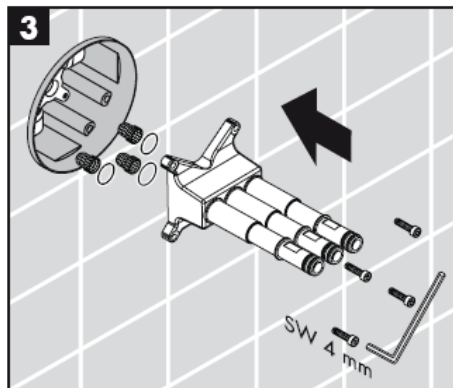
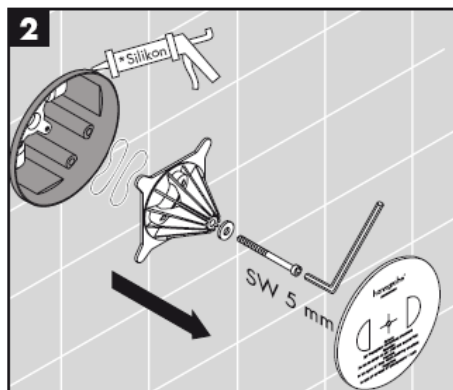
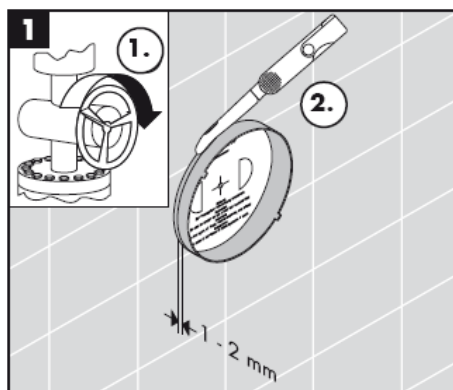


يجب تدعيم الجدار من أجل تثبيت ذراع الدش بإحكام.









*سيليكون (خالي من حمض الخاليك!)

التركيب

لا يمكن إستعمال الرشاش مع سخانات الماء الفورية.

تنبيه! يجب تركيب الوصلة، وغمرها بالماء واختبارها وفقاً للمعايير السارية!

قطع الغيار راجع صفحة 3

المواصفات الفنية

98869000	1	تركيبية بث ماء موجه
96525000	2	مسمار (M5 x 20 a1_ قطع)
13595000	3	وصلة إطالة 25 مم

max. 0,6 MPa

0,15 – 0,4 MPa

ضغط التشغيل:

ضغط التشغيل الموصى به:

(1 MPa = 147 PSI = 10 بار)

max. 60° C

42° C

درجة حرارة الماء الساخن:

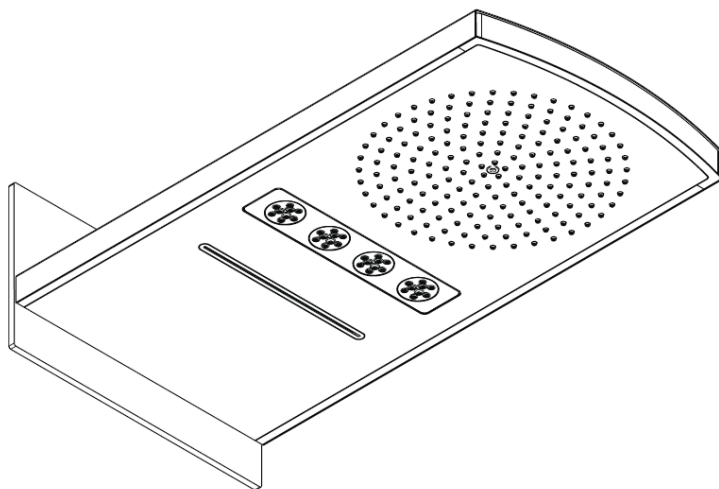
درجة الحرارة الموصى بها للماء الساخن:

إنه سهل التنظيف، حيث يسقط الجير بسهولة شديدة من الأجزاء الناتئة.



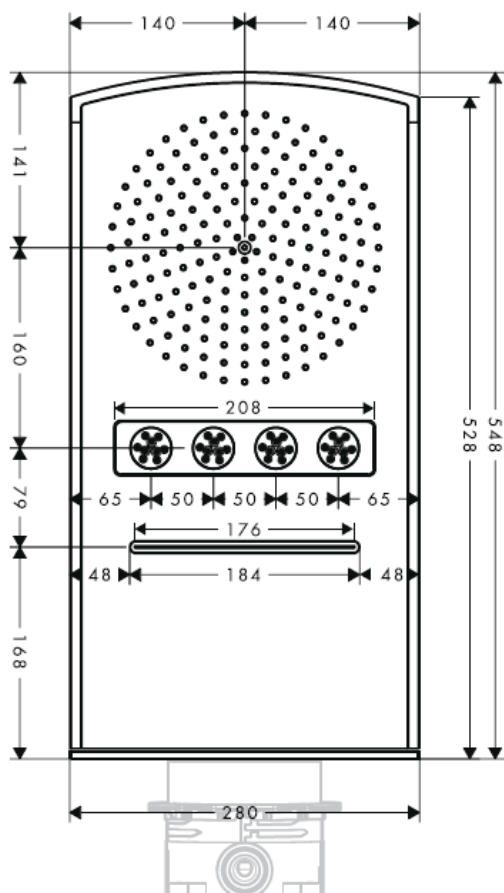
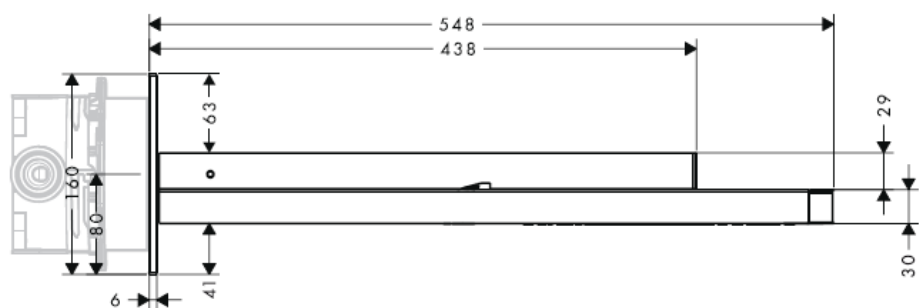
hansgrohe

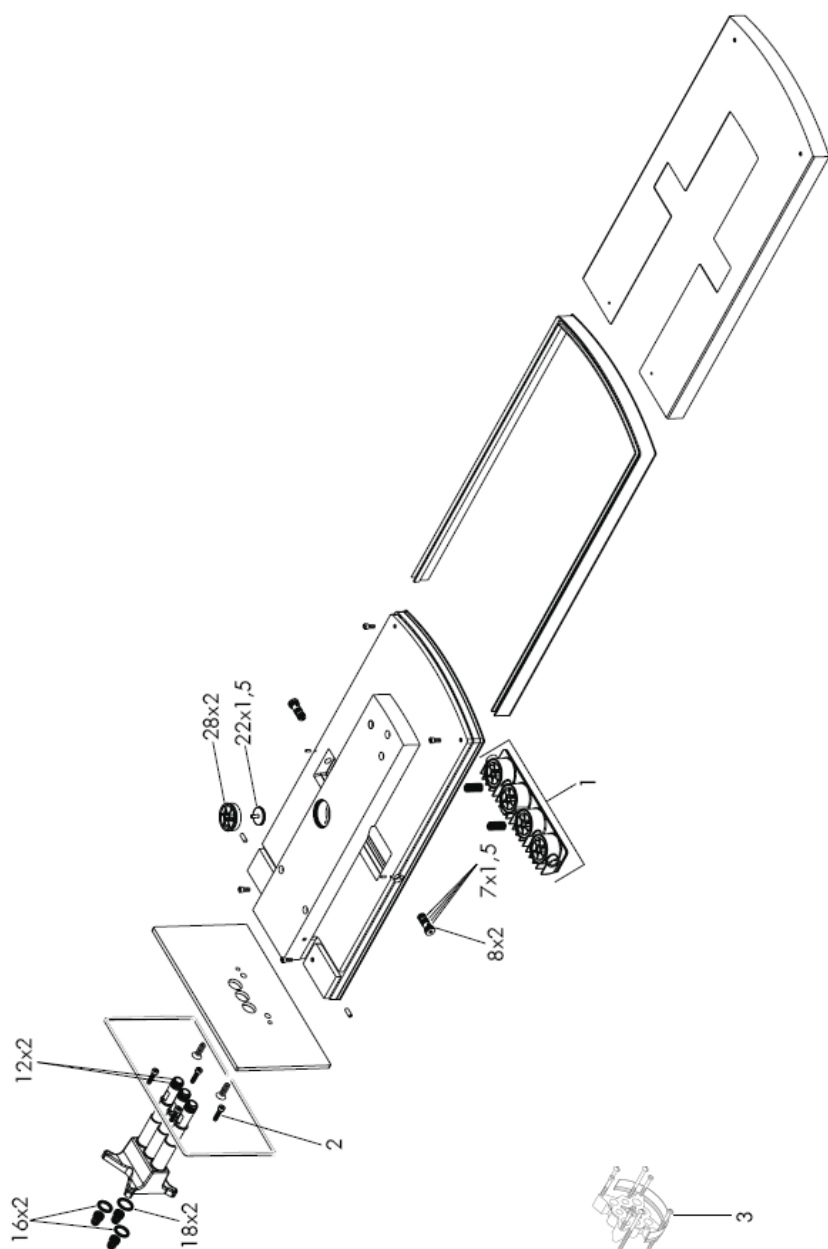
Navodila za montažo

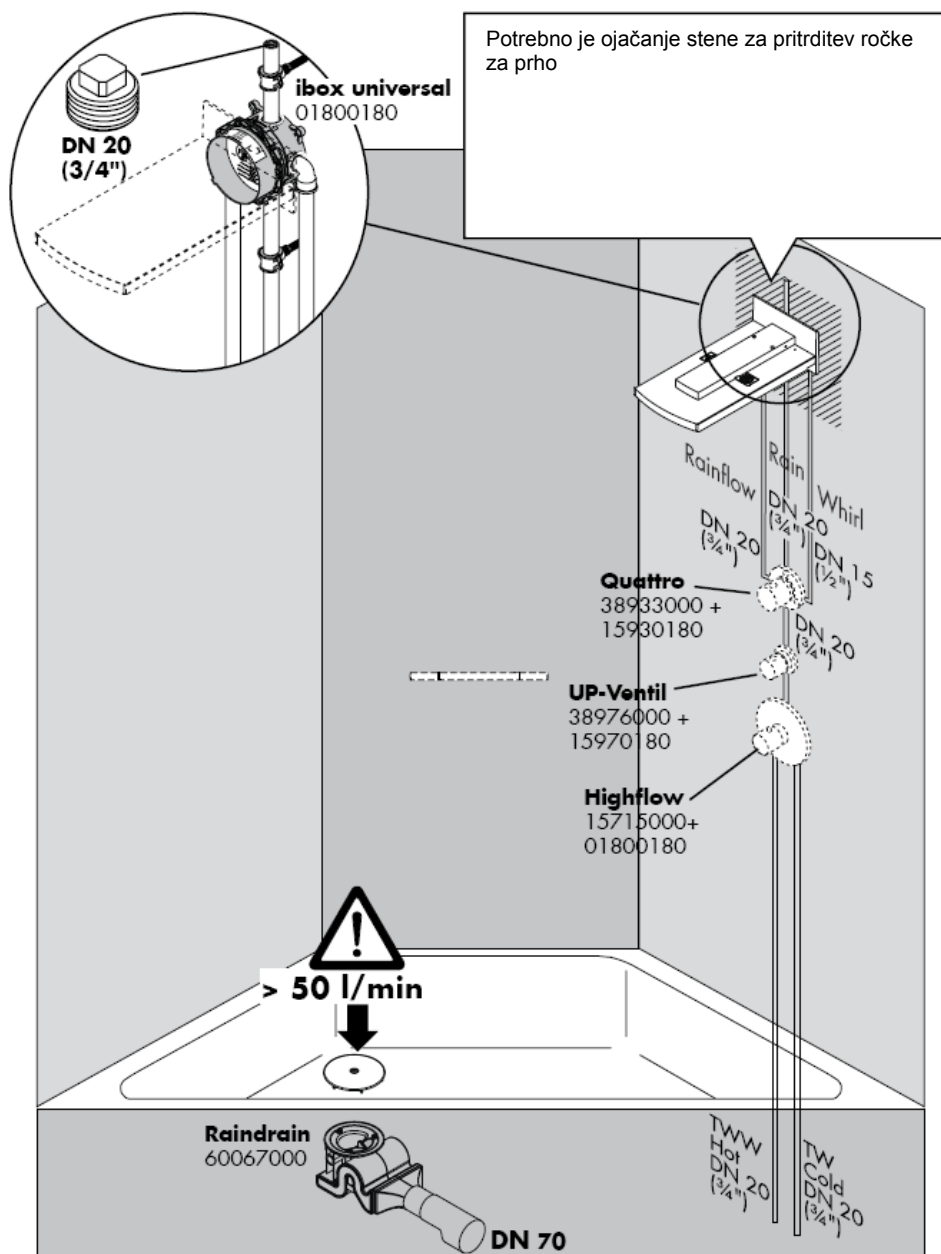


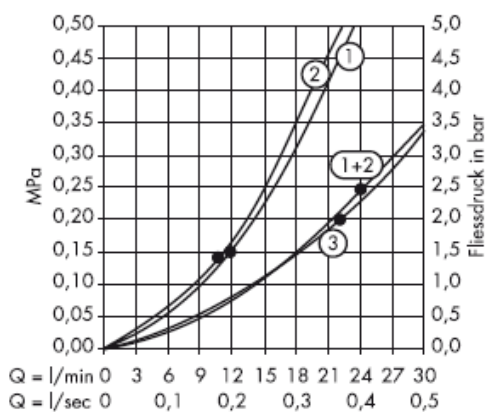
Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe



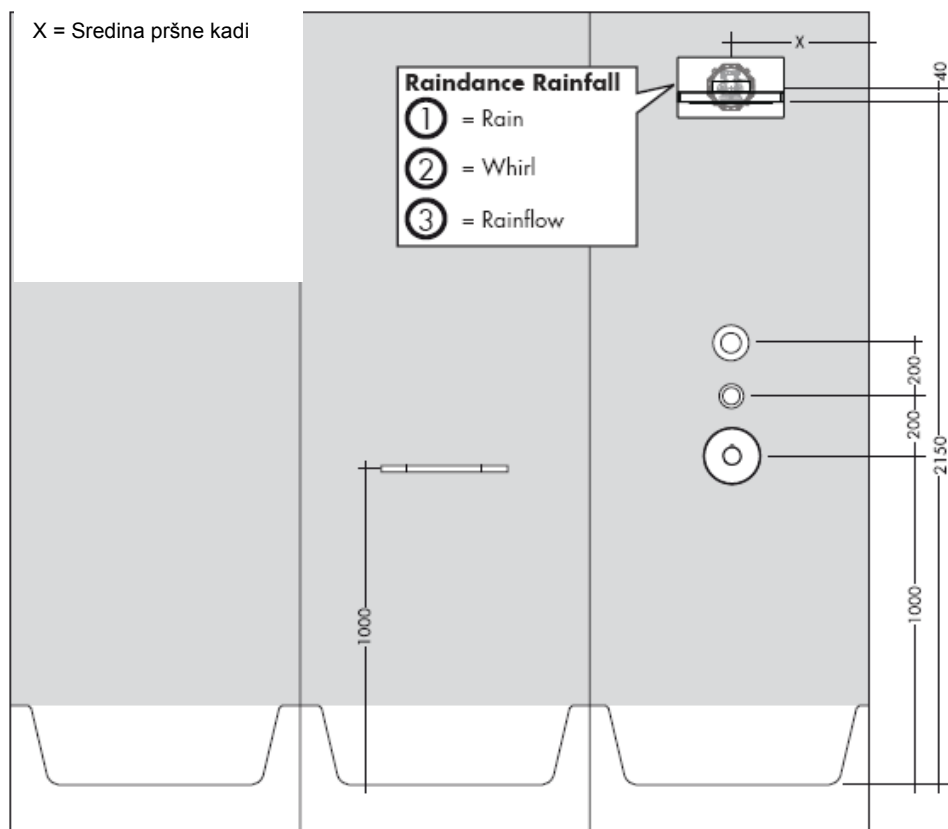


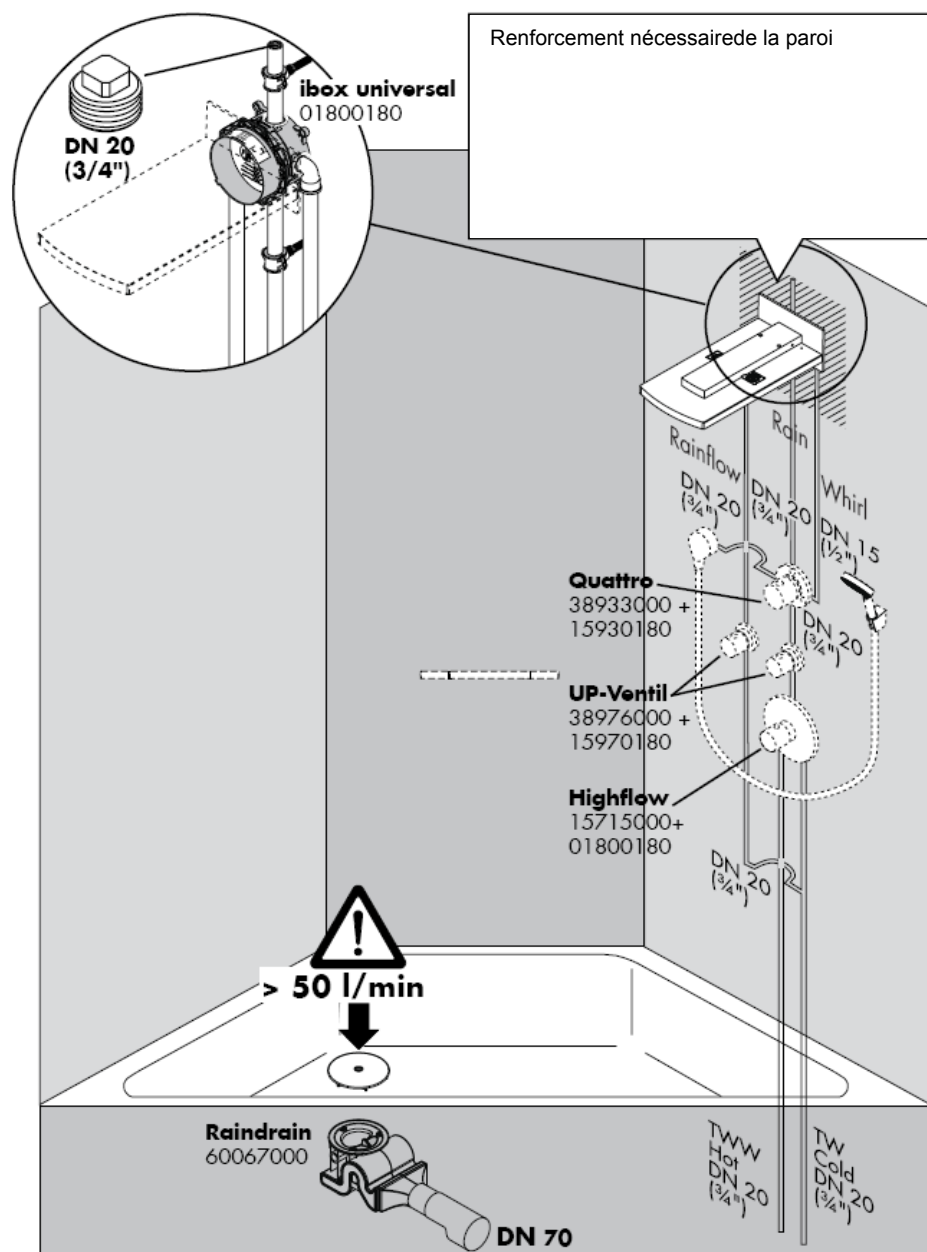


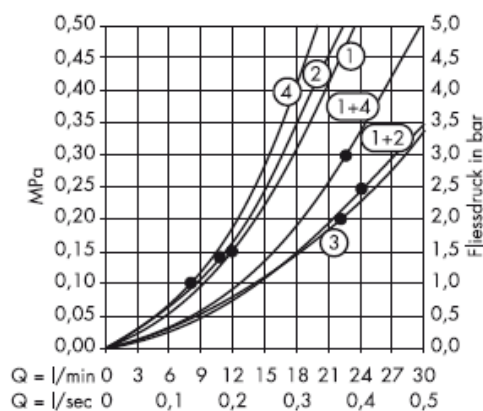


Od • je delovanje zagotovljeno.

X = Sredina pršne kadi

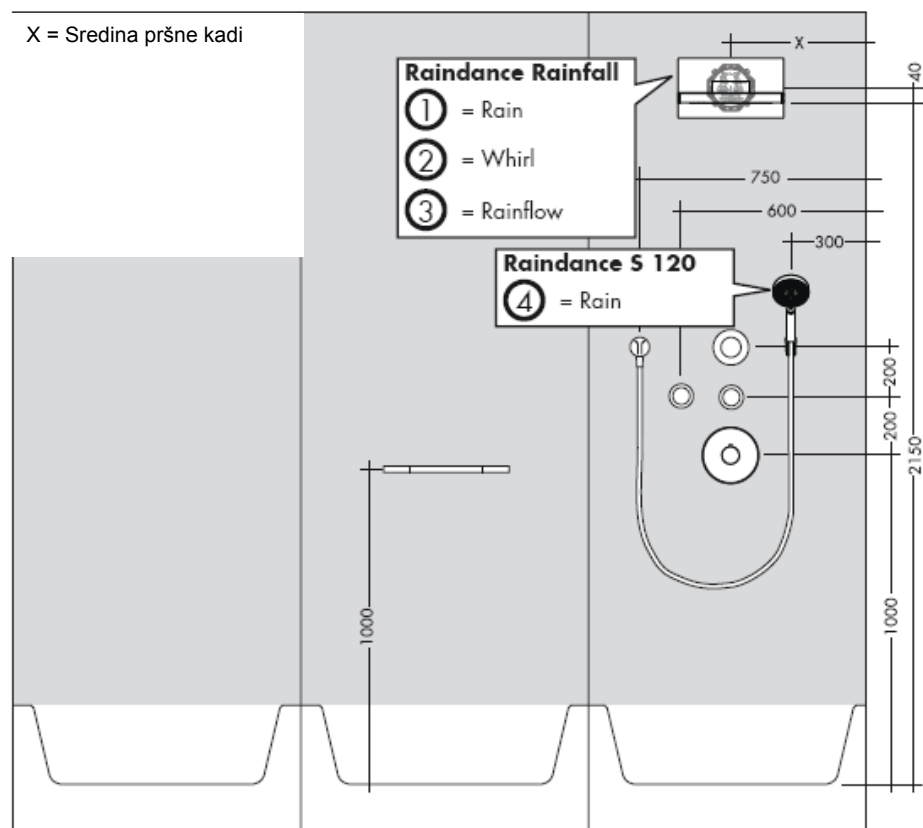


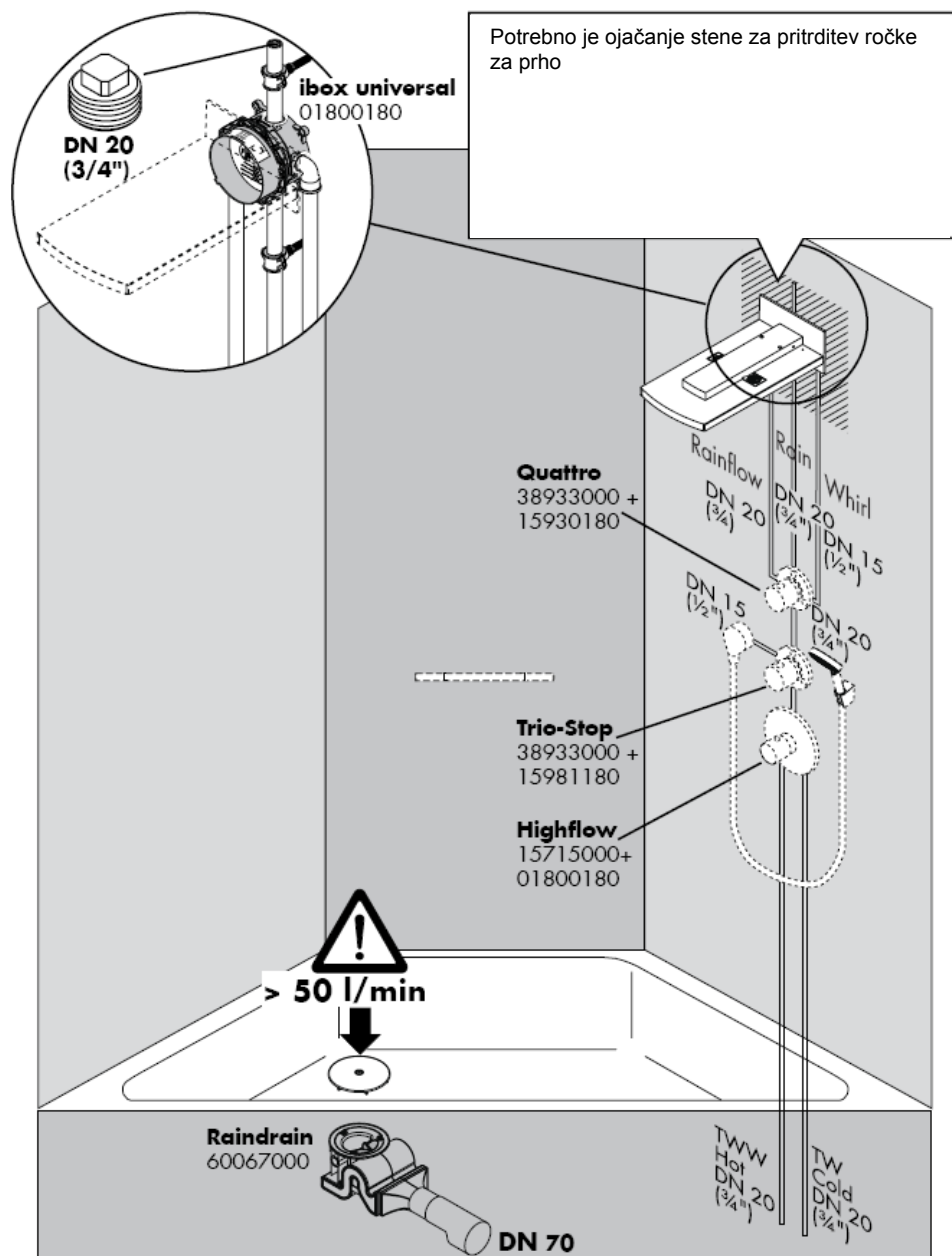


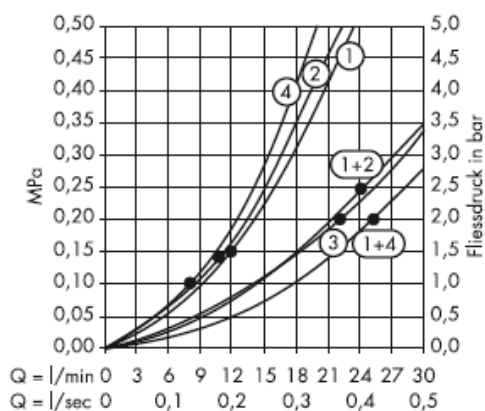


Od • je delovanje zagotovljeno.

X = Sredina pršne kadi

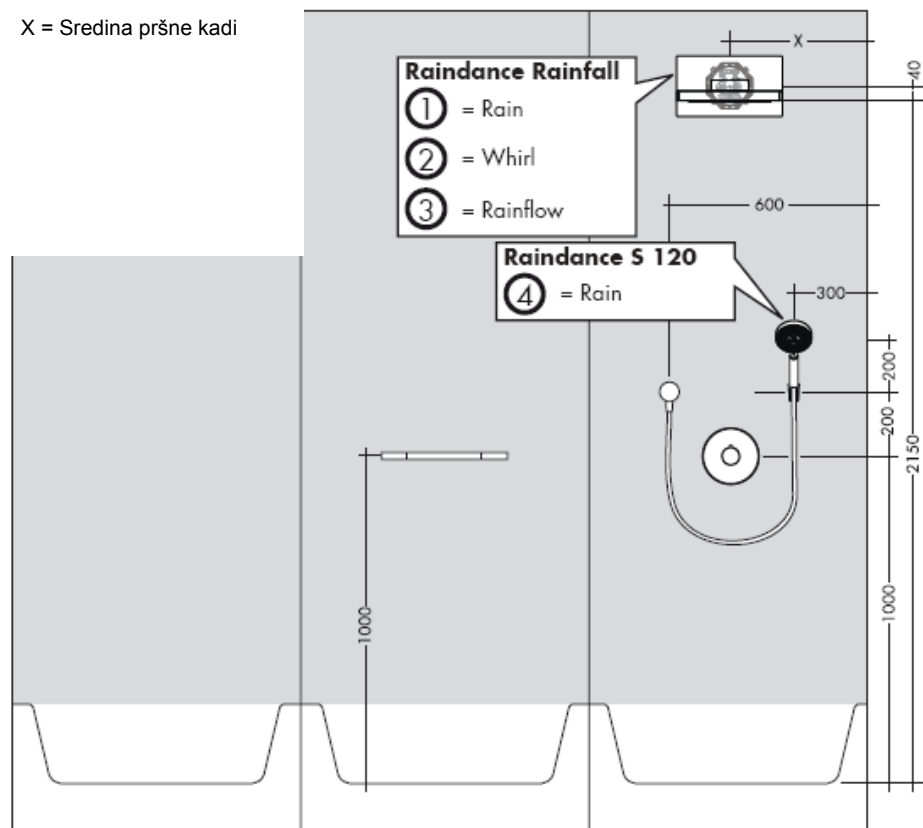


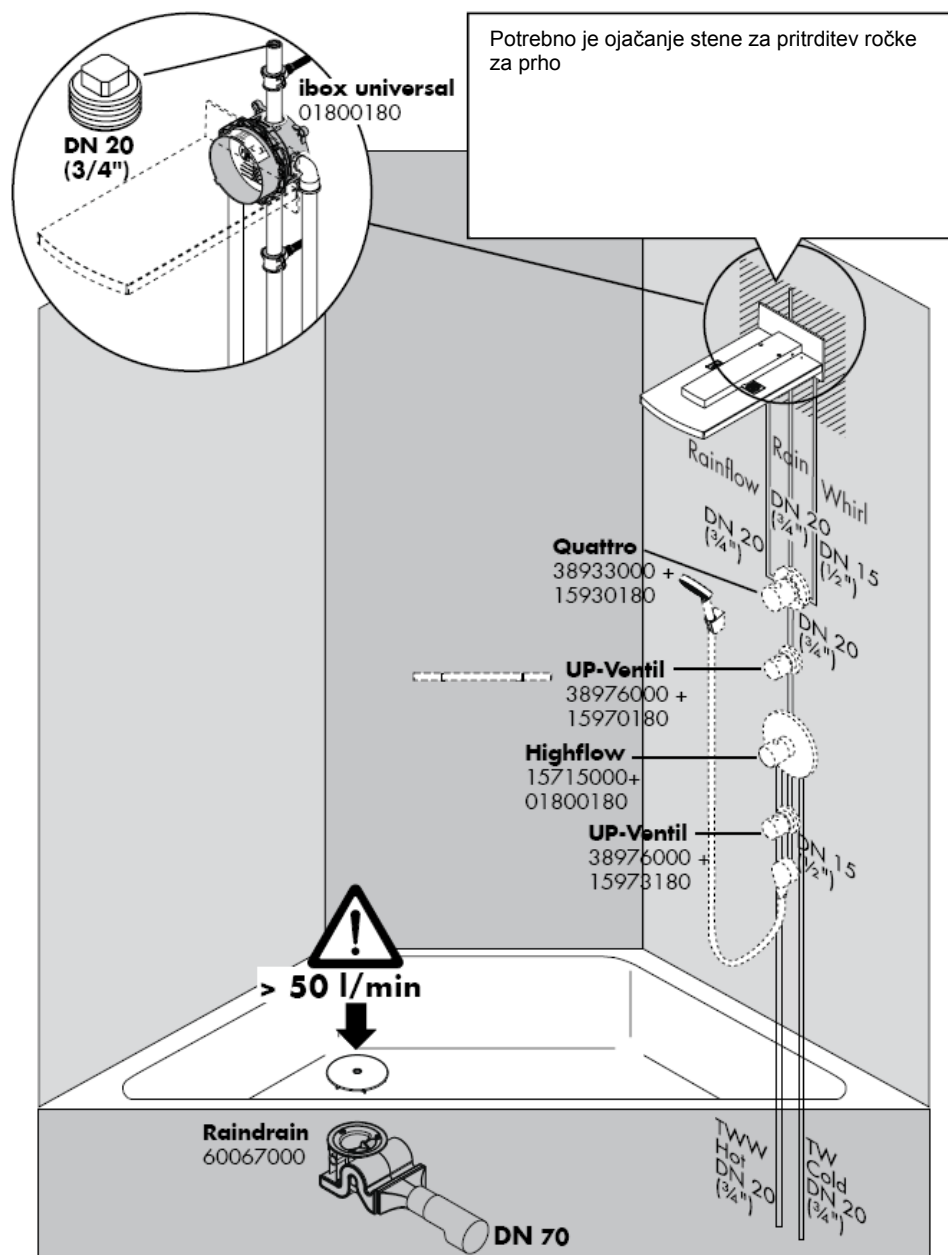


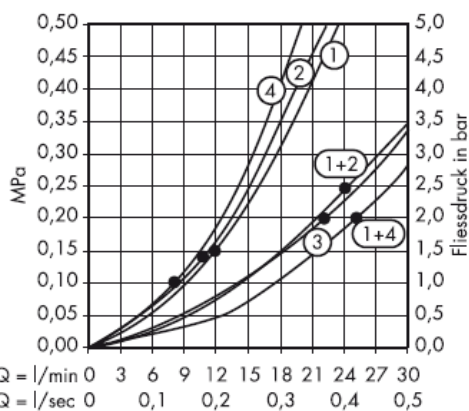


Od • je delovanje zagotovljeno.

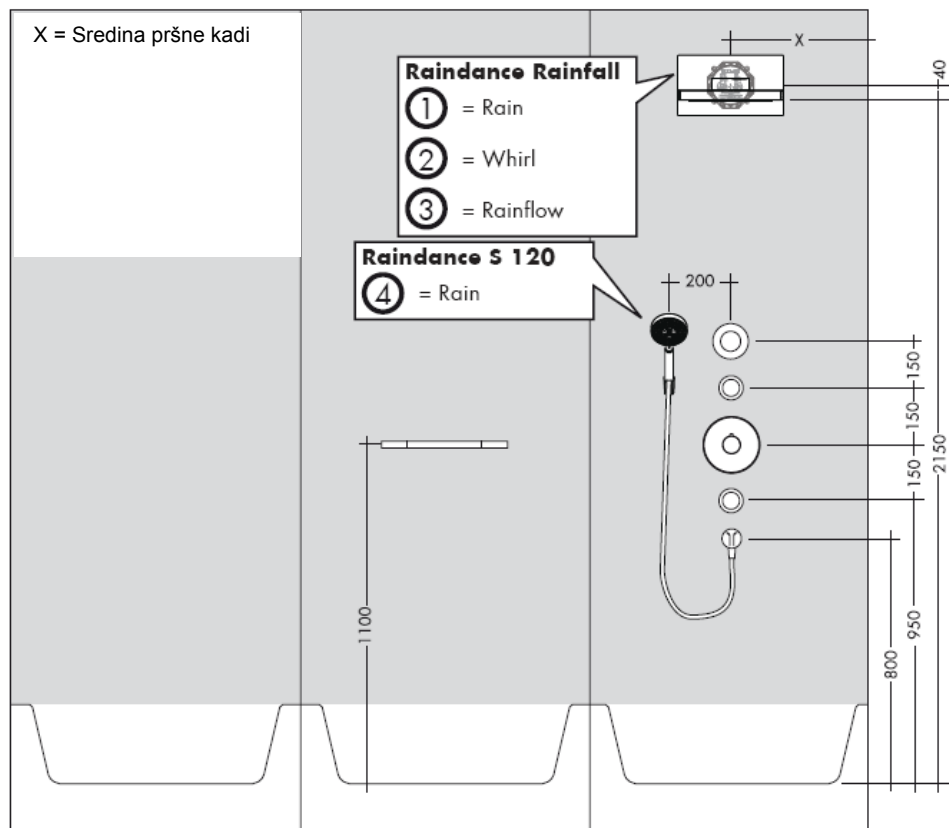
X = Sredina pršne kadi

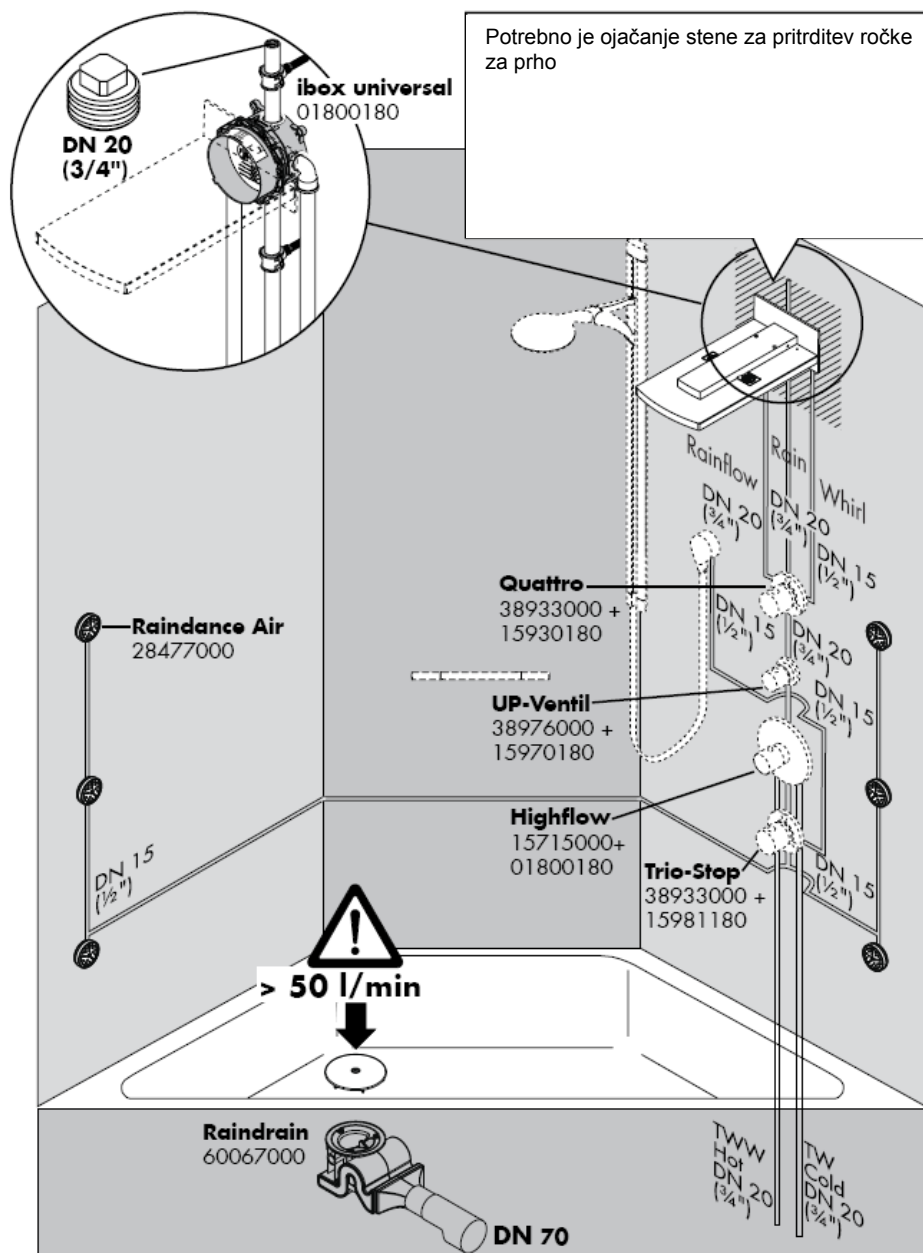


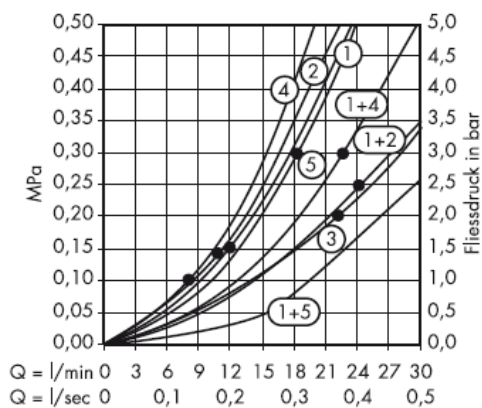




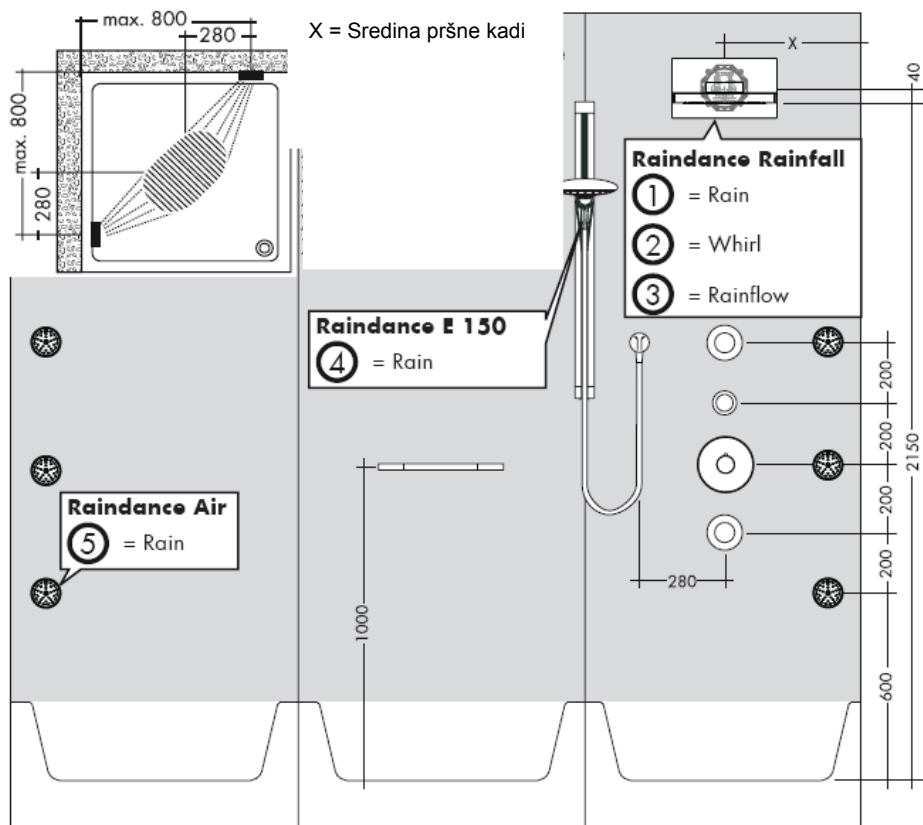
Od • je delovanje zagotovljeno.

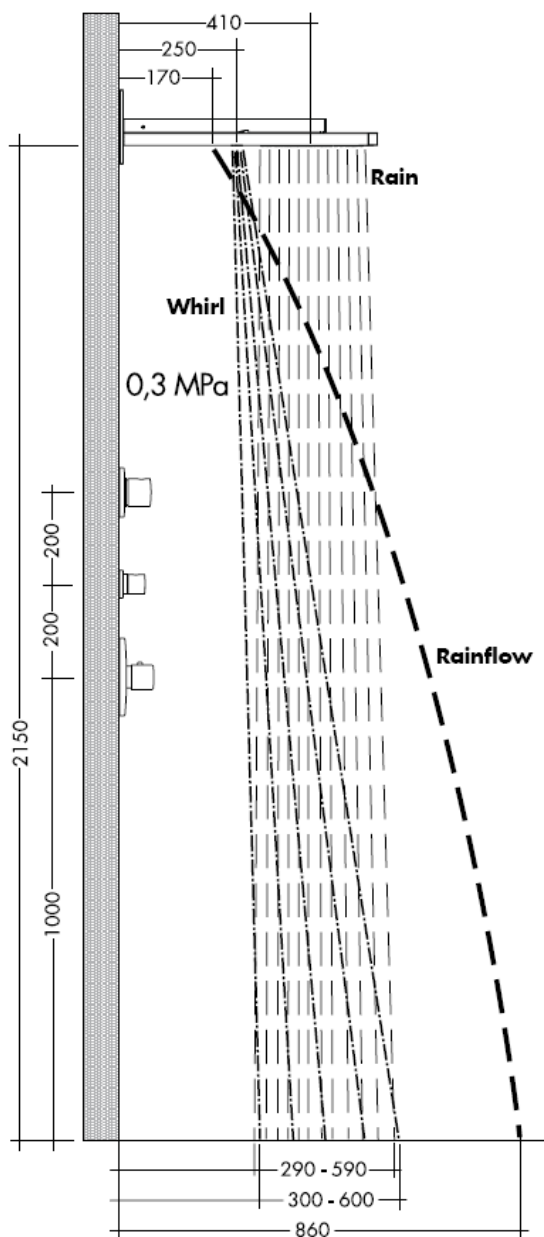


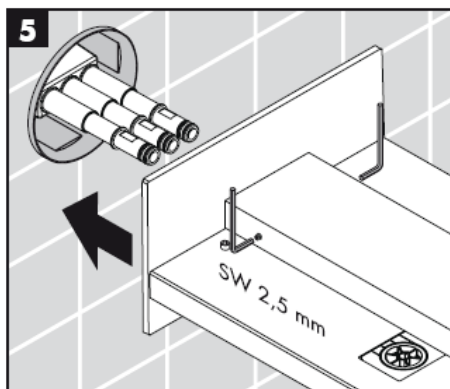
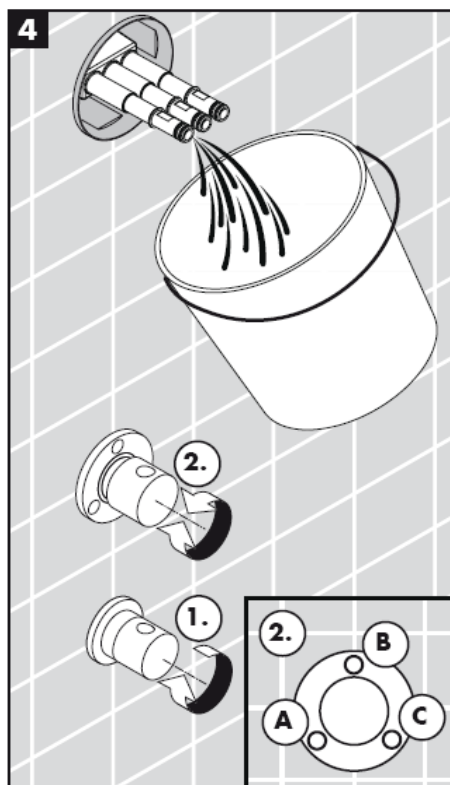
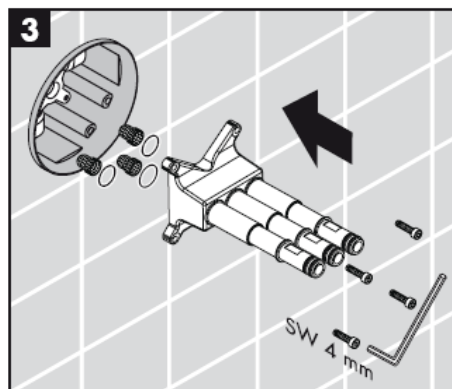
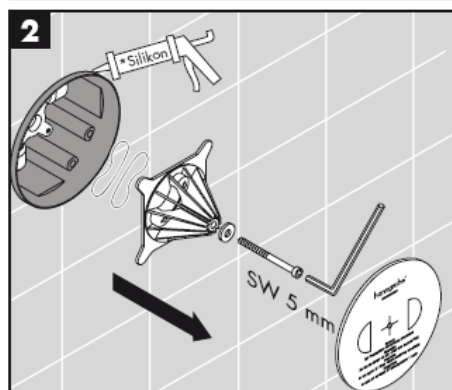
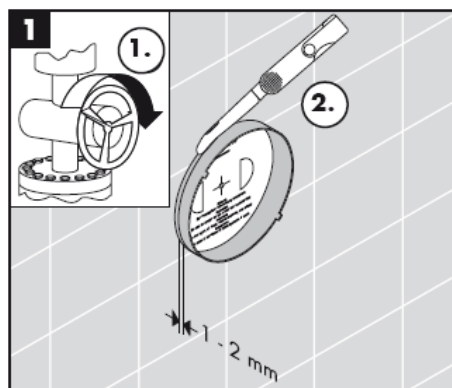




Od • je delovanje zagotovljeno.







* Silikon (brez očetne kisline)

Montaža

Pozor! Armaturo je potrebno montirati, sprati in testirati v skladu z veljavnimi normami!

Tehnični podatki

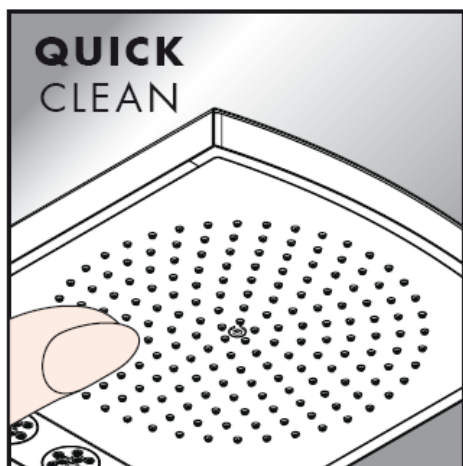
Delovni tlak: max. 0,6 MPa
Priporočeni delovni tlak: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura tople vode: max. 60° C
Priporočena temperatura tople vode: 42° C

Ta svetilka se sme v kopalnici montirati le v zaščitnem območju 3. Montažo mora izvesti strokovnjak. Pri montaži je treba upoštevati montažne predpise po VDE 0100 Del 701.
Svetilka: 230 V / G23 / 7W Podjetje Hansgrohe ne daje garancije za svetila.

Rezervni deli glejte stran 3

1	Pršilni vstavek	98869000
2	Vijak M5 x 20 (_1a kosov)	96525000
3	Podaljšek 25 mm	13595000

Čiščenje



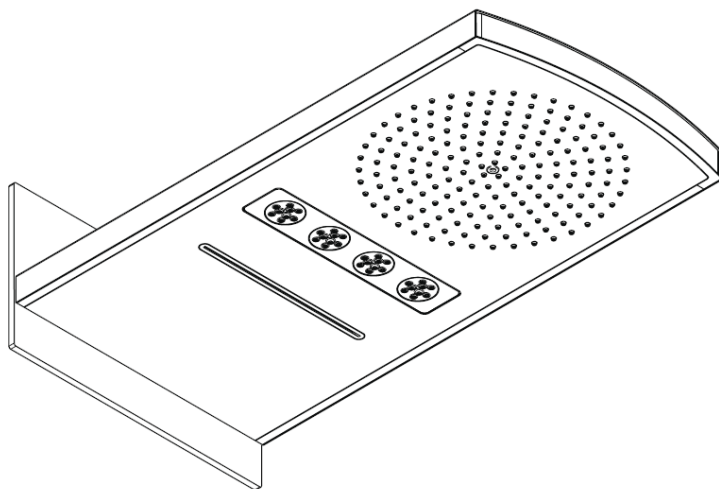
Preprosto čisto: apnenec se z lahkoto podrgne z
vozličkov.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

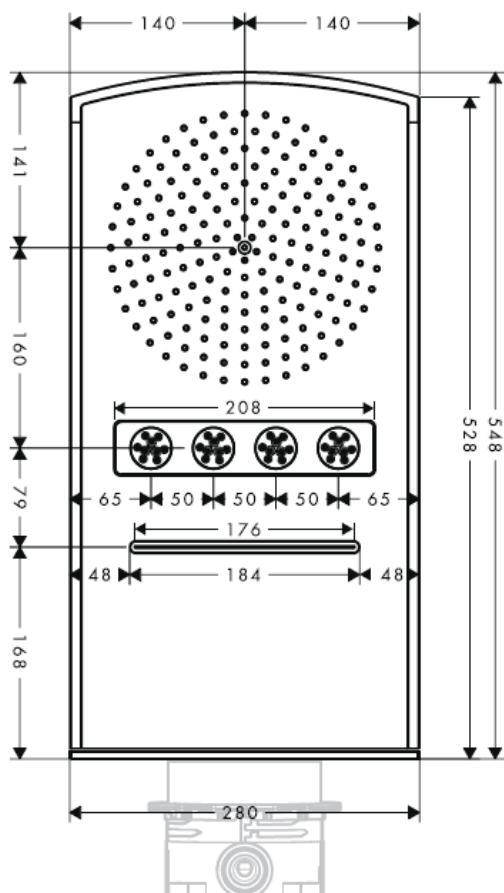
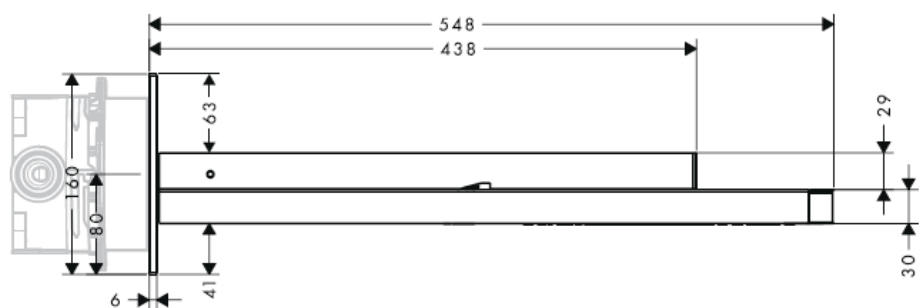
10/2008
9.04320.01
Slovenski

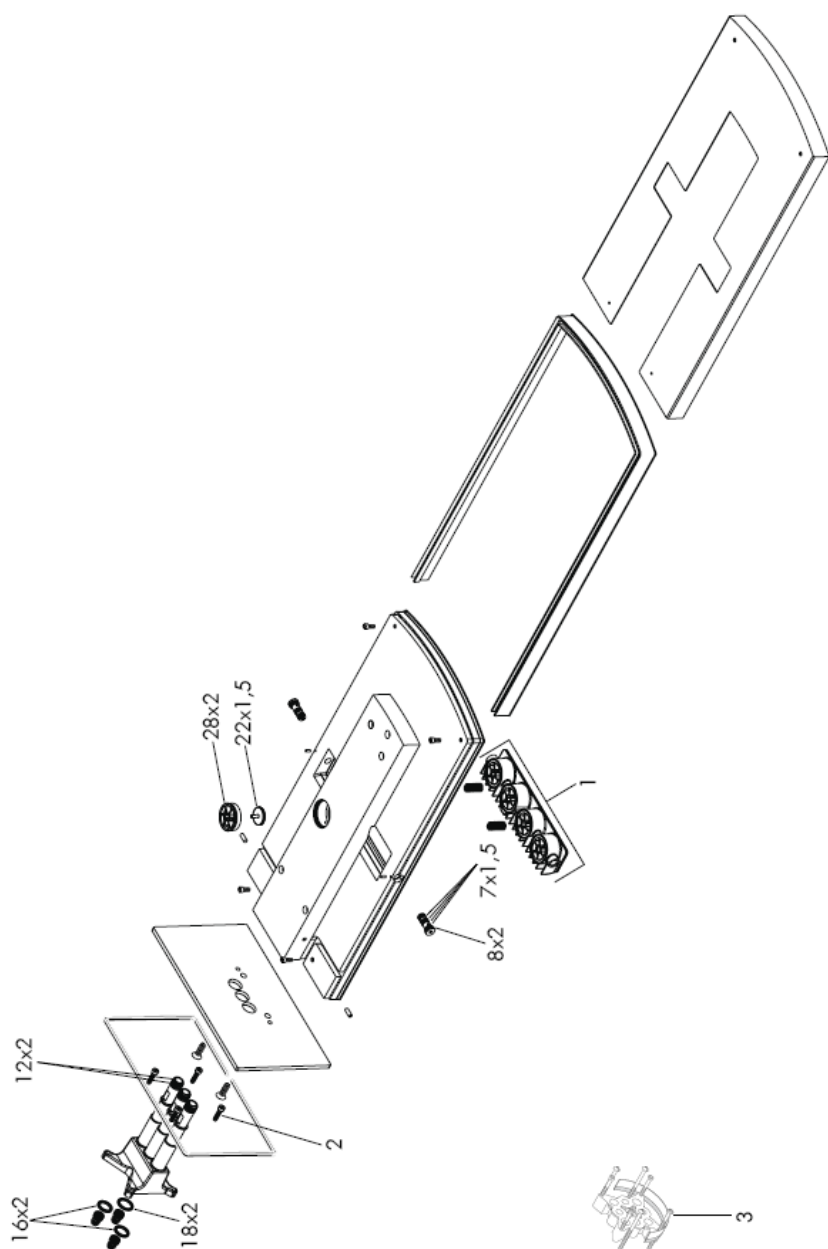
Paigaldusjuhend

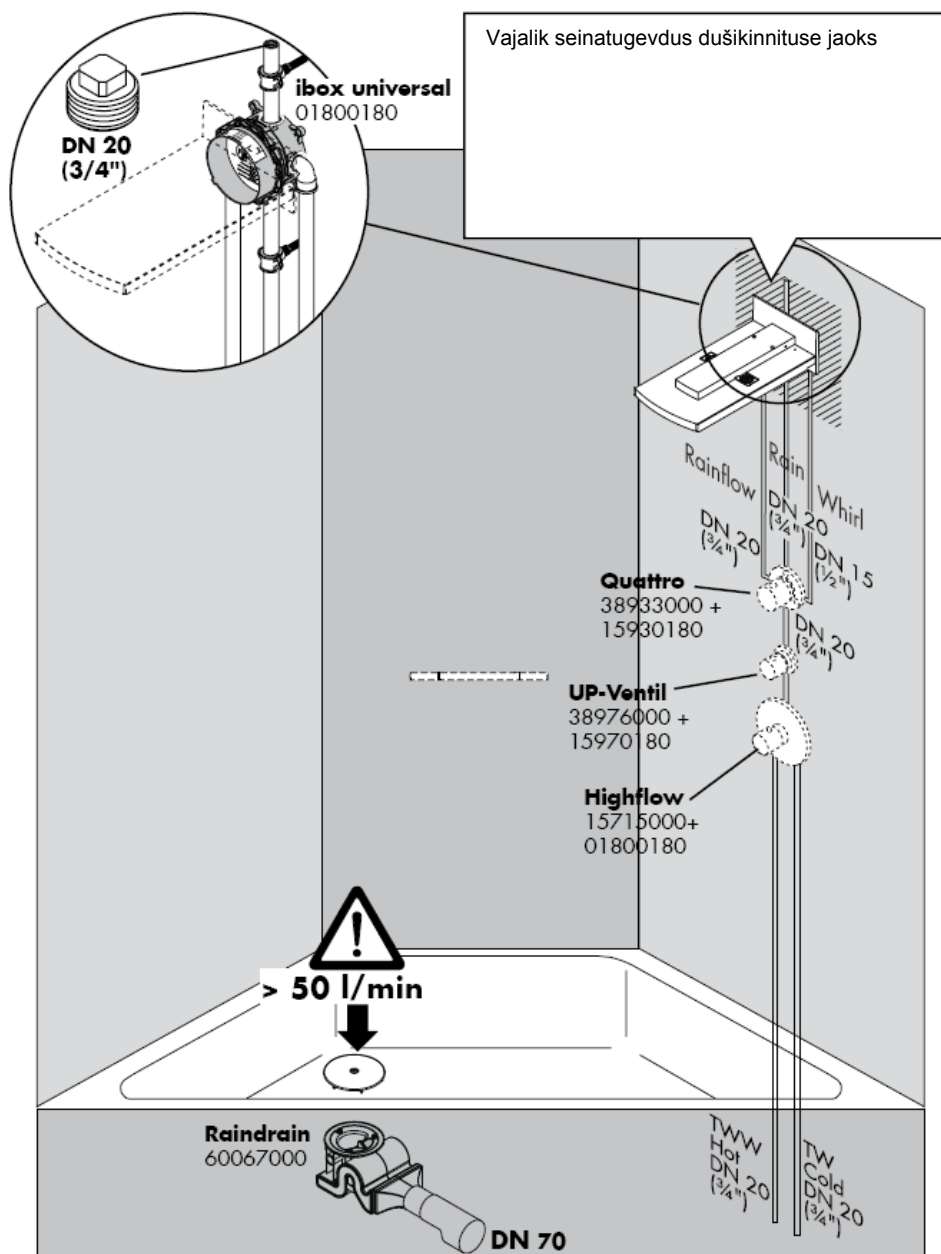


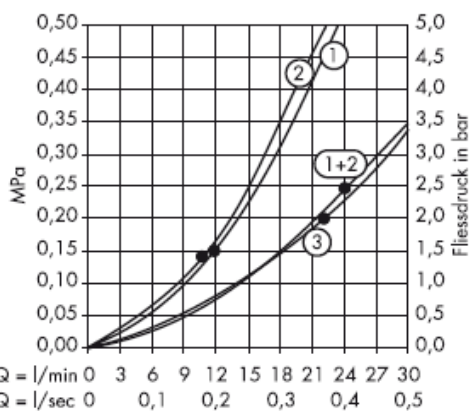
Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe



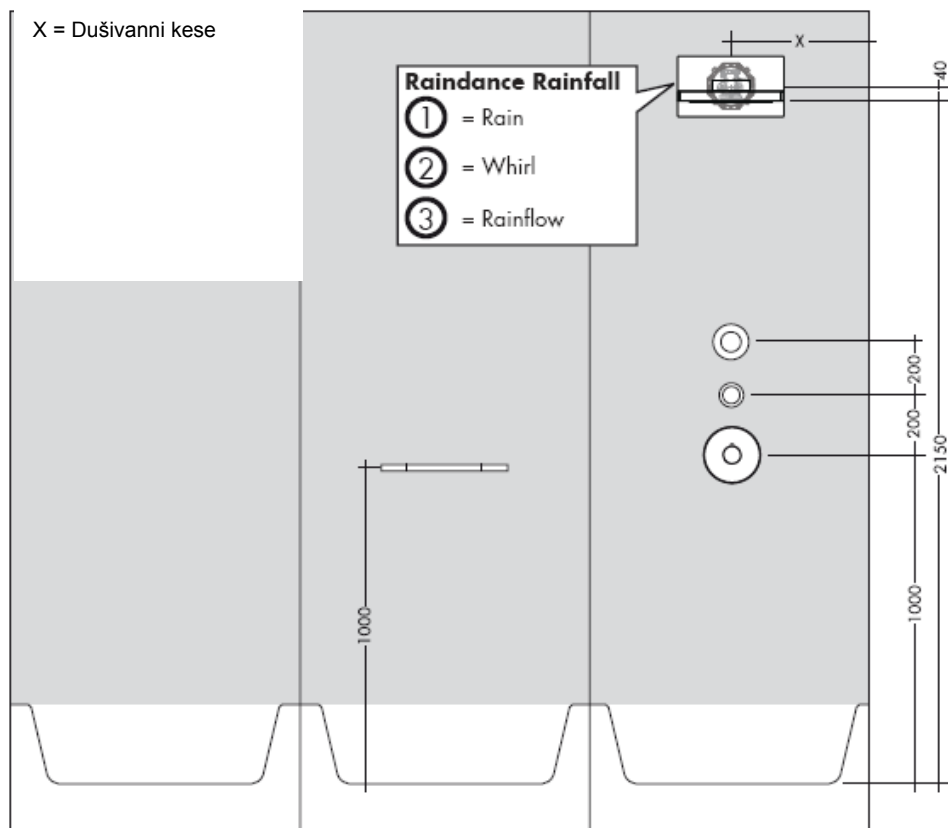


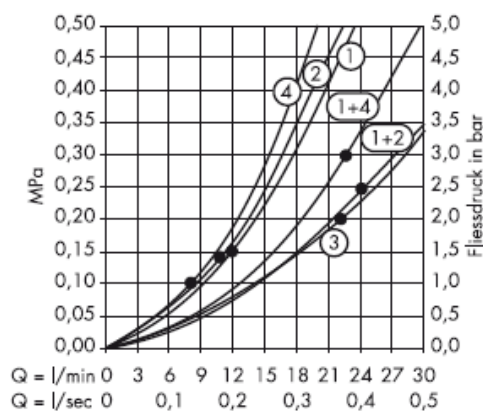




Alates • on funktsioneerimine garanteeritud

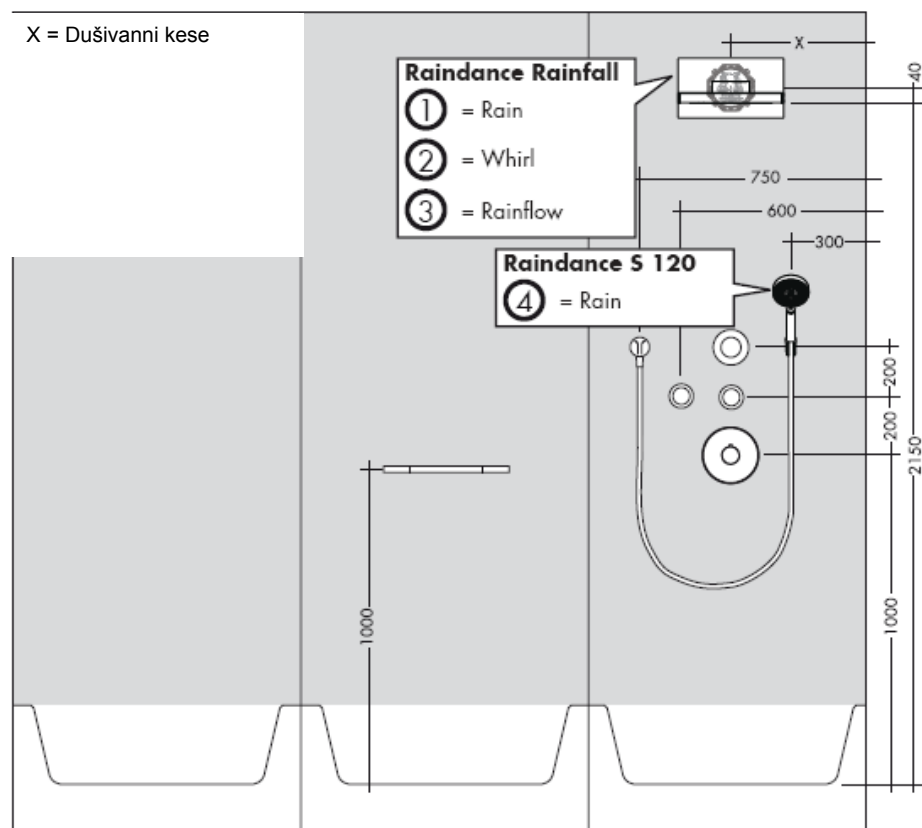
X = Dušivanni kese

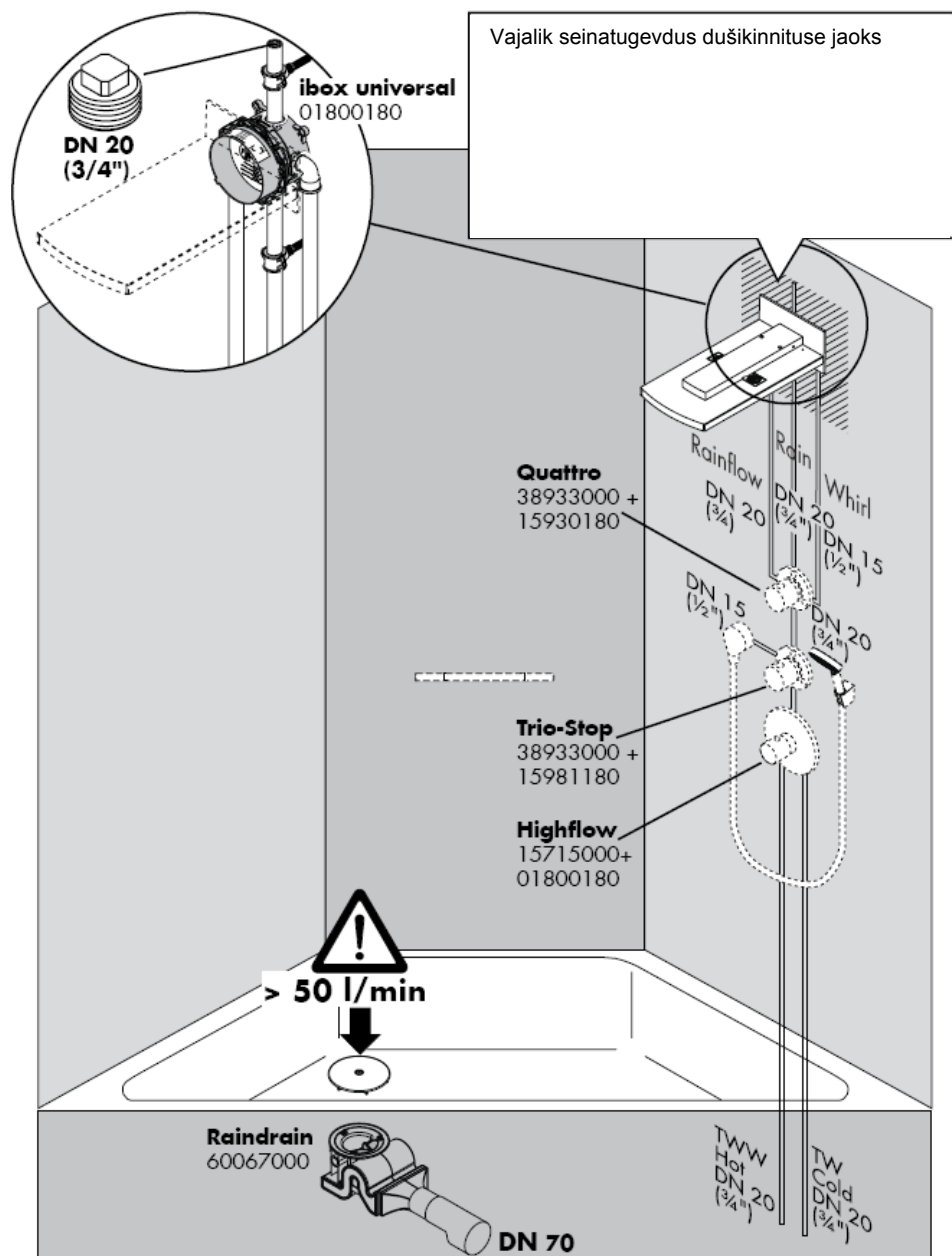


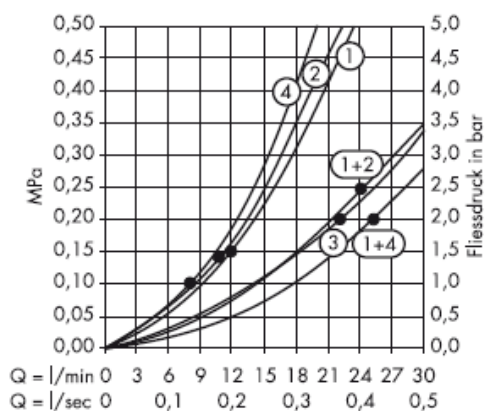


Alates • on funktsioneerimine garanteeritud

X = Dušivanni kesse

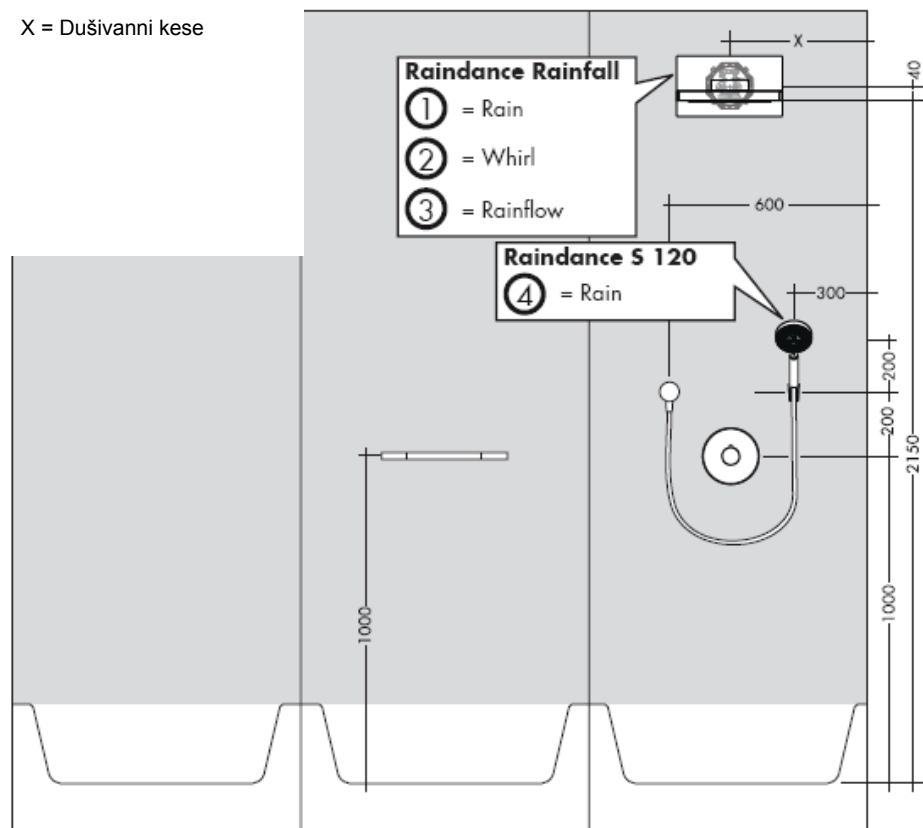


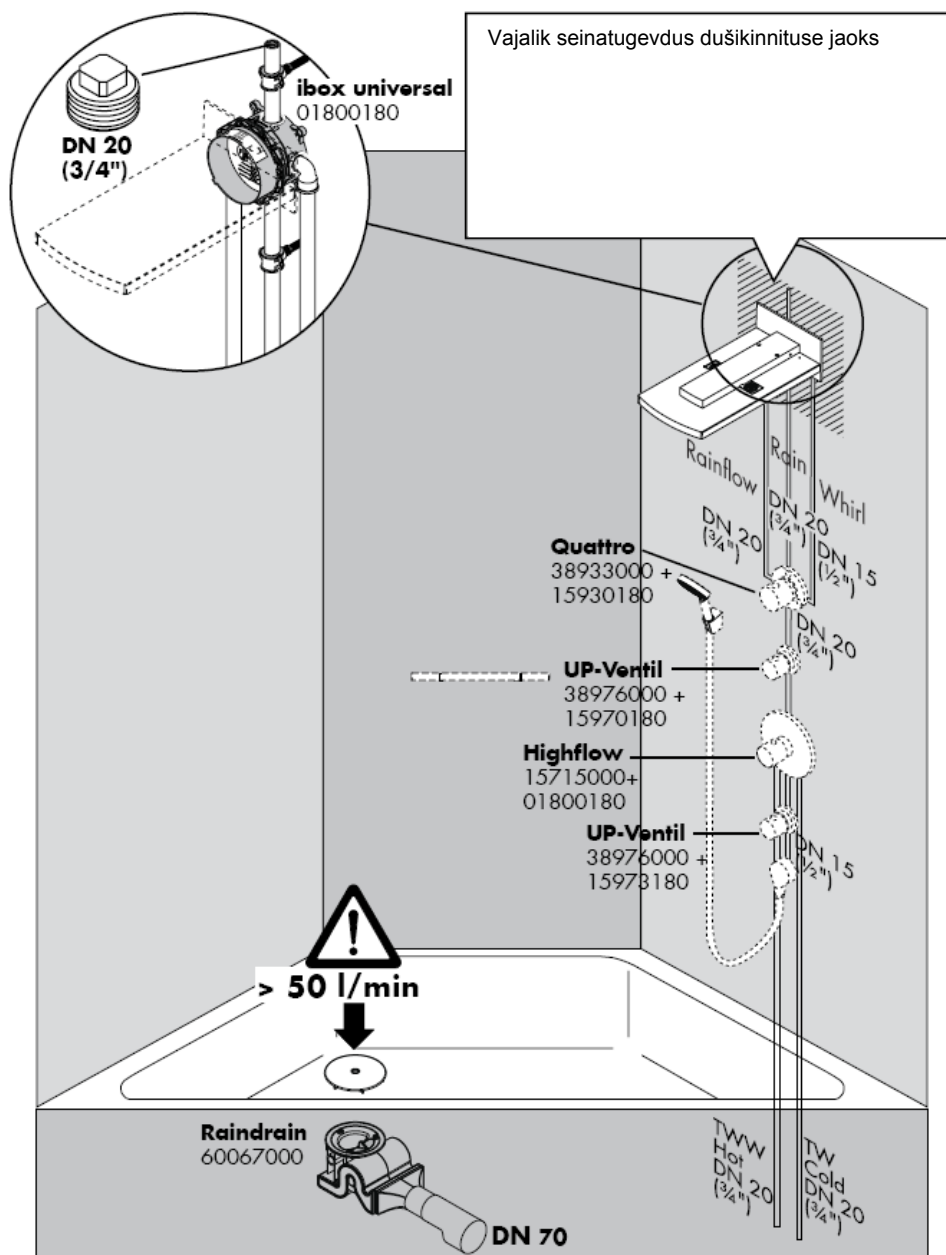


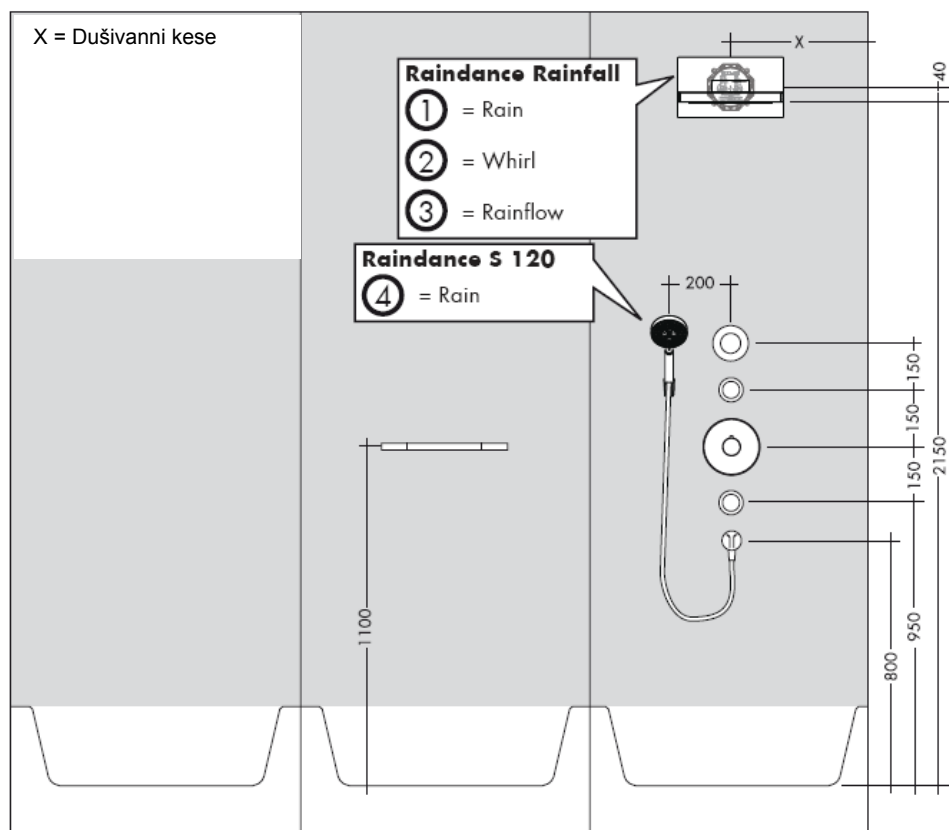


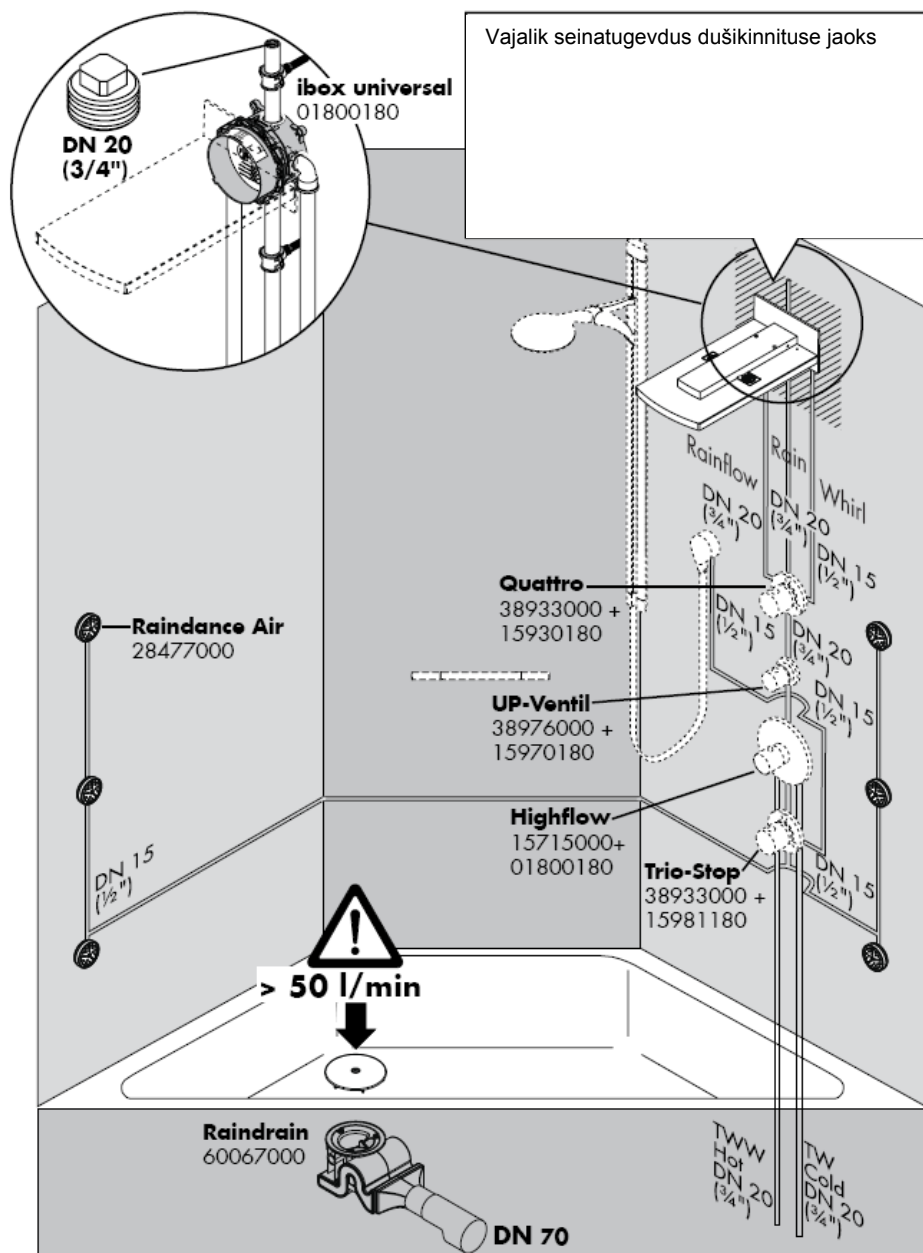
Alates • on funktsioneerimine garanteeritud

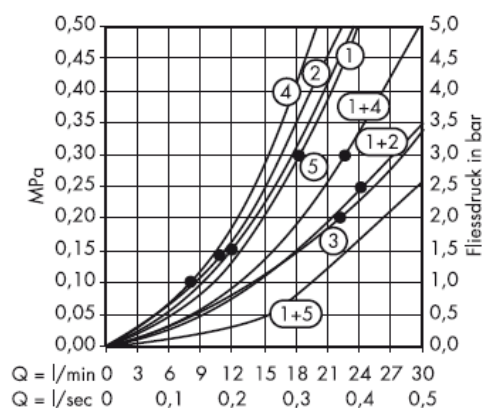
X = Dušivanni kесе



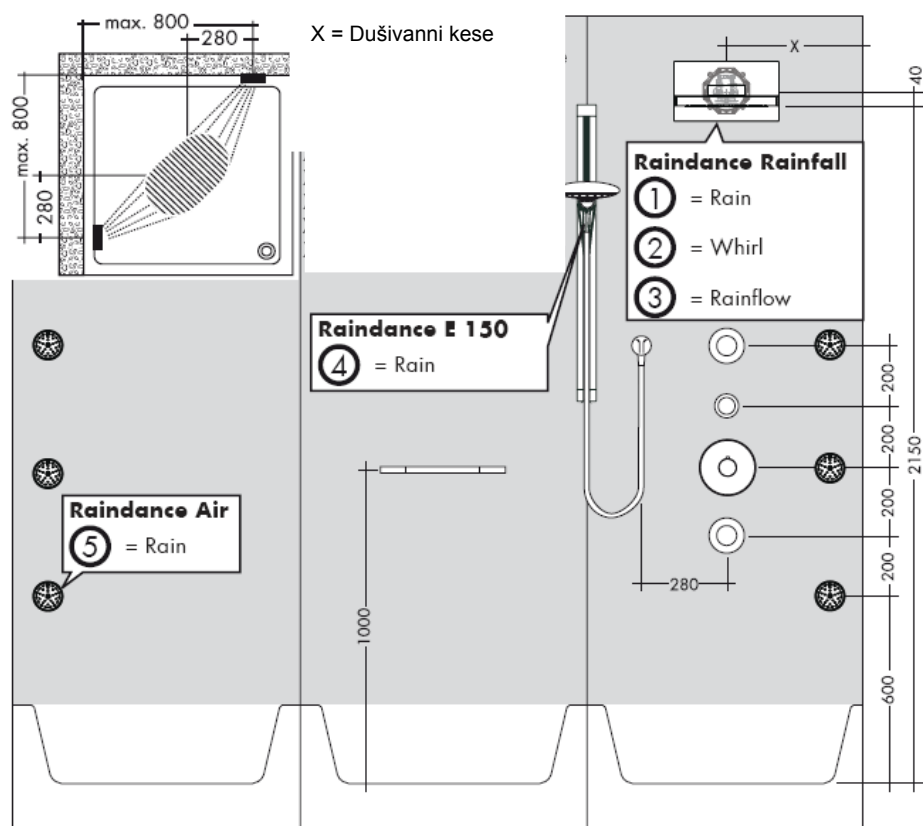


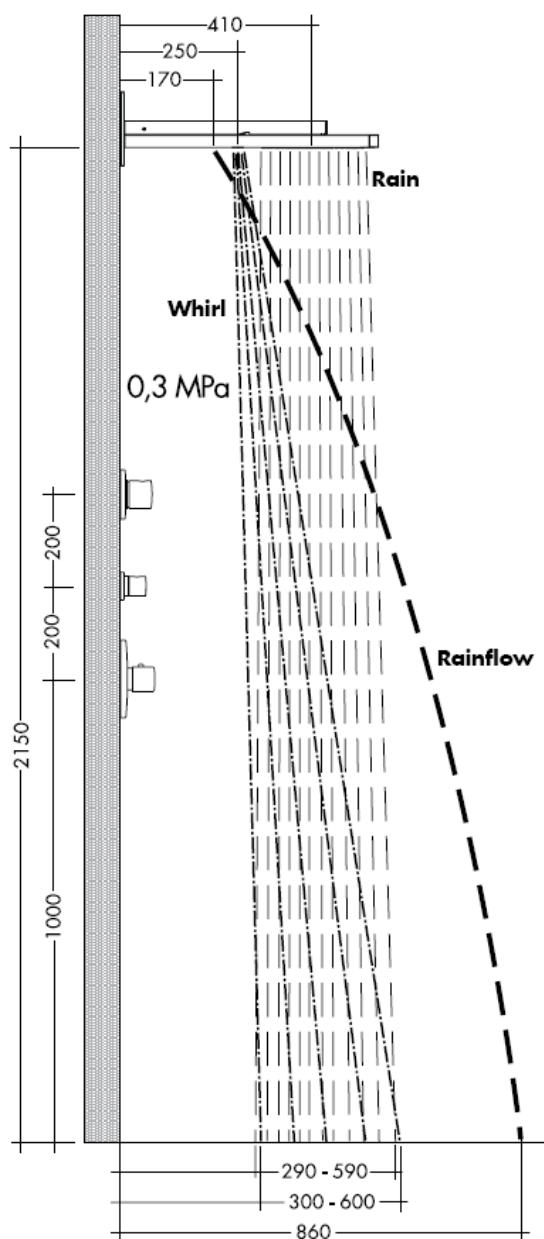


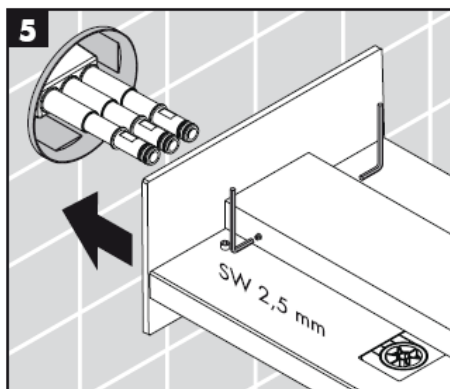
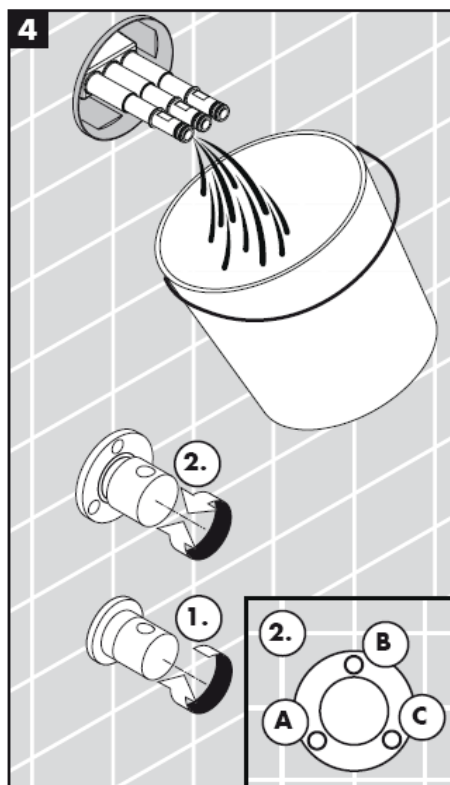
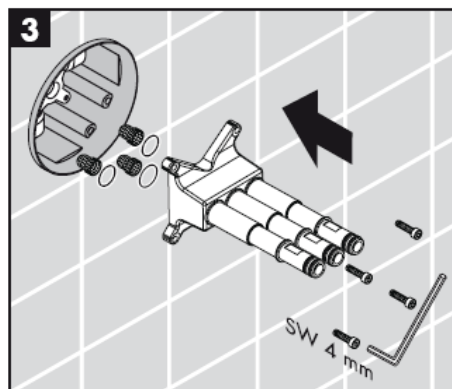
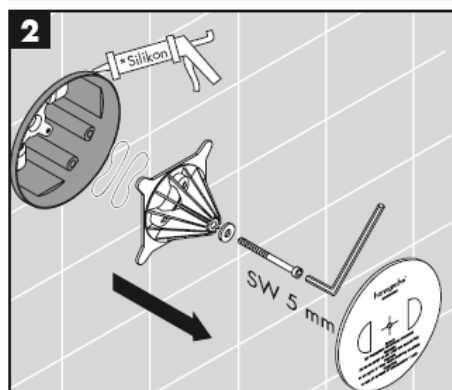
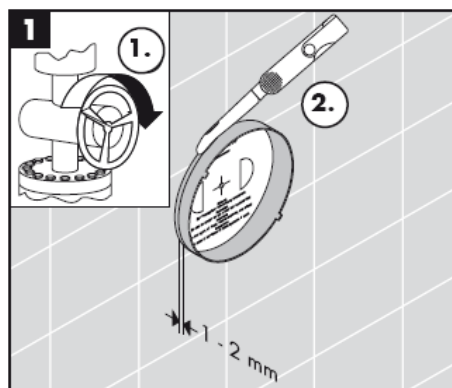




Alates • on funktsioneerimine garanteeritud







* Silikoon (äädikhappeta!)

Paigaldamine

Tähelepanu! Segisti paigaldamine, loputamine ja kontroll peab toimuma vastavalt kehtivatele normidele!

Tehnilised andmed

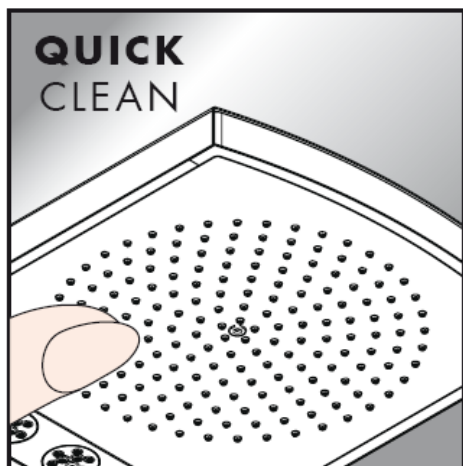
Töörõhk max. 0,6 MPa
Soovitav töörõhk: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 baari = 147 PSI)
Kuum vee temperatuur: max. 60° C
Soovitav kuum vee temperatuur: 42° C

Duši ei saa kasutada koos läbivoolu-veesoojendiga.

Varuosad vt lk 3

1	Pihustikomplekt	98869000
2	kruvi M5 x 20 (_1a tükki)	96525000
3	pikendus 25 mm	13595000

Puhastamine



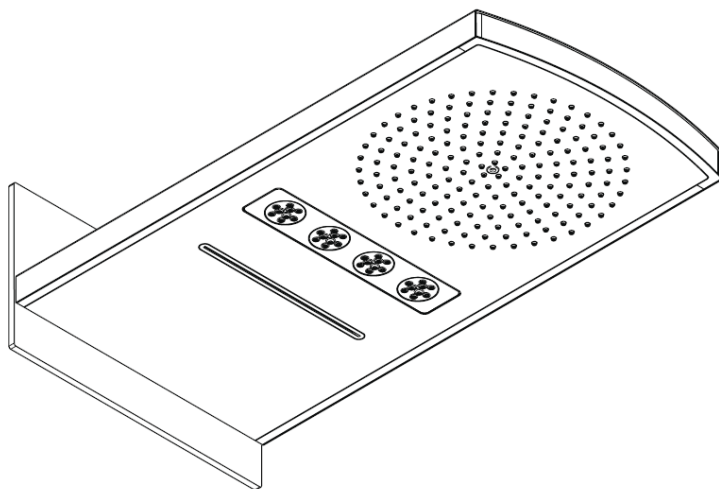
Lihtsalt puhas: lupja saab nupudelt lihtsalt maha hõõruda.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

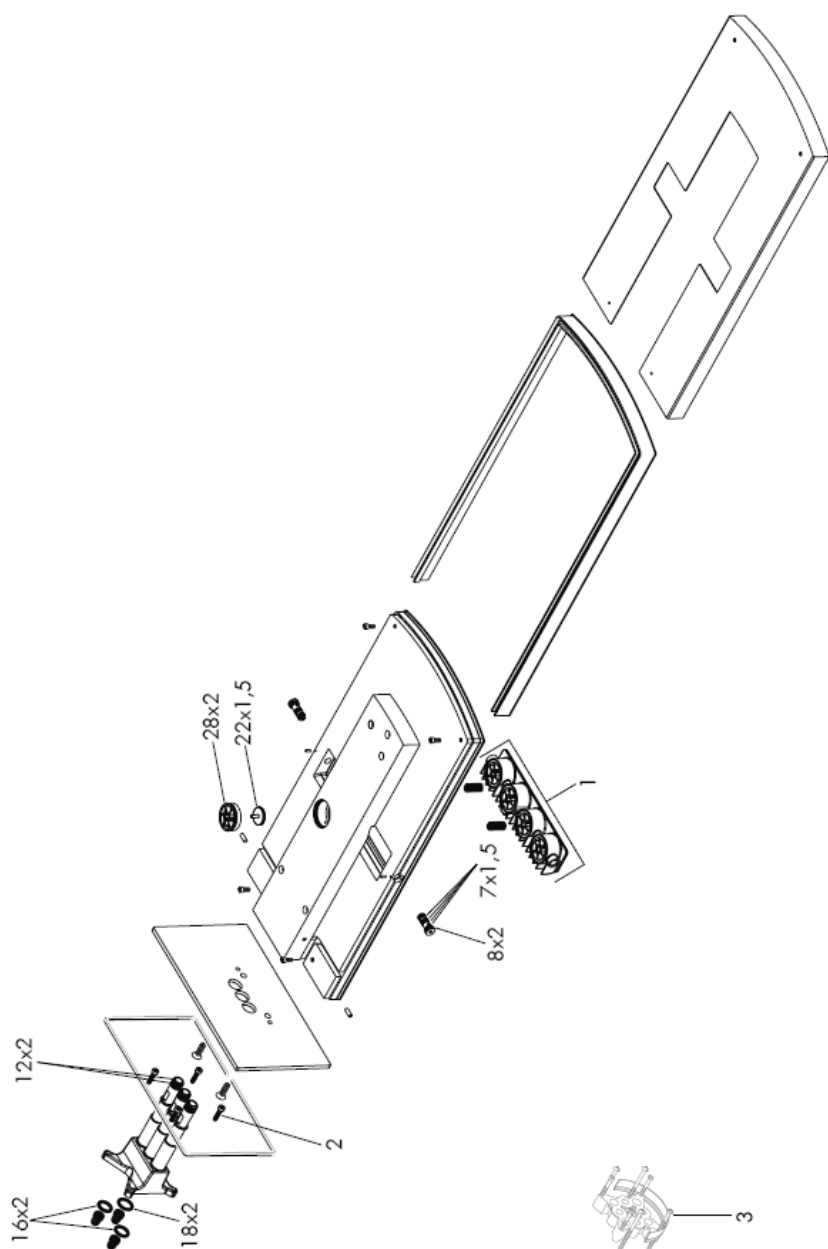
10/2008
9.04320.01
Estonia

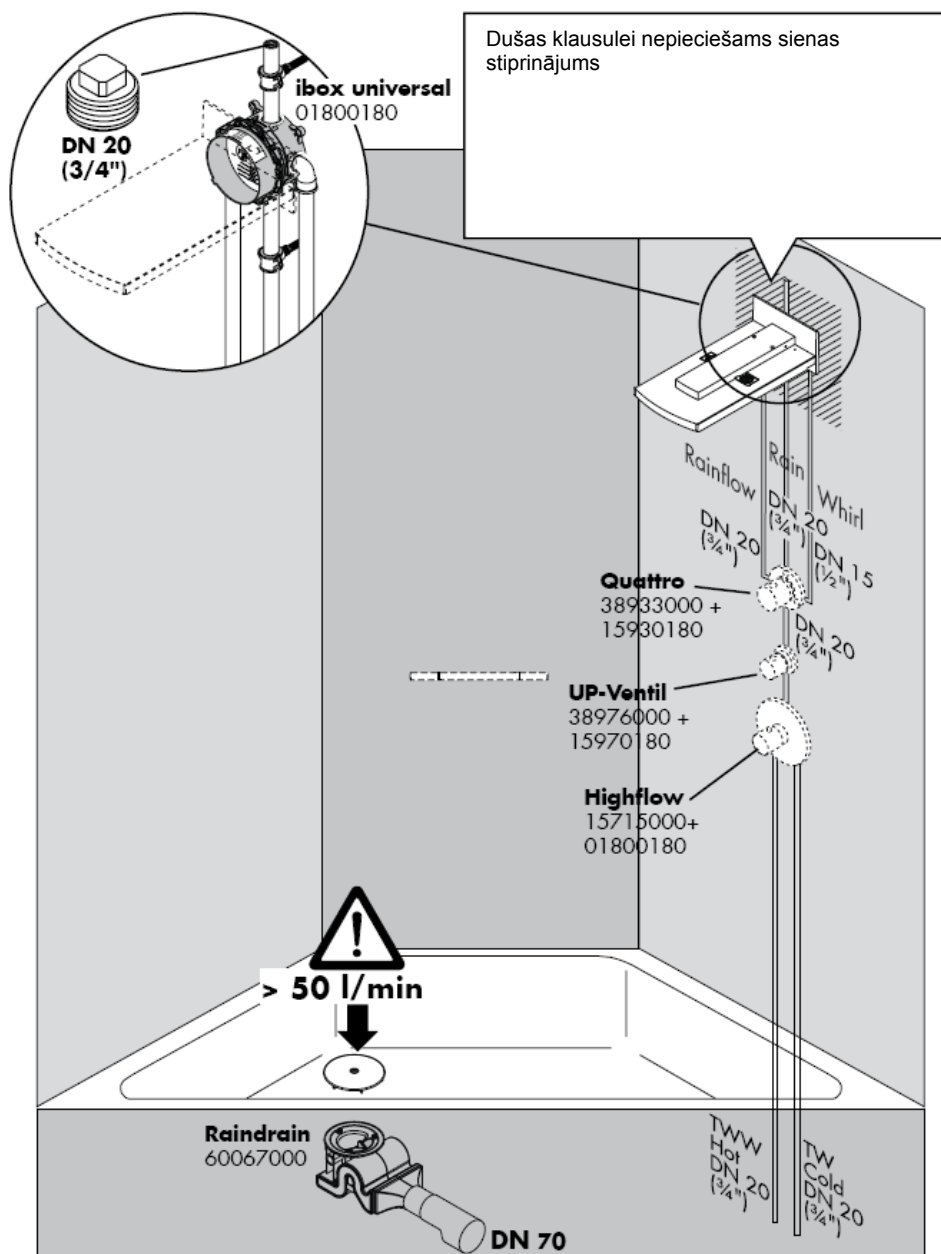
Montāžas instrukcija

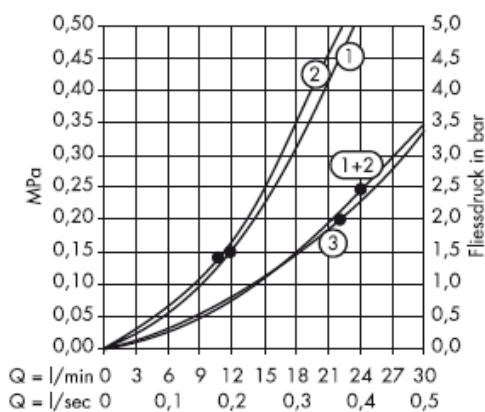


Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe

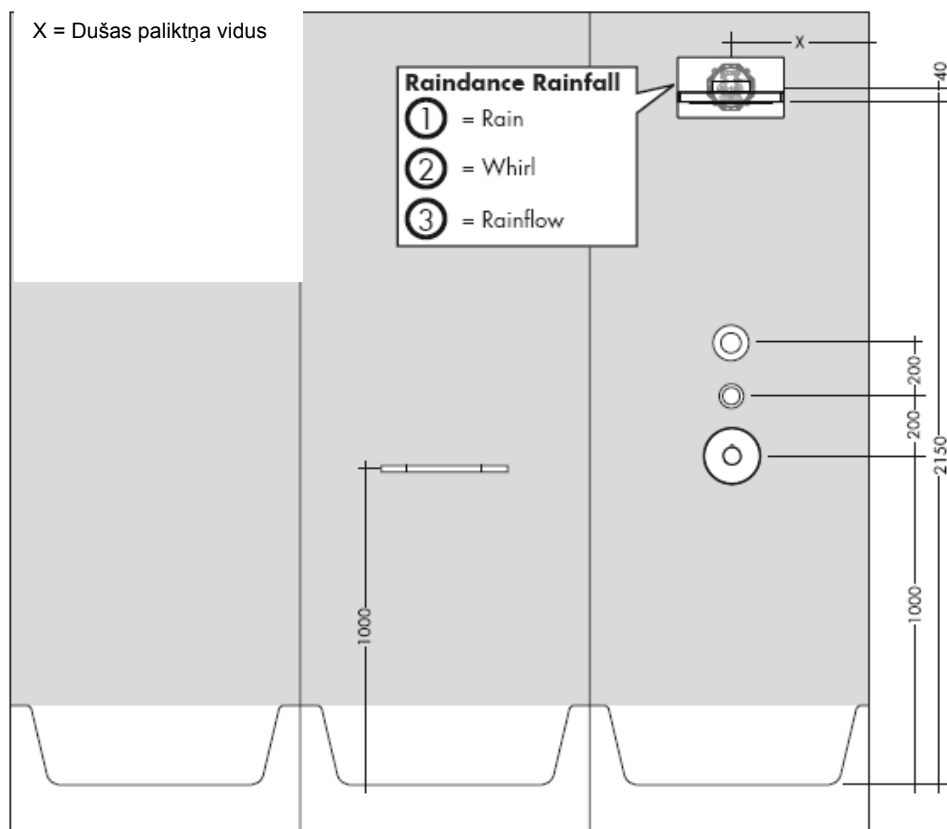


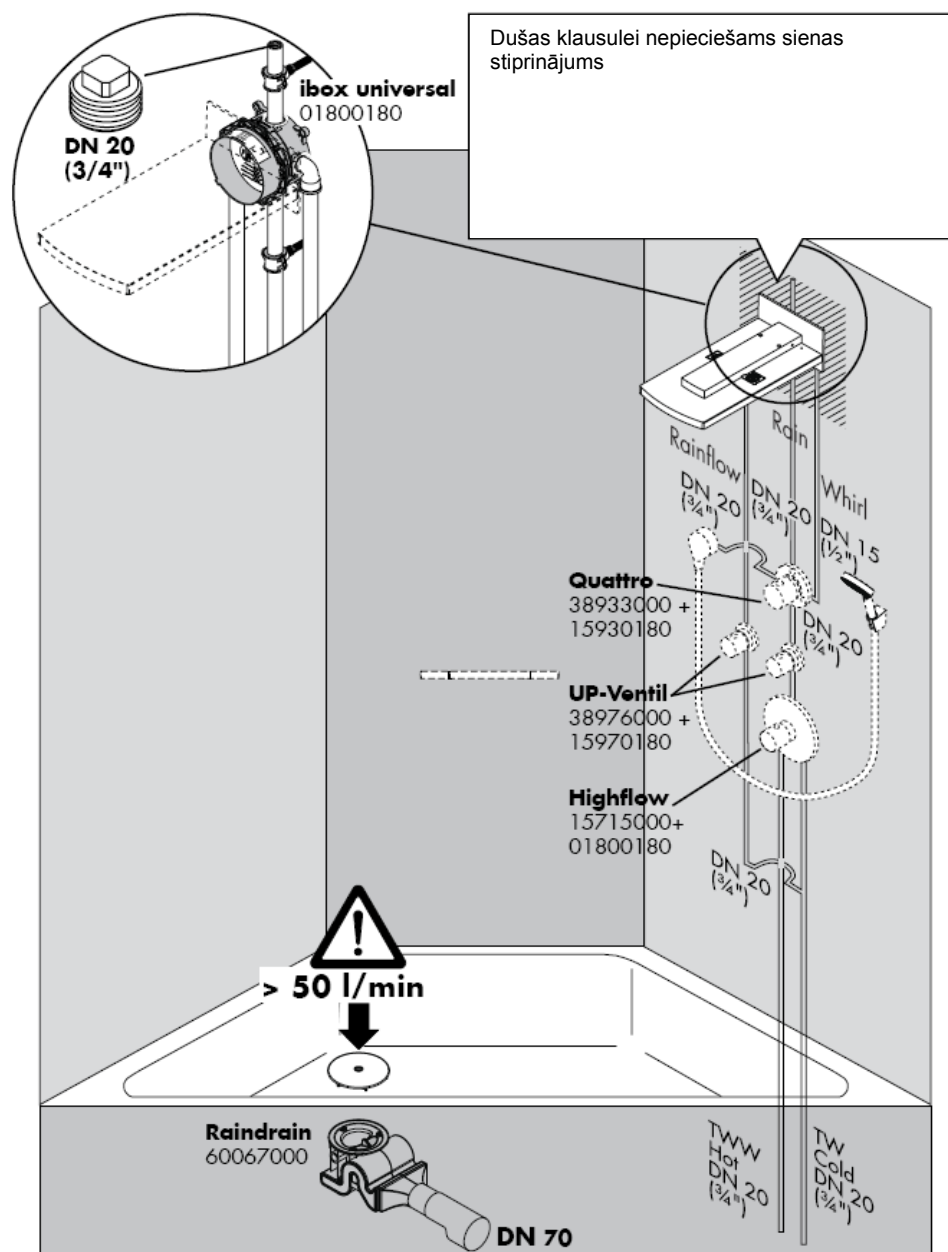


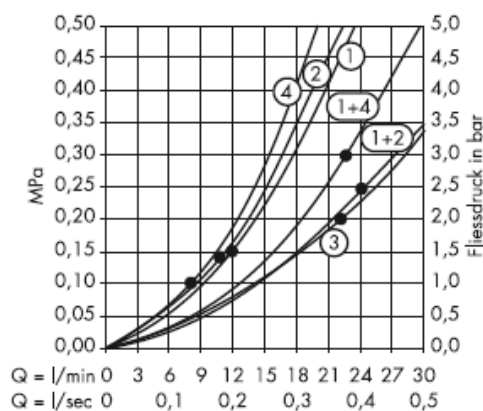


No • funkcija nodrošināta

X = Dušas paliktņa vidus

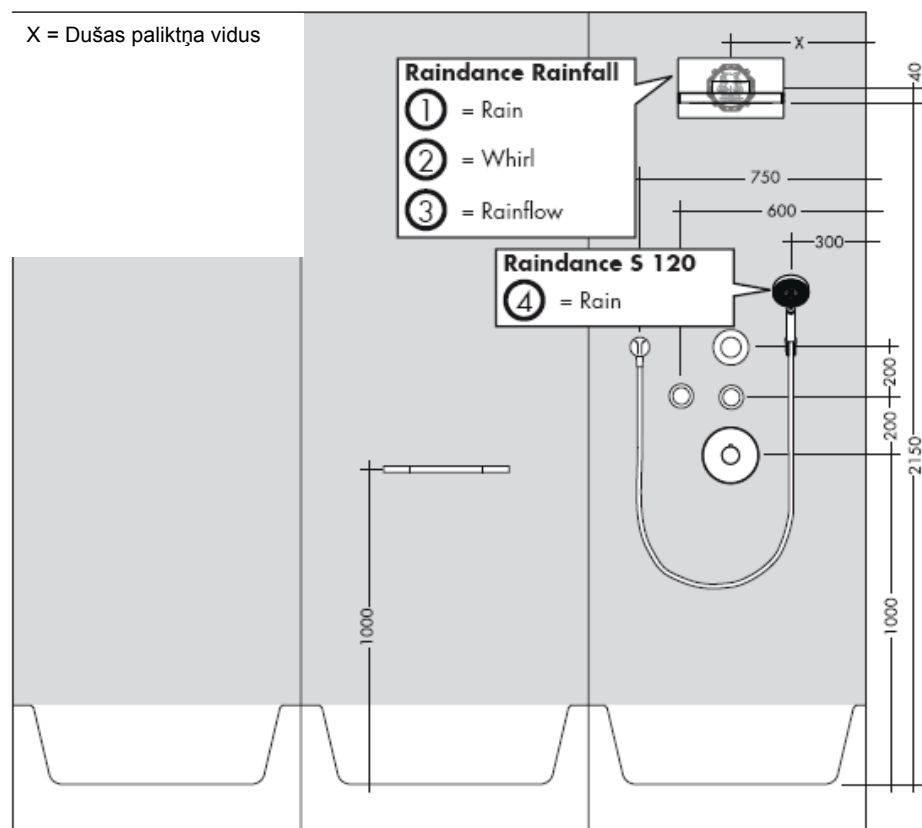


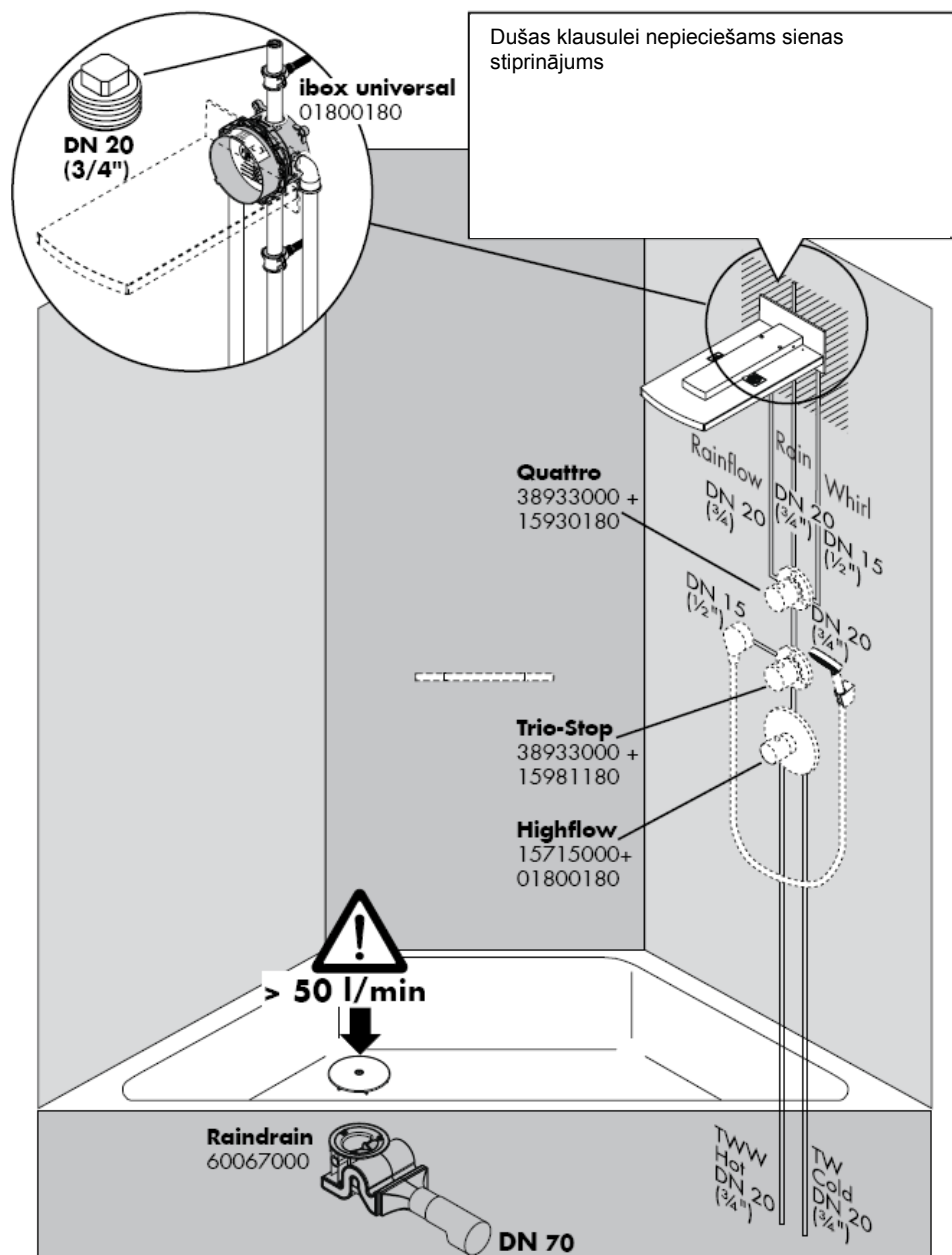


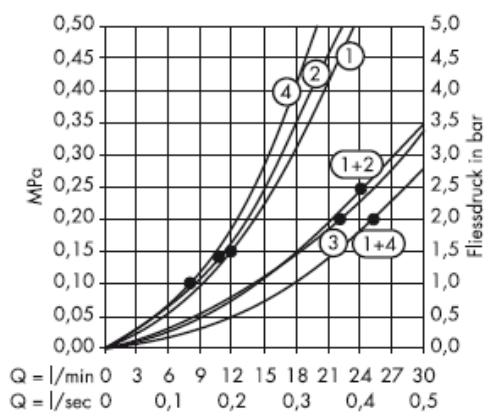


No • funkcija nodrošināta

X = Dušas paliktņa vidus

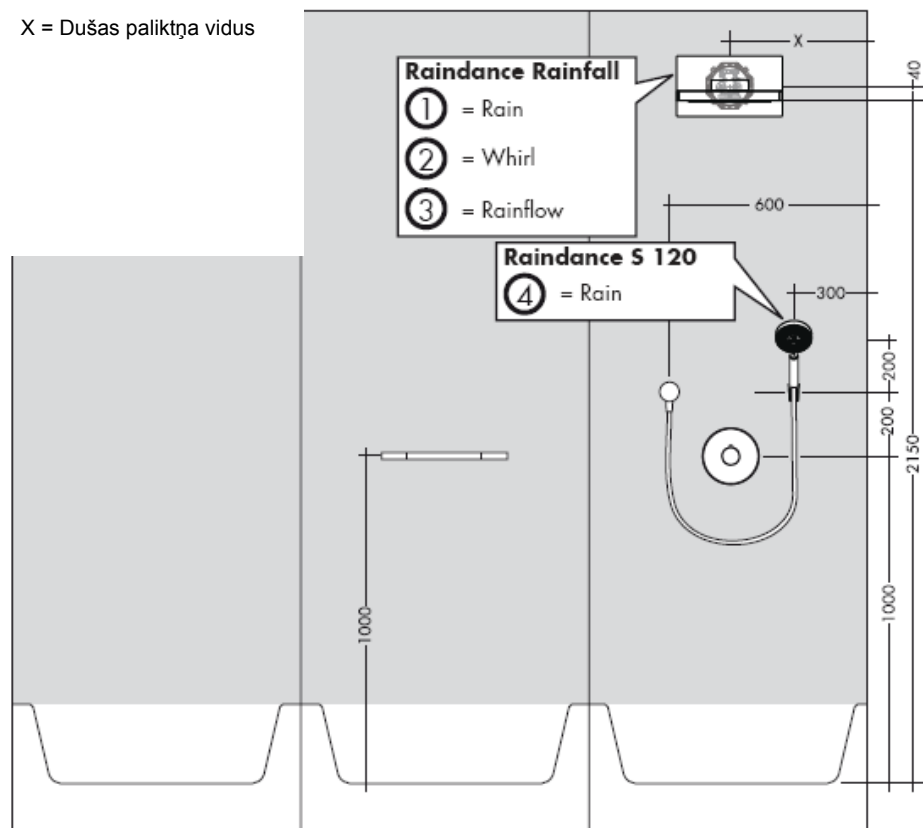


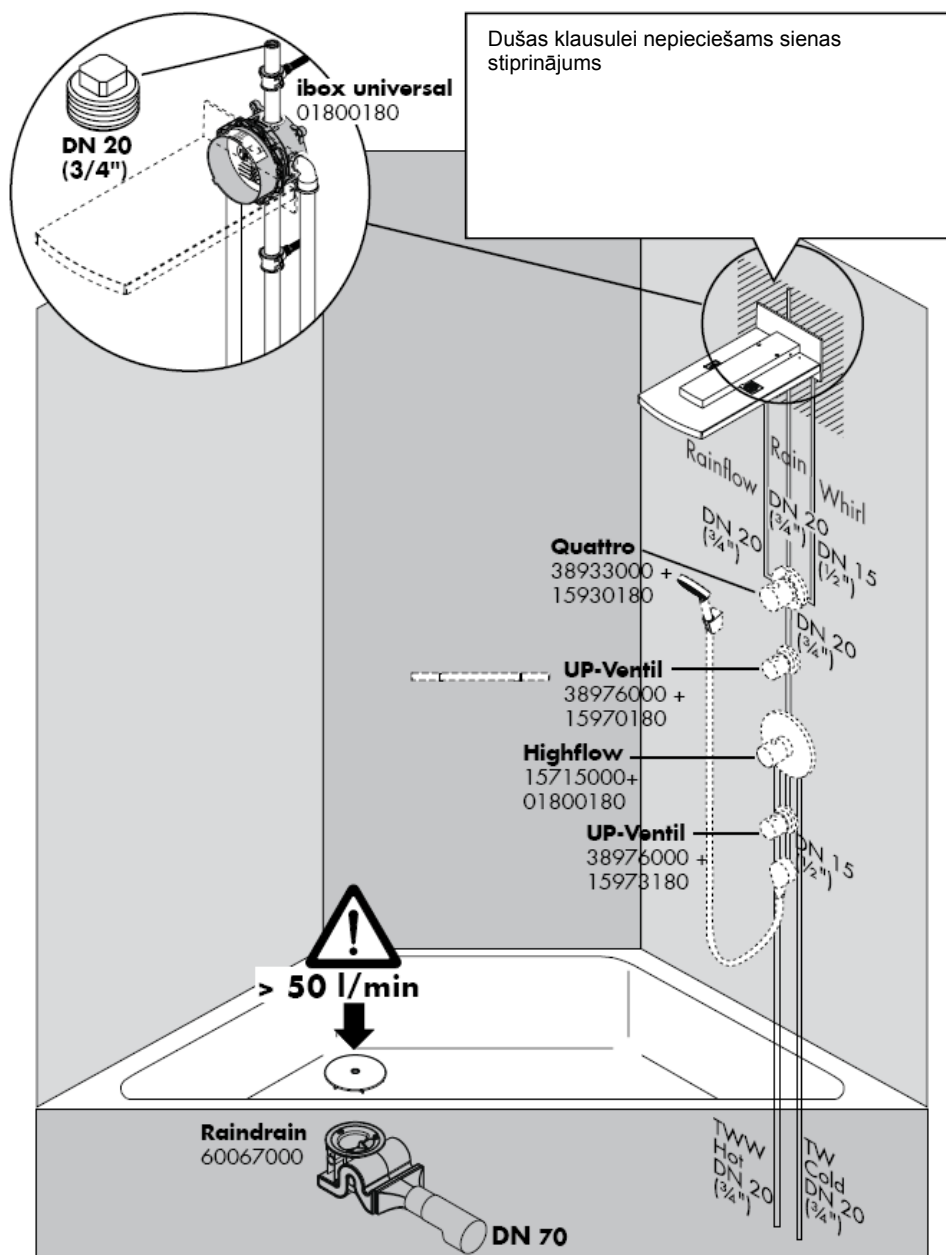


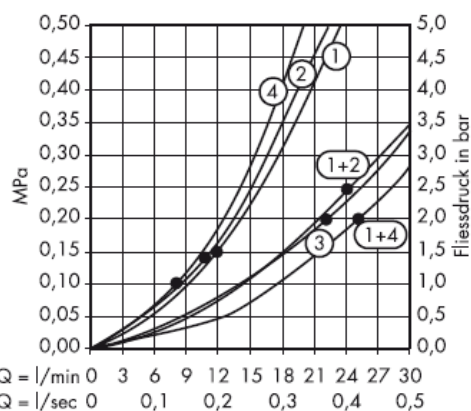


No • funkcija nodrošināta

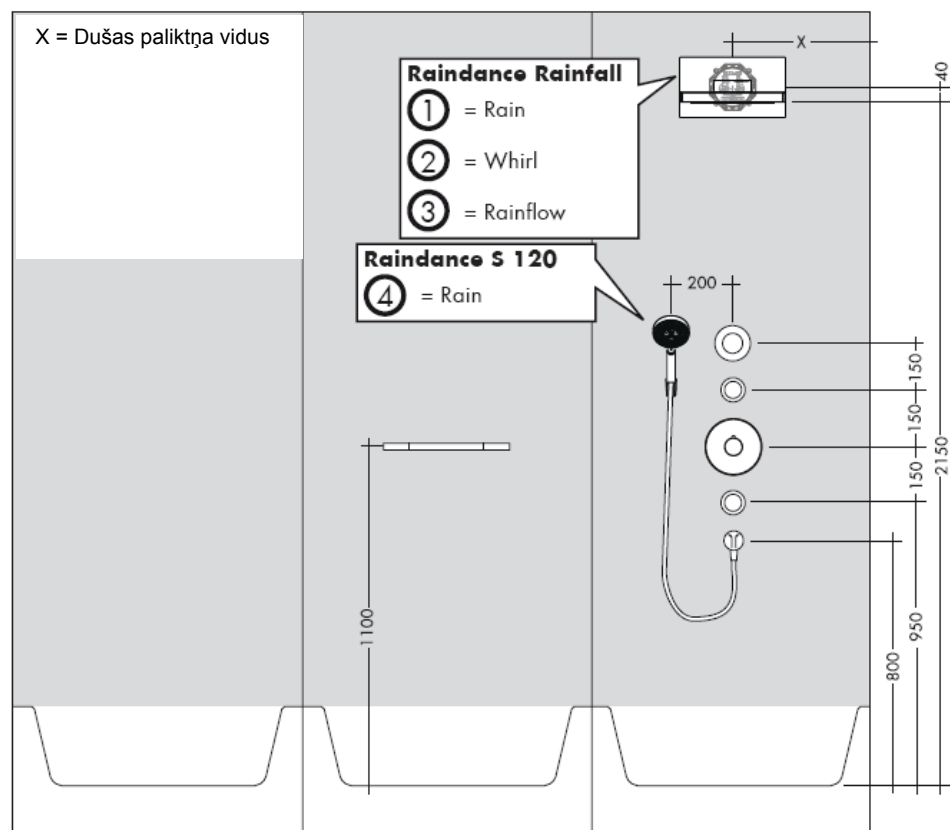
X = Dušas paliktņa vidus

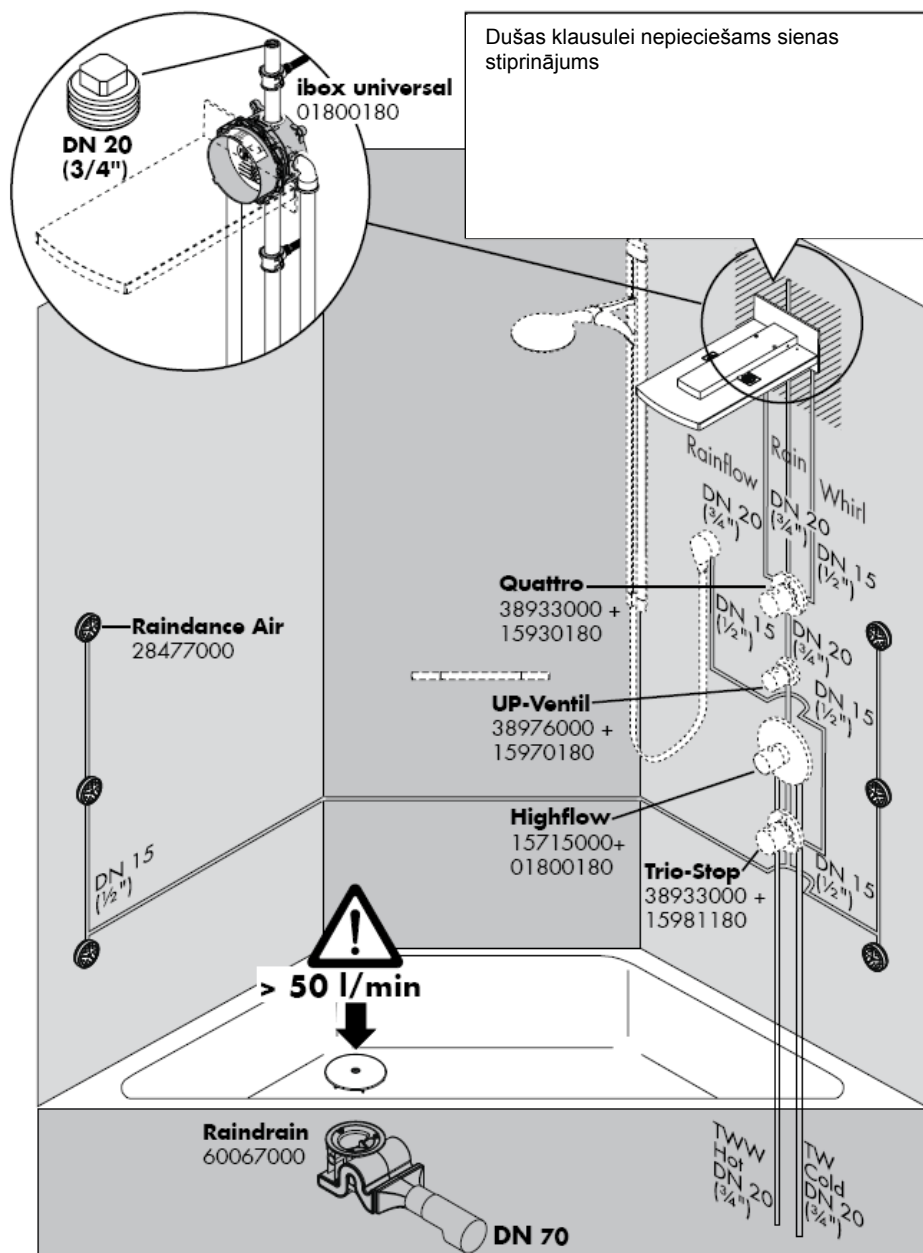


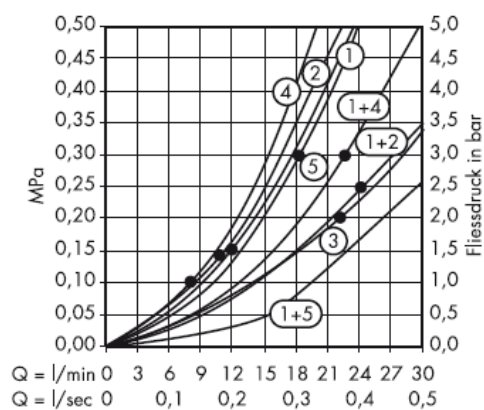




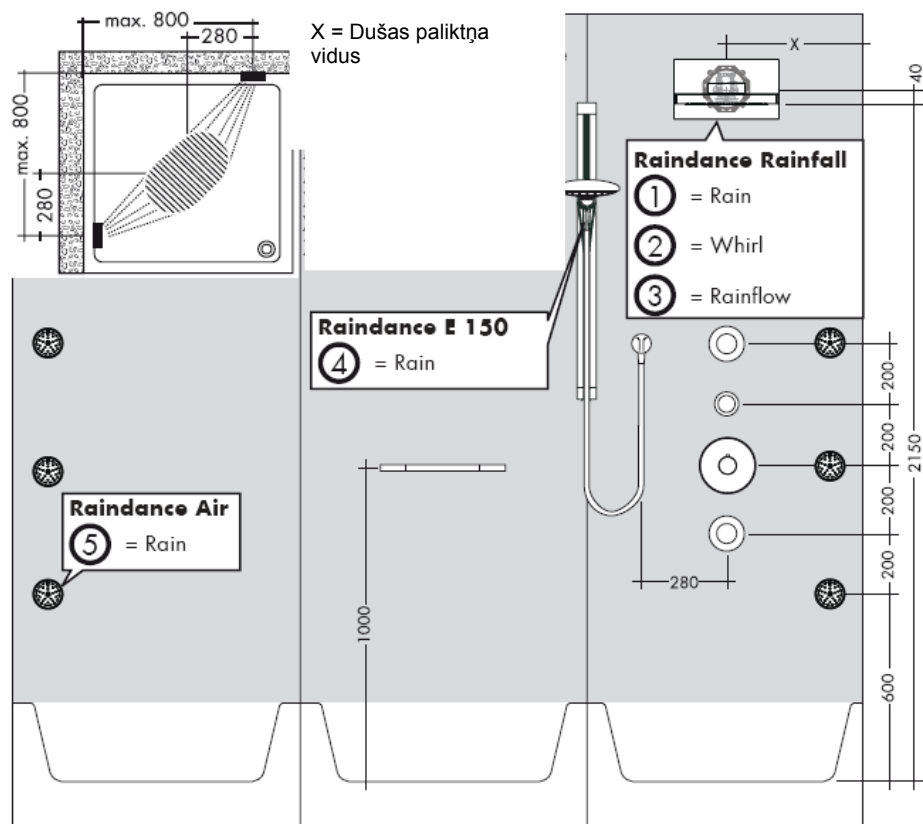
No • funkcija nodrošināta

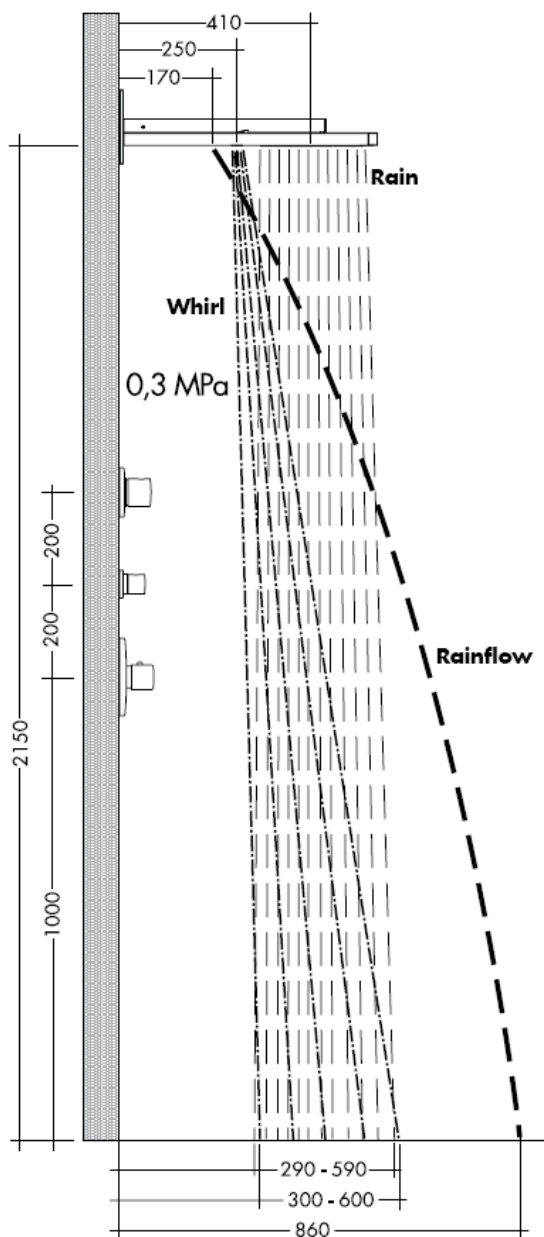


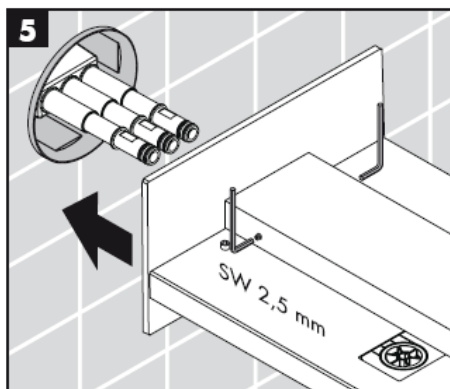
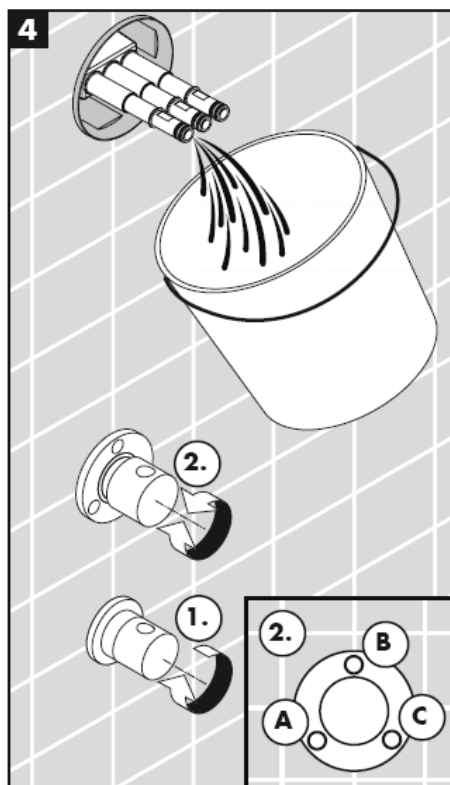
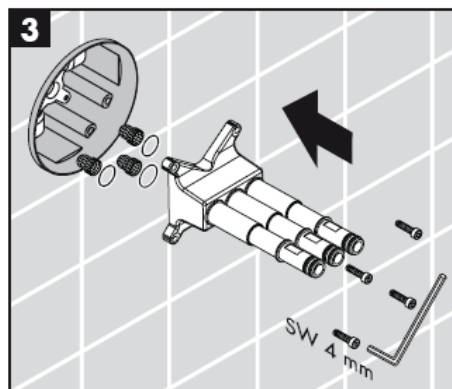
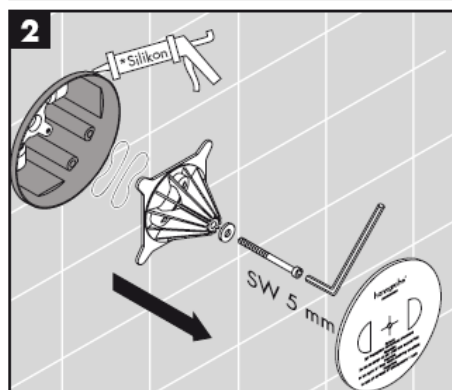
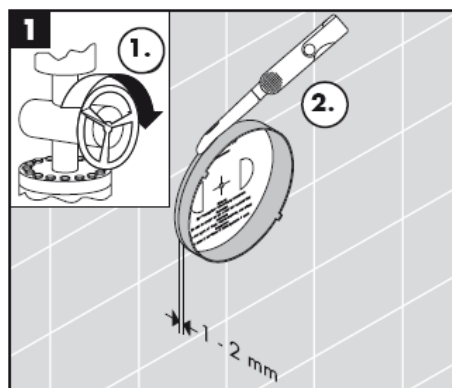




No • funkcija nodrošināta







* Silikons (etiškābi nesaturošs!)

Montāža

Uzmanību! Armatūra jāuzstāda, jāizskalo un jāpārbauda atbilstoši spēkā esošajām normām!

Tehniskie dati

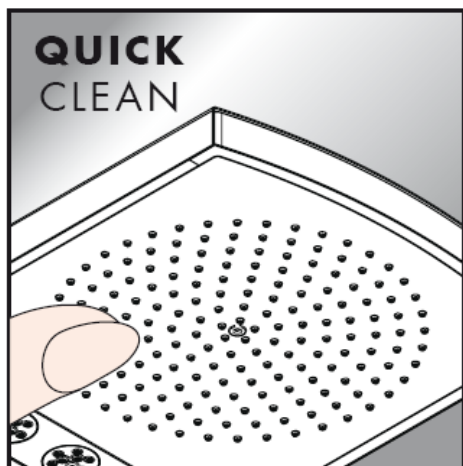
Darba spiediens: max. 0,6 MPa
 leteicamais darba spiediens: 0,15 – 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Karstā ūdens temperatūra: max. 60° C
 leteicamā karstā ūdens temperatūra: 42° C

Dušu nevar izmantot kopā ar caurplūdes sildītāju.

Rezerves daļas skat. lpp. 3

1	Strūklas ieliktnis kpl.	98869000
2	Skrūve M5 x 20 (_1a gabali)	96525000
3	Pagarinājums 25 mm	13595000

Tīrīšana



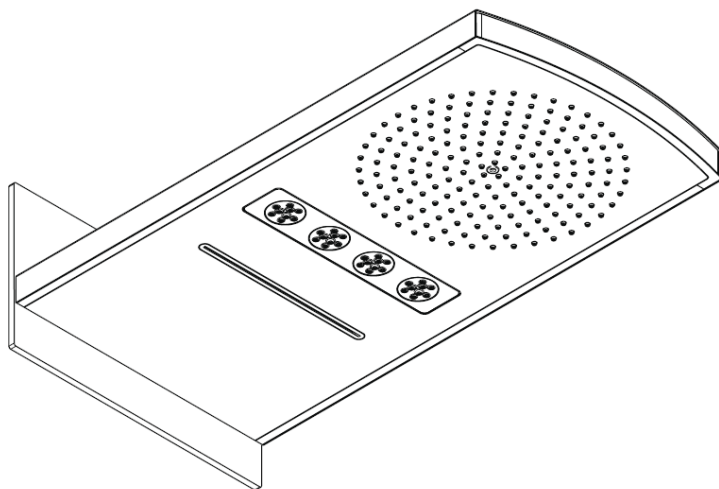
Vienkārša tīrīšana: kalķis no izvirzījumiem ir viegli norubināms.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

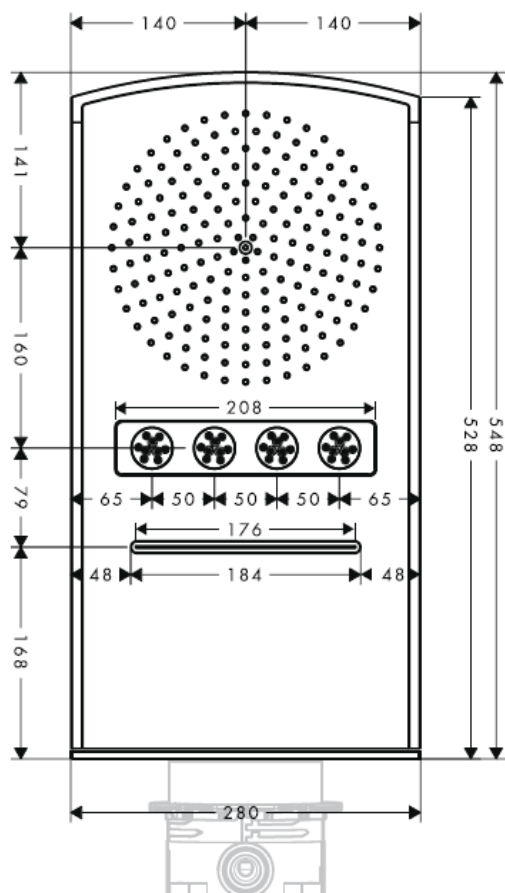
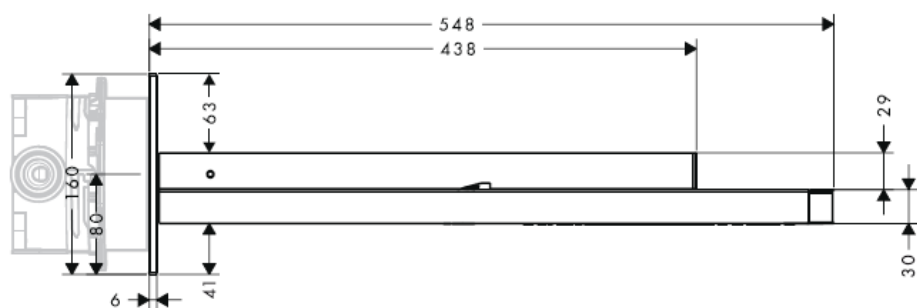
10/2008
9.04320.01
Latviski

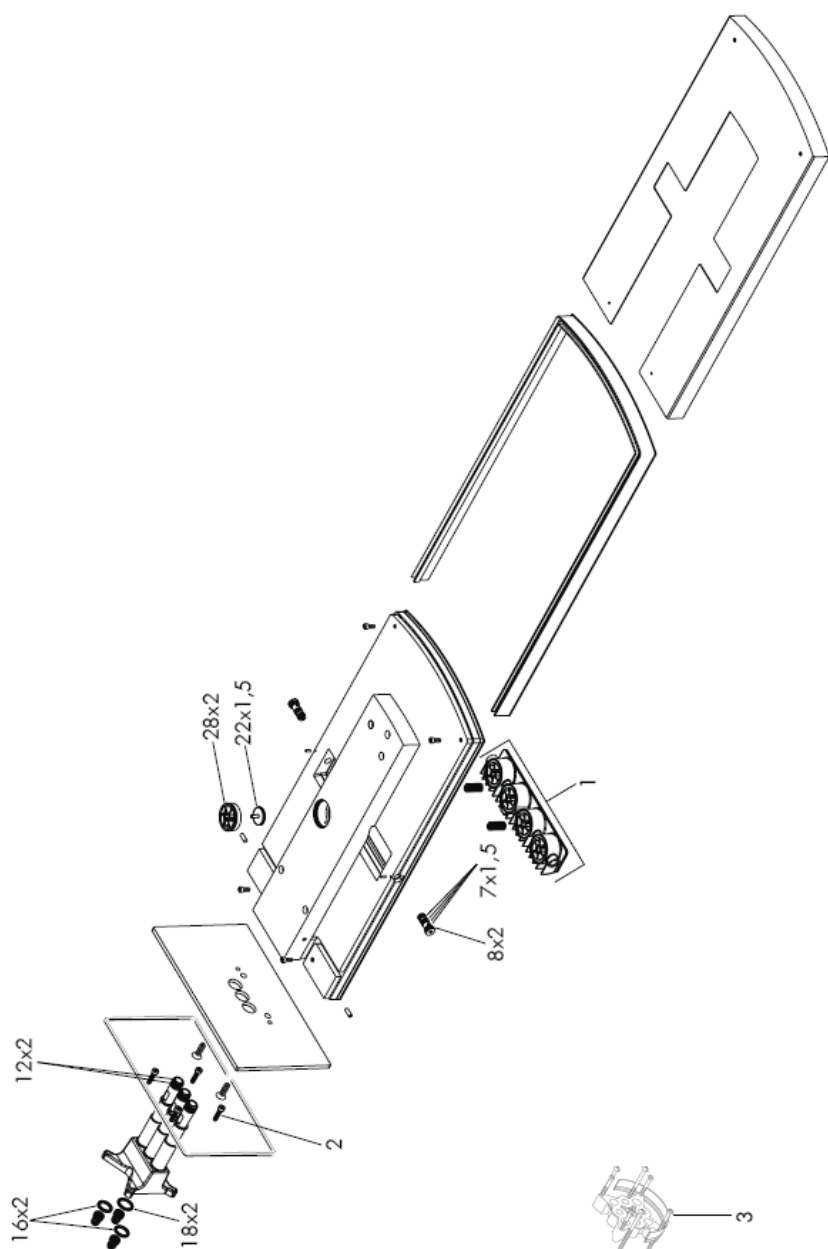
Uputstvo za montažu

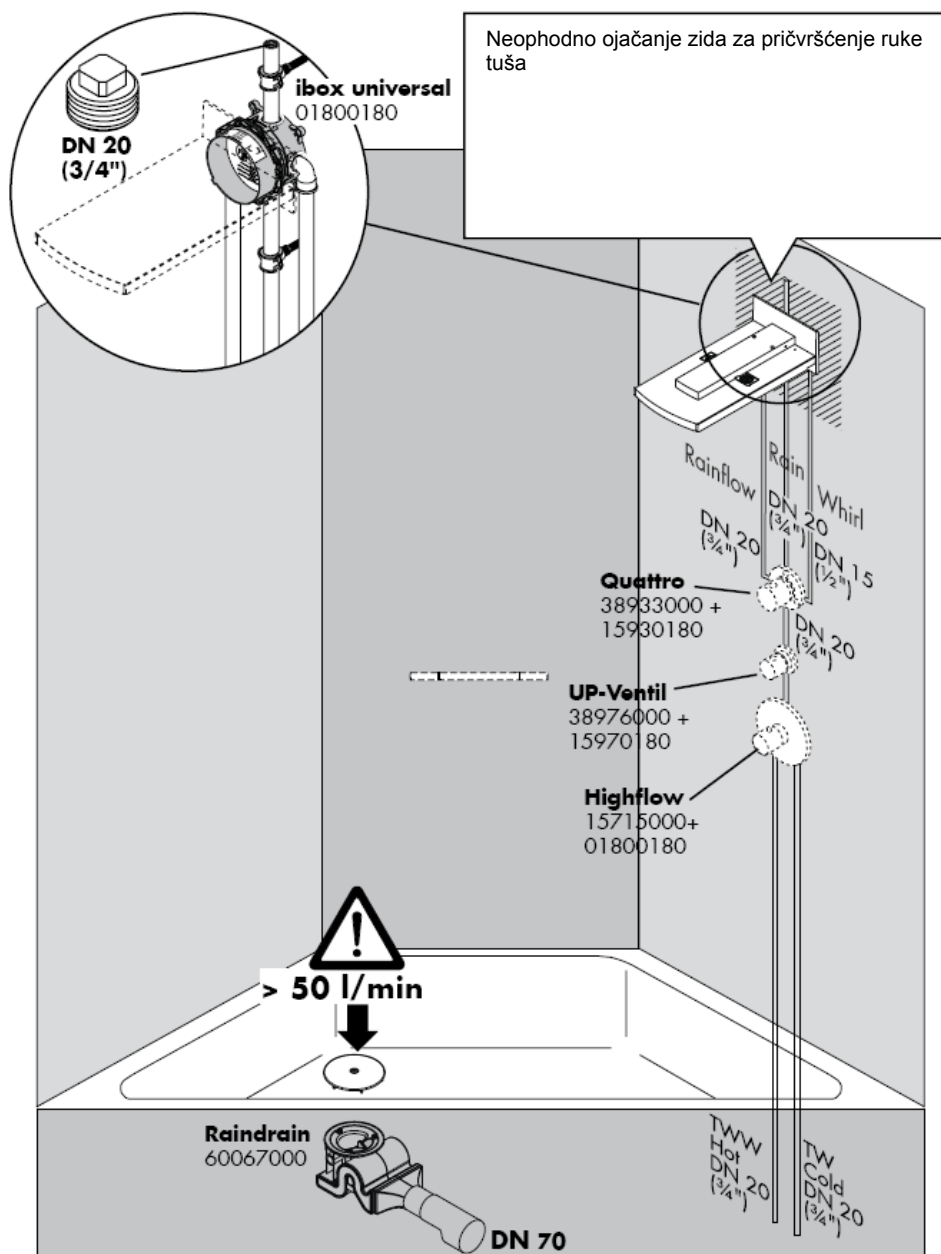


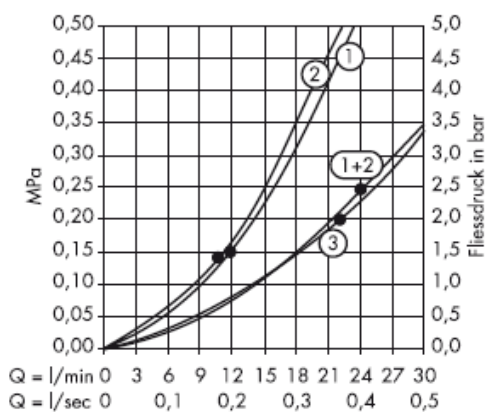
Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe



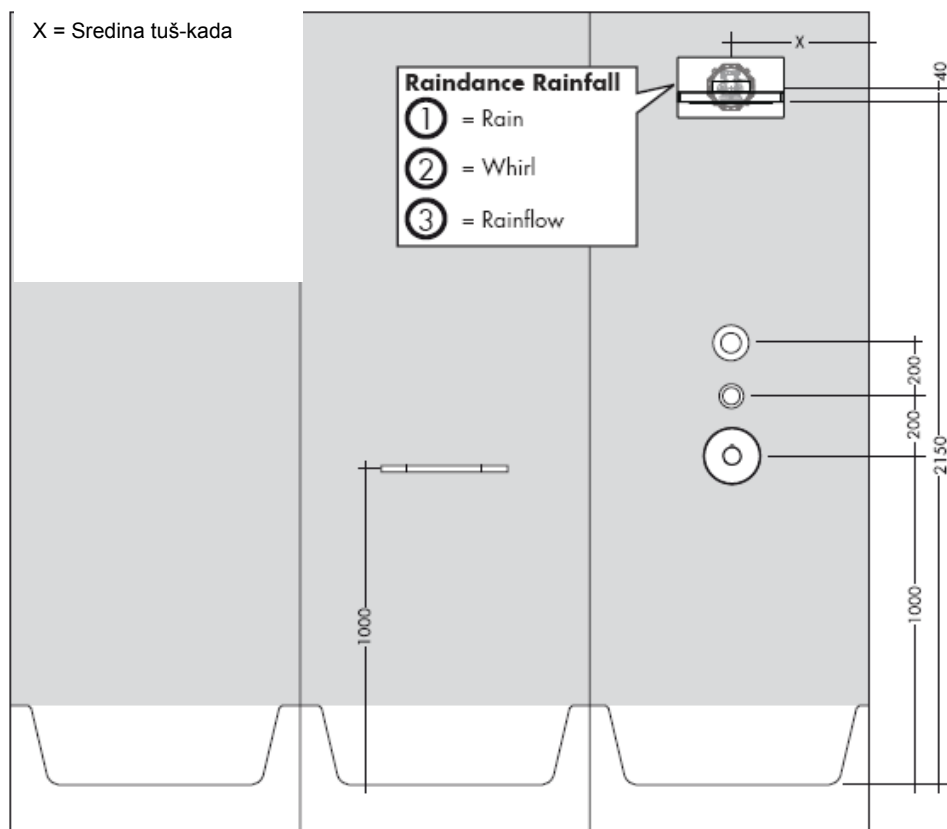


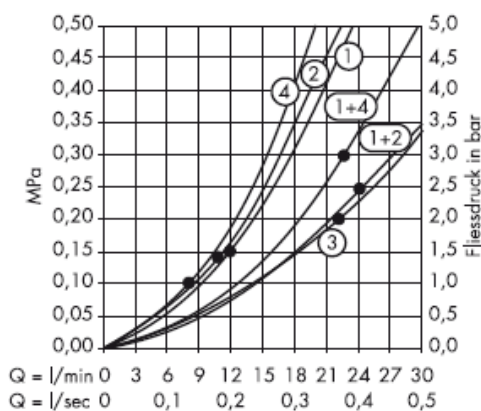




Od • je funkcija zagarantovana.

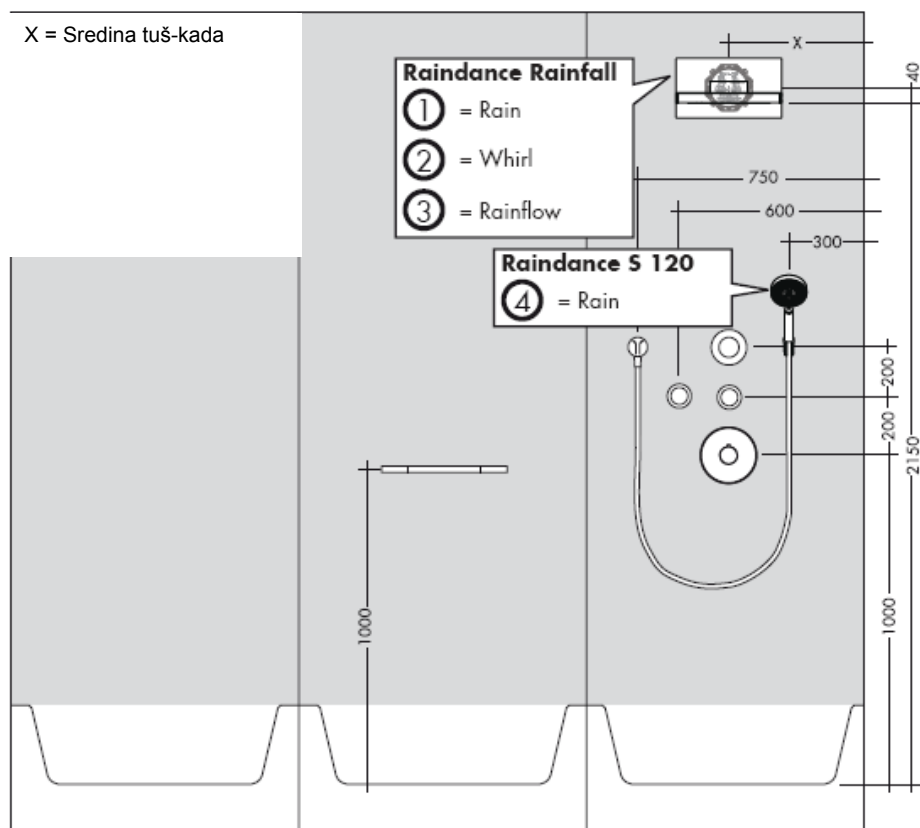
X = Sredina tuš-kada

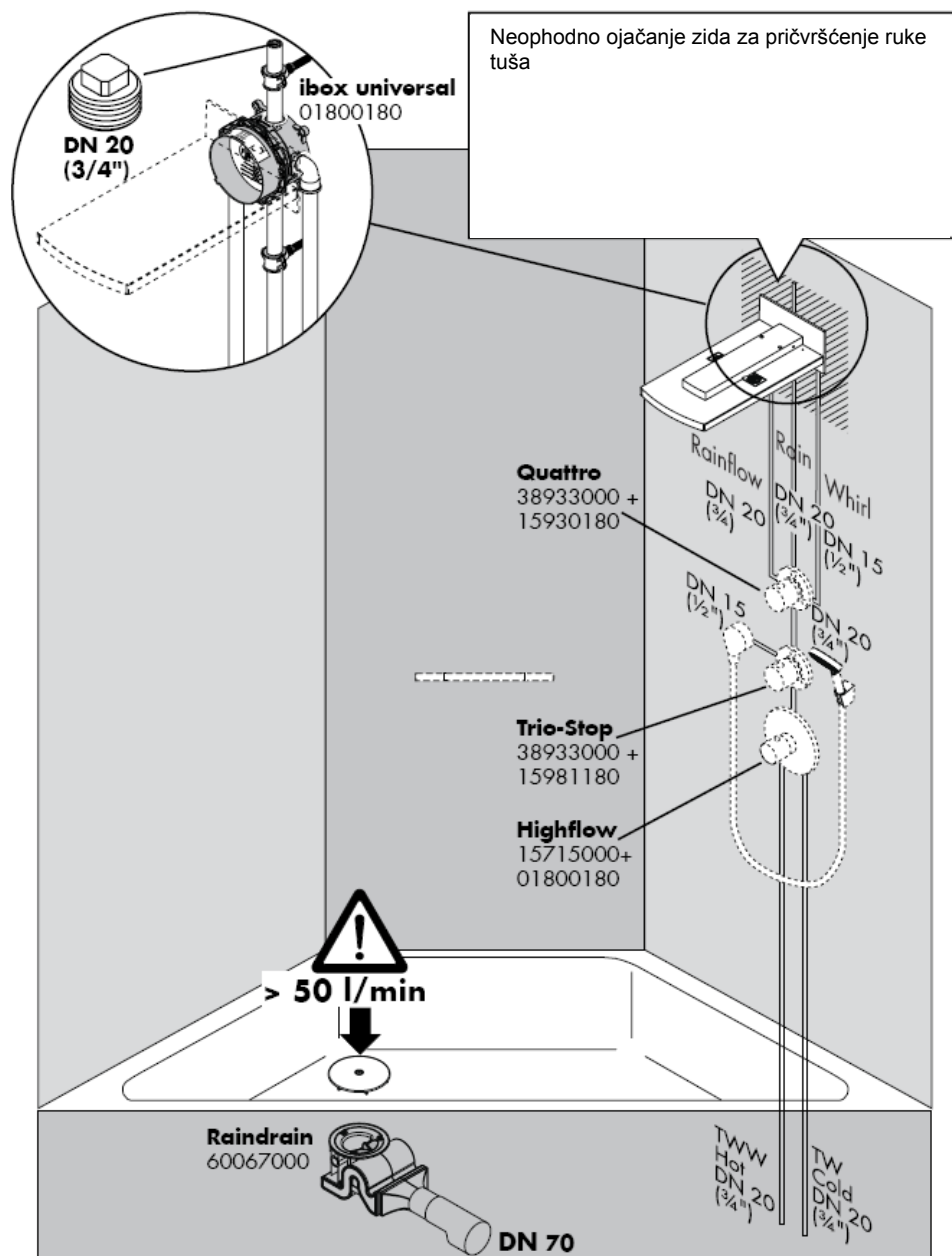


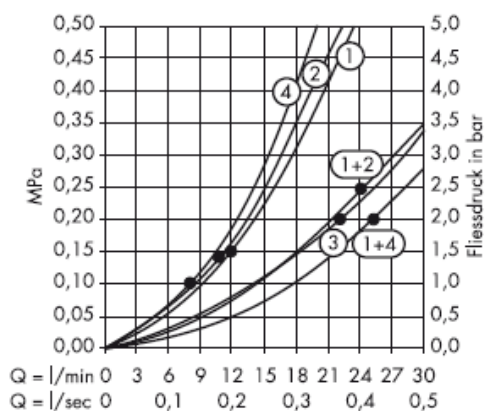


Od • je funkcija zagarantovana.

X = Sredina tuš-kada

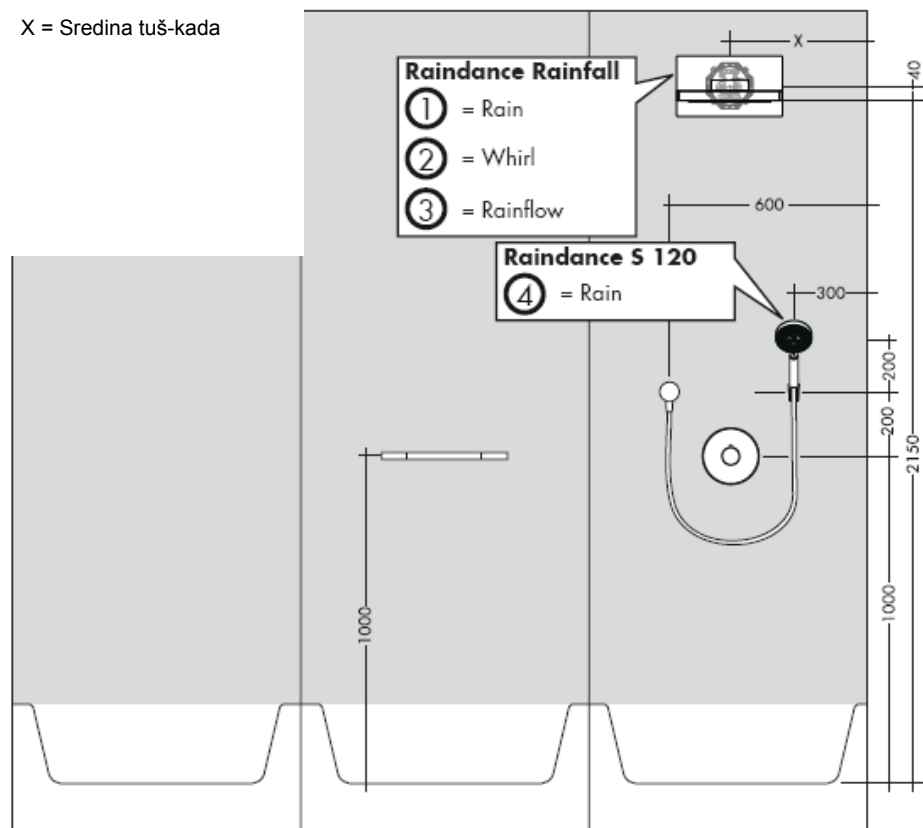


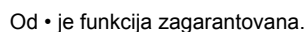


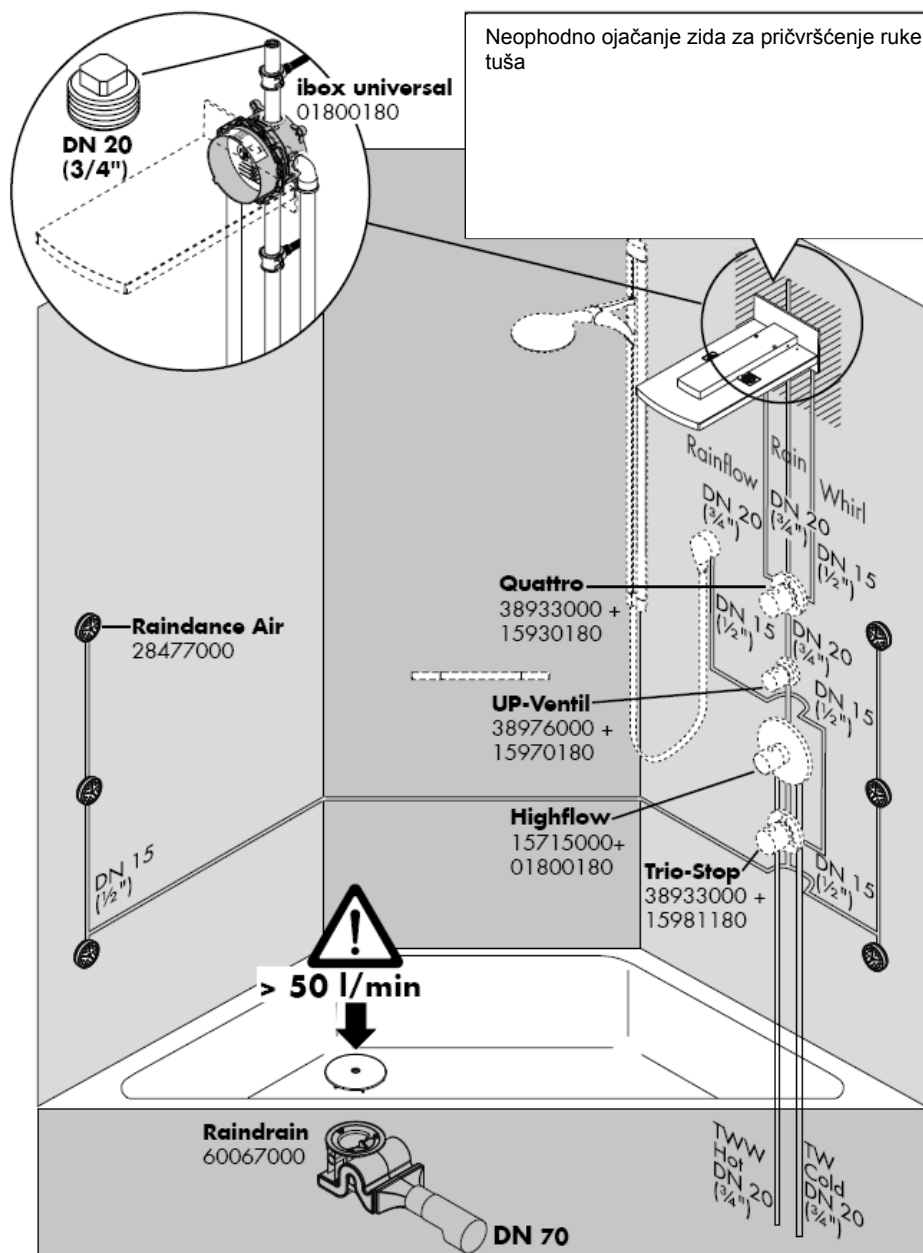


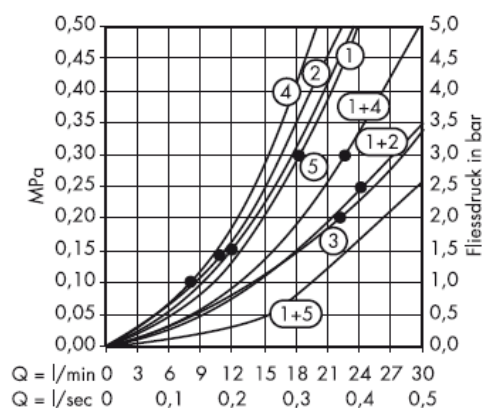
Od • je funkcija zagarantovana.

X = Sredina tuš-kada

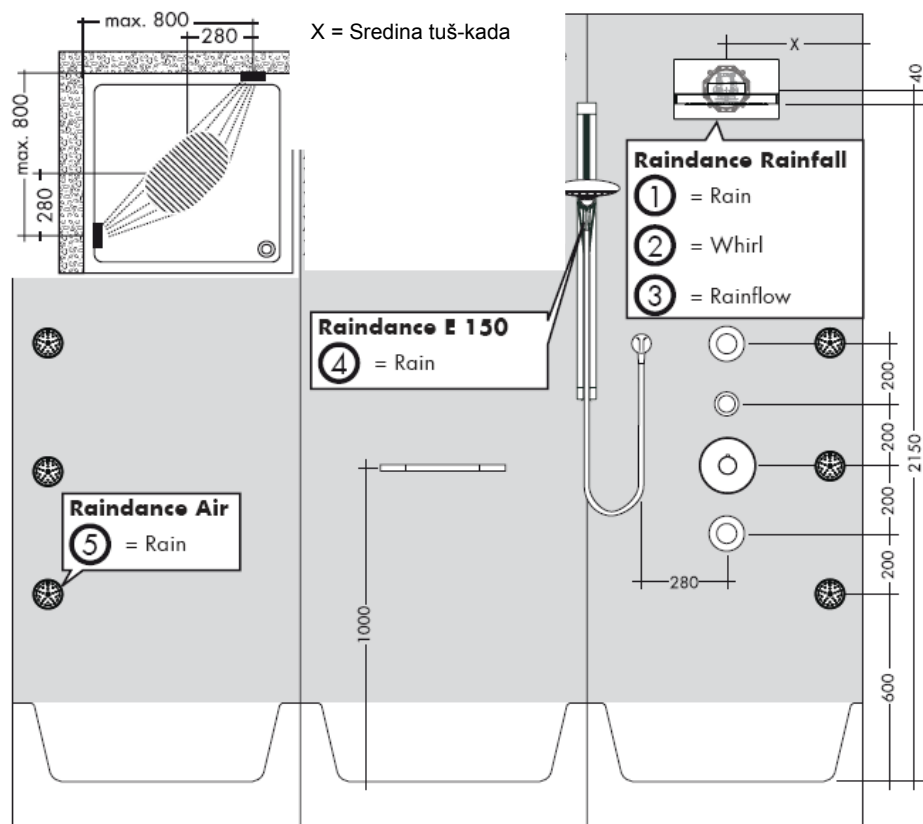


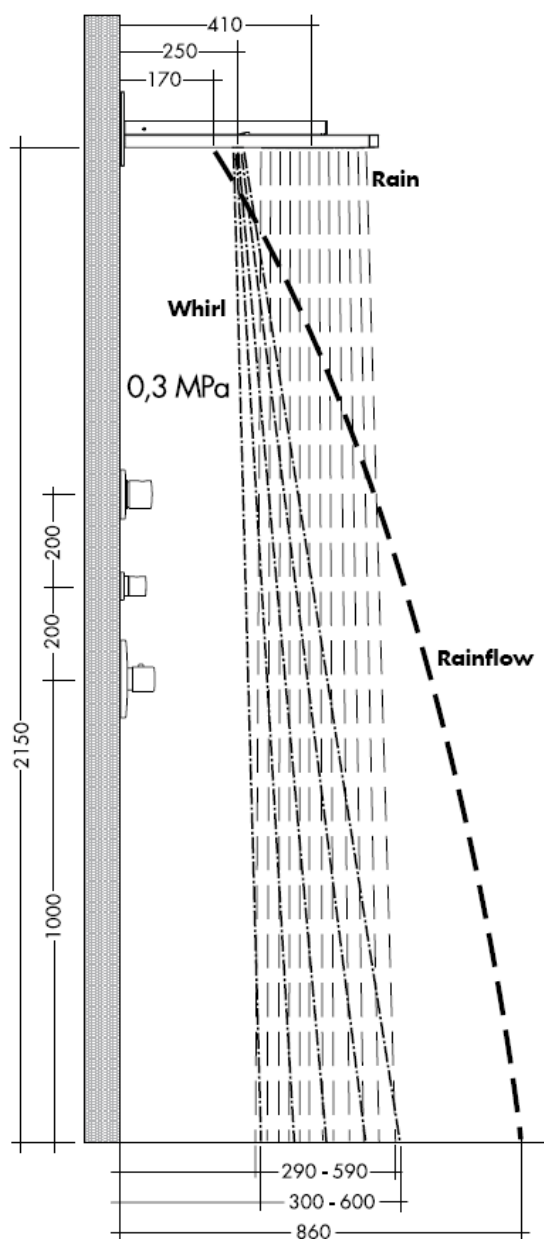


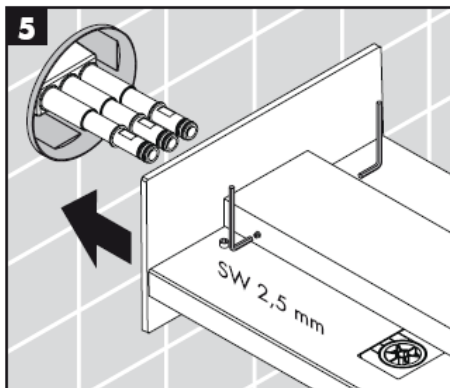
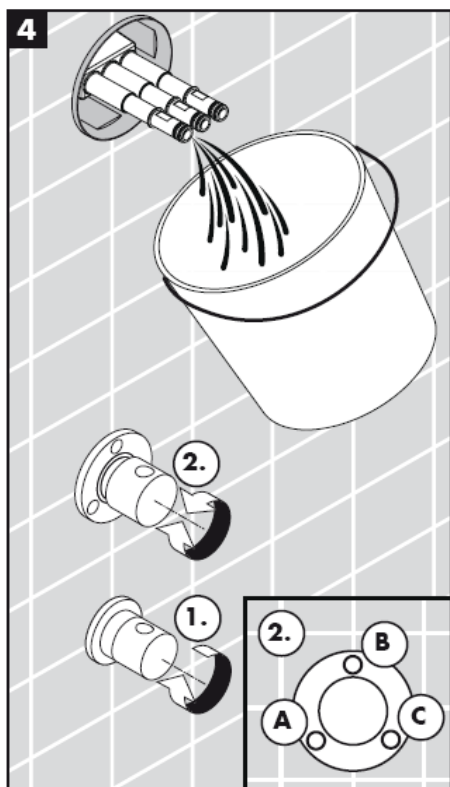
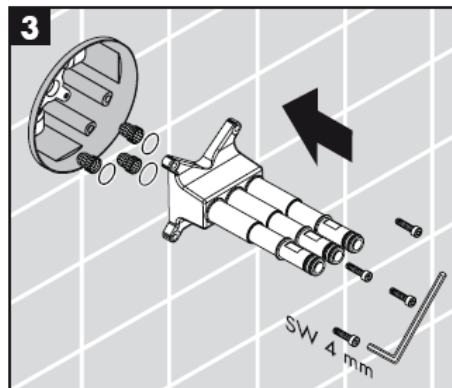
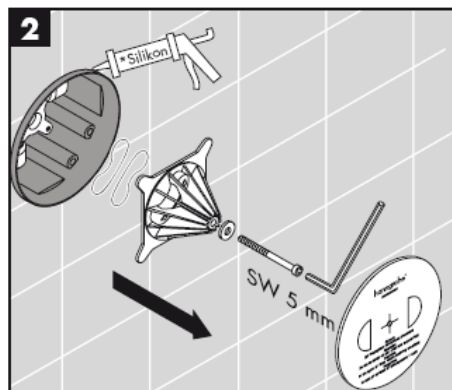
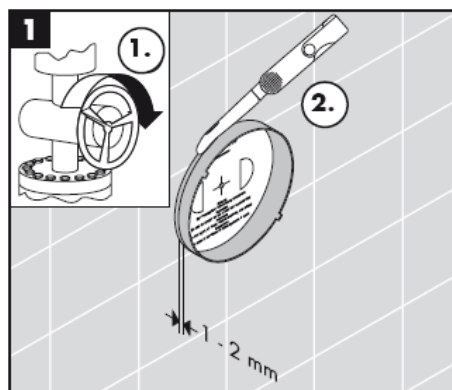




Od • je funkcija zagarantovana.







* Silikon (ne sadrži sirčetnu kiselinu!)

Montaža

Pažnja! Armatura mora biti postavljena, isprana i testirana prema važećim normama!

Tehnički podaci

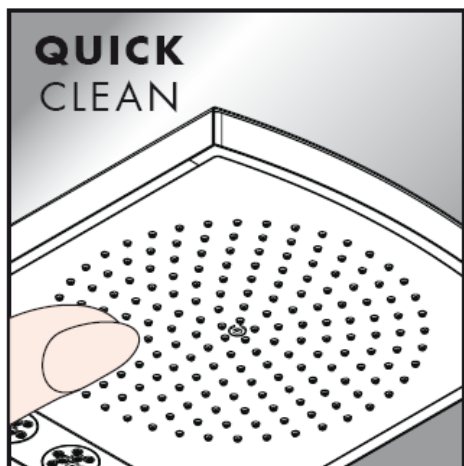
Radni pritisak: max. 0,6 MPa
Preporučeni radni pritisak: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura vruće vode: max. 60° C
Preporučena temperatura vruće vode: 42° C

Tuš se ne može upotrebljavati u kombinaciji sa protočnim bojlerom.

Rezervni delovi vidi stranu 3

1	Mlaznice kompl.	98869000
2	Zavrtanj M5 x 20 (_1a komada)	96525000
3	Produžetak 25 mm	13595000

Čišćenje



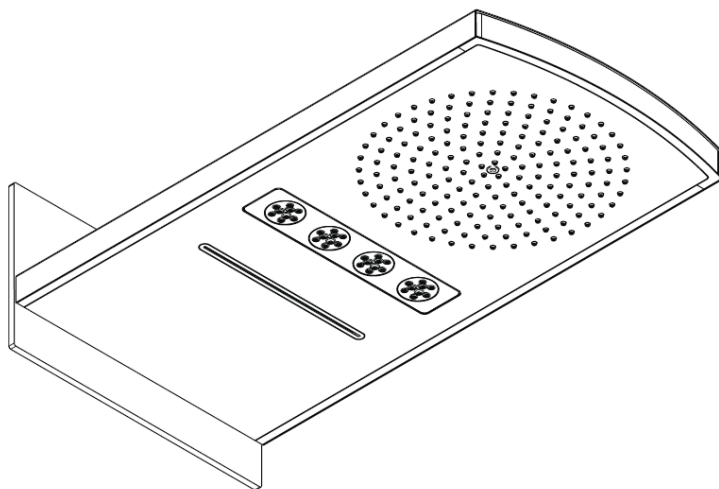
Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako skida sa izbočina.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

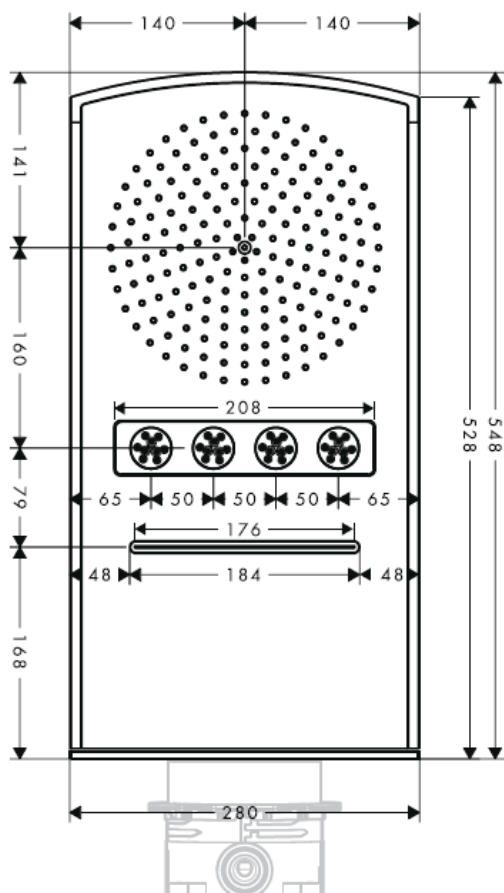
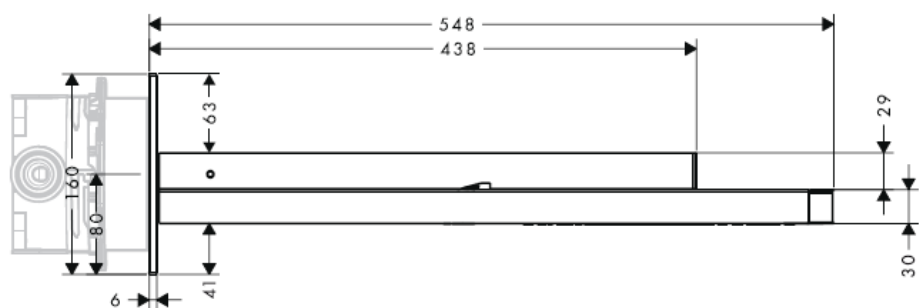
10/2008
9.04320.01
Srpski

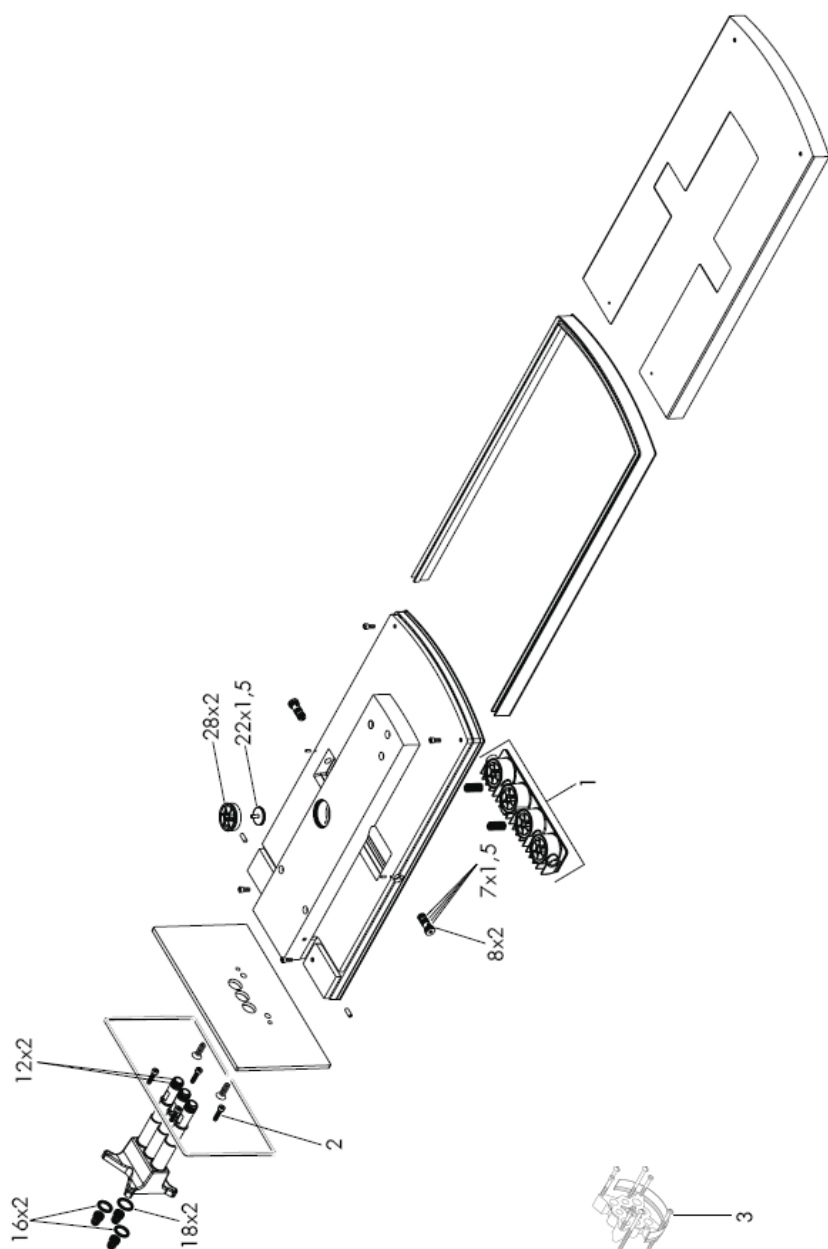
Montasjeveiledning

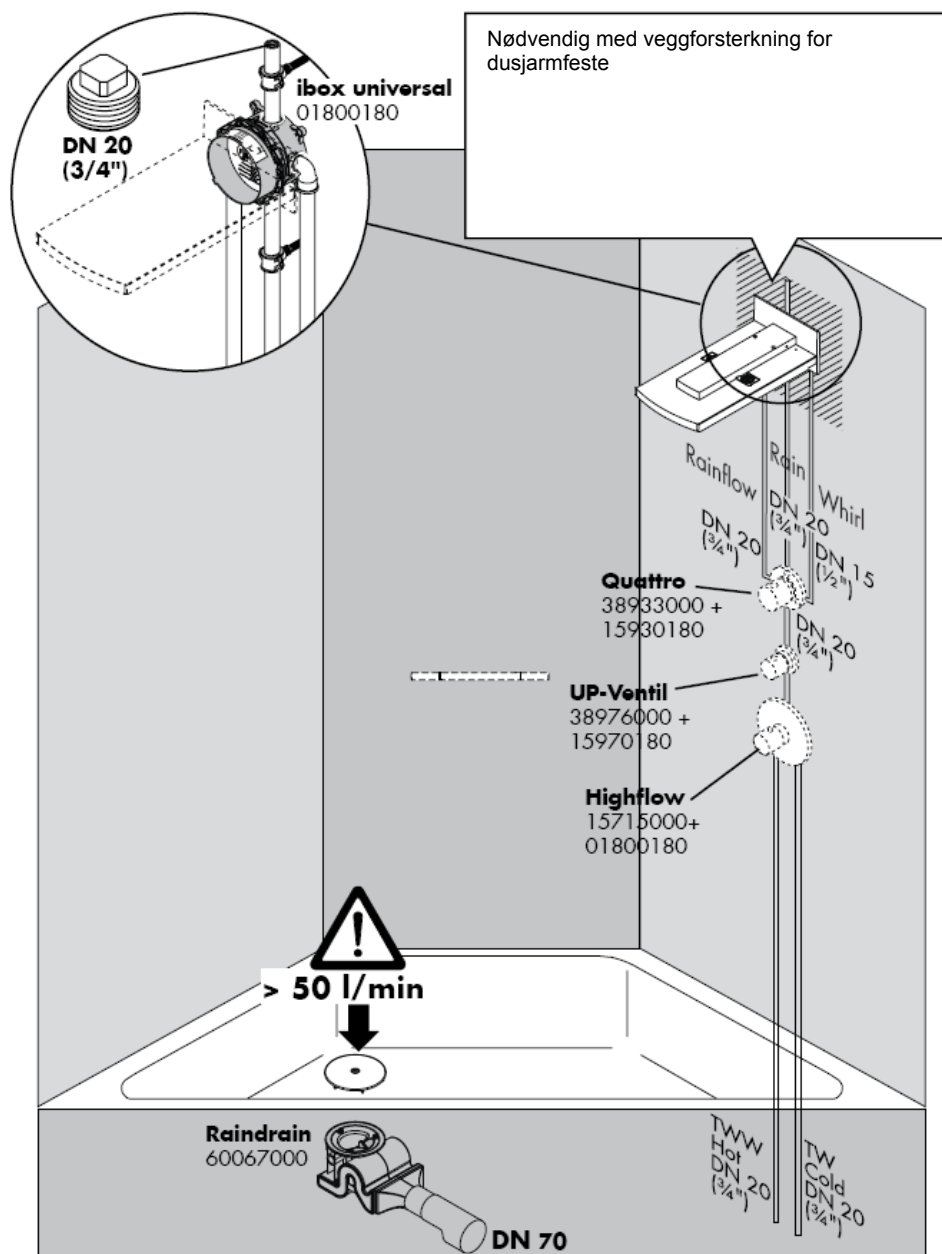


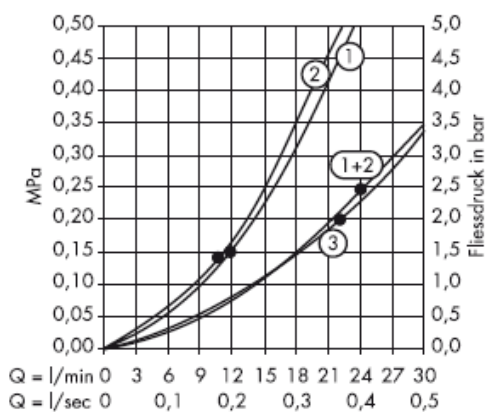
Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe



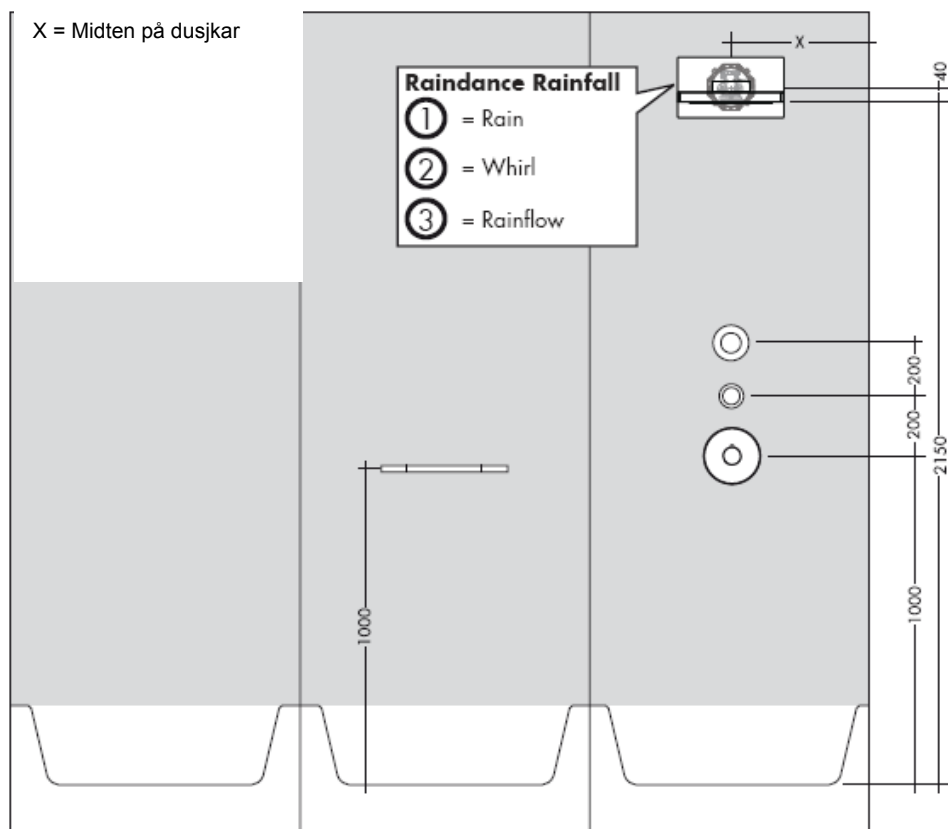


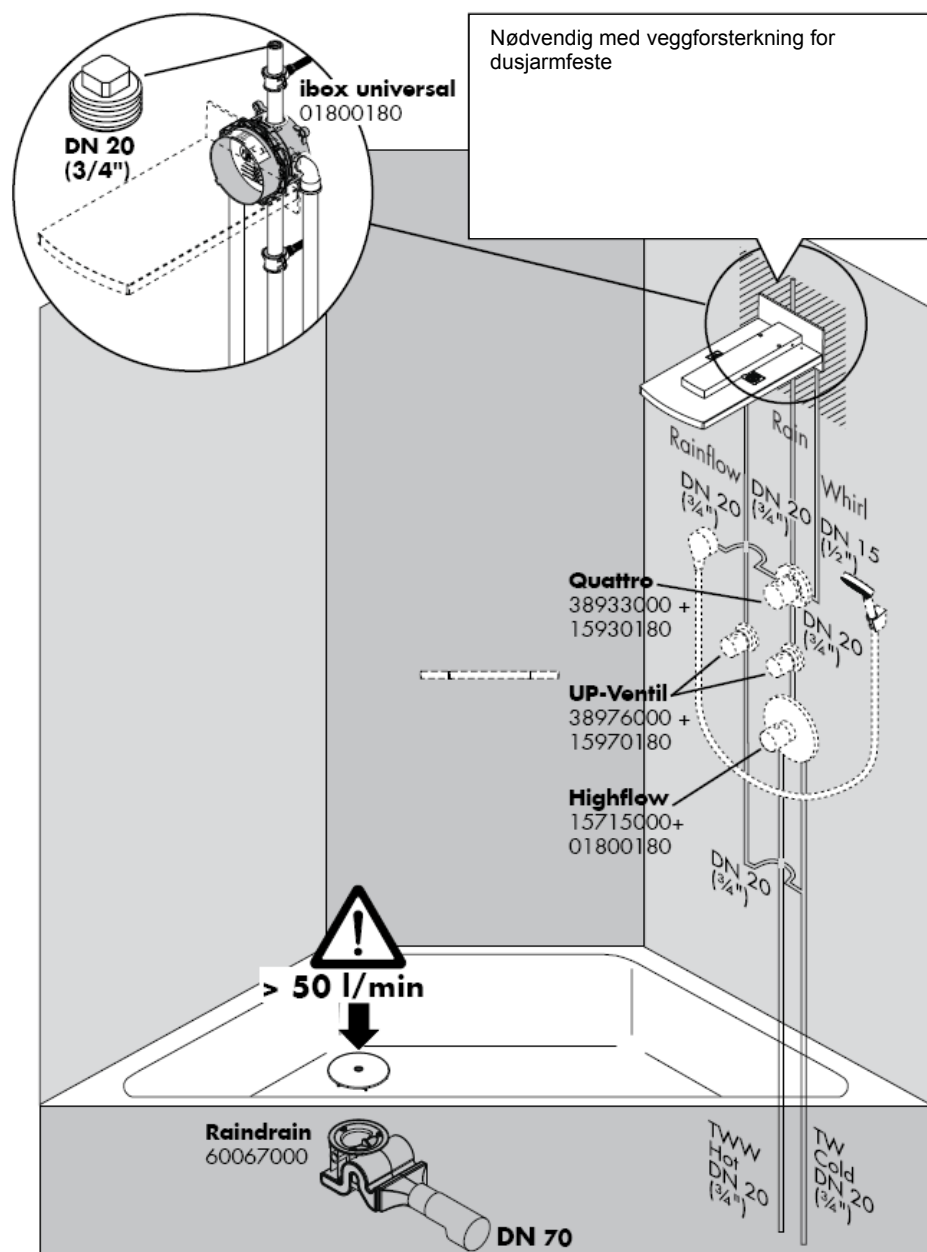


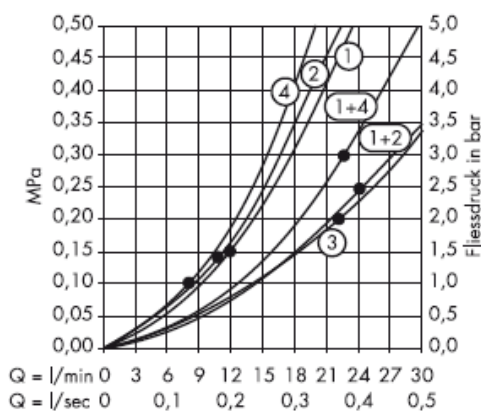


F.o.m. • er funksjonen garantert

X = Midten på dusjkar

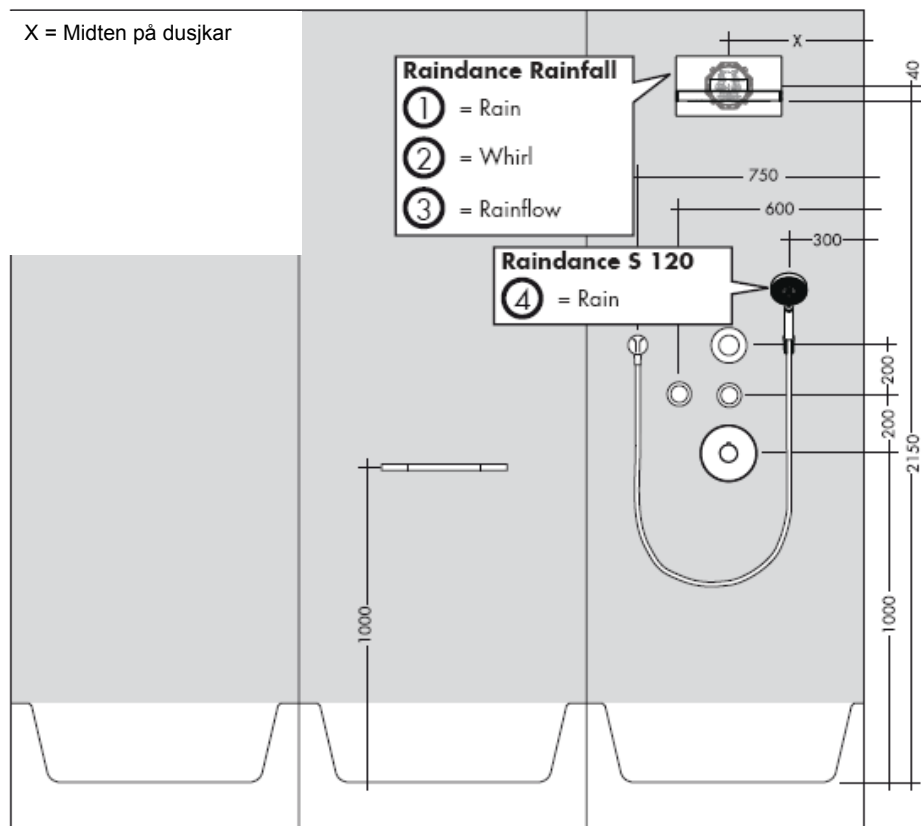


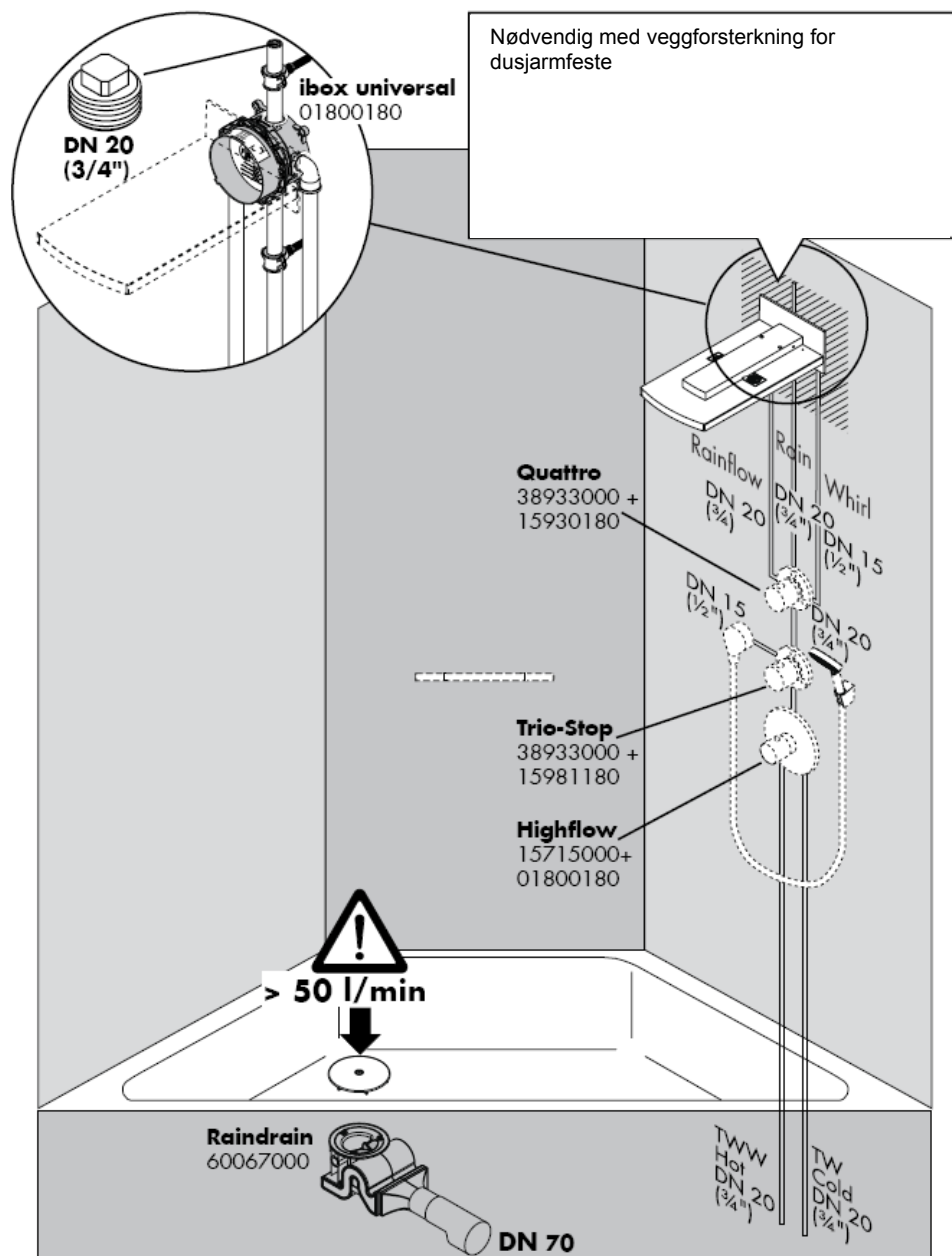


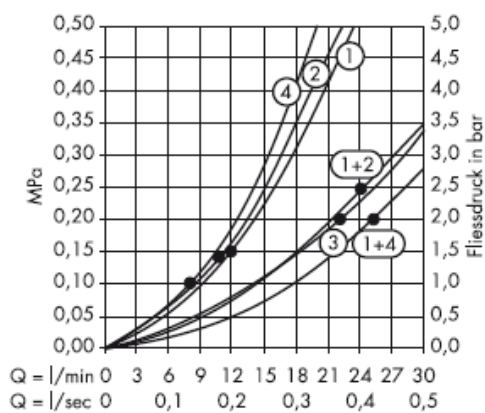


F.o.m. • er funksjonen garantert

X = Midten på dusjkar

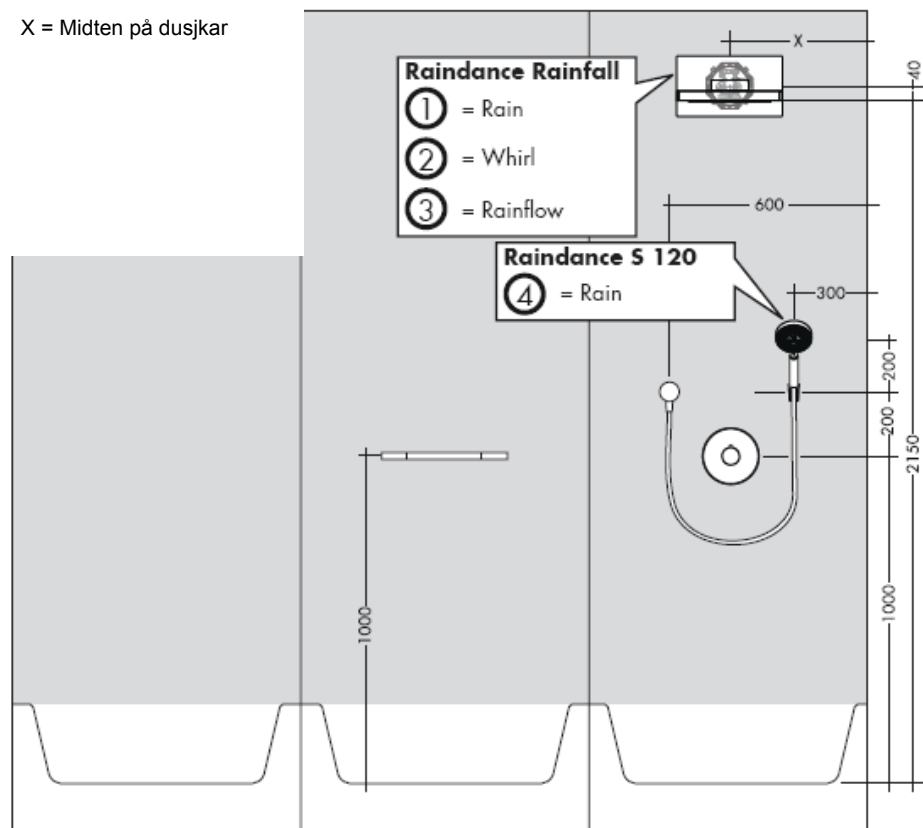


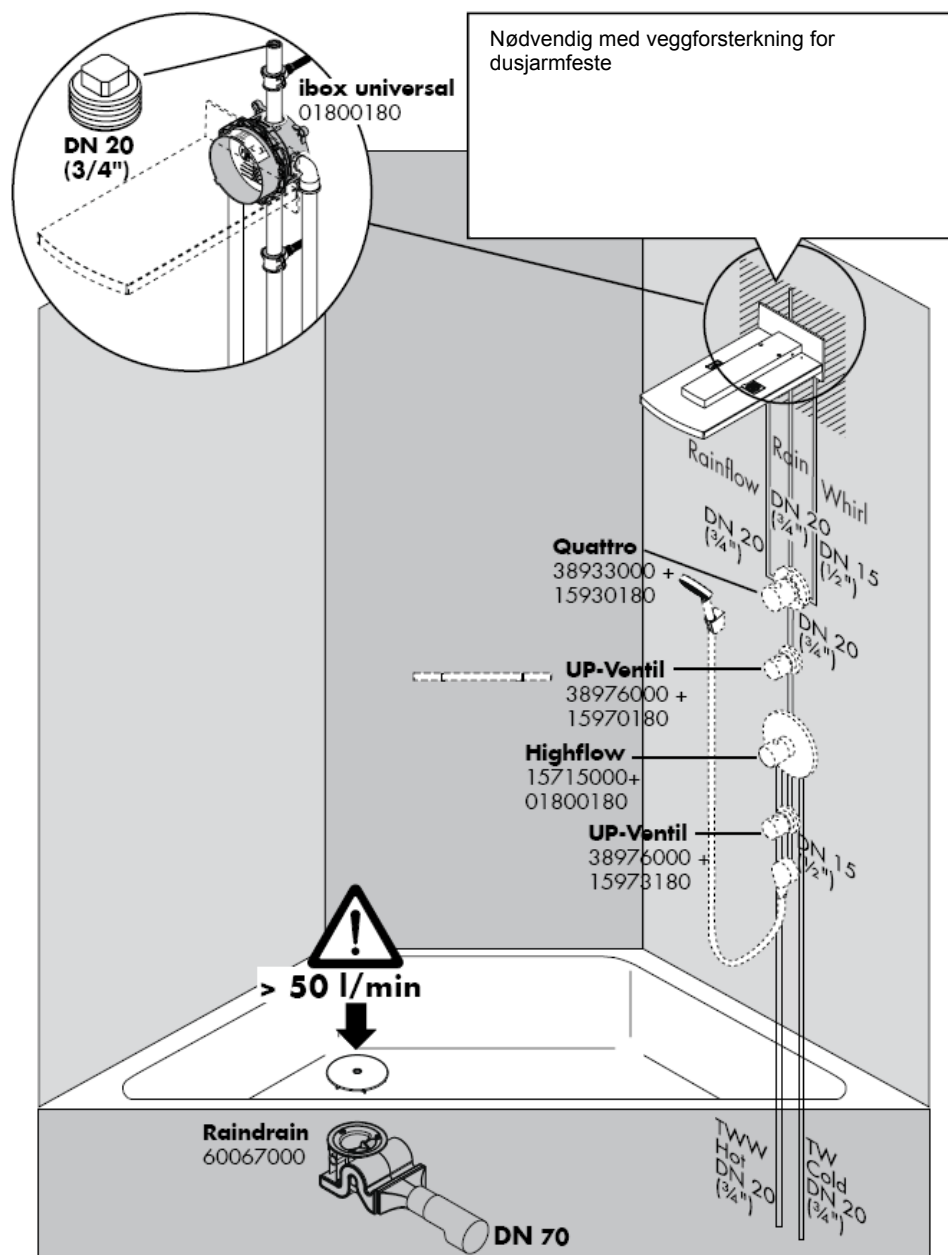


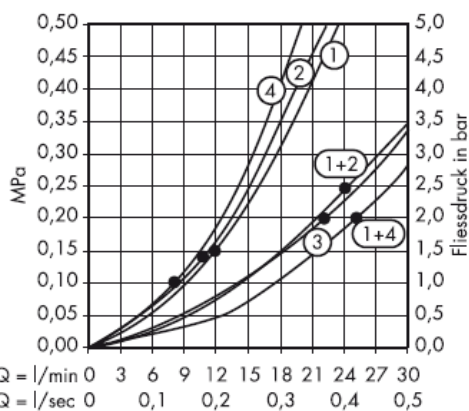


F.o.m. • er funksjonen garantert

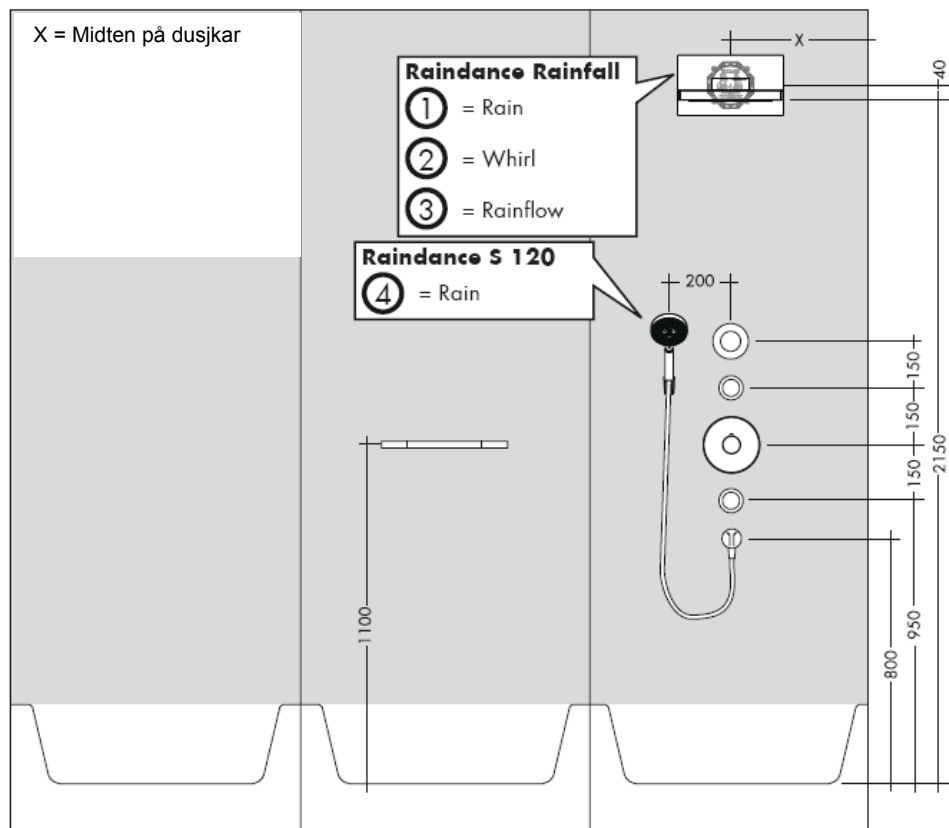
X = Midten på dusjkar

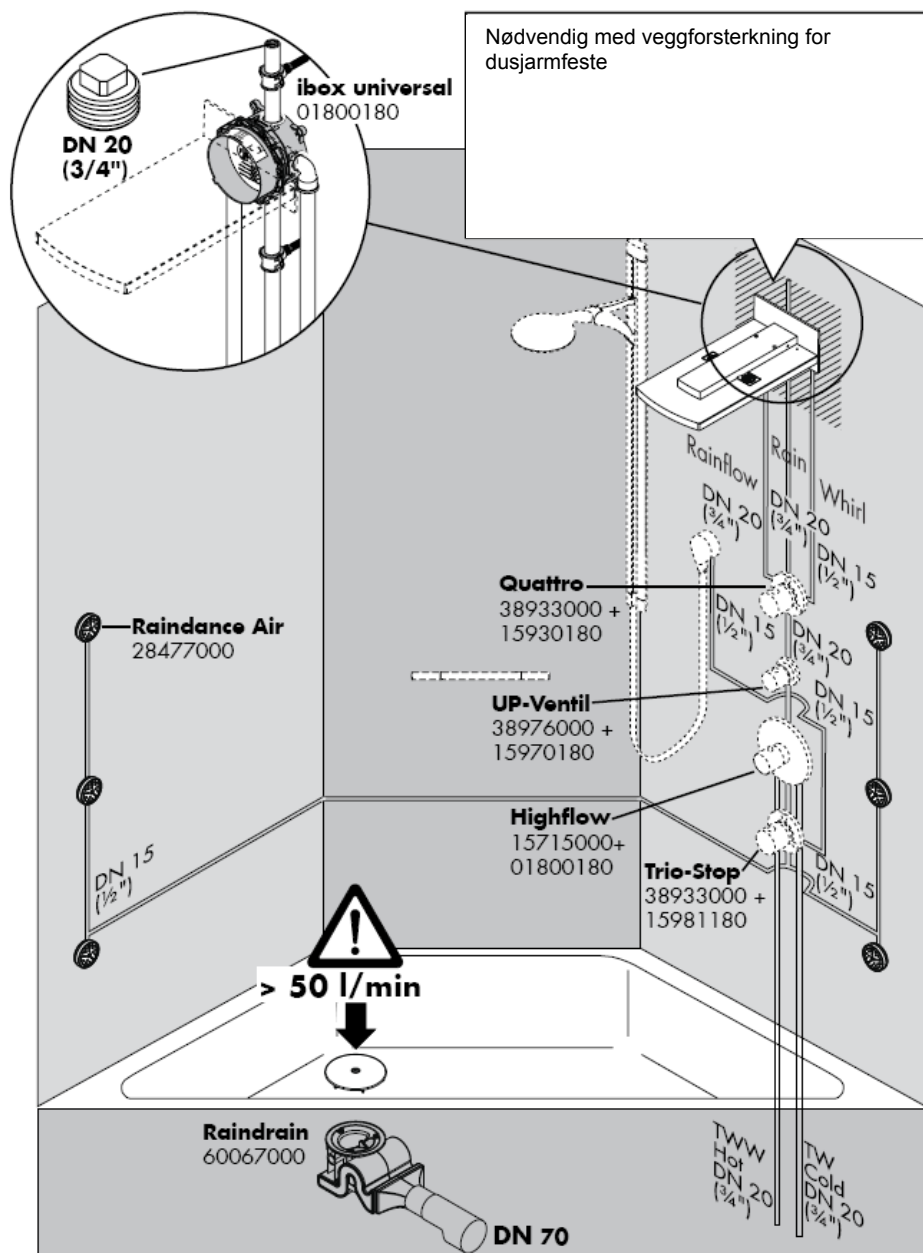


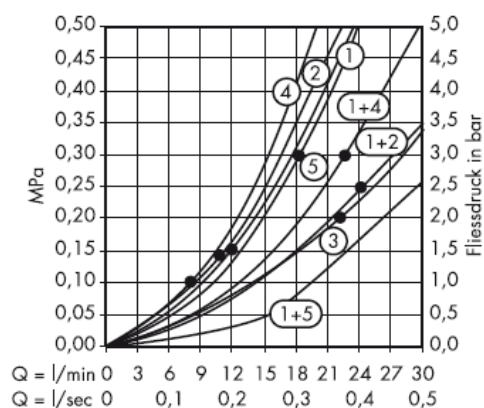




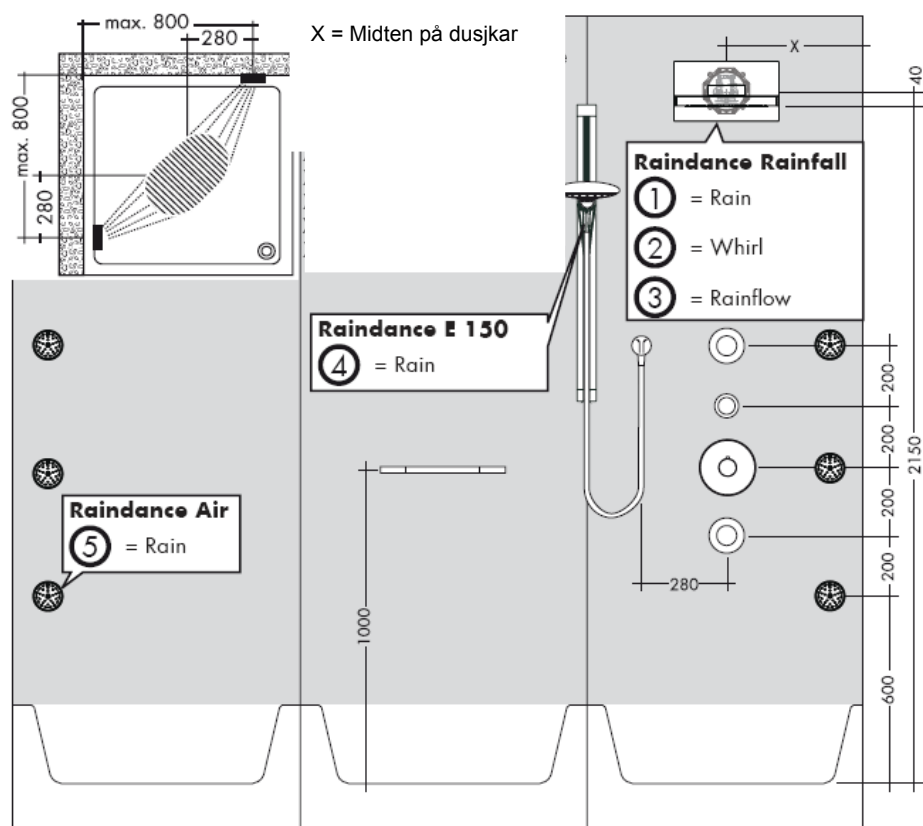
F.o.m. • er funksjonen garantert

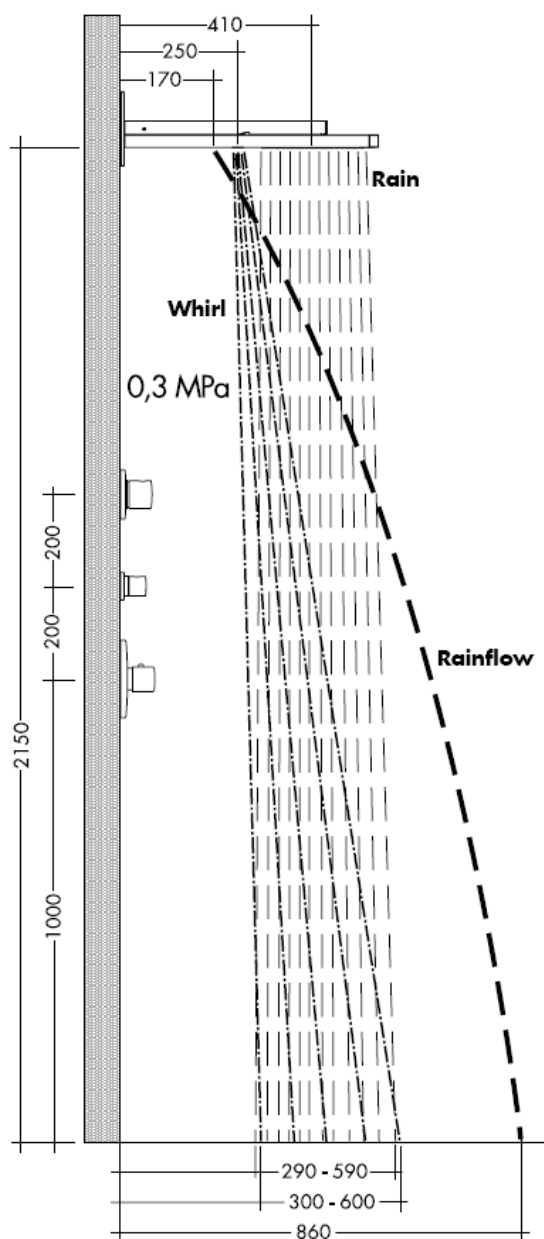


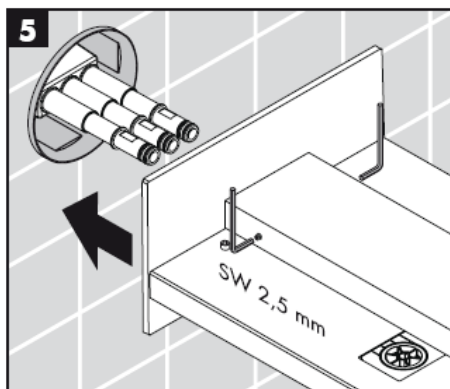
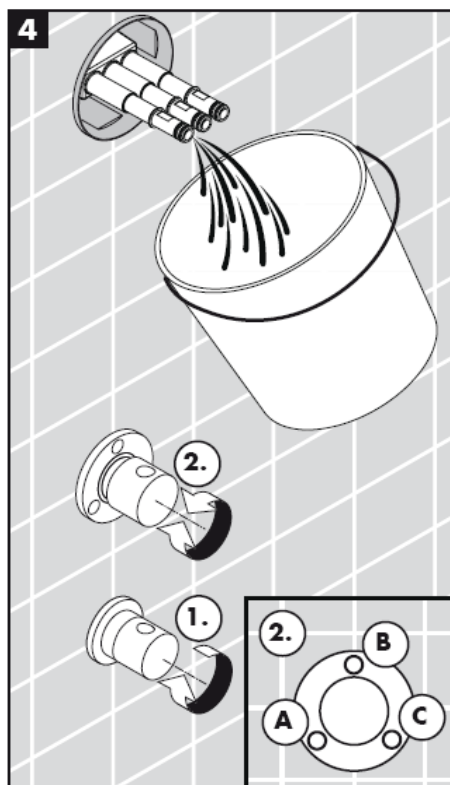
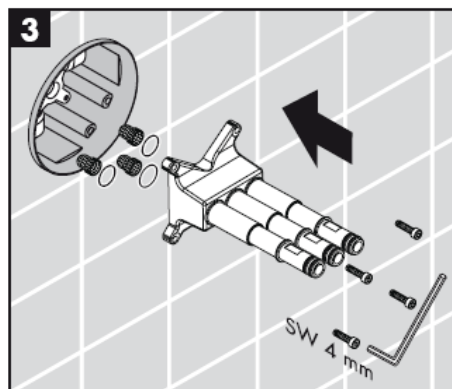
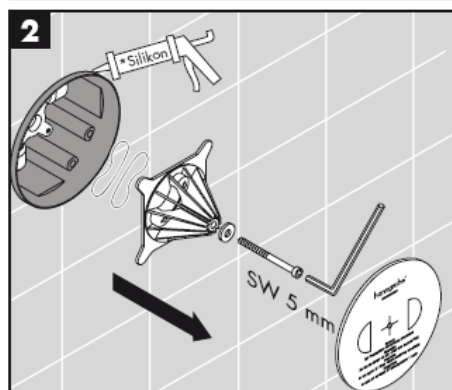
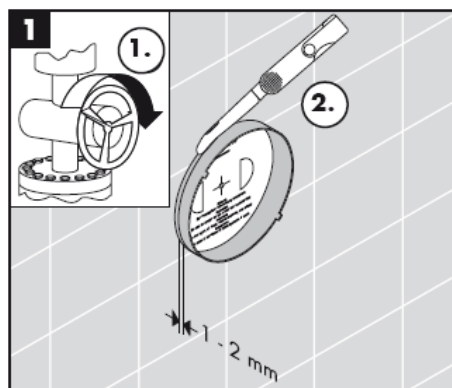




F.o.m. • er funksjonen garantert







* Silikon (uten eddiksyre)

Montasje

Obs! Armaturen skal monteres iht. gyldige standarder. De skal spyles og sjekkes!

Tekniske data

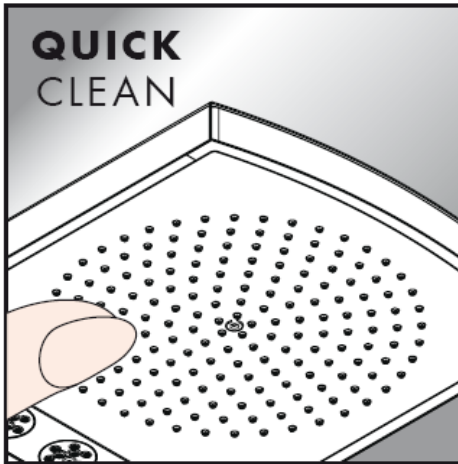
Driftstrykk max. 0,6 MPa
 Anbefalt driftstrykk: 0,15 – 0,4 MPa
 (1 Mpa = 10 bar = 147 PSI)
 Varmtvannstemperatur max. 60° C
 Anbefalt temperatur for varmt vann 42° C

Dusjen kan ikke brukes i forbindelse med en gjennomstrømningsovn.

Service­deler se side 3

1	Stråleinnsats kpl.	98869000
2	Skrue M5 x 20 (_1a stykke)	96525000
3	Forlengelse 25 mm	13595000

Rengjøring



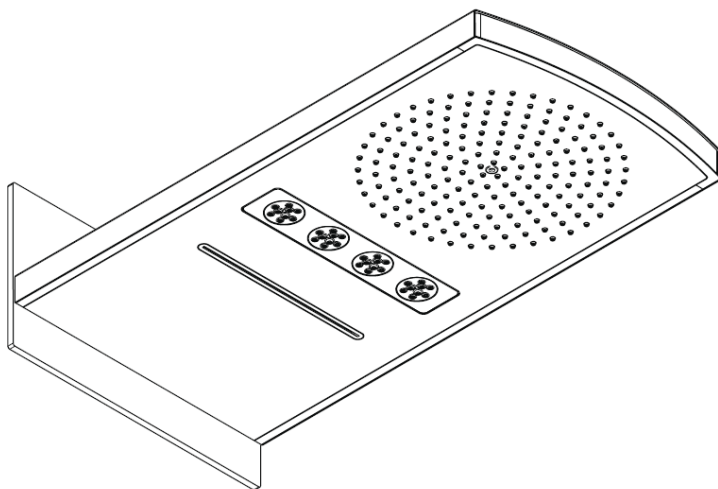
Simpelten ren: Ved å gnikke er det lett å fjerne kalk fra nuppene.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

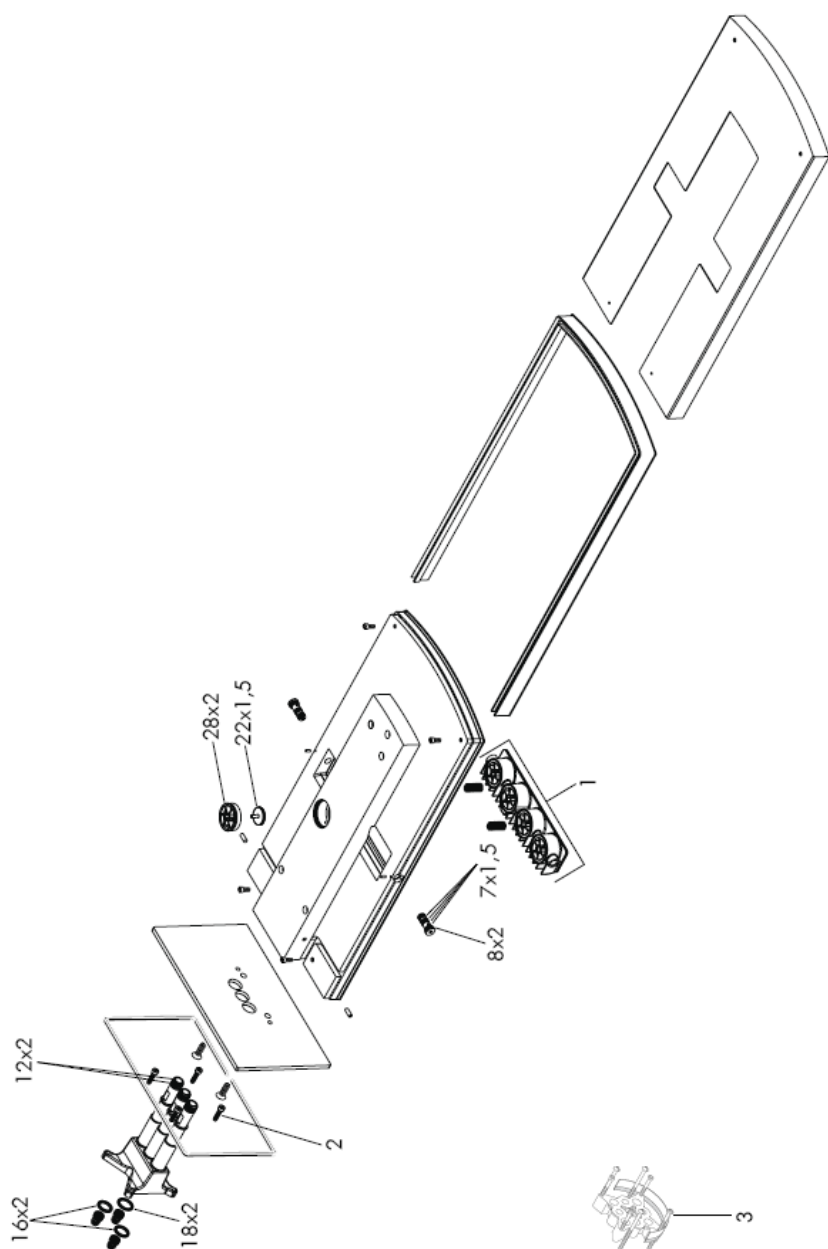
10/2008
9.04320.01
Norsk

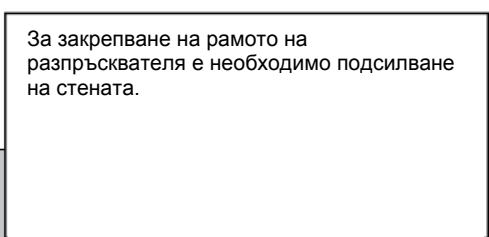
РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ

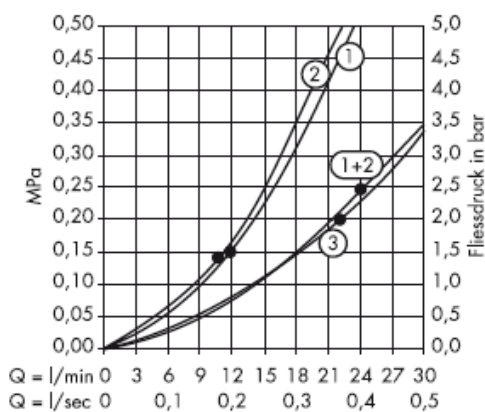


Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe

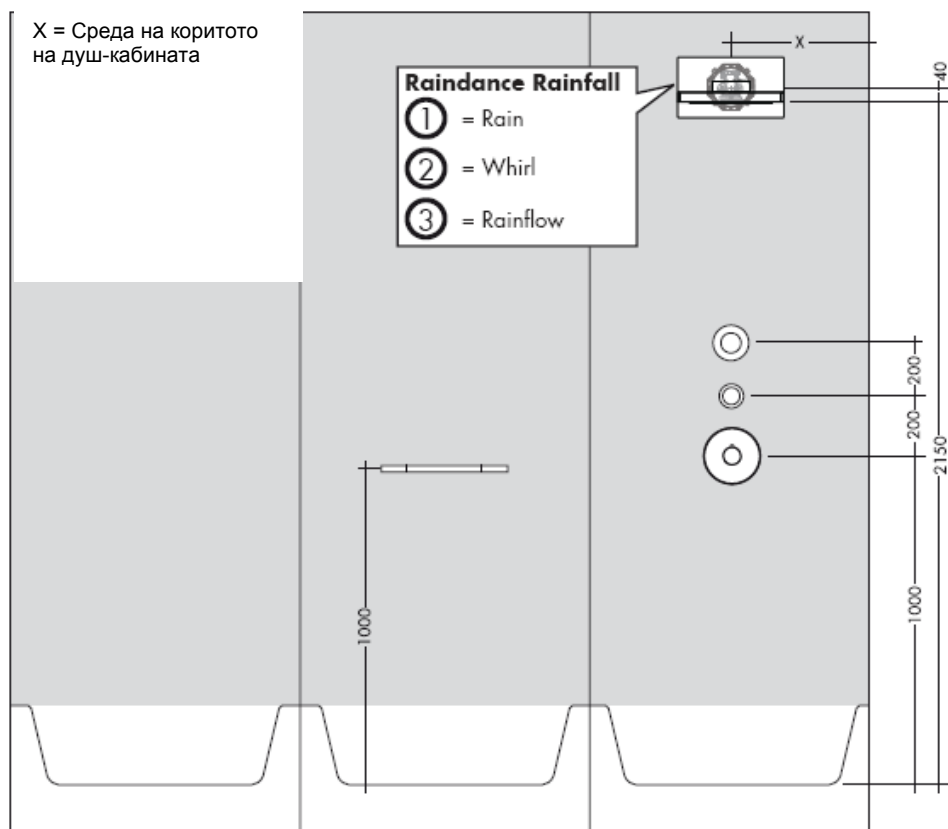


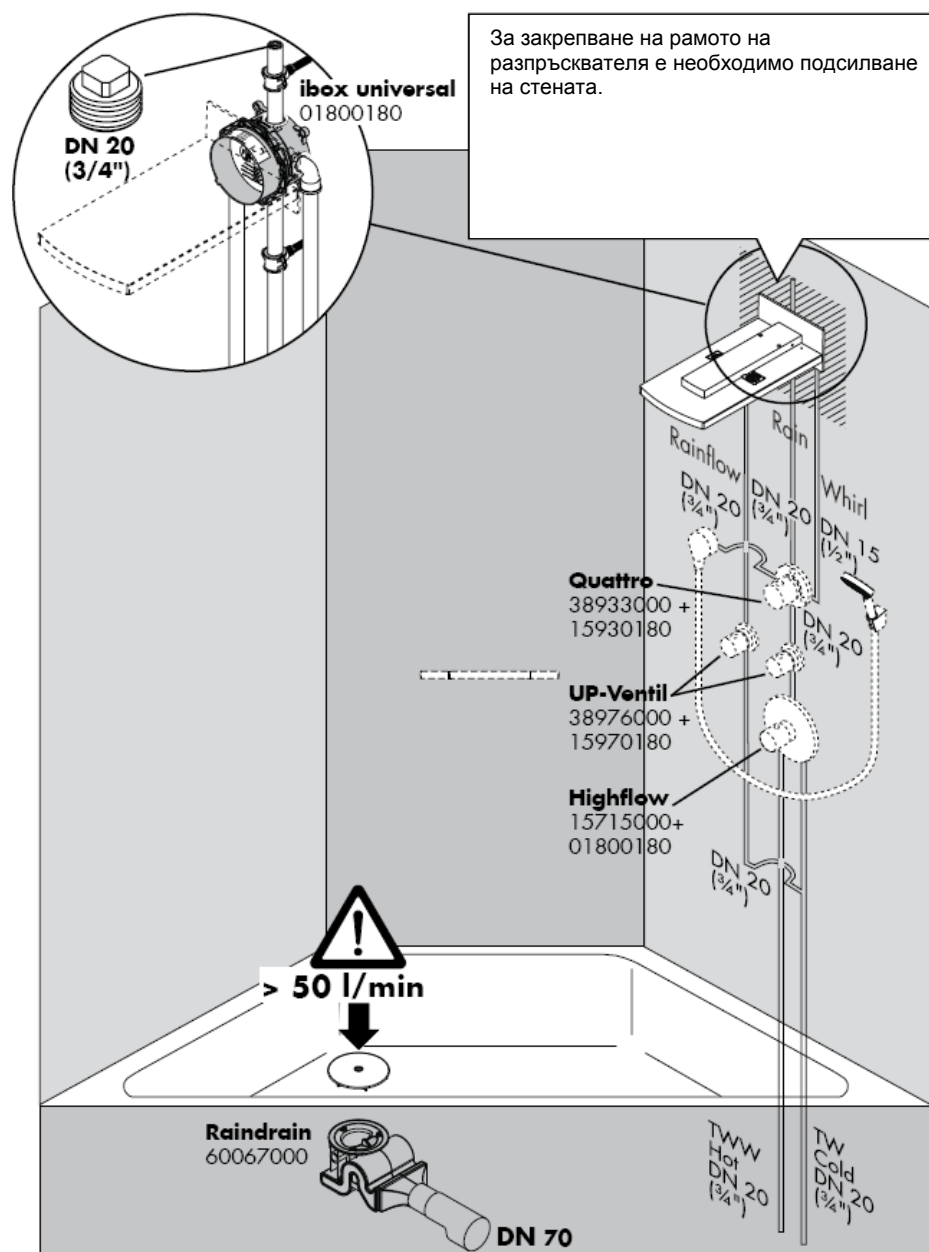


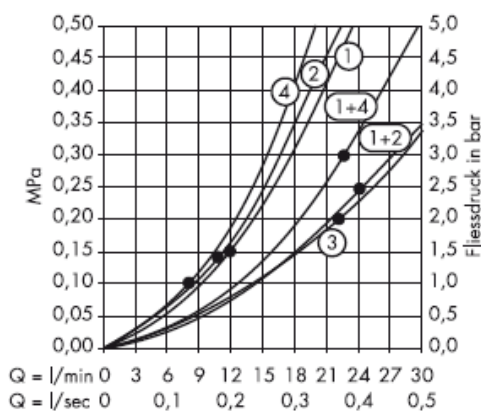


От • функцията е гарантирана.

X = Среда на коритото
на душ-кабината

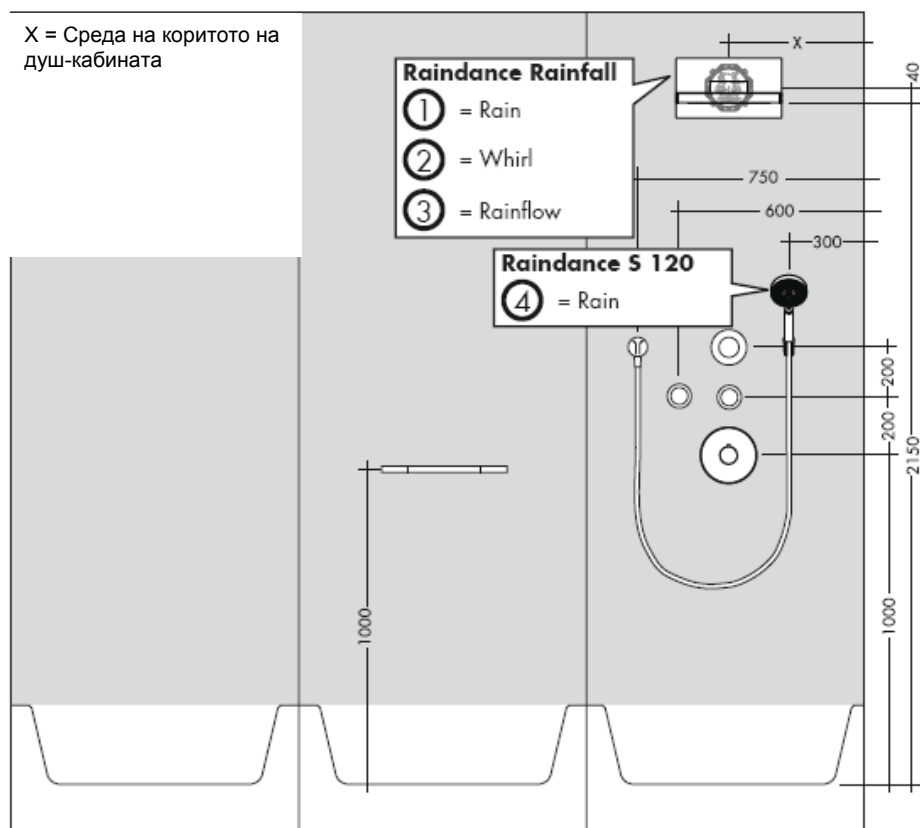


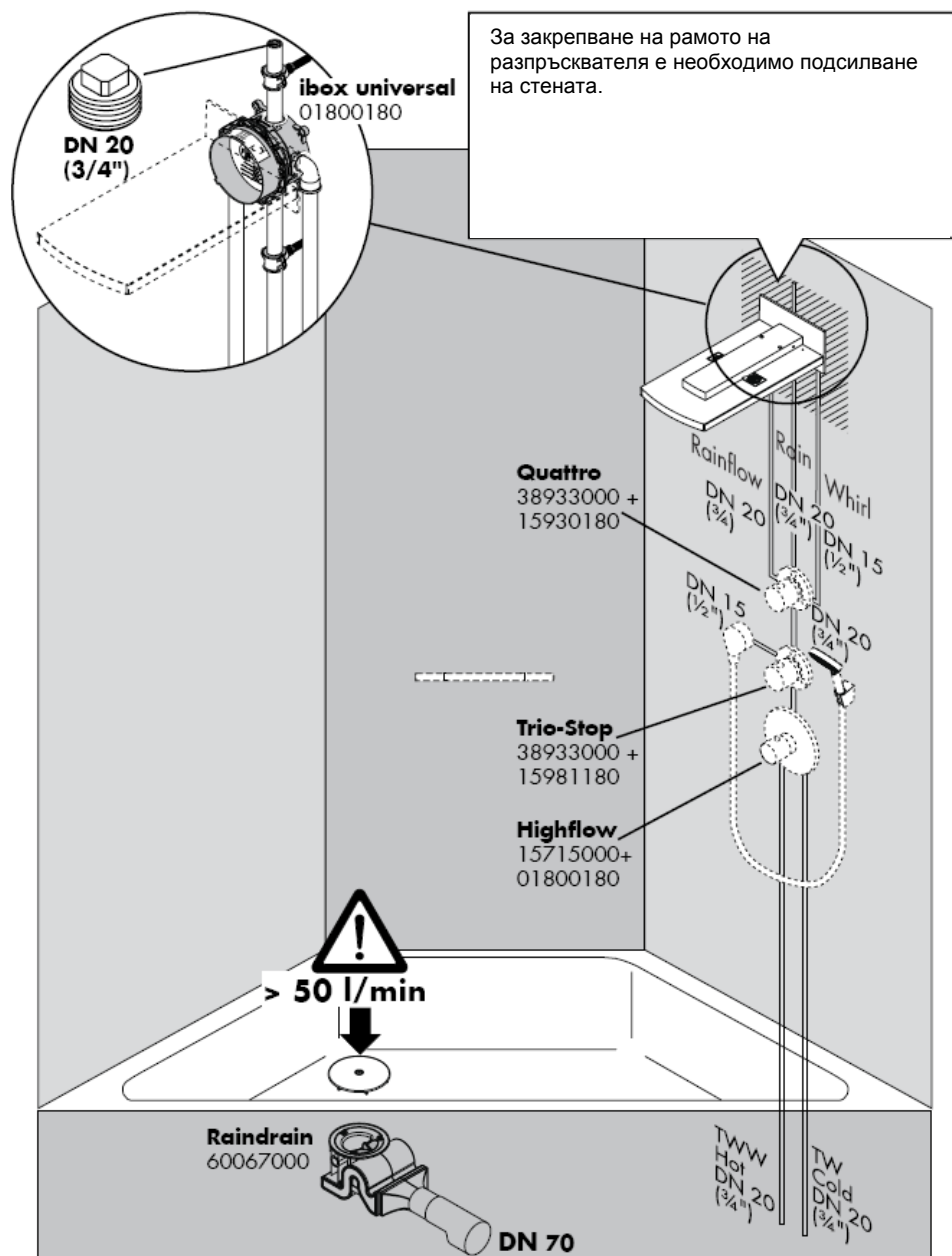


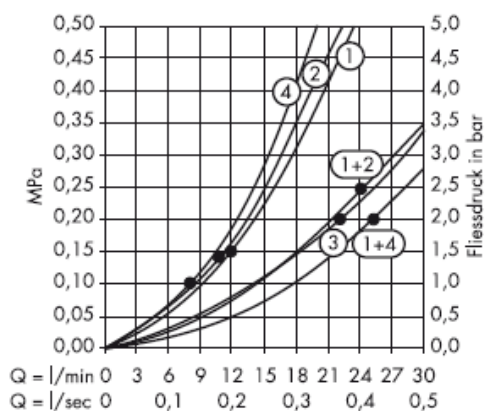


От • функцията е гарантирана.

X = Среда на коритото на душ-кабината

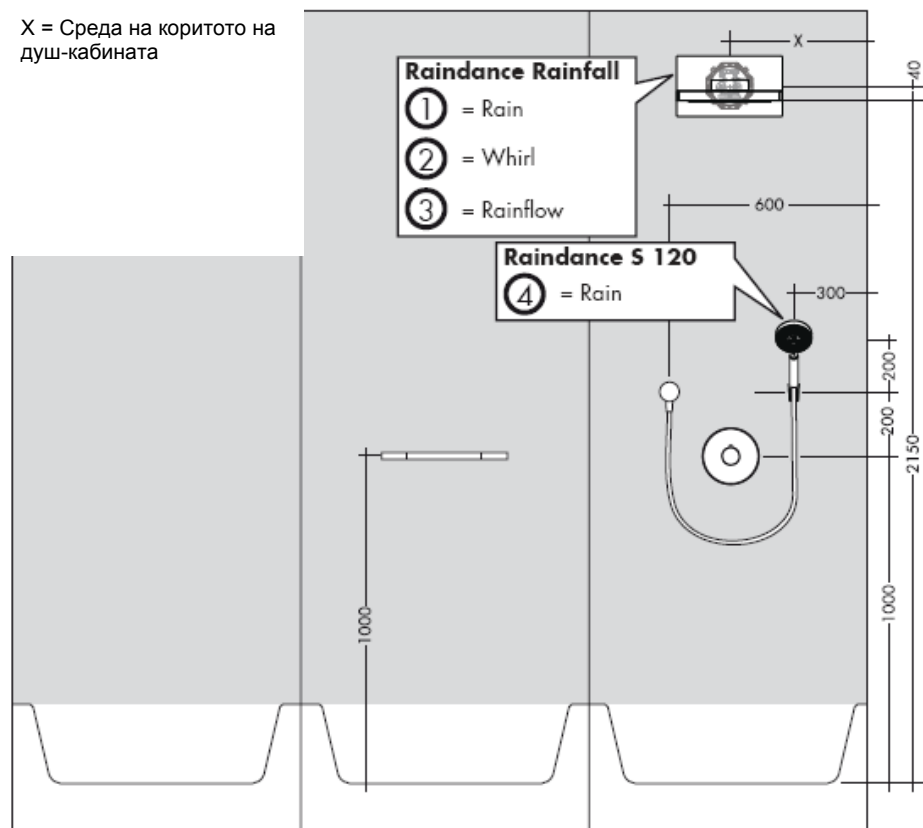


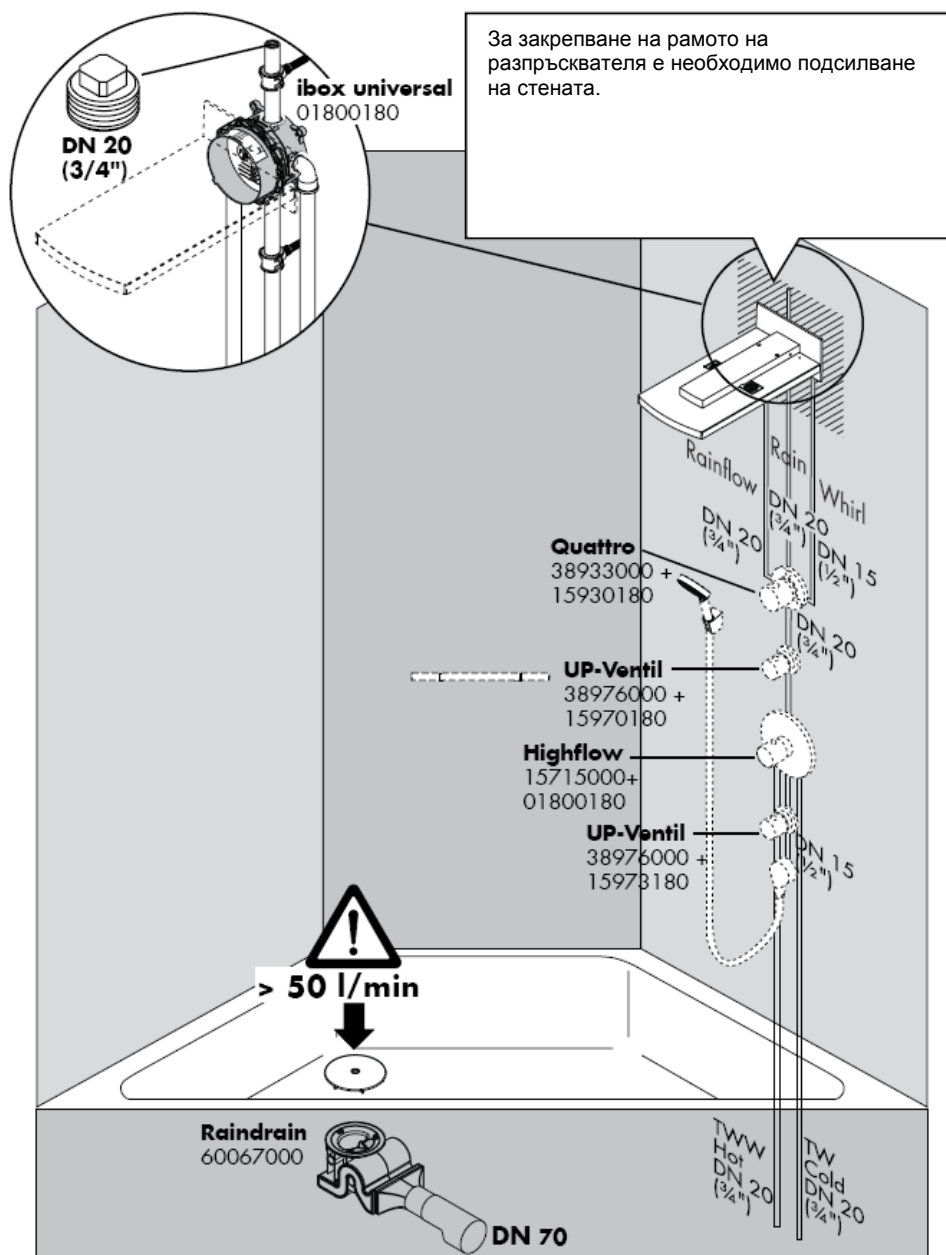


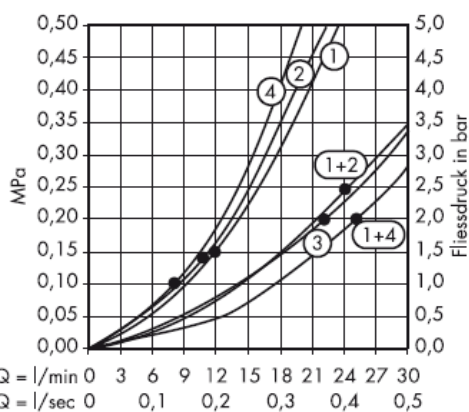


От • функцията е гарантирана.

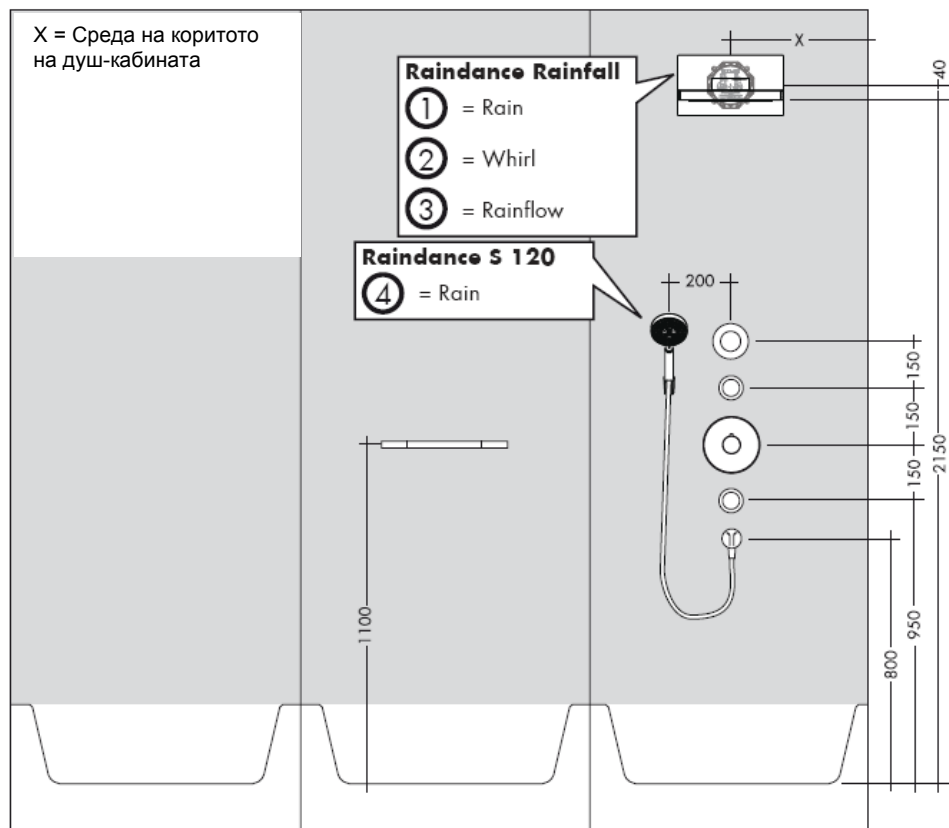
X = Среда на коритото на душ-кабината

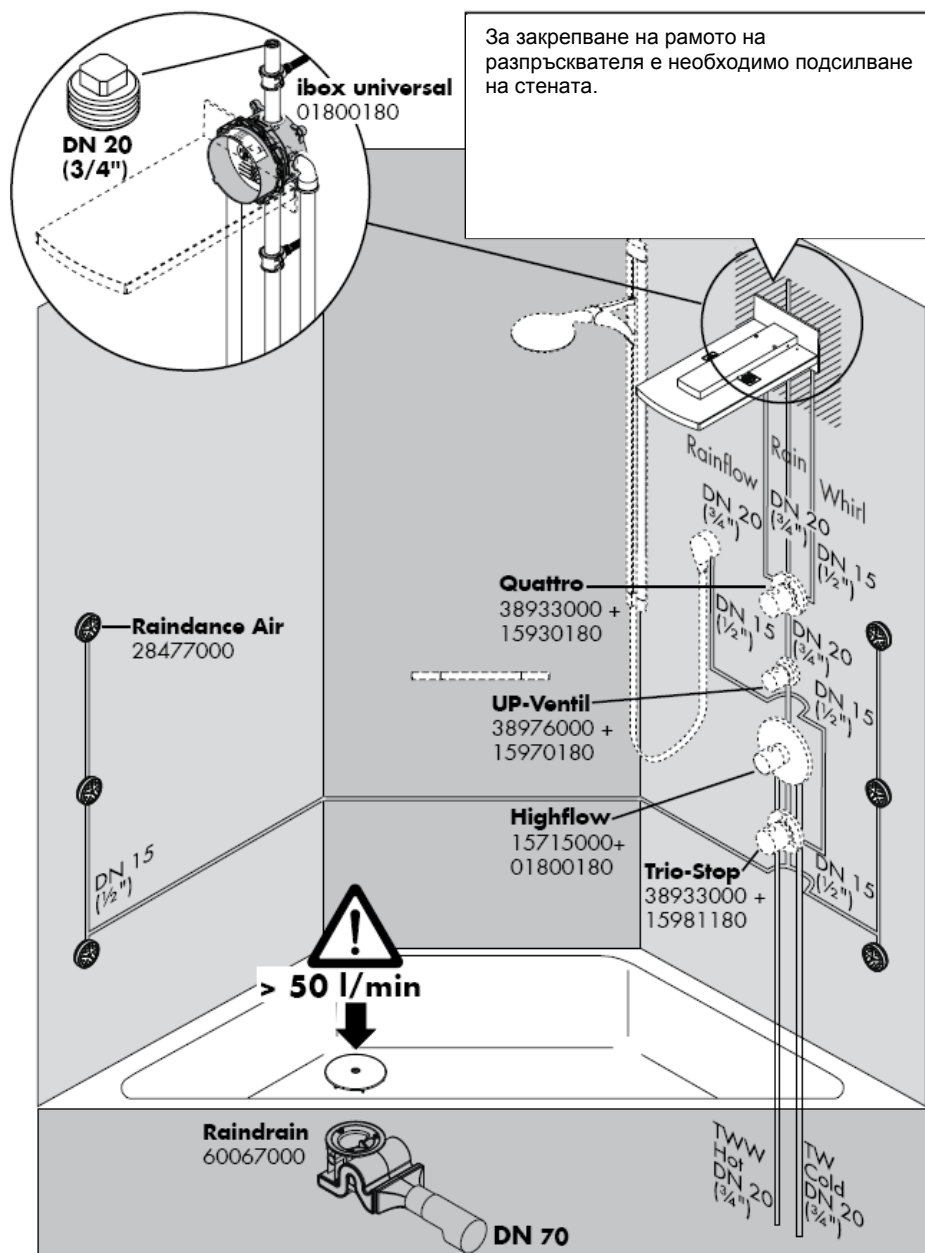


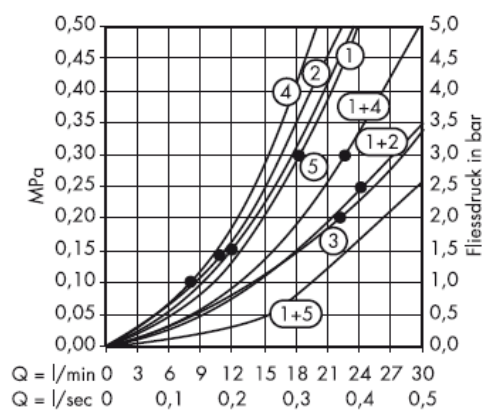




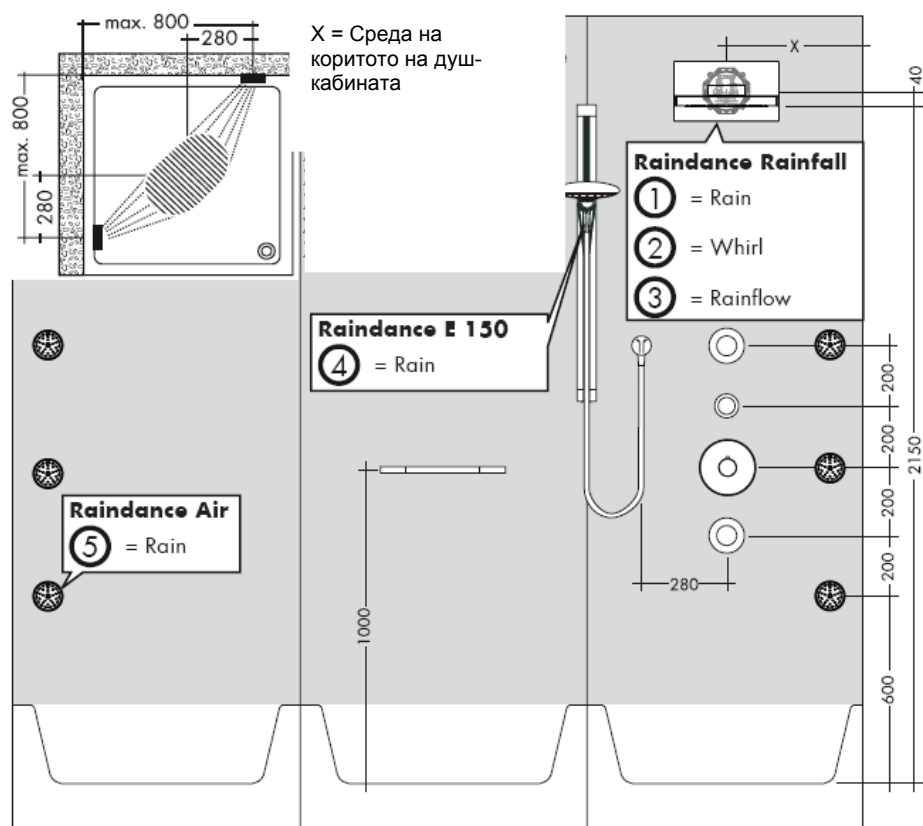
От • функцията е гарантирана.

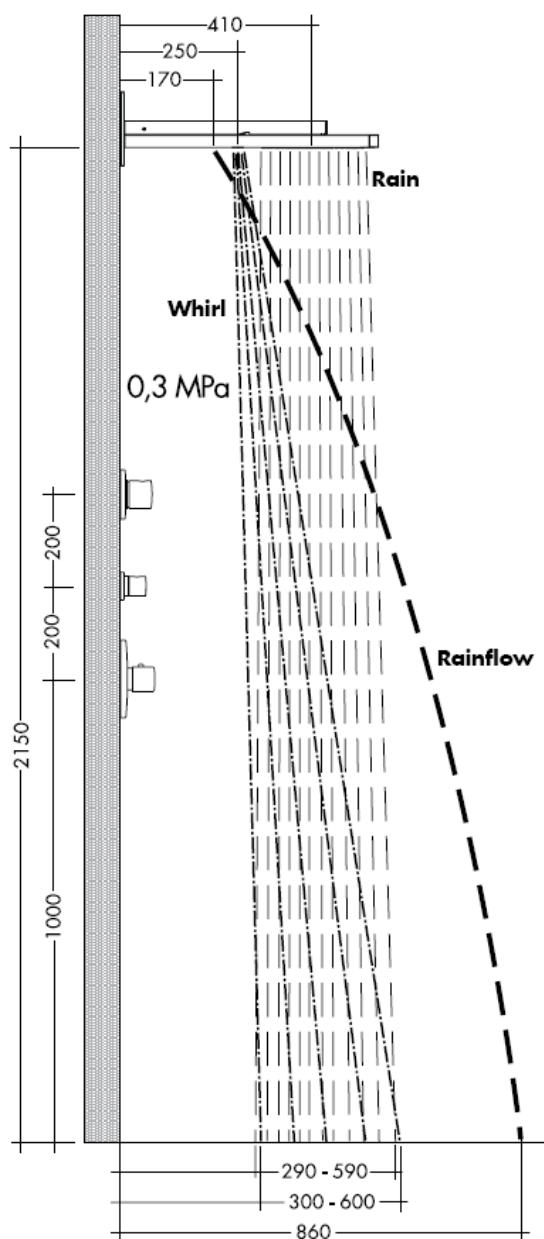


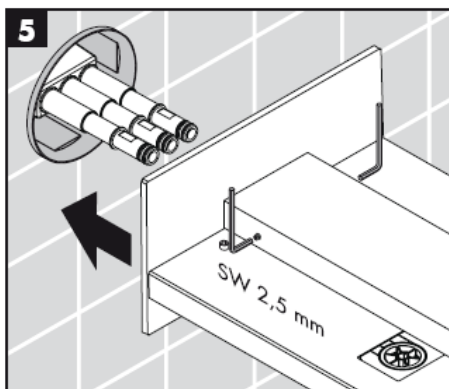
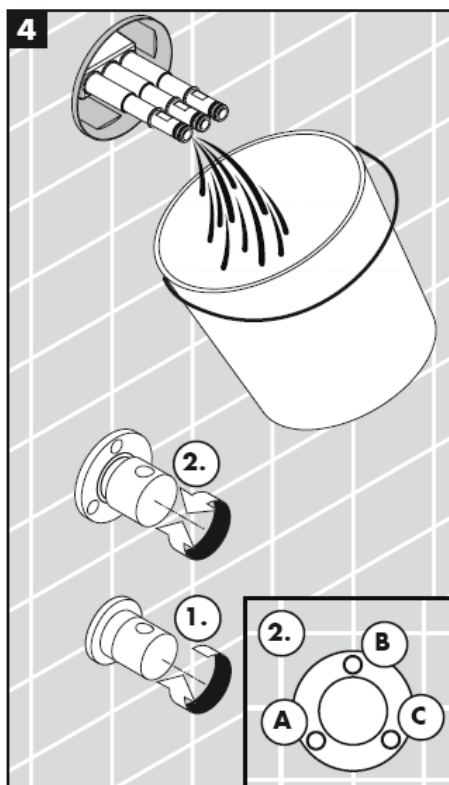
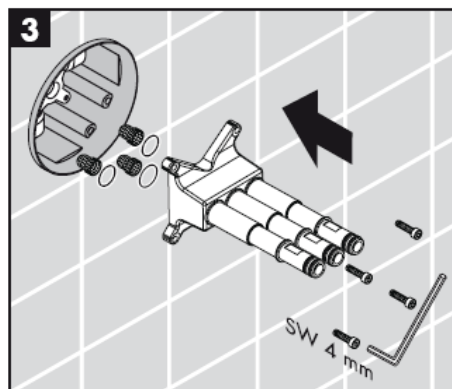
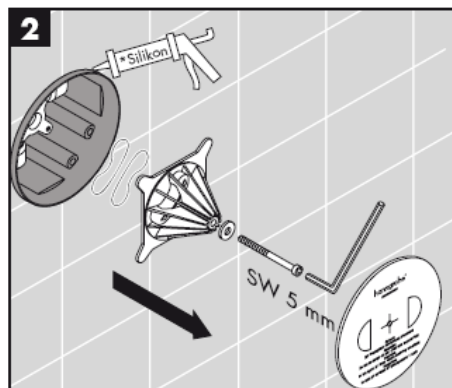
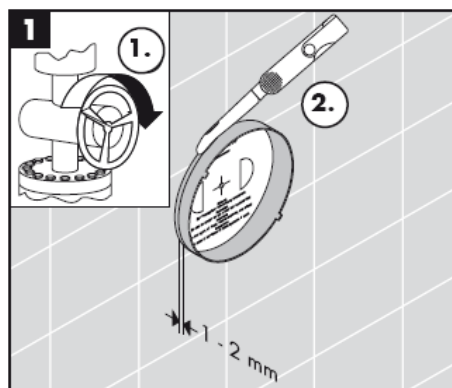




От • функцията е гарантирана.







* Силикон (без оцетна киселина!)

Монтаж

Внимание! Арматурата трябва да се монтира, промие и провери в съответствие с валидните норми!

Технически данни

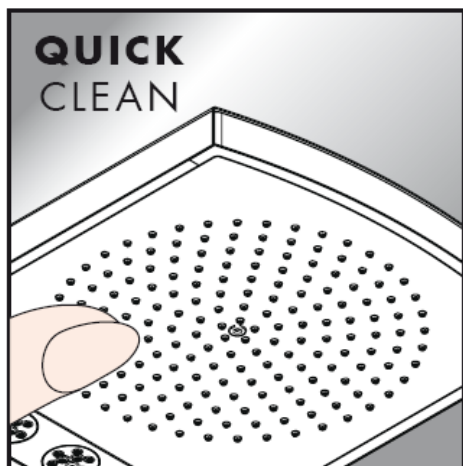
Работно налягане: max. 0,6 МПа
Препоръчително работно налягане: 0,15 – 0,4 МПа
(1 МПа = 10 bar = 147 PSI)
Температура на горещата вода: max. 60° C
Препоръчителна температура на горещата вода: 42° C

Разпръсквателят не може да се използва във връзка с проточен нагревател.

Сервизни части вижте стр. 3

1	Вложки за струя компл.	98869000
2	Винт M5 x 20 (_1а Брой)	96525000
3	Удължител 25 мм	13595000

Почистване



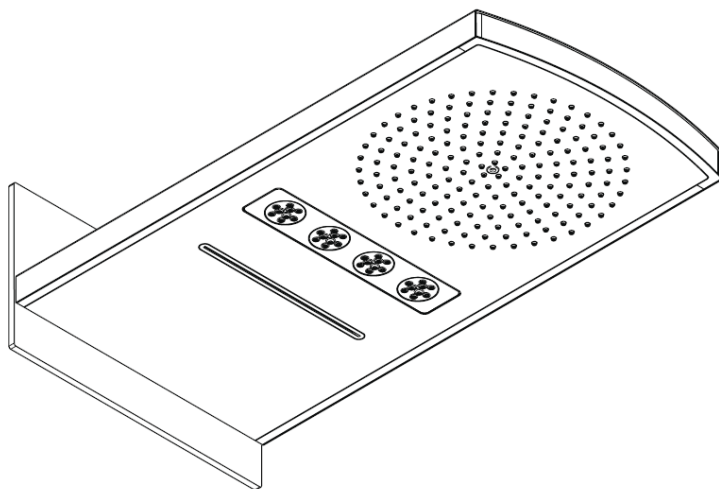
Просто чисто: Варовикът лесно може да се изтърси от удебеленията.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

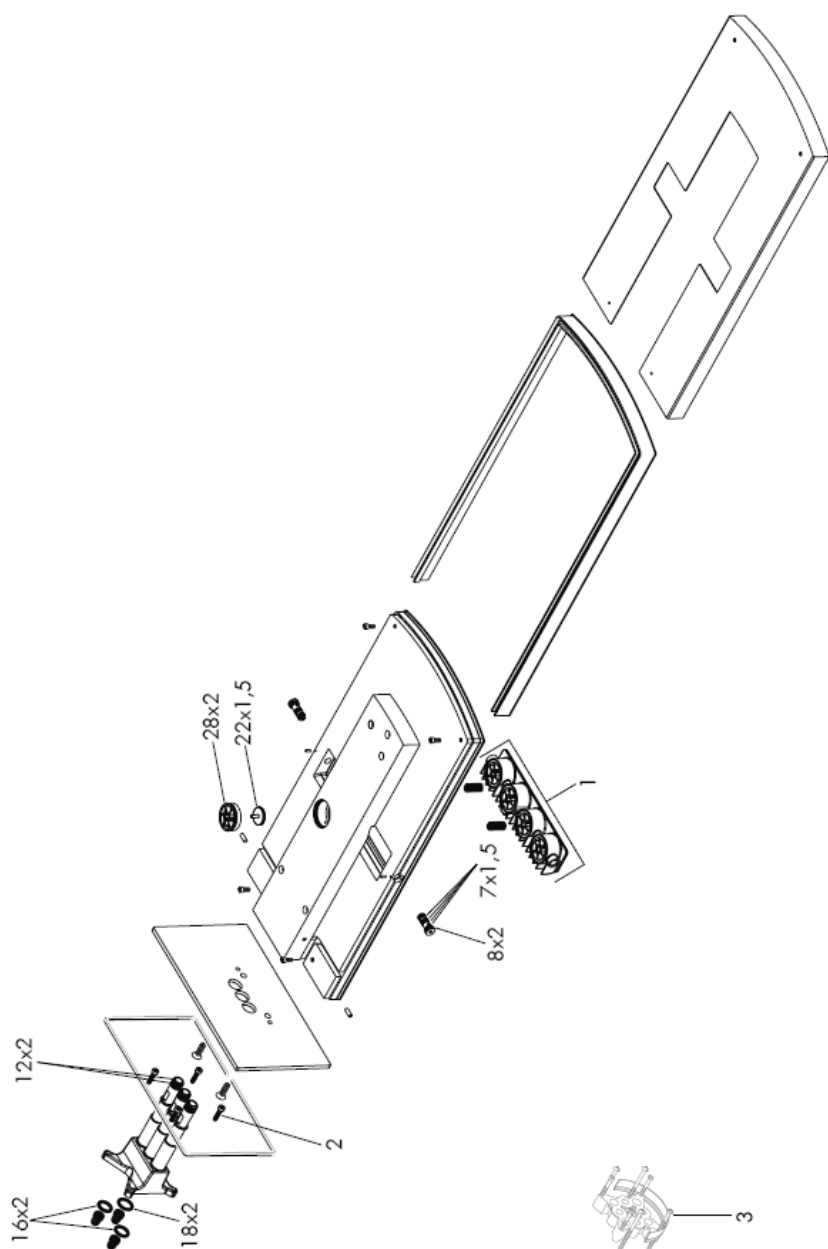
10/2008
9.04320.01
БЪЛГАРСКИ

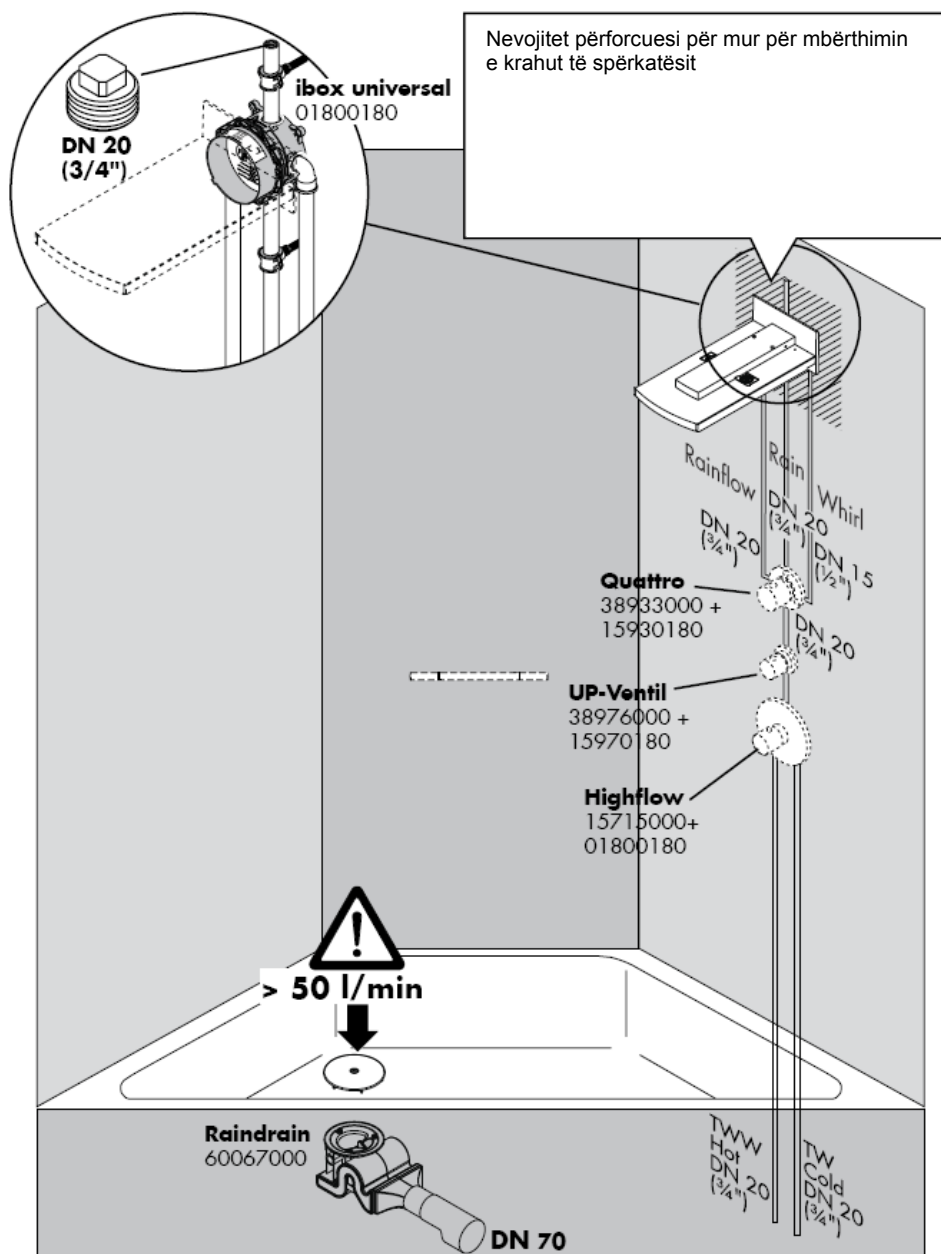
Udhëzime rreth montimit

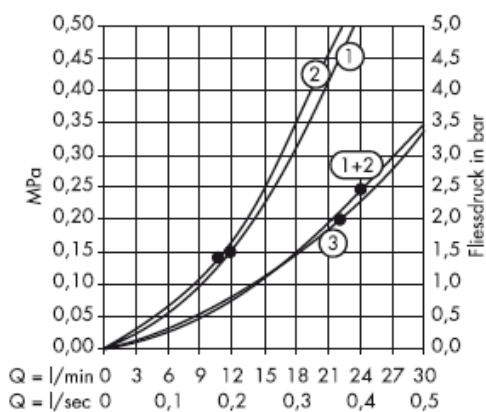


Raindance Rainfall
28411000

hansgrohe

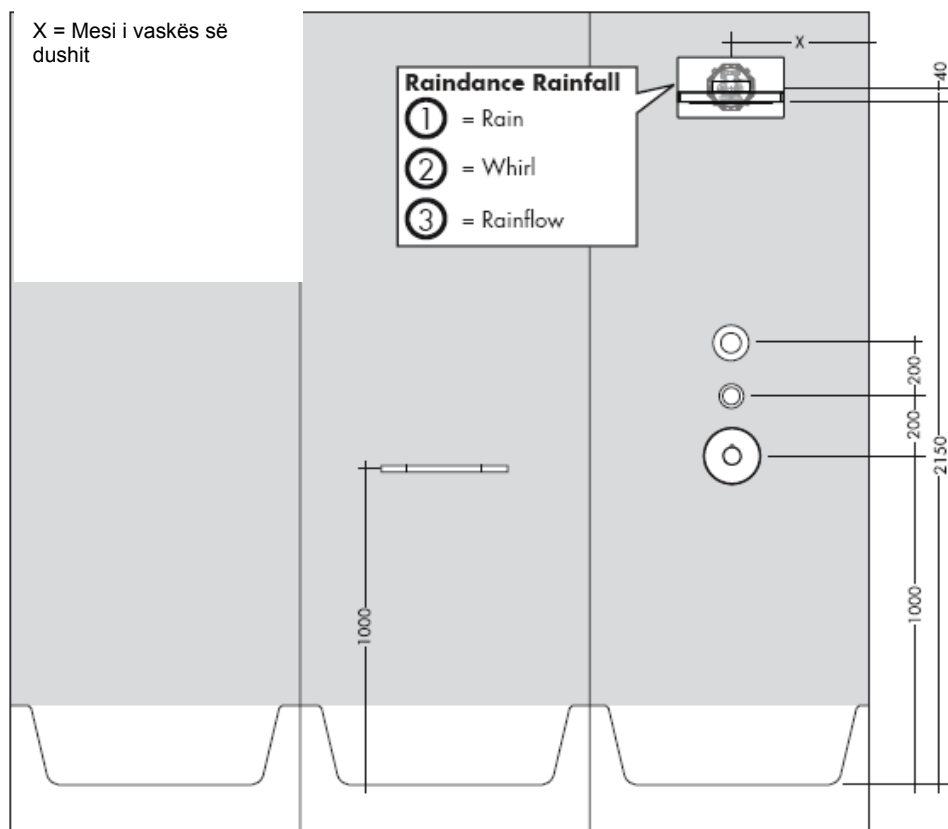


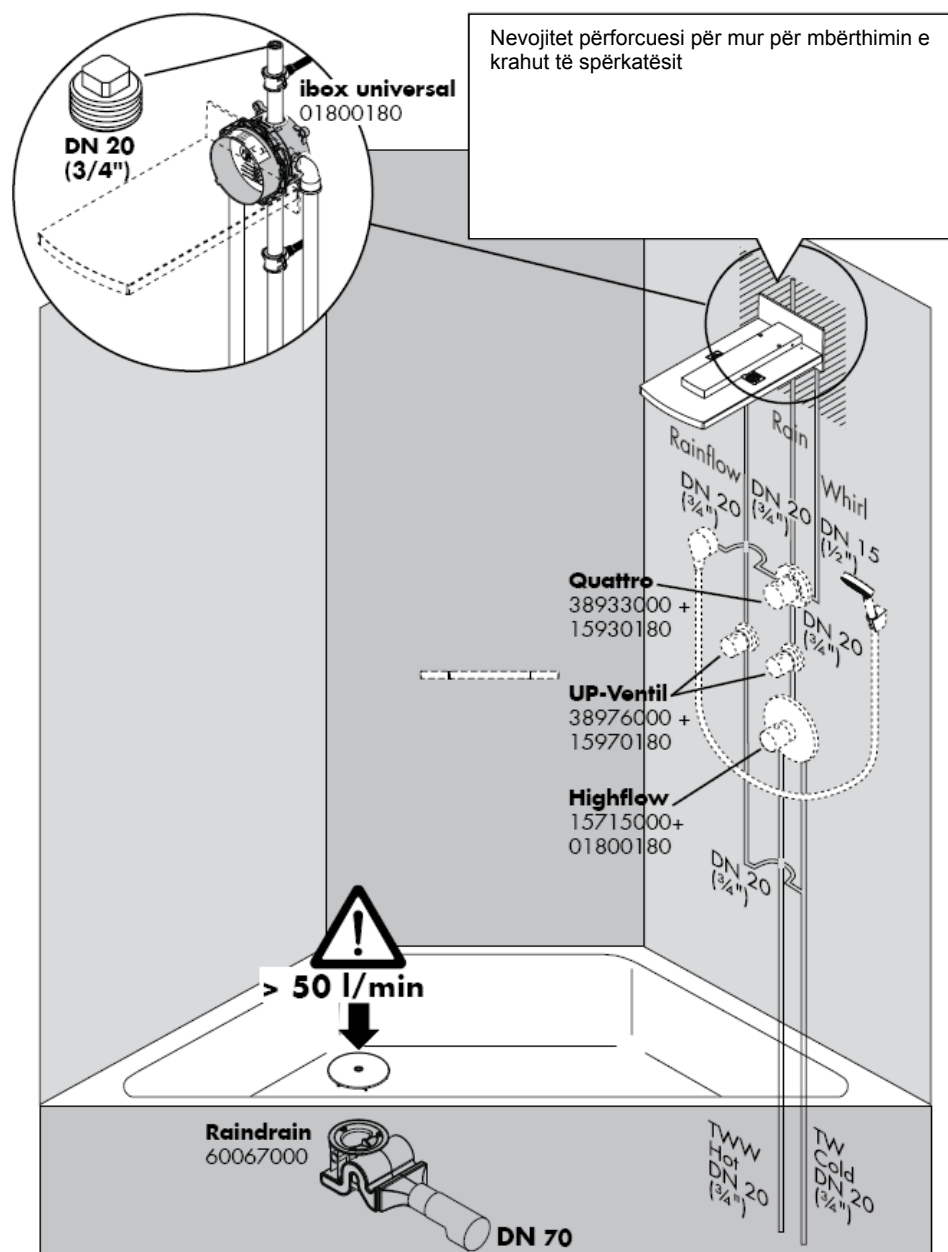


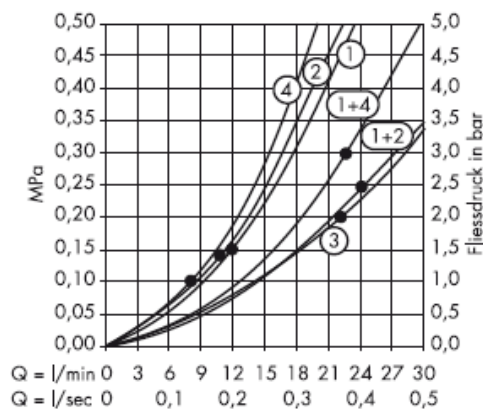


Nga • është i mundur funksioni.

X = Mesi i vaskës së dushit

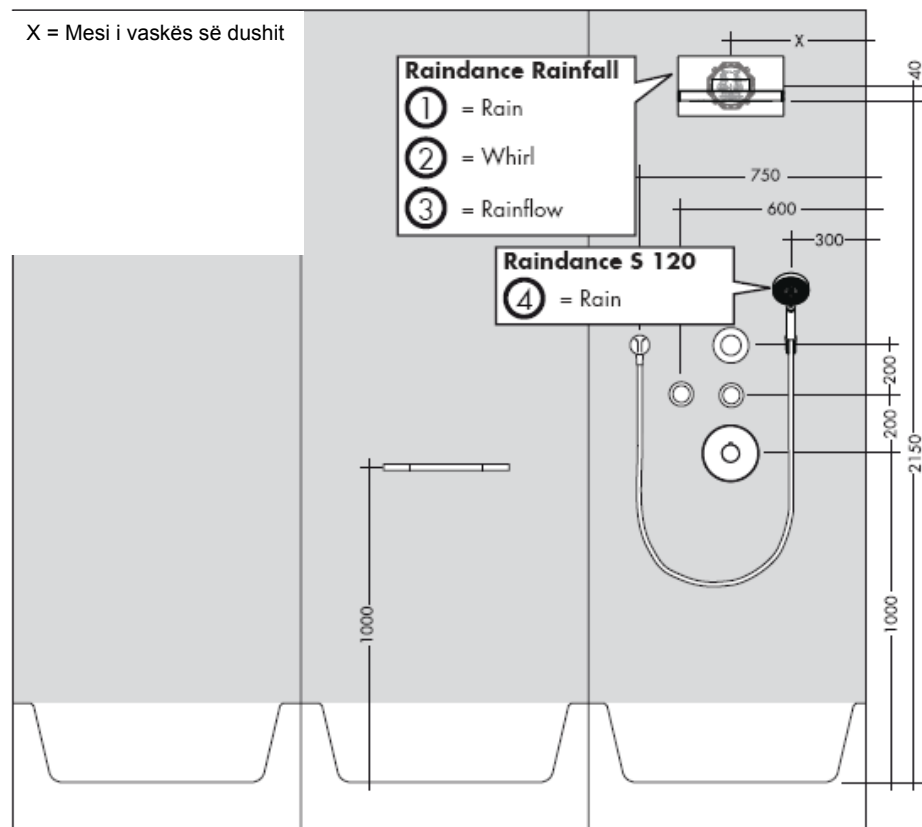


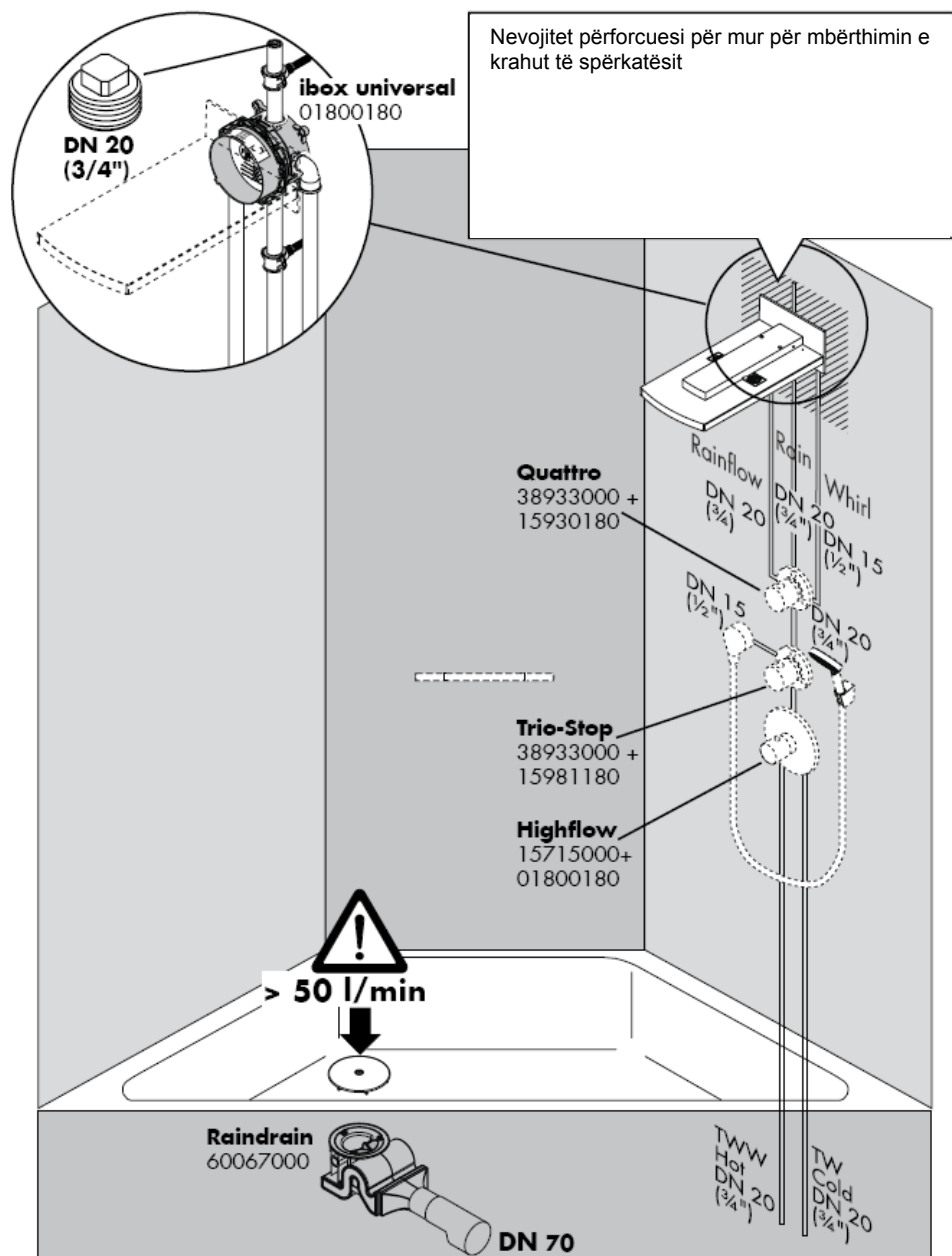


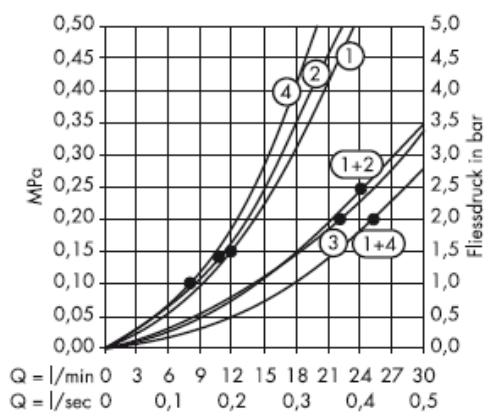


Nga • është i mundur funksioni.

X = Mesi i vaskës së dushit

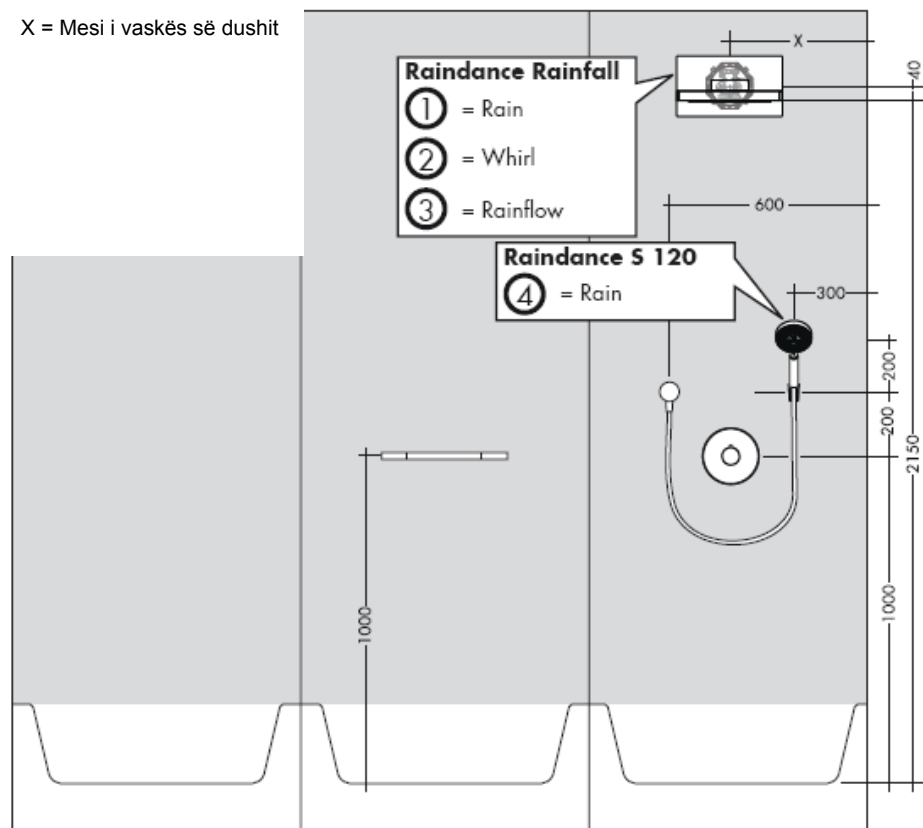


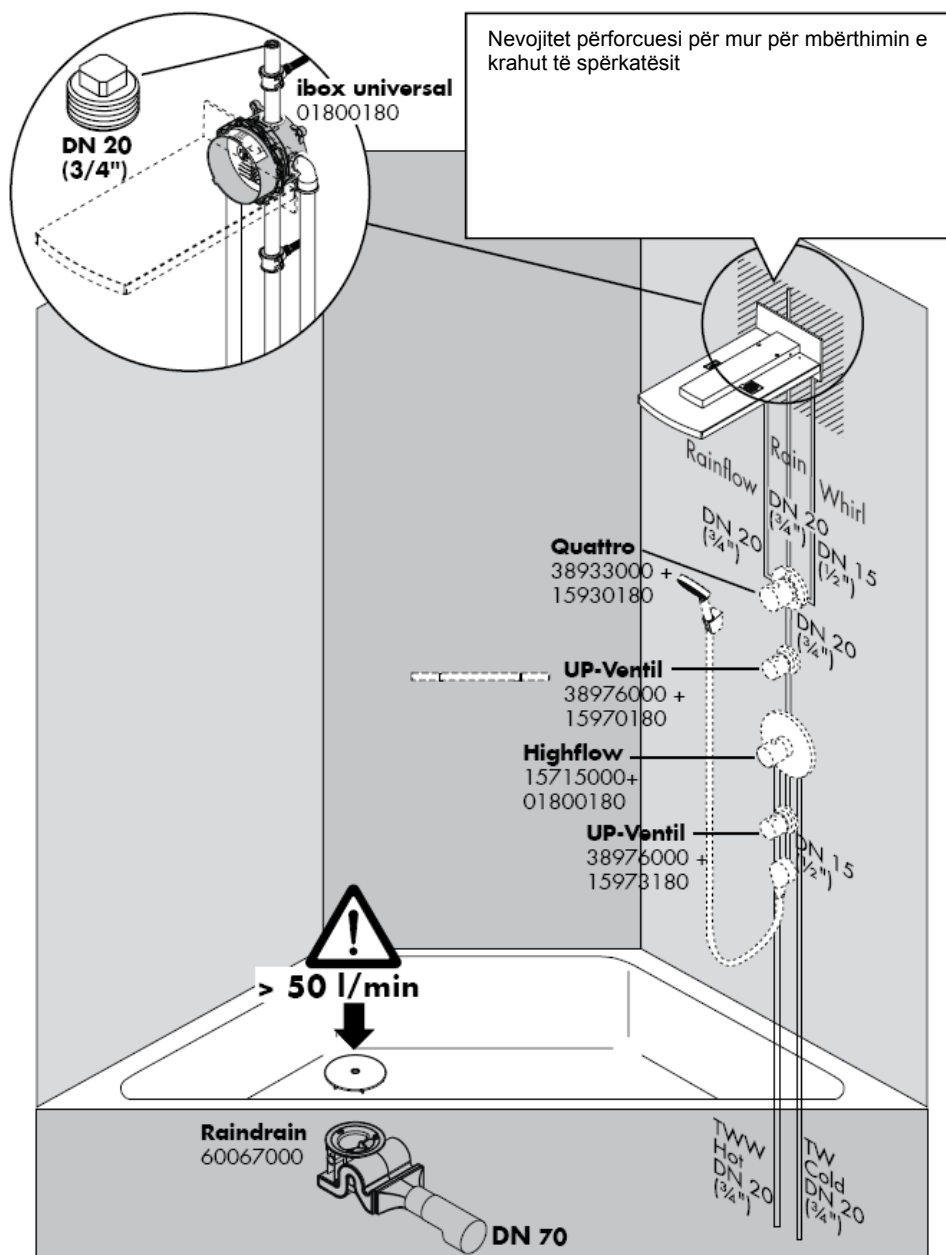


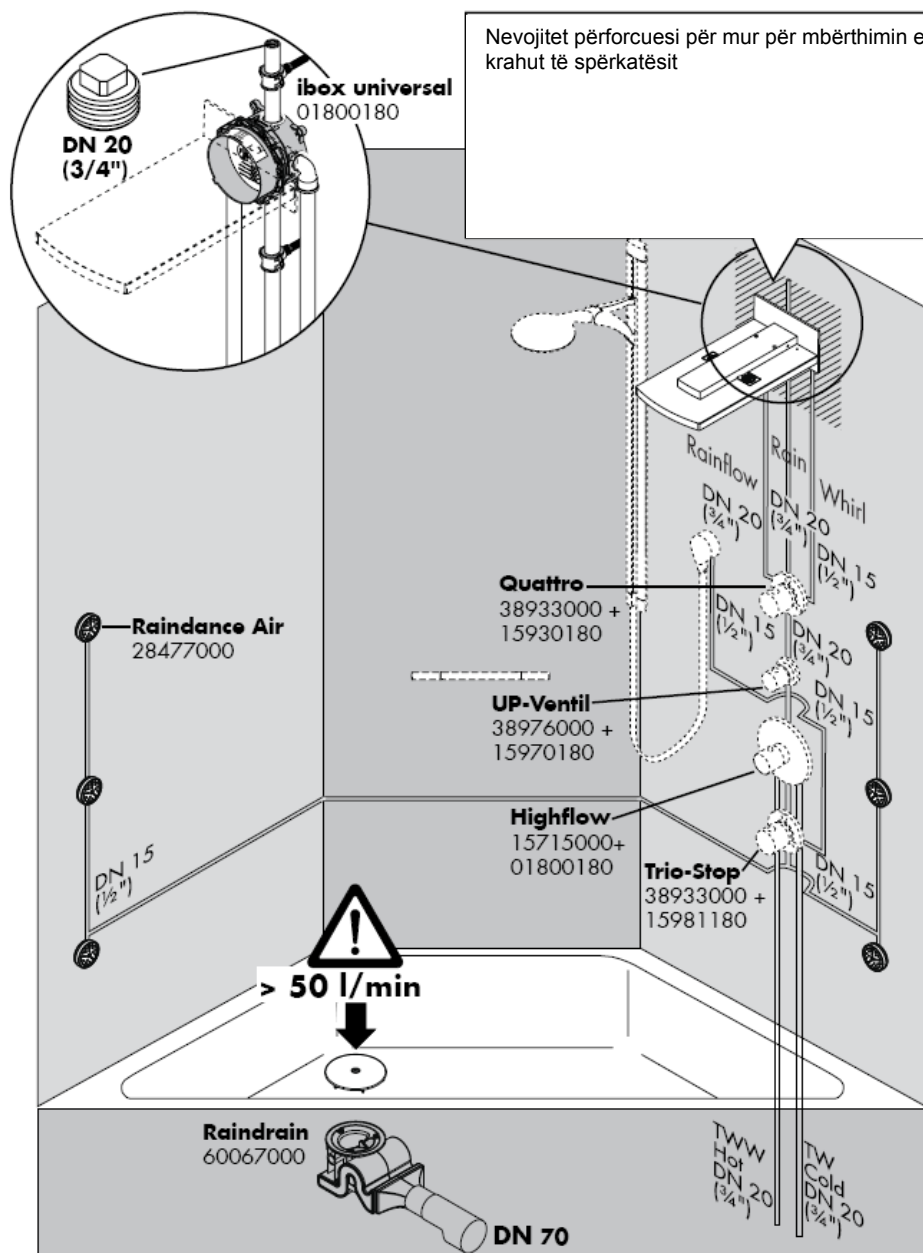


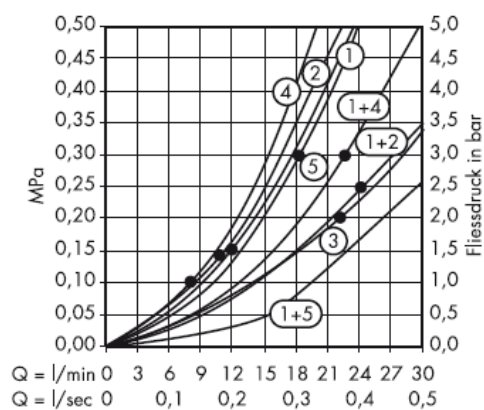
Nga • është i mundur funksioni.

X = Mesi i vaskës së dushit

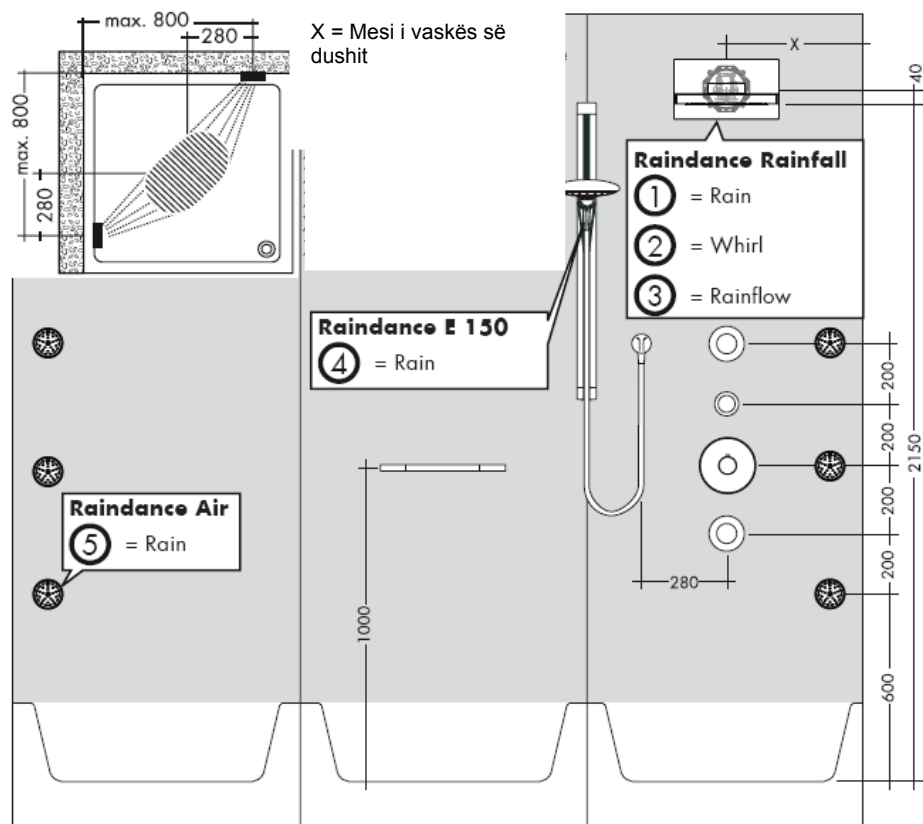


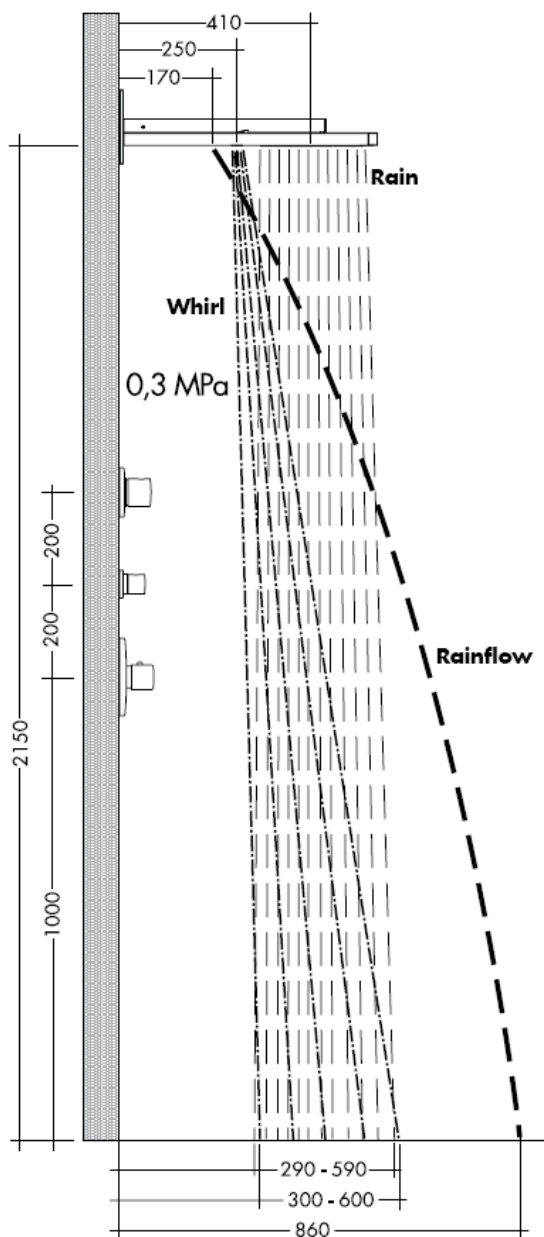






Nga • është i mundur funksioni.





Montimi

Kujdes! Armatura duhet montuar, shpërlarë dhe kontrolluar në bazë të normave të vlefshme!

Të dhëna teknike

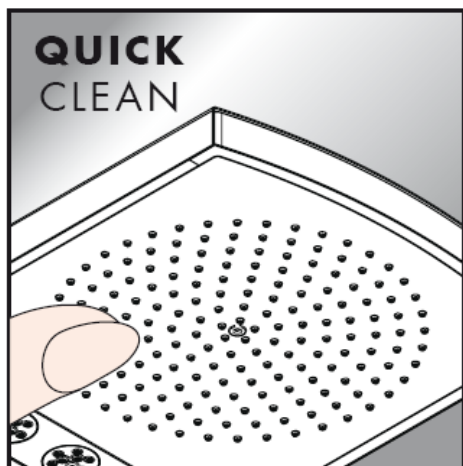
Presioni gjatë punës max. 0,6 MPa
Presioni i rekomanduar: 0,15 – 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura e ujit të ngrohtë max. 60° C
Temperatura e rekomanduar e ujit të ngrohtë: 42° C

Spërkatësja nuk mund të përdoret në kombinim me një ngrohës elektrik të ujit.

Pjesët e servisit shih faqen 3

1	Njësia e currilit komplet	98869000
2	Vidhë M5 x 20 (_1a copë)	96525000
3	Zgjatësi 25 mm	13595000

Pastrimi



Thjesht dhe pastër. Mbetjet gëlqerore mund të hiqen me fërkim të lehtë.

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

10/2008
9.04320.01
Shqib